

\* D C Y \*

# Pulverizadores Autopropelidos M4030 e M4040 (Número de Série 180000— 189999)



JOHN DEERE



## MANUAL DO OPERADOR

Pulverizadores Autopropelidos M4030 e  
M4040 (Número de Série 180000—189999)

OMKK47277 EDIÇÃO E1 (PORTUGUESE)

\* 7 2 7 7  
4 7 K K  
0 M K \*

John Deere Catalão  
Edição Mundial  
PRINTED IN U.S.A.

# Introdução

## Prefácio

LEIA ESTE MANUAL com cuidado, para aprender a operar e realizar serviços corretamente em sua máquina. Não seguir esta orientação poderá resultar em ferimentos pessoais ou danos ao equipamento. Este manual e os sinais de segurança de sua máquina também podem estar disponíveis em outros idiomas. (Consulte seu concessionário John Deere para solicitar.)

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO como uma parte permanente de sua máquina e deve permanecer com ela quando você vendê-la.

AS MEDIDAS neste manual são dadas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Use somente elementos de fixação e peças de reposição corretos. Parafusos em polegadas e milímetros poderão requerer uma chave específica métrica ou em polegadas.

Os lados DIREITO E ESQUERDO são determinados com base no sentido de avanço da máquina.

ESCREVA OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (P.I.N.) na seção de Especificações ou de Números de Identificação. Registre com precisão todos os números para ajudar no rastreamento da máquina em caso de roubo. O seu concessionário também necessitará desses números quando você solicitar peças. Arquive os números de identificação em um lugar seguro fora da máquina.

A GARANTIA é oferecida como parte do programa de assistência aos clientes da John Deere que operam e mantêm o equipamento como descrito neste manual. Maiores informações sobre a garantia estão contidas no certificado de garantia que você deve ter recebido do seu concessionário.

Esta garantia assegura-lhe que a John Deere substituirá seus produtos que apresentem defeitos dentro do período de garantia. Em algumas circunstâncias, a John Deere também fornece melhorias de campo, freqüentemente sem custo para o cliente, mesmo que o produto já esteja fora da garantia. Caso o equipamento seja mal-utilizado ou modificado para alterar seu desempenho para além das especificações originais de fábrica, a garantia será anulada e as melhorias de campo poderão ser negadas. Alterar a alimentação de combustível acima das especificações ou aumentar a potência das máquinas resultará nesta ação.

A GARANTIA DO FABRICANTE DE PNEUS fornecida com sua máquina pode não ser válida fora dos E.U.A.

## Desempenho de Emissões e de Adulteração

### Operação e Manutenção

O motor, incluindo o sistema de controle de emissões, deve ser operado, usado e mantido de acordo com as instruções fornecidas neste manual para manter o desempenho de emissões do motor dentro os requisitos aplicáveis para a categoria/certificação do motor.

### Adulteração

A adulteração ou uso indevido do sistema de controle de emissões do motor deve ocorrer; em particular em relação a desativação ou não manter uma recirculação dos gases de escape (EGR) ou um sistema de dosagem de DEF. A adulteração com um sistema de controle de emissões do motor anulará a homologação da União Europeia (UE) e as garantias relacionadas a emissões aplicáveis.

DX,EMISSIONS,PERFORM-54-12JAN18

## Informações da Companhia



CQ291459—UN—23JAN12

### John Deere Brasil Ltda.

Endereço: Eixo 03, Quadra 11, Lote 00, S/N

Distrito: DIMIC

Cidade: Catalão/GO - Brasil

CEP: 75709-685

CNPJ: 89.674.782/0010-49

OU90500,0000244-54-24AUG16

# Conteúdo

Página	Página
<b>Vista Geral</b>	
Vista Geral—Pulverizador Autopropelido M4030 .....	00-1
Vista Geral—Pulverizador Autopropelido M4040 .....	00-1
<b>Segurança</b>	
Reconheça as Informações de Segurança .....	05-1
Compreenda as Palavras de Sinalização .....	05-1
Siga as Instruções de Segurança .....	05-1
Emergências .....	05-2
Evitar atropelamentos ao dar ré .....	05-2
Uso de Roupa de Proteção .....	05-2
Proteja Contra Ruídos .....	05-2
Prática da Manutenção Segura .....	05-3
Manusear suportes e componentes eletrônicos com segurança .....	05-3
Estacionamento Seguro da Máquina .....	05-3
Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer .....	05-4
Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado .....	05-4
Evite Fluidos Sob Alta Pressão .....	05-4
Proteção Contra Borrifos a Alta Pressão .....	05-5
Evitar Risco de Eletricidade Estática ao Reabastecer .....	05-5
Uso de Equipamento de Elevação Adequado .....	05-6
Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança .....	05-6
Siga as recomendações dos pneus .....	05-6
Descomissionamento — Reciclagem e Eliminação Apropriadas de Fluidos e Componentes .....	05-6
Manutenção Segura do Pulverizador do Equipamento .....	05-7
Utilize as Ferramentas Adequadas .....	05-7
Trabalhe em Área Ventilada .....	05-8
Evite Explosões da Bateria .....	05-8
Manusear baterias com segurança .....	05-8
Instalar todas as proteções .....	05-9
Evitar Abrir o Sistema de Injeção de Combustível de Alta Pressão .....	05-9
Fazer manutenção do sistema de arrefecimento com segurança .....	05-9
Segurança na Manutenção dos Sistemas de Acumuladores .....	05-10
Evitar contato com escape quente .....	05-10
Usando o Ar Comprimido para a Limpeza .....	05-10
Trabalho em Área Limpa .....	05-10
Área de trabalho .....	05-11
Opere com Segurança .....	05-11
Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança .....	05-11
Manter Passageiros Fora da Máquina .....	05-11
Máquina Equipada com Assento de Treinamento .....	05-12
Usar degraus e apoios de mão corretamente .....	05-12
Usar Cinto de Segurança Corretamente .....	05-12
Precauções em Terrenos com Declives .....	05-12
Transporte e Operação Seguros .....	05-13
Prevenção de Partida Imprevista da Máquina .....	05-13
Manusear combustível com segurança— evitar chamas .....	05-13
Em Caso de Incêndio .....	05-14
Evite Contato com Produtos Químicos Agrícolas .....	05-14
Manuseie os Produtos Químicos Agrícolas com Segurança .....	05-15
Segurança na Manutenção dos Sistemas de Acumuladores .....	05-15
Uso Não-Permitido .....	05-16
Saída de Emergência .....	05-16
Regulamentos para Máquinas em Uso .....	05-16
<b>Adesivos de Segurança</b>	
Adesivos de Segurança .....	10-1
Substituir avisos de segurança .....	10-1
Reconhecimento das Informações de Segurança .....	10-1
Compreenda as Palavras de Aviso .....	10-1
Adesivo do Manual do Operador .....	10-2
Adesivo do Cinto de Segurança .....	10-2
Adesivo da Estrutura de Proteção Contra Tombamento .....	10-2
Adesivo do Extintor de Incêndio de Uso Geral .....	10-3
Adesivo de contato da linha elétrica .....	10-3
Adesivo para Transporte em Rodovia .....	10-3
Adesivo de Carga do Eixo .....	10-4
Adesivo de Exposição Química .....	10-4
Adesivo Não Suba .....	10-4
Adesivos das Blindagens .....	10-5
Adesivo Nível Automático de Ar .....	10-5
Adesivo Calor de Exaustão .....	10-5
Adesivo do Tanque de Enxágue com Água Limpa .....	10-5
Adesivo para Produtos Químicos Agrícolas .....	10-6
Adesivo de Desvio de Partida .....	10-6
Adesivo de Instruções de Elevação .....	10-6
Adesivo do Secador a Ar .....	10-7
Adesivo Eixo de Acionamento .....	10-7
Adesivo do Acumulador .....	10-7
Adesivo da Barra de Pulverização .....	10-7
Adesivo do Tanque .....	10-8
Adesivo para Produtos Químicos Agrícolas .....	10-8
Transporte a Máquina com Segurança .....	10-8
Adesivo instrutivo do suporte de apoio .....	10-8

Continua na próxima página

*Instruções originais. Todas as informações, ilustrações e especificações neste manual são baseadas nos dados mais recentes disponíveis no momento da publicação. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.*

Página	Página
<b>Sinais Informativos</b>	
Adesivos da Roda .....	15-1
Adesivo do Interruptor Remoto da Bomba de Solução .....	15-1
Adesivo de Instruções da Válvula de Orifício .....	15-1
Adesivo da Lubrificação da Suspensão .....	15-1
Adesivo de Lavagem do Componente .....	15-2
Adesivo da Alavanca do Interruptor de Desconexão da Bateria .....	15-2
<b>Elementos de Segurança</b>	
Recursos de Segurança—Pulverizador Autopropelido M4030 .....	20-1
Recursos de Segurança—Pulverizador Autopropelido M4040 .....	20-2
Recursos de Segurança - Avisos de Atenção da Estrada (Se Equipado) .....	20-3
<b>Controles e Instrumentos</b>	
Console Dianteiro .....	25-1
Console do Lado Direito .....	25-2
Chave de Partida .....	25-2
Ajuste do Volante .....	25-3
Interruptor de Seleção de Vazão .....	25-3
Operação dos Interruptores das Seções da Barra de Pulverização .....	25-4
CommandARM™ .....	25-5
Alavanca de Controle Multifuncional .....	25-5
Ajuste da Altura da Alavanca Multifuncional .....	25-5
Interruptor de Faixa de Velocidade .....	25-6
Interruptor Mestre Liga/Desliga do Sistema de Pulverização .....	25-6
Interruptores de Elevação/Descida da Barra .....	25-7
Botões de Controle da Seção da Barra de Pulverização .....	25-7
Interruptor da Bomba de Solução .....	25-8
Interruptor de Agitação .....	25-8
Interruptores Direito e Esquerdo dos Bicos de Cerca—Se Equipado .....	25-8
Interruptor da Escada .....	25-8
Interruptores de Ajuste da Bitola .....	25-9
Acelerador .....	25-9
<b>Sistema SprayStar™</b>	
Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança .....	30-1
Evite Exposição a Produtos Químicos .....	30-1
Preparativos e Funcionamento .....	30-2
Sistema SprayStar™ .....	30-2
Menu de Aplicações .....	30-2
Visão Geral do Menu do Aplicativo .....	30-3
Página Principal do Pulverizador .....	30-5
Utilização das Listas e Menus de Seleção .....	30-5
Configuração da Pulverização .....	30-6
Configuração das Taxas de Aplicação .....	30-6
Ajuste da pressão mínima .....	30-6
Ajuste da pressão da pulverização desligada .....	30-8
Ajuste do Volume do Tanque .....	30-9
Ajuste da Resposta do Sistema do Pulverizador .....	30-9
Configuração da Carga da Barra .....	30-10
Ajuste da pressão manual .....	30-11
Ativação da Liberação da Pressão da Barra de Pulverização .....	30-12
Como Ligar/Desligar o Alerta de Segurança da Vazão .....	30-12
Ativação/Desativação do Alerta de Segurança das Seções Desligadas .....	30-12
Ajuste do Número de Seções da barra de pulverização, Número de Bicos e Espaçamento .....	30-13
Programação do SprayStar™ para Pulverização em Faixas .....	30-14
Registro das Horas do Motor .....	30-15
Redefinição do Contador de Intervalo de Serviço .....	30-15
Configuração da seleção de velocidade do veículo .....	30-16
Ajuste do Número de Calibração do Medidor de Vazão .....	30-16
Calibração do Sensor de Pressão .....	30-17
Calibração da Bomba de Solução .....	30-18
Restauração das Calibrações aos Padrões de Fábrica .....	30-19
Calibração AutoTrac™ .....	30-20
Calibração do Sensor da Velocidade da Roda .....	30-22
Diagnósticos do Controlador .....	30-23
Leituras de Diagnóstico .....	30-24
Testes de Diagnóstico—Verificação da Vazão do Bico .....	30-24
Problemas Recentes .....	30-26
Totais Atuais .....	30-26
Resumos de Serviço .....	30-27
Página do Tempo de Vida .....	30-29
Reabastecimento do Tanque .....	30-29
Bicos de linha de cerca—Se Equipado .....	30-29
Aplicação das Taxas de Aplicação Baixas .....	30-30
Operação do Controle do FieldCruise™ .....	30-31
Unidade de Controle - Informações .....	30-31
<b>BoomTrac Pro™ (se equipado)</b>	
Opere o BoomTrac™ Pro .....	35-1
Página de Configuração do BoomTrac Pro™ .....	35-2
Configuração de Sensores BoomTrac Pro™ .....	35-3
Status do Sistema BoomTrac™ Pro .....	35-4
Calibração das Válvulas Hidráulicas da Barra .....	35-5
Calibragem da Posição do Nível da Barra de Pulverização .....	35-6
Calibração dos Sensores de Altura da Barra de Pulverização .....	35-7
<b>Luzes</b>	
Identificação das Luzes .....	40-1
Alavanca para Luzes Indicadoras de Direção e Farol Alto/Baixo .....	40-3
Operação das Luzes .....	40-3
Interruptor do Pisca-Alerta e Interruptor das Luzes Giratórias (Se Equipado) .....	40-3
<b>Plataforma do Operador</b>	
Estrutura de Proteção na Capotagem .....	45-1
Armazenamento do Manual do Operador .....	45-1
Saída de Emergência .....	45-1
Extintor de Incêndio (Se Equipado) .....	45-1
Uso do Cinto de Segurança .....	45-2
Assento do Operador .....	45-2

Página	Página		
Ajuste a suspensão do assento e a posição de avanço/recuo .....	45-3	Evite Contato com Produtos Químicos Agrícolas .....	60-1
Ajuste do Apoio de Braço Esquerdo e Encosto do Assento .....	45-3	Limpeza dos Pesticidas Perigosos no Veículo .....	60-2
Assento de Treinamento (Se Equipado) .....	45-3	Operar luzes de alerta .....	60-2
Porta da Cabine .....	45-4	Alarme de Marcha a Ré .....	60-2
Janela da Cabine .....	45-4	Uso dos Terminais Remotos .....	60-3
Quebra-Sol Articulado .....	45-4	Sistema de Propulsão de Reversão .....	60-3
Ajuste de retrovisores e espelhos externos .....	45-5	Condução da Máquina .....	60-3
Sistema da Palheta Limpa Para-Brisa e Lavador .....	45-5	Antes da Operação em Campo .....	60-4
Limpeza das janelas da cabine e manutenção do limpador de para-brisa .....	45-5	Operação em Campo .....	60-4
Sistema de Ar Condicionado .....	45-6	Operação do Controle de Tração .....	60-6
Indicador de Pressão da Cabine .....	45-7	Operação do Controle de Seção da Barra de Pulverização .....	60-6
Buzina .....	45-7	Verificação Operacional dos Freios de Estacionamento .....	60-7
Luz do Teto .....	45-7	Redução da Velocidade de Deslocamento .....	60-9
Tomada de Serviço .....	45-8	Liberação da Pressão da Barra de Pulverização .....	60-9
Tomada Elétrica Auxiliar .....	45-8	Sistema de Nivelamento Automático da Mola Pneumática (Se Equipado) .....	60-10
Uso do Freio de Emergência .....	45-8	Transporte da Máquina .....	60-11
Régua de Tomadas de Corrente Auxiliar .....	45-9	Estacionamento da Máquina .....	60-12
Dicas de Operação do Sistema de Áudio .....	45-9		
Instalar Rádio Móvel e Antena .....	45-9		
Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipada) .....	45-10		
<b>Verificações Antes da Partida</b>			
Verificação da Presença de Lixo e Detritos Acumulados no Compartimento do Motor .....	50-1	<b>Sistema de Solução</b>	
Verificação do Nível de Líquido de Arrefecimento—Tanque de Expansão .....	50-1	Sistema de Solução .....	70-1
Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento—Tanque de Desaeração .....	50-1	Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança .....	70-5
Verificação do Nível de Óleo do Motor .....	50-2	Evite Exposição a Produtos Químicos Recomendações de Manutenção e Operação da Bomba de Solução .....	70-5
Drenagem dos filtros de combustível .....	50-3	Substituição dos Bicos .....	70-7
Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/ /Hidráulico .....	50-4	Uso da Calculadora e do Seletor de Ponta do Bico .....	70-8
Abastecimento do Tanque de Combustível .....	50-4	Verificação e Substituição de Bicos Desgastados .....	70-9
Verificar a condição dos pneus .....	50-4	Características de Vazão da Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)— Taxa de Aplicação e Velocidade .....	70-10
Verificação e Ajuste das Molas de Ar— Máquinas Não Equipadas Com Sistema de Nivelamento Automático das Molas de Ar .....	50-5	Características de Vazão da Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)— Taxa de Aplicação e Velocidade .....	70-11
Lubrificação dos Conjuntos da Suspensão .....	50-6	Características de Vazão da Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)—Taxa de Aplicação e Velocidade .....	70-12
Drenagem de Umidade do Tanque de Ar Integrado .....	50-6	Características de Vazão da Barra de Pulverização (Vazão Padrão) — Vazão e Pressão .....	70-13
Limpe os Filtros de Solução .....	50-6	Calibração de bicos .....	70-14
<b>Operar o motor</b>		Procedimento de Calibração .....	70-14
Dê Partida Somente no Assento do Operador .....	55-1	Fatores de Conversão (Calibração para Transportadores Exceto Água) .....	70-14
Sistema de Combustível e Potência Nominal do Motor .....	55-1	Limpeza dos Corpos dos Bicos de 5 Posições do SprayMaster™ .....	70-15
Motores com Turbocompressor .....	55-1	Válvulas do sistema de solução .....	70-16
Partida com Bateria Auxiliar .....	55-1	Limpando Válvulas Travadas .....	70-19
Partida do Motor .....	55-2	Filtros de Solução .....	70-20
Aquecimento do motor .....	55-3	Abastecimento do Tanque de Solução Sem Utilizar o Quick-Fill .....	70-21
Motor em Baixa Rotação .....	55-3		
Operação do Motor .....	55-4		
Rotação Mínima do Motor .....	55-4		
<b>Operação do Pulverizador</b>			
Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança .....	60-1		

Página	Página
Encher o Tanque de Enxágue usando a Válvula Quick Fill™ ..... 70-21	Pulverização com Seções da Barra de Pulverização Externas Dobradas ..... 75B-5
Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Pulverizador ..... 70-21	Ajuste as Molas da Suspensão da Inclinação Esquerda/Direita ..... 75B-5
Escorva da Bomba de Solução com Tanque de Enxágue para Abastecimento Quando o Nível de Fluido do Tanque Auxiliar ..... 70-22	Verificar e Ajustar a Tensão da Corda T6-T7 —Barra de Pulverização em Fibra de Carbono ..... 75B-5
Equiparar-se ou Ficar Abaixo da Bomba do Pulverizador ..... 70-22	Verifique e ajuste o tensor 3 (T3) (se equipado com a lança de pulverização de fibra de carbono de 36,5 m (120 pés)) ..... 75B-7
Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Pulverizador Durante a Adição de Produtos Químicos Através do Edutor ..... 70-23	Ajuste da Barra de Nivelamento da Lança de Pulverização ..... 75B-7
Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Tanque de Alimentação ..... 70-25	Ajuste do Cilindro Externo de Dobramento ..... 75B-8
Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Tanque de Alimentação e a Bomba do Pulverizador Durante a Adição de Produtos Químicos Através do Edutor ..... 70-26	Ajuste do Cilindro de Dobramento Interno ..... 75B-8
Uso do Edutor para Carregar Produtos Químicos com o Tanque de Solução Cheio ..... 70-28	Ajuste o tensão de separação (se equipado com a barra de pulverização de fibra de carbono de 36,5 m (120 ft)) ..... 75B-9
Sistema de Agitação do Tanque de Solução ..... 70-29	Ajuste do Alinhamento da Ponteira ..... 75B-9
Preparação para Pulverização ..... 70-31	Tampa da extremidade (aspiradores) ..... 75B-10
Aplicação das Taxas de Aplicação Baixas ..... 70-32	<b>Rodas, Pneus e Bitola</b>
Uso do Sistema de Enxágue (Enxágue do Tanque de Solução e da Barra de Pulverização) ..... 70-32	Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança ..... 85-1
Enxágue Somente a Bomba de Solução, o Medidor de Vazão e a Barra de Pulverização ..... 70-34	Montagem de Pneus com Segurança ..... 85-1
Recomendações para Eliminação de Ar do Sistema de Solução ..... 70-35	Partes do Pneu ..... 85-1
Liberação de Pressão da Barra de Pulverização ..... 70-36	Nomenclatura de Pneus ..... 85-2
Drenagem do Tanque de Solução ..... 70-37	Tipos de Bandas de Rodagem de Pneus ..... 85-2
Tanque de Água Limpa ..... 70-37	Usar Equipamento de Elevação Adequado ..... 85-3
<b>Barra de Pulverização em Aço</b>	Suporte de apoio e uso do suporte de elevação ..... 85-3
Desdobramento da Barra de Pulverização ..... 75A-1	Pressão de Calibração dos Pneus ..... 85-4
Desdobramento da Barra de Pulverização em uma Área de Altura Limitada ..... 75A-2	Aperto das Porcas de Roda ..... 85-4
Dobramento da Barra de Pulverização ..... 75A-3	Remoção e Instalação das Rodas ..... 85-4
Dobramento da Barra de Pulverização em uma Área com Altura Limitada ..... 75A-4	Instalação dos Pneus Opcionais ..... 85-6
Pulverização com Seções da Barra de Pulverização Externas Dobradas ..... 75A-5	Remoção e Instalação dos Divisores de Linha (Se Equipado) ..... 85-6
Ajuste das Molas da Seção de Escape ..... 75A-5	Remova e Instale os Para-lamas (Se Equipados) ..... 85-7
Ajuste as Molas da Suspensão da Inclinação Esquerda/Direita ..... 75A-6	Regulando a Convergência do Eixo Dianteiro ..... 85-7
Ajuste do Parafuso do Batente ..... 75A-6	Sangria dos Freios de Serviço ..... 85-7
Ajuste os Cilindros de Nivelamento da Barra de Pulverização ..... 75A-6	Pneus Descartados ..... 85-8
Ajuste do Cilindro Externo de Articulação ..... 75A-7	Ajuste da Bitola do Pneu —Sem Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola ..... 85-8
Ajuste do Cilindro de Dobramento Interno ..... 75A-8	Ajuste das luzes de posição em máquinas com ajuste manual da bitola ..... 85-11
Tampa da extremidade (aspiradores) ..... 75A-9	Ajuste da Bitola do Pneu—Com a Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola ..... 85-11
<b>Barra de Pulverização em Fibra de Carbono</b>	Ajuste da Folga do Calço com a Roda Fora do Solo (Preferencial) ..... 85-12
Desdobramento da Barra de Pulverização ..... 75B-1	Ajuste da Folga do Espaçador com a Roda no Solo ..... 85-13
Desdobramento da Barra de Pulverização em uma Área de Altura Limitada ..... 75B-1	Calços de Roda (Se Equipado) ..... 85-14
Dobramento da Barra de Pulverização ..... 75B-2	<b>Lastreamento</b>
Dobramento da Barra de Pulverização em uma Área com Altura Limitada ..... 75B-3	Pesos Dianteiros ..... 90-1
	<b>Transporte do Pulverizador</b>
	Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança ..... 95-1
	Transporte e Operação Seguros ..... 95-1
	Reboque do Pulverizador ..... 95-1
	Preparação da Máquina para Transporte em Reboque de Semi Trator ..... 95-2

Página	Página
<b>Armazenamento do Pulverizador</b>	
Operação e Manutenção dos Pulverizadores	
Químicos com Segurança ..... 100-1	Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Motores Tier 2 e Estágio II ..... 206A-3
Evite Exposição a Produtos Químicos ..... 100-1	Óleo do Motor Diesel — Tier 3 e Estágio IIIA .. 206A-3
Limpeza de Produtos Químicos Perigosos do Veículo, Incluindo Pesticidas ..... 100-2	Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Tier 3 e Estágio IIIA — Motores
Limpadores e Revestimentos Recomendados ..... 100-2	PowerTech™ Plus ..... 206A-4
Limpeza do Sistema de Solução ..... 100-3	Redução do Intervalo de Troca do Óleo do Motor ..... 206A-5
Preparar a máquina para os meses de clima frio ..... 100-3	Mistura de Lubrificantes ..... 206A-5
Preparação da Máquina para o Armazenamento ..... 100-4	Filtros de óleo ..... 206A-5
Remoção da Máquina da Armazenagem ..... 100-6	Óleo da Transmissão Hidrostática/Hidráulica ... 206A-5
<b>Acesso aos Pontos de Serviço</b>	Pulverizador Autopropelido M4030 - Óleo de Redução Final ..... 206A-5
Acesso ao Compartimento do Motor ..... 200-1	Graxa Multiuso para Pressão Extrema (EP) .... 206A-6
Remoção e Instalação das Blindagens	Armazenar lubrificantes ..... 206A-6
Laterais do Motor ..... 200-1	Lubrificantes Alternativos e Sintéticos ..... 206A-6
Acesso às Baterias ..... 200-1	
Acesso aos Fusíveis e Relés ..... 200-1	
Abertura das blindagens lado inferior do pulverizador ..... 200-2	
<b>Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento</b>	
Motores com Controle de Emissão Tier 3- -Estágio III/MAR-I ..... 205-1	<b>Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040</b>
Combustível Diesel ..... 205-1	Lubricidade do Diesel ..... 206B-1
Manuseio e Armazenagem de Combustível Diesel ..... 205-2	Recomendações de Óleo de Amaciamento para Pulverizadores ..... 206B-1
Aditivos de Combustível Diesel Complementares ..... 205-2	Óleo de Amaciamento de Motor Diesel — Sem Certificação de Emissões e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II e Stage III ..... 206B-1
Combustível Bió diesel ..... 205-2	Óleo do Motor Diesel — Tier 2 e Estágio II .... 206B-2
Teste do combustível diesel ..... 205-4	Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Motores Tier 2 e Estágio II ..... 206B-3
Minimização dos Efeitos do Clima Frio nos Motores Diesel ..... 205-5	Óleo do Motor Diesel — Tier 3 e Estágio IIIA .. 206B-3
Abastecimento Completo do Tanque de Combustível ..... 205-6	Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Tier 3 e Estágio IIIA — Motores
Filtros de combustível ..... 205-6	PowerTech™ Plus ..... 206B-4
Produtos aditivos do combustível diesel ..... 205-6	Redução do Intervalo de Troca do Óleo do Motor ..... 206B-5
Líquido de arrefecimento do motor a diesel (motor com camisas de cilindros de bucha úmida) ..... 205-7	Mistura de Lubrificantes ..... 206B-5
Aditivos complementares do líquido de arrefecimento ..... 205-8	Filtros de óleo ..... 206B-5
Operar em Climas de Temperatura Quente ..... 205-8	Óleo da Transmissão Hidrostática/Hidráulica ... 206B-5
Informações adicionais sobre John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender e líq. de arrefecimento para motores diesel ..... 205-8	Pulverizador Autopropelido M4040 - Óleo de Redução Final ..... 206B-5
Qualidade da Água para Misturar com Concentrado de Líquido de Arrefecimento .... 205-9	Graxa Multiuso para Pressão Extrema (EP) .... 206B-6
Testar Ponto de Congelamento do Líquido de Arrefecimento ..... 205-10	Armazenar lubrificantes ..... 206B-6
<b>Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030</b>	Lubrificantes Alternativos e Sintéticos ..... 206B-6
Lubrificade do Diesel ..... 206A-1	
Recomendações de Óleo de Amaciamento para Pulverizadores ..... 206A-1	
Óleo de Amaciamento de Motor Diesel — Sem Certificação de Emissões e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II e Stage III ..... 206A-1	
Óleo do Motor Diesel — Tier 2 e Estágio II .... 206A-2	
<b>Manutenção e Intervalos de Serviço</b>	
Informações relacionadas a emissões necessárias ..... 210-1	
Considerações importantes ..... 210-1	
Limpeza dos Pesticidas Perigosos no Veículo ..... 210-1	
Prevenção de Contaminação no Sistema Hidráulico ..... 210-1	
Soldagem próxima a unidades de controle eletrônico ..... 210-1	
Proteção do Alternador e Regulador ..... 210-2	
Tabela de Intervalos de Serviço ..... 210-2	
Serviço — Primeiras 50 Horas de Operação ..... 210-5	
Manutenção — Primeiras 100 Horas ..... 210-5	
Manutenção—Diariamente ou A Cada 10 Horas de Operação ..... 210-6	
Manutenção—Anual ..... 210-8	
Serviço—A Cada 50 Horas de Operação ..... 210-9	
Manutenção—A Cada 100 Horas ..... 210-10	
Manutenção—A Cada 250 Horas ..... 210-11	

Página	Página
Manutenção—A Cada 375 Horas ..... 210-12	Verificação da Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo ..... 225-2
Manutenção—A Cada 500 Horas ..... 210-13	Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento—Tanque de Desaeração ..... 225-3
Manutenção—A Cada 750 Horas ..... 210-13	<b>Serviços de manutenção—Diariamente ou a cada 10 horas</b>
Serviço—A Cada 1000 Horas de Operação ..... 210-14	Verificação do Nível de Líquido de Arrefecimento—Tanque de Expansão ..... 230-1
Manutenção—A Cada 2 Anos ou 1500 Horas de Operação ..... 210-15	Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento—Tanque de Desaeração ..... 230-1
Serviços — A Cada 2 Anos ou 2000 Horas ..... 210-15	Verificação do Nível de Óleo do Motor ..... 230-2
Serviços — A Cada 5 Anos ou 4500 Horas ..... 210-16	Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/ Hidráulico ..... 230-3
Serviços — A Cada 6 Anos ou 6000 Horas ..... 210-16	Verifique o Extintor de Incêndio (Se Equipado) ..... 230-3
<b>Manutenção — Conforme Necessário</b>	Drenagem dos filtros de combustível ..... 230-3
Limpeza do Medidor de Vazão ..... 215-1	Verificar a condição dos pneus ..... 230-4
Limpe os Aspiradores, os Corpos do Bicos e as Pontas ..... 215-1	Verificação e Ajuste das Molas de Ar— Máquinas Não Equipadas Com Sistema de Nivelamento Automático das Molas de Ar ..... 230-4
Limpeza do Compartimento do Motor ..... 215-2	Lubrificação dos Conjuntos da Suspensão ..... 230-5
Limpar o Radiador e os Resfriadores ..... 215-2	Drenagem de Umidade do Tanque de Ar Integrado ..... 230-6
Substituição do Filtro de Ar de Recirculação da Cabine ..... 215-3	Limpe os Filtros de Solução ..... 230-6
Substituição do Filtro de Ar Fresco ..... 215-3	Limpeza do Filtro de Abastecimento ..... 230-7
Substituição dos Fusíveis ..... 215-4	Limpeza do Filtro do Edutor ..... 230-8
Fusíveis, relés e diodos ..... 215-5	Enxágue Somente a Bomba de Solução, o Medidor de Vazão e a Barra de Pulverização ..... 230-9
Substituição dos Fusíveis da Caixa da Bateria ..... 215-7	Lubrificação da Área de Contato do Suporte de Travamento do Rolo ..... 230-10
Serviços das Baterias ..... 215-8	Lubrificação dos Pivôs do Braço do Levante da Barra de Pulverização ..... 230-10
Carga das Baterias (removidas da máquina) ..... 215-9	
Substituição dos Filtros de Ar do Motor ..... 215-10	
Verificação da Temperatura de Abertura do Termostato ..... 215-11	
Direcionamento da Correia da Ventilador ..... 215-11	
Substituição da Correia do Ventilador do Motor ..... 215-11	
Verificação do Tensionador Automático da Correia do Ventilador do Motor ..... 215-12	
Não modificar o circuito de alimentação de combustível ..... 215-13	<b>Manutenção — A Cada Ano</b>
Sangrar Sistema de Combustível ..... 215-13	Troca do Óleo do Motor ..... 235-1
Manuseio Seguro das Lâmpadas Halógenas ..... 215-14	Substituição do Filtro de Óleo do Motor ..... 235-2
Substituição das Lâmpadas das Luzes de Campo Dianteiras ..... 215-14	Substituição dos Filtros de Ar do Motor ..... 235-2
Substituição das Lâmpadas dos Faróis Dianteiro ..... 215-14	Limpeza do Tubo de Ventilação do Motor ..... 235-3
Ajustar faróis dianteiros ..... 215-15	Substituição do Filtro de Ar Fresco ..... 235-3
Substituição da Luz da Estação de Abastecimento e das Lâmpadas Halógenas das Luzes de Serviço ..... 215-15	Substituição do Filtro de Ar de Recirculação da Cabine ..... 235-4
Substituição das Lâmpadas da Luz de Advertência Frontal e Traseira ..... 215-16	Verificação dos Cintos de Segurança ..... 235-5
Substituição da Lâmpada da Luz do Teto ..... 215-16	Substituição dos isoladores da bomba hidrostática ..... 235-5
Substituição das Lâmpadas do Painel de Instrumentos ..... 215-16	Verificação dos Componentes do Freio de Serviço ..... 235-6
Substitua as lâmpadas da luz giratória (se equipado) ..... 215-16	Verificação da Convergência do Eixo Dianteiro ..... 235-6
Substituição do Filtro de Óleo Hidrostático ..... 215-17	Substituição do Cartucho do Secador de Ar ..... 235-7
Sangria dos Freios de Serviço ..... 215-17	Teste do Líquido de Arrefecimento ..... 235-8
Verificação da Presença de Lixo e Detritos Acumulados no Compartimento do Motor ... 215-17	Limpeza do Pulverizador e Revestimento das Superfícies Expostas ..... 235-8
<b>Manutenção — Primeiras 50 Horas de Operação</b>	
Troca do Óleo da Redução Final ..... 220-1	<b>Serviço—A Cada 50 Horas de Operação</b>
<b>Manutenção — Primeiras 100 Horas</b>	Aperto do Conjunto da Barra de Pulverização ... 240-1
Troca do Óleo do Motor ..... 225-1	Lubrificação da Seção Central da Barra de Pulverização ..... 240-1
Substituição do Filtro de Óleo do Motor ..... 225-2	Lubrificação da Barra de Pulverização de Aço ..... 240-2

Página	Página
Verifique e ajuste o tensor 3 (T3) (se equipado com a lança de pulverização de fibra de carbono de 36,5 m (120 pés)) ..... 240-2	Verificação do Tensionador Automático da Correia do Ventilador do Motor ..... 275-1
Verificar e Ajustar a Tensão da Corda T6-T7 —Barra de Pulverização em Fibra de Carbono ..... 240-3	
<b>Serviço—A Cada 100 Horas de Operação</b>	<b>Manutenção—A Cada 2 Anos ou 2000 Horas de Operação</b>
Lubrificação das Juntas Esféricas do Cilindro de Direção e Braços Giratórios de Direção ..... 245-1	Verificação do Amortecedor de Torção do Motor ..... 280-1
Verificação e Lubrificação das Tesouras de Suspensão ..... 245-1	Troca do Líquido de Arrefecimento do Motor —Motor Tier 2/Estágio II ..... 280-1
Verificação dos Componentes do Freio de Serviço ..... 245-1	Troca de Líquido de Arrefecimento do Motor —Motor Tier 3/Estágio III A ..... 280-2
Aperto das Porcas de Roda ..... 245-2	Substituição do Termostatos ..... 280-3
	Ajuste de Espaçamento de Válvula do Motor ..... 280-4
<b>Serviço—A Cada 250 Horas de Operação</b>	<b>Manutenção—A Cada 5 Anos ou 4500 Horas de Operação</b>
Verificação da Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo ..... 250-1	Substituição do Amortecedor de Torção do Motor ..... 285-1
Troca do Óleo do Motor ..... 250-1	Substituição do Eixo de Acionamento do Motor ..... 285-1
Substituição do Filtro de Óleo do Motor ..... 250-2	
Substituição do Pré-Filtro de Combustível— Motor Tier 3/Estágio III A (Se Equipado) ..... 250-3	<b>Serviço—A Cada 6 Anos ou 6000 Horas de Operação</b>
Troca do Óleo de Redução Final— Pulverizador Autopropelido M4040 ..... 250-3	Troca do Líquido de Arrefecimento do Motor —Motor Tier 2/Estágio II ..... 290-1
Verificação das Cintas do Tanque de Solução ..... 250-4	Troca de Líquido de Arrefecimento do Motor —Motor Tier 3/Estágio III A ..... 290-2
Rodízio dos Pneus ..... 250-4	Substituição do Termostatos ..... 290-3
Lubrificação do Eixo de Acionamento do Motor ..... 250-5	
Drenagem de Água e Sedimentos do Tanque de Combustível ..... 250-5	<b>Solução de problemas</b>
<b>Serviço—A Cada 375 Horas de Operação</b>	Motor ..... 400-1
Trocá Óleo do Motor ..... 255-1	Solução de Problemas da Transmissão Hidrostática ..... 400-7
Substituição do Filtro de Óleo do Motor ..... 255-1	Sistema Hidráulico ..... 400-10
<b>Serviço—A Cada 500 Horas de Operação</b>	Sistema de Solução ..... 400-11
Trocá Óleo do Motor ..... 260-1	Sistema de Controle de Solução Spraystar ..... 400-12
Substituição do Filtro de Óleo do Motor ..... 260-1	Edutor ..... 400-22
Troca do Óleo de Redução Final— Pulverizador Autopropelido M4030 ..... 260-2	Sistema da Suspensão ..... 400-24
Substituição dos Filtros de Combustível Primário e Secundário ..... 260-3	Sistema de Ajuste da Bitola ..... 400-25
Substituição do Filtro de Ar Fresco ..... 260-4	Cabine do Operador ..... 400-26
Substituição do Filtro de Ar de Recirculação da Cabine ..... 260-5	Operação da Barra ..... 400-29
<b>Serviço—A Cada 750 Horas de Operação</b>	<b>Códigos de Diagnóstico de Falhas</b>
Teste do Líquido de Arrefecimento ..... 265-1	Indicadores Informativos ..... 405-1
Verificação do Sistema de Admissão de Ar ..... 265-1	Informações dos Códigos de Diagnóstico de Falhas (DTC) ..... 405-1
Limpeza do Filtro de Ventilação do Tanque de Combustível ..... 265-1	Indicadores de Alerta para o Operador e PARADA ..... 405-1
Verificação das Rotações do Motor ..... 265-1	Alarms de Aviso do Chassi ..... 405-2
<b>Serviço—A Cada 1000 Horas de Operação</b>	Freio de Estacionamento Acionado ..... 405-2
Verificação de Buchas Secas ..... 270-1	Freio de Emergência Acionado ..... 405-2
Substituição dos Filtros de Óleo Hidrostático/ Hidráulico ..... 270-2	Pouco Combustível ..... 405-2
Trocá do Óleo do Sistema Hidrostático/ Hidráulico ..... 270-2	Manutenção Programada/Solicitação de Serviço ..... 405-3
<b>Serviços — A Cada 2 Anos ou 1500 Horas</b>	SprayStar: Erro no Sistema: Os Dados Podem Ser Perdidos ..... 405-3
Teste dos Bicos Injetores ..... 275-1	SprayStar: Erro no Sensor de Combustível: Fora da Faixa Alta ..... 405-3
	SprayStar: Erro no Sensor de Combustível: Fora da Faixa Baixa ..... 405-3
	Alarms de Cuidado do Sistema de Solução ..... 405-3
	A Vazão de Solução está Baixa ..... 405-3
	A Vazão de Solução está Alta ..... 405-3

Página	Página		
SprayStar: Falha no Sensor de Pressão da Solução .....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4030— Especificações do Sistema Hidráulico e Hidrostático .....	410-2
Calibração em Andamento: Aguarde.....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4040— Especificações do Sistema Hidráulico e Hidrostático .....	410-2
Calibração da Bomba Desativada!: Revise a Lista de Verificação da Calibração .....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4030— Especificações da Barra de Pulverização .....	410-3
As Seções da Barra Estão Desligadas .....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4040— Especificações da Barra de Pulverização .....	410-3
A Pulverização está Desativada na Quarta Faixa .....	405-4	Especificações do Sistema de Direção .....	410-4
Carga Remota Desativada: Verifique o Interruptor Remoto .....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4030— Capacidades .....	410-4
Os Sensores da Barra Estão sem Calibração .....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4040— Capacidades .....	410-4
SprayStar: Falha no Sensor de Retorno da Barra à Altura .....	405-4	Pulverizador Autopropelido M4030 — Pesos .....	410-4
Alarmes de Aviso do Motor .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4040 — Pesos .....	410-4
Sistema do Motor: 94.17: Baixa Pressão do Combustível .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4030— Especificações do Sistema de Pulverização .....	410-4
Sistema do Motor: 97.16: Detecção de Água no Combustível .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4040— Especificações do Sistema de Pulverização .....	410-5
Sistema do Motor: 105.16: Alta Temperatura do Ar do Motor .....	405-5	Especificações da Bomba de Solução .....	410-5
Sistema do Motor: 107.0: Filtro de Ar Obstruído .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4030— Especificações dos Bicos .....	410-5
Sistema do Motor: 110.15: Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4040— Especificações dos Bicos .....	410-5
Sistema do Motor: 110.16: Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4030— Dimensões .....	410-6
Sistema do Motor: 174.16: Alta Temperatura do Combustível .....	405-5	Pulverizador Autopropelido M4040— Dimensões .....	410-9
Sistema do Motor: 1638.16: Óleo Hidráulico Quente .....	405-6	União Econômica Euro-Asiática .....	410-11
Alarmes de Atenção do Chassi .....	405-6	Adesivo de Limite de Velocidade .....	410-11
Freio de Emergência Está Acionado .....	405-6	Emissões de Dióxido de Carbono (CO <sub>2</sub> ) .....	410-11
Alarmes de Advertência do Sistema de Solução .....	405-6	Pulverizador Autopropelido M4030— Vibração de Corpo Inteiro .....	410-12
A Bomba de Solução Está Seca: Deslique a Bomba Imediatamente .....	405-6	Pulverizador Autopropelido M4040— Vibração de Corpo Inteiro .....	410-12
Alarmes de Advertência do Motor .....	405-6	Pulverizador Autopropelido M4030— Nível de Som .....	410-12
Sistema do Motor: 100.1: Baixa Pressão do Óleo do Motor .....	405-6	Pulverizador Autopropelido M4040— Nível de Som .....	410-12
Sistema do Motor: 110.0: Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento .....	405-6	Vida Útil Projetada da Máquina .....	410-13
Sistema do Motor: 190.0: Rotação do Motor Muito Alta .....	405-6	Valores Métricos de Torque de Parafusos .....	410-13
Sistema do Motor: 1638.0: Óleo Hidráulico Quente .....	405-7	Valores de Torque para Parafusos e Parafusos em Polegadas Unificados .....	410-14
<b>Especificações</b>			
Introdução às especificações .....	410-1		
Pulverizador Autopropelido M4030— Especificações do Motor .....	410-1	<b>Números de Série</b>	
Pulverizador Autopropelido M4040— Especificações do Motor .....	410-1	Armazenamento de Máquinas com Segurança .....	415-1
Especificação da Transmissão .....	410-1	Guarde os certificados de propriedade .....	415-1
Especificações do Freios .....	410-1	Interpretação do número de série da máquina .....	415-1
Pulverizador Autopropelido M4030— Especificações das Reduções Finais .....	410-1	Interpretação do número de série da máquina .....	415-3
Pulverizador Autopropelido M4040— Especificações das Reduções Finais .....	410-2	Números de Identificação .....	415-4
Especificações do Sistema de Combustível .....	410-2		
Pulverizador Autopropelido M4030— Velocidades de Deslocamento .....	410-2	<b>Registros de Lubrificações e Manutenções</b>	
Pulverizador Autopropelido M4040— Velocidades de Deslocamento .....	410-2	Registro de Serviço Diário ou a Cada 10 Horas de Operação .....	420-1
Especificação do Sistema Elétrico .....	410-2	Registro de Manutenção Anual .....	420-2
		Registro de Serviço das 50 Horas de Operação .....	420-3

	Página
Registro de Serviço das 100 Horas de Operação .....	420-4
Registro da Manutenção de 250 Horas de Operação .....	420-5
Registro da Manutenção de 375 Horas .....	420-6
Registro da Manutenção de 500 Horas .....	420-7
Registro da Manutenção de 750 Horas de Operação .....	420-9
Registro de Serviço das 1000 Horas de Operação .....	420-10
2 Anos ou Registro de 1500 Horas de Manutenção .....	420-11
2 Anos ou Registro de 2000 Horas de Manutenção .....	420-11
5 Anos ou Registro de 4500 Horas de Manutenção .....	420-12
6 Anos ou Registro de 6000 Horas de Manutenção .....	420-12
<b>Glossário</b> Glossário de Termos .....	425-1
<b>Literatura de Manutenção John Deere</b> <b>Disponível</b> Informações Técnicas .....	SLIT-1

# Vista Geral

---

## Vista Geral—Pulverizador Autopropelido M4030



BM026843—UN—30NOV17

*Pulverizador Autopropelido M4030 com Barra de Pulverização de Aço*

---

KK69021,000016D-54-23NOV17

## Vista Geral—Pulverizador Autopropelido M4040



BM026842—UN—30NOV17

*Pulverizador Autopropelido M4040 com Barra de Pulverização em Fibra de Carbono*

---

KK69021,000016E-54-23NOV17

# Segurança

## Reconheça as Informações de Segurança



T81389—UN—28JUN13

Este é um símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo na sua máquina ou neste manual, fique atento à possibilidade de ferimentos.

Siga as precauções recomendadas e as práticas seguras de operação.

DX,ALERT-54-29SEP98

chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.

DX,SIGNAL-54-05OCT16

## Siga as Instruções de Segurança



TS201—UN—15APR13

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e os adesivos de segurança em sua máquina. Mantenha os adesivos de segurança em boas condições. Substitua adesivos de segurança danificados ou ausentes. Certifique-se de que novos componentes e peças de reposição incluem os adesivos de segurança. Adesivos de segurança para reposição podem ser encontrados no seu concessionário John Deere.

Pode haver informações adicionais sobre segurança nas peças e componentes de fornecedores que não estejam reproduzidos neste manual do operador.

Aprenda como operar a máquina e como utilizar os controles adequadamente. Não deixe ninguém operar a máquina sem que tenha sido treinado.

Mantenha sua máquina em condições operacionais apropriadas. Modificações não autorizadas na máquina podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a vida útil da máquina.

Caso não compreenda alguma parte deste manual e necessite de assistência, entre em contato com seu concessionário John Deere.

DX,READ-54-16JUN09

## Compreenda as Palavras de Sinalização

**! PERIGO**

**! ATENÇÃO**

**! CUIDADO**

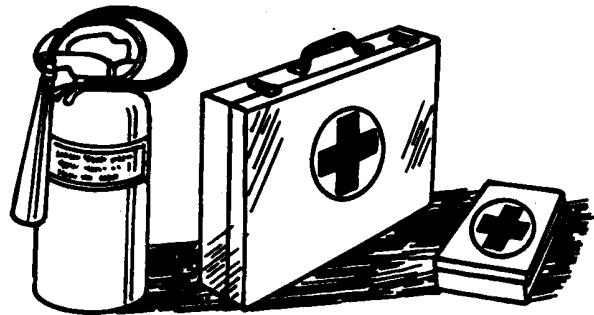
TS187—54—04JUN19

**PERIGO:** A palavra PERIGO indica uma situação de risco que, se não evitada, irá resultar em morte ou em ferimentos graves.

**ATENÇÃO:** A palavra ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou em ferimentos graves.

**CUIDADO:** A palavra CUIDADO indica uma situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados. CUIDADO também pode ser usada para alertar sobre práticas inseguras associadas com eventos que podem causar ferimentos.

Uma palavra de sinalização—PERIGO, ATENÇÃO ou CUIDADO—é usada junto com o símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos mais graves. Os adesivos de segurança PERIGO ou ATENÇÃO localizam-se próximos às áreas de risco específicas. Precauções gerais estão listadas nos adesivos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também

**Emergências**

TS291—UN—15APR13

Esteja preparado para qualquer incêndio.

Mantenha um kit de primeiros socorros e o extintor de incêndio sempre à mão.

Mantenha os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiros próximos do seu telefone.

DX,FIRE2-54-03MAR93

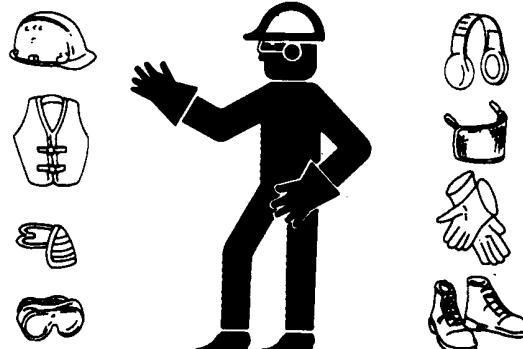
**Evitar atropelamentos ao dar ré**

PC10857XW—UN—15APR13

Antes de mover a máquina, certifique-se de que não haja pessoas no caminho da máquina. Vire-se e olhe diretamente para melhor visibilidade. Ao dar ré, use uma pessoa para sinalizar quando a visão estiver obstruída ou o espaço livre for muito limitado.

Não confie em uma câmera para determinar se há pessoas ou obstáculos atrás da máquina. O sistema pode ser limitado por muitos fatores, incluindo práticas de manutenção, condições ambientais e alcance operacional.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-54-30AUG10

**Uso de Roupa de Proteção**

TS206—UN—15APR13

Use roupa e equipamentos de segurança apropriados ao trabalho.

Operar equipamentos com segurança requer plena atenção do operador. Não use rádios nem fones de ouvido enquanto estiver a operar a máquina.

DX,WEAR2-54-03MAR93

**Proteja Contra Ruídos**

TS207—UN—23AUG88

Existem muitas variáveis que afetam o alcance do nível sonoro, incluindo a configuração da máquina, condição e nível de manutenção da máquina, superfície do solo, ambiente operacional, ciclos de trabalho, ruído ambiente e anexos.

A exposição ao ruído alto pode causar comprometimento ou perda de audição.

**Sempre use proteção auditiva.** Utilize dispositivos protetores auditivos apropriados, tais como protetores ou tampões de ouvido para a proteção contra ruídos excessivamente altos ou desagradáveis.

DX,NOISE-54-03OCT17

**Prática da Manutenção Segura**

TS218—UN—23AUG88

Estude o procedimento de manutenção antes de efetuar o trabalho. Mantenha a área limpa e seca.

Nunca lubrifique nem faça manutenção ou ajustes em uma máquina em movimento. Mantenha as mãos, os pés e as roupas longe de peças movidas por energia. Desative toda a energia e opere os controles para aliviar a pressão. Abaixe o equipamento até o solo. Pare o motor. Retire a chave. Aguarde a máquina esfriar.

Apoie seguramente quaisquer elementos da máquina que devam ser erguidos para o trabalho de manutenção.

Mantenha todas as peças em boas condições e corretamente instaladas. Corrija imediatamente qualquer dano. Substitua peças desgastadas ou quebradas. Remova depósitos de graxa, óleo ou detritos.

Em equipamentos autopropelidos, desconecte o cabo terra (-) da bateria antes de executar qualquer solda na máquina ou ajustes no sistema elétrico.

Em implementos rebocados, desconecte os chicotes elétricos do trator antes de fazer a manutenção em componentes do sistema elétrico ou soldagem na máquina.

Quedas durante limpeza ou trabalho em locais altos podem causar ferimentos graves. Use uma escada ou plataforma para atingir facilmente cada local. Use

apoios para os pés e para as mãos que sejam robustos e seguros.

DX,SERV-54-28FEB17

**Manusear suportes e componentes eletrônicos com segurança**

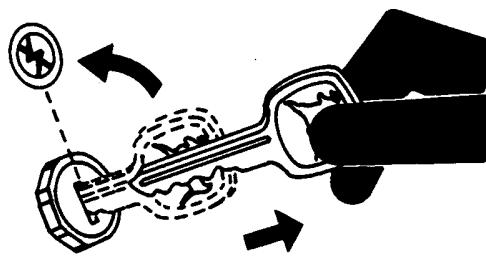
TS249—UN—23AUG88

Quedas durante instalação ou remoção de componentes eletrônicos montados no equipamento podem causar graves ferimentos. Use uma escada ou plataforma para alcançar facilmente cada local de montagem. Use apoios seguros e resistentes para as mãos e os pés. Não instale nem remova componentes molhados ou congelados.

Ao instalar ou fazer manutenção de uma estação base RTK em uma torre ou outra estrutura alta, use um elevador aprovado.

Ao instalar ou fazer manutenção em um mastro de antena de GPS usada num implemento, use técnicas de elevação apropriadas e o devido equipamento de proteção pessoal. O mastro é pesado e pode ser difícil de manusear. Serão necessárias duas pessoas quando os locais de montagem não forem acessíveis do solo ou de uma plataforma de manutenção.

DX,WW,RECEIVER-54-24AUG10

**Estacionamento Seguro da Máquina**

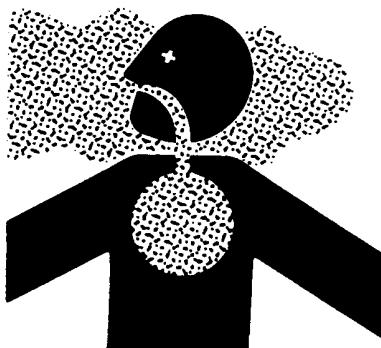
TS230—UN—24MAY89

Antes de trabalhar na máquina:

- Abaixe todo o equipamento até o solo.
- Desligue o motor e remova a chave.
- Desconecte o cabo terra da bateria.
- Pendure um aviso "NÃO OPERE" na estação do operador.

DX,PARK-54-04JUN90

### Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer



TS220—UN—15APR13

Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.

Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.

DX,PAINT-54-24JUL02

### Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado

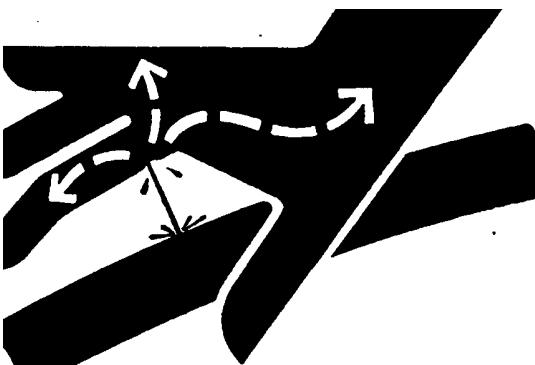


TS953—UN—15MAY90

A pulverização inflamável pode ser gerada pelo aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizado, resultando em queimaduras graves para você e outras pessoas. Não aqueça por soldagem elétrica ou autógena ou com maçarico próximo a linhas de fluido pressurizado ou outros materiais inflamáveis. As linhas pressurizadas podem explodir accidentalmente quando o calor se estender para além da área próxima da chama.

DX,TORCH-54-10DEC04

### Evite Fluidos Sob Alta Pressão



X9811—UN—23AUG88

Inspecione as mangueiras hidráulicas periodicamente – pelo menos uma vez por ano – para ver se há vazamentos, dobras, cortes, trincas, abrasão, bolhas, corrosão, trançado exposto ou qualquer outro sinal de desgaste ou dano.

Substitua imediatamente conjuntos de mangueira desgastados ou danificados, por peças de reposição aprovadas John Deere.

Fluidos que escapam sob alta pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos graves.

Evite este risco aliviando a pressão antes de desconectar uma linha hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procure por vazamentos com um pedaço de cartão. Proteja as mãos e o corpo de fluidos sob alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser retirado cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência nesse tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nessa área. Essas informações encontram-se disponíveis em inglês no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, EUA, pelos telefones 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID-54-12OCT11

## Evitar Risco de Eletricidade Estática ao Reabastecer



RG22142—UN—17MAR14

## Proteção Contra Borrifos a Alta Pressão

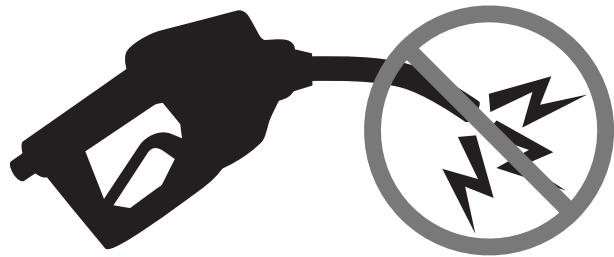


TS1343—UN—18MAR92

Os borrifos ou spray de bicos de alta pressão podem penetrar na pele e causar graves ferimentos. Mantenha o spray longe do contato das mãos e do corpo.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer spray de alta pressão injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.

DX,SPRAY-54-16APR92



RG21992—UN—21AUG13

A remoção de enxofre e outros compostos de diesel com teor ultra-baixo de enxofre (ULSD) reduz sua condutividade e aumenta sua capacidade de armazenar uma carga estática.

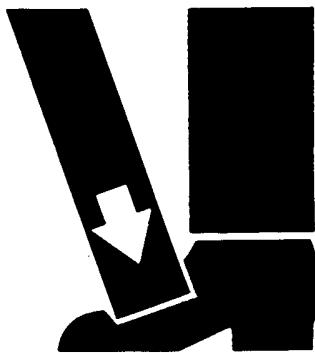
As refinarias podem tratar o combustível com um aditivo dissipador de estática. Porém, existem muitos fatores que podem reduzir com o tempo a eficácia do aditivo.

As cargas estáticas podem acumular-se no combustível com teor ultra baixo de enxofre ao fluir através dos sistemas de distribuição de combustível. Uma descarga de eletricidade estática quando os vapores do combustível estiverem presentes poderia resultar em incêndio ou explosão.

Portanto, é importante certificar-se de que todo o sistema usado para reabastecer a máquina (tanque de alimentação de combustível, bomba de transferência, bico, e outros) esteja devidamente aterrado e conectado. Consulte com seu fornecedor de combustível ou do sistema de combustível para certificar-se que o sistema de distribuição cumpra com as normas de abastecimento para práticas corretas de aterramento e conexão.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-54-12JUL13

## Uso de Equipamento de Elevação Adequado



TS226—UN—23AUG88

A elevação de componentes pesados de forma incorreta pode causar ferimentos graves ou danos à máquina.

Siga o procedimento recomendado para remoção e instalação de componentes neste manual.

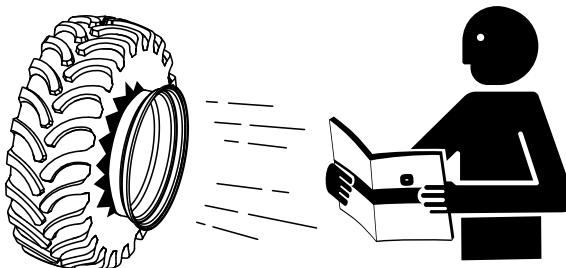
DX,LIFT-54-04JUN90

bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando.

Rodas e pneus são pesados. Ao manusear rodas e pneus, use um dispositivo de elevação seguro ou providencie um auxiliar para ajudar a levantar, instalar ou remover.

DX,WW,RIMS-54-28FEB17

## Siga as recomendações dos pneus



H111235—UN—13MAY14

Mantenha sua máquina em condições adequadas de operação.

Use somente tamanhos de pneus prescritos com taxas corretas e inflados na pressão especificada neste manual.

Uso de pneus diferentes dos prescritos pode diminuir a estabilidade, afetar a direção, resultar em falhas prematuras dos pneus ou causar outros problemas de durabilidade ou segurança.

DX,TIRE,INFO-54-19MAY14

## Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança



RXA0103438—UN—11JUN09

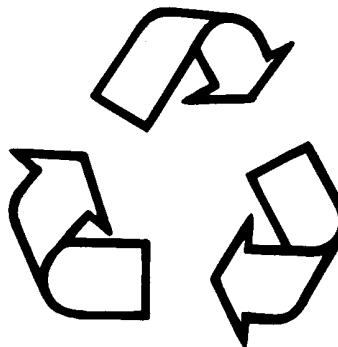
A separação explosiva do pneu e das peças do aro pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

Não tente montar um pneu, a menos que tenha o equipamento e experiência necessários para executar o trabalho com segurança.

Mantenha sempre a pressão correta nos pneus. Não encha os pneus acima da pressão recomendada. Nunca solde nem aqueça um conjunto de roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Ao encher pneus, use um mandril com presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir ficar de lado, e NÃO em frente ou sobre o conjunto do pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.

Verifique as rodas quanto a baixa pressão, cortes,



TS1133—UN—15APR13

Medidas de gestão ambiental e de segurança devem ser levadas em consideração ao descomissionar uma máquina e/ou componente. Essas medidas incluem o seguinte:

- Usar ferramentas e equipamentos de proteção individual apropriados como roupas, luvas, óculos ou protetores de rosto durante a remoção ou manejo de objetos e materiais.
  - Seguir as instruções para componentes específicos.
  - Liberar a energia acumulada abaixando elementos suspensos da máquina, relaxando molas, desconectando a bateria ou outras fontes elétricas, e aliviando a pressão em componentes hidráulicos, acumuladores e outros sistemas similares.
  - Minimizar a exposição a componentes que possam conter resíduos de produtos químicos agrícolas, como fertilizantes e pesticidas. Manusear e eliminar esses componentes de maneira adequada.
  - Drenar cuidadosamente motores, tanques de combustível, cilindros hidráulicos, reservatórios e linhas antes de reciclar os componentes. Usar recipientes à prova de vazamento ao drenar os fluidos. Não usar recipientes de comida ou bebida.
  - Não derramar fluidos residuais no solo, na rede de esgoto ou em qualquer fonte de água.
  - Observar todas as normas, regulamentos ou leis locais, estaduais e nacionais que regem o manuseio ou eliminação de fluidos residuais (por exemplo: óleo, combustível, líquido de arrefecimento, fluido de freio); filtros, baterias; outras substâncias ou peças. A queima de componentes ou fluidos inflamáveis em incineradores que não sejam especialmente projetados pode ser proibida por lei e pode resultar em exposição a cinzas ou vapores nocivos.
  - Fazer a manutenção e a eliminação de sistemas de ar condicionado de maneira adequada. As normas oficiais podem exigir um centro de serviços certificado para o recolhimento e reciclagem de refrigerantes de ar condicionado que possam causar danos à atmosfera se forem liberados.
  - Avaliar opções de reciclagem para pneus, metal, plástico, vidro, borracha e componentes eletrônicos passíveis de reciclagem completa ou parcial.
  - Entrar em contato com seu centro de reciclagem ou órgão ambiental local, ou com seu concessionário John Deere para saber qual o meio apropriado de reciclar ou eliminar os resíduos.
- OU06092,00004DD-54-07FEB11

## Utilize as Ferramentas Adequadas



TS779—UN—08NOV89

Utilize as ferramentas adequadas para o trabalho. Ferramentas e procedimentos provisórios podem criar riscos de segurança.

Utilize ferramentas motorizadas somente para afrouxar peças e elementos de fixação rosqueados.

Para soltar e apertar as peças de fixação, use as ferramentas de tamanho correto. NÃO utilize ferramentas destinadas a unidades imperiais em elementos de fixação métricos. Evite acidentes pessoais provocados por a chaves que escorreguem.

Use somente peças de reposição de acordo com as especificações da John Deere.

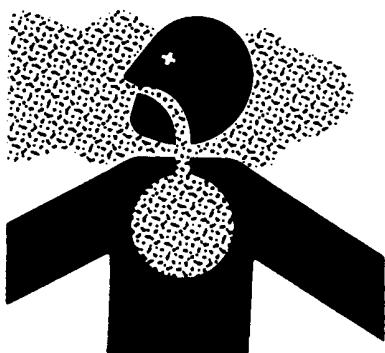
DX,REPAIR-54-17FEB99

## Manutenção Segura do Pulverizador do Equipamento

**! CUIDADO:** As soluções ou vapores da pulverização podem ser extremamente perigosos. Use todos os produtos químicos, soluções ou resíduos de solução com muito cuidado. NÃO corra riscos. Quando em dúvida, proceda como se existisse a contaminação.

Antes de executar qualquer serviço:

## Trabalhe em Área Ventilada



TS220—UN—15APR13

O gás de escape do motor pode causar doenças ou até mesmo a morte. Na necessidade de ligar um motor em uma área fechada, remova o gás da área com uma extensão do tubo de escape.

Se você não tiver uma extensão do tubo de escape, abra as portas para a circulação do ar.

DX,AIR-54-17FEB99

## Manusear baterias com segurança



TS204—UN—15APR13

## Evite Explosões da Bateria



TS204—UN—15APR13

Mantenha faíscas, fósforos acesos ou chamas descobertas longe da bateria. O gás formado pela bateria pode explodir.

Nunca verifique a carga da bateria colocando um objeto de metal ligando os bornes. Use um voltímetro ou densímetro.

Não carregue uma bateria congelada; ela pode explodir. Aqueça a bateria a 16°C (60°F).

DX,SPARKS-54-03MAR93



TS203—UN—23AUG88

O gás da bateria pode explodir. Mantenha faíscas e chamas longe das baterias. Utilize uma lanterna para verificar o nível do eletrólito da bateria.

Nunca verifique a carga da bateria ligando os polos com um objeto de metal. Use um voltímetro ou um densímetro.

Retire sempre a braçadeira do terminal de terra (—) da bateria primeiro e recoloque-o por último.

Ácido sulfúrico em eletrólito de bateria é suficientemente concentrado para queimar a pele, corroer roupas e causar cegueira se for salpicado para os olhos.

### Para evitar perigos:

- Abastecer baterias em áreas bem ventiladas

- Usar proteção para os olhos e luvas de borracha
- Evitar o uso de ar comprimido para limpar baterias
- Evitar inalar os gases quando adicionar eletrólito à bateria
- Evitar derramar ou entornar o eletrólito
- Utilizar o procedimento correto para carregar e para bateria auxiliar.

conexões ou limpeza próximo a ventiladores ou seus componentes de acionamento.

DX,GUARDS-54-18AUG09

#### **Em caso de derramar ácido sobre a pele ou os olhos:**

1. Lavar a pele com água.
2. Aplicar bicarbonato de sódio ou cal na área atingida para neutralizar os ácidos.
3. Lavar os olhos com água corrente durante 15—30 minutos. Procurar assistência médica imediatamente.

#### **Em caso de ingestão do ácido:**

1. Não induzir vômito.
2. Beber grandes quantidades de água ou leite, mas não mais do que 2 l (2 qt).
3. Procurar assistência médica imediatamente.

**ALERTA:** Placas e terminais de baterias e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, elementos químicos reconhecidos pelo estado da Califórnia como causa para câncer e problemas reprodutivos. **Lave as mãos após o manuseio.**

DX,WW,BATTERIES-54-02DEC10

#### **Evitar Abrir o Sistema de Injeção de Combustível de Alta Pressão**



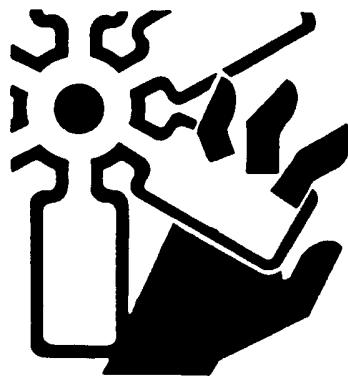
TS1343—UN—18MAR92

O fluido a alta pressão que ficar retido nas linhas de combustível pode causar ferimentos graves. Em motores com sistema de combustível de High Pressure Common Rail (HPCR) (Coletor de Alta Pressão), não desligue nem tente efetuar consertos nas linhas de combustível, nos sensores ou em outros componentes situados entre a bomba de combustível de alta pressão e os bocais.

Só os técnicos familiarizados com este tipo de sistema podem efetuar consertos. (Consulte a sua concessionária John Deere quanto a consertos).

DX,WW,HPCR1-54-07JAN03

#### **Instalar todas as proteções**



TS677—UN—21SEP89

Ventiladores, correias, polias e comandos giratórios do sistema de arrefecimento podem causar graves lesões.

Mantenha sempre todas as proteções nos devidos lugares durante a operação do motor.

Vista roupas adequadamente justas. Pare o motor e certifique-se de que os ventiladores, correias, polias e comandos estejam parados antes de fazer ajustes,

#### **Fazer manutenção do sistema de arrefecimento com segurança**



TS281—UN—15APR13

A liberação explosiva de fluidos do sistema de arrefecimento pressurizado pode causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Remova a tampa de abastecimento somente quando estiver suficientemente fria para tocar com as mãos. Abra lentamente a tampa até o primeiro

estágio para liberar a pressão antes de remover a tampa completamente.

DX,WW,COOLING-54-19AUG09

queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.

DX,EXHAUST-54-20AUG09

### Segurança na Manutenção dos Sistemas de Acumuladores



TS281—UN—15APR13

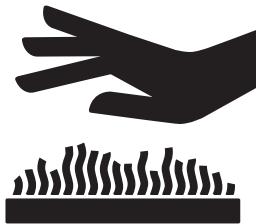
O fluido ou gás libertado dos sistemas de acumuladores hidráulicos pressurizados pode causar ferimentos graves. O calor extremo pode fazer com que o acumulador rebente e as linhas pressurizadas podem ser accidentalmente cortadas. Não solde nem use uma tocha perto de um acumulador pressurizado ou de uma linha pressurizada.

Alivie a pressão do sistema hidráulico antes de retirar o acumulador. Nunca tente aliviar o sistema hidráulico ou a pressão do acumulador soltando um acessório.

Os acumuladores não podem ser consertados.

DX,WW,ACCLA-54-15APR03

### Evitar contato com escape quente



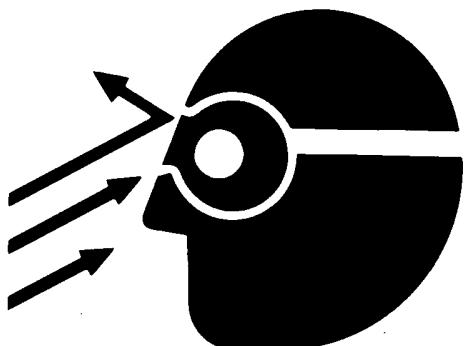
RG17488—UN—21AUG09

Fazer manutenção na máquina ou acessórios com o motor funcionando pode resultar em graves lesões. Evite exposição e o contato da pele com os gases e componentes quentes do escape.

As peças e os fluxos de gases se aquecem muito durante a operação. Os gases e componentes do escape atingem temperaturas altas o suficiente para

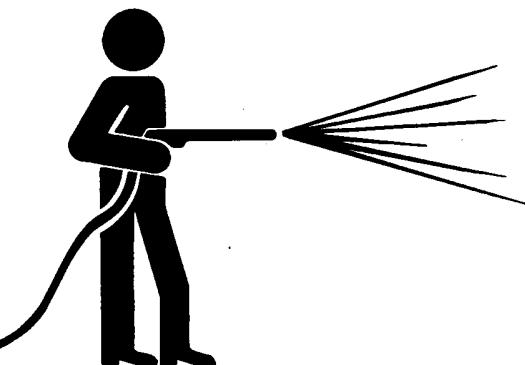
### Usando o Ar Comprimido para a Limpeza

**! CUIDADO:** Reduza o ar comprimido para 210 kPa (2 bar) (30 psi) ou menos ao usá-lo para fins de limpeza. Não permita a presença de observadores na área, resguardar-se contra detritos voadores e vista equipamento pessoal de proteção, incluindo proteção para os olhos.



TS266—UN—23AUG88  
AG,OUO6043,83-54-28JUL99

### Trabalho em Área Limpa



T6642EJ—UN—18OCT88

Antes de começar um trabalho:

- Limpe a área de trabalho e a máquina.
- Certifique-se de que todas as ferramentas necessárias para seu trabalho estejam disponíveis.
- Tenha as peças certas à disposição.
- Leia todas as instruções por inteiro; não tente atalhos.

DX,CLEAN-54-04JUN90

## Área de trabalho

A área de trabalho é assim definida e deve ser da seguinte maneira:

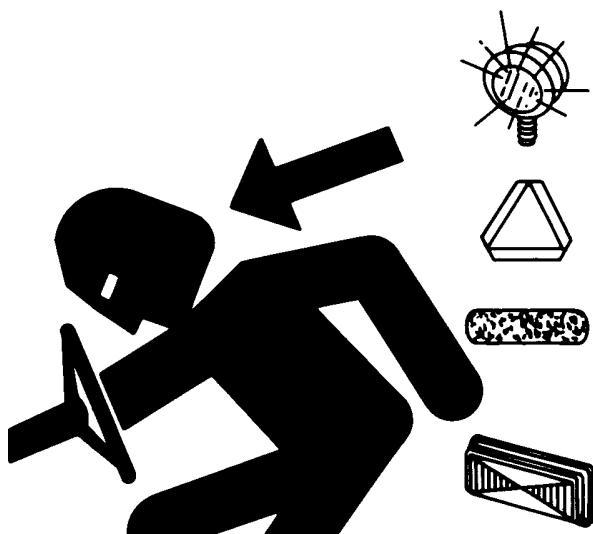
- uma área de 1 metro em volta da máquina para preparação do líquido a ser pulverizado (trabalho de enchimento) e limpeza do aparato de pulverização
- o assento da máquina de onde a aplicação do defensivo agrícola será realizado

Por zonas de risco entendem-se:

- a área de trabalho do operador onde ocorre a preparação do líquido a ser pulverizado e limpeza do pulverizador
- a "zona de manobra" dos componentes do pulverizador, e em particular uma zona de 1 metro ao redor da máquina como um todo e a área necessária para desdobrar as barras pulverizadoras

OUO6092,0000362-54-03MAY10

## Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança



TS951—UN—12APR90

Evite colisões com outros usuários na estrada, tratores lentos com implemento ou equipamento rebocado e máquinas autopropelidas em vias públicas. Verifique frequentemente o tráfego atrás da máquina, especialmente ao fazer curvas, e não se esqueça de acionar as luzes direcionais.

Use faróis dianteiros, luzes de advertência e luzes indicadoras de direção durante o dia e a noite. Respeite a legislação local quanto a iluminação e sinalização. Mantenha a iluminação e a sinalização limpas, visíveis e em boas condições de trabalho. Substitua ou repare luzes e iluminação de sinalização danificadas ou ausentes. Um jogo de luzes de segurança para implemento está disponível em seu concessionário John Deere.

DX,FLASH-54-07JUL99

## Opere com Segurança

Verifique sempre a segurança geral da operação da máquina antes de utilizá-la.

Antes de operar a máquina verifique sempre se há pessoas ou obstruções na vizinhança imediata. Certifique-se de que a visibilidade é adequada.

Operue o veículo somente quando todas as proteções estiverem instaladas e em suas posições corretas.

NÃO dê partida no motor com a alavanca multifuncional de controle acionada.

NÃO opere perto de fossos ou córregos.

NÃO dobre ou desdobre a barra próximo a fios aéreos.

Sempre pare totalmente antes de inverter a direção.

Dirija lentamente em solo accidentado.

Diminua a velocidade nas curvas.

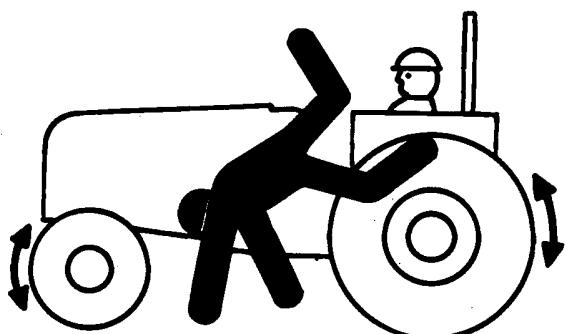
Sempre desligue o motor antes de sair da máquina. Retire a chave quando for deixar o trator sozinho. O freio de estacionamento será acionado quando o motor for desligado, independentemente da posição da alavanca multifuncional de controle.

Mantenha as mãos, os pés e a roupa afastados das peças em movimento.

Use roupas relativamente justas e com cintos para evitar que fiquem presas em alguma peça da máquina.

OUO6092,0000360-54-30APR10

## Manter Passageiros Fora da Máquina



TS290—UN—23AUG88

Permita somente o operador na máquina. Mantenha passageiros fora dela.

Passageiros na máquina estão sujeitos a ferimentos tais como serem atingidos por objetos estranhos ou serem atirados para fora da máquina. Os passageiros

também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.

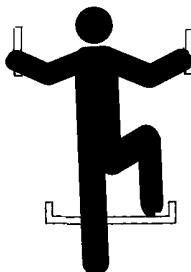
DX,RIDER-54-03MAR93

### Máquina Equipada com Assento de Treinamento

Nas máquinas equipadas com um assento de treinamento, é permitido um passageiro para passar instruções ao operador. Consulte Uso Correto do Cinto de Segurança nesta seção.

WZ00232,00001DD-54-03AUG09

### Usar degraus e apoios de mão corretamente



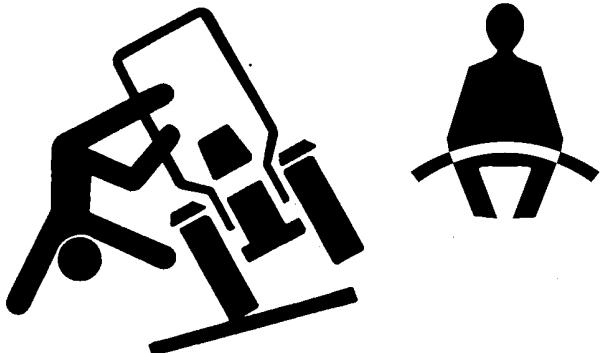
T133468—UN—15APR13

Evitar quedas entrando e saindo de frente para a máquina. Manter sempre um contato de três pontos com os degrau, apoios de mão e corrimãos.

Tenha cuidados adicionais quando lama, neve ou umidade aumentarem o risco de escorregões. Mantenha os degraus limpos e livres de graxa e óleo. Nunca salte ao sair da máquina. Nunca entre ou saia de uma máquina em movimento.

DX,WW,MOUNT-54-12OCT11

### Usar Cinto de Segurança Corretamente



TS1729—UN—24MAY13

Evite ferimentos ou morte por esmagamento durante um capotamento.

A máquina é equipada com uma Estrutura de Proteção

na Capotagem (EPC). USE um cinto de segurança ao operar com uma EPC.

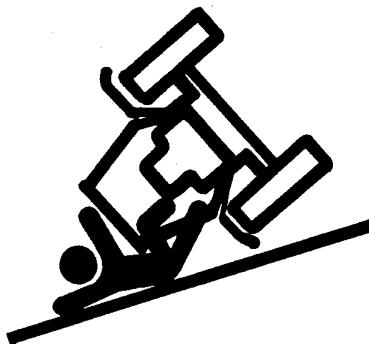
- Segure a trava e passe o cinto de segurança pelo corpo.
- Insira a trava na fivela. Ouça o clique.
- Puxe a trava do cinto de segurança para assegurar que o cinto está preso com firmeza.
- Ajuste o cinto de segurança nos quadris.

Se algum dos componentes do cinto, como as peças de fixação, o cinto, a fivela ou o retrator apresentarem sinais de danos, substituir o cinto de segurança inteiro.

Realizar no mínimo uma vez por ano uma inspeção do cinto de segurança e dos acessórios de montagem. Identificar sinais de peças soltas ou avarias no cinto, tal como rasgos, desfiamento, desgaste extremo ou precoce, desbotamento ou abrasão. Substituir somente por peças de reposição autorizadas para o trator. Consulte o seu concessionário John Deere.

DX,ROPS1-54-22AUG13

### Precauções em Terrenos com Declives



RW13093—UN—07DEC88

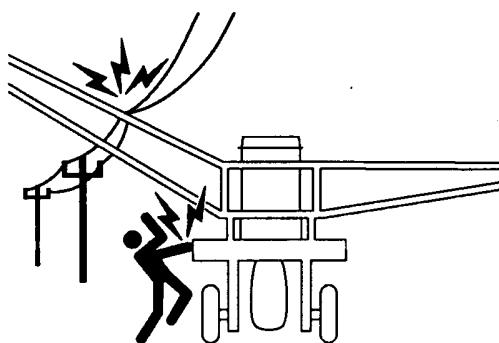
Evite buracos, valetas e obstruções que possam causar o tombamento do pulverizador, especialmente em declives. Evite fazer curvas fechadas em encostas.

Nunca dirija próximo à beira de uma vala ou de uma barragem íngreme.

Evite declives que sejam muito íngremes para o funcionamento.

OOU6092,0000F99-54-28JUN07

## Transporte e Operação Seguros



N44191—UN—27APR92

Mantenha-se afastado de fios elétricos suspensos. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de transporte, de operação da barra e de recolhimento da barra da máquina.

Faça uma avaliação completa do campo antes de iniciar qualquer operação de pulverização para decidir pelo melhor método de trabalho e as operações de dobramento e desdobramento da barra.

Pare lentamente para evitar tombamento para frente.

Mantenha limpos e no seu lugar o emblema de SMV (Veículo de Movimentação Lenta) e os refletores.

Não ultrapasse a velocidade máxima de transporte especificada no manual do operador.

Reduza a velocidade em terrenos cobertos de gelo ou cascalho, molhados ou muito macios.

Verifique e obedeça as leis locais em relação ao tamanho do equipamento, à iluminação e à sinalização antes de dirigir em rodovias públicas.

OUO6092,0000377-54-14MAY10

Não dê partida no motor fazendo conexão em ponte dos terminais do motor de arranque. O motor dará partida engrenado se os circuitos normais de segurança forem desviados.

**NUNCA** dê partida no motor estando fora do trator. Dê partida no motor somente estando no assento do operador, com a transmissão em ponto morto ou em posição de estacionamento.

DX,BYPAS1-54-29SEP98

## Manusear combustível com segurança—evitar chamas



TS202—UN—23AUG88

Manuseie o combustível com cautela: ele é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina quando estiver fumando ou perto de chamas ou fagulhas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Evite incêndios mantendo a máquina livre de sujeira, graxa e detritos acumulados. Sempre limpe o combustível derramado.

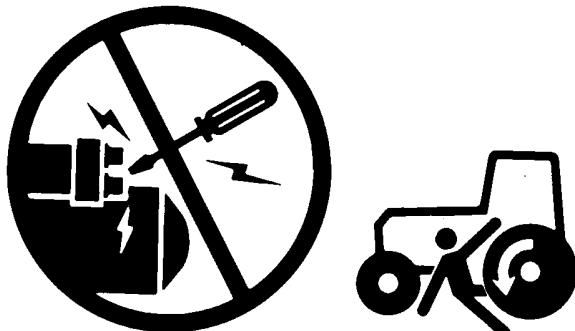
Use somente um contentor de combustível apropriado para transportar líquidos inflamáveis.

Never abasteça o contentor de combustível sobre uma caminhonete com caçamba revestida de plástico. Sempre coloque o contentor de combustível no chão antes de reabastecer. Encoste o bico da mangueira da bomba de combustível no contentor de combustível antes de remover a tampa do contentor. Mantenha o bico da mangueira da bomba de combustível em contato com a entrada do contentor de combustível ao abastecer.

Não armazene combustível próximo a chamas abertas, faíscas ou luzes piloto como dentro de um aquecedor de água ou outros dispositivos.

DX,FIRE1-54-12OCT11

## Prevenção de Partida Imprevista da Máquina



TS177—UN—11JAN89

Evite possíveis ferimentos ou morte devido uma partida imprevista da máquina.

**Em Caso de Incêndio**

TS227—UN—15APR13

**CUIDADO: Evite lesões.**

Pare a máquina imediatamente ao primeiro sinal de incêndio. Um incêndio pode ser indicado pelo cheiro de fumaça ou visualização de chamas. Como o fogo aumenta e se alastrá rapidamente, saia da máquina imediatamente e afaste-se com segurança do fogo. Não retorne à máquina! A segurança é a prioridade número um.

Chame os bombeiros. Um extintor de incêndio portátil pode apagar ou conter um incêndio pequeno até a chegada dos bombeiros; porém, extintores portáteis têm limitações. Sempre priorize a segurança do operador e de pessoas nas proximidades. Ao tentar apagar um incêndio, fique de costas para o vento com um caminho de fuga desobstruído para poder se afastar rapidamente se não for possível controlar o fogo.

Leia as instruções do extintor de incêndio e familiarize-se com sua localização, peças e operação antes de usá-lo se necessário. O corpo de bombeiros local ou distribuidores de equipamentos para incêndios podem oferecer treinamento e recomendações sobre extintores de incêndio.

Se o seu extintor não possuir instruções, siga essas orientações gerais:

1. Puxe o pino. Segure o extintor com o bico apontando para o lado oposto a você, e libere o mecanismo de travamento.
2. Direcione para baixo. Aponte o extintor para a base do fogo.
3. Aperte a alavanca de modo lento e uniforme.
4. Mova o bico de lado a lado.

DX,FIRE4-54-22AUG13

**Evite Contato com Produtos Químicos Agrícolas**

TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

Essa cabine fechada não protege contra a inalação de vapores, aerossóis ou poeira. Se as instruções de uso do pesticida exigirem proteção respiratória, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

Antes de sair da cabine, use o equipamento de proteção pessoal que seja recomendado pelas instruções de uso do pesticida. Antes de voltar à cabine, remova o equipamento de proteção e guarde-o fora da cabine em uma caixa fechada ou em qualquer outro tipo de embalagem vedada ou dentro da cabine, em uma embalagem resistente ao pesticida, tal como um saco plástico.

Limpe os seus sapatos ou botas para remover terra ou outras partículas contaminadas antes de entrar na cabine.

DX,CABS-54-25MAR09

## Manuseie os Produtos Químicos Agrícolas com Segurança



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Os produtos químicos usados em aplicações agrícolas como fungicidas, herbicidas, inseticidas, pesticidas, raticidas e fertilizantes podem ser prejudiciais a sua saúde ou ao meio-ambiente, se não forem usados com cuidado.

Obedeça sempre às instruções do rótulo para o uso eficaz, seguro e legal de substâncias químicas agrícolas.

Reduza o risco de exposição e acidentes pessoais:

- Use equipamentos de proteção individual adequados conforme recomendação do fabricante. Na ausência de instruções do fabricante, siga as diretrizes gerais a seguir:
  - Produtos químicos rotulados com a palavra '**Perigo**': Os mais tóxicos. Geralmente requerem o uso de óculos de segurança tipo "goggles", respirador, luvas e proteção para pele.
  - Produtos químicos rotulados com a palavra '**Advertência**': Menos tóxicos. Geralmente requerem o uso de óculos de segurança tipo "goggles", luvas e proteção para pele.
  - Produtos químicos rotulados com a palavra '**Cuidado**': Os menos tóxicos. Geralmente exigem o uso de luvas e protetor para a pele.
- Evite inalar a neblina pulverizada ou o pó.
- Tenha sempre sabão, água e toalha à mão quando trabalhar com produtos químicos. Se algum produto químico entrar em contato com a pele, as mãos ou o

rosto, lave imediatamente com água e sabão. Se algum produto químico entrar em seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente.

- Lave as mãos e o rosto depois de usar produtos químicos e antes de comer, beber, fumar ou urinar.
- Não fume ou coma enquanto estiver aplicando produtos químicos.
- Após manusear produtos químicos, sempre tome banho e troque de roupa. Lave as roupas antes de usá-las novamente.
- Procure assistência médica imediatamente se sentir mal-estar durante ou logo após o uso de produtos químicos.
- Mantenha os produtos químicos nos recipientes originais. Não transfira os produtos químicos para recipientes não identificados ou para recipientes utilizados para comida ou bebida.
- Guarde os produtos químicos em uma área trancada e segura, longe de alimentos humanos ou de animais domésticos. Mantenha as crianças afastadas.
- Sempre descarte os recipientes de forma apropriada. Lave três vezes os recipientes vazios, perfure-os ou esmague-os e descarte-os adequadamente.

DX,WV,CHEM01-54-05APR04

## Segurança na Manutenção dos Sistemas de Acumuladores



TS281—UN—15APR13

O fluido ou gás libertado dos sistemas de acumuladores pressurizados, utilizados em sistemas de ar condicionado, hidráulicos e de freios a ar pode causar ferimentos graves. O calor extremo pode fazer com que o acumulador arrebente e as linhas pressurizadas podem ser accidentalmente cortadas. Não solde nem use uma tocha perto de um acumulador pressurizado ou de uma linha pressurizada.

Alivie a pressão do sistema pressurizado antes de retirar o acumulador.

Alivie a pressão do sistema hidráulico antes de retirar o acumulador. Nunca tente aliviar o sistema hidráulico ou a pressão do acumulador soltando um acessório.

Os acumuladores não podem ser consertados.

DX,WW,ACCLA2-54-22AUG03

## Uso Não-Permitido

Preste atenção às seguintes aplicações para as quais a máquina NÃO É ADEQUADA:

Pulverização ou atomização de substâncias que não sejam produtos químicos de proteção à cultura e/ou fertilizantes líquidos.

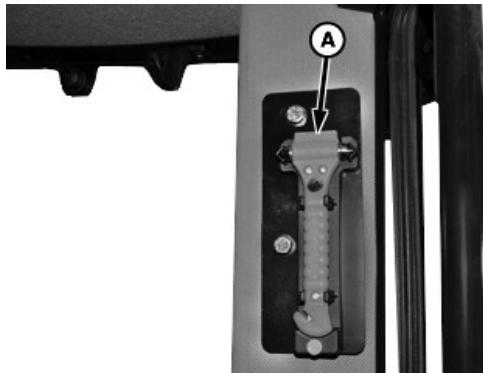
O uso do tanque como meio de armazenagem para substâncias cujas finalidades não sejam a proteção à cultura ou fertilização.

**⚠ CUIDADO: trabalhar em uma máquina que não foi limpa representa perigo desnecessário e, portanto, é proibido.**

WZ00232,0000066-54-28AUG07

## Saída de Emergência

**⚠ CUIDADO: Proteja os olhos, rosto e pele descoberta dos vidros irregulares ou quebrados ao usar o martelo de quebrar vidro.**



BM030628—UN—08NOV17

Em uma emergência, saia da cabine pela porta de entrada quando for possível. No caso de a saída não poder ser feita pela porta de entrada, um martelo (A) está posicionado na cabine e pode ser usado para quebrar uma janela para utilizá-la como saída.

LR35023,00000D8-54-06NOV17

## Regulamentos para Máquinas em Uso

Essa máquina está sujeita à requisitos nacionais de inspeções regulares por órgãos designados, conforme Diretiva 2009/128/EC do Parlamento Europeu do Conselho de 21 de Outubro de 2009.

OU06092,0000566-54-05APR11

# Adesivos de Segurança

## Adesivos de Segurança



TS231—54—07OCT88

Os adesivos de Segurança estão fixados em diversos lugares importantes da máquina, com objetivo de alertar sobre possíveis riscos. Os riscos são identificáveis mediante um símbolo de perigo como este. Uma mensagem informa sobre os métodos que ajudam a evitar lesões. Estes sinais de segurança, a sua localização na máquina e um pequeno texto explicativo são mostrados abaixo.

LX,LABEL 002079-54-02MAY92

## Substituir avisos de segurança



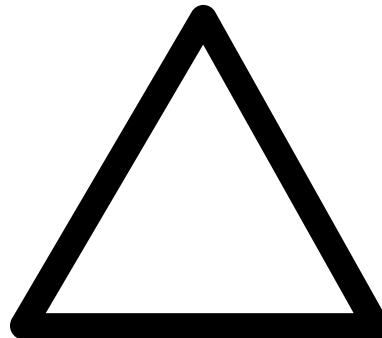
TS201—UN—15APR13

Substitua avisos de segurança danificados ou perdidos. Use este manual do operador para a colocação correta de avisos de segurança.

Pode haver informações de segurança adicionais não reproduzidas neste manual do operador, contidas em peças e componentes oriundos de outros fornecedores.

DX,SIGNS-54-18AUG09

## Reconhecimento das Informações de Segurança



T8130000497—UN—14FEB13

Figura A



T8130000498—UN—14FEB13

Figura B

**Figura A:** Este símbolo é usado para indicar um risco específico como mostrado pelo desenho no centro do triângulo.

**Figura B:** Esse símbolo é usado como um alerta geral.

Os blocos adicionais dos adesivos de segurança são desenhos de ações preventivas a serem tomadas para evitar o risco.

OU90500,000039D-54-16MAR15

## Compreenda as Palavras de Aviso

A cor do adesivo de segurança indica a gravidade do perigo:

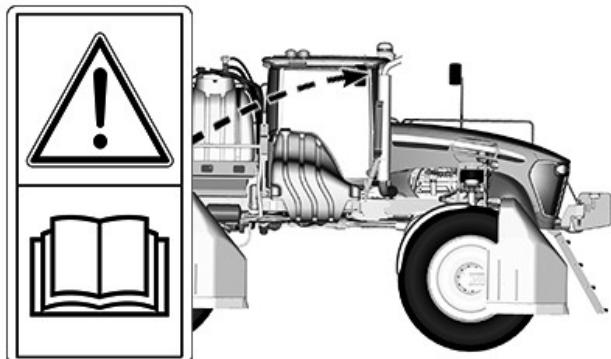
- **VERMELHO** e **PRETO** indicam **PERIGO**
- **LARANJA** e **PRETO** indicam **ADVERTÊNCIA**
- **AMARELO** e **PRETO** indicam **CUIDADO**

Adesivos de segurança de **PERIGO** ou **ADVERTÊNCIA** estão localizadas próximos aos locais de risco específicos. Consulte as instruções deste manual sobre a prevenção do risco indicada no adesivo de segurança

inclusive quando a representação da prevenção for um livro aberto.

OU90500,000039E-54-16MAR15

## Adesivo do Manual do Operador

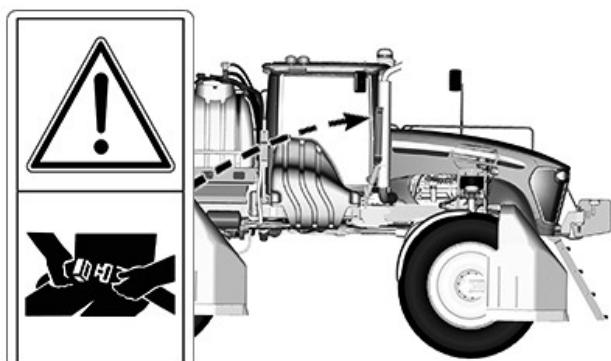


CQ298903—UN—18MAR15

O Manual do Operador contém informações importantes necessárias para a operação da máquina. Observe cuidadosamente todas as regras de segurança para evitar acidentes.

OU90500,00003A1-54-18MAR15

## Adesivo do Cinto de Segurança



CQ298904—UN—18MAR15

**! CUIDADO: Evite Esmagamento—Não pule se a máquina inclinar.**

- Use o Cinto de Segurança—Puxe completamente o cinto dos retratores e ajuste para melhor proteção.
- Leia o Manual do Operador antes de operar este pulverizador.
- Mantenha todas as blindagens no lugar.
- Antes de dar a partida ou operar a máquina, assegure-se de que não haja pessoas próximas à máquina.
- Mantenha todos afastados do pulverizador e do equipamento.

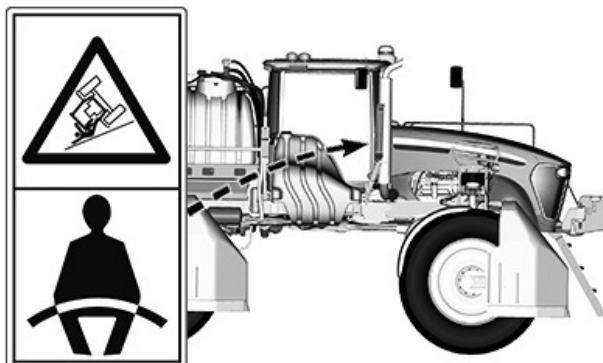
- Mantenha as mãos, os pés e a roupa afastados das peças em movimento.
- Reduza a velocidade ao mudar a direção ou operar em locais perigosos, acidentados e em fortes declives.
- Sempre use as luzes de advertência em rodovias públicas a não ser que seja proibido por lei.
- Desligue o motor, coloque a alavanca hidro na Posição de Estacionamento (ressalto da alavanca em neutro) antes de desmontar.
- Espere até cessar todo o movimento antes de efetuar manutenção na máquina.
- Retire a chave quando deixar a máquina sozinha.

**IMPORTANTE:** Ao dar a partida, deixe o motor funcionando em aproximadamente 1200 rpm (sem carga) por um ou dois minutos. Se a temperatura estiver abaixo de zero, deixe o motor funcionando de dois a quatro minutos (sem carga).

- Dê a partida imediatamente se o motor tiver morrido durante a operação para lubrificar o turbocompressor.
- Antes de desligar um motor aquecido, deixe-o funcionando em marcha lenta por alguns minutos a 1000 rpm para resfriar a turbina do turbocompressor.
- Depois de períodos prolongados sem operação, consulte o Manual do Operador para as instruções de partida.

OU90500,00003A2-54-19MAR15

## Adesivo da Estrutura de Proteção Contra Tombamento



CQ298905—UN—18MAR15

Evite ferimentos ou morte por esmagamento durante um tombamento.

A máquina é equipada com uma Estrutura de Proteção na Capotagem (EPC). Use o cinto de segurança ao operar com uma EPC.

- Segure a trava e passe o cinto de segurança pelo corpo.
- Insira a trava na fivela. Ouça o clique.
- Puxe a trava do cinto de segurança para assegurar que o cinto está preso com firmeza.
- Ajuste o cinto de segurança nos quadris.

OU90500,00003A3-54-18MAR15

qualquer operação de pulverização para decidir qual o melhor método de trabalho e as operações de dobramento/desdobramento da barra de pulverização.

LR35023,00000F5-54-08NOV17

## Adesivo do Extintor de Incêndio de Uso Geral



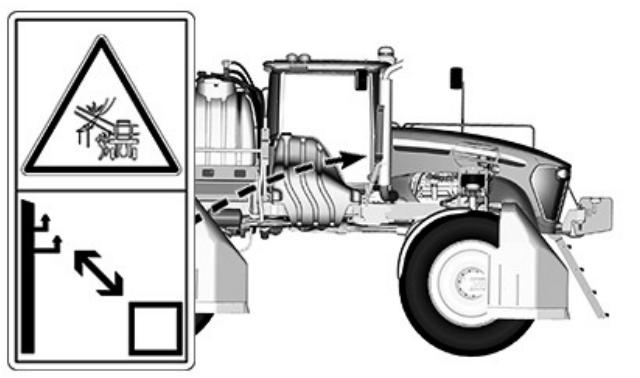
BM017033—UN—09SEP16

Use o extintor de incêndio para fogos provocados por graxa, óleo, eletricidade e substâncias químicas.

**IMPORTANTE:** Leia o rótulo no extintor e familiarize-se com as instruções de uso e manutenção. Uma vez descarregado, não importa por quanto tempo, o extintor deverá ser recarregado.

TS95756,0000362-54-08DEC18

## Adesivo de contato da linha elétrica

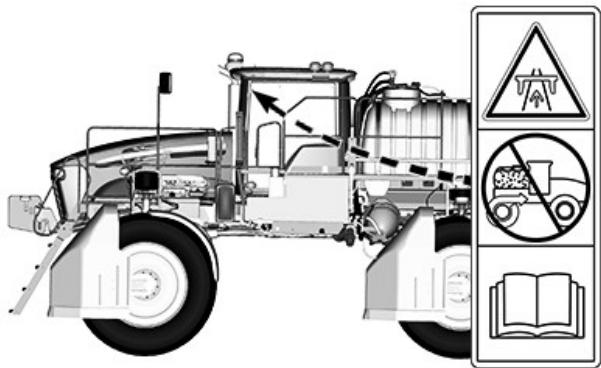


CQ298906—UN—18MAR15

**! CUIDADO:** Para evitar lesões ou morte, não contate as linhas elétricas ao movimentar ou operar esta máquina.

Faça uma avaliação completa do campo antes de iniciar

## Adesivo para Transporte em Rodovia



CQ298907—UN—18MAR15

**! CUIDADO:** Evite ferimentos graves ou morte resultantes da perda de controle ou colisão por excesso de peso na máquina durante o transporte.

**IMPORTANT:** Nunca exceda a carga máxima dos pneus durante o transporte rodoviário. A carga máxima do pneu pode variar dependendo do fornecedor dos pneus. Para obter informações precisas, consulte o fornecedor dos pneus.

**IMPORTANT:** O transporte em rodovias com líquido no tanque de solução PODE SER PROIBIDO. Leia todos os documentos de certificação e obedeça as restrições indicadas para sua máquina.

**IMPORTANT:** O transporte rodoviário com o tanque de solução cheio não é recomendado.

O transporte rodoviário com cargas do tanque acima das limitações de carga axial máximas pode resultar em desgaste prematuro e falha dos pneus. Exceder tais limites poderá invalidar a garantia do fabricante. Verifique os pesos dos eixos da máquina antes de transportar a máquina carregada.

O transporte em rodovias acima de 8 km (5 mi) com carga nos tanques acima dessas limitações pode resultar em desgaste prematuro, falhas ou ferimentos.

Ultrapassar esses limites poderá invalidar a garantia do fabricante do pneu.

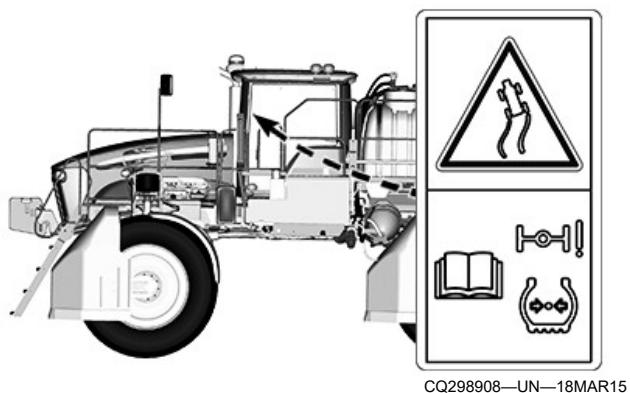
Siga sempre as regulamentações nacional e local de transporte rodoviário.

Nunca exceda os limites de velocidade máximos

nacionais ou locais. Veja o Adesivo de Limite de Velocidade na seção Especificações.

KK69021,0000198-54-22FEB18

## Adesivo de Carga do Eixo



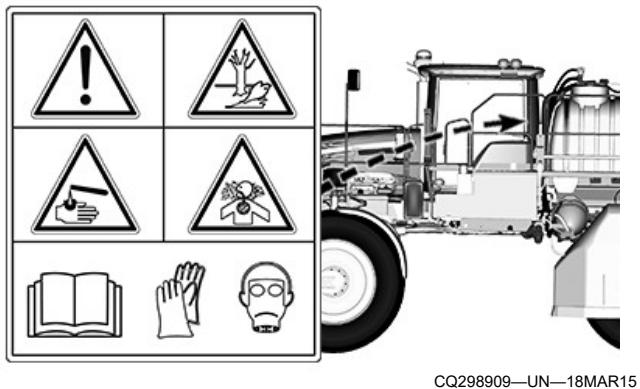
**! CUIDADO:** Evite ferimentos graves ou morte resultantes da perda de controle ou colisão por excesso de peso na máquina durante o transporte.

*NOTA: Siga sempre as regulamentações nacional e local de transporte rodoviário.*

Consulte este manual para obter informações sobre a pressão correta dos pneus e o peso máximo no eixo. Saiba os limites do seu eixo para transportar o produto.

LR35023,00000F6-54-08NOV17

## Adesivo de Exposição Química



**! CUIDADO:** A exposição a produtos químicos, inclusive pesticidas, pode causar ferimentos ou morte.

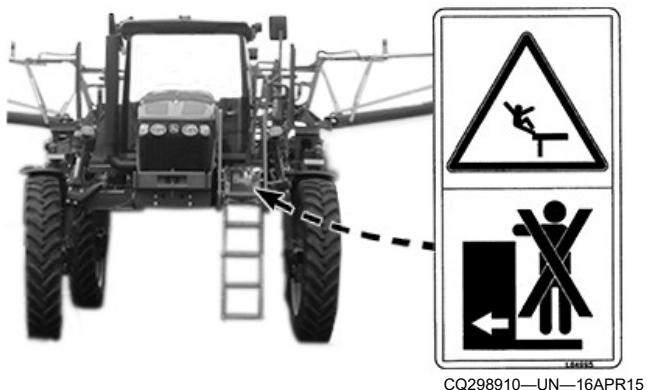
**NÃO CONFIE SOMENTE NESTA CABINE, NO INDICADOR DE PRESSÃO NEM NOS FILTROS DE AR PARA PROTEÇÃO CONTRA A EXPOSIÇÃO A PRODUTOS QUÍMICOS.**

Para reduzir o risco de exposição a produtos químicos:

- Use Equipamento de Proteção Individual (EPI) de acordo com o rótulo do fabricante de produtos químicos.
- Permita que somente aplicadores treinados e certificados apliquem produtos químicos.
- Mantenha os produtos químicos fora da cabine.
- Limpe ou tire os sapatos ou roupas contaminadas antes de entrar na cabine.
- Mantenha limpo o interior da cabine.
- Leia e siga todas as instruções existentes:
  - No rótulo do fabricante de cada produto químico aplicado
  - US EPA Worker Protection Standard para Pesticidas Agrícolas
  - Instruções regionais ou estaduais para a segurança e a saúde do trabalhador;
  - No Manual do Operador desta máquina

OU90500,00003A7-54-02APR15

## Adesivo Não Suba



**! CUIDADO:** Evite ferimentos graves causados por quedas. Não ande sobre a máquina.

LR35023,00000F7-54-08NOV17

## Adesivos das Blindagens



**⚠ CUIDADO:** Evite ferimentos resultantes do impacto com a estrutura do pulverizador. O chassi se move durante o enchimento e o esvaziamento do sistema de suspensão da almofada de ar. Fique longe da máquina quando operar o sistema.

OU90500,00003AA-54-19MAR15

**⚠ CUIDADO:** Mantenha todas as blindagens no lugar durante as operações normais.

Mantenha as mãos, os pés e as roupas afastados das peças de acionamento elétrico.

Desative as peças de acionamento elétrico e desligue o motor antes de desobstruir ou efetuar a manutenção na máquina.

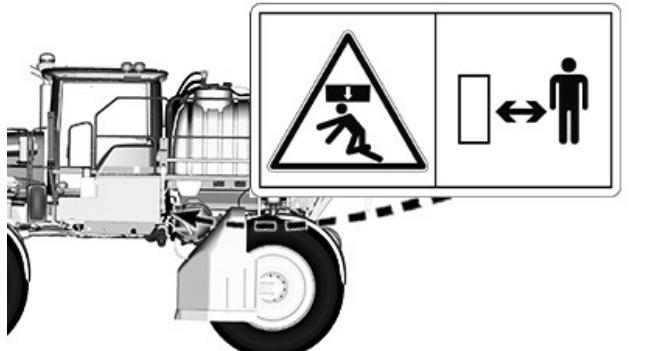
Se o procedimento de manutenção necessitar do motor em funcionamento:

- Ative somente as peças de acionamento mecânico necessárias para o procedimento de manutenção.
- Assegure-se de que não haja outras pessoas próximas ao posto do operador e da máquina.

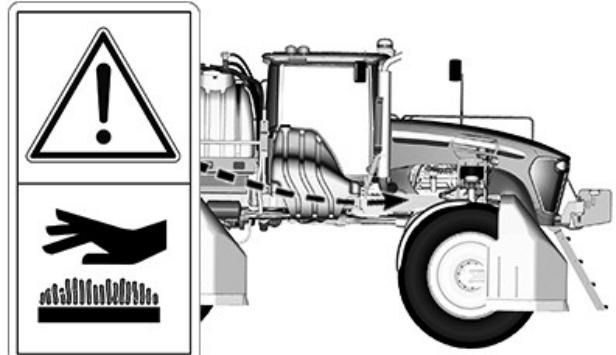
Não saia da máquina enquanto ela estiver funcionando.

OU90500,00003A9-54-19MAR15

## Adesivo Nível Automático de Ar



## Adesivo Calor de Exaustão



**⚠ CUIDADO:** Os componentes do sistema de exaustão podem atingir 700° F. Para evitar queimaduras graves, não entre em contato com o coletor de escape, os componentes do turbocompressor, o silenciador ou os tubos de escapamento.

LR35023,00000F8-54-09NOV17

## Adesivo do Tanque de Enxágue com Água Limpa

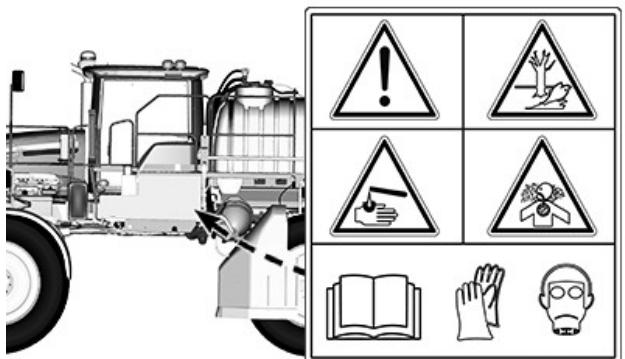


**⚠ CUIDADO:** Água somente para fins de lavagem/enxágue. Não beba a água deste recipiente.

O recipiente pode estar contaminado por produtos químicos do pulverizador. Encha somente com água de enxágue limpa.

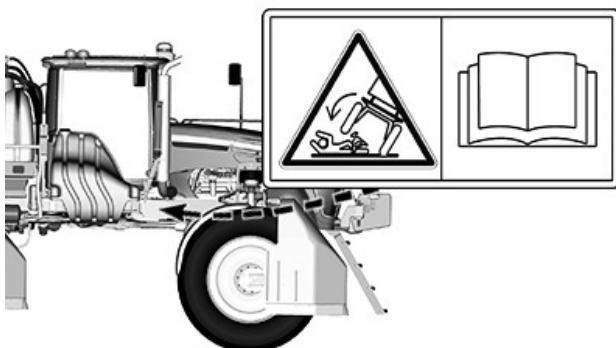
LR35023,00000F9-54-09NOV17

## Adesivo para Produtos Químicos Agrícolas



CQ298915—UN—18MAR15

## Adesivo de Instruções de Elevação



CQ298917—UN—18MAR15

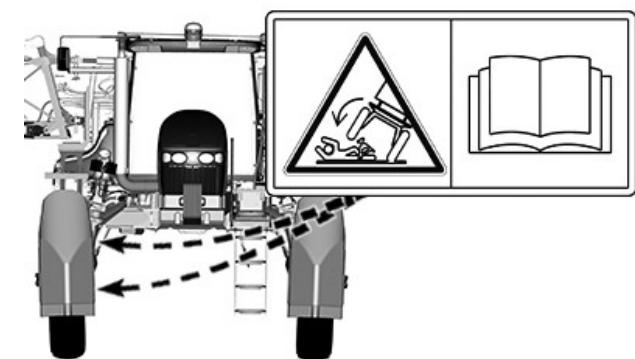
*Lado Direito da Máquina*

**! CUIDADO:** Os produtos químicos agrícolas podem ser perigosos. A seleção ou o uso incorretos podem causar ferimentos às pessoas, animais, plantas, solo ou outras propriedades.

Para evitar ferimentos:

- Selecione o produto correto para a aplicação.
- Manuseie e aplique com cuidado. Siga as instruções fornecidas pelo fabricante do produto químico.

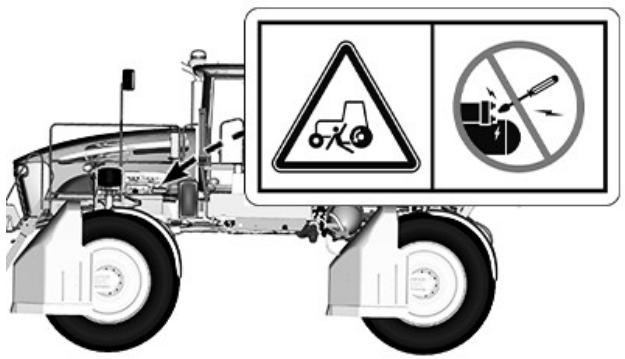
OU90500,00003AD-54-19MAR15



CQ298918—UN—18MAR15

*Em Cada Roda da Máquina*

## Adesivo de Desvio de Partida



CQ298916—UN—18MAR15

**PERIGO!**: Evite movimentos inesperados da máquina. Dê partida no motor somente quando estiver no assento do operador. Assegure-se de que todos os controles e ferramentas de trabalho estão na posição adequada para uma máquina estacionada. Nunca tente ligar o motor estando no chão. Não dê partida no motor fazendo uma ligação direta nos terminais do solenoide de partida.

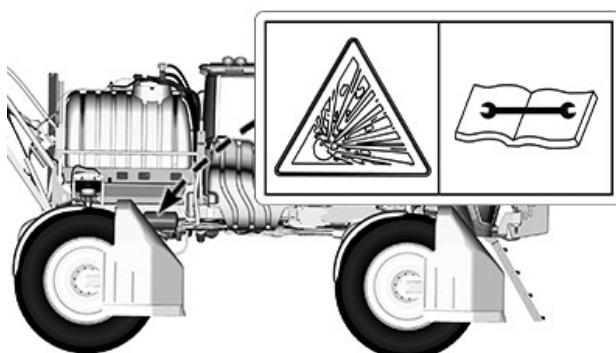
LR35023,00000FA-54-08DEC18

**! CUIDADO:** Ajude a evitar ferimentos causados por queda da máquina durante a elevação.

- Somente levante as rodas com um macaco usando o suporte de elevação fornecido.
- Veja as instruções no Manual do Operador.
- Antes de levantar uma roda dianteira, vire-a totalmente para fora.

OU90500,00003AF-54-19MAR15

### Adesivo do Secador a Ar

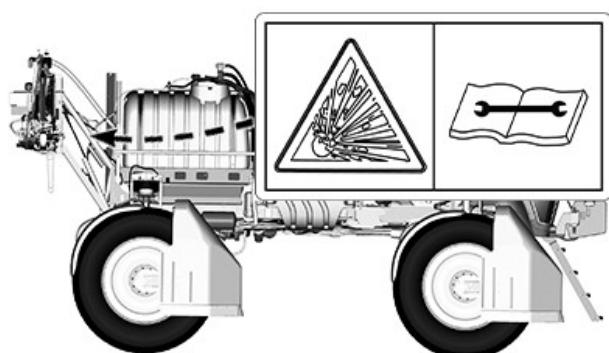


CQ298919—UN—18MAR15

**⚠ CUIDADO:** O sistema pneumático em alta pressão pode descarregar detritos ou componentes. Use óculos de proteção. Antes de realizar a manutenção, alivie toda a pressão do ar do sistema.

OU90500,00003B0-54-19MAR15

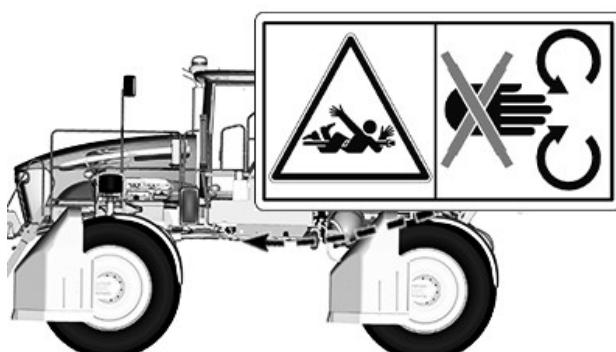
### Adesivo do Acumulador



CQ298921—UN—19MAR15

Viga Diagonal do Braço da Barra de Pulverização Superior

### Adesivo Eixo de Acionamento



CQ298920—UN—18MAR15

Atrás da Blindagem da Linha de Transmissão

**PERIGO!** O contato com a linha de transmissão em movimento pode causar a morte. Mantenha distância!

Não opere sem:

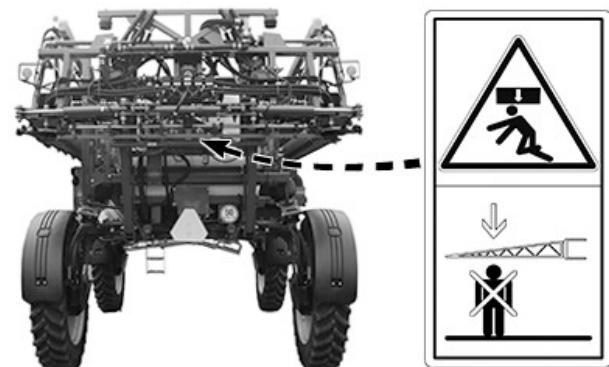
- Todas as proteções da linha de transmissão e dos equipamentos no lugar.
- Linhas de transmissão presas com segurança em ambas as extremidades.
- As proteções da linha de transmissão girando livremente na transmissão.

LR35023,00000FB-54-08DEC18

**⚠ CUIDADO:** Para evitar o risco ferimentos, assim como possíveis danos ao acumulador ou ao sistema hidráulico, mantenha a pressão recomendada para o nitrogênio. Consulte o seu Concessionário John Deere para manutenção. Carregue somente com nitrogênio seco. A pressão de pré-carga fornecida de fábrica é de 950 psi para barra de pulverização de 80 ou 90 ft.

OU90500,00003B2-54-19MAR15

### Adesivo da Barra de Pulverização

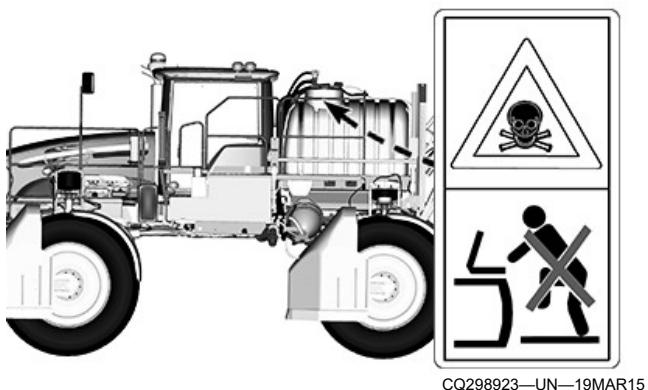


CQ298922—UN—16APR15

**⚠ CUIDADO:** Evite acidentes pessoais por esmagamento. As barras de pulverização se movimentam rapidamente. Fique longe das barras de pulverização quando o motor estiver funcionando.

OU90500,00003B3-54-19MAR15

## Adesivo do Tanque



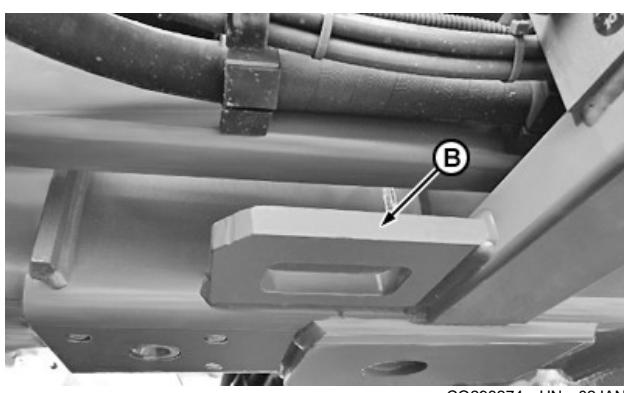
**! CUIDADO:** O conteúdo do tanque é venenoso.  
Não entre no tanque.

LR35023,00000FC-54-09NOV17

## Transporte a Máquina com Segurança

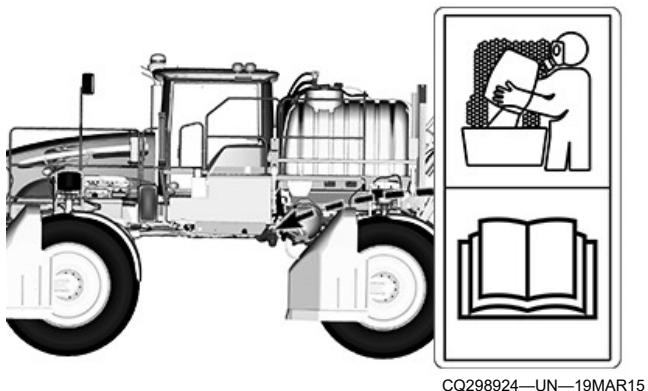


Eixo Dianteiro



Eixo Traseiro

## Adesivo para Produtos Químicos Agrícolas



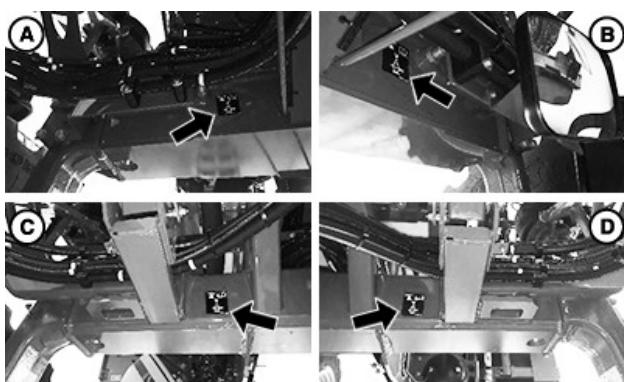
**! CUIDADO:** Os produtos químicos agrícolas podem ser perigosos. A seleção ou o uso incorretos podem causar ferimentos às pessoas, animais, plantas, solo ou outras propriedades.

Para evitar ferimentos:

- Selecione o produto correto para a aplicação.
- Manuseie e aplique com cuidado. Siga as instruções fornecidas pelo fabricante do produto químico.
- Vista roupas, óculos e luvas de proteção.
- Não drene produtos químicos em uma área onde pessoas, animais, vegetação, provisões de água etc. possam ser contaminadas.

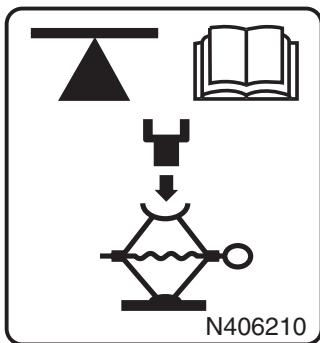
LR35023,00000FE-54-09NOV17

## Adesivo instrutivo do suporte de apoio



O adesivo instrutivo do suporte de apoio está localizado em cada lado dos eixos da máquina, identificando o local correto para elevar a máquina.

- (A) Lado esquerdo do eixo dianteiro
- (B) Lado direito do eixo dianteiro
- (C) Lado esquerdo do eixo traseiro
- (D) Lado direito do eixo traseiro



BM031783—UN—04SEP19

Adesivo instrutivo do suporte de apoio

**⚠ CUIDADO:** A máquina é pesada e pode cair ou rolar, causando lesões graves ou morte para você ou outras pessoas.

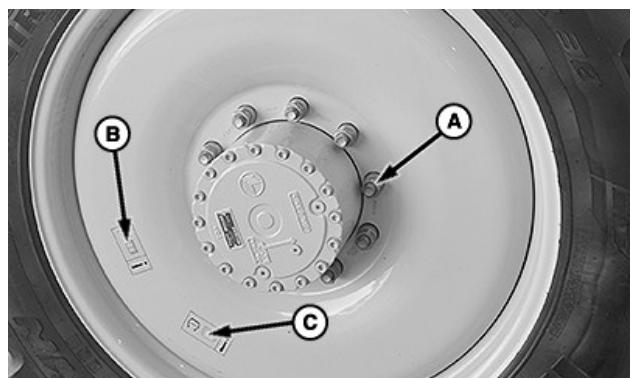
**⚠ CUIDADO:** Antes de elevar a máquina, mova a alavanca multifuncional para a posição neutra, desligue o motor e remova a chave de ignição, certifique-se de que a máquina esteja em uma superfície plana e nivelada. Não permita a presença de observadores na área enquanto estiver usando o macaco na máquina. Podem ocorrer danos à máquina. Eleve a máquina com o macaco apenas nos locais designados para uso de macaco. Usar posições do suporte de apoio que não sejam as duas dianteiras e as duas traseiras mostradas pode causar danos à máquina. Os locais do suporte de apoio estão em ambos os lados da máquina, na frente e atrás.

LR35023,000076C-54-04SEP19

# Sinais Informativos

## Adesivos da Roda

Os adesivos da roda mostram algumas informações importantes relativas ao cuidado com os pneus e rodas.



BM030564—UN—27OCT17

**Adesivo B:** Aperte as porcas de roda (A) em sequência cruzada de acordo com as especificações:

### Especificação

Porcas de Roda (A)—Torque. .... 531 N·m  
(392 lb·ft)

Aperte novamente as porcas de roda após 1 hora e depois, diariamente, até que o torque seja mantido. Em seguida, verifique o torque a cada 100 horas de operação.

**Adesivo C:** Mantenha a pressão de calibração correta para prolongar a vida do pneu. Veja a Seção de Rodas, Pneus e Bitolas.

KK69021,000003E-54-26OCT17

## Adesivo do Interruptor Remoto da Bomba de Solução



BM030652—UN—09NOV17

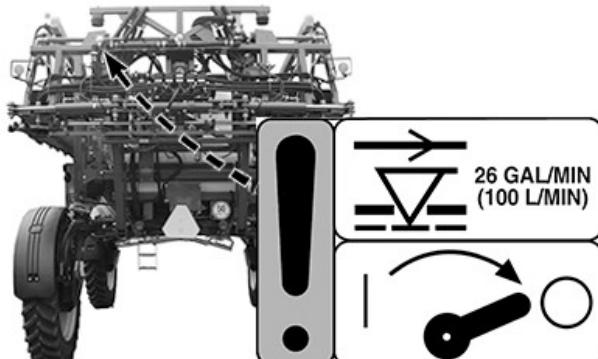
**IMPORTANTE:** Não deixe a bomba de solução funcionar seca senão ela será danificada.

A ativação do interruptor fará com que a bomba de solução inicie e a rotação do motor aumente.

A função de carga será desabilitada se o pulverizador for iniciado e o interruptor estiver na posição carga (A). Para restaurar, ligue e desligue o interruptor na posição pulverizar (B).

LR35023,0000100-54-09NOV17

## Adesivo de Instruções da Válvula de Orifício

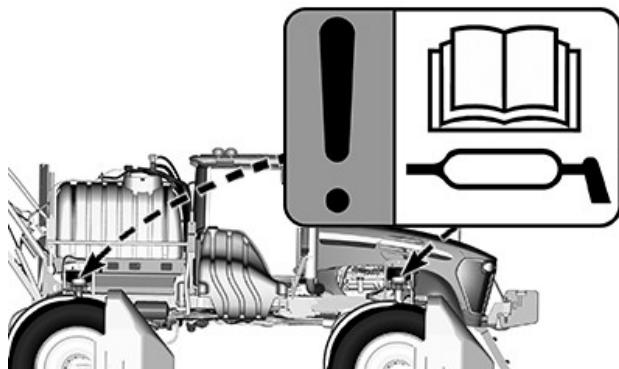


CQ298935—UN—16APR15

**IMPORTANTE:** Feche a válvula quando a vazão da solução for de 100L/min (26 gal/min) ou inferior.

TS95756,00004C8-54-23MAR17

## Adesivo da Lubrificação da Suspensão

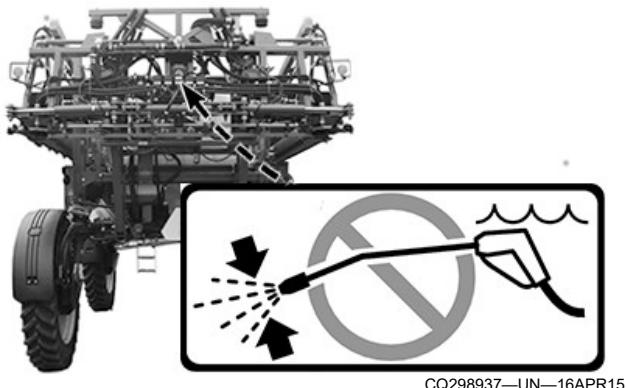


CQ298936—UN—26MAR15

**IMPORTANTE:** Utilize apenas graxa John Deere, conforme especificado nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 e Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador. O uso de outras graxas pode resultar no desgaste prematuro dos componentes da suspensão.

CR84017,0000076-54-02MAR18

## Adesivo de Lavagem do Componente



**IMPORTANTE:** Não lave esses componentes com água pressurizada. Use pressão normal da água: menor que 345 kPa (3.45 bar) (50 psi).

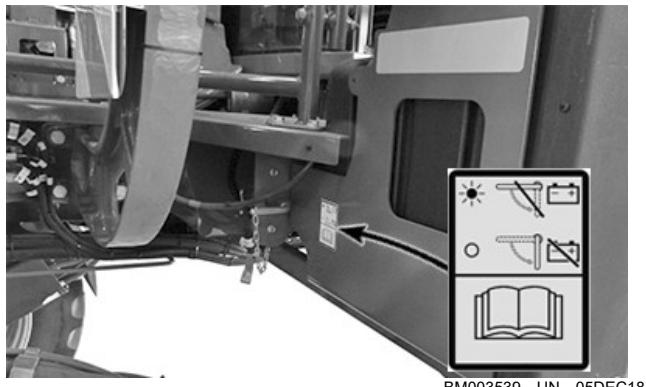
TS95756,00004CA-54-23MAR17

**IMPORTANTE:** Para evitar corromper a memória da unidade de controle, desligue os seguintes interruptores: luzes, alavanca do pisca direcional, ar-condicionado, limpador de para-brisa, luz giratória (se equipada) e luzes de advertência de perigo. Gire a chave de partida para a posição desligado, aguarde o monitor desligar e gire a alavanca do interruptor de desconexão da bateria para a posição desligada.

**IMPORTANTE:** Nunca desligue o sistema elétrico enquanto o motor estiver funcionando. Isso pode resultar em sérios danos aos componentes elétricos da máquina.

PC97947,0000169-54-23AUG19

## Adesivo da Alavanca do Interruptor de Desconexão da Bateria



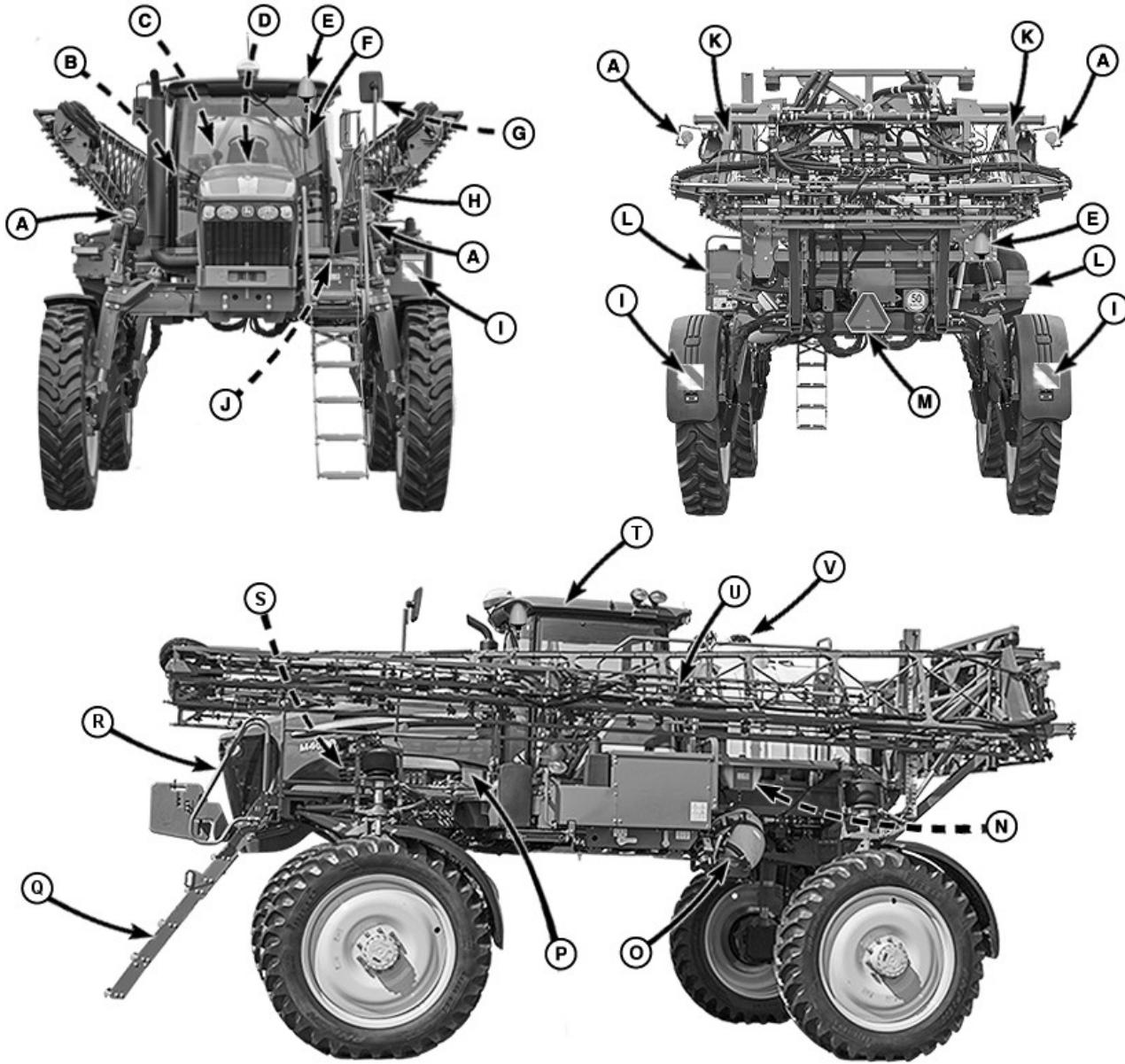
O adesivo indica que o está ligado e posições da bateria do disjuntor alavanca.

- Posição OFF (DESLIGADO): Desliga a corrente elétrica para as baterias, desconectá-los do sistema elétrico.
- Posição LIGADO: Corrente elétrica passando através das baterias, conectando-os ao sistema elétrico.

**⚠ CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. Sempre gire a alavanca do interruptor de desconexão da bateria na posição desligado ao fazer a manutenção ou reparo da máquina.

# Elementos de Segurança

## Recursos de Segurança—Pulverizador Autopropelido M4030



- A—Piscas-Alerta Dianteira e Traseira—Alertam o tráfego contrário sobre sua presença nas estradas.  
B—Saída de Emergência—No caso de uma emergência, a saída é feita pelo lado direito da cabine, se necessário.  
C—Estacionamento Automático—Muda automaticamente para estacionamento quando a máquina para.  
D—Cinto de Segurança—O uso do cinto de segurança reduz a probabilidade de lesões graves durante um capotamento acidental da máquina.  
E—Giroflex Dianteiro e Traseiro (Se Equipado)—Alertam os motoristas em ambas as direções para sua presença durante o tráfego em rodovias.  
F—Palhetas Limpa Para-Brisa—Para uma visão clara dos arredores.  
G—Espelho Retrovisor Grande—Para uma visão clara dos arredores.  
H—Extintor de Incêndio de Uso Geral—Use o extintor de incêndio de uso geral para lidar com incêndios em graxa, óleo, eletricidade e substâncias químicas.

- I—Placas de Advertência (Se Equipado)—Alertam outros motoristas para sua presença durante o tráfego em rodovias.  
J—Superfícies Antiderrapantes—Ajudam a evitar o escorregamento ao se caminhar sobre a plataforma.  
K—Adesivos Refletivos no Chassi—Alertam os motoristas para sua presença no tráfego.  
L—Adesivos Refletivos—Alertam os motoristas para sua presença no tráfego.  
M—Emblema de Veículo Lento—Alerta os motoristas para sua presença durante o tráfego em rodovias.  
N—Tanque de Água Limpa—Fornece água limpa para limpeza e emergências no campo durante o trabalho com produtos químicos.  
O—Abastecimento em nível do solo—Permite ao operador adicionar produtos químicos em nível do solo, o que auxilia na prevenção de derramamento ou espirros.  
P—Blindagem do solenoide do motor de partida—Evita desvio de partida.  
Q—Plataforma e degraus cobertos—Auxilia na prevenção de

escorregamentos na plataforma e escadas, e reduz o acúmulo de sujeira e barro.  
**R—Corrimãos**—Oferecem apoio ao subir na máquina ou caminhar nas plataformas.  
**S—Proteção do Ventilador**—Protege as lâminas do ventilador do motor.

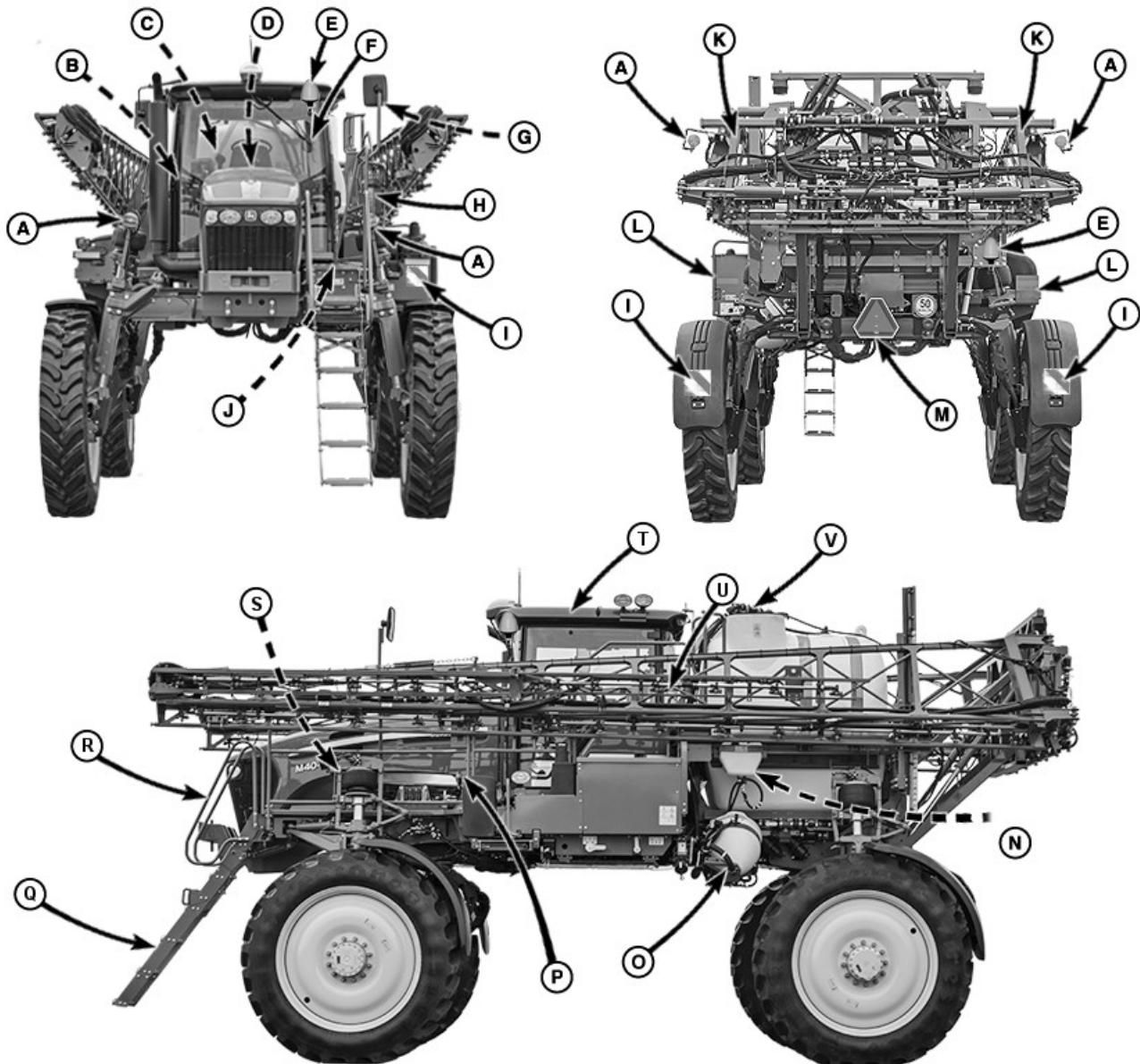
Além dos elementos de segurança descritos aqui, outros componentes e sistemas, adesivos de segurança na máquina, mensagens de segurança no

**T—Cabine do Operador**—Para a segurança e proteção do operador.  
**U—Refletores Adesivos na Barra de Pulverização**—Alerta a posição quando a barra de pulverização está aberta.  
**V—Mangueiras no Topo do Tanque de Solução**—Auxilia na prevenção de drenagem do tanque se uma mangueira se romper.

Manual do Operador e em outros locais, bem como o cuidado e a preocupação de um operador capacitado, contribuem para a segurança dos operadores e de outras pessoas nas proximidades.

KK69021,0000170-54-30NOV17

## Recursos de Segurança—Pulverizador Autopropelido M4040



**A—Piscas-Alerta Dianteira e Traseira**—Alertam o tráfego contrário sobre sua presença nas estradas.

**B—Saída de Emergência**—No caso de uma emergência, a saída é feita pelo lado direito da cabine, se necessário.

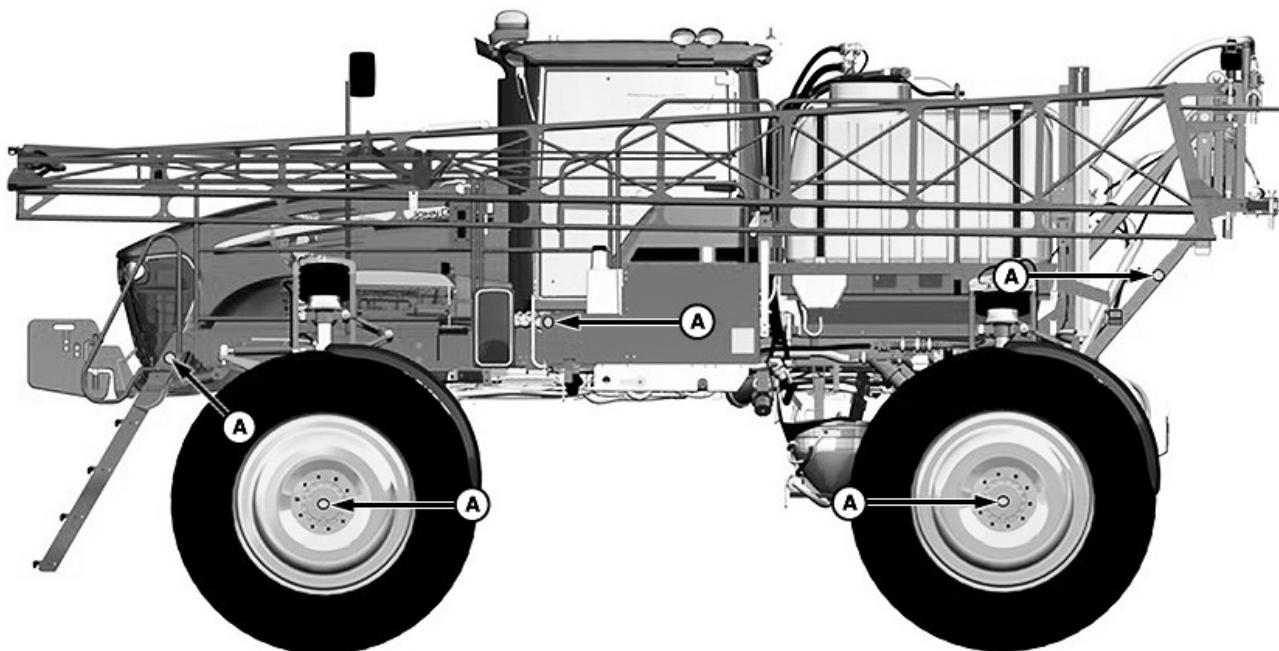
- C—Estacionamento Automático—Muda automaticamente para estacionamento quando a máquina para.
- D—Cinto de Segurança—O uso do cinto de segurança reduz a probabilidade de lesões graves durante um capotamento acidental da máquina.
- E—Giroflex Dianteiro e Traseiro (Se Equipado)—Alertam os motoristas em ambas as direções para sua presença durante o tráfego em rodovias.
- F—Palhetas Limpa Para-Brisa—Para uma visão clara dos arredores.
- G—Espelho Retrovisor Grande—Para uma visão clara dos arredores.
- H—Extintor de Incêndio de Uso Geral—Use o extintor de incêndio de uso geral para lidar com incêndios em graxa, óleo, eletricidade e substâncias químicas.
- I—Placas de Advertência (Se Equipado)—Alertam outros motoristas para sua presença durante o tráfego em rodovias.
- J—Superfícies Antiderrapantes—Ajudam a evitar o escorregamento ao se caminhar sobre a plataforma.
- K—Adesivos Refletivos no Chassi—Alertam os motoristas para sua presença no tráfego.
- L—Adesivos Refletivos—Alertam os motoristas para sua presença no tráfego.
- M—Emblema de Veículo Lento—Alerta os motoristas para sua presença durante o tráfego em rodovias.
- N—Tanque de Água Limpa—Fornece água limpa para limpeza e emergências no campo durante o trabalho com produtos químicos.
- O—Abastecimento em nível do solo—Permite ao operador adicionar produtos químicos em nível do solo, o que auxilia na prevenção de derramamento ou espirros.
- P—Blindagem do solenoide do motor de partida—Evita desvio de partida.
- Q—Plataforma e degraus cobertos—Auxilia na prevenção de escorregamentos na plataforma e escadas, e reduz o acúmulo de sujeira e barro.
- R—Corrimãos—Oferecem apoio ao subir na máquina ou caminhar nas plataformas.
- S—Proteção do Ventilador—Protege as lâminas do ventilador do motor.
- T—Cabine do Operador—Para a segurança e proteção do operador.
- U—Refletores Adesivos na Barra de Pulverização—Alerta a posição quando a barra de pulverização está aberta.
- V—Mangueiras no Topo do Tanque de Solução—Auxilia na prevenção de drenagem do tanque se uma mangueira se romper.

Além dos elementos de segurança descritos aqui, outros componentes e sistemas, adesivos de segurança na máquina, mensagens de segurança no

Manual do Operador e em outros locais, bem como o cuidado e a preocupação de um operador capacitado, contribuem para a segurança dos operadores e de outras pessoas nas proximidades.

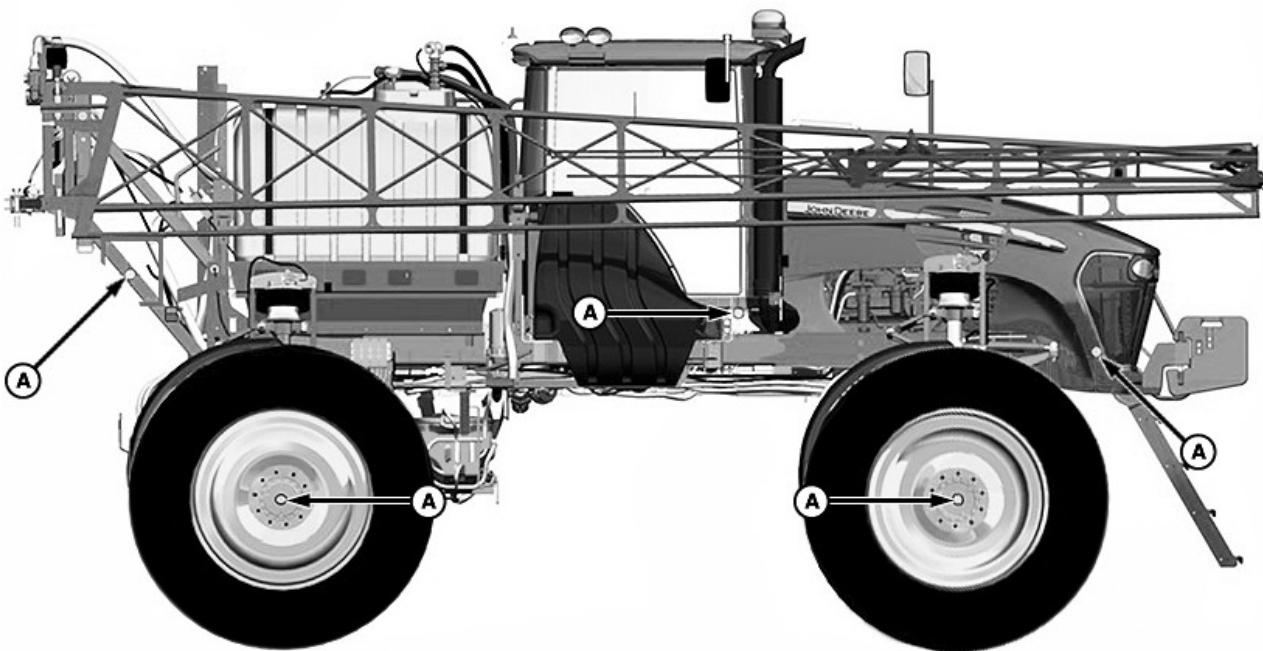
KK69021,0000171-54-30NOV17

## Recursos de Segurança - Avisos de Atenção da Estrada (Se Equipado)



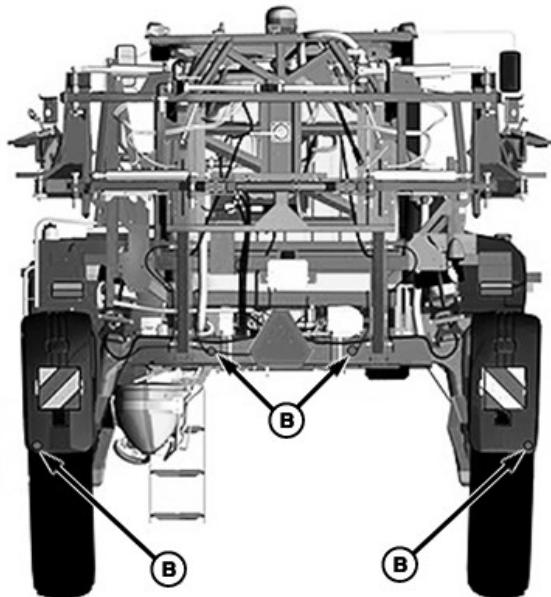
Avisos de Atenção no Lado Esquerdo

BM018628—UN—01APR17



BM018630—UN—01APR17

Avisos de Atenção no Lado Direito



BM026848—UN—30NOV17

Avisos de Atenção Traseiros

**A—Avisos de Atenção Laterais**

Esses avisos de atenção (A—B) (se equipados) têm como objetivo alertar os demais motoristas de sua presença na rodovia, oferecendo a eles uma melhor visão do pulverizador.

*NOTA: Os avisos (A—B) podem equipar os Pulverizadores com Barra de Pulverização de Aço ou Barra de Pulverização de Fibra de Carbono.*

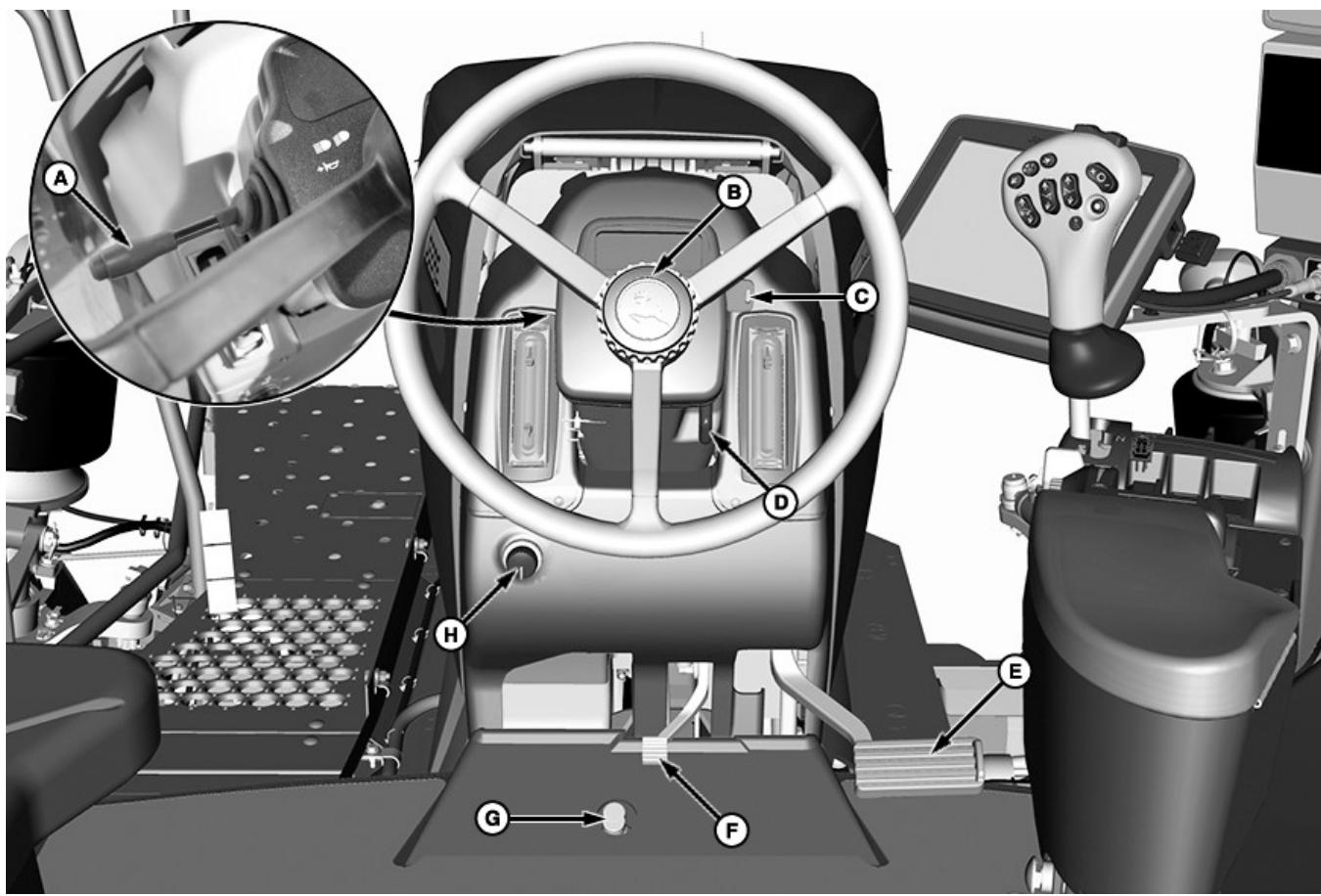
**B—Avisos de Atenção Traseiros**

*NOTA: Os avisos (A—B) podem equipar os Pulverizadores Autopropelidos M4030 e Pulverizadores Autopropelidos M4040.*

KK69021,0000172-54-07DEC17

# Controles e Instrumentos

## Console Dianteiro



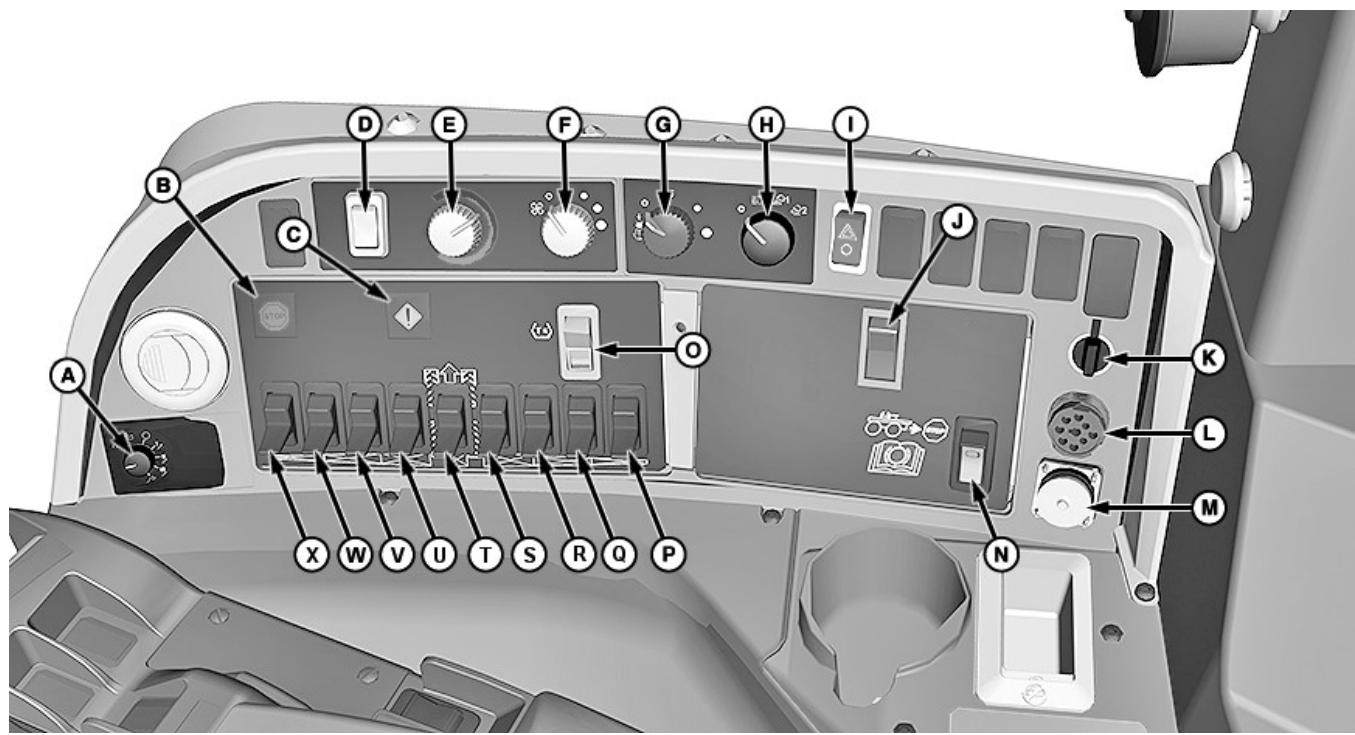
CQ298899—UN—16MAR15

A—Luz Indicadora de Direção, Interruptor de Redução de Luminosidade, Buzina, Sinal de Passagem  
B—Liberação do Telescópio do Volante  
C—Interruptor de Partida  
D—Ajuste da Inclinação do Volante

E—Pedal do Freio  
F—Liberação do Pé da Coluna de Direção  
G—Modo de Dobramento da Barra de Pulverização  
H—Botão de Direção do Fluxo de Ar

OU90500,000039F-54-16MAR15

## Console do Lado Direito



BM017102—UN—29SEP16

A—Interruptor de Seleção de Taxa  
 B—Indicador de Parada  
 C—Indicador de Atenção  
 D—Interruptor do Ar Condicionado  
 E—Potenciômetro do Ponto Definido de Temperatura  
 F—Potenciômetro do Ponto de Ajuste da Rotação do Ventilador  
 G—Manípulo de Controle do Limpador de Para-Brisa  
 H—Interruptor de luz  
 I—Interruptor do Pisca-Alerta  
 J—Interruptor das Luzes Giratórias (Se Equipado)  
 K—Acendedor de Cigarros  
 L—Tomada de Diagnóstico<sup>1</sup>

M—Tomada Elétrica Auxiliar  
 N—Interruptor do Freio de Emergência  
 O—Controle de Tração  
 P—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização R4  
 Q—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização R3  
 R—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização R2  
 S—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização R1  
 T—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização Central  
 U—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização L1  
 V—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização L2  
 W—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização L3  
 X—Interruptor de Controle da Barra de Pulverização L4

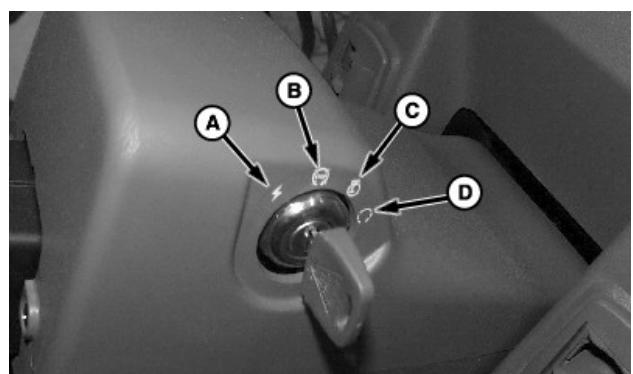
KK69021,0000195-54-05DEC17

## Chave de Partida

**⚠ CUIDADO:** Acione a buzina antes de ligar o motor para distanciar as pessoas da máquina.

Para evitar a possibilidade de lesões pessoais ou morte, dê partida no motor SOMENTE ao ocupar o assento do operador. Não dê partida no motor por meio de ligação direta nos terminais de partida. Se o circuito normal for derivado, a máquina dará partida engrenada.

A chave de contato localiza-se no lado direito da coluna de direção e tem quatro posições:



N60841—UN—17SEP02

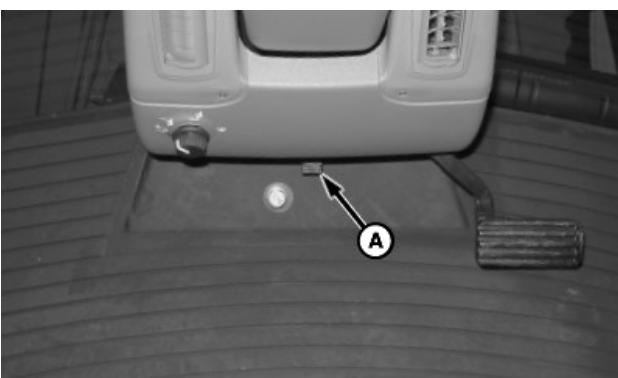
- A posição acessórios (A) permite que acessórios como o rádio e o limpador de para-brisa funcionem.
- A posição desligada (B) desliga o motor e todas as funções de acessórios.

<sup>1</sup> Utilizada somente pelo seu Concessionário John Deere

- A posição Acessórios/Acionamento (C) permite que todos os acessórios e o motor funcionem após a partida.
- A posição de partida (D) é uma posição momentânea do interruptor que faz o motor arrancar. Quando o motor arranca e o interruptor é liberado, ele retorna à posição acessórios/funcionamento. (Consulte Partida no Motor, nesta seção, para obter informações importantes sobre como dar partida na máquina).

LR35023,000008E-54-30OCT17

## Memória



BM030576—UN—01NOV17

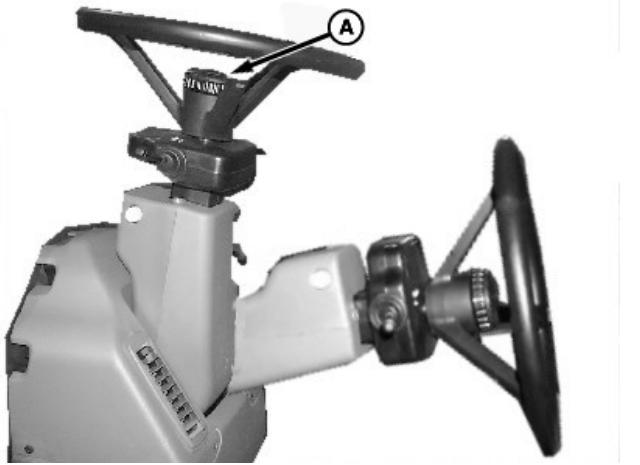
Empurre para baixo o pedal (A) no assoalho da cabine para permitir que a coluna de direção se mova para cima, fora do caminho do operador para facilitar a entrada ou a saída.

Empurre para baixo o pedal (A) e puxe o volante para baixo para retornar a coluna de direção ao ajuste anterior.

LR35023,0000090-54-30OCT17

## Ajuste do Volante

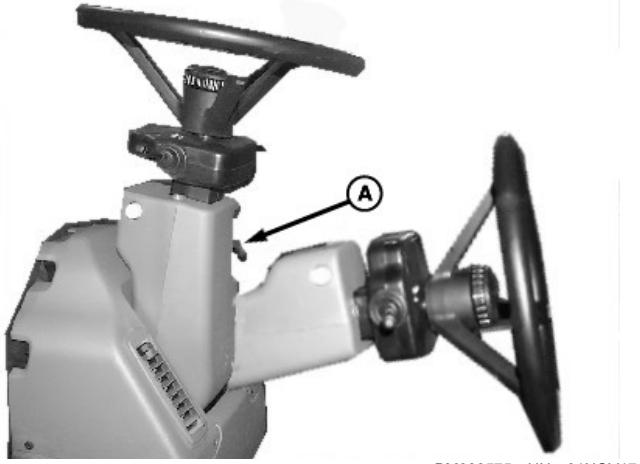
### Telescópio



BM030574—UN—01NOV17

Gire o botão (A) no sentido anti-horário para liberar a trava. Estenda ou retraia o volante para obter a posição desejada. Gire o botão no sentido horário para travar.

### Inclinação



BM030575—UN—01NOV17

Puxe a alavanca (A) para cima e move a coluna de direção para a posição desejada. Solte a alavanca para travar.

## Interruptor de Seleção de Vazão



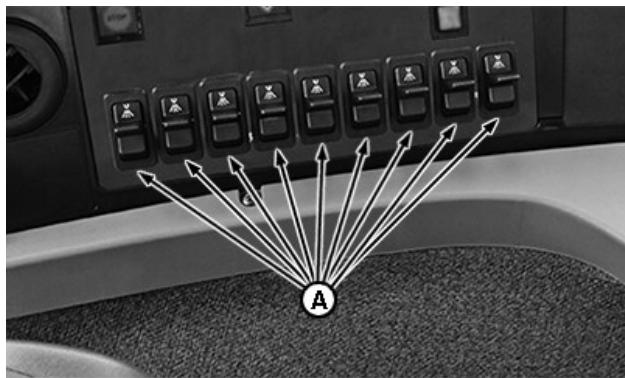
CQ298304—UN—06JAN15

O interruptor seletor de vazão (A) é usado para selecionar entre 3 vazões desejadas programadas pelo operador ou pressão programada manualmente (independente da velocidade) no sistema SprayStar™.

*NOTA: A posição “AUX” é utilizada para a pulverização baseada em mapa (se equipado).*

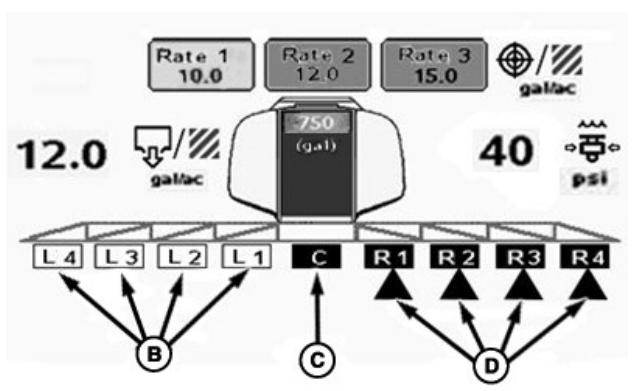
LR35023,0000091-54-30OCT17

## Operação dos Interruptores das Seções da Barra de Pulverização



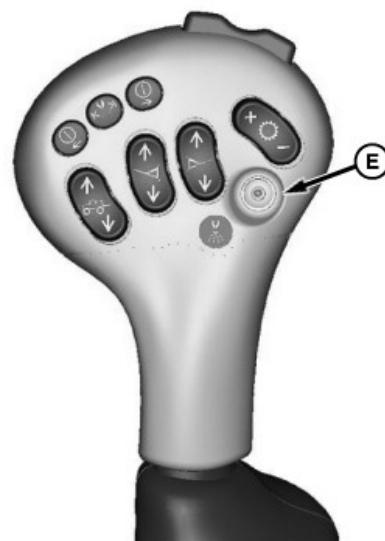
CQ298308—UN—07JAN15

Levante os interruptores de seção da barra de pulverização (A) para acionar as seções correspondentes.



BM017129—UN—17NOV16

As seções desativadas (B) aparecem como caixas brancas com caracteres em preto. As seções ativadas (C) aparecem como caixas pretas com caracteres em branco. As seções habilitadas (D) que foram ativadas (estão pulverizando no momento) aparecem como uma caixa preta com letras brancas e com um cone abaixo da seção.

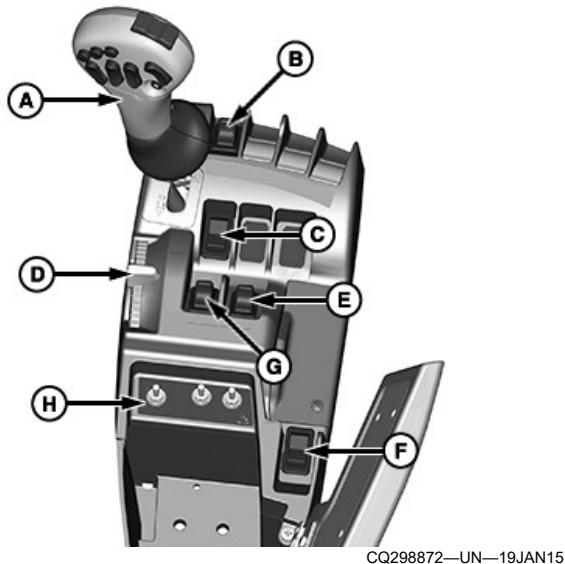


N74865—UN—19JAN07

O interruptor LIGADO/DESLIGADO (E) do Mestre do Sistema de Pulverização aciona as seções habilitadas (C) nas seções habilitadas ativadas (D).

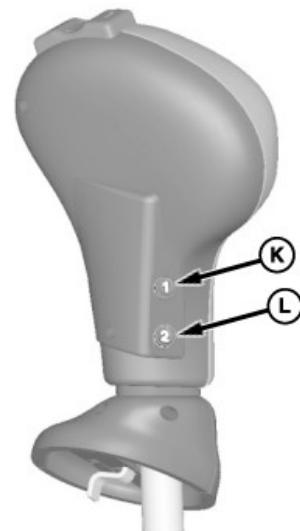
**NOTA:** As seções da barra de pulverização numeradas como 1 são as mais próximas ao centro no lado designado, e as numeradas com quatro são as externas mais afastadas.

LR35023,0000092-54-30OCT17

**CommandARM™**

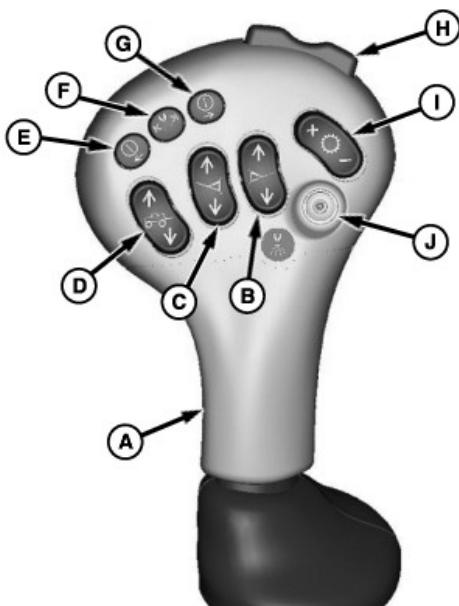
- A—Alavanca Multifuncional
- B—Interruptor da Bomba de Solução
- C—Interruptor de Agitação
- D—Alavanca do Acelerador Manual
- E—Interruptor do Bico de Cerca à Direita (se equipado)
- F—Interruptor da Escada
- G—Interruptor do Bico de Cerca à Esquerda (se equipado)
- H—Interruptores de Ajuste da Bitola

OU90500,000036C-54-28MAR17



N74364—UN—08DEC06

- A—Alavanca de Controle Multifuncional
- B—Interruptor de Subida/Descida (Dobramento/Desdobramento) da Barra de Pulverização Direita
- C—Interruptor de Subida/Descida (Dobramento/Desdobramento) da Barra de Pulverização Esquerda
- D—Interruptor de Subida/Descida da Barra de Pulverização Central
- E—Botão Esquerdo de Controle de Seção
- F—Botão de Restauração do Controle de Seção
- G—Botão Direito de Controle de Seção
- H—Não usado
- I—Interruptor de Faixa de Velocidade
- J—Interruptor LIGA/DESLIGA Mestre do Sistema de Pulverização
- K—Interruptor de Retomada BoomTrac™ Pro — Se equipado
- L—Interruptor de Retomada GreenStar™ AutoTrac™ — Se equipado

**Alavanca de Controle Multifuncional**

N63039—UN—02JUL03

**Ajuste da Altura da Alavanca Multifuncional**

**⚠ CUIDADO:** Não ajuste a altura da alavanca multifuncional enquanto opera a máquina. Ajuste sempre quando a máquina estiver parada.

BoomTrac é uma marca registrada da Deere & Company  
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company  
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company



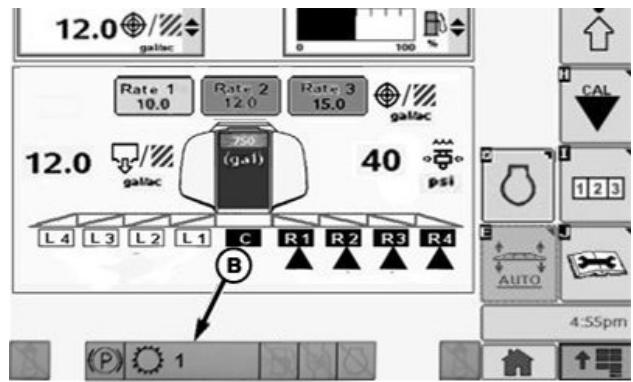
BM011326—UN—13APR17

1. Puxe a trava (A) para fora.
2. Enquanto segura a trava (A), mova a alavanca multifuncional para a posição desejada.

*NOTA: Há três posições de altura possíveis.*

3. Solte a trava (A).
4. Verifique se a alavanca multifuncional está fixamente travada.

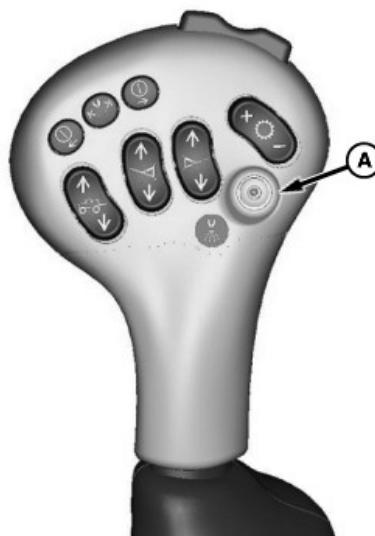
LR35023,0000095-54-30OCT17



A faixa de velocidade (B) aparece na Página Principal do Pulverizador.

LR35023,0000096-54-30OCT17

### Interruptor Mestre Liga/Desliga do Sistema de Pulverização



N63294—UN—15JUL03

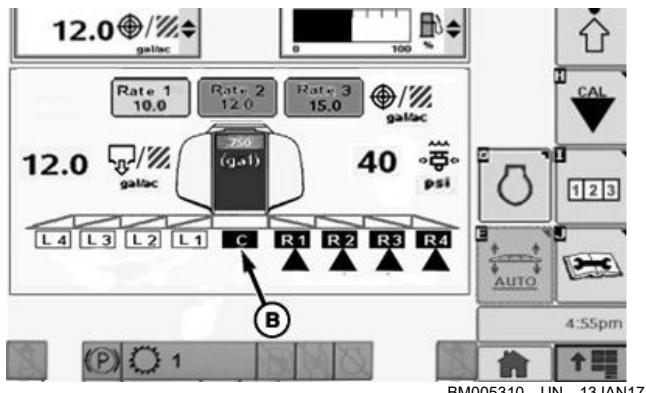
Pressione o interruptor Mestre ligado/desligado (A) para LIGAR as seções da barra de pulverização e pressione novamente para DESLIGAR.

O LED no centro do interruptor (A) acende quando o Pulverizador Mestre estiver ligado.



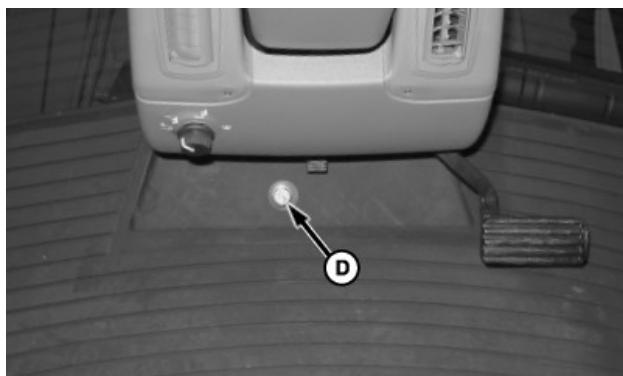
N63293—UN—15JUL03

Pressione o topo do interruptor (A) para selecionar uma faixa de velocidade maior e a parte inferior do interruptor (A) para selecionar uma faixa de velocidade menor.



As seções (B) que estiverem pulverizando ativamente quando o interruptor Mestre liga-desliga (A) for pressionado aparecerão no display com fundo escuro, em letras mais claras e um cone abaixo da seção.

LR35023,0000097-54-30OCT17

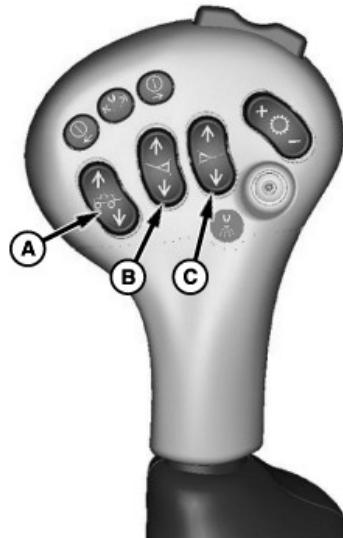


N76063—UN—08JUN07

**NOTA:** As funções do botão exibidas supõe que a barra está totalmente estendida. Pressionar e segurar o interruptor de modo dobrado da barra de pulverização (D) mudará a função dos interruptores de subida/descida da barra de pulverização. Consulte os Procedimentos de dobramento/desdobramento da Barra na Seção Barra.

## Interruptores de Elevação/Descida da Barra

LR35023,0000086-54-30OCT17



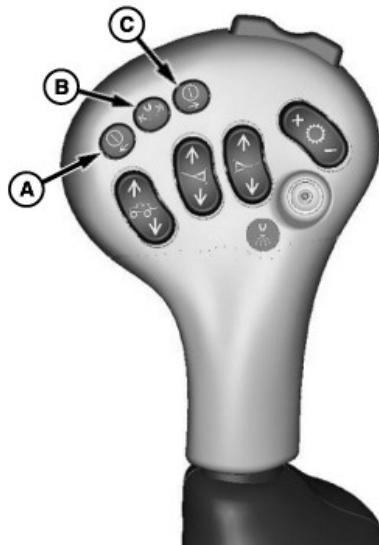
N63295—UN—15JUL03

Pressione a parte superior do interruptor (A) para levantar a seção central da barra e a parte inferior do interruptor para abaixar a seção central da barra.

Pressione a parte superior do interruptor (B) para elevar as seções da barra esquerda e a parte inferior do interruptor para abaixar as seções da barra esquerda.

Pressione a parte superior do interruptor (C) para levantar as seções da barra direita e a parte inferior do interruptor para abaixar as seções da barra direita.

## Botões de Controle da Seção da Barra de Pulverização



N63297—UN—15JUL03

Use o Botão Esquerdo de Controle da Seção da Barra de Pulverização (A) para desligar sequencialmente as seções individuais da barra de pulverização, começando na extremidade direita da barra de pulverização e movendo-se para a esquerda.

Use o Botão de Restauração do Controle da Seção da Barra de Pulverização (B) para reiniciar todas as seções desligadas que estão ativadas.

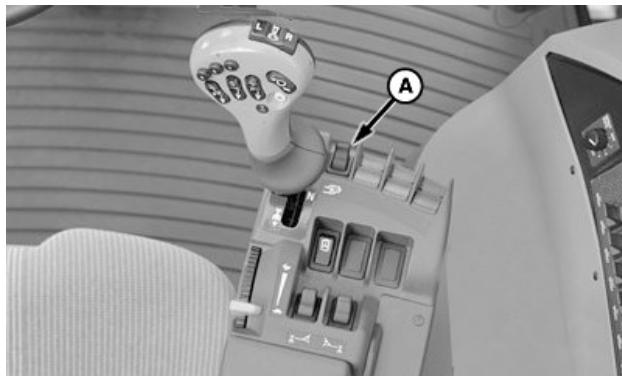
Use o Botão Direito de Controle da Seção da Barra de Pulverização (B) para desligar sequencialmente as seções individuais da barra de pulverização,

começando na extremidade esquerda da barra de pulverização e movendo-se para a direita.

Consulte Operação do Controle da Seção da Barra de Pulverização na seção Operação da Máquina para obter os procedimentos detalhados.

LR35023,0000087-54-30OCT17

### Interruptor da Bomba de Solução

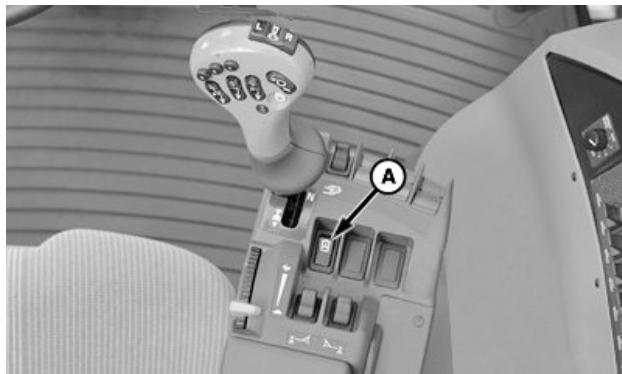


N80052—UN—26FEB08

Pressione o interruptor da bomba de solução (A) para a frente para acionar a bomba para as operações de pulverização. Puxe para trás para desativar.

LR35023,0000088-54-30OCT17

### Interruptor de Agitação



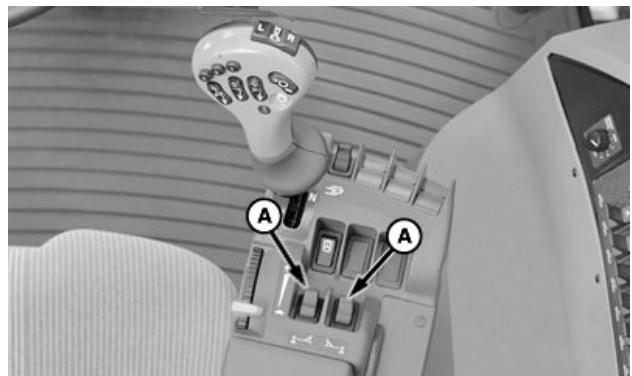
N80053—UN—26FEB08

Empurre o interruptor de agitação (A) para a frente para iniciar a agitação. Puxe para trás para desativar.

A bomba de solução deve ser acionada primeiro para que ocorra a agitação.

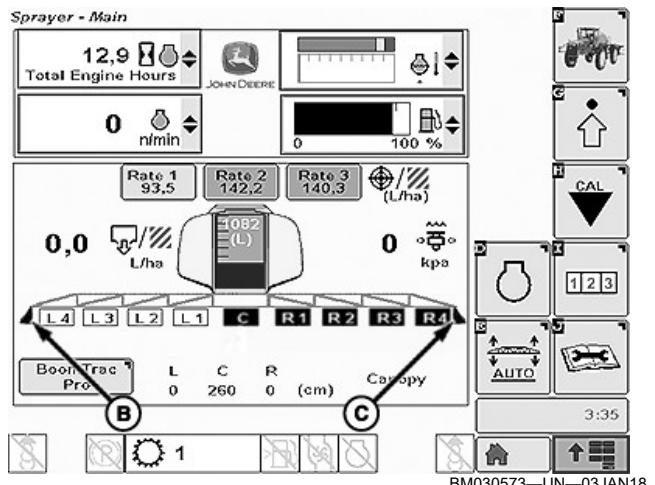
LR35023,0000089-54-30OCT17

### Interruptores Direito e Esquerdo dos Bicos de Cerca—Se Equipado



N80054—UN—26FEB08

Pressione os interruptores dos bicos de cerca direito ou esquerdo (A) para a frente para acionar o bico de cerca direito ou esquerdo. Puxe para trás para desativar.



BM030573—UN—03JAN18

Quando um bico de cerca estiver ligado, um cone (B) ou (C) aparecerá na extremidade das seções da barra na Página Principal do Pulverizador.

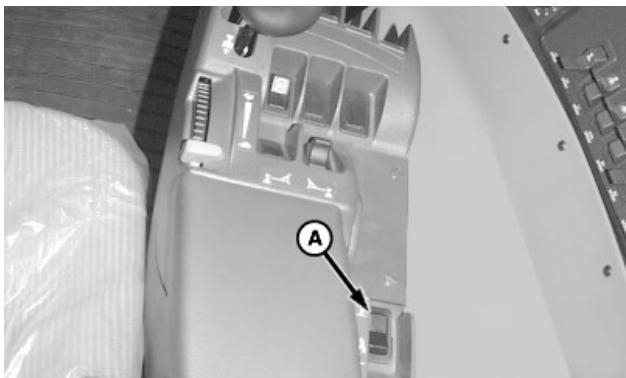
**NOTA:** O bico de cerca não funcionará se a seção externa (L3 ou R3) do lado correspondente não estiver acionada.

LR35023,000008A-54-30OCT17

### Interruptor da Escada

A escada subirá automaticamente quando a máquina se movimentar para frente a uma velocidade acima de 1,6 km/h (1 mph) e descerá automaticamente quando a máquina for desligada.

A escada descerá automaticamente 3 segundos após o operador ter saído do assento.

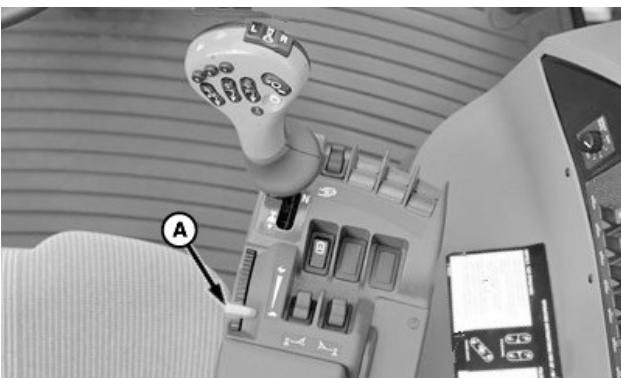


N80055—UN—26FEB08

A escada também pode ser erguida empurrando-se o interruptor (A) em direção à traseira da máquina ou abaixada se o interruptor for empurrado em direção à dianteira da máquina.

LR35023,000008B-54-30OCT17

## Acelerador



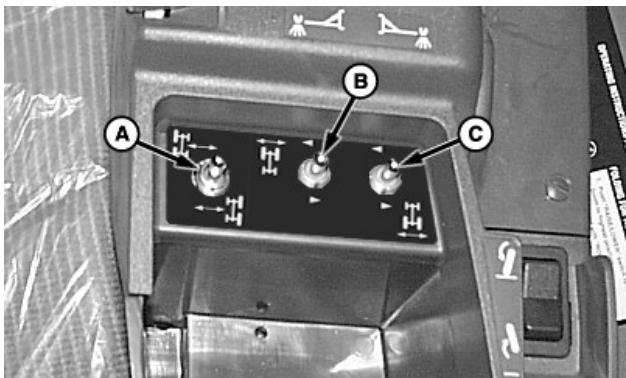
N66750—UN—27JUL04

Empurre o acelerador (A) para a frente para aumentar a velocidade do motor.

Puxe para trás para diminuir.

LR35023,000008D-54-30OCT17

## Interruptores de Ajuste da Bitola



N80056—UN—26FEB08

**NOTA:** todas as máquinas vêm equipadas com interruptores de ajuste da bitola de seleção lateral (A), dianteira (B) e traseira (C), mesmo as equipadas com bitola ajustada manualmente. Os interruptores estão inativos quando equipados com a bitola manual.

Ver Configuração hidráulica da bitola — Com opção de ajuste hidráulico de bitola na seção Chassi.

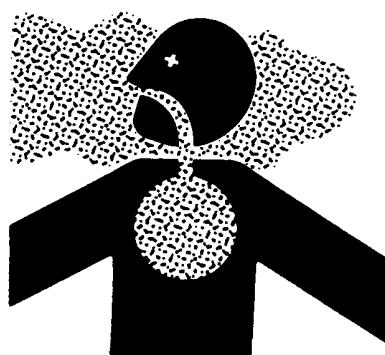
LR35023,000008C-54-30OCT17

# Sistema SprayStar™

## Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Os produtos químicos utilizados nos pulverizadores agrícolas podem ser prejudiciais à sua saúde ou ao ambiente, se não forem usados com cuidado.

Siga sempre todas as indicações do rótulo para uma utilização eficaz, segura e legal dos produtos químicos agrícolas.

Reduza o risco de exposição e lesões:

- Use equipamento de proteção pessoal adequado, conforme recomendado pelo fabricante. (Consulte 'Manusear produtos químicos agrícolas de forma segura' na seção Segurança).
- Encha, lave, calibre e descontamine o pulverizador numa área em que o produto que sai não atinja bacias de água, lagos, riachos ou rios, áreas de gado ou jardins, ou próximas de pessoas.
- Mantenha as crianças afastadas de produtos químicos, soluções químicas e líquidos de lavagem.
- Se o spray ou concentrado químico entrar em contato com a pele, mãos ou o rosto, lave imediatamente com água e sabão.

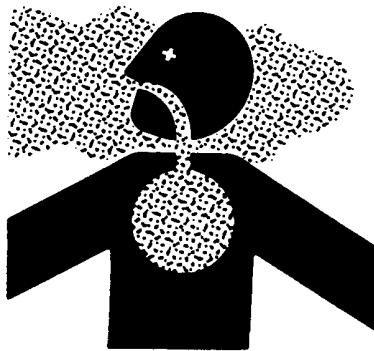
Se o spray ou concentrado químico entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água.

- Se o bocal entupir ou o sistema funcionar mal, pare o motor e alivie a pressão de spray do sistema.
- Não coloque pontas de bocal ou outros componentes na boca para limpar obstruções. Tenha pontas sobressalentes à mão para reposição.

- Minimize o risco de desvio do spray.
  - Use as pontas dos bocais grandes operados a baixas pressões.
  - Não opere o sistema de fornecimento de solução a pressões que ultrapassem 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
  - Não pulverize quando os ventos excederem 16 km/h (10 mph).
  - Não pulverize quando o vento estiver soprando na direção de alguma colheita sensível, jardim ou zona habitada.
- Jogue fora os produtos químicos, soluções de lavagem não usados e recipientes químicos vazios, adequadamente.
- Descontamine o equipamento usado na mistura, na transferência e na aplicação dos produtos químicos após o uso.

DX,WV,CHEM02-54-05APR04

## Evite Exposição a Produtos Químicos



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

**⚠ CUIDADO: A exposição a produtos químicos, inclusive pesticidas, pode causar acidentes pessoais ou morte.**

**NÃO CONFIE SOMENTE NESTA CABINE, NO INDICADOR DE PRESSÃO DA CABINE NEM NOS FILTROS DE AR PARA PROTEÇÃO CONTRA A EXPOSIÇÃO A PRODUTOS QUÍMICOS.**

Para reduzir o risco de exposição a produtos químicos:

- Use EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI) de acordo com o rótulo do fabricante de produtos químicos
- Permita que somente aplicadores treinados e certificados apliquem produtos químicos
- Sempre feche as janelas e as portas durante a pulverização
- Verifique se os filtros de carvão ativado John Deere ou os substitutos apropriados estão sempre instalados (consulte Verificação e Substituição dos Filtros de Ar da Cabine na Seção Ar-condicionado e Cabine)
- Mantenha os produtos químicos fora da cabine
- Limpe ou tire os sapatos ou roupas contaminados antes de entrar na cabine
- Mantenha limpo o interior da cabine
- Leia e siga todas as instruções existentes:
  - No rótulo do fabricante de cada produto químico aplicado
  - Norma de Proteção ao Trabalhador da Agência de Proteção Ambiental (EPA) dos EUA para Pesticidas Agrícolas
  - Instruções regionais ou estaduais para a segurança e a saúde do trabalhador;
  - Manual do Operador desta máquina
- Devem ser cumpridas numerosas exigências, incluindo as regularizações EPA, mas não se limitando a elas
- Mesmo enquanto estiver dentro da cabine, use sempre mangas compridas, calças compridas, sapatos e meias, ao aplicar produtos químicos, inclusive pesticidas
- Se necessário sair da cabine quando houver produtos químicos, inclusive pesticidas, use sempre o equipamento de proteção individual recomendado pelo fabricante do produto químico
- Antes de entrar novamente na cabine, retire o equipamento de proteção individual usado para manusear produtos químicos, inclusive pesticidas, e guarde-o de acordo com as normas da EPA para impedir a contaminação da cabine.

DV15698,00001AE-54-14JAN15

## Sistema SprayStar™

A seção a seguir fornece especificações e parâmetros operacionais para o sistema SprayStar™.

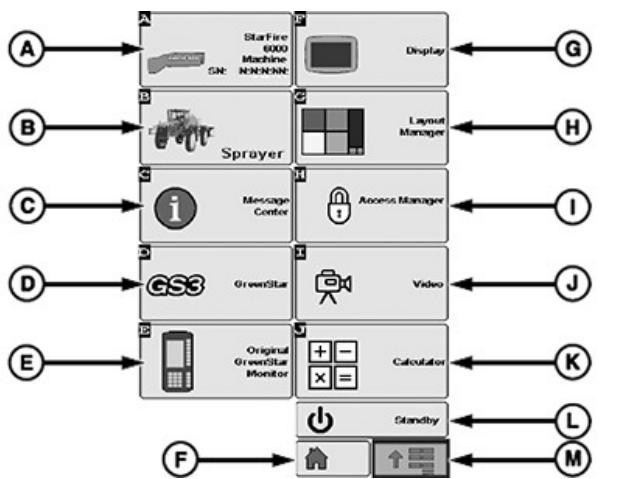
O sistema SprayStar™ é um módulo eletrônico com um monitor e um teclado de uso geral, que podem ser utilizados para exibir informações do chassi ou do sistema úmido. Seu objetivo principal é fornecer um cabeçalho de exibição para os vários sensores do pulverizador. Ele pode exibir informações simultâneas de diversos sensores.

O SprayStar™ pode ser utilizado em conjunto com outros produtos de Solução de Gerenciamento Agrícola, tais como Orientação do Parallel Tracking GreenStar™ e Sistemas de Direção Assistida AutoTrac™ e Field Doc. Informações sobre configuração e operação para tais programas podem ser encontradas nos respectivos manuais do operador.

OU90500,00004AB-54-29SEP15

## Menu de Aplicações

Selecione o botão **Menu** (M) para listar todos os aplicativos instalados no display.



- A—Botão 6000 StarFire™  
 B—Botão de Aplicações do Pulverizador  
 C—Botão Central de Mensagens  
 D—GreenStar™ 3 Botão do sistema  
 E—Botão Original do Monitor GreenStar™  
 F—Botão Página Inicial  
 G—Botão do Display  
 H—Botão Layout Manager  
 I—Botão Gerenciador de Acesso  
 J—Botão Menu de Vídeo  
 K—Botão Calculadora  
 L—Atalho da Central de Mensagens/Display da Hora  
 M—Botão Menu

## Preparativos e Funcionamento

Para informações detalhadas sobre a configuração e a operação do Display GreenStar™, consulte o manual do operador.

OU90500,0000359-54-09MAR17

**NOTA:** Os aplicativos disponíveis podem variar conforme a configuração da máquina.

LR35023,00000C8-54-01NOV17

### Sistema GreenStar™



BM011314—UN—10MAR17

Sistema GreenStar™

### Visão Geral do Menu do Aplicativo

#### Pulverizador



BM030605—UN—02NOV17  
Aplicativo do Pulverizador

- Use o aplicativo Pulverizador para visualizar informações e ajustar os parâmetros do pulverizador.
- Para informações específicas, consulte os tópicos correspondentes nesta Seção.

#### Central de Mensagens



BM011313—UN—10MAR17  
Central de Mensagens

- Use o aplicativo Central de Mensagens para visualizar mensagens, Códigos de Diagnóstico de Falha (DTC) e informações relacionadas às unidades de controle.
- Algumas funções neste aplicativo podem somente ser usadas somente pelo seu concessionário John Deere.
- Para obter mais informações, consulte o Manual do Operador do display.

### StarFire™ 6000



BM017304—UN—07APR17

- O Receptor StarFire™ 6000 é um receptor do sistema de satélite de navegação global. Use-o para melhorar o desempenho da máquina e para facilitar seu trabalho com mais qualidade.
- Para mais informações, consulte o Manual do Operador do Receptor StarFire™ 6000.

### Monitor Original GreenStar™



BM011315—UN—10MAR17

Monitor Original GreenStar

- Use o aplicativo Monitor Original GreenStar™ para executar uma simulação do Monitor Original GreenStar™.
- Para mais informações, consulte o Manual do Operador do GreenStar™.

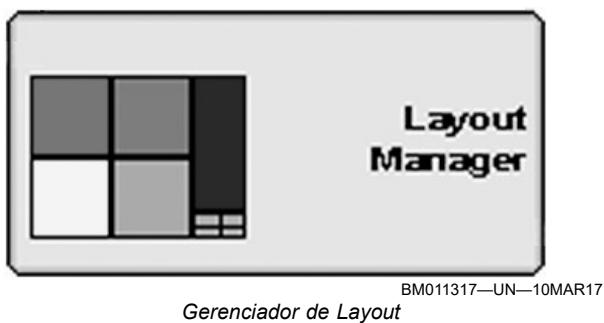
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company  
StarFire é uma marca registrada da Deere & Company

**Display**

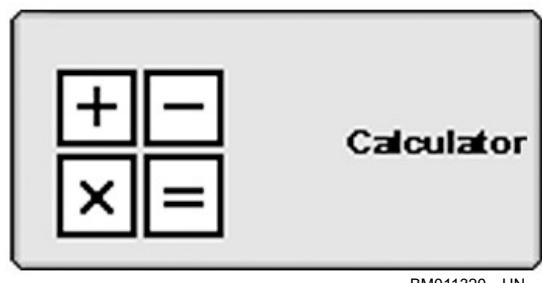
- Use o aplicativo Gerenciador de Acesso para definir senhas, alterar e atribuir diferentes níveis de acesso entre o operador e o proprietário.
- Para obter mais informações, consulte o Manual do Operador do display.

**Vídeo (Se Equipado)**

- Use o aplicativo Display para ajustar as configurações do monitor como volume, brilho, idioma, unidades de medida, tempo e assim por diante.
- Para obter mais informações, consulte o Manual do Operador do display.

**Gerenciador de Layout**

- Use o aplicativo Vídeo para visualizar e gerenciar diferentes entradas das câmera.
- Para obter mais informações, consulte o Manual do Operador do display.

**Calculadora**

- Use o aplicativo Gerenciador de Layout para customizar o layout da página inicial.
- Para obter mais informações, consulte o Manual do Operador do display.

**Gerenciador de Acessos**

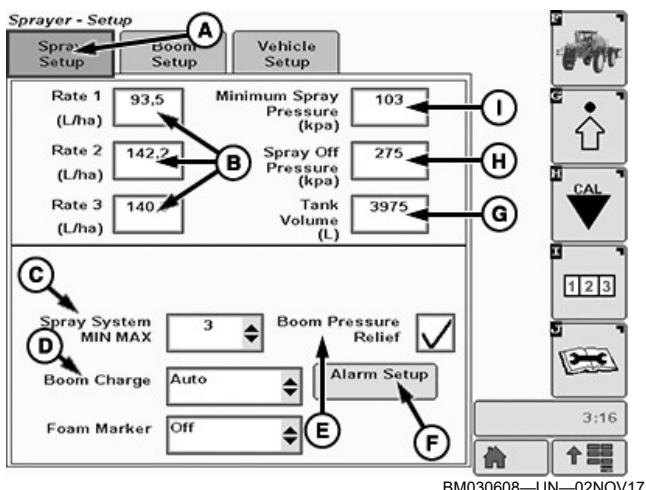
- Use o aplicativo Calculadora para abrir uma calculadora padrão.

---

LR35023,00000C9-54-01NOV17



## Configuração da Pulverização



A aba de configuração da pulverização (A) apresenta as seguintes configurações, altere-a de acordo com o uso de sua máquina:

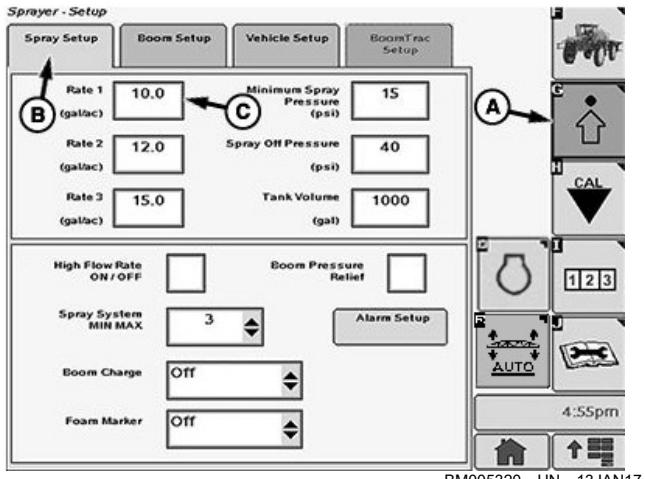
- Taxas de Aplicação 1, 2 ou 3 (B):** Permite ao operador definir três taxas de aplicação alvo desejadas. As taxas de aplicação atuais são exibidas na **Página Principal do Pulverizador** quando uma das taxas de aplicação 1, 2 ou 3 for selecionada no interruptor de seleção de taxa.
- Sistema de Pulverização MÍN MÁX (C):** Permite que o operador ajuste o tempo de resposta do controle de taxa de SprayStar™.
- Carga da Barra (D):** Permite que o operador carregue a barra de pulverização a uma pressão calculada automaticamente (pressão de carga da barra de pulverização) por 3 segundos depois que o interruptor principal liga-desliga for LIGADO.
- Alívio de Pressão da Barra (E):** Permite que o operador ative o recurso de liberação da pressão da barra de pulverização.
- Configuração do Alarme (F):** Permite que o operador LIGUE/DESLIGUE um erro da taxa de vazão ou seções da barra de pulverização.
- Volume do Tanque (G):** Permite que o operador defina o volume do tanque de solução.
- Pressão de Pulverização Desligada (H):** Permite ao operador definir uma pressão mínima a ser mantida enquanto não estiver pulverizando. Utilizada normalmente para manter configurações de pressão alta para a agitação quando não estiver pulverizando. Ela não deve ser utilizada como um meio para compensar a carga da barra de pulverização.

**NOTA:** Um bom método é definir a Pressão de Pulverização Desligada com um valor próximo ao da pressão operada para a velocidade e bico específico.

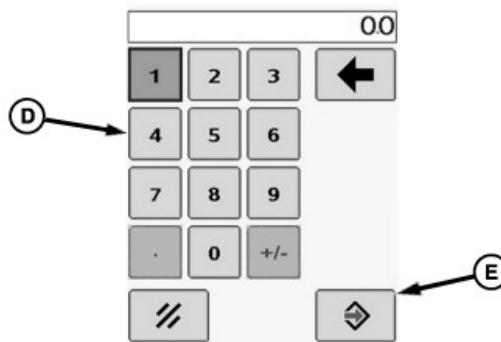
- Pressão Mínima de Pulverização (I):** Permite ao operador definir uma pressão mínima a ser mantida durante a pulverização. Ela deve ser maior do que a pressão da válvula de retenção do corpo do bico para evitar contenções e/ou que os corpos do bico sejam fechados durante a operação.

LR35023,00000CC-54-27FEB18

## Configuração das Taxas de Aplicação



- Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
- Selecione a aba Configuração da Pulverização (B).



- Selecione cada caixa de entrada de taxa (C) a ser alterada e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (D). Pressione o botão Entrar (E) para aceitar o novo valor.

N74389—UN—12JAN07

## Ajuste da pressão mínima

A Unidade de Controle de Taxa de Pulverização (SRC) atinge a pressão mínima quando a pulverização principal estiver LIGADA e no modo automático.

A pressão mínima de Pulverização é mantida quando a velocidade de deslocamento de 0 km/h (0 mph) é a

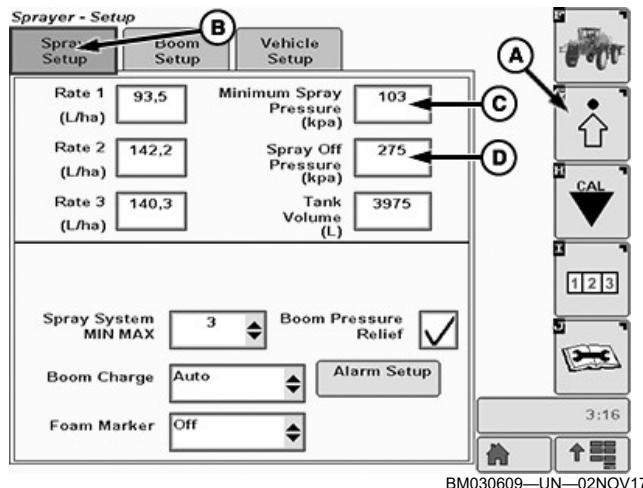
entrada ou está abaixou da pressão alvo para a dada taxa de aplicação e o tamanho da ponta do bico selecionado.

Essa configuração de pressão precisa ser superior à da válvula de retenção do bico para manter todas as válvulas de retenção abertas, mas não muito alta para evitar aplicação excessiva durante os ajustes normais de velocidade no campo. Por exemplo, 15 psi para as válvulas de retenção padrão de 12 psi que se encontram nos pulverizadores. Se a pressão mínima for configurada em um nível próximo ao da pressão operacional, isso pode resultar em uma operação instável e no excesso de aplicação.

**NOTA:** A viscosidade do transportador poderá afetar a pressão mínima requerida. Execute o procedimento para o suporte que estiver sendo usado. Este procedimento também deve ser revisto sempre que se trocar os tamanhos e os tipos de bicos e/ou quando as válvulas de retenção dos bicos tiverem sido trocadas.

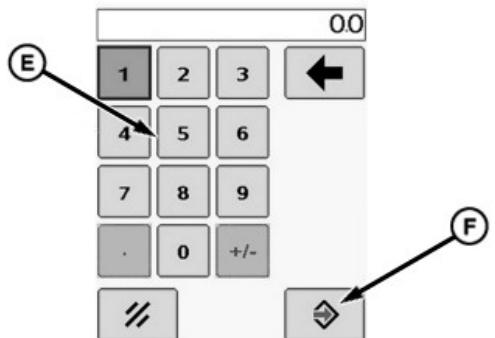
Determine e configure a pressão mínima requerida, usando os seguintes procedimentos:

1. Desdobre as barras de pulverização.
2. Ligue todos os interruptores da seção de pulverização da barra de pulverização.



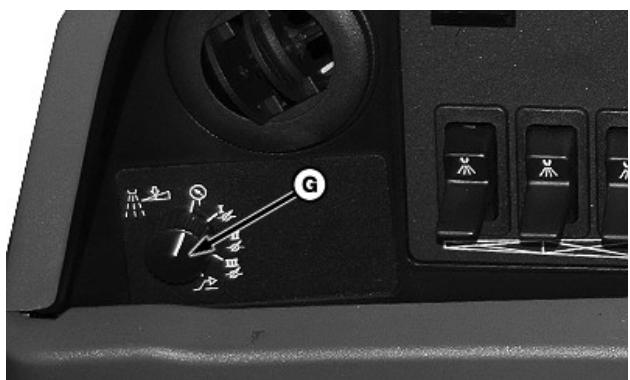
BM030609—UN—02NOV17

3. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
4. Selecione a aba Configuração da Pulverização (B).



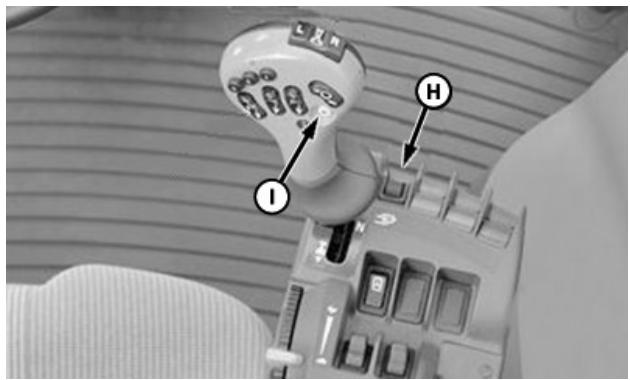
BM030610—UN—02NOV17

5. Selecione a caixa de entrada de pressão de pulverização mínima (C) e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (E). Digite 0. Selecione o botão enter (F) para aceitar o novo valor.



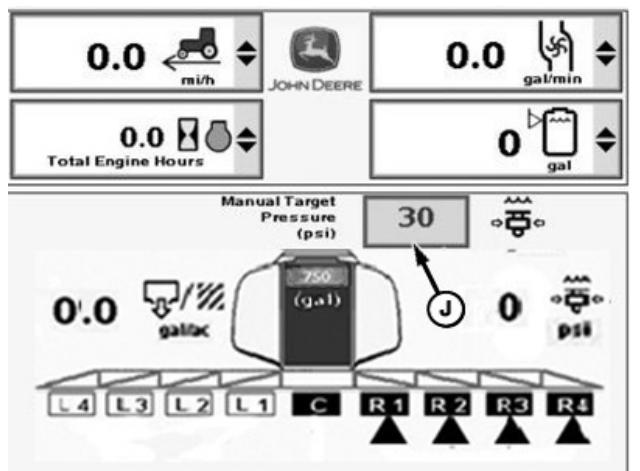
BM030611—UN—02NOV17

6. Gire o interruptor de controle de taxa (G) para a configuração de pressão manual.
7. Selecione a caixa de entrada de pressão de pulverização desligada (D) e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (E). Digite 0. Selecione o botão enter (F) para aceitar o novo valor.



BM030612—UN—02NOV17

8. Ligue a bomba de solução (H) e o interruptor mestre de pulverização de ligar-desligar (I).



BM030613—UN—02NOV17

9. Aumente a pressão manual desejada (J) em incrementos de 6,9 kPa (0.07 bar) (1 psi) até que todas as válvulas de retenção do corpo do bico se abram e todos os bicos estejam pulverizando no padrão total. Tome nota da pressão quando isso ocorrer.
10. Selecione a caixa de entrada de pressão de pulverização mínima (C) e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (E). Insira a pressão da etapa anterior. Pressione o botão enter (F) para aceitar o novo valor.

### Aplicação em Baixas Pressões

Ao pulverizar com pressões baixas de aplicação, use ajustes de pressão mais baixos das válvulas de retenção para obter desempenho ideal. O uso dos corpos do bico com válvulas de retenção a pressões mais altas que a menor pressão desejada de aplicação, ao dirigir lentamente, pode fazer com que os bicos se fechem e, dessa forma, causar taxas de aplicação instáveis.

### Equipamento Padrão de Fábrica

A barra de pulverização possui válvulas de retenção de 83 kPa (0.83 bar) (12 psi) como equipamento padrão. Outras válvulas de retenção disponíveis nas peças do SprayMaster™ incluem configurações 28 kPa (0.28 bar) (4 psi), 55 kPa (0.55 bar) (8 psi), 138 kPa (1.38 Bar) (20 psi) e 172 kPa (1.72 bar) (25 psi). Essas pressões determinam a qual pressão os bicos se desligam.

Tamanhos e cores do conjunto da válvula de retenção (capa e mola):

- 28 kPa (0.28 bar) (4 psi) - Laranja
- 55 kPa (0.55 bar) (8 psi) - Preto
- 83 kPa (0.83 bar) (12 psi) - Amarelo
- 138 kPa (1.38 Bar) (20 psi) - Cinza
- 172 kPa (1.72 bar) (25 psi) - Azul

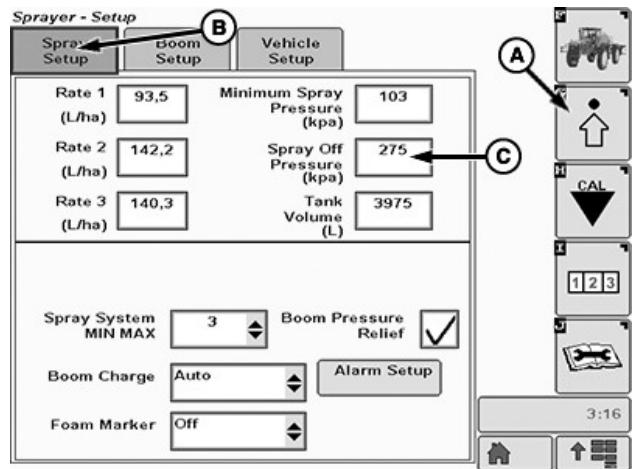
Diaphragms:

- EPDM (carcaça preta)
- Viton (carcaça preta)

LR35023,00000CE-54-01MAR18

### Ajuste da pressão da pulverização desligada

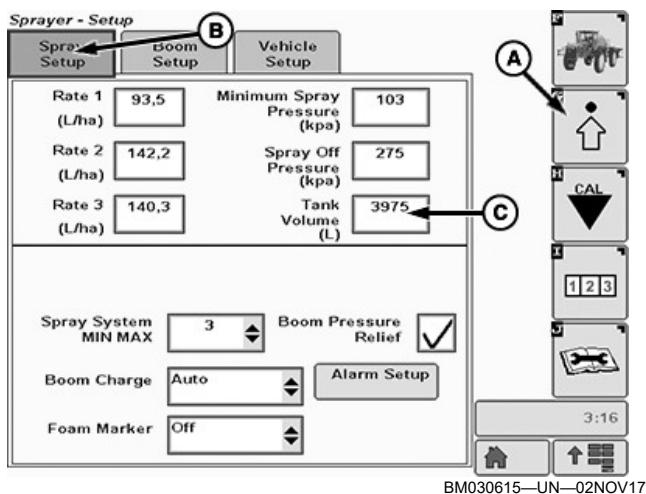
**NOTA:** A unidade de controle da taxa de pulverização atingirá a pressão de pulverização quando o pulverizador principal estiver desligado. A pressão de pulverização desligada é a pressão que a bomba mantém quando não está pulverizando. O objetivo principal da pressão com pulverização desligada é aumentar a agitação quando a pulverização não estiver ativada. Ela não deve ser utilizada como um meio para compensar a carga da barra.



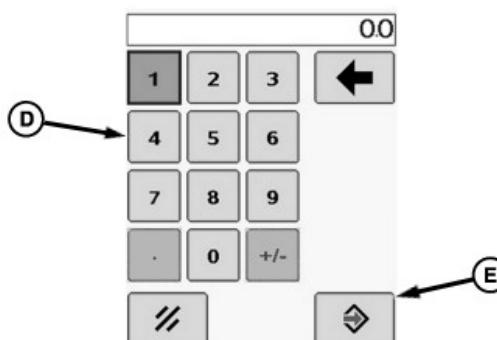
1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a guia Configuração da Pulverização (B).
3. Selecione a caixa de entrada (C) próxima a "Pressão de Pulverização Desligada (psi)" e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up. Selecione o botão Entrar para aceitar o novo valor.

BM030614—UN—02NOV17

## Ajuste do Volume do Tanque



1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a aba Configuração da Pulverização (B).



3. Selecione a caixa de entrada de volume do tanque (C) e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (D). Pressione o botão Entrar (E) para aceitar o novo valor.

**NOTA:**

- O volume do tanque não pode ser inferior a 0.
- O pulverizador M4030 tem 3028 l ou 800 Gal e o pulverizador M4040 tem 4000 l ou 1056.6 Gal.

LR35023,00000D0-54-02MAR18

## Ajuste da Resposta do Sistema do Pulverizador

A resposta do pulverizador permite que o operador ajuste o tempo de resposta do controle de taxa de SprayStar™. Este é o tempo que a taxa real de aplicação leva para atingir a taxa de aplicação-alvo no modo automático.

O tempo de resposta tem cinco ajustes diferentes. O 5

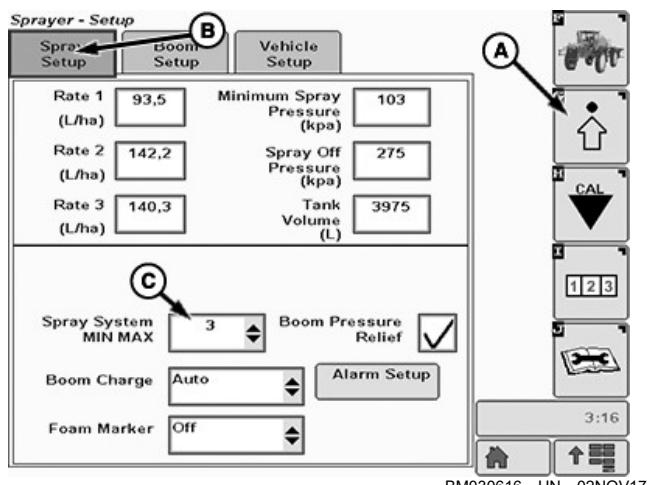
indica o tempo de resposta mais rápido (MÁX) e o 1 indica o tempo de resposta mais lento (MÍN). Cada redução a partir de 5 exige mais tempo de resposta para ajustar a taxa-alvo.

Em quase todas as situações, o tempo de resposta deve ser definido como 3. Se uma barra diferente ou uma configuração incomum for instalada em uma barra John Deere, pode ser necessário reduzir o tempo de resposta ou torná-lo mais lento.

Quando alterar a configuração do tempo de resposta:

- Quando a taxa de aplicação alvo não for nunca atingida, aumente a resposta.
- Quando a taxa de aplicação for instável, diminua a resposta.
- Quando a taxa real de aplicação levar muito tempo para atingir a taxa desejada, mais do que 4 segundos aproximadamente, aumente a resposta.

Para alterar o tempo de resposta, siga estas etapas:

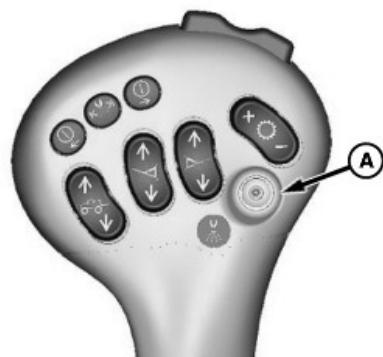


1. Selecione a tecla programável de configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a aba de configuração da pulverização (B).
3. Selecione a caixa suspensa de sistema de pulverização MÍN MÁX (C) e selecione o novo valor.

**NOTA:** O número 1 corresponde à configuração de resposta mínima do pulverizador e o 5 à configuração máxima do pulverizador. Para escolher a configuração correta, inicie com o tempo de resposta de 4, se esse tempo de resposta não produzir um desempenho satisfatório, repita os passos de 1 a 5 usando uma configuração inferior.

LR35023,00000D1-54-27FEB18

## Configuração da Carga da Barra



N66488—UN—15SEP04

O recurso Carga da Barra de Pulverização pressurizará a barra de pulverização em um valor predefinido pelo operador ou a uma pressão calculada pelo sistema pelos 3 primeiros segundos após a Pulverização Mestre (A) ter sido LIGADA. Essa pressurização comprime o ar que possa estar na barra de pulverização para garantir que os bicos estarão pulverizando na taxa desejada tão logo seja possível. Três modos podem ser selecionados: Desligado, manual ou automático.

**Modo desligado** - O recurso carga da barra de pulverização não está ativado. O sistema retornará à mesma taxa do momento em que o interruptor mestre ligado-desligado (A) do pulverizador foi DESLIGADO.

**Modo Manual** - permite que o sistema carregue a barra de pulverização a uma pressão especificada manualmente e definida pelo operador (igual à Pressão Alvo Manual Programada para o modo Manual no botão de seleção de taxa) por 3 segundos após o interruptor Liga/Desliga da Pulverização Principal (A) ter sido colocado na posição LIGADO. Após 3 segundos, o sistema automático de controle da taxa assumirá o controle. Isso pode causar uma aplicação excessiva ou insuficiente se a pressão alvo manual não for igual à velocidade de pulverização após curvas em cabeceiras.

**Modo auto** - permite que o sistema carregue a barra de pulverização a uma pressão predeterminada automaticamente e um fluxo calculado pelo controlador com base na velocidade anterior, largura da seção da barra de pulverização e vazão (gpm) de saída com o interruptor de pulverização principal (A) DESLIGADO. Ele permite também que o sistema opere com controle da taxa de aplicação baseado na pressão versus a taxa baseada na vazão abaixo de 15 gpm (galões por minuto). Isso permite que o sistema de controle da taxa de pulverização atinja a taxa-alvo de aplicação mais rapidamente quando forem utilizados bicos de taxa de vazão menores. Também é recomendável usar este modo ao usar o Controle da Seção.

Na configuração SprayStar™, coloque a carga da barra de pulverização em AUTO quando a vazão da solução estiver abaixo de 100 Lpm (26 gpm).

A unidade de controle da taxa de pulverização atingirá a pressão de pulverização quando o interruptor de pulverização principal (A) estiver desligado. A pressão com pulverização desligada é a pressão que a bomba manterá quando não estiver pulverizando. O objetivo principal da pressão com pulverização desligada é aumentar a agitação quando a pulverização não estiver ativada. Ela não deve ser utilizada como um meio para compensar a carga da barra.

Verifique se a Pressão da Pulverização Desligada e a Pressão de Pulverização Mínima estão ajustadas para complementar a pressão de operação.

**NOTA:** A Pressão de Pulverização Mínima nunca deve estar na faixa de operação da pressão da taxa de aplicação desejada em que está sendo realizada a pulverização.

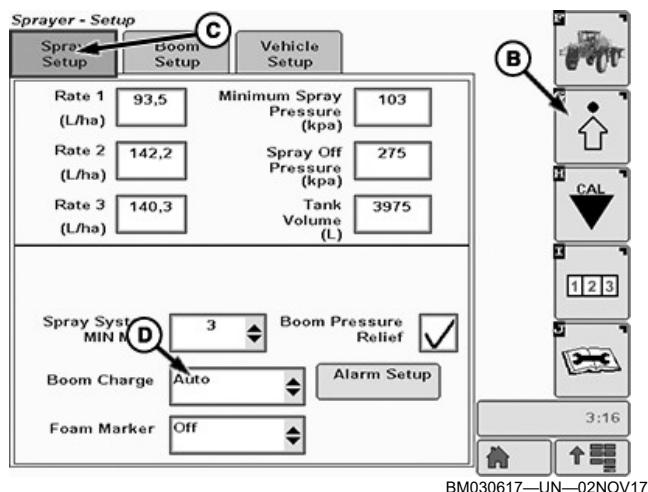
## Determinação da Vazão de Solução

BM011385—UN—04APR17  
Menu Suspensão da Página Principal do Pulverizador - Indicador de Vazão

- Ao pulverizar, selecione o indicador de vazão em um dos menus suspensos da **Página Principal do Pulverizador**.
- Encontre a taxa da vazão da solução utilizando a fórmula:

$$\text{Litros por hectare} \times \text{quilômetro por hora} \\ \text{Litros por minuto} = \frac{\text{Espaçamento entre bicos (m)} \times \text{número total de bicos}}{600}$$

Exemplo: Se existirem 60 bicos na barra de pulverização do pulverizador numa aplicação de 150 l/ha e 20 km/h:  $(150 \text{ l/ha} \times 20 \text{ km/h} \times 0,508 \text{ m} \times 60)/600 = 152,4 \text{ l/min. (vazão da solução)}$ .

**Configuração de Carga da Barra**

Para colocar a carga da lança em AUTO ou OFF (AUTOMÁTICA ou DESLIGADA):

1. Selecione a tecla programável Configuração (B) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a aba de Configuração da Pulverização (C).
3. Selecione a caixa suspensa (D) próxima a Carga da barra e selecione AUTO ou DESLIGAR.

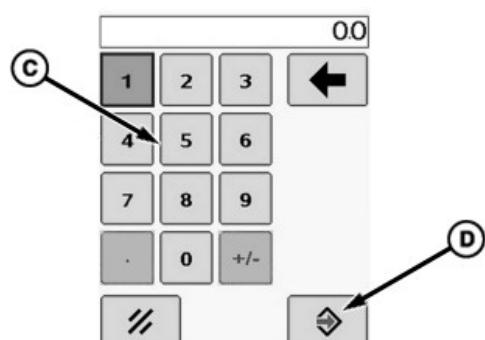
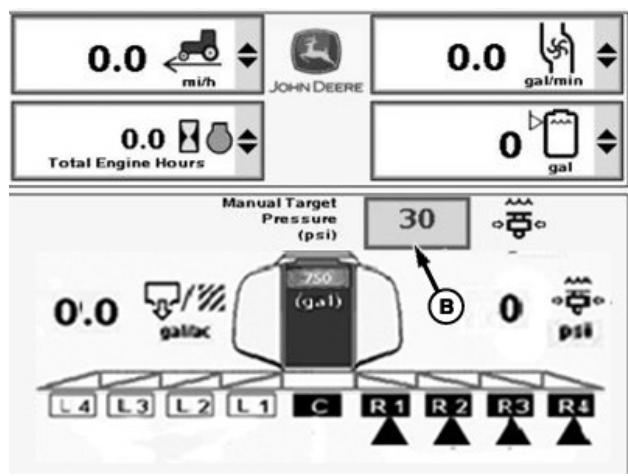
**NOTA:** Os valores ACD (Resposta do Sistema de Solução) são calculados na primeira passagem de pulverização pelo campo após cada partida do motor. Para garantir que os números de ACD sejam válidos, faça a primeira passagem de pulverização em velocidade constante com todas as seções da barra ligadas e com o tamanho correto do bico para a taxa-alvo selecionada. A alteração da velocidade ou o desligamento das seções da lança durante a primeira passagem de pulverização pode resultar em valores de ACD inválidos e em carga da lança incorreta, o que causa problemas na taxa de aplicação. Se máquina não conseguir manter uma taxa estável em tempo hábil após a primeira passagem, os valores de ACD podem estar inválidos. Redefina os valores desligando a máquina e dando nova partida, agora faça outra passagem de pulverização. Os valores de ACD precisam ser redefinidos sempre que o tamanho do bico for alterado.

LR35023,00000D2-54-02MAR18

**Ajuste da pressão manual**

A configuração da pressão manual permite que operador pulverize em uma dada pressão, independente da velocidade e da taxa de aplicação.

1. Gire o interruptor de seleção de taxa (A), localizado no console lateral, para a configuração da pressão manual.

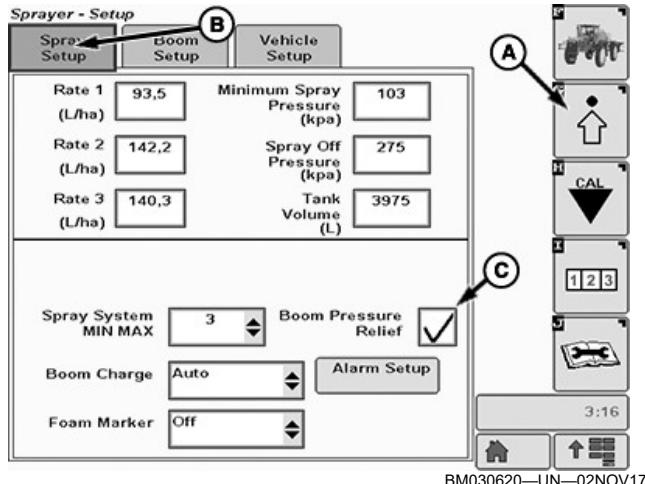


2. Selecione a caixa de entrada de pressão manual desejada (B) e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (C). Pressione o botão Enter (D) para aceitar o novo valor.

LR35023,00000D3-54-08DEC17

## Ativação da Liberação da Pressão da Barra de Pulverização

**CUIDADO:** Evite a pulverização não intencional dos bicos. Não utilize quando for instalado equipamento de reposição de sistemas de soluções não John Deere. Eles incluem, mas não se limitam a, sistemas de injeção direta e de controle de seção.



1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a guia Configuração da Pulverização (B).

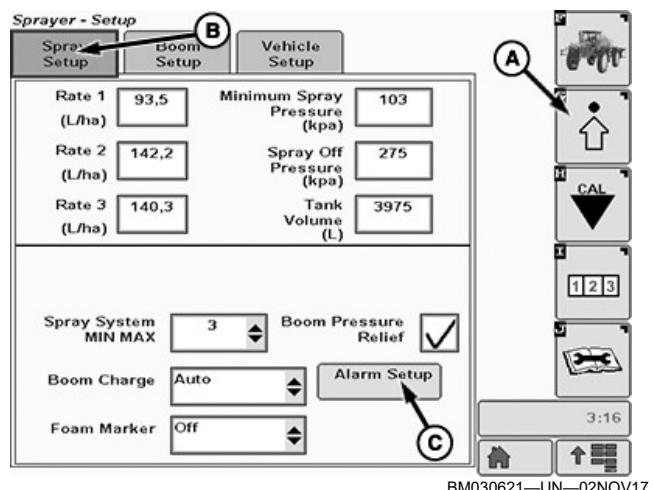
*NOTA: Uma marca de verificação na caixa indica que a Liberação da Pressão da Barra de Pulverização está ativada.*

3. Toque a caixa de seleção do alívio de pressão da barra (C) para ativá-lo (um sinal de marcação aparecerá dentro da caixa). Para desativar a caixa de seleção (C), toque na caixa para remover a marca.

LR35023,00000D4-54-02NOV17

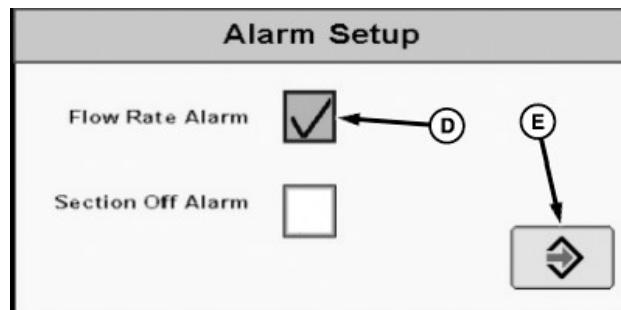
## Como Ligar/Desligar o Alerta de Segurança da Vazão

O alerta de segurança da vazão diz ao operador quando o pulverizador aplica mais ou menos do que 20% da aplicação-alvo por 6 segundos contínuos. Vazão de Baixa Solução ou Vazão de Alta Solução também aparece na Página Principal do Pulverizador.



1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a guia Configuração da Pulverização (B).
3. Pressione o botão "Alarm Setup" (Configuração do Alarme) (C). A tela de Configuração do alarme aparece.

*NOTA: Uma marca de verificação na caixa indica que o "Alarme da vazão" está ativado.*

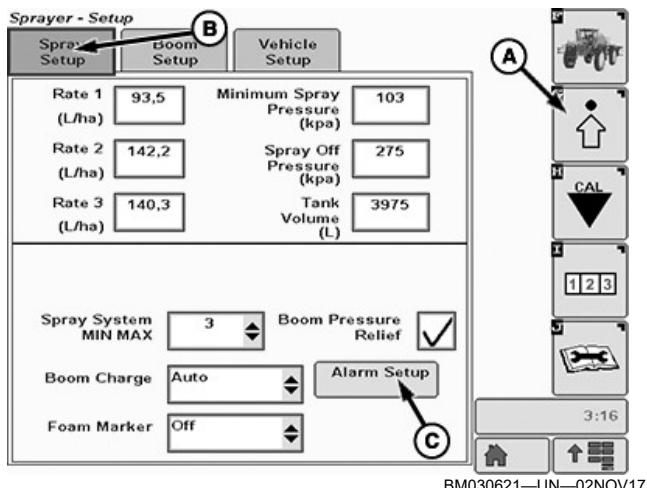


4. Toque a caixa de seleção do alarme de vazão (D) e uma marca aparecerá dentro da caixa ativando o item. Para desativar uma caixa de seleção, toque na caixa para remover a marca.
5. Pressione o botão Enter (E) para retornar à tela Configuração da Pulverização.

LR35023,00000D5-54-02NOV17

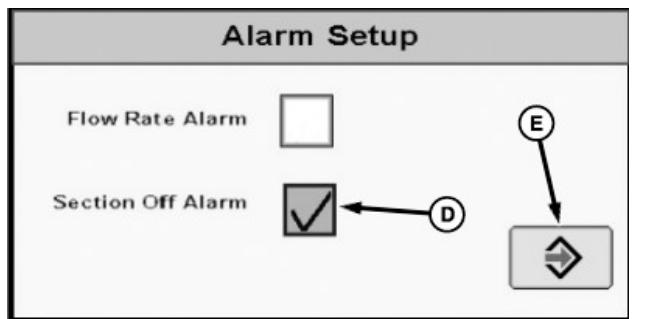
## Ativação/Desativação do Alerta de Segurança das Seções Desligadas

O alerta de segurança das Seções Desligadas ocorre quando uma ou mais seções de pulverização são desativadas pelos interruptores de seção quando o interruptor Liga/Desliga da Pulverização Mestre na alavancas multifuncional é ativado.



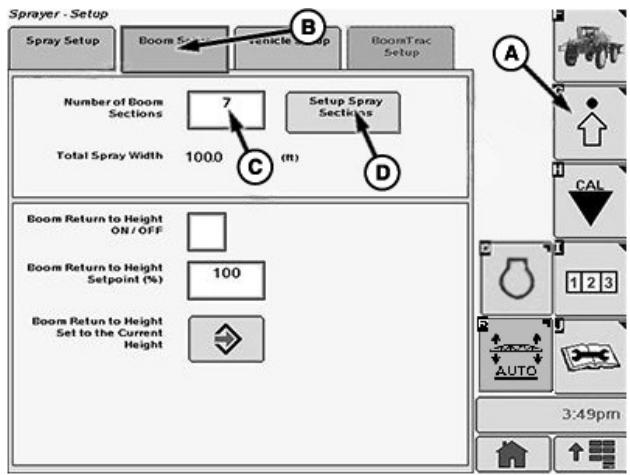
1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a guia Configuração da Pulverização (B).
3. Pressione o botão "Alarm Setup" (Configuração do Alarme) (C). A tela de Configuração do alarme aparece.

**NOTA:** Uma marca na caixa indica que o "Alerta de Segurança de Seção Desligada" está ativado.

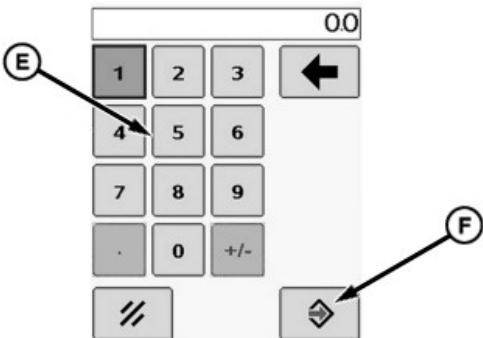


4. Selecione a caixa de verificação (D) próxima a Alarme da vazão e uma marca aparecerá dentro da caixa ativando o item. Para desativar uma caixa de seleção, toque na caixa para remover a marca.
5. Pressione o botão Enter (E) para retornar à tela Configuração da Pulverização.

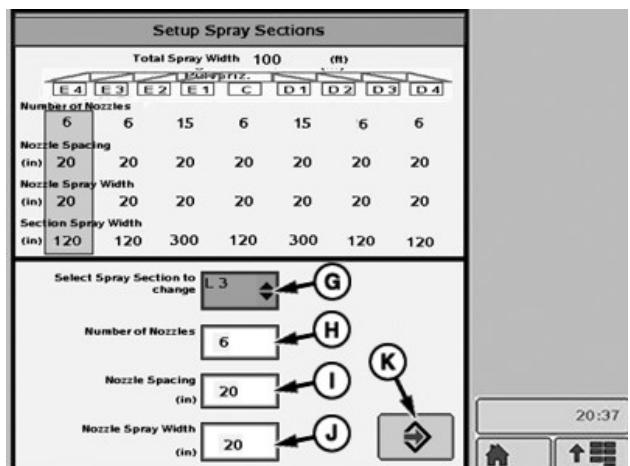
LR35023,00000D6-54-02NOV17



1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a aba Configuração da Barra (B).



- BM030610—UN—02NOV17
3. Selecione cada caixa de entrada do número de seções da barra (C) e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (E). Pressione o botão Enter (F) para aceitar o novo valor.
  4. Pressione o botão Configuração das seções de pulverização (D). A tela Configuração das Seções de Pulverização aparecerá.



- BM030623—UN—02NOV17
5. Selecione a caixa suspensa da seção da barra de

## Ajuste do Número de Seções da barra de pulverização, Número de Bicos e Espaçamento

**NOTA:** Antes de usar este procedimento, mude o sistema métrico para o sistema de unidades de medida dos EUA.

**NOTA:** As larguras disponíveis de fábrica para pulverização dispersa são 38,1 cm (15 in) e 50,8 cm (20 in).

- pulverização (G) e selecione na lista a seção cujos valores você deseja atualizar.
- Selecione cada caixa de entrada (H, I, J) a ser alterada e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (E). Pressione o botão Enter (F) para aceitar o novo valor. (Repita a operação para cada seção da barra.)

**NOTA:** Apenas na pulverização dispersa, a largura do bico de pulverização é igual ao espaçamento dos bicos. Veja a parte de trás da calculadora da ponta do bico para determinar a largura real da ponta de pulverização.

A largura da pulverização da seção e a largura total são calculadas automaticamente a partir das configurações acima.

- Pressione o botão enter (K) para aceitar os novos valores.

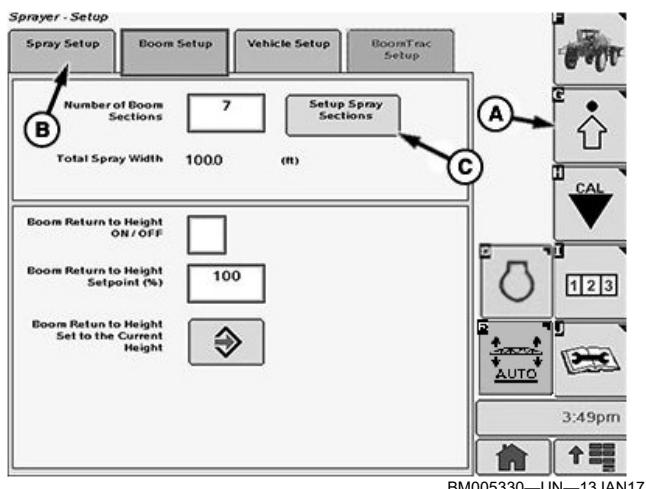
LR35023,00000D7-54-27FEB18

## Programação do SprayStar™ para Pulverização em Faixas

**NOTA:** Antes de usar este procedimento, mude o sistema métrico para o sistema de unidades de medida dos EUA.

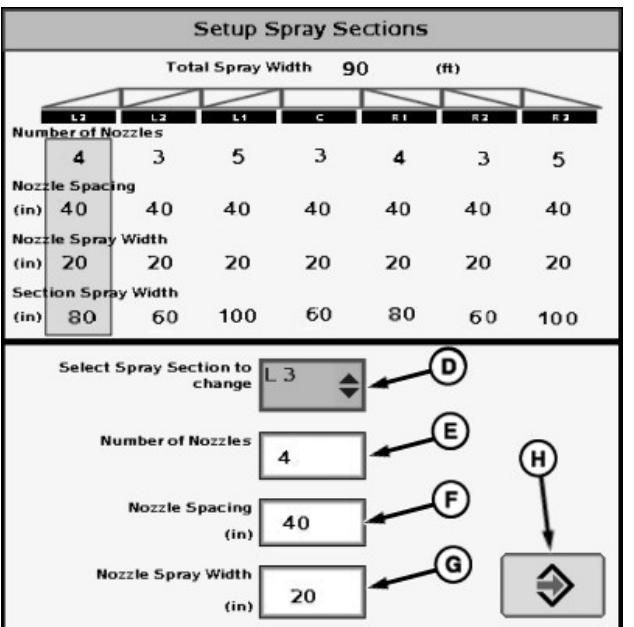
**NOTA:** As larguras disponíveis de fábrica para pulverização em faixas são 38,1 cm (15 in) e 50,8 (20 in).

A configuração das seções da barra de pulverização do SprayStar™ é programada de maneira diferente para pulverização em faixas, em relação à pulverização para área total.

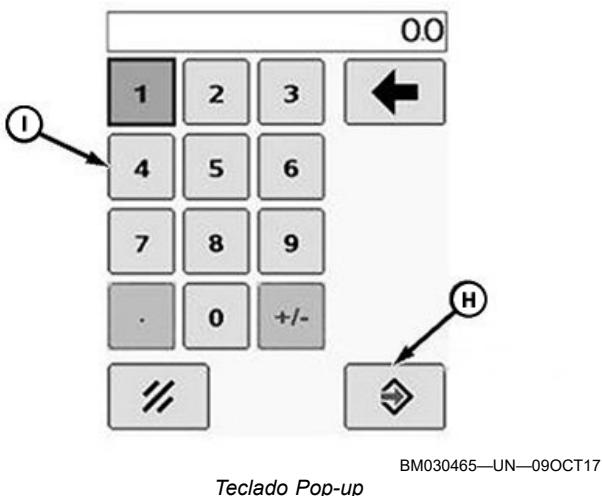


- Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.

- Selecione a aba Configuração da Barra de Pulverização (B).
- Pressione o botão configuração das seções de pulverização (C). A tela Configuração das Seções de Pulverização aparecerá.



- Selecione a caixa de entrada seção de pulverização para alterar (D).
- Selecione a seção da barra de pulverização a ser definida na lista suspensa.
- Selecione a caixa de entrada número de bicos (E).



- Insira as linhas de cultura que a seção da barra de pulverização atual está pulverizando utilizando o teclado pop-up (I).
- Selecione o botão aceitar (H) para aceitar o novo valor.

9. Selecione a caixa de entrada espaçamento dos bicos (F).
10. Insira a largura da linha da cultura usando o teclado pop-up (I).
11. Selecione o botão aceitar (H) para aceitar o novo valor.
12. Selecione a caixa de entrada largura da pulverização do bico (G).
13. Insira a largura da faixa da cultura usando o teclado pop-up (I).

**NOTA:** As larguras disponíveis de fábrica para pulverização em faixas são 38,1 cm (15 in) e 50,8 (20 in).

14. Selecione o botão aceitar (H) para aceitar o novo valor.
15. Repita esse procedimento para cada seção da barra de pulverização.

**NOTA:** A largura de pulverização da seção e a largura de pulverização total são calculadas automaticamente de acordo com as novas configurações.

**NOTA:** Certifique-se de que a taxa de aplicação alvo é para a área da faixa e não para a área coberta.

**NOTA:** O contador de acres tanto na Página Principal do Pulverizador quanto nos Resumos de Tarefas registra os acres cobertos e não os acres pulverizados em faixas.

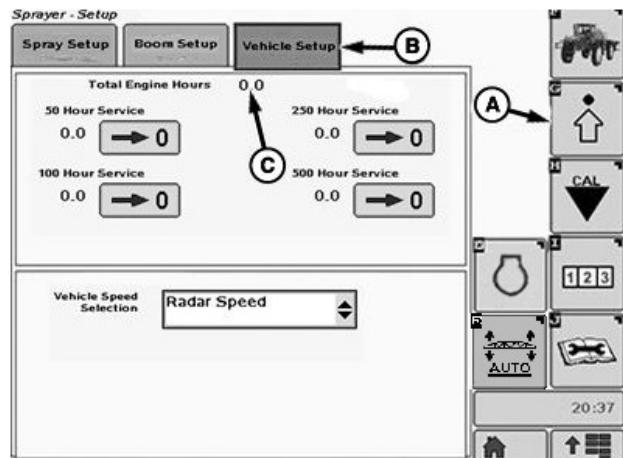
A taxa de aplicação em Resumos de Tarefas é calculada pelo volume total aplicado dividido pelos acres cobertos, NÃO os acres reunidos. Ao pulverizar em faixa, a taxa de aplicação em Resumos de tarefas sempre será uma porcentagem da taxa-alvo.

Para determinar se a taxa de aplicação em Resumos de Tarefas está correta, use a seguinte equação:

- Taxa de aplicação em Resumos de Tarefas = Taxa de Aplicação Alvo x Largura da Faixa ÷ Largura da Linha

Para encontrar as horas do motor no pulverizador:

1. Verifique se o interruptor de partida está “LIGADO”.



BM005331—UN—13JAN17

2. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
3. Selecione a aba Configuração do Veículo (B).
4. As horas do motor são exibidas no local (C).

LR35023,00000DA-54-02NOV17

## Redefinição do Contador de Intervalo de Serviço

As declarações sobre intervalo de serviço são exibidas na parte inferior da Página Principal do Pulverizador, após um intervalo de serviço ter expirado. A declaração sobre intervalo de serviço informa ao operador que o tempo expirou desde que o último serviço foi realizado. Os intervalos de serviço que o SprayStar™ monitora são 50, 100, 250 e 500 horas.

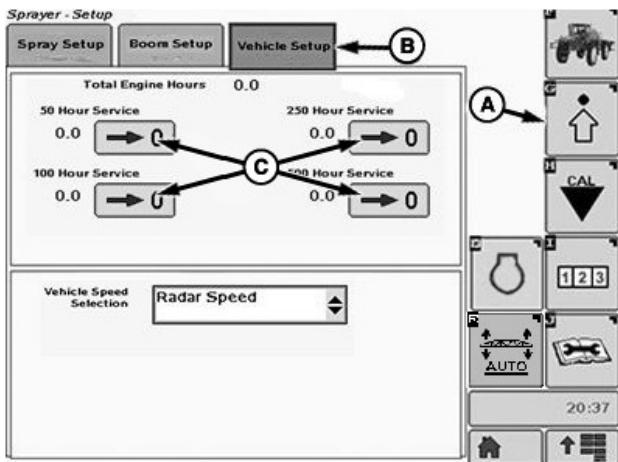
Quando uma declaração sobre intervalo de serviço for exibida na parte inferior da Página Principal do Pulverizador, o operador deve executar o serviço assim que possível e, então, redefinir o contador de intervalo de serviço.

Para redefinir um contador de intervalo de serviço:

1. Verifique se o interruptor de partida está “LIGADO”.

## Registro das Horas do Motor

**NOTA:** As horas do motor são exibidas somente no monitor SprayStar™ e não serão perdidas durante quedas de energia do computador do SprayStar™. A alteração de telas de exibição não provoca a perda das horas do motor.



BM030624—UN—08NOV17

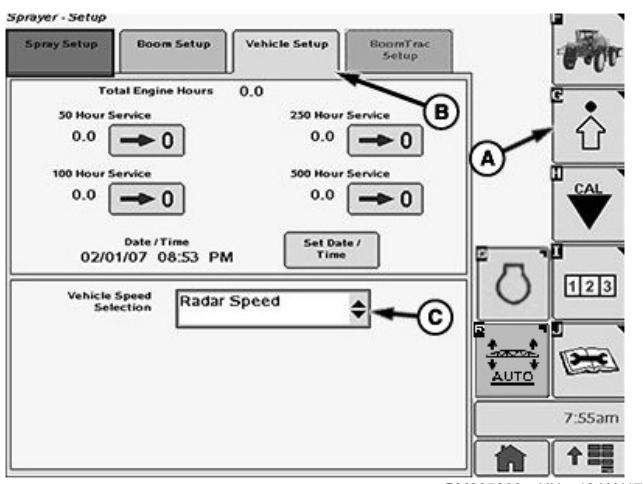
2. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
3. Selecione a aba Configuração do Veículo (B).
4. Quando um intervalo de serviço for atingido e o serviço tiver sido concluído, aperte o botão apropriado (C) próximo ao intervalo de tempo para redefinir o contador de intervalo do serviço recém-realizado.

#### NOTA:

- Consulte a seção Lubrificação e Manutenção, neste manual, para ter informações sobre os itens que devem receber serviço e seus intervalos de serviço
- O SprayStar™ não produz um demonstrativo de intervalo de serviço na Página Principal do Pulverizador até um intervalo de serviço expirar.

LR35023,00000DB-54-02NOV17

## Configuração da seleção de velocidade do veículo



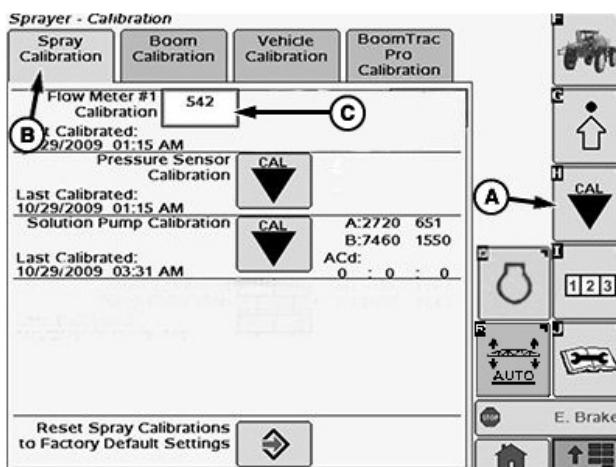
BM005333—UN—13JAN17

1. Selecione a tecla programável Configuração (A) para visualizar o menu de configurações.
2. Selecione a aba Configuração do Veículo (B).
3. Selecione a Seleção de Velocidade do Veículo desejada no menu suspenso (C). As opções são: Wheel Speed (Rotação da Roda), Radar Speed (Velocidade do Radar) ou GPS Speed (Velocidade do GPS).

LR35023,00000DC-54-02NOV17

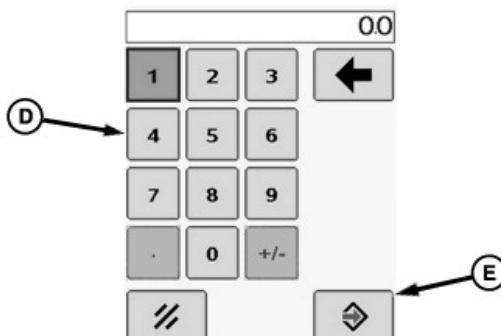
## Ajuste do Número de Calibração do Medidor de Vazão

*NOTA: O medidor de vazão não é recomendado para vazões da barra de pulverização abaixo de 15 Lpm (4 gal/min).*



BM005334—UN—13JAN17

1. Selecione a tecla programável calibração (A) para visualizar o menu de configuração.
2. Selecione a aba calibração da pulverização (B).

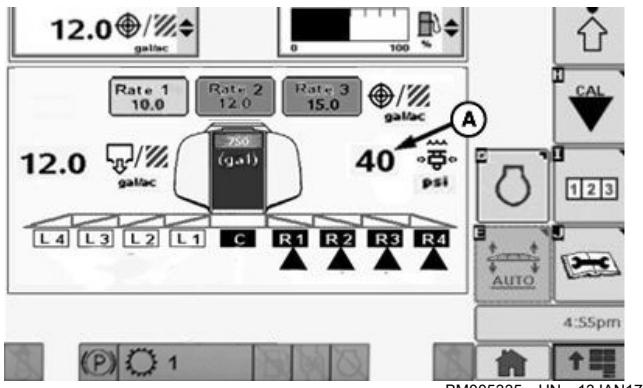


N74389—UN—12JAN07

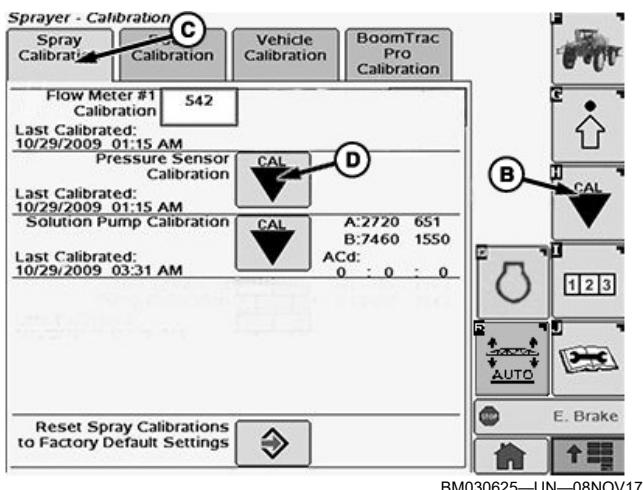
3. Selecione a caixa de entrada (C) a ser alterada e insira um novo valor utilizando o teclado pop-up (D). Pressione o botão Entrar (E) para aceitar o novo valor.

LR35023,00000DD-54-02NOV17

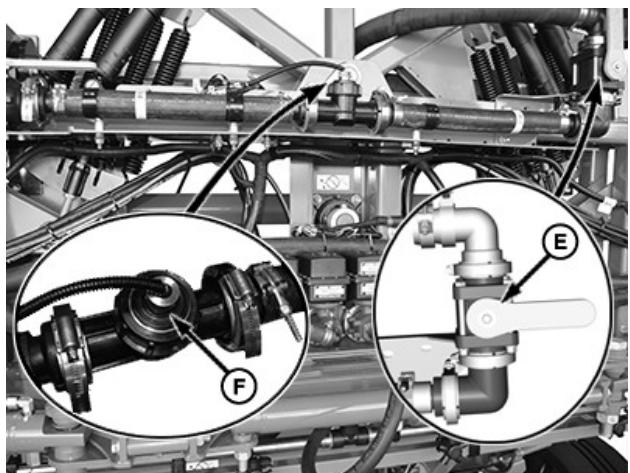
## Calibração do Sensor de Pressão



Se a indicação do sensor de pressão (A) não retornar ao zero quando não houver pressão ou fluido nas válvulas de desligamento da seção da barra de pulverização, é necessário calibrar o sensor de pressão.



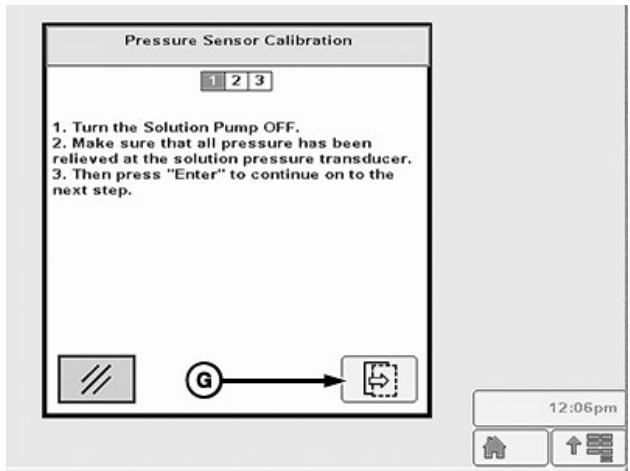
1. Selecione a tecla programável de calibração (B) para visualizar o menu de configuração.
2. Selecione a aba calibração da pulverização (C).
3. Selecione o ícone de calibração (D) ao lado da calibração do sensor de pressão. Calibração do sensor de pressão aparece.



4. Feche a válvula de corte do medidor de vazão (E).
5. Posicione um recipiente adequado embaixo do medidor de vazão (F). Remova o medidor de vazão (F).

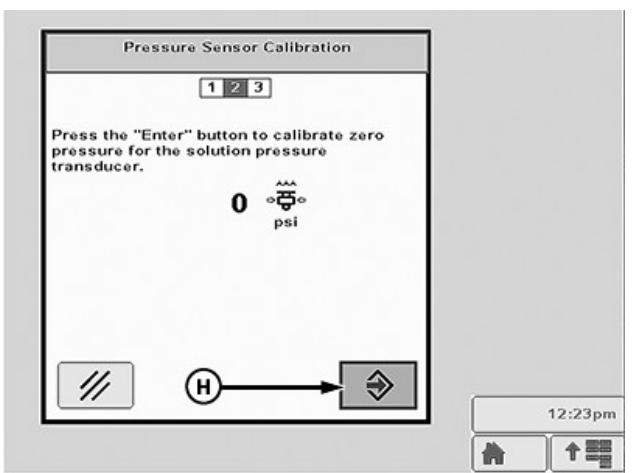
**CUIDADO:** Não drene a solução no solo. Drene-a em um recipiente. Drene a solução em uma área onde pessoas, animais, vegetação, suprimentos de água etc. não sejam contaminados.

**NOTA:** Antes de remover o inserto do medidor de vazão (F), espere aproximadamente cinco minutos até que a pressão na bomba de solução se dissipe.



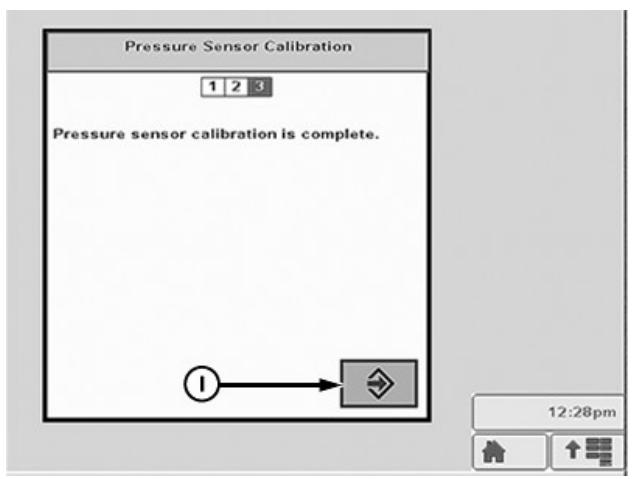
Calibração do Sensor de Pressão - Página 1

6. Siga as instruções na primeira tela. Selecione o botão (G) para seguir para a próxima tela.



Calibração do Sensor de Pressão - Página 2

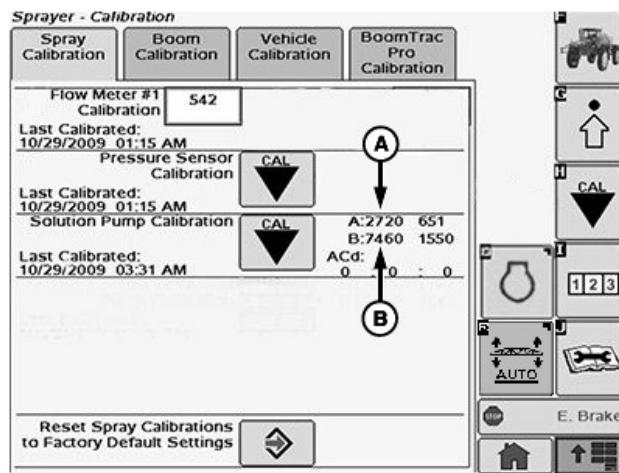
7. Siga as instruções na segunda tela. Selecione o botão enter (H) para seguir para a próxima tela.



Calibração do Sensor de Pressão - Página 3

8. Uma mensagem aparece: A calibração do sensor de pressão está concluída. Pressione o botão enter (I) para retornar à aba calibração da pulverização.  
 9. Reinstale o inserto no medidor de vazão (F).  
 10. Abra a válvula de corte do medidor de vazão (E).

LR35023,00000E2-54-06NOV17



BM030632—UN—08NOV17

- Os valores de A (A) e B (B) não estão na faixa especificada.
- Um dos componentes abaixo foi substituído:
  - Montagem da bomba de solução/motor hidráulico
  - Válvula proporcional
  - Bomba hidráulica
  - Controlador da Taxa de Pulverização

**NOTA:**

- *Não execute este procedimento para taxa da bomba de solução ou pressão irregular caso os números de A (A) e B (B) estejam dentro da faixa. Se os números A (A) e B (B) estiverem dentro da faixa, consulte as entradas de taxa ou pressão irregular na seção Detecção e Solução de Problemas.*
- As faixas para A (A) e B (B) são:
  - a. 2500—3600
  - b. 5500—7300

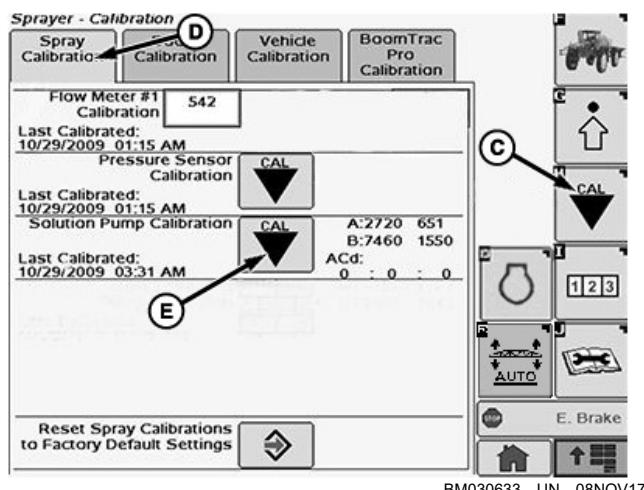
Para calibrar automaticamente o pulverizador:

**NOTA:** Desligue o interruptor da bomba de solução para que este procedimento seja executado.

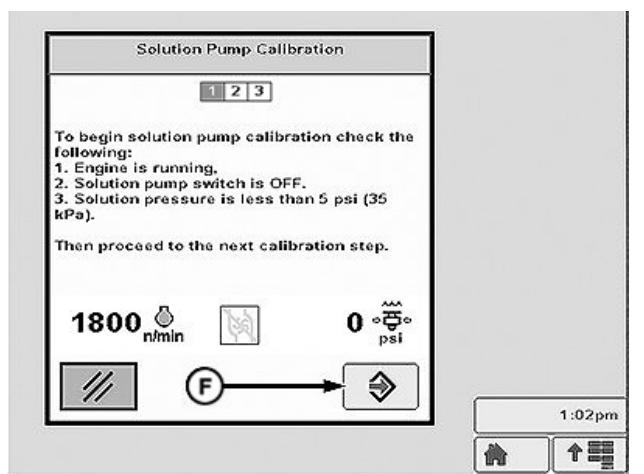
**Calibração da Bomba de Solução**

O Sistema SprayStar™ irá automaticamente se calibrar para assim poder fornecer um controle otimizado para uma situação em particular.

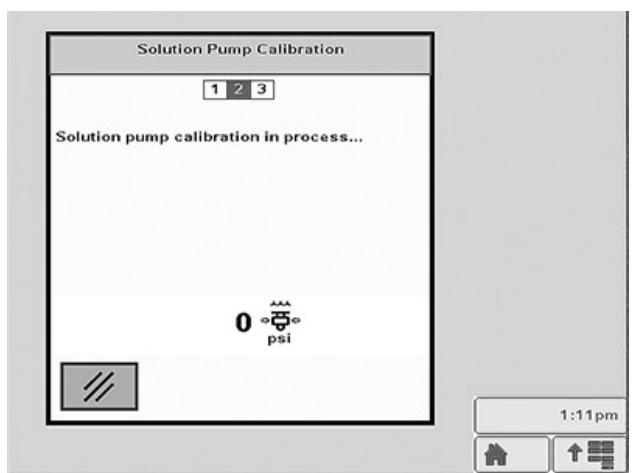
A calibração automática só é necessária em uma das seguintes situações:



1. Selecione a tecla programável de calibração (C) para visualizar o menu de configuração.
2. Selecione a aba calibração da pulverização (D).
3. Selecione o ícone de calibração da bomba de solução (E). Calibração da bomba aparece.



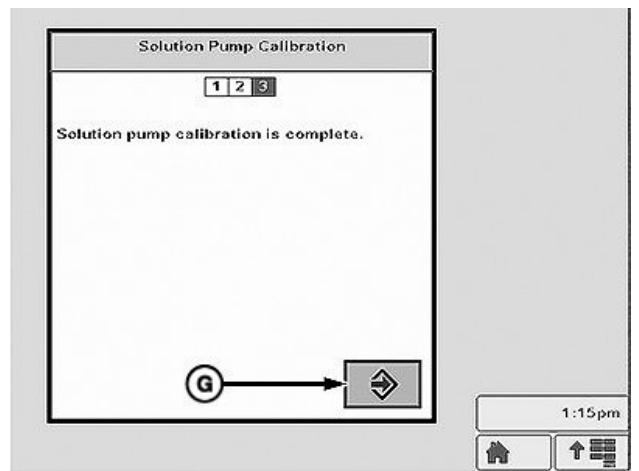
Calibração da Bomba de Solução - Página 1



4. Siga as instruções na primeira tela. Ao terminar de pressionar o botão enter (F) para seguir para a

próxima tela, aguarde na página 2 de calibração da bomba de solução até que a calibração automática comece.

**NOTA:** Antes de iniciar a calibração, eleve a temperatura do fluido hidráulico até a faixa normal de operação e abasteça o tanque de solução com água ou solução suficiente para evitar que a bomba seque.

BM030636—UN—08NOV17  
Calibração da Bomba de Solução - Página 3

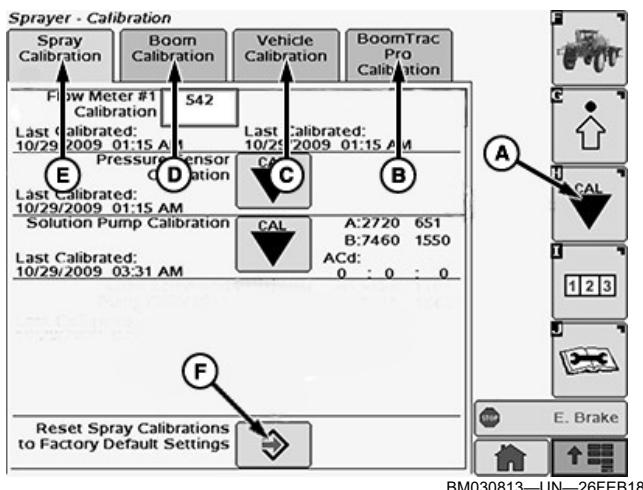
5. Uma outra mensagem aparece: calibração da bomba de solução está concluída. Pressione o botão enter (G) para retornar à aba de calibração da pulverização.

**NOTA:** A calibração da bomba levará de 1 a 2 minutos, aproximadamente. A bomba de solução desligará quando a calibração automática estiver pronta.

LR35023,00000E1-54-06NOV17

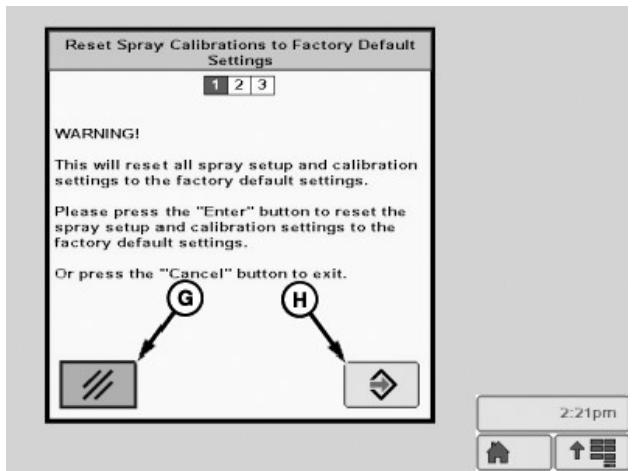
## Restauração das Calibrações aos Padrões de Fábrica

**IMPORTANTE:** Assim que as calibrações foram restauradas aos padrões de fábrica, todas as calibrações precisam ser realizadas novamente.



Página de Calibração da Pulverização

1. Selecione a tecla programável de Calibração (A) para visualizar o menu de configuração.
2. Selecione as abas Calibração (B), (C), (D) ou (E).
3. Todas as abas Calibração (B), (C), (D) ou (E) mostram um botão Enter (F) parecido para restaurar todas as calibrações da respectiva aba.
4. Para restaurar todas as calibrações de cada aba, selecione o botão Enter (F). A página Configurações Padrões de Fábrica é exibida.
5. Leia todas as instruções mostradas na tela antes de prosseguir.



Restauração das Calibrações de Pulverização aos Padrões de Fábrica

**NOTA:** O texto mostrado na página Configurações Padrão de Fábrica varia de acordo com a aba selecionada.

6. Ao finalizar, selecione o botão Enter (H) para continuar ou selecione o botão Cancelar (G) para sair.

7. Leia todas as instruções mostradas na tela a seguir antes de prosseguir.
8. Ao finalizar, selecione o botão Enter (H) para continuar ou selecione o botão Cancelar (G) para sair.

LR35023,00001E1-54-27FEB18

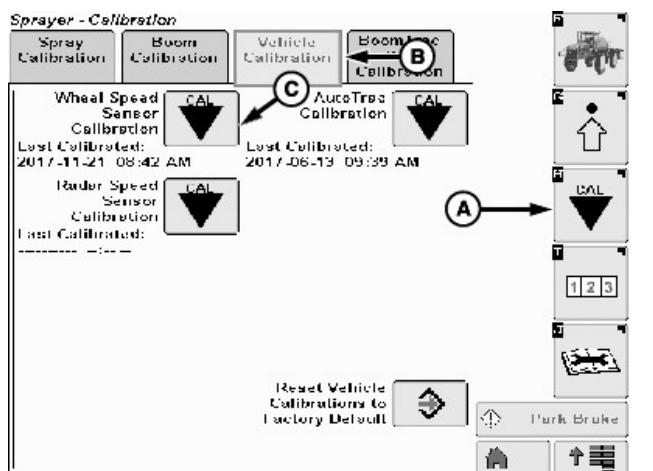
## Calibração AutoTrac™

1. Estacione a máquina em solo nivelado com o motor ligado.
2. Gire o volante para a direita até tocar os batentes. Depois gire o volante para esquerda até tocar nos batentes. Repita por pelo menos três vezes para purgar o ar das linhas hidráulicas e faça a nova fase dos cilindros de direção.

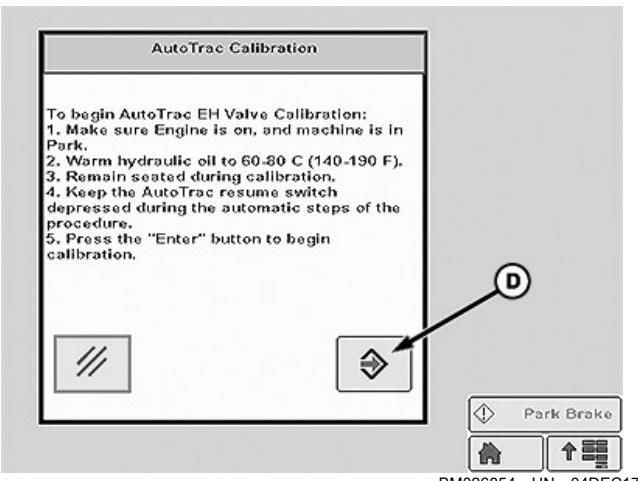


BM026859-UN-05DEC17  
Botão Menu → Botão do Aplicativo do Pulverizador → Tecla Programável do Menu de Calibração → Aba de Calibração do Veículo

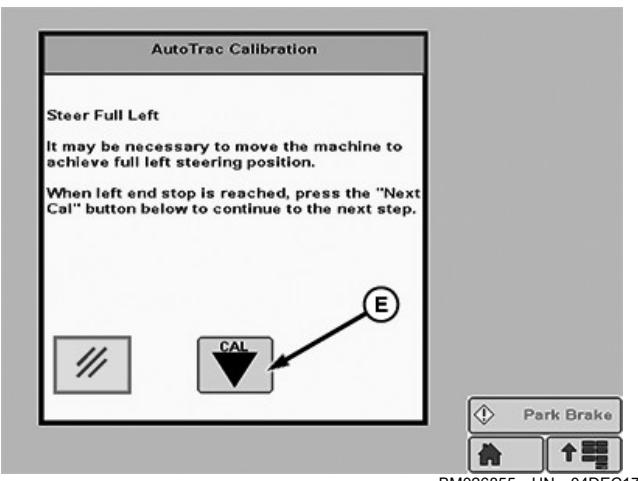
3. Selecione o botão **Menu**.
4. Selecione o botão de **Aplicativo do Pulverizador**.



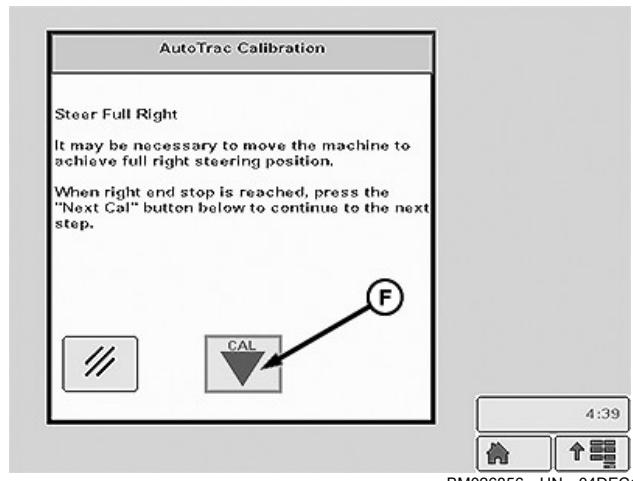
5. Selecione a tecla programável **Menu Calibração** (A).
6. Selecione a aba **Calibração do Veículo** (B).
7. Selecione o botão **Calibração AutoTrac™** (C).



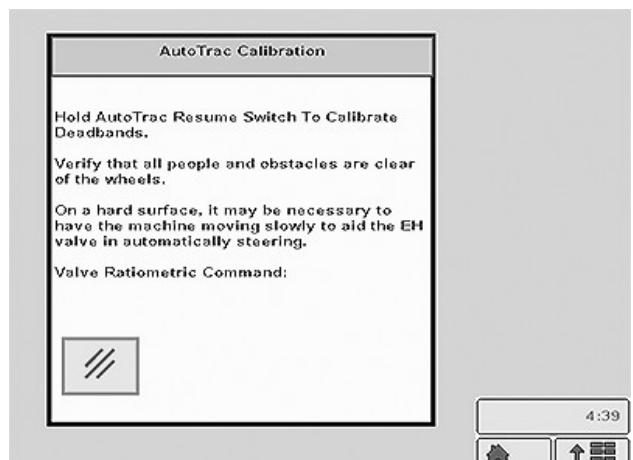
- Siga todas as instruções mostradas na primeira tela:
  - Pare o pulverizador ou deixe-o operar em baixa velocidade (menos de 5 km/h (3 mph)).
  - Aqueça o óleo hidráulico até 60—80°C (140—190°F).
  - Permaneça sentado no assento do operador até que a calibração termine.
  - Mantenha o interruptor de retomada AutoTrac™ não pressionado durante as etapas automáticas do procedimento.
- Selecione o botão **Enter** (D) para iniciar a calibração.



- Siga todas as instruções mostradas na segunda tela:
  - Gire o volante no sentido anti-horário até atingir o batente esquerdo da direção.
  - Enquanto segura o volante contra o batente esquerdo da direção, pressione o botão **Calibração** (E) para armazenar.
- Siga todas as instruções mostradas na terceira tela:



- Gire o volante no sentido horário até atingir o batente direito da direção.
- Enquanto segura o volante contra o batente direito da direção, pressione o botão **Calibração** (F) para armazenar.

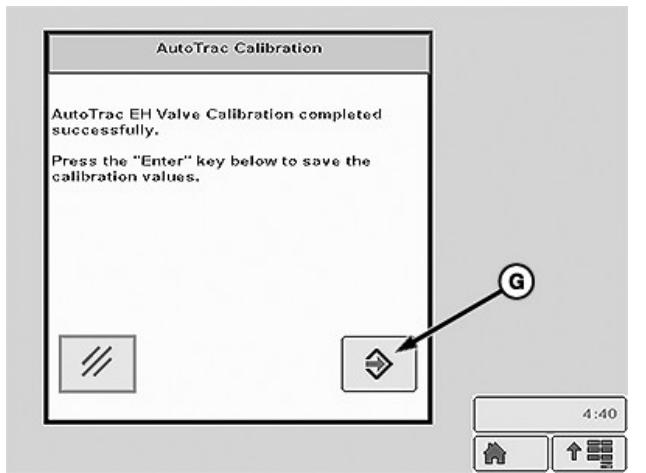


- Siga todas as instruções mostradas na quarta tela.
  - Pressione e mantenha pressionado o interruptor de retomada AutoTrac™ para iniciar o processo de calibração da zona morta da válvula. O pulverizador vira automaticamente usando a válvula de direção eletro-hidráulica.
  - Ao manter pressionado o interruptor de retomada do AutoTrac™, o pulverizador começa a virar para a esquerda. O movimento da giro começa e é reduzido pela metade. Os comandos da válvula são exibidos quando a zona morta da válvula é encontrada. Depois de encontrar a zona morta esquerda, o pulverizador esterça até o batente esquerdo da direção.
  - Em seguida, o pulverizador começa a esterçar para a direita utilizando a válvula de direção eletro-hidráulica. O movimento da giro começa e é reduzido pela metade. Os comandos da

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

válvula são exibidos quando a zona morta da válvula é encontrada. Depois de encontrar a zona morta direita da válvula, a unidade de controle começará a centralizar o esterçamento do pulverizador. Continue segurando o interruptor de retomada AutoTrac™.

**NOTA:** Em superfícies rígidas, pode ser necessário mover lentamente a máquina para frente para ajudar o esterçamento automático.



- Após a centralização do esterçamento do pulverizador, solte o interruptor de retomada AutoTrac™. Selecione o botão **Enter** (G) para salvar os valores de calibração.

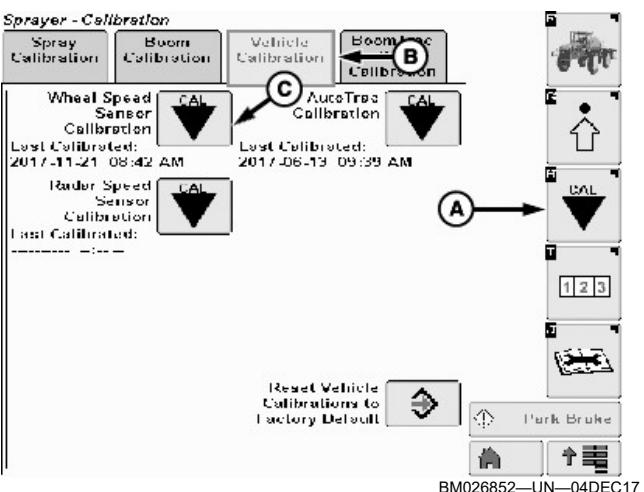
KK69021,0000194-54-27FEB18

## Calibração do Sensor da Velocidade da Roda

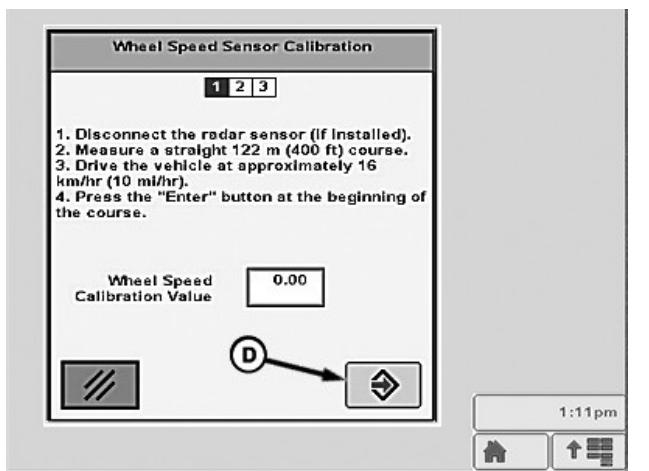
**NOTA:** O Sensor do Radar ou a Velocidade do GPS cancelam o sensor de rotação da roda quando selecionados. Se estiver utilizando sensor do radar ou velocidade do GPS, selecione *Wheel Speed* (Rotação da Roda) para a velocidade do veículo.

- Encha o tanque de solução até a metade com água ou solução.
- Com uma trena, meça um percurso de 122 m (400 ft) sobre um terreno plano que seja o mais típico das condições de campo (solto, médio ou compactado). Não utilize as linhas finais devido à possível variação das condições do solo que podem afetar a calibração.
- Identifique o início e o final do percurso com marcadouros visíveis da cabine.
- Deixe espaço suficiente em cada final do percurso

para que o pulverizador percorra todo o trajeto sem acelerar ou diminuir.

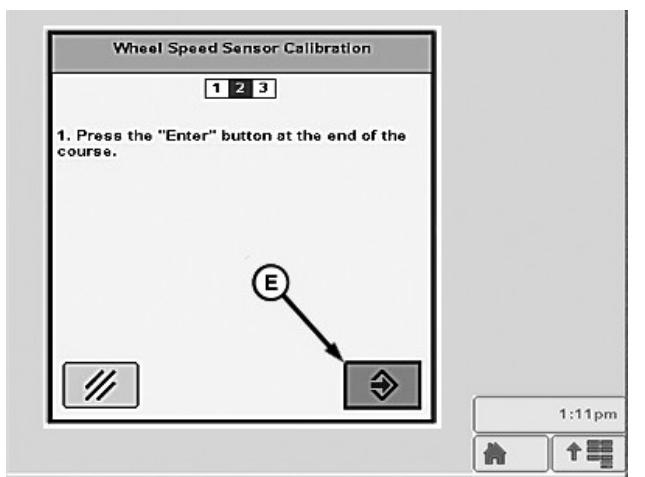


- Selecione a tecla programável calibração (A) para visualizar o menu de configuração.
- Selecione a aba Calibração do veículo (B).
- Selecione o ícone de calibração do sensor de velocidade da roda (C). A tela de Calibração do Sensor de Velocidade da Roda aparece.



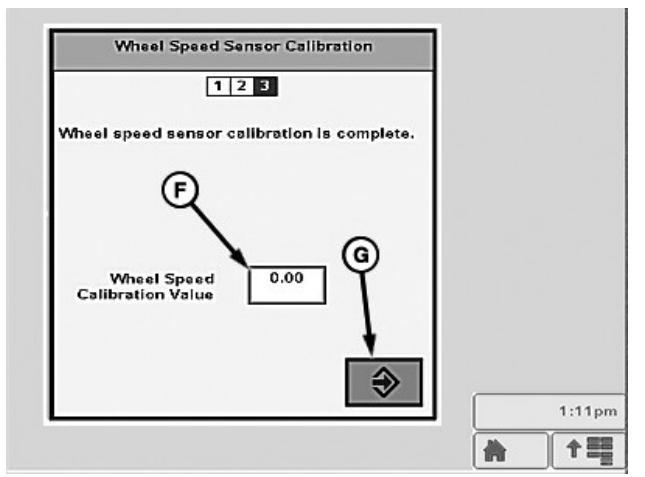
Calibração do Sensor de Velocidade da Roda - Página 1

- Siga as instruções na primeira tela. Comece dirigindo para algum lugar antes de começar o percurso e atinja a velocidade recomendada na tela. Mantendo essa velocidade, pressione o botão enter (D) para ligar o contador da roda quando o pulverizador chegar ao início do percurso.



Calibração do Sensor de Velocidade da Roda - Página 2

9. Mantenha velocidade constante ao longo do percurso e quando o pulverizador chegar ao marcador final, pressione o botão enter (E) para DESLIGAR o contador.
10. Registre o valor de calibração exibido.
11. Repita a calibração mais duas vezes e registre os valores de calibração.
12. Calcule a média dos três valores das calibrações.



Calibração do Sensor de Velocidade da Roda - Página 3

13. Selecione a caixa de entrada do valor de calibração da velocidade da roda (F). Digite a média da calibração.
14. Pressione o botão enter (G) para armazenar o valor inserido e retornar à Aba Calibração do veículo.
15. Para verificar o valor de calibração, meça o percurso com o contador de distância. (Consulte Operação do Contador de Distância nesta seção.)
16. Se a Distância estiver fora, acima ou abaixo, da faixa de 120 a 123 m (395 a 405 ft), refine o número anterior de calibração da roda da seguinte maneira:

Número de Calibração da Roda x Distância registrada ÷ por 122 m (400 ft.) = Novo Número de Calibração da Roda

17. Insira o novo número de calibração da velocidade da roda.

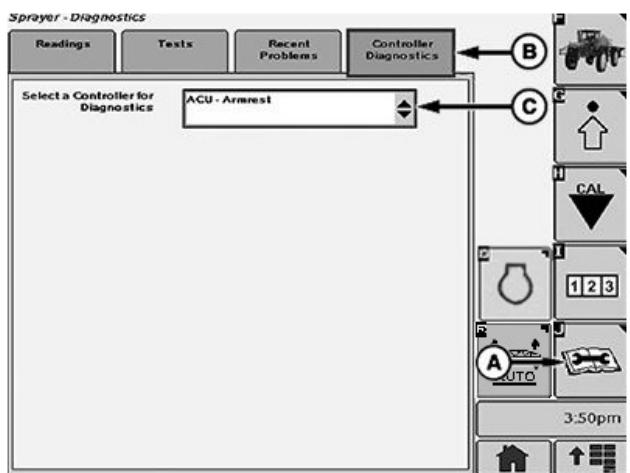
Faixas dos valores da calibração:

Pneus Padrão: 94—102

**NOTA:** Se o radar estiver desconectado, conecte-o após completar a calibração do sensor de velocidade da roda.

LR35023,00000E3-54-27FEB18

## Diagnósticos do Controlador

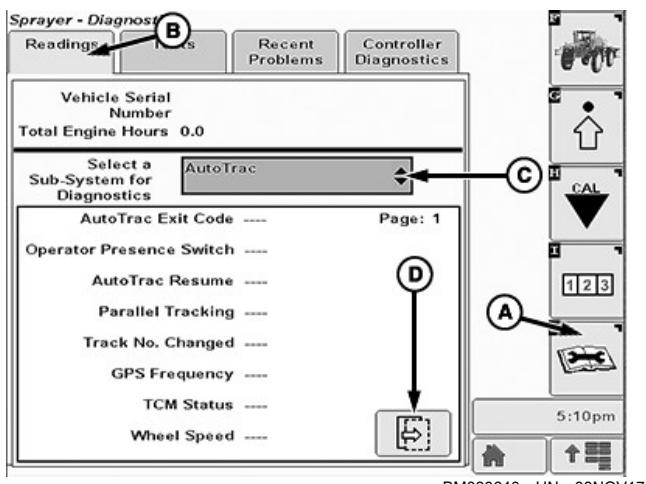


BM005340-UN-13JAN17

1. Selecione a tecla de função Diagnósticos (A) para visualizar o menu de diagnósticos do pulverizador.
2. Selecione a aba de diagnóstico da unidade de controle (B).
3. Selecione a caixa suspensa da unidade de controle para diagnóstico (C) e selecione uma das unidades de controle disponíveis.

LR35023,00000E4-54-06NOV17

## Leituras de Diagnóstico

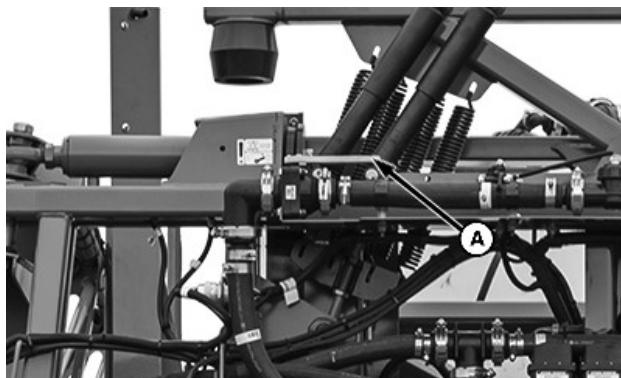


1. Selecione a tecla programável Diagnósticos (A) para visualizar o menu de diagnósticos do pulverizador.
2. Selecione a aba Leituras (B).
3. Selecione o menu suspenso de subsistema para diagnósticos (C) e selecione entre:
  - Apoio de Braço
  - Boom Hydraulics (Sistema Hidráulico da Lança)
  - Cabine
  - Alavanca Multifuncional
  - Trem de Acionamento
  - Motor
  - Veículo
  - Sistema de Solução
  - Válvulas de Pulverização
4. Selecione o botão (D) para navegar entre as páginas do relatório de diagnóstico do subsistema.

LR35023.00000E5-54-06NOV17

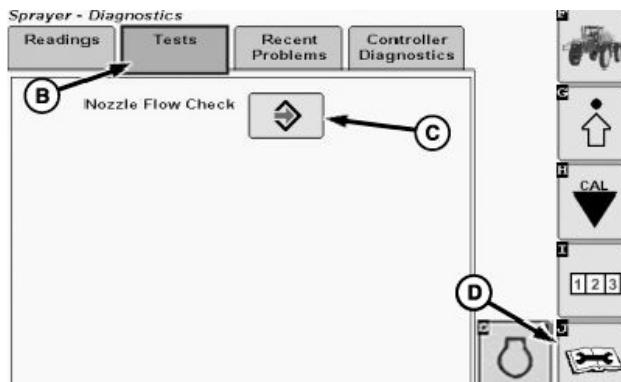
**IMPORTANTE:** Sempre encha o tanque de solução com água limpa para fazer uma verificação apropriada da vazão do bico, não use outros líquidos para este procedimento. .

1. Certifique-se de que todos os filtros de solução e bicos sejam limpos. (Consulte a Limpeza do Sistema de Solução na Seção Armazenamento do Pulverizador.)
2. Coloque o sistema de solução no modo de pressão manual e insira uma pressão a ser testada.



BM026860—UN—05DEC17

3. Verifique a válvula do orifício (A):
  - a. Se a vazão for inferior a 100 l/min, feche a válvula de orifício (A).
  - b. Se a vazão for superior a 100 l/min, abra a válvula de orifício (A).



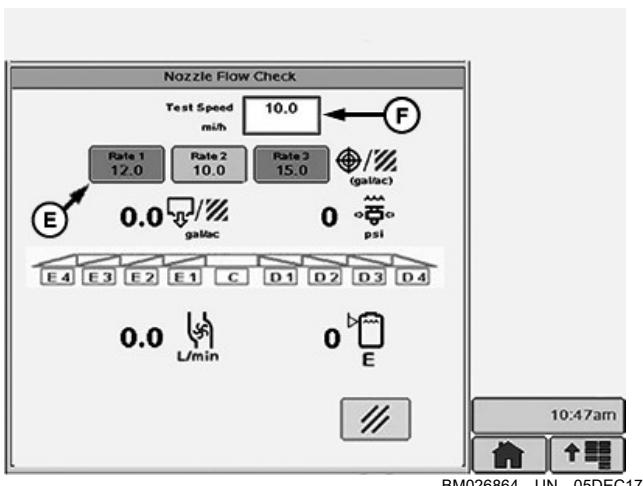
Verificação da Vazão dos Bicos

4. Selecione a tecla programável Diagnósticos (D).
5. Selecione a aba Testes (B).
- NOTA: O interruptor mestre Liga/Desliga é desativado no modo de transporte. A pulverização só pode ser feita no modo de campo na 1ª, 2ª e 3ª faixas.
6. Selecione o botão Enter (C) próximo à Verificação do Fluxo do Bico.

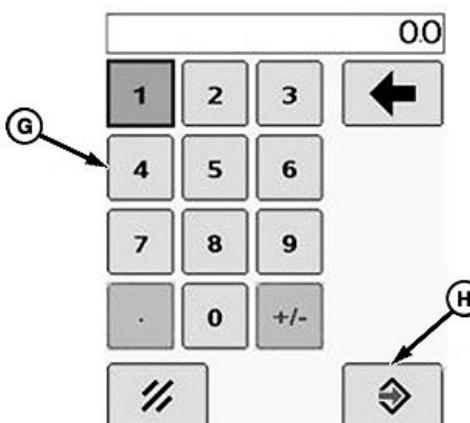
## Testes de Diagnóstico—Verificação da Vazão do Bico

A verificação da vazão do bico é um procedimento para verificar a taxa de aplicação em uma velocidade desejada. Os itens a seguir podem ser determinados:

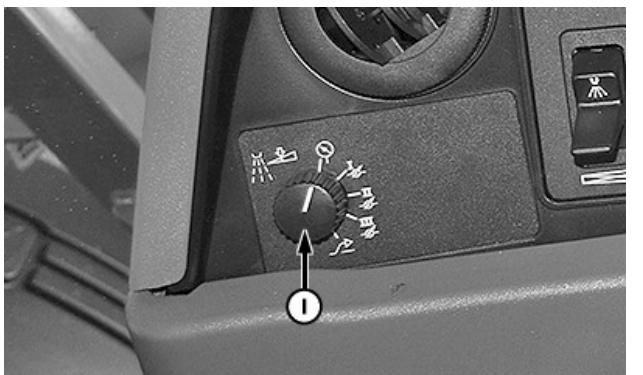
- Se a taxa de aplicação real puder satisfazer a taxa de aplicação alvo em uma dada velocidade.
- A vazão real em l/m (gpm) para fora da barra de pulverização.
- Se os bicos estiverem desgastados.
- A pressão nas válvulas de controle da pulverização dada uma velocidade e taxa de aplicação desejadas.
- Se houver uma queda de pressão entre as válvulas de fechamento da seção da barra e os bicos.



7. Selecione a caixa de entrada de velocidade de teste (F).



8. Insira um valor de velocidade a ser testado usando o teclado pop-up (G).
9. Selecione o botão Aceitar (H) para aceitar o novo valor.

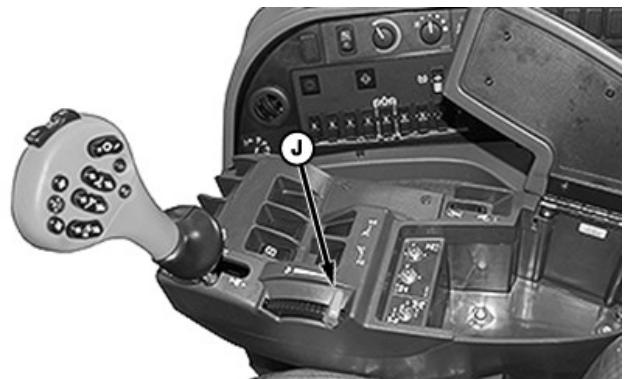


10. Gire o interruptor de controle da taxa (I) para a taxa de aplicação desejada a ser testada (1, 2 ou 3).

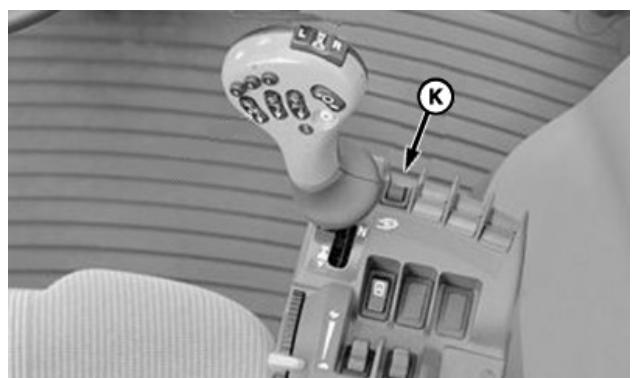
**NOTA:** A taxa de aplicação desejada (E) é mostrada na tela.

11. Coloque um recipiente de calibração abaixo dos 20 bicos para coletar a água com pelo menos um bico por seção.

**IMPORTANTE:** Colete a água de todas as seções. Pelo menos um bico de cada seção deve ser usado para fazer o procedimento de verificação correto.



12. Mova o acelerador manual (J) para a posição de aceleração máxima



13. Ligue interruptor da bomba de solução (K).
14. Anote o valor do fluxo exibido na tela.



15. Aguarde 1 minuto e desligue o interruptor principal

do sistema de pulverização (L) e o interruptor da bomba da solução (K).

16. Mova o acelerador manual (J) para a posição de marcha lenta
  17. Meça a média das vazões coletadas nestes reservatórios de calibração e adicione 5% a este valor.

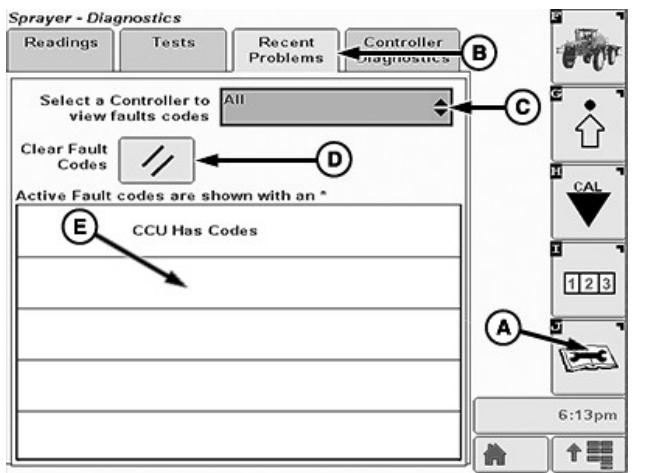
**IMPORTANTE:** Um bico está fora de especificação quando a vazão medida é maior ou igual ao valor calculado. Se 2 ou mais bicos estiverem fora de especificação, é recomendável substituir todos os bicos.

18. Se os bicos estiverem na especificação correta, use o valor calculado na última etapa para comparar o resultado com o valor mostrado na tela SprayStar™. O valor calculado deve ser igual ao valor mostrado na tela:

- Se o volume for maior que o esperado e a pressão for mais baixa do que a esperada, as pontas dos bicos poderiam estar desgastadas.
  - Se a pressão for mais alta do que a esperada para determinada saída, as pontas dos bicos poderiam estar parcialmente entupidas. Uma queda de pressão também pode ocorrer na válvula de desligamento da seção da barra de pulverização para as pontas dos bicos (normalmente associada com altas vazões apenas.)

KK69021,000015B-54-18JAN18

## **Problemas Recentes**



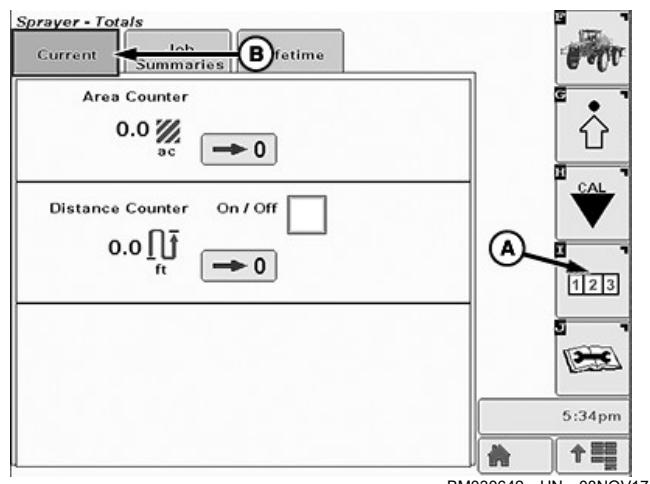
1. Selecione a tecla de função Diagnósticos (A) para visualizar o menu de diagnósticos do pulverizador.
  2. Selecione a aba de problemas recentes (B). Uma lista (E) das unidades de controle com códigos de

falha ativos será exibida nessa página. Selecione uma unidade de controle no menu suspenso (C) para visualizar ou excluir os códigos dessa unidade de controle. Pressione o botão de Exclusão de Códigos de Falha (D) para excluir os códigos de falha da unidade de controle selecionada.

LR35023.00000E6-54-06NOV17

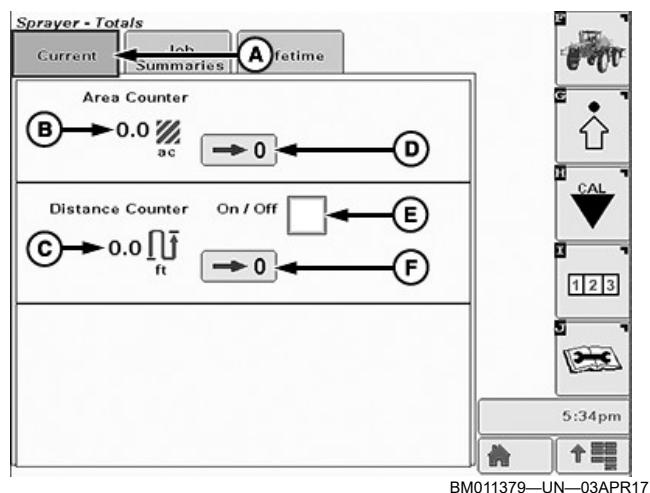
## Totais Atuais

**Navegue até a Página Corrente Total**



- BM030042-UN-06NOV17
1. Selecione a tecla programável de relatórios e totais (A) para visualizar o menu de totais do pulverizador.
  2. Selecione a aba atual (B).

Página Corrente Total

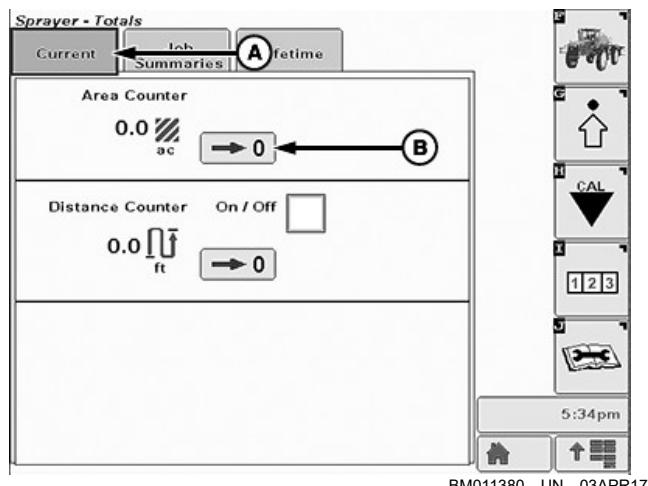


Página Corrente Total

- **Aba Atual (A):** Mostra a área pulverizada e os contadores de distância.
  - **Contador de Área (B):** Mostra a área pulverizada atual.
  - **Contador de Distância (C):** Mostra a distância do percurso atual.

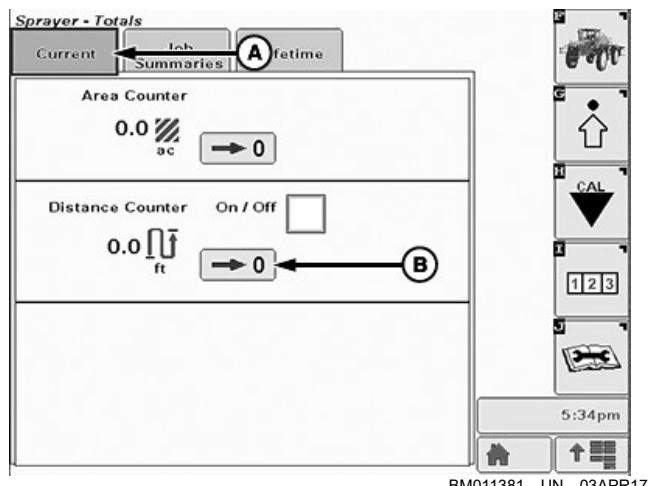
- Botão Reiniciar Contador de Área (D):** Permite que o operador reinicie o contador de área atual.
- Contador de Distância Ligado-Desligado (E):** Permite que o operador ative ou desabilite o contador de distância atual.
- Botão Restaurar Contador de Distância (F):** Permite que o operador restaure o contador de distância atual.

### Reiniciar Contador de Área



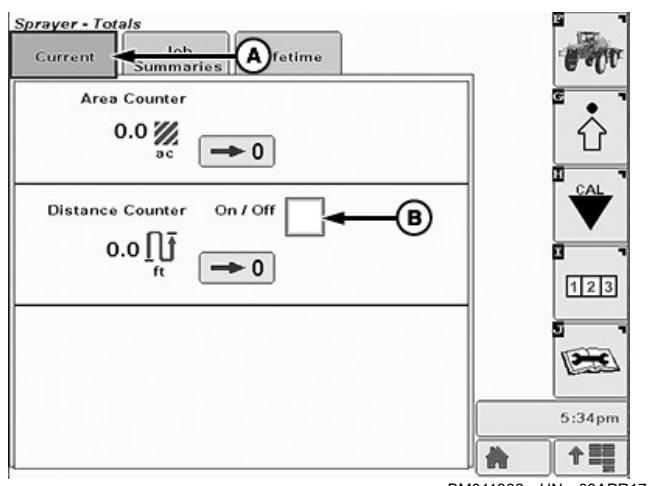
- Na aba atual (A), selecione o botão de restauração do contador de área (B) para restaurá-lo.

### Reiniciar Contador de Distância



- Na página atual (A), selecione o botão de restauração do contador de distância (B) para restaurá-lo.

### Ativar/Desabilitar Contador de Distância



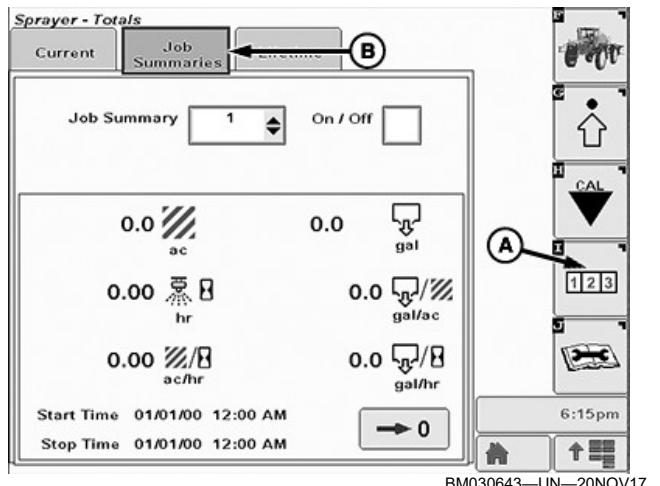
- Na página atual (A), marque a caixa de seleção de liga-desliga do contador de distância (B) para ligar o contador de distância. Para desligar o contador de distância, desmarque a caixa de seleção liga-desliga do contador de distância (B).

*NOTA: O contador de distância comuta automaticamente para quilômetros quando atingir 1000 m ou para milhas quando atingir 5280 ft.*

LR35023,00000EB-54-08NOV17

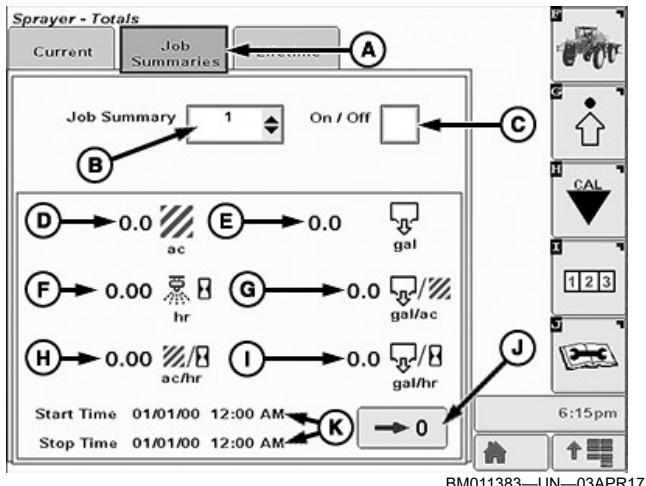
### Resumos de Serviço

#### Navegue até a Página Resumos de Tarefas



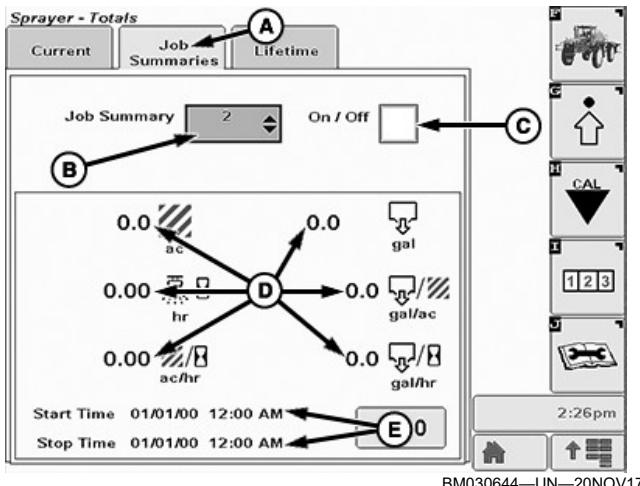
- Selecione a tecla programável relatórios e totais (A)
- Selecione a aba resumos de trabalhos (B)

## Página Resumos de Tarefas



Página Resumos de Tarefas

## Habilitar/Desabilitar Resumo de Tarefas



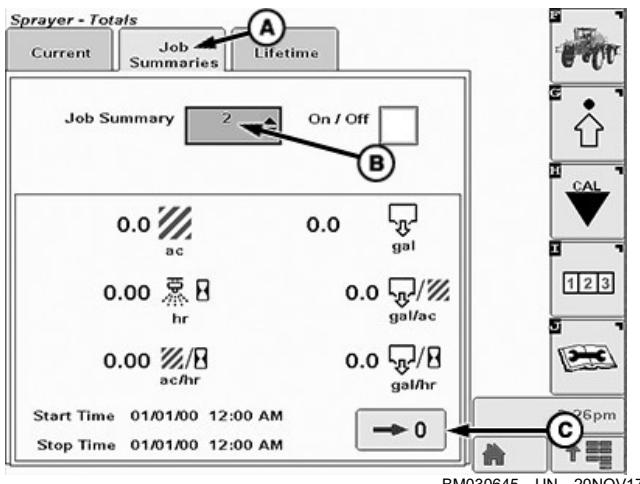
1. Na página de resumo das tarefas (A), selecione a lista suspensa de resumo de tarefas (B) e escolha uma das tarefas na lista.
2. Para ativar a tarefa atual, selecione a caixa que ativa ou desativa o resumo de tarefa (C). Uma marca de verificação aparece dentro da caixa de seleção.

*NOTA: O tempo de início (E) aparece quando o resumo de tarefas é ativado. Todos os contadores específicos (D) começam a contar quando o resumo de tarefas é ativado.*

3. Para desabilitar a tarefa atual, selecione a caixa de resumo de tarefas liga-desliga (C). A marca de verificação desaparece da caixa de seleção.

*NOTA: O tempo de parada (E) aparece quando o resumo de tarefas é desabilitado. Todos os contadores específicos (D) param de contar quando o resumo de tarefas é desativado.*

## Restaurar Contadores dos Resumos de Tarefas

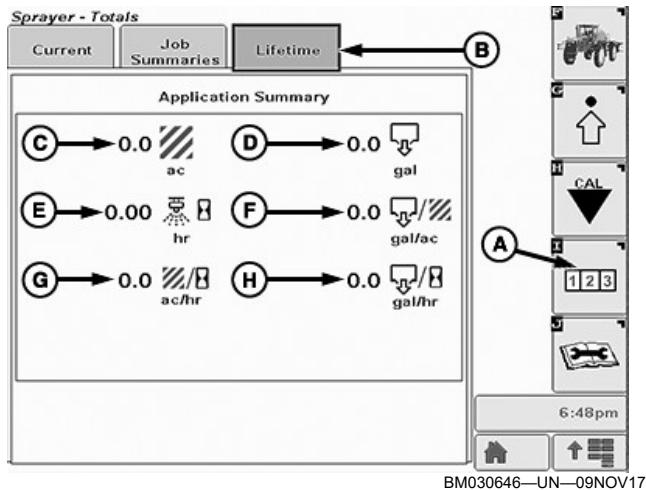


1. Na página de resumo de tarefas (A), selecione a

- tarefa a ser restaurada na lista suspensa de resumo das tarefas (B).
2. Selecione o botão restaurar (C).

LR35023,00000EC-54-08NOV17

## Página do Tempo de Vida



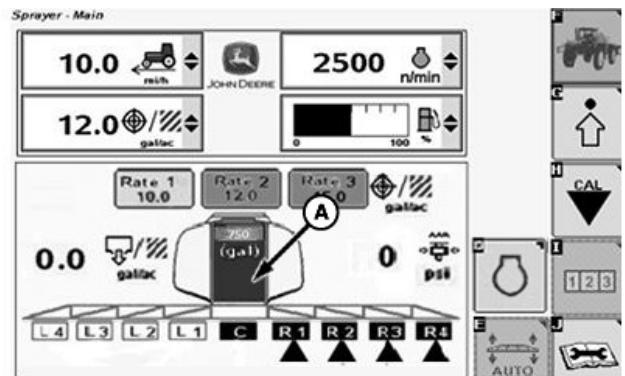
Verifique as seguintes informações na página de tempo de vida (A):

- Aba Tempo de Vida (B):** Mostra o histórico de todas as informações principais e contadores, independente dos resumos de tarefas.
- Área (C):** Área total pulverizada.
- Volume (D):** Volume total pulverizado.
- Tempo de Pulverização (E):** Tempo total de pulverização.
- Volume por Área (F):** Volume total pulverizado por área.
- Área por Hora (G):** Área total pulverizada por hora.
- Volume por Hora Pulverizada (H):** Volume total por hora pulverizada.

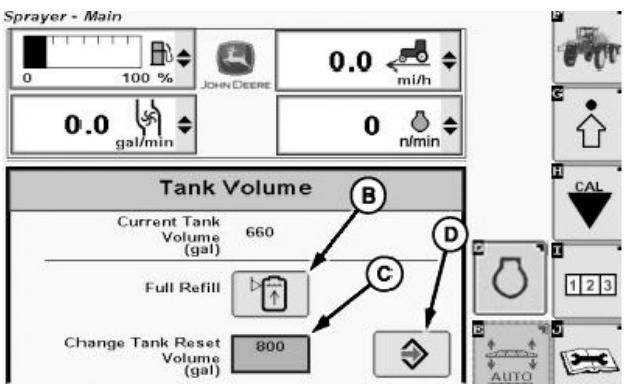
LR35023,00000EF-54-08NOV17

## Reabastecimento do Tanque

Para restaurar o nível estimado da pulverização após o reabastecimento:



1. Pressione o botão Volume Restante Estimado/Botão Reabastecer (A).

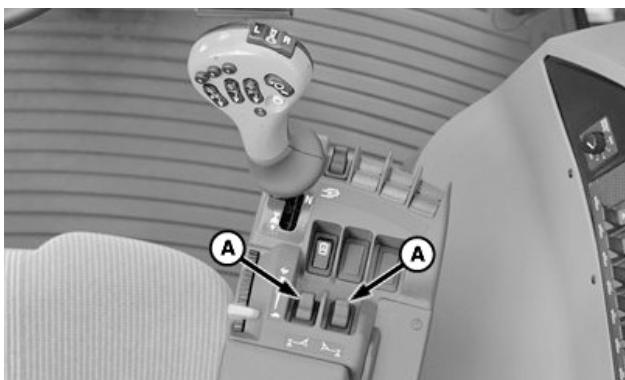


2. Se após o reabastecimento o tanque estiver cheio, pressione o botão Reabastecimento Total (B). Isso ajusta o nível do tanque na capacidade definida do tanque.
3. Se o volume do tanque após o reabastecimento não for igual ao número mostrado na caixa de entrada (C) do volume redefinido do tanque, é possível inserir um novo nível selecionando a caixa de entrada do volume redefinido do tanque (C) e utilizando o teclado pop-up para inserir o novo nível. Isso também mudará o volume em Volume do Tanque na página Ajuste da Pulverização.
4. Após mudar o valor do volume do tanque pressione o botão de reabastecimento total para ajustar o nível do tanque ao novo volume do tanque.
5. Pressione o botão enter (D) para sair da janela pop-up que foi aberta.

LR35023,00000E9-54-06NOV17

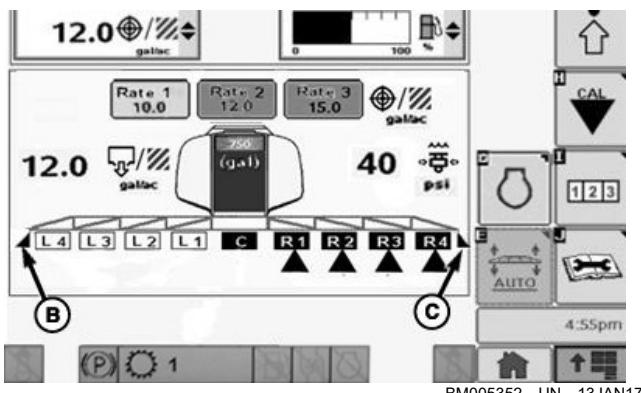
## Bicos de linha de cerca—Se Equipado

Não há necessidade de ajuste do sistema SprayStar™ para os bicos de cerca.



N66251—UN—12JUL04

O sistema SprayStar™ reconhecerá os bicos de cerca (A) forem instalados no console. Ele regulará automaticamente a Unidade de Controle da Taxa de Pulverização quando o bico de cerca for ligado.



BM005352—UN—13JAN17

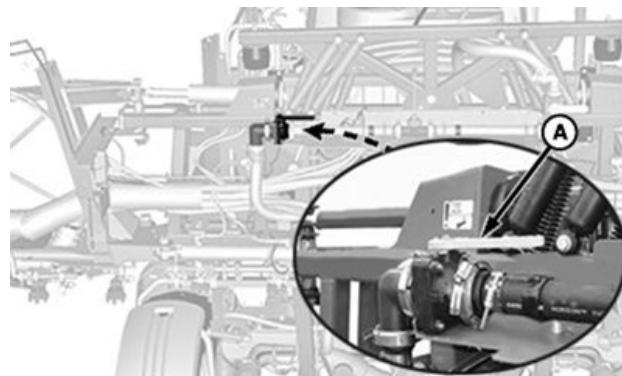
Quando um bico de cerca está ligado, um cone (B) ou (C) aparecerá na extremidade das seções da barra na Página Principal do Pulverizador.

O contador de distância no monitor do SprayStar™ registrará o espaçamento adicional de 508 mm (20 in) por bico de fileira da extremidade quando ligado.

**NOTA:** O bico de cerca não funcionará se a seção externa (esquerda ou direita) no lado correspondente não estiver ativada.

LR35023,00000F0-54-08NOV17

## Aplicação das Taxas de Aplicação Baixas

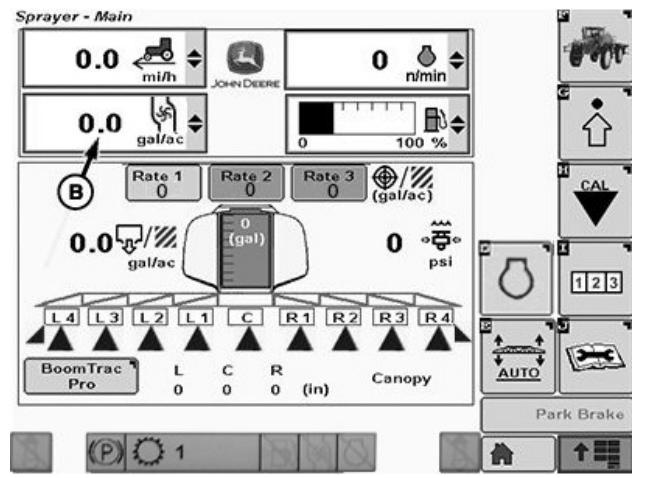


BM002439—UN—06DEC17

Ao usar baixas taxas de aplicação de solução, pode ser necessário girar a válvula de orifício (A) para a posição fechada (baixo).

Para determinar quando fechar a válvula de orifício, calcule a vazão da barra de pulverização. Quando a vazão da solução for de 100 l/min (26 gpm) ou menor, feche a válvula de orifício. Se a vazão da solução for maior que 100 l/min (26 gpm), abra totalmente a válvula de orifício.

### Determinação da Vazão de Solução:



BM005353—UN—13JAN17

Quando estiver pulverizando, vá até a Página Principal do Pulverizador e verifique a vazão da solução (B) se esse recurso foi selecionado em algum dos menus suspensos disponíveis nessa página. Se a vazão da solução for de 100 l/min (26 gpm) ou menor, feche a válvula de orifício. Se a vazão da solução for maior que 100 l/min (26 gpm), abra totalmente a válvula de orifício.

Encontre a taxa da vazão da solução utilizando a fórmula:

$$\text{Litros por hectare} \times \text{quilômetro por hora} \times \\ \text{Litros por minuto} = \frac{\text{espacamento entre bicos (m)} \times \text{número total de bicos}}{600}$$

Exemplo: Se existirem 60 bicos na barra de

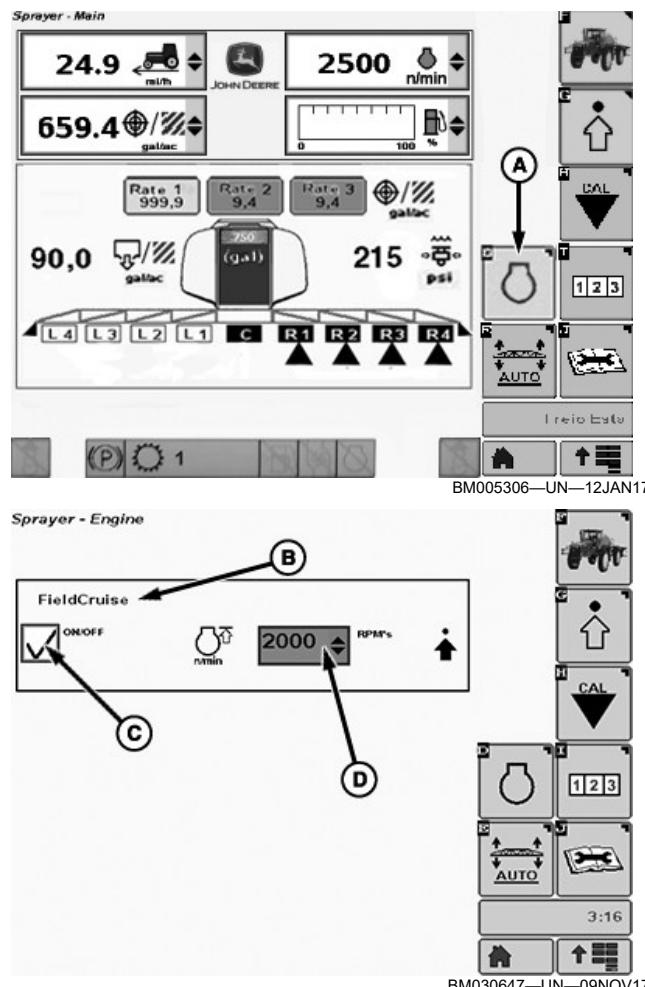
pulverização do pulverizador numa aplicação de 150 l/ha e 20 km/h: (150 l/ha x 20 km/h x 0,508 m) x 60/600 = 152,4 l/min. (vazão da solução).

O operador deverá abrir a válvula do orifício.

LR35023,00000F1-54-27FEB18

## Operação do Controle do FieldCruise™

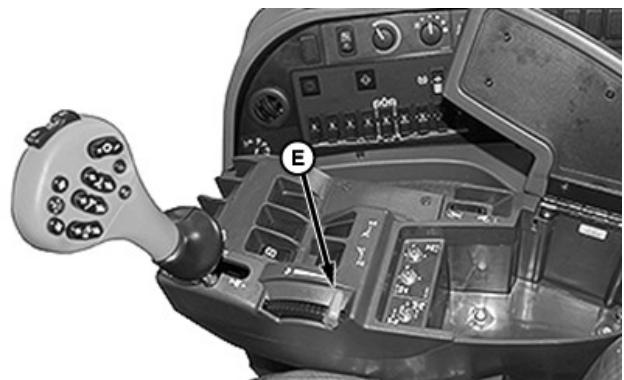
O display do FieldCruise™ permite que o operador defina uma rotação do motor mais alta ou mais baixa.



Selecione a tecla programável do motor (A) e acesse o display do FieldCruise™ (B). É possível aumentar ou diminuir a velocidade do motor entre 1800 e 2200 rpm ao mudar o valor na lista suspensa (C), ou ativá-la e desativá-la na caixa de marcação (D).

### NOTA:

- O FieldCruise™ compensa o rpm do motor para manter o valor definido independentemente da carga aplicada no motor.
- As alterações na rotação do motor ocorrem imediatamente.



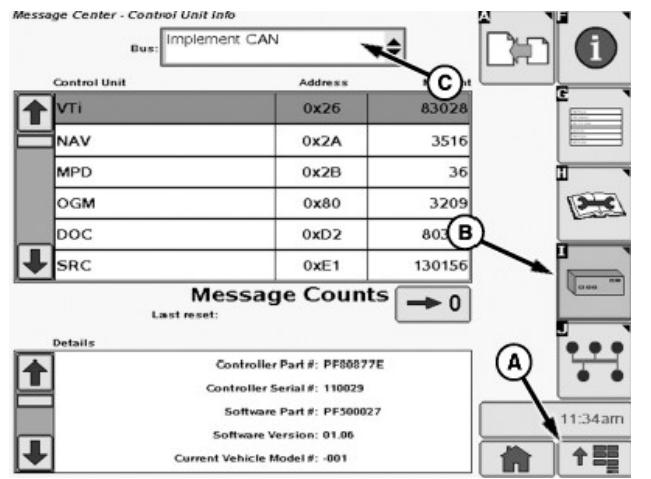
BM030649-UN-09NOV17

Se o FieldCruise™ estiver na posição desligado, está disponível a rotação do motor total. Controle-a com o acelerador (A).

LR35023,00000F2-54-08NOV17

## Unidade de Controle - Informações

Essa função é usada pela fábrica para auxiliar no diagnóstico do sistema.



N93013-UN-16NOV16

### Página Informações da Unidade de Controle

1. Selecione o botão do menu (A).
2. Selecione o botão centro de mensagens.
3. Selecione a tecla programável da unidade de controle (B).
4. Selecione a caixa suspensa (C).
5. Selecione uma das opções da lista suspensa (C):
  - CAN do Veículo: Exibe as informações do barramento CAN para as unidades de controle do pulverizador.
  - CAN do Implemento: Exibe as informações do barramento CAN para as unidades de controle do implemento/AMS.

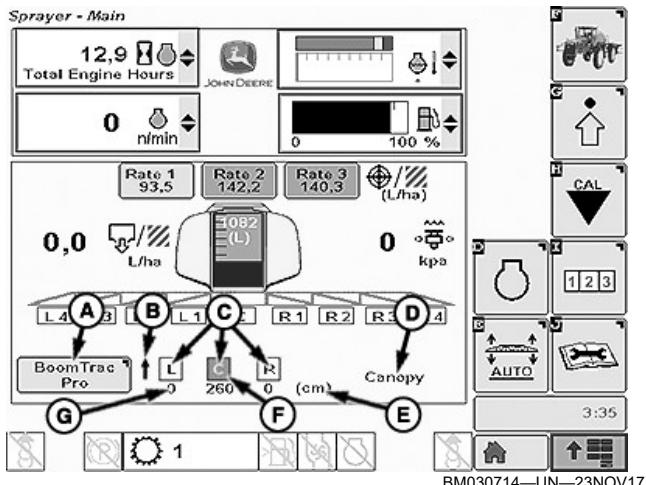
LR35023,00000E7-54-06NOV17

# BoomTrac Pro™ (se equipado)

## Operar o BoomTrac™ Pro

**IMPORTANTE:** As telas do display apresentadas nas páginas a seguir são somente para referência. Suas telas reais podem ser diferentes devido à conexão de dispositivos opcionais, à versão do software em uso ou à personalização das telas.

A seção BoomTrac Pro™ é exibida na Página Principal do Pulverizador. Segue uma breve explicação dessa seção:



Os quadrados (C) ao redor da Esquerda, Centro e Direita indicam que o BoomTrac Pro™ está pronto para operação. Conforme o BoomTrac Pro™ opera cada seção, as letras (L (Esquerda), C (Centro) ou R (Direita)) acenderão (F) enquanto a seção em particular está se movendo realmente. Quando atingirem a altura-alvo, as letras se apagam.

Os números (G) abaixo de Esquerda, Centro e Direita indicam a altura real de cada seção da barra.

A seta do Indicador do BoomTrac Pro™ (B) indica o comando que a unidade de controle está vindo a partir do sensor do BoomTrac Pro™ e enviando o comando para a válvula mover a barra de pulverização de acordo com a configuração de sua altura.

O (in) ou (cm) (E) indica a unidade de medida que está sendo utilizada para as alturas reais.

A palavra Canopy (teto) (D) foi uma opção também selecionada na página de configuração do BoomTrac Pro™. Ela indica que o usuário está operando no modo Canopy. A outra opção é o modo Ground.

Se uma caixa aparecer ao redor de "Canopy" (teto) ou "Ground" (solo), ela indicará que o BoomTrac Pro™ está ativo (o que significa que o interruptor de retomada na alavanca multifuncional foi pressionado e que o BoomTrac Pro™ está controlando ativamente as barras de pulverização).

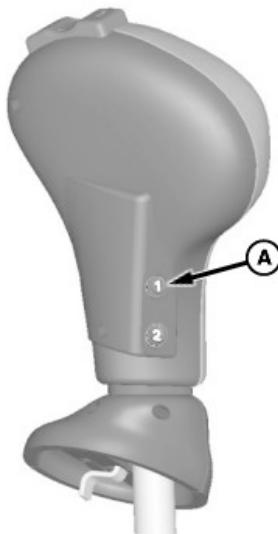
Pressionar o botão BoomTrac Pro™ (A) leva o operador

à configuração da página de configuração do BoomTrac Pro™.

## Ativação do Sistema

**CUIDADO:** Afaste-se das barras de pulverização quando o BoomTrac™ Pro estiver ativado. As Barras de Pulverização se movem quando objetos são deslocados dentro da faixa do sensor.

**NOTA:** Os operadores precisam estar no assento para ativar. Se o operador sair do assento, o sistema se desativa.



N71685—UN—09MAR06

Para ativar o sistema BoomTrac Pro™, pressione o Interruptor de Retomada do BoomTrac™ Pro (A) na retomada da cápsula da alavanca multifuncional. Esse interruptor ativa o sistema e faz com que comece a controlar as funções de inclinação da barra de pulverização e a estrutura central em relação aos contornos do solo.

O sistema é desativado quando as funções de elevação ou abaixamento da estrutura central são ativadas. Se o operador acionar as funções de inclinação esquerda ou direita, o sistema desativa essa seção e a estrutura central. Pressione o Interruptor de Retomada do BoomTrac Pro™ (A) na alavanca multifuncional novamente para retomar o BoomTrac Pro™. Uma vez que o BoomTrac Pro™ estiver ativado, pressione e mantenha pressionado o Interruptor de Retomada do BoomTrac Pro™ (A) durante três segundos e o sistema armazenará as alturas atuais como novas alturas-alvo.

**NOTA:** Se o sistema BoomTrac Pro™ não foi ativado, significa que o código de ativação nunca foi inserido e que os dizeres "Esquerdo", "Central" e "Direito" não aparecerão dentro de uma caixa.

## Página de Configuração do BoomTrac Pro™

### Navegue até a Página BoomTrac Pro™ (Opção 1)



1. Selecione o botão **Menu**.
2. Selecione o botão de **Aplicativo do Pulverizador**.
3. Selecione a tecla programável **Boom Trac Pro™**.

### Navegue até a Página BoomTrac Pro™ (Opção 2)

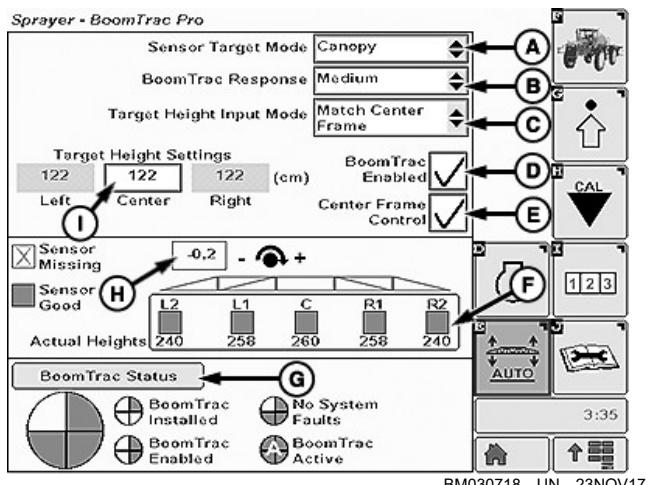


1. Selecione o botão **Menu**.
2. Selecione o botão de **Aplicativo do Pulverizador**.
3. Selecione o botão **Boom Trac Pro™**.

## Página BoomTrac Pro™

Selecione uma das opções anteriores para acessar a página do BoomTrac Pro™.

Na Página Boom Trac Pro™, as seguintes informações são exibidas e podem ser alteradas:



- Modo Desejado do Sensor (A)**— Esta lista suspensa permite que o operador selecione os modos de operação **Canopy** (teto) ou **Ground** (solo).
  - **Modo de Cobertura:** Faz com que o sensor de altura da barra de pulverização reaja à primeira

BoomTrac™ Pro é uma marca registrada da Deere & Company

coisa que detectar verticalmente em relação ao solo. Este modo pode ser usado para manter a barra de pulverização a uma altura relativa à parte superior do teto da cultura ou ao solo, se não houver cultura.

- **Modo Ground:** Faz com que o sensor de altura da barra de pulverização ignore o primeiro obstáculo detectado verticalmente em relação ao solo. Esse modo pode ser usado para manter a altura da barra de pulverização relativa ao solo quando houver cultura no campo. É importante observar que no caso de culturas densas, os sensores de altura da lança não detectam o solo. Nesse caso, é melhor operar no modo de cobertura, mantendo uma certa distância entre as barras e a parte superior do teto da cultura.

**IMPORTANTE:** Em condições de cultura densa, o sensor de altura da barra de pulverização pode não conseguir detectar o solo. Nesse caso, é melhor operar no modo teto, mantendo uma certa distância entre as barras de pulverização e a parte superior da cultura.

- **Resposta BoomTrac Pro™ (B)**—Esta lista suspensa permite que o operador ajuste o tempo de resposta das barras de pulverização ao mudar a seleção de altura entre:
  - **Baixo:** Indica o tempo de resposta mais lento.
  - **Médio:** Indica o tempo de resposta intermediário.
  - **Alto:** Indica o tempo de resposta mais alto.
- **Modo Desejado de Inserção da Altura (C)**—Esta lista suspensa permite que o operador selecione entre:
  - **Corresponder o Modo da Estrutura Central:** Este modo faz com que as alturas-alvo direita e esquerda correspondam à altura-alvo da estrutura central (I). Nesse modo, a altura da estrutura central estará iluminada. A altura-alvo da estrutura central (I) é a única altura que o operador pode modificar quando estiver operando nesse modo.
  - **Modo Individual:** Este modo permite ao operador mudar a altura alvo de cada seção da barra de pulverização (isto é, barra de pulverização esquerda, barra de pulverização direita e estrutura central).

**NOTA:** As alturas-alvo apresentadas aqui consistem na distância entre a parte inferior das pontas do bico ao alvo (ex.: cobertura de teto, solo etc.).

- **BoomTrac Status (G)**— Quando selecionado, permite que o sistema seja ativado usando o botão de retomada BoomTrac Pro™ na alavanca multifuncional. Desmarcar essa caixa evita que o sistema seja ligado usando o botão de retomada da alavanca multifuncional.
- **Controle da Estrutura Central (E)**— Quando

marcado, permite que a estrutura central controle ativamente a elevação e o abaixamento através do campo, com base no sensor da estrutura central. Em algumas condições, é vantajoso desmarcar esta caixa para evitar o controle excessivo da estrutura central. Quando desmarcada, a estrutura central controlará uma vez até a altura alvo e parará.

- Sensor da Seção da Barra de Pulverização (F)—** Esta tecla programável permite que o operador acesse a página de configuração do sensor BoomTrac Pro™. (Confira Configuração do Sensor BoomTrac Pro™ nesta seção)
- Status do BoomTrac Pro™ (G)—** Esta tecla programável permite que o operador acesse a página de status do BoomTrac Pro™. (Consulte Status do Sistema BoomTrac Pro™ nesta seção)
- Sensor de Inclinação (H)—** Esta caixa de entrada permite que o operador defina a direção da rotação da estrutura central usando os sinais de menos (-) e mais (+) ao lado da caixa de entrada.
- Configurações da Altura Desejada (I)—** Esta caixa de entrada permite que o operador configure a altura da seção da barra de pulverização.

LR35023,0000142-54-23NOV17

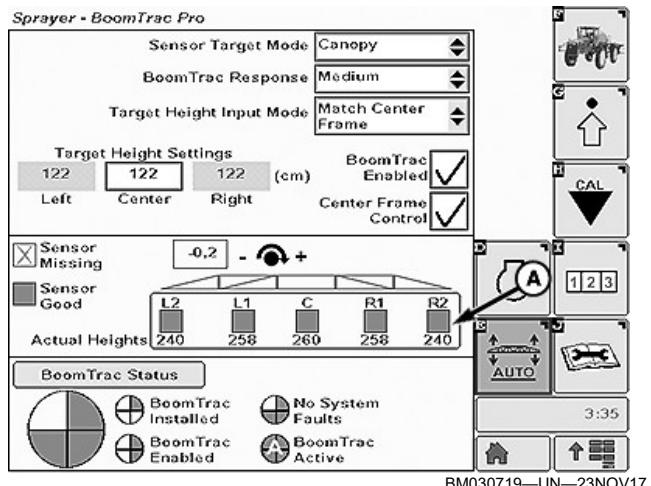
## Configuração de Sensores BoomTrac Pro™



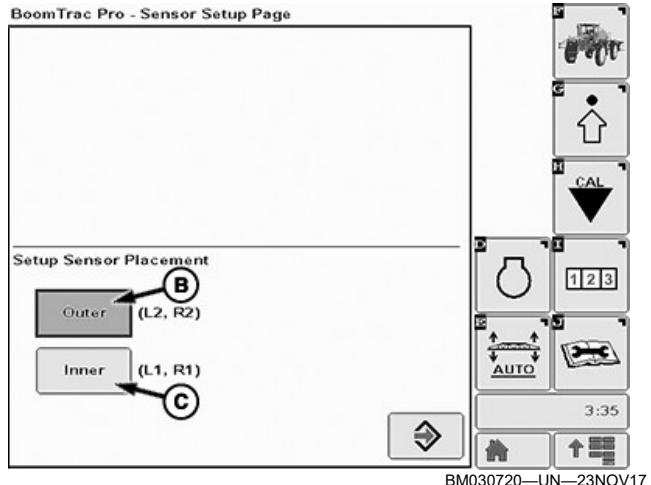
BM030717—UN—23NOV17

Botão Menu  
Botão do Aplicativo do Pulverizador  
Tecla Programável da BoomTrac Pro™ ou Botão BoomTrac Pro™

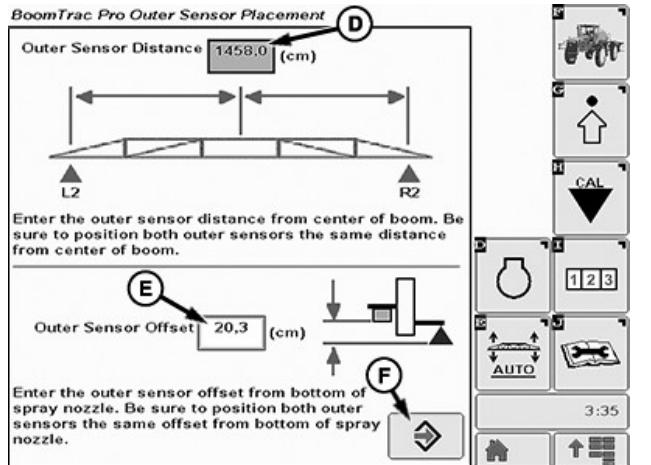
1. Selecione o botão de **Menu**.
2. Selecione o botão **Aplicativo do Pulverizador**.
3. Selecione a tecla programável **BoomTrac Pro™** ou o botão **BoomTrac Pro™**.



4. Selecione a tecla programável **Seção da Barra de Pulverização (A)** na Página de Configuração do BoomTrac Pro™ para acessar a Página de Configuração do Sensor BoomTrac Pro™.



5. Selecione a tecla programável **Externo (B)** para acessar a Página de Colocação do Sensor Externo.



6. Defina a distância do sensor externo na caixa de entrada (D) e o desvio do sensor externo na caixa de entrada (E):

- **Distância do Sensor Externo (D)—**Defina a distância a partir do centro da estrutura central suspensa até o centro do sensor de altura BoomTrac Pro™ externo.

**NOTA:** O valor padrão é o posicionamento recomendado para a localização do sensor. Para o sistema de três sensores os sensores de altura da BoomTrac Pro™ podem ser colocados nas posições internas Direita 1 e Esquerda 1 ou Direita 2 e Esquerda 2.

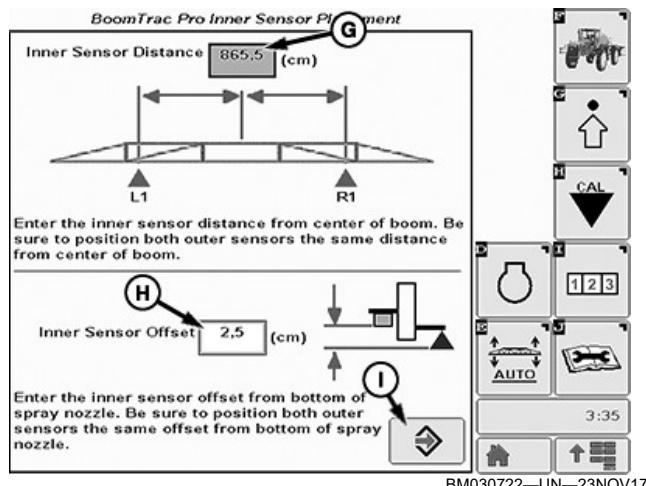
- **Deslocamento do Sensor Externo (E)—**Defina a distância vertical desde a parte inferior do sensor externo de altura BoomTrac Pro™ até a parte inferior do bico de pulverização.

**NOTA:** Este valor deve ser alterado somente se for utilizado um suporte diferente ou se o posicionamento do sensor na barra de pulverização for alterado.

7. Toque no botão (F) para voltar à Página de Configuração do Sensor BoomTrac Pro™.

**NOTA:** A tecla programável de Colocação do Sensor Interno (C) só está disponível nos sistemas com cinco sensores.

8. Selecione a tecla programável Interno (C) para acessar a Página de Colocação do Sensor Interno.



9. Defina a distância do sensor interno na caixa de entrada (G) e defina a distância do desvio interno na caixa de entrada (H).

- **Distância do Sensor Central (G)—**Defina a distância a partir do centro da estrutura central suspensa até o sensor de altura BoomTrac Pro™.

**NOTA:** O valor padrão é o posicionamento recomendado para a localização do sensor. Para o sistema de três sensores os sensores de altura da BoomTrac Pro™ podem ser colocados nas posições internas Direita 1 e Esquerda 1 ou Direita 2 e Esquerda 2.

- **Desvio do Sensor Interno (H)—**Defina a distância vertical a partir da parte inferior do sensor de altura interno BoomTrac Pro™ até a parte inferior do bico de pulverização

**NOTA:** O desvio do sensor interno deve ser 0 porque o sensor está voltado para a parte inferior do bico de pulverização.

10. Aperte o botão (I) para voltar à Página de Configuração do Sensor BoomTrac Pro™.

LR35023,0000145-54-23NOV17

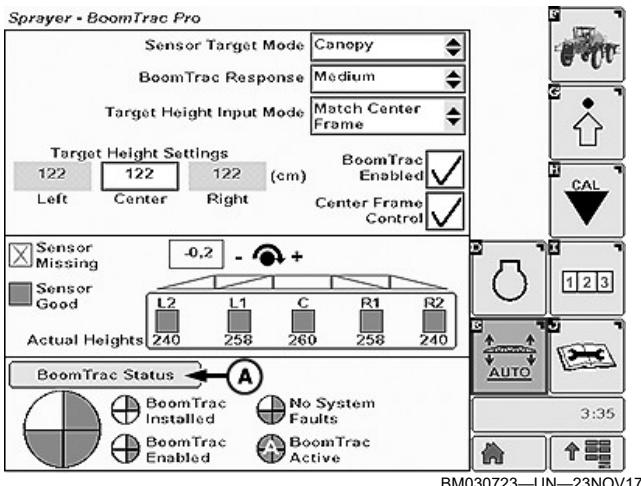
## Status do Sistema BoomTrac™ Pro



BM030717—UN—23NOV17

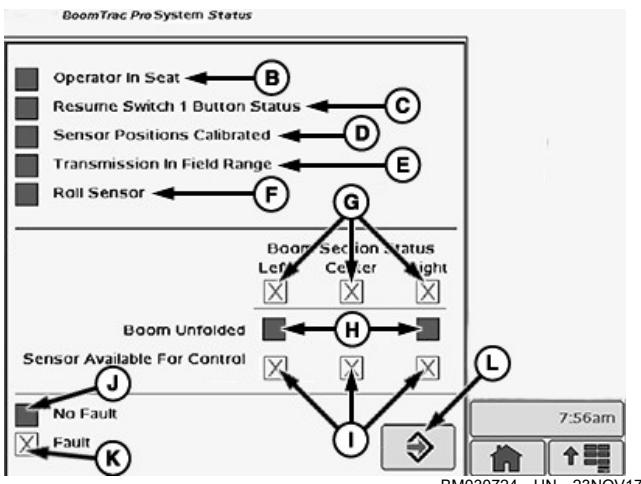
**Botão Menu**  
**Botão do Aplicativo do Pulverizador**  
**Tecla Programável da BoomTrac Pro™ ou Botão BoomTrac Pro™**

1. Selecione o botão de **Menu**.
2. Selecione o botão **Aplicativo do Pulverizador**.
3. Selecione a tecla programável **BoomTrac Pro™** ou o botão **BoomTrac Pro™**.



4. Selecione a tecla programável **Status do BoomTrac Pro™ (A)** para acessar a Página de Status do BoomTrac Pro™.

Essa página permite ao operador verificar o status do BoomTrac™ Pro quando houver falhas para poder ajudar na resolução do problema.



**NOTA:** Todos os itens da seguinte lista têm uma caixa de informações ao lado que apresenta sua respectiva situação. A caixa de informações mostra o ícone Sem Falha (J), que informa que o item está funcionando sem falhas ou o ícone Falha (K), que informa se ocorrer qualquer falha relativa àquele item.

- **Operador no Assento (B)**— Mostra o status do sensor do assento.
- **Status do Botão do Interruptor de Retomada 1 (C)**— Mostra se o botão de retomada na alavanca multifuncional apresenta falha.
- **Posições do Sensor Calibradas (D)**— Mostra se as posições do sensor de altura BoomTrac Pro™ foram calibradas na máquina.
- **Transmissão na faixa de campo (E)**— Diz para o

operador que o BoomTrac Pro™ irá funcionar enquanto estiver na faixa de campo.

- **Sensor de Inclinação (F)**— Diz para o operador que o sensor de inclinação está dentro da faixa normal.
- **Status da seção (G)** — Esta linha de caixas indica se as seções individuais da barra de pulverização podem ser controladas. Se houver um ícone de Falha (K) entre os ícones (G), então o BoomTrac Pro™ não será capaz de controlar aquela seção.
- **Barra Estendida (H)**— Indica o status dos sensores internos de recolhimento. Uma seção da barra de pulverização interna que não estiver completamente estendida impedirá o funcionamento do BoomTrac Pro™.
- **Sensor Disponível para Controle (I)**— Informa que há pelo menos um sensor disponível funcionando em cada seção da barra para controle.

Para retornar à página de configuração, selecione o botão Enter (L).

LR35023,0000144-54-14DEC17

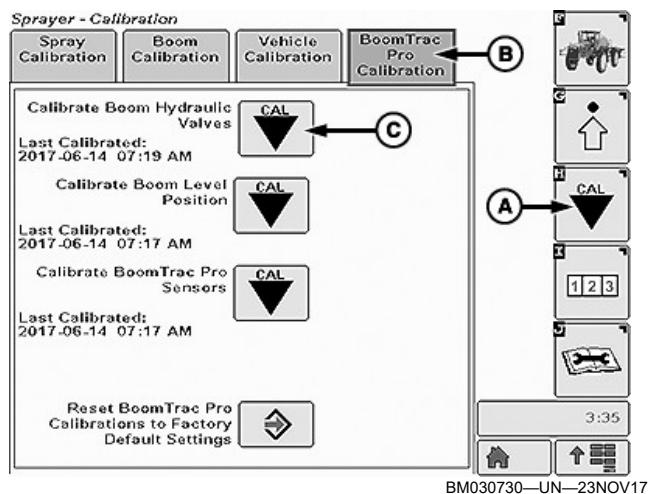
## Calibração das Válvulas Hidráulicas da Barra

**NOTA:**

- Esta calibração deve ser executada com a temperatura do óleo hidráulico igual ou superior a 60 °C (140 °F).
- A calibração da válvula deve ser executada em uma superfície nivelada e com altura constante. É melhor executar a calibração em algo como terra, cascalho ou grama cortada na mesma altura. A calibração não funciona se for feita em grama alta, especialmente quando houver vento.



1. Selecione o botão de **Menu**.
2. Selecione o botão **Aplicativo do Pulverizador**.



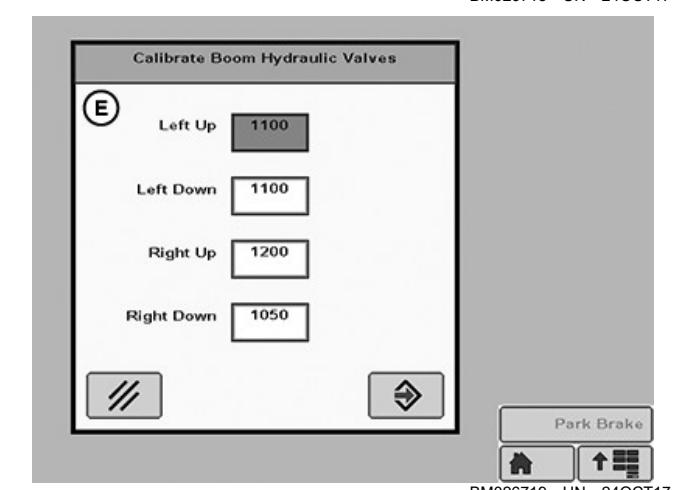
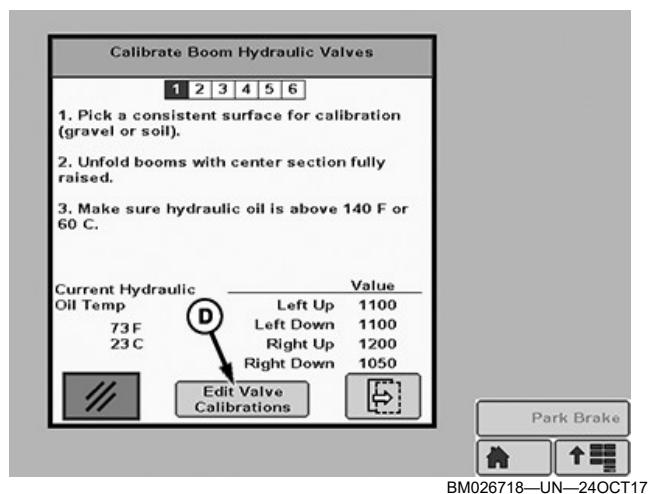
3. Selecione a tecla programável **Calibração** (A).
4. Selecione a aba **Calibração BoomTrac Pro™** (B).

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que o pulverizador esteja sobre solo nivelado e estável antes de dar início ao procedimento, a fim de garantir a calibração correta.

5. Selecione o ícone Calibrar Válvulas Hidráulicas da Barra (C) para acessar a tela Calibrar Válvulas Hidráulicas da Barra e dê início ao procedimento.
6. Siga as instruções que aparecem na tela para calibração das válvulas hidráulicas da barra de pulverização. Aqueça o óleo hidráulico elevando e abaixando todas as seções da barra de pulverização por várias vezes.

**IMPORTANTE:** Valores entre 900 e 1400 são considerados ideais. Se os valores exibidos forem inferiores a 900, repita a calibração.

**NOTA:** Os valores exibidos neste exemplo serão diferentes para cada seção. O valor indicado é a modulação mínima necessária para abrir a válvula de inclinação e fornecer movimento às barras de pulverização.



7. Selecione o botão de editar as válvulas de calibração (D) para ir para a tela (E). As caixas de entrada nesta tela permitem ao operador alterar manualmente os valores de calibração.

**IMPORTANTE:** A alteração desses valores manualmente pode afetar o desempenho das barras de pulverização. Mude somente se for realmente necessário.

**NOTA:** Pressione o botão Restaurar as Calibrações de BoomTrac Pro™ para as Configurações do Padrão de Fábrica na página da aba Calibração do BoomTrac Pro™ para retornar para as configurações originais.

LR35023,0000149-54-23NOV17

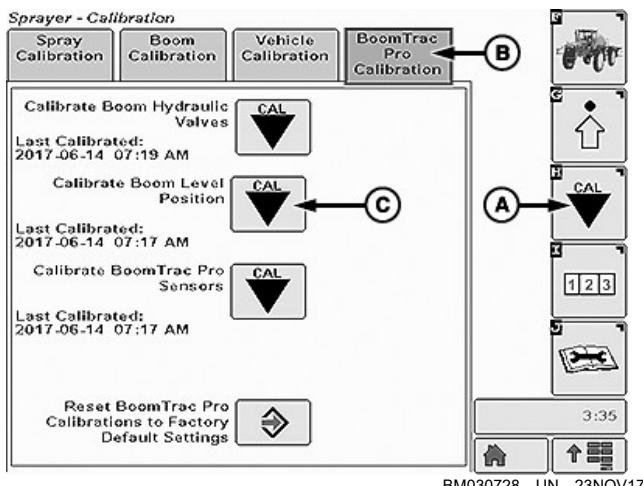
## Calibragem da Posição do Nível da Barra de Pulverização

**NOTA:** A calibração dos sensores de altura da barra de pulverização deve ser feita antes de quaisquer outras alterações ou calibrações.

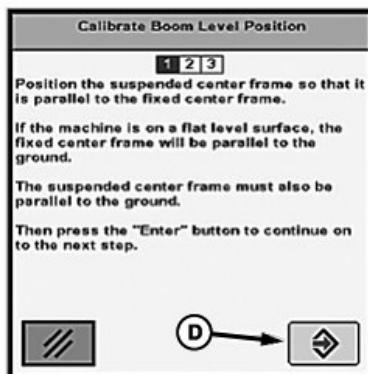
**NOTA:** Este procedimento calibra o Sensor de Inclinação, o Sensor de Inclinação obtém o valor da inclinação da barra em graus.



1. Selecione o botão de **Menu**.
2. Selecione o botão **Aplicativo do Pulverizador**.



3. Selecione a tecla programável **Calibração** (A).
4. Selecione a aba **Calibração BoomTrac Pro™** (B).
5. Selecione o ícone **Calibrar Posição do Nível da Barra** (C) para acessar a tela **Calibrar Posição do Nível da Barra**.
6. Siga as instruções da calibração da posição do nível da barra de pulverização.



7. Ao finalizar cada instrução, selecione o botão **Enter**

(D) para proceder para a próxima tela com instruções.

8. Ao finalizar todas as instruções, este texto é exibido: A calibração do nível da barra de pulverização BoomTrac™ Pro está concluída.

LR35023,0000147-54-27FEB18

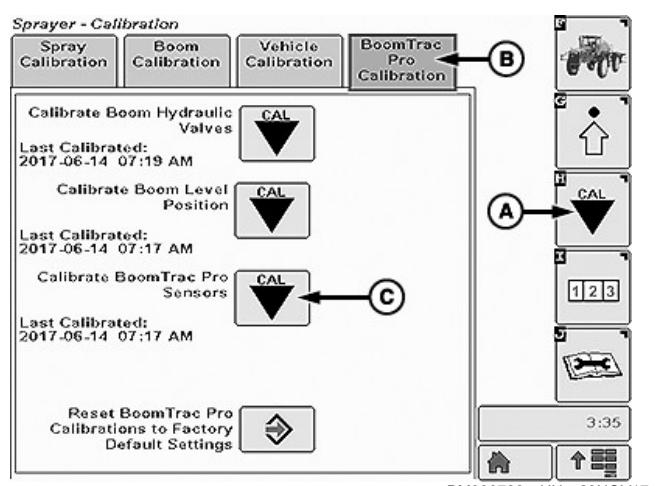
## Calibração dos Sensores de Altura da Barra de Pulverização

**NOTA:**

- Para calibrar os sensores BoomTrac Pro™, registre a localização física de cada sensor e o número de série correspondente na base do sensor. A localização de esquerda/direita é determinada pela visão do operador quando está sentado, sendo os sensores Direito 1 e Esquerdo 1 os que estão mais próximos da linha central da máquina em comparação aos sensores Direito 2 e Esquerdo 2.
- A calibração dos sensores de altura da barra de pulverização deve ser feita antes de quaisquer outras alterações ou calibrações.

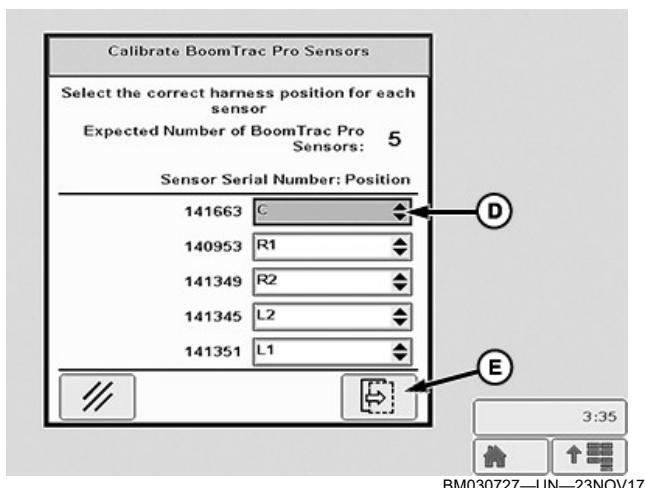


1. Selecione o botão de **Menu**.
2. Selecione o botão **Aplicativo do Pulverizador**.



3. Selecione a tecla programável **Calibração** (A).
4. Selecione a aba **Calibração do BoomTrac Pro™** (B).
5. Selecione o botão **Calibrar Sensores BoomTrac**.

Pro™ (C) para acessar a tela Calibrar Sensores BoomTrac Pro™.



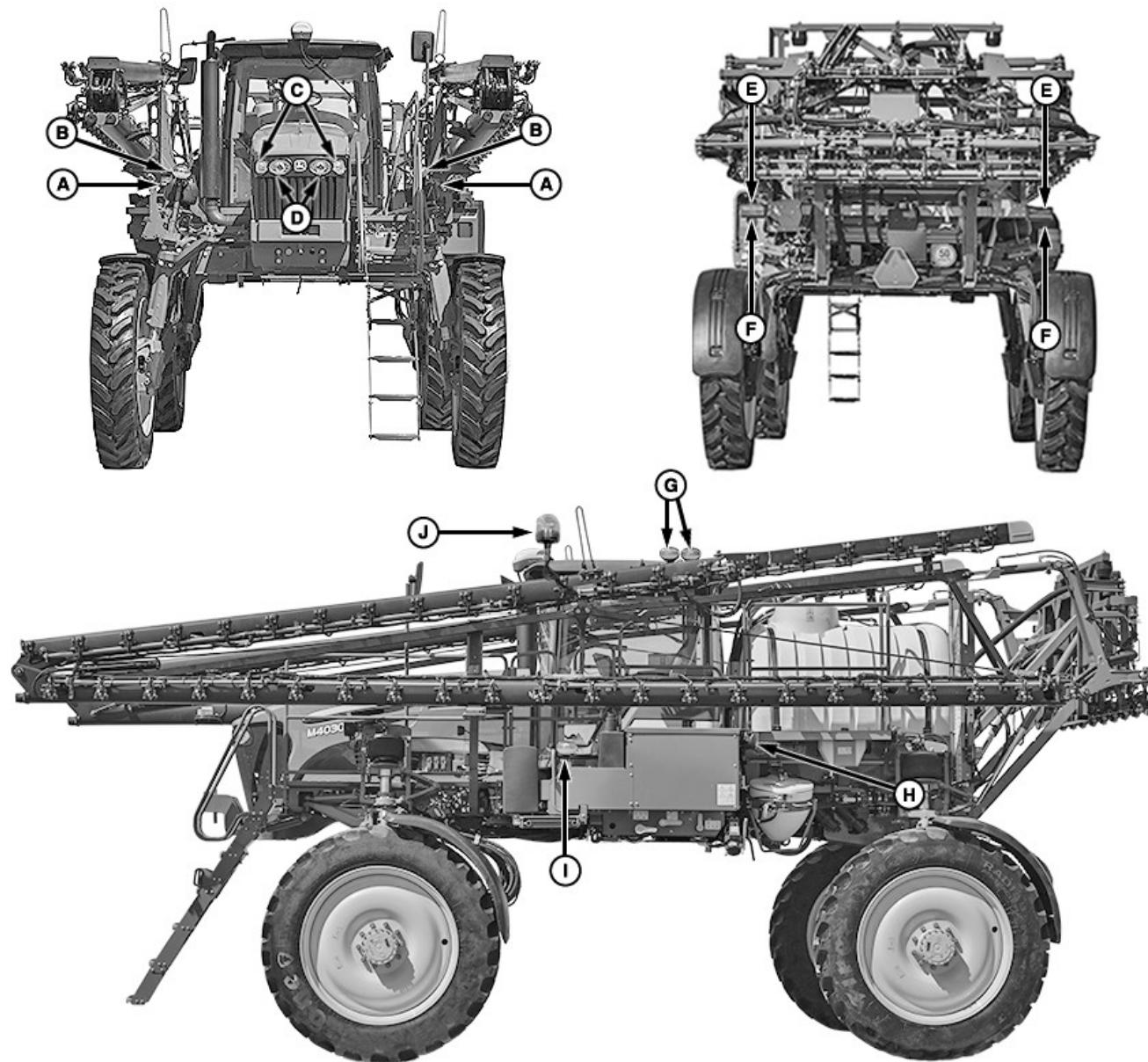
6. O número de série de todos os sensores instalados na máquina será exibido na tela Calibrar Sensores BoomTrac Pro™. Selecione a caixa suspensa (D) próxima a cada número de série exibido e selecione a posição correta de onde o sensor está instalado.
7. Quando a posição correta de cada número de série estiver selecionada, pressione o botão Enter (E). A mensagem Calibração Bem-Sucedida aparecerá na tela.

LR35023,0000148-54-23NOV17

# Luzes

## Identificação das Luzes

### Luzes de Identificação do Pulverizador Autopropelido M4030



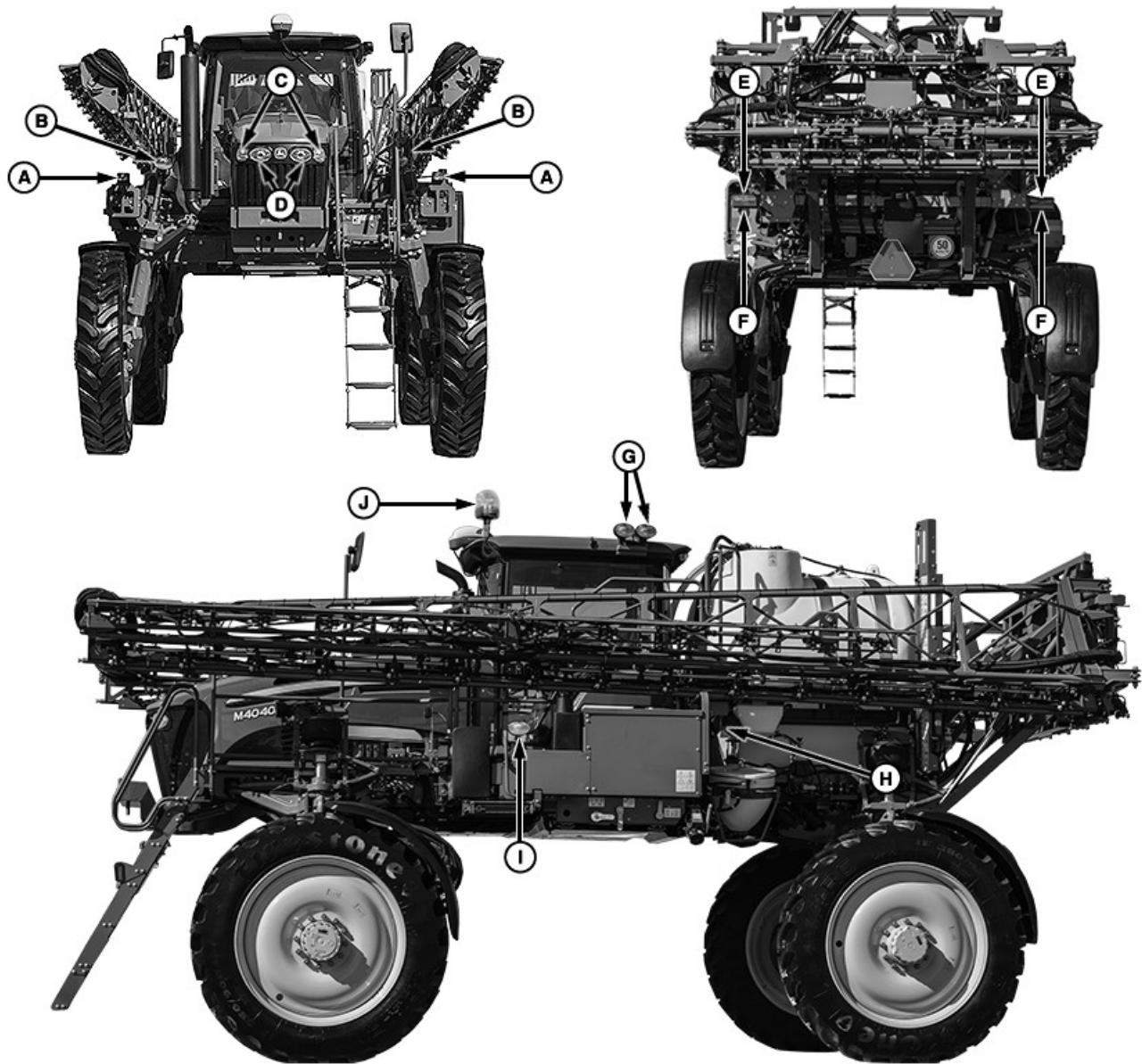
A—Sinal de mudança de direção dianteiro e luzes de aviso de perigo/luzes de posição  
B—Holofotes da Direção  
C—Luzes de Trabalho  
D—Luz Alta/Baixa  
E—Pisca-Alerta e Luz Direcional Traseira

F—Luzes de Freio e Luzes Traseiras  
G—Holofotes do Teto  
H—Estação de Abastecimento  
I—Holofotes da Plataforma  
J—Giroflex

BM003595—UN—05DEC18

Luzes

Luzes de Identificação do Pulverizador Autopropelido M4040



A—Sinal de mudança de direção dianteiro e luzes de aviso de perigo/luzes de posição  
B—Holofotes da Direção  
C—Luzes de Trabalho  
D—Luz Alta/Baixa  
E—Pisca-Alerta e Luz Direcional Traseira

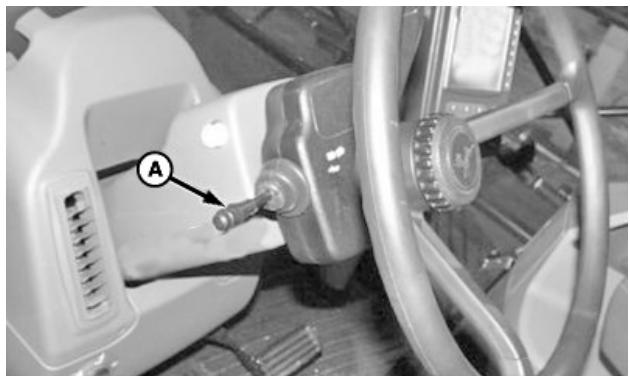
F—Luzes de Freio e Luzes Traseiras  
G—Holofotes do Teto  
H—Estação de Abastecimento  
I—Holofotes da Plataforma  
J—Giroflex

BM003584—UN—26OCT18

TS95756,0000771-54-25OCT18

## Alavanca para Luzes Indicadoras de Direção e Farol Alto/Baixo

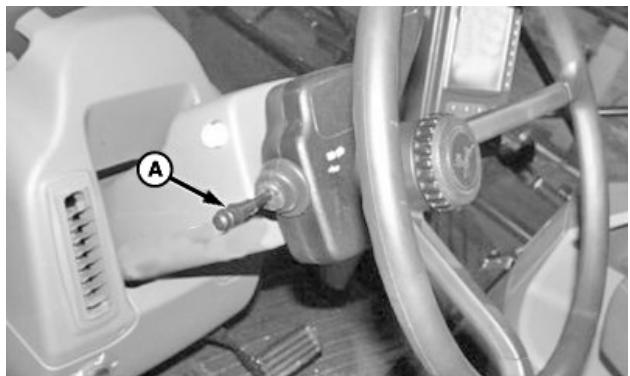
### Lanternas Direcionais



BM017058—UN—12SEP16

Empurre a alavanca (A) para cima para um giro à direita, ou puxe para baixo para um giro à esquerda. Retorne a alavanca à posição central após completar a manobra. A luz indicadora de direção continua piscando por mais 50 m (164 ft) de percurso da máquina, em seguida desliga automaticamente.

### Farol Alto/Baixo



BM017058—UN—12SEP16

Empurre a alavanca (A) para frente para ativar as luzes de farol alto. Puxe a alavanca para a posição central para operar em luz baixa. Puxe a alavanca em sua direção e solte para piscar o farol alto.

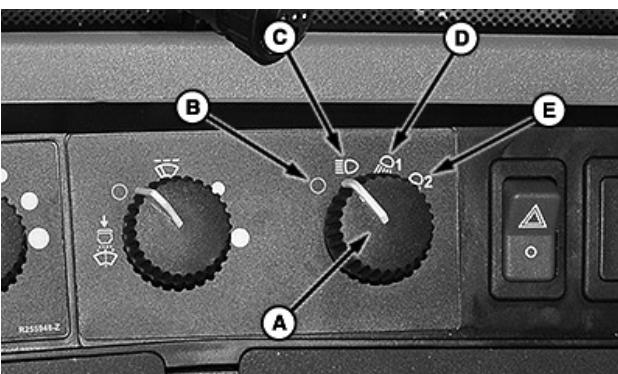
Reduza os faróis quando houver veículos em aproximação pela frente. Ajuste os faróis dianteiros corretamente. (Consulte Ajuste dos Faróis Dianteiros na seção de Serviços de Manutenção Conforme Necessário.)

LR35023,0000098-54-30OCT17

## Operação das Luzes

**! CUIDADO:** A colisão acidental com outro veículo pode causar acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Sempre obedeça às normas de trânsito quando guiar a máquina em uma estrada. Use farol baixo ao se aproximar de outros veículos.

Para evitar confusão do motorista, não opere as luzes de campo quando estiver em rodovias públicas. Use somente as luzes de estrada.



BM030577—UN—01NOV17

Coloque o interruptor das luzes (A) em uma das quatro posições:

- DESLIGADO (B)
- Estrada (C)
- Campo 1 (D)
- Campo 2 (E)

#### NOTA:

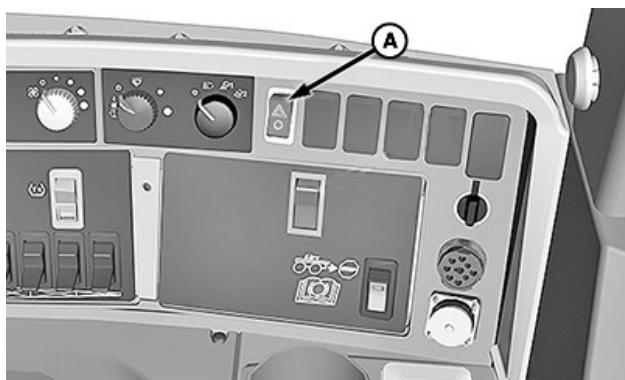
- O interruptor das luzes opera independentemente da posição da chave.
- A posição DESLIGADO (B) desliga toda a iluminação externa, com exceção do pisca-alerta, caso o interruptor do pisca-alerta esteja acionado.
- Consulte a Tabela de Operação das Luzes nesta seção.

LR35023,0000099-54-31OCT17

## Interruptor do Pisca-Alerta e Interruptor das Luzes Giratórias (Se Equipado)

### Interruptor do Pisca-Alerta

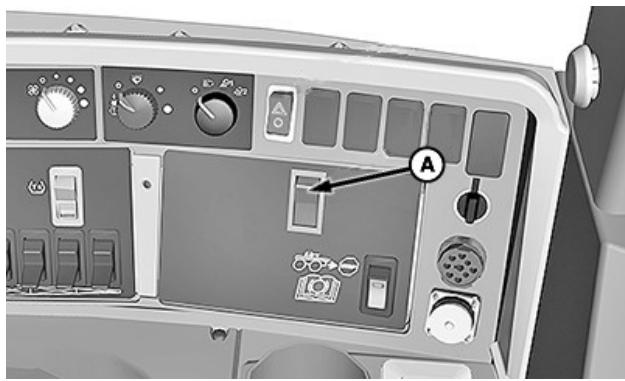
**! CUIDADO:** Para evitar ferimentos, sempre ative o pisca-alerta durante o tráfego em estradas ou vias públicas, exceto onde for proibido por lei.



BM030578—UN—01NOV17

Se ocorrer qualquer problema enquanto dirige a máquina, e sempre durante a pulverização, acione o interruptor (A) do pisca-alerta.

#### Interruptor das Luzes Giratórias (Se Equipado)



BM030579—UN—01NOV17

Pressione o interruptor das luzes giratórias (A) para ligar as luzes giratórias.

LR35023,000009A-54-30OCT17

# Plataforma do Operador

## Estrutura de Proteção na Capotagem

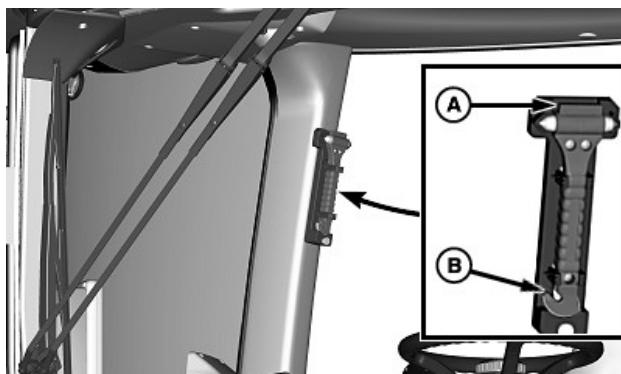


**⚠ CUIDADO:** Verifique se todas as peças estão corretamente montadas. Se a Estrutura de Proteção na Capotagem for removida ou suas conexões estiverem soltas, aperte novamente todos os parafusos com o torque apropriado antes de operar a máquina novamente.

Se a estrutura sofrer danos estruturais como um forte impacto ou se a estrutura for alterada por solda, substitua a Estrutura de Proteção na Capotagem.

LR35023,0000102-54-10DEC18

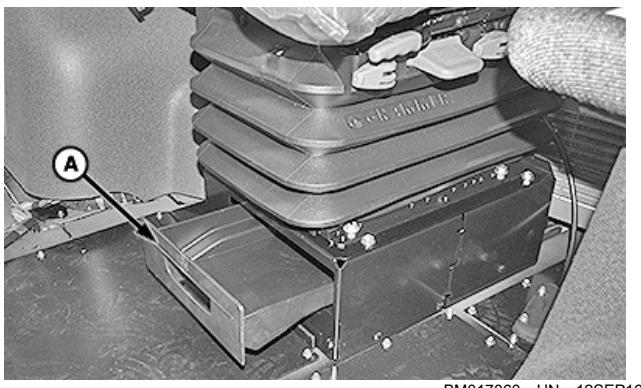
## Saída de Emergência



1. Puxe do topo para baixo para remoção o martelo (A).
2. Se o cinto de segurança não soltar, corte-o com uma faca (B).
3. Se as portas não abrirem, use o martelo para quebrar a janela e sair da cabine. Consulte seu concessionário John Deere para substituição da janela.

LR35023,000009C-54-31OCT17

## Armazenamento do Manual do Operador



Para guardar o Manual do Operador, use a gaveta (A) embaixo do assento do operador.

**IMPORTANTE:** Sempre consulte o manual quando tiver alguma dúvida.

LR35023,000009B-54-31OCT17

## Extintor de Incêndio (Se Equipado)

**⚠ CUIDADO:** O extintor de incêndio de uso geral deve ter pelo menos 6 kg (13 lb) de produto químico seco ou similar e estar de acordo com as leis governamentais e regulamentações locais.



Se exigido pelo cliente ou para atender a uma legislação nacional, é possível instalar um extintor de incêndio de uso geral no corrimão do pulverizador no lado esquerdo da plataforma, na parte dianteira da cabine.

**IMPORTANTE:** Se instalado, verifique se o manômetro de carga (A) indica que o extintor de incêndio de uso geral (B) está totalmente carregado. Substitua se o manômetro indicar qualquer outra leitura.

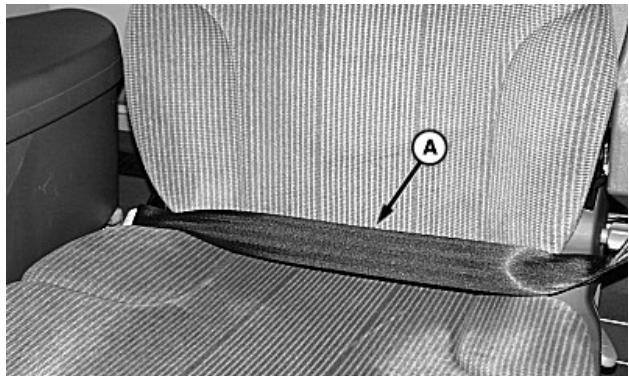
Leia o rótulo no extintor e familiarize-se com as instruções de como usá-lo e fazer sua manutenção. Uma vez descarregado, não importa por quanto tempo, o extintor deverá ser recarregado.

LR35023,000009D-54-27FEB18

## Uso do Cinto de Segurança

**⚠ CUIDADO:** Para reduzir a probabilidade de ferimentos sérios no caso de acidente ou se a máquina capotar, sempre use o cinto de segurança.

**⚠ CUIDADO:** Inspecione o cinto de segurança de sua máquina e as peças de fixação, pelo menos uma vez ao ano. Se o sistema do cinto de segurança, incluindo as peças de fixação de montagem, fivela, correia ou retrator, exibirem qualquer sinal de dano, tais como cortes, desfiamento, desgaste incomum ou extremo, descoloração ou abrasão, todo o sistema do cinto de segurança deverá ser substituído imediatamente. Para sua segurança, substitua o sistema do cinto de segurança somente com peças de reposição aprovadas para sua máquina. (Consulte seu concessionário John Deere.)



N60684—UN—30JUL02

Para garantir que o operador mantenha a posição correta sentado, ajuste o cinto de segurança (A) contra o abdômen.

Para ajustar o cinto de segurança, puxe-o para fora em toda sua extensão e ajuste o cinto puxando a extremidade através da fivela.

LR35023,000009E-54-08DEC18

## Assento do Operador

O assento do operador possui um sistema de suspensão a ar para maior conforto do operador. O assento tem um compressor elétrico próprio para ajustar a suspensão do assento de acordo com a altura e o peso do operador. Os ajustes do assento são os seguintes:



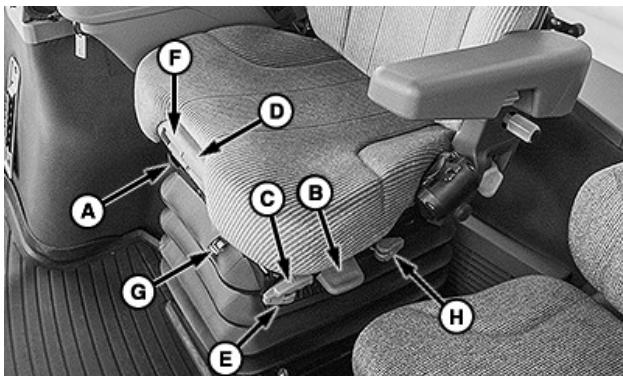
H67068—UN—02APR01

- Amortecedor de Impacto Vertical
- Ajuste de Altura
- Ajuste de Avanço/Recuo
- Trava do Atenuador de Avanço/Recuo
- Inclinação da Parte Inferior do Assento
- Ajuste de Avanço /Recuo da Parte Inferior do Assento
- Inclinação do Encosto do Assento
- Apoio Lombar do Assento
- Apoio de Braço Esquerdo

**IMPORTANT:** Estacione o veículo e desligue o motor antes de fazer os ajustes no assento.

TS95756,0000396-54-26SEP16

## Ajuste a suspensão do assento e a posição de avanço/recuo



BM003541—UN—02OCT18

A alavanca do amortecedor de impacto vertical (A) permite ao operador limitar a quantidade de "movimento para cima" que a suspensão do assento proporciona.

Empurre o controle para a frente para um movimento mais suave. Mova a alavanca para trás para um movimento mais firme. Entre essas duas posições encontra-se a posição de firmeza média.

O ajuste da altura é feito com a alavanca (B). Para levantar o assento, puxe a alavanca para cima. Para abaixar o assento, puxe a alavanca para baixo.

**NOTA:** A suspensão pode ser ajustada para alcançar os limites de altura mínima e máxima que, na verdade, travam o sistema de suspensão, tornando-o rígido. O controle de altura da suspensão também atinge os limites se for ajustado muito perto dos extremos.

A alavanca de ajuste de avanço/recuo (C) permite que o assento deslize para frente ou para trás para obter-se a melhor posição de trabalho.

A alavanca de inclinação do fundo do assento (D) permite que a parte da frente da almofada do assento seja levantada ou abaixada para obter-se a melhor posição de trabalho.

A alavanca de trava atenuadora (E) trava ou libera o movimento para frente ou para trás. Puxe para cima a alavanca para travar. Empurre a alavanca para baixo para liberar.

A alavanca de ajuste de avanço/recuo (F) permite que o fundo do assento deslize para frente ou para trás, para obter-se a melhor posição de trabalho.

Use o indicador de peso/altura (G) para ajustar a alavanca e ajustar o assento até que a marcação verde esteja visível no indicador.

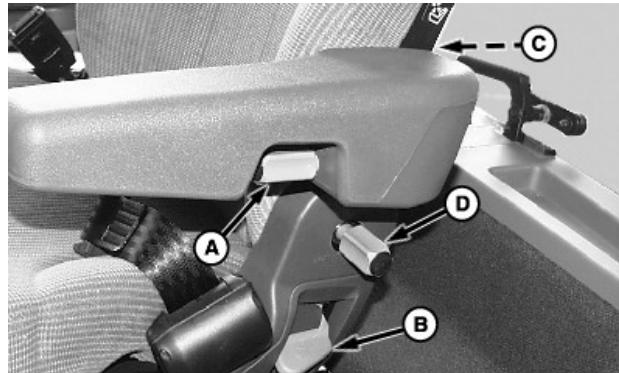
Use o Controle de Amortecimento de Impacto Vertical (H) para limitar a quantidade de movimento para cima que a suspensão do assento fornece. Mova o controle para a frente para um assento mais macio ou empurre a

alavanca para trás para um assento mais firme. Entre essas duas posições está a posição de firmeza média.

**NOTA:** Se o assento não flutuar ou não "subir", entre em contato com seu concessionário John Deere.

LR35023,000009F-54-02OCT18

## Ajuste do Apoio de Braço Esquerdo e Encosto do Assento



N60695—UN—01AUG02

Para ajustar o apoio de braço do lado esquerdo para cima ou para baixo, use o botão (A). Gire o botão no sentido horário para abaixar e no sentido anti-horário para levantar.

Puxe a alavanca (B) para ajustar o ângulo do encosto do banco. Libere a alavanca quando o encosto estiver na posição desejada.

Gire o botão (C) no sentido horário ou no sentido anti-horário para ajustar o apoio lombar do encosto.

Gire a alavanca (D) no sentido anti-horário para soltar. Ajuste o apoio de braço para a posição desejada e aperte os botões.

LR35023,00000A0-54-21JUN18

## Assento de Treinamento (Se Equipado)



N60924—UN—20SEP02

**CUIDADO:** Sempre use o cinto de segurança (A).

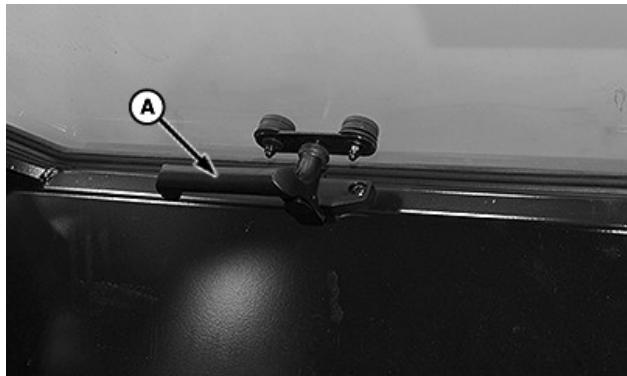
O assento de treinamento é oferecido somente para treinamento de operadores ou análise de problemas na máquina. Mantenha todos os outros passageiros longe da máquina e dos equipamentos.

LR35023,00000A1-54-31OCT17

## Janela da Cabine

**⚠ CUIDADO:** Evite exposição indevida a produtos químicos perigosos, ruídos e detritos. Mantenha sempre as janelas fechadas durante operação do pulverizador.

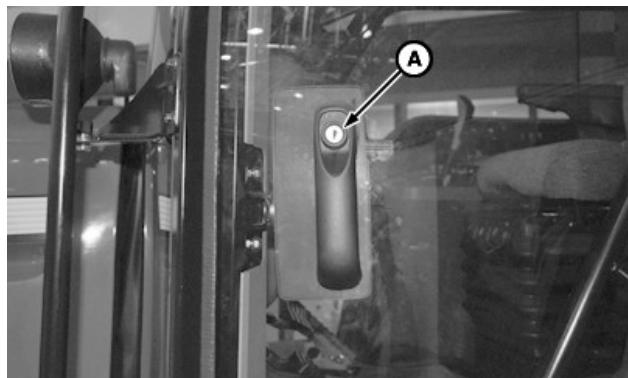
A janela traseira pode ser aberta de dentro da cabine.



BM030815—UN—27FEB18

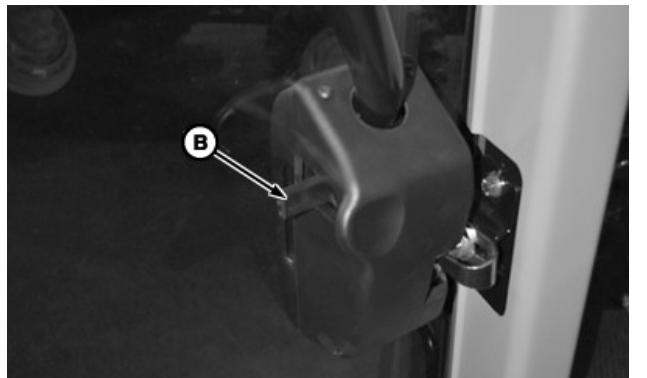
Para abrir a janela, use a alavanca (A).

LR35023,00000A3-54-27FEB18



BM030581—UN—01NOV17

Para abrir a porta pelo lado de fora, pressione o botão (A) e puxe a alça da porta.



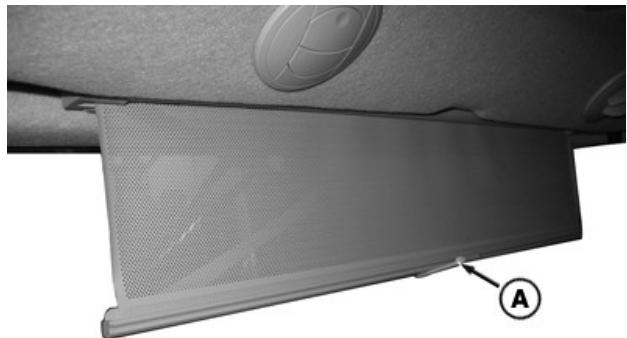
BM030580—UN—01NOV17

Para abrir a porta pelo lado de dentro, puxe a alavanca (B) e empurre a porta.

*NOTA: Sempre trave a porta da cabine após deixar a máquina estacionada.*

LR35023,00000A2-54-31OCT17

## Quebra-Sol Articulado

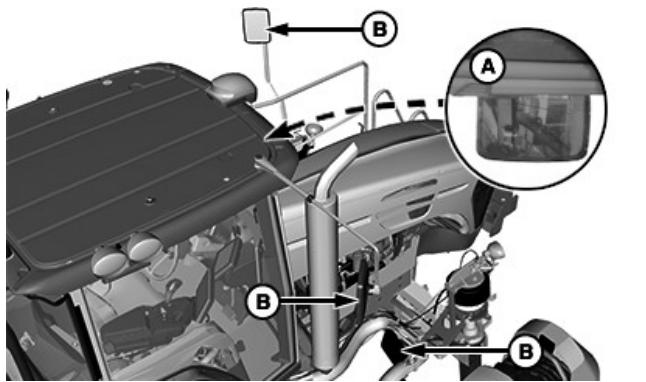


RXA0133298—UN—25JUN13

Quebra-sol Articulado (A) reduz o brilho durante operação sob a luz do sol intensa. O quebra-sol articulado permite ao operador flexibilidade na quantidade de cobertura da janela.

LR35023,00000A4-54-21JUN18

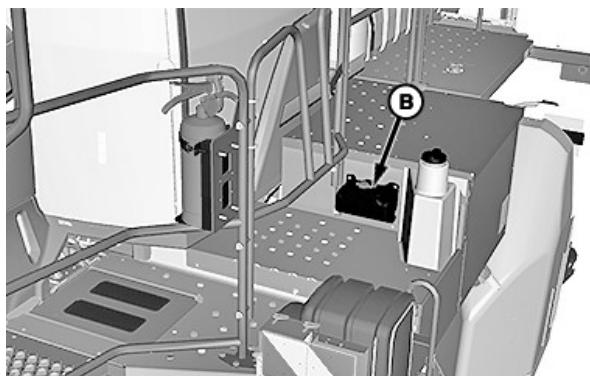
## Ajuste de retrovisores e espelhos externos



Ajuste o espelho retrovisor (A) e os retrovisores externos (B) para obter a visibilidade traseira desejada. Ajuste girando as cabeças dos retrovisores.

**NOTA:** Se necessário, use uma escada adequada e segura para acessar o retrovisor externo no lado direito da máquina.

LR35023,00000A5-54-10DEC18



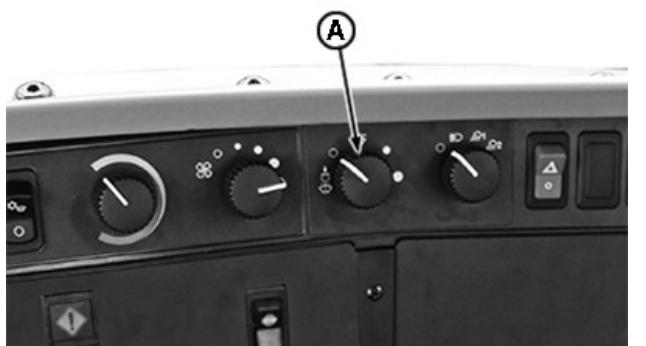
O reservatório (B) do lava para-brisa está na plataforma do pulverizador entre a porta da cabine e o tanque de combustível.

**IMPORTANTE:** Em temperaturas geladas, abasteça o reservatório do lava para-brisa com fluido lavador anti-congelante para prevenir dano ao sistema do lavador.

**NOTA:** Para ajustar os bicos de pulverização do lava para-brisa, insira um pino pequeno na abertura do bico.

LR35023,00000A6-54-31OCT17

## Sistema da Palheta Limpa Para-Brisa e Lavador



O interruptor do limpador de para-brisa (A) possui quatro posições:

- Desligado
- Limpador Intermitente
- Velocidade Baixa
- Alta Velocidade

Para selecionar a velocidade do limpador, gire o interruptor do limpador de para-brisa (A) até a posição desejada.

Para acionar o sistema do lavador, pressione o interruptor (A) da palheta limpa para-brisa.

### Limpeza das janelas da cabine e manutenção do limpador de para-brisa

- Utilize o degrau no lado direito da máquina para limpar as janelas dianteiras, esquerdas e traseiras da cabine. Se necessário, utilize ferramentas de limpeza apropriadas para alcançar os vidros dianteiros e traseiros a partir do degrau.

**IMPORTANTE:** Não movimente manualmente o braço do limpador de para-brisa, pois isso pode causar danos ao mecanismo do mesmo.

- Utilize o degrau para substituição e manutenção do limpador do para-brisa.

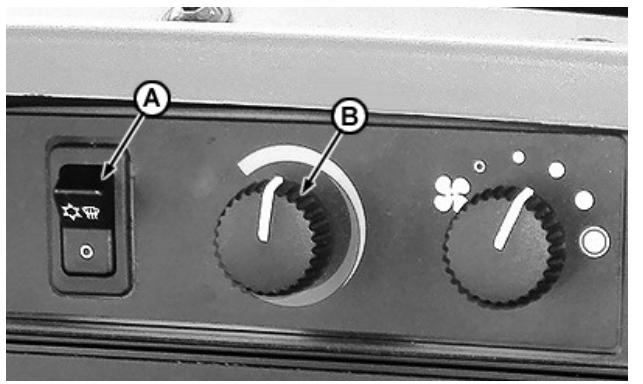
**⚠ CUIDADO:** Evite acidentes pessoais graves causados por tombos. Não pise no tanque de combustível.

- Use uma escada comercial para acessar a janela do lado direito para limpeza. Se necessário, use uma ferramenta adequada com extensão.

CS12167,00002E9-54-17JAN13

## Sistema de Ar Condicionado

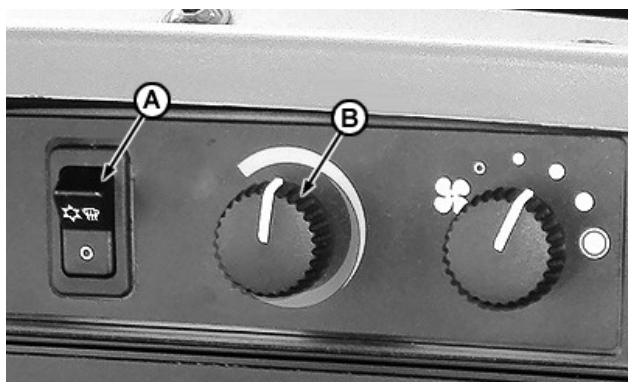
### Resfriamento/Desembaçamento



CQ285312—UN—17MAR10

Pressione para cima o interruptor do ar-condicionado (A) e coloque o potenciômetro de ajuste da temperatura (B) na zona azul.

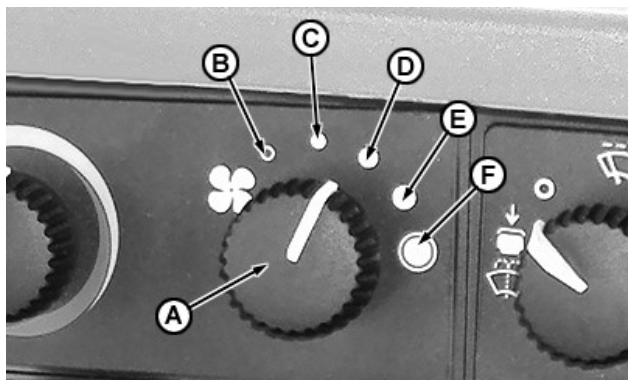
### Aquecimento



CQ285312—UN—17MAR10

Pressione para baixo o interruptor do ar-condicionado (A) e coloque o potenciômetro de ajuste da temperatura (B) na zona vermelha.

### Rotação do Ventilador



CQ285313—UN—17MAR10

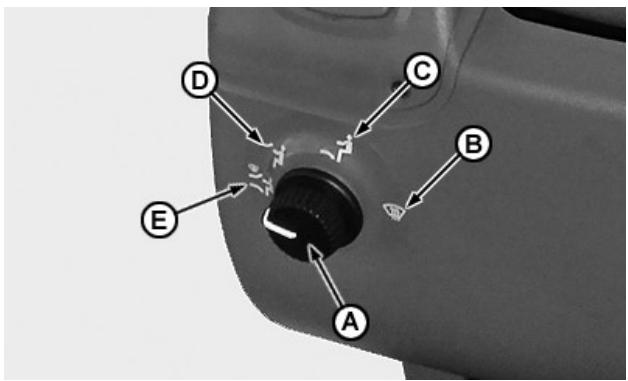
Gire o potenciômetro de ajuste da rotação do ventilador (A) para uma das cinco posições:

- DESLIGADO (B)
- Velocidade Baixa (C)
- Velocidade Média (D)

- Velocidade Alta (E)
- Exaustão (F)

*NOTA: Para resfriar rapidamente a cabine, use a posição de exaustão (F).*

### Direção do Fluxo de Ar

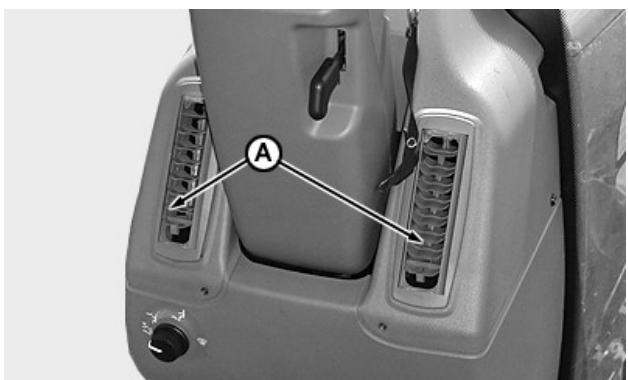


CQ285316—UN—17MAR10

Coloque o interruptor do controle de fluxo de ar (A) em uma das quatro posições:

- Para-brisa (B)
- Piso (C)
- Ventilação Frontal (D)
- Tudo Aberto (E)

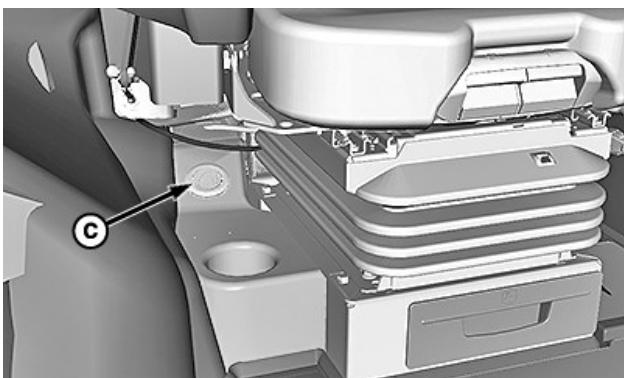
### Difusores de ar



CQ285315—UN—17MAR10



BM017066—UN—12SEP16



BM017065—UN—12SEP16

Direcione o fluxo de ar usando os difusores de ar do console frontal (A), os difusores de ar do console lateral (B) e o difusor de ar do lado direito do assento do operador (C).

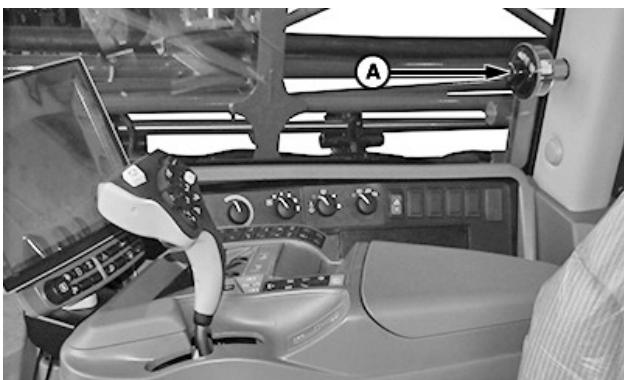
**NOTA:** *Direcione o fluxo de ar para as janelas para desembaçar e para o operador para aquecer ou resfriar.*

LR35023,00000A7-54-31OCT17

## Indicador de Pressão da Cabine

**⚠ CUIDADO:** A exposição a produtos químicos, inclusive pesticidas, pode causar ferimentos ou morte. Use equipamento de proteção individual em acordo com o rótulo do fabricante do produto químico.

**Não confie somente nesta cabine, no indicador de pressão nem nos filtros de ar para se proteger contra a exposição a produtos químicos.**



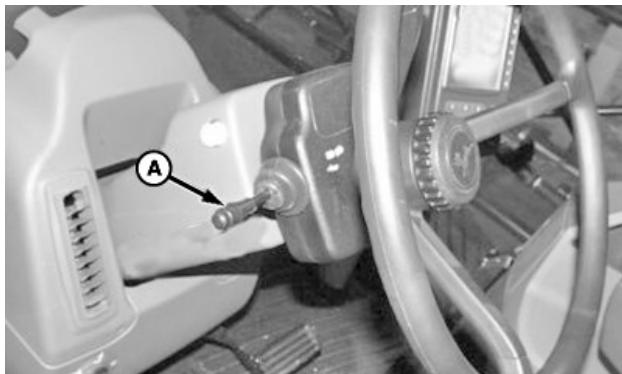
BM017764—UN—20JUN18

O indicador de pressão da cabine (A) ajuda a identificar o fluxo de ar que passa pelo filtro de ar fresco e possíveis vazamentos nas vedações da cabine. Com a porta e janelas fechadas e o ventilador ligado, o indicador mostra a pressão relativa. Verifique o indicador de leitura quando o filtro ainda é novo. A leitura do indicador normalmente é uma faixa numérica média e aumenta à medida que o filtro coleta poeira e detritos.

Se a leitura do indicador cair em qualquer extremidade da escala, consulte a seção Solução de Problemas.

LR35023,00000A8-54-26SEP18

## Buzina



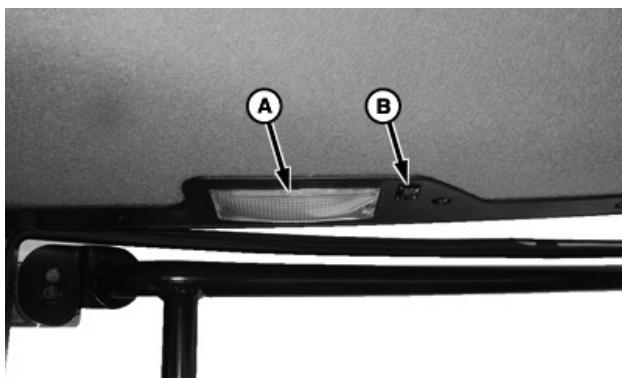
BM017058—UN—12SEP16

Para acionar a buzina, empurre para dentro a extremidade da alavanca (A) da alavanca do pisca direcional.

**⚠ CUIDADO:** Para alertar pessoas ao redor da máquina, sempre acione a buzina antes de dar partida no motor.

LR35023,00000A9-54-31OCT17

## Luz do Teto



N93808—UN—15AUG11

Coloque o interruptor (B) em uma das três posições:

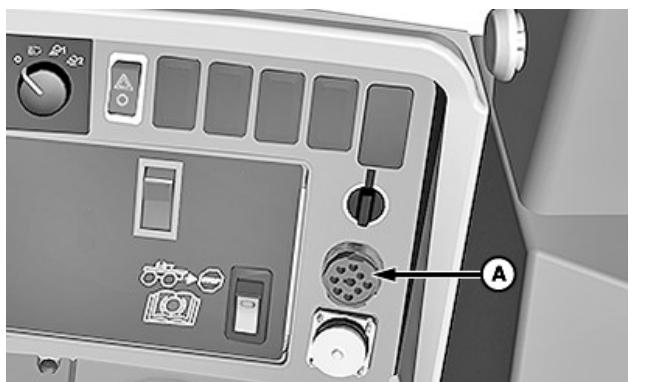
**Ligada:** A luz do teto (A) permanece acesa, independentemente da posição da porta da cabine.

**Desligado:** A luz de teto (A) permanece apagada independentemente da posição da porta da cabine.

**Desligamento Automático:** A luz do teto (A) permanece acesa até a porta da cabine ser fechada.

LR35023,00000AA-54-31OCT17

## Tomada de Serviço



A tomada de serviço (A) é adequada **apenas** para fins de serviço e diagnóstico. Não conecte outros equipamentos.

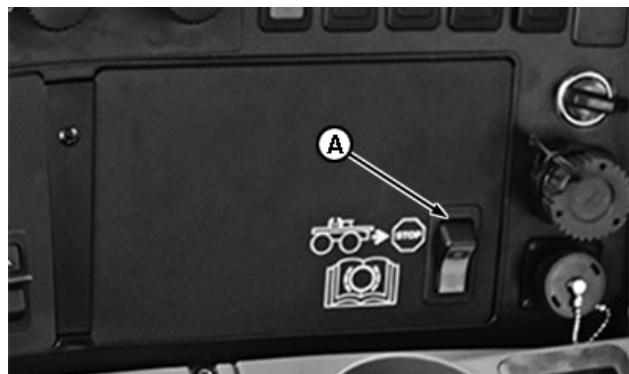
LR35023,00000AB-54-31OCT17

Use as instruções de instalação do equipamento auxiliar ou consulte seu concessionário John Deere.

**NOTA:** Cada saída é protegida por um fusível.

TS95756,0000370-54-12SEP16

## Uso do Freio de Emergência

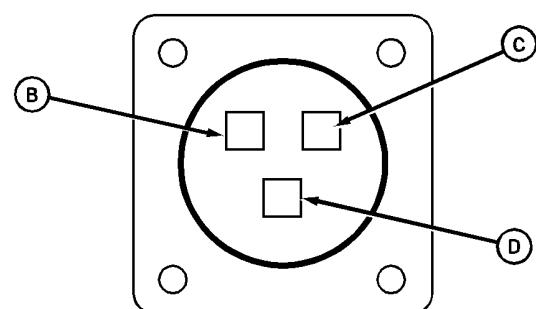


Caso os sistemas de freio primário (hidrostático) e de serviço (pedal de freio) não funcionarem corretamente, pressione o interruptor de freio de emergência (A).

**IMPORTANTE:** O freio de emergência aiona o sistema de freio de estacionamento. O acionamento do sistema de freio de emergência enquanto a máquina está em movimento causa desgaste significativo nos componentes do freio de estacionamento. É necessário testar os freios de estacionamento para verificar a operação adequada após o uso do freio de emergência. (Consulte Verificação da Operação Adequada dos Freios de Estacionamento na seção Operação da Máquina.)

**NOTA:** Não é necessário acionar o interruptor de freio de emergência ao estacionar a máquina. Os freios de estacionamento são acionados automaticamente quando a alavanca multifuncional é colocada na posição de estacionamento "PARK" e o sistema SprayStar indica "0" km/h durante 0,5 segundo ou o motor está "DESLIGADO".

LR35023,00000AC-54-31OCT17



- A—Tomada Elétrica Auxiliar
- B—Círcuito de Energia Comutada
- C—Círculo da Bateria
- D—Aterramento

### Especificação

Tomada Elétrica	
Auxiliar—Tensão.	12 V

## Régua de Tomadas de Corrente Auxiliar

**IMPORTANTE:** A régua de tomadas de corrente auxiliar não é um supressor de oscilações de corrente. O equipamento elétrico, com capacidade de memória de programa para armazenagem de dados, exige proteção contra danos causados por oscilações e picos elétricos que poderiam ocorrer em sistemas sem proteção de tensão transiente.



N93810—UN—15AUG11

O bloco de alimentação auxiliar (A) fornece seis tomadas de alimentação de 12 V com aterramento para conectar o equipamento auxiliar. A alimentação é 20 A chaveada ou não chaveada.

Os adaptadores conectam-se diretamente à barra de alimentação como uma alimentação não chaveada. Para alterar para alimentação chaveada no adaptador do acendedor de cigarros ou no adaptador padrão (com três fios), remova a aba pequena na extremidade da fenda no bujão e gire 180°.

**NOTA:** Um pequeno ponto branco na face do plugue adaptador pode ser usado para indicar se o plugue está na posição chaveada ou não chaveada. Se o ponto estiver voltado para a tampa da barra de alimentação (não pode ser visto), o circuito é não chaveado. Se o ponto estiver oposto à lateral da dobradiça da tampa (visível), o circuito é chaveado.

Os seguintes adaptadores estão disponíveis no seu concessionário John Deere: adaptadores do acendedor de cigarros, adaptadores de conveniência de 3 vias e adaptadores-padrão.

LR35023,00000AD-54-31OCT17

sua audição. Tome precauções ajustando o controle de volume de seu receptor para um nível seguro de som antes que seu ouvido se adapte a ele.

Para evitar a perda de audição:

- Ajuste o controle de volume ao mínimo.
- Aumente o volume lentamente até que você ouça confortável e claramente.

**IMPORTANTE:** Antes de adicionar qualquer equipamento de som à sua máquina, tal como rádio FC, telefone móvel ou rádio de duas vias, tenha certeza que você pode fazê-lo. Se puder, é muito importante que o faça adequadamente. O equipamento sonoro adicionado pode interferir com a operação do motor do veículo, com a unidade de controle do pulverizador, com o rádio ou com outros sistemas e pode inclusive danificá-los. Entre em contato com seu concessionário John Deere para informar-se sobre as instruções corretas de instalação.

O sistema de seu veículo pode interferir com a operação do equipamento de som que tenha sido adicionado inadequadamente. Antes de adicionar um equipamento sonoro, verifique com seu distribuidor e tenha certeza de observar as Regulamentações Federais que cobrem as unidades móveis de rádio e telefone.

LR35023,00001DE-54-27FEB18

## Instalar Rádio Móvel e Antena



RW75064—UN—13JUN96

Rádio Móvel Instalado

## Dicas de Operação do Sistema de Áudio

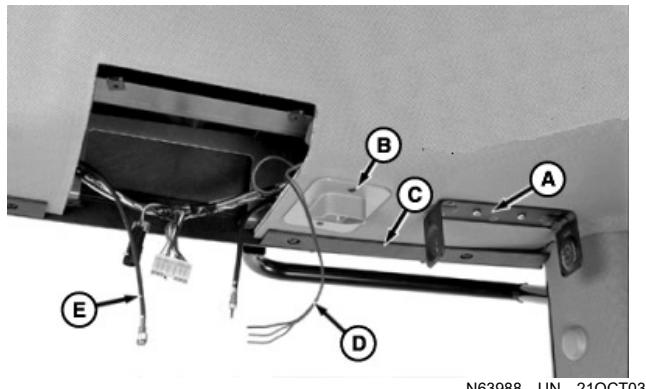
**NOTA:** O equipamento de som não vem instalado na máquina.

Os danos à audição causados por ruído alto são praticamente imperceptíveis até que seja tarde demais. Seu ouvido pode se adaptar a altos volumes sonoros. O som que aparenta ser normal pode ser alto e nocivo à

**⚠ CUIDADO:** A antena do rádio móvel não deve ser instalada na traseira da cabine ou o cabo da antena encaminhado próximo à fiação dos controladores do sistema elétrico ou controles do operador. A não observância dessas precauções poderia expor o operador a níveis de energia de radiofrequência maiores do que os recomendados pelo American National Standards Institute (ANSI) e/ou pode prejudicar o desempenho dos sistemas eletronicamente controlados.

**⚠ CUIDADO:** Evite possíveis lesões pessoais. Desconecte o cabo-terra da bateria antes de qualquer conserto elétrico.

**IMPORTANTE:** Evite possíveis interferências dos componentes eletrônicos do pulverizador mantendo os cabos do rádio, de força e da antena próximos ao teto da cabine.



N63988—UN—21OCT03

Instale o rádio conforme mostrado. Um template é oferecido na Seção de Anexos, ao final do manual do operador, a fim de determinar a localização do suporte (A). Alinhe o template com o recorte do rádio ao redor da luz do console (B) e da extremidade afilada ao longo da borda do teto (C). Instale o suporte na área de polimento cruzado.

Outra opção de instalação é usar as duas vigas do lado direito da traseira da coluna da cabine.

Retire a moldura do rádio comum existente para obter acesso aos cabos de energia (D) e ao cabo da antena (E).

Escolha as seguintes conexões para o rádio móvel:

1. Fio vermelho No. 202 - rádio móvel controlado por interruptor.
2. Fio preto - fio terra do rádio móvel.

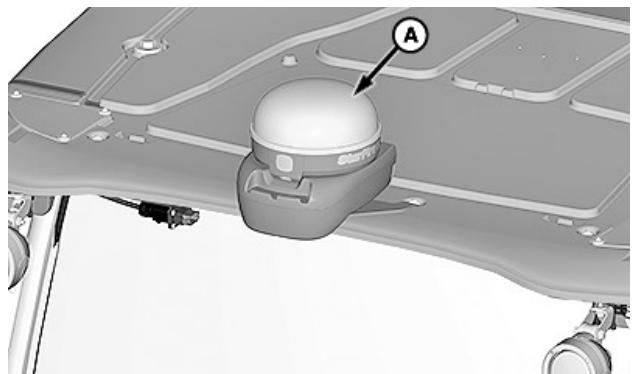
Conecte o cabo da antena ao rádio. Retire o tampão de chuva no teto externo e fixe a antena sem plano terra na base. A base da antena é de rosca 1-1/8 pol. - 18. O conector do cabo para o rádio é do tipo PL259. Adaptadores estão disponíveis através dos fornecedores de equipamento de rádio.

**NOTA:** A antena deverá ser adaptada para a relação de onda de duração variável (VSWR – variable standing wave ratio) apropriada. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um profissional.

Instale a moldura do rádio depois que o cabo e os fios do rádio estejam encaminhados.

LR35023,00000AE-54-20NOV17

### Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipada)



BM017213—UN—11JAN17



BM011043—UN—01AUG16

Monitor GreenStar

**NOTA:** Para instruções detalhadas, consulte o Manual do Operador do AutoTrac™.

- O sistema AutoTrac™ usa o receptor StarFire™ (A) e o display GreenStar™ (B) para auxiliar o operador na direção da máquina.
- AutoTrac™ é um sistema de orientação em linha. Cabe ao operador virar o veículo no final de cada passada e contornar quaisquer obstáculos do campo. O controle de direção é obtido pelo giro do volante.

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company  
StarFire é uma marca registrada da Deere & Company  
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company

**IMPORTANTE:**

- A AutoTrac™ é desativada se a máquina estiver na posição de estacionamento, se o operador não estiver presente no assento por mais de 7 s, ou a velocidade de deslocamento estiver abaixo de 0,3 km/h (0,186 mph).
- Se o operador deixar o assento do operador, uma mensagem será exibida no display GreenStar™ e um alarme sonoro será acionado.

---

KK69021,000008C-54-26FEB18

# Verificações Antes da Partida

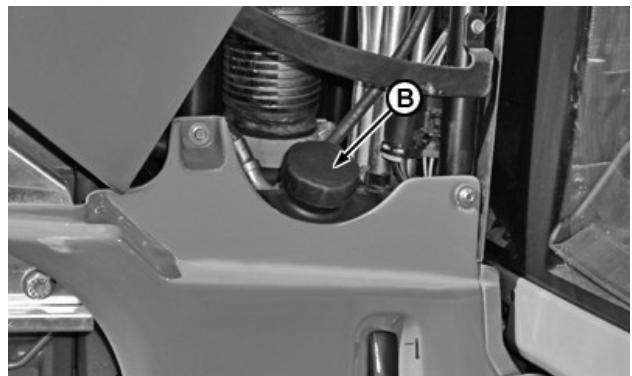
## Verificação da Presença de Lixo e Detritos Acumulados no Compartimento do Motor

**CUIDADO:** Os componentes do motor ficam quentes durante a operação. Espere o motor esfriar antes de limpar o compartimento do motor.

**IMPORTANTE:** Nunca limpe com vapor ou coloque água fria em uma bomba injetora que está operando ou quente, isso pode danificar a bomba.

Limpe conforme necessário, especialmente em volta de locais quentes em potencial, tais como o turbocompressor, o coletor de escape e o silencioso.

LR35023,000019B-54-15JAN18



CQ285505—UN—19APR10

- d. Remova a tampa do tanque de expansão (B).
- e. Adicione líquido de arrefecimento até o nível estar acima da marca inferior.

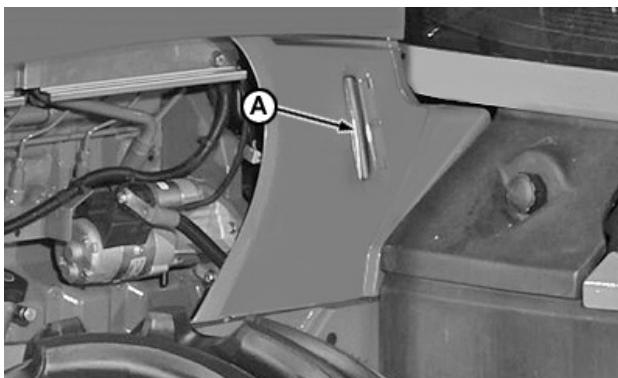
**NOTA:** Consulte o líquido de arrefecimento correto na Seção Combustíveis e Líquido de Arrefecimento.

- f. Instale a tampa do tanque de expansão (B).

LR35023,00000AF-54-10DEC18

## Verificação do Nível de Líquido de Arrefecimento—Tanque de Expansão

1. Estacione a máquina em um local plano.



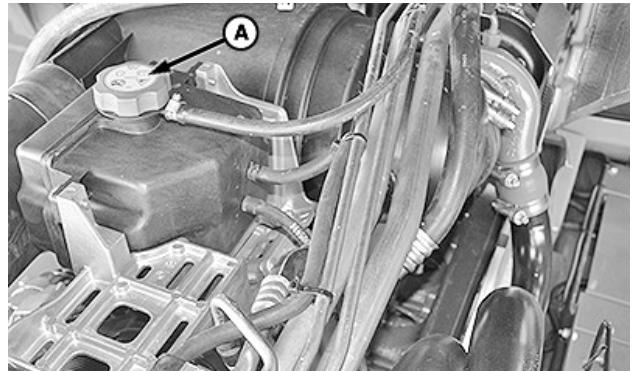
CQ285506—UN—19APR10

2. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tubo visor (A). O nível deve estar acima da marca inferior quando o motor estiver frio.
3. Se o nível do líquido de arrefecimento estiver baixo:
  - a. Abra e levante o capô.
  - b. Verifique se há sinais de vazamento.

**NOTA:** Se o nível do líquido de arrefecimento estiver baixo, mas sem sinal de um vazamento externo, consulte seu concessionário John Deere.

- c. Espere até o motor esfriar.

## Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento—Tanque de Desaeração



BM017021—UN—25AUG16

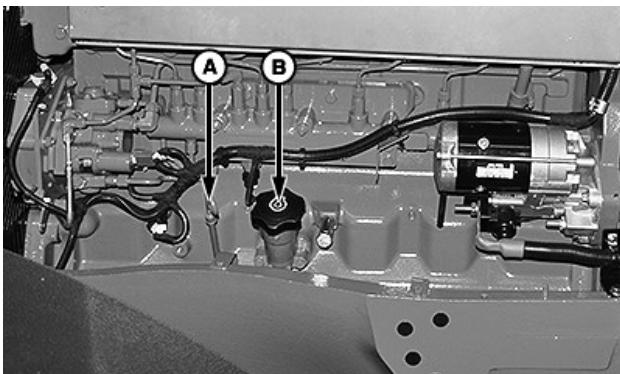
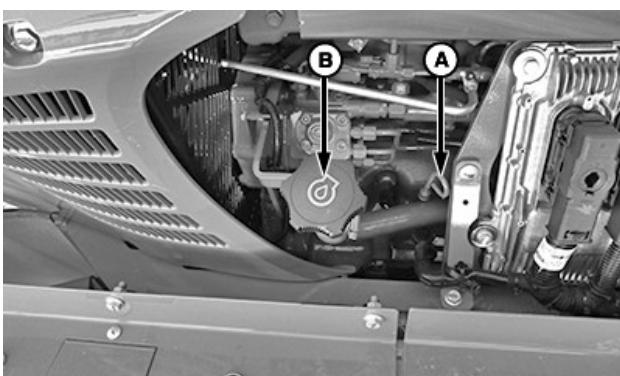


TS281—UN—15APR13

**A CUIDADO:** Desligue o motor. Somente remova a tampa do tanque de desaeração (A) quando estiver fria o suficiente para ser tocada com as mãos desprotegidas. Solte lentamente a tampa (A) do tanque de desaeração (A) até o primeiro batente para aliviar a pressão antes de remover completamente.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.
3. Remova a tampa do tanque de desaeração (A).
4. Olhe dentro do tanque de desaeração e verifique o nível do líquido de arrefecimento:
  - O tanque de desaeração não pode estar cheio de líquido de arrefecimento quando a tampa (A) for removida.
  - Se o líquido de arrefecimento no tanque de desaeração estiver pelo menos na metade do nível, não adicione líquido de arrefecimento.
  - Se o tanque de desaeração estiver vazio e o tanque de expansão foi mantido pelo menos em frio máximo, um vazamento pode impedir que o sistema recupere líquido de arrefecimento do tanque de expansão.
  - Se o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão não se alterar entre o motor frio e o motor sendo aquecido, há um vazamento ou uma baixa no circuito pressurizado.
5. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).

LR35023,00000B0-54-10DEC18

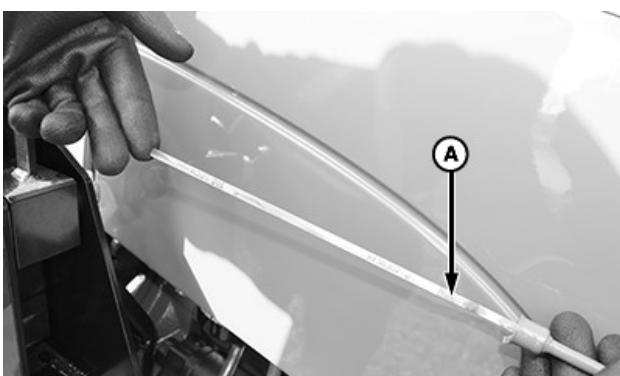
BM011042—UN—01AUG16  
Motor Tier 2/Estágio II

BM017769—UN—22JUN18

4. Remova a vareta de óleo (A).
5. Limpe a vareta de óleo (A) com um pano limpo.
6. Insira a vareta do óleo (A) no motor e remova-a novamente.

*NOTA: Certifique-se de inserir a vareta do óleo (A) até o fim.*

7. Verifique o nível de óleo da seguinte maneira:

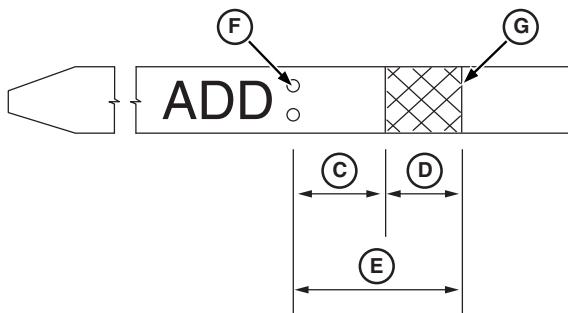


BM011046—UN—05AUG16

*Posição Correta para Verificar o Nível de Óleo*

- Segure a vareta do óleo (A) na horizontal.

<sup>1</sup> Essa etapa é desnecessária se a verificação do óleo for feita de manhã, antes de dar partida no motor.



BM011048—UN—04AUG16

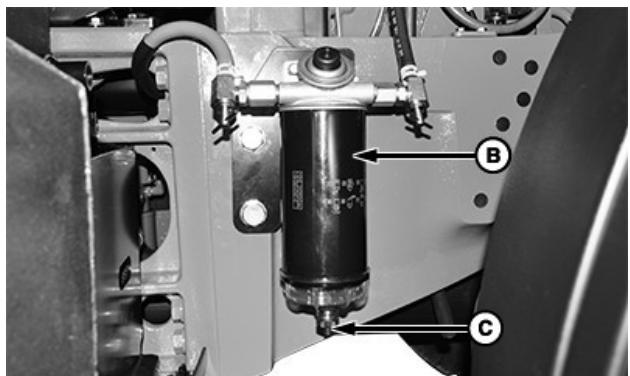
- O nível de óleo deve estar na região (E), entre a marca ADD (Adicionar) (F) e a marca de máximo (G).
  - Preferencialmente, o nível de óleo deve estar na região (C).
  - Se o nível de óleo estiver na área recartilhada (D), isso indica que o cárter do motor está cheio.
8. Se o nível de óleo estiver abaixo da marca ADD (Adicionar) (F), adicione o óleo especificado para o motor através do gargalo de enchimento (B).

**IMPORTANTE:** Nunca opere o motor se o nível do óleo estiver acima da marca de máximo (G) ou abaixo da marca ADD (Adicionar) (F) na vareta do óleo (A).

**NOTA:** Verifique o óleo correto nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

LR35023,00000B1-54-21JUN18

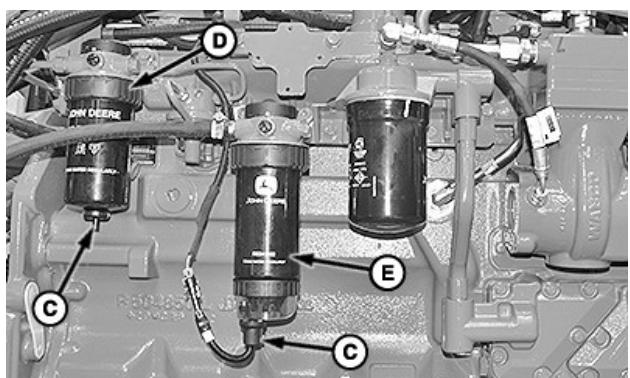
1. Desconecte o conector do sensor de água do combustível (A).



BM030584—UN—01NOV17

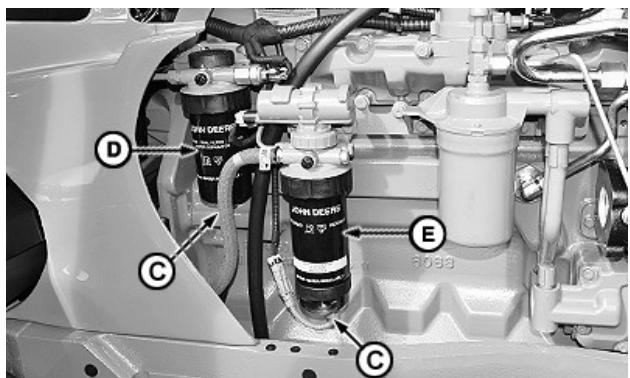
Pré-filtro de combustível—Motor Tier 3/Estágio IIIA (se equipado)

2. Solte o bujão de dreno (C) do pré-filtro de combustível (B). Reaperte quando combustível limpo começar a sair.<sup>23</sup>



BM030586—UN—01NOV17

Motor Tier 2/Estágio II



BM030585—UN—01NOV17

Motor Tier 3/Estágio III

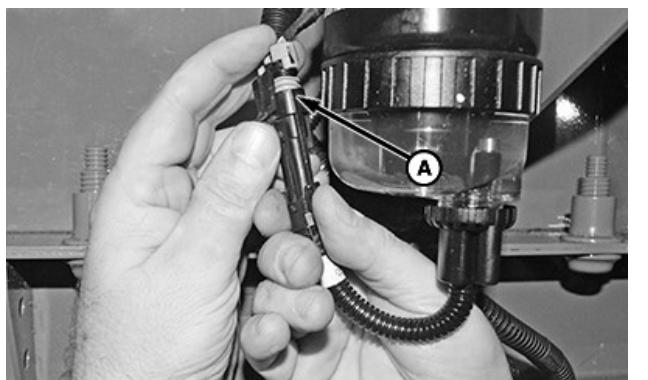
3. Solte o bujão de dreno (C) do filtro de combustível primário (E). Reaperte quando combustível limpo começar a sair.
4. Solte o bujão de dreno (C) do filtro de combustível

<sup>2</sup> Máquina equipada com motor Tier 3/Estágio IIIA.

<sup>3</sup> Esta etapa só é necessária caso a máquina esteja equipada com o pré-filtro de combustível.

## Drenagem dos filtros de combustível

**NOTA:** Quando é detectada água no sistema de combustível, um código de diagnóstico de falha é mostrado no display do sistema SprayStar™.



BM030583—UN—01NOV17

- secundário (D). Reaperte quando combustível limpo começar a sair.
5. Conecte o conector do sensor de água no combustível (A).
  6. Drene o sistema de combustível.

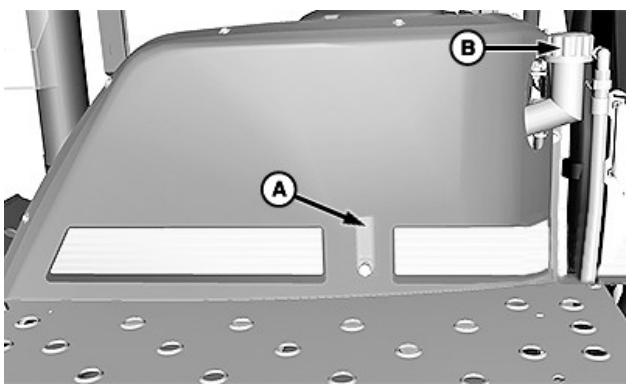
LR35023,00000B2-54-31OCT17

## Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/ Hidráulico

**NOTA:** Coloque as barras de pulverização nos apoios e retraia todos os cilindros hidráulicos inclusive os cilindros de ajuste da bitola.

**NOTA:** Verifique o nível de óleo com o motor frio.

1. Estacione a máquina em um local plano.



BM030587—UN—02FEB18

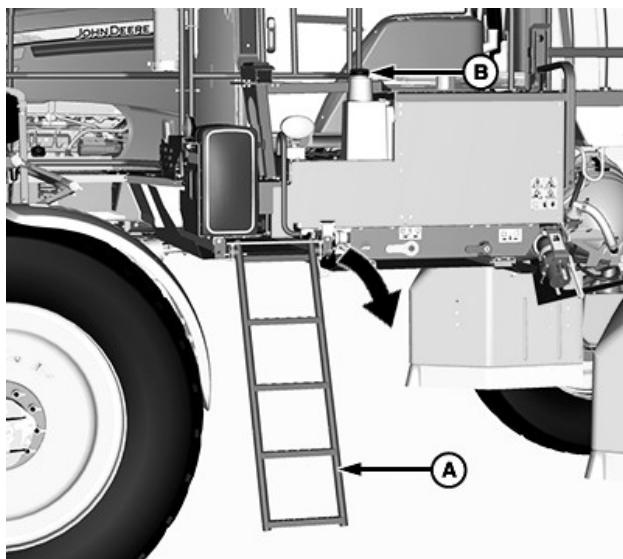
2. Verifique o nível de óleo no visor de óleo (A): Ele deve ser de meio a três quartos completo.
3. Se o nível de óleo estiver abaixo do mínimo, adicione o óleo hidrostático/hidráulico especificado pelo bocal (B) de abastecimento. (Consulte as seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador).

ML70882,00000AD-54-23OCT18

## Abastecimento do Tanque de Combustível

**! CUIDADO:** Desligue o motor antes de abastecer o tanque de combustível.

**NOTA:** A capacidade do tanque de combustível é de 503 l (132,9 gal).



CQ298901—UN—17MAR15

1. Abaixe a escada de abastecimento de combustível (A).
2. Remova a tampa do tanque de combustível (B). Abasteça o tanque com combustível diesel de grau adequado. (Consulte a seção Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento para especificações do combustível diesel.)

LR35023,00000B4-54-02MAR18

## Verificar a condição dos pneus

**IMPORTANTE:** Para garantir máximo desempenho, mantenha os pneus com a pressão recomendada. Confira Pressão de Calibração dos Pneus na Seção Rodas, Pneus e Bitola.

**IMPORTANTE:** Nunca solde nem aqueça um conjunto de roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Inspecione os pneus e verifique se há cortes, danos, desgaste excessivo, pressão baixa ou se há parafusos e porcas faltando.



BM017024—UN—26AUG16

Ajuste e mantenha a pressão dos pneus de acordo com a pressão recomendada nas tabelas. Verifique a pressão de cada pneu pelo menos uma vez por semana.

Quando encher os pneus, use uma ponteira e uma mangueira longa o suficiente para permitir que você esteja ao lado do pneu, e não em frente. Use uma grade de segurança, se disponível.

Proteja os pneus contra luz do sol, produtos de petróleo, produtos químicos, pedras e objetos cortantes.

LR35023,000019D-54-09AUG18

### Verificação e Ajuste das Molas de Ar—Máquinas Não Equipadas Com Sistema de Nivelamento Automático das Molas de Ar

**CUIDADO:** Uma mola pneumática pode explodir se inflada em excesso, causando ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Ao ajustar conjuntos de suspensão, não exceda 689 kPa (6,89 bar) (100 psi). Mantenha as mãos e o corpo afastados da articulação da suspensão.

**NOTA:** É normal que molas de ar percam ar após alguns dias de uso, especialmente em terreno irregular.

1. Estacione a máquina em solo nivelado com o tanque de solução vazio.
2. Dobre as barras de pulverização.



BM026868—UN—11DEC17

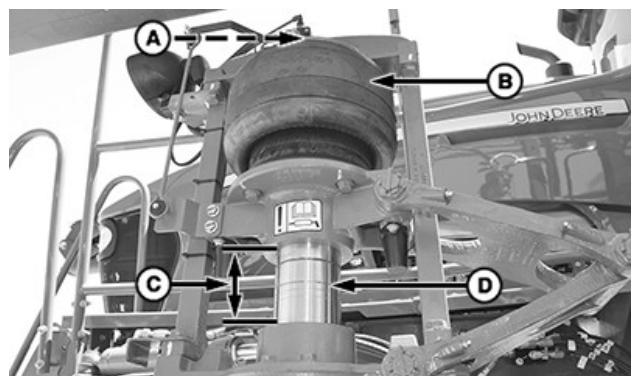
3. Meça a dimensão (A) do eixo cromado em cada mola de ar.

#### Especificação

Molas Pneumáticas	64 mm (2,5 in)
Traseiras—Distância	.....
Molas Pneumáticas	152 mm (6 pol)
Dianteiras—Distância	.....

4. Se necessário, ajuste as molas de ar.

### Ajuste das Molas de Ar



BM026869—UN—11DEC17

1. Conecte a mangueira de ar na válvula (A) de ar.
2. Encha as molas (B) de ar na seguinte ordem até que o eixo cromado (D) alcance a dimensão (C):

#### Especificação

Mola Pneumática Traseira	64 mm (2,5 in)
Direita—Distância	.....
Mola Pneumática Traseira	64 mm (2,5 in)
Esquerda—Distância	.....
Mola Pneumática Dianteira	152 mm (6 pol)
Direita—Distância	.....
Mola de Ar Dianteira	152 mm (6 pol)
Esquerda—Distância	.....

3. Verifique novamente as dimensões em todas as molas pneumática e ajuste conforme necessário.

4. Dirija a máquina por 122 m (400 ft).
5. Verifique se a dimensão (C) se manteve. Se não, repita o procedimento.

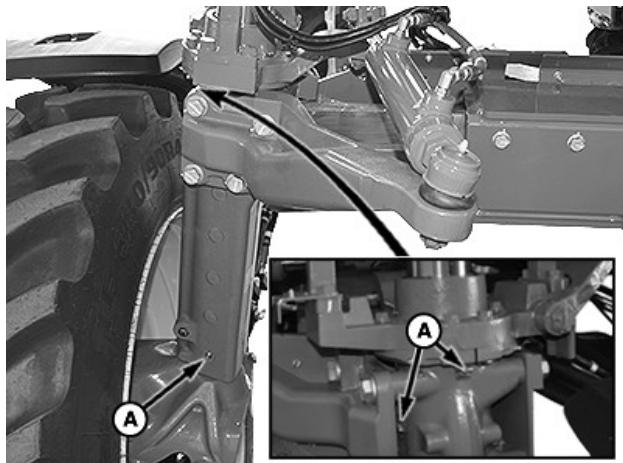
KK69021,0000199-54-08DEC17

## Lubrificação dos Conjuntos da Suspensão

**IMPORTANTE:** O uso de graxas não recomendadas pode resultar em desgaste prematuro dos componentes da suspensão. Verifique a graxa correta nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

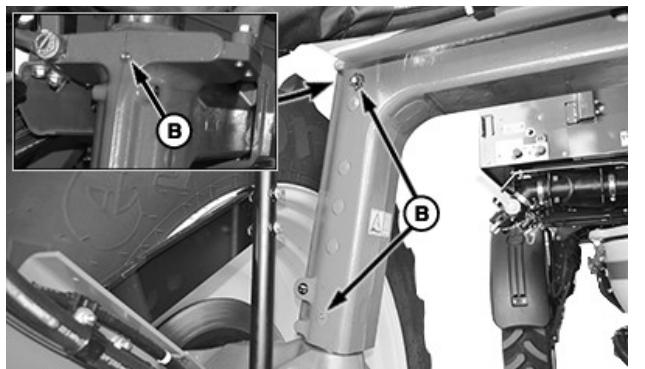
**NOTA:** Se necessário, substitua as graxeiras danificadas.

1. Estacione a máquina em solo nivelado.



BM026811—UN—22NOV17

Conjunto Dianteiro



BM026812—UN—22NOV17

Conjunto Traseiro

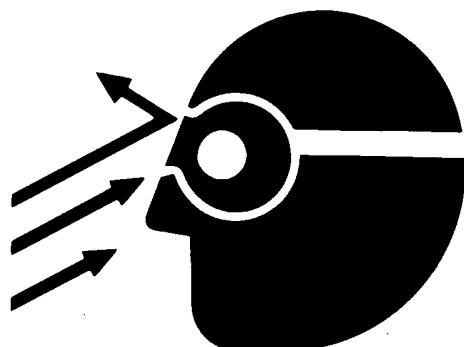
2. Limpe todas as graxeiras dianteiras (A) e traseiras (B).
3. Aplique graxa em todas as graxeiras dianteiras (A) e traseiras (B):

**NOTA:** Use três jatos de graxa em cada graxeira.

- Três graxeiras (A) em cada conjunto da suspensão dianteira.
- Três graxeiras (B) em cada conjunto da suspensão traseira.

KK69021,0000159-54-02MAR18

## Drenagem de Umidade do Tanque de Ar Integrado



TS266—UN—23AUG88

**⚠ CUIDADO:** A válvula de descarga e a exaustão do tanque estão sob alta pressão. Use óculos de proteção ao reparar ou aliviar a pressão através da válvula de drenagem.



BM017770—UN—22JUN18

Abra o bujão de dreno (A) e drene a umidade do tanque de ar integrado.

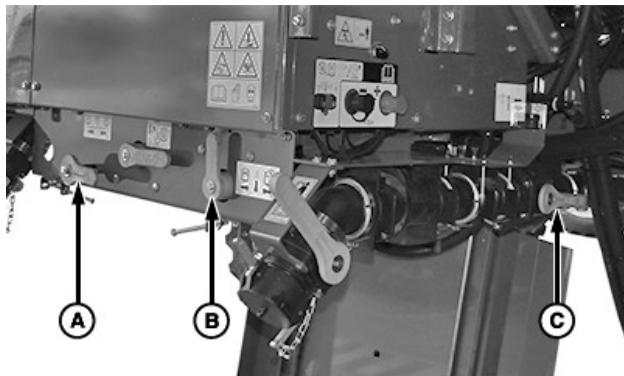
LR35023,00000B5-54-21JUN18

## Limpe os Filtros de Solução

**⚠ CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Limpe o filtro em uma área onde pessoas, animais, vegetação, e fonte de água não sejam contaminados.

**NOTA:** Limpe os filtros da solução se as seguintes condições existirem:

- A bomba falha em obter a máxima vazão.
- A bomba falha em manter a pressão de zona morta.
- As taxas de aplicação flutuam.



BM017771—UN—22JUN18

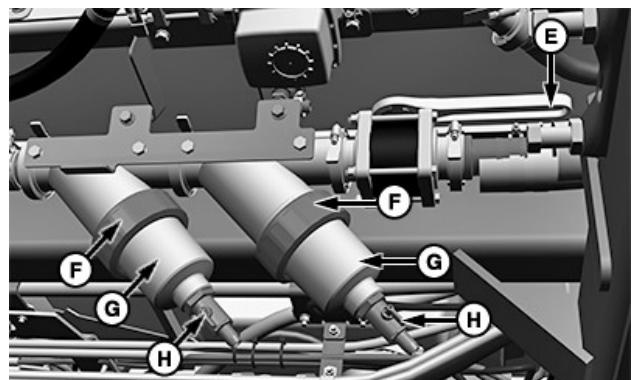
1. Verifique se a válvula de sucção (A) está na posição do tanque de solução.
2. Gire a válvula de pressão (B) para a posição de pulverização.
3. Gire a válvula de desvio (C) para a posição Desvio.



BM027621—UN—10DEC18

4. Gire a válvula do tanque de solução (D) para a posição fechada.

**⚠ CUIDADO:** Não feche a válvula do filtro de pressão (E) com a bomba de solução operando. Isto causa interceptação de pressão e o sistema se torna perigoso quando forem abertos os filtros de pressão para limpeza.



BM027620—UN—10DEC18

5. Feche a válvula do filtro de pressão (E).

**⚠ CUIDADO:** Não drene a solução no solo. Drene em um recipiente. Drene a solução em uma área onde pessoas, animais, vegetação e fonte de água não sejam contaminados.

6. Abra as válvulas de drenagem do filtro de solução (H) e drene a solução em um recipiente adequado.
7. Remova os anéis (F) e remova as tampas do filtro (G).
8. Remova a tela e lave com água limpa.

**IMPORTANTE:** Preste atenção para não inverter as malhas dos filtros. A solução primária usa malha 50 e o filtro secundário de solução usa malha 80.

9. Instale a tela e as tampas do filtro (G).
10. Instale os anéis (F).
11. Feche as válvulas de drenagem do filtro da solução (H).
12. Abra a válvula do tanque de solução (D).
13. Abra a válvula do filtro de pressão (E).

TS95756,0000741-54-10DEC18

# Operar o motor

## Dê Partida Somente no Assento do Operador



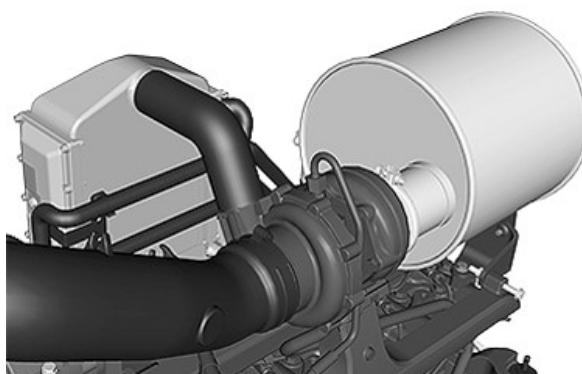
T133715—UN—15APR13

Evite movimentos inesperados da máquina. Dê partida no motor somente quando estiver no assento do operador. Assegure-se de que todos os controles e ferramentas de trabalho estejam na posição adequada para uma máquina estacionada.

Nunca tente ligar o motor estando no chão. Não dê partida no motor fazendo uma ligação direta nos terminais do solenoide do motor de partida.

TX03679,0001799-54-02MAY01

## Motores com Turbocompressor



BM010460—UN—10SEP15

Não seguir o procedimento correto ao ligar e desligar o motor é a causa para a maioria dos danos do turbocompressor. Depois da partida e antes de desligar o motor, deixe-o funcionar por pelo menos 30 segundos sem carga.

**IMPORTANTE:** Se o motor morrer durante a operação, dê nova partida IMEDIATAMENTE. Fazer isso evita o superaquecimento do turbocompressor.

LS87647,0000025-54-30OCT18

## Sistema de Combustível e Potência Nominal do Motor

### Sistema de combustível

**IMPORTANT:** Modificações ou alterações da bomba injetora, da sincronização da bomba injetora ou dos injetores de combustível de maneira não recomendada pelo fabricante encerram as obrigações de garantia ao comprador.

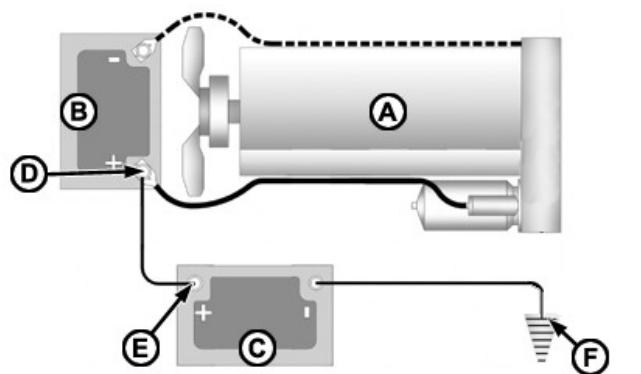
Não tente reparar bomba injetora ou injetores de combustível. São necessários treinamento e ferramentas especiais. Consulte o concessionário John Deere.

### Certificação do Motor/Potência Nominal

A potência nominal em kW (hp) no adesivo de certificação do nível de emissões do **motor** especifica o valor bruto em kW (hp) do motor, que é a potência no volante do motor, sem ventilador. Na maioria das aplicações essa classificação não será a mesma anunciada para a potência em kW (hp) da máquina. Consulte a Seção Especificações.

LS87647,000063B-54-23MAR17

## Partida com Bateria Auxiliar



CQ221020—UN—21NOV03

- A—Motor  
B—Bateria Fraca  
C—Bateria Auxiliar  
D—Terminal Positivo da Bateria Fraca  
E—Terminal Positivo da Bateria Auxiliar  
F—Conexão de Aterramento

**IMPORTANT:** Quando este recurso for necessário, não conecte os cabos da bateria auxiliar (C) diretamente sobre os terminais da bateria fraca (B). Isso poderá danificar as baterias ou até provocar explosão.

Utilize cabos com pontas do tipo "crocodilo" e com capacidade suficiente para carregar a corrente.

### Procedimento

1. Conecte um cabo entre os terminais (+) (D e E) das baterias (B e C).
2. Conecte o outro cabo ao terminal (-) da bateria auxiliar (C) e encoste a outra extremidade em uma conexão de aterramento, por exemplo: carcaça do motor, chassi.
3. Ligue o motor.

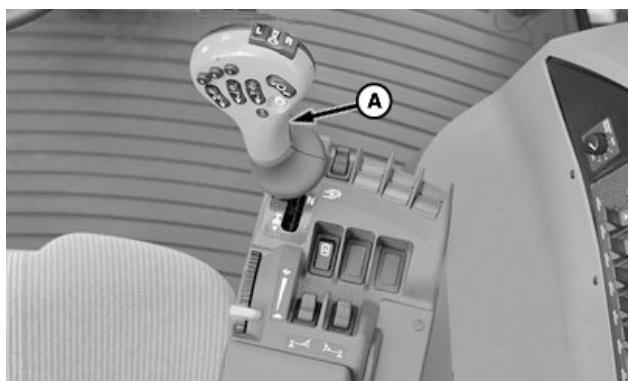
OU83340,00003F6-54-17JUN14

círcuito normal for desviado, a máquina poderá dar partida engrenada.

- A partida do motor com a alavanca fora da posição “Estacionamento” indica um mau funcionamento do circuito de partida. Os reparos deverão ser feitos imediatamente pelo concessionário John Deere.

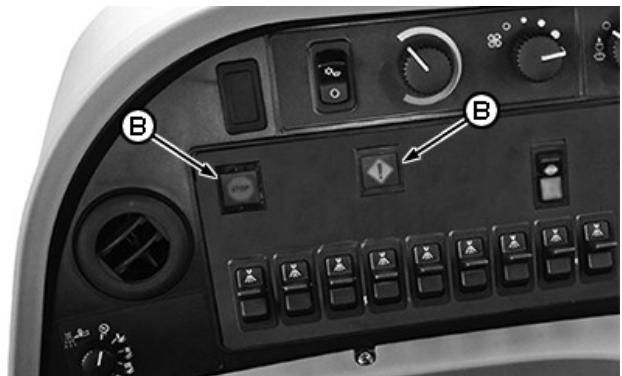
**NOTA:** Os controles e interruptores devem estar na posição descrita, antes de dar partida no motor.

1. Desligue os interruptores, incluindo o do rádio e o da luz do teto.



N80059—UN—04MAR08

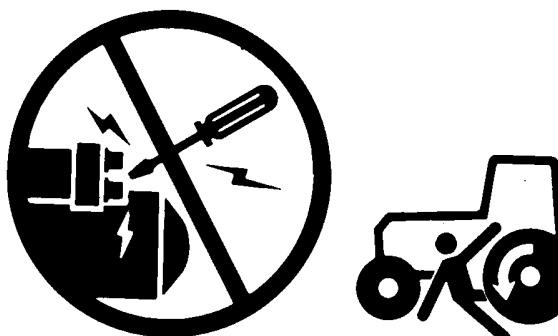
2. Posicione a alavanca multifuncional (A) em ESTACIONAMENTO.



CQ298314—UN—08JAN15

3. Gire a chave de ignição para a posição "LIGADA". As luzes indicadoras de Cuidado e Parada (B) acenderão quando a chave estiver na posição LIGADA e o motor não estiver em funcionamento.

**IMPORTANTE:** Não opere o motor de partida mais que 30 segundos de cada vez ou ele pode ser danificado. Se o motor não der partida, espere pelo menos 2 minutos antes da próxima tentativa. Se o motor não ligar em quatro tentativas, consulte a seção Solução de Problemas.

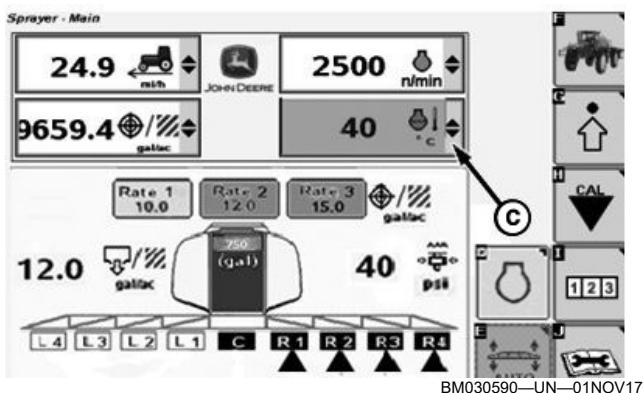


TS177—UN—11JAN89

- Certifique-se que todos estejam afastados da máquina.
- Dê partida no motor somente a partir do assento do operador.
- Não ligue o motor por meio de ligação direta nos terminais do motor de partida. Se o

**Para assegurar a lubrificação adequada depois de ligar o motor, opere o motor em marcha lenta a aproximadamente 1000 rpm, sem carga, por 1 a 2 minutos. Prolongue esse período quando operar em temperaturas inferiores ao ponto de congelamento.**

4. Gire a chave de partida no sentido horário para ligar o motor de partida. Solte a chave quando o motor der partida. Se a chave for liberada antes de o motor ligar, espere até que o motor de partida e o motor pare de girar antes de tentar novamente.
5. Quando o motor tiver dado a partida, as luzes indicadoras de parada e cuidado apagarão, quando a chave de partida for liberada.



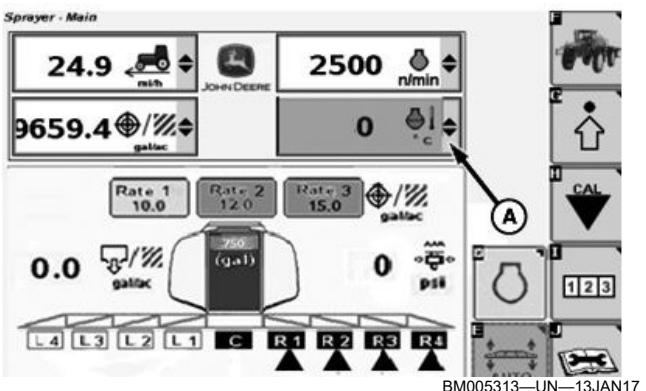
6. Visualize a temperatura do líquido de arrefecimento do motor na Página Principal do Pulverizador se esse recurso foi selecionado em um dos menus suspensos (A) disponíveis nessa página.

**IMPORTANTE:** Proteja o turbocompressor durante a partida, não acelerando acima de 1000 rpm até que a velocidade normal de marcha lenta do motor esteja estabelecida (900 rpm).

**NOTA:** Se o motor afogar durante a operação com carga, imediatamente dê partida outra vez para impedir superaquecimento.

LR35023,00000B7-54-01NOV17

## Aquecimento do motor



BM005313—UN—13JAN17

Não coloque o motor sob carga máxima até que esteja devidamente aquecido. Visualize a temperatura do líquido de arrefecimento do motor (A) na página principal do pulverizador se esse recurso foi selecionado em um dos menus suspensos disponíveis nessa página.

**IMPORTANT:** Para que o motor seja adequadamente lubrificado após a partida, opere o motor a aproximadamente 900 rpm, sem carga, por 1 a 2 minutos. Em temperaturas abaixo do ponto de congelamento, esse período precisa ser aumentado de 2 a 4 minutos.

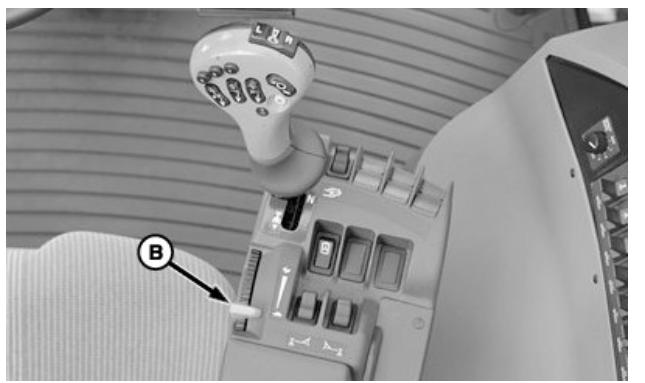
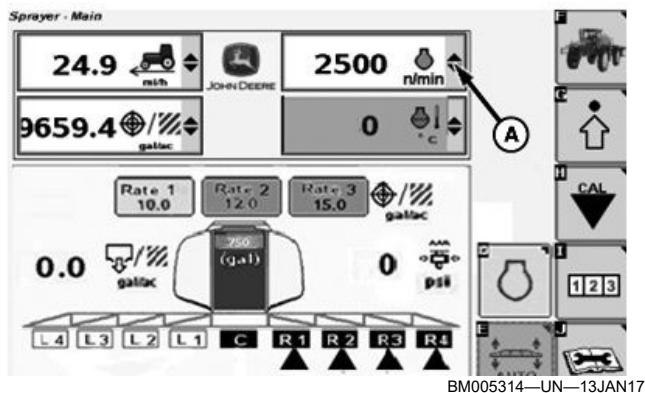
Em temperaturas abaixo do nível de congelamento, à medida que o motor e o fluido hidráulico estiverem aquecendo, gire o volante de um lado para o outro para circular o fluido hidráulico aquecido até que as rodas dianteiras possam girar livremente de uma posição de trava à outra.

LR35023,00000B8-54-01NOV17

## Motor em Baixa Rotação

Ao permitir que o motor funcione em marcha lenta, o uso de combustível torna-se ineficiente, além de causar acúmulo de carbono.

Se for necessário deixar a máquina com o motor em funcionamento por mais de 3 ou 4 minutos, defina a rotação do motor como 1000 rpm.



Visualize a rpm do motor (A) na Página Principal do Pulverizador se esse recurso foi selecionado em um dos menus suspensos disponíveis nessa página. Empurre a alavanca do corpo de borboleta (B) até que a rpm desejada seja exibida.

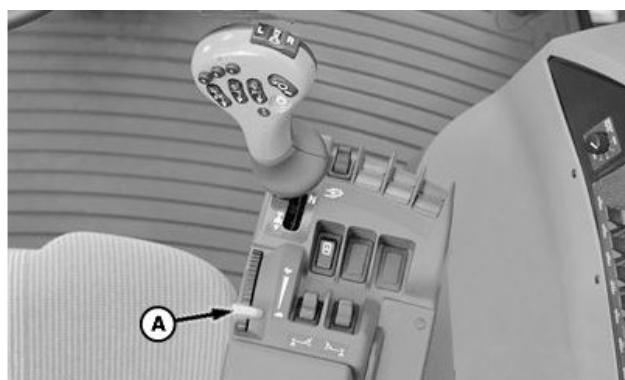
LR35023,00000B9-54-01NOV17

## Rotação Mínima do Motor

### IMPORTANTE:

- O desempenho máximo da máquina é obtido a 2400 rpm para o Motor de Camada II e a 2200 rpm para o Motor de Camada III, qualquer redução na velocidade do motor pode resultar em diminuição de desempenho.
- A rotação mínima recomendada do motor é de 1800 rpm.

Para determinar qual rotação do motor para operá-lo, faça o seguinte:



- Empurre o acelerador (A) para a frente, até o fim, para atingir a rotação máxima do motor.
- Opere o pulverizador à rpm máxima e diminua a rotação do motor até o ponto onde não mais deseja sacrificar o melhor desempenho pelo melhor consumo de combustível. (Com o limite inferior de 1800 rpm)

As seguintes áreas podem ver o desempenho reduzido ao operar ao máximo em rpm:

- BoomTrac™ e rotações de subida, descida e dobramento da barra de pulverização.
- AutoTrac™ .
- Bomba de solução e controle de taxa.
- Velocidade do veículo.

Aumente a rotação do motor se o desempenho não estiver satisfatório. Os resultados dependerão das condições de operação.

LR35023,00000BA-54-01MAR18

## Operação do Motor

### Pôr a trabalhar novamente o motor que tenha parado:

Retome a partida IMEDIATAMENTE no motor afogado para impedir o acúmulo excessivo de calor e possíveis danos ao turbocompressor.

### Parada do Motor:

- Desligue o pulverizador e puxe a alavanca do acelerador de volta para a posição de marcha lenta
- Coloque a alavanca multifuncional na posição ESTACIONAMENTO.
- DESLIGUE a chave de ignição e retire-a.

**! CUIDADO: Remova a chave de ignição para evitar acidentes.**

OUO6092,0000679-54-12OCT11

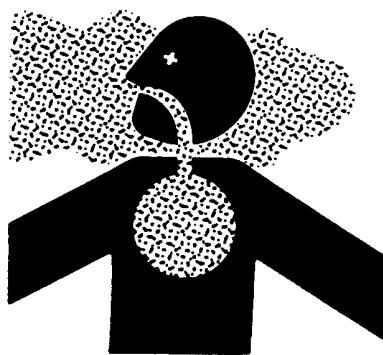
BoomTrac é uma marca registrada da Deere & Company  
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

# Operação do Pulverizador

## Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Os produtos químicos utilizados nos pulverizadores agrícolas podem ser prejudiciais à sua saúde ou ao ambiente, se não forem usados com cuidado.

Siga sempre todas as indicações do rótulo para uma utilização eficaz, segura e legal dos produtos químicos agrícolas.

Reduza o risco de exposição e lesões:

- Use equipamento de proteção pessoal adequado, conforme recomendado pelo fabricante. (Consulte 'Manusear produtos químicos agrícolas de forma segura' na seção Segurança).
- Encha, lave, calibre e descontamine o pulverizador numa área em que o produto que sai não atinja bacias de água, lagos, riachos ou rios, áreas de gado ou jardins, ou próximas de pessoas.
- Mantenha as crianças afastadas de produtos químicos, soluções químicas e líquidos de lavagem.
- Se o spray ou concentrado químico entrar em contato com a pele, mãos ou o rosto, lave imediatamente com água e sabão.

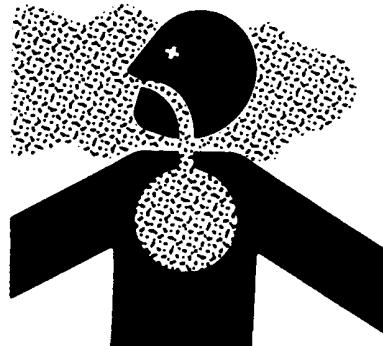
Se o spray ou concentrado químico entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água.

- Se o bocal entupir ou o sistema funcionar mal, pare o motor e alivie a pressão de spray do sistema.
- Não coloque pontas de bocal ou outros componentes na boca para limpar obstruções. Tenha pontas sobressalentes à mão para reposição.

- Minimize o risco de desvio do spray.
  - Use as pontas dos bocais grandes operados a baixas pressões.
  - Não opere o sistema de fornecimento de solução a pressões que ultrapassem 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
  - Não pulverize quando os ventos excederem 16 km/h (10 mph).
  - Não pulverize quando o vento estiver soprando na direção de alguma colheita sensível, jardim ou zona habitada.
- Jogue fora os produtos químicos, soluções de lavagem não usados e recipientes químicos vazios, adequadamente.
- Descontamine o equipamento usado na mistura, na transferência e na aplicação dos produtos químicos após o uso.

DX,WW,CHEM02-54-05APR04

## Evite Contato com Produtos Químicos Agrícolas



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

**⚠ CUIDADO: Essa cabine fechada não protege contra a inalação de vapores, aerossóis ou poeira.**

1. Ao operar em um ambiente onde pesticidas estiverem presentes, use camisas de manga longa, calças compridas, sapatos e meias.

2. Se as instruções de uso do pesticida exigirem proteção respiratória, use uma máscara apropriada dentro da cabine.
3. Quando deixar a cabine fechada, use equipamento de proteção individual conforme exigido pelas instruções de uso do pesticida:
  - em uma área tratada
  - para trabalhar com equipamentos de aplicação contaminados, como bicos, que devem ser limpos, substituídos ou redirecionados
  - para se envolver em atividades de mistura e carregamento
4. Antes de entrar novamente na cabine, retire o equipamento de proteção e guarde-o fora da cabine em uma caixa fechada ou em outro tipo de recipiente vedável ou dentro da cabine em um recipiente resistente ao pesticida, como um saco plástico.
5. Limpe os seus sapatos ou botas para remover terra ou outras partículas contaminadas antes de entrar na cabine.

DX,CABS1-54-25MAR09

## Limpeza dos Pesticidas Perigosos no Veículo

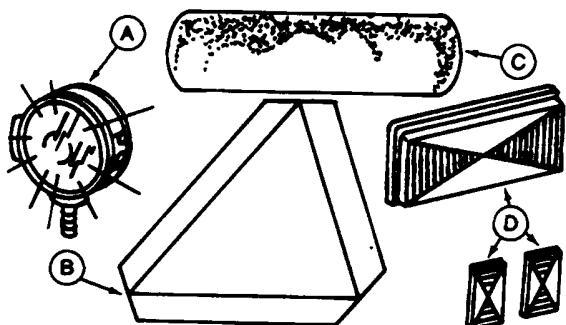
**⚠ CUIDADO:** Durante a aplicação de pesticidas prejudiciais à saúde, pode haver um acúmulo de resíduos de pesticida dentro ou fora do veículo. Limpe o veículo de acordo com as instruções de uso do pesticida

Quando exposto aos pesticidas prejudiciais à saúde, limpe o exterior e o interior do veículo diariamente para mantê-lo sem contaminação.

1. Varra ou aspire o piso da cabine.
2. Limpe o teto e o interior da cabine.
3. Lave o exterior inteiro do veículo.
4. Jogue fora toda a água usada que possua alto teor de ingredientes ativos ou não ativos de acordo com regulamentos ou diretrizes publicados.

DX,CABS2-54-24JUL01

## Operar luzes de alerta



N36564—UN—10FEB89

A—Luzes  
B—Símbolo de veículo em movimento lento  
C—Fita refletiva  
D—Refletores

**⚠ CUIDADO:** Em transportes noturnos ou diurnos por vias públicas ou auto-estradas, use luzes e dispositivos para alertar adequadamente motoristas de outros veículos. Respeite as leis de trânsito locais. Seu concessionário John Deere oferece diversos dispositivos de segurança. Mantenha os itens de segurança em boas condições. Reponha itens de segurança danificados ou perdidos.

AG,OUO1011,756-54-08JUL09

## Alarme de Marcha a Ré

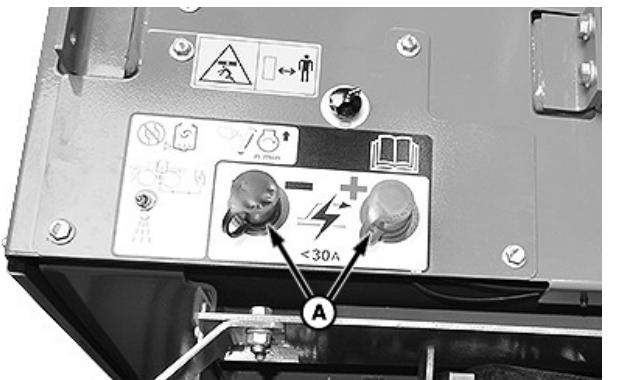


BM030591—UN—01NOV17

Se a alavanca multifuncional for movida para trás enquanto o motor estiver em funcionamento, o alarme de marcha a ré (A) envia um sinal sonoro para alertar pessoas ao redor da máquina.

LR35023,00000BB-54-01NOV17

## Uso dos Terminais Remotos



Use os terminais remotos (A) para fornecer alimentação e operar os itens auxiliares.

Não use os terminais remotos (A) para aplicar uma carga auxiliar. Auxilia no motor de partida e na viga do aterramento.

**IMPORTANTE:** Não tente fazer ligação direta na máquina partindo destes terminais. Eles são protegidos por um fusível de 30 ampères.

LR35023,00000BC-54-01NOV17

## Sistema de Propulsão de Reversão

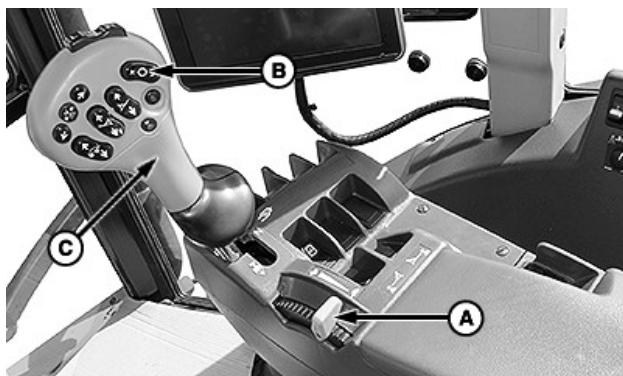
O sistema de propulsão de reversão fornece o torque inicial para recuo em aclives ou movimentação do pulverizador quando estiver preso. A propulsão de reversão aumenta a pressão de alívio do sistema hidrostático quando estiver em primeira ou segunda faixa e a alavanca multifuncional estiver na posição de ré. Isto evita que o sistema hidrostático alivie facilmente, criando mais torque inicial.

*NOTA: Para ativar a propulsão de reversão, coloque a alavanca multifuncional na posição de Estacionamento, mude a velocidade para faixa 1 ou 2 e move a alavanca multifuncional para posição Ré.*

TS95756,0000390-54-26SEP16

## Condução da Máquina

1. A escada retrai automaticamente quando o operador ocupar o assento e a máquina começar a mover-se.



BM004500—UN—21SEP15

- Mova a alavanca do acelerador manual (A) para frente até a rotação máxima do motor.

### IMPORTANTE:

- Pode ocorrer dano à máquina se o interruptor da faixa de velocidade (B) for movido de uma faixa de velocidade mais alta para uma faixa de velocidade mais baixa, com o motor excedendo 3000 rpm. A faixa de velocidade pode ser alterada quando a máquina estiver em movimento ou parada.
- Podem ocorrer danos ao trem de acionamento se a alavanca multifuncional for avançada mais que a metade do curso quando as rodas estiverem girando.

*NOTA: Quando a máquina der partida ou for desligada e ligada novamente, a faixa de velocidade é controlada pela Unidade de Controle do Chassi (CCU).*

- Selecione a primeira faixa de velocidade com o interruptor de faixa de velocidade (B).

*NOTA: A faixa de velocidade selecionada é exibida na parte final da Página Principal do Pulverizador.*

- Mova lentamente a alavanca multifuncional (C) para a frente para iniciar o deslocamento de avanço. Continue empurrando a alavanca para a frente para aumentar a velocidade de deslocamento. Troque o interruptor da faixa de velocidade para uma faixa de velocidade mais alta quando o motor alcançar a rpm máxima.

**IMPORTANTE:** Se o motor estiver sob carga, e a rotação do motor estiver abaixo de 2000 rpm por um longo período de tempo, o motor e o trem de acionamento podem sofrer superaquecimento. Para reduzir a carga do motor, puxe levemente a alavanca multifuncional (C) para trás a fim de reduzir a carga do motor.

**Para um desempenho satisfatório, com menor consumo de combustível, observe as seguintes recomendações:**

- Em condições de carga menores, use a rotação do motor a 1800 rpm.
- Em condições de carga maiores, use a rotação do motor a 2450 rpm.
- Reduza a velocidade durante as manobras.
- Evite sobrecarga do motor. Quando o motor não responde ao aumento da rotação ou quando ocorre uma queda de 200 rpm ou mais na rotação, há sobrecarga.

**Ao operar em solo com aclive e notar uma sobrecarga do motor, puxe a alavanca multifuncional (C) para trás, conforme necessário.**

5. Para engatar a marcha a ré, move a alavanca multifuncional para a posição de neutro e pressione o pedal de freio de serviço para parar a máquina. Mova a alavanca multifuncional (C) para trás até a posição de marcha a ré.

**NOTA:** *Para um máximo de esforço de tração, a máquina deve estar na primeira faixa de velocidade.*

LR35023,00000BD-54-01NOV17

## Antes da Operação em Campo

**NOTA:** *Verifique se a máquina está devidamente preparada para a operação no campo. Verifique os seguintes itens:*

**⚠ CUIDADO: Não ligue a máquina até ter certeza de que a zona de perigo esteja liberada.**

- Toda a manutenção foi realizada.
- Pontas corretas dos bicos estão instaladas e ajustadas para o padrão de pulverização e o espaçamento desejados entre as linhas. (Consulte a seção Sistema de Solução para verificar a seleção adequada da ponta de bico e do espaçamento entre linhas.)
- A bitola do pneu da roda está ajustada para o espaçamento entre as linhas. (Veja Ajuste da Bitola do Pneu - Sem Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola e Ajuste da Bitola do Pneu - Com Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola, na Seção Rodas, Pneus e Bitola)
- O display SprayStar™ foi programado corretamente com o seguinte: (Consulte a SprayStar™ seção

Sistema para programar adequadamente as informações.)

- Taxas de aplicação
- Volume do Tanque
- Pressão Mínima de Pulverização
- Pressão de Pulverização Desligada
- Número de Seções da lança
- Espaçamento dos Bicos
- Largura de Pulverização
- Verifique o Número de Calibração do Fluxômetro
- Calibração do Sensor de Pressão
- Calibre o Sensor da Velocidade da Roda
- Calibração do Sensor do Radar (se equipado)
- Tanque de solução está cheio, as válvulas da solução estão posicionadas corretamente e a válvula de agitação (se necessária) está aberta. (Consulte a Seção Sistema de Solução.)
- Execute um teste de verificação da vazão dos bicos. (Consulte o Teste de Verificação da Vazão dos Bicos na Seção do Sistema SprayStar™.)
- Execute o processo de sangria do ar da barra de pulverização. (Veja Recomendações para Eliminação de Ar do Sistema de Solução na Seção Sistema de Solução.)
- O operador está familiarizado com todos os controles da máquina, suas funções e operações seguras. (Consulte as Seções Segurança e Estação do Operador.)
- O tanque de água limpa está cheio de água limpa. (Consulte Tanque de Água Limpa na seção Sistema de Solução.)

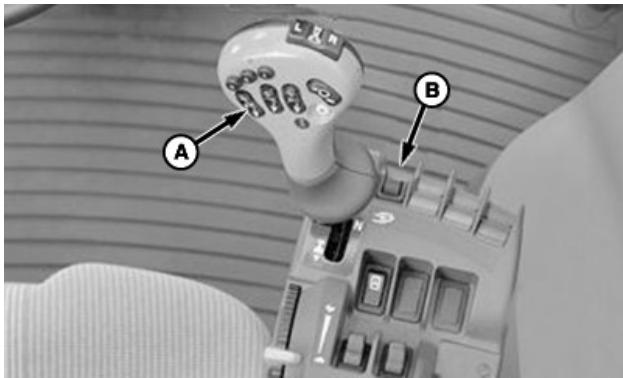
OU90500,0000457-54-03APR17

## Operação em Campo

**⚠ CUIDADO: Evite ferimentos ou morte. Não ligue a máquina até ter certeza de que a zona de perigo esteja liberada.**

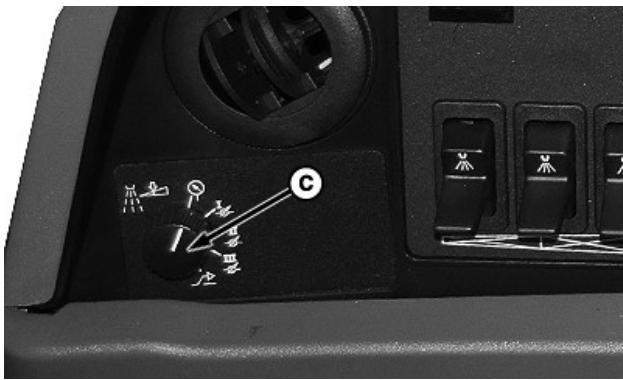
**IMPORTANTES:** Evite danos a máquina. NÃO é recomendável pulverizar com um lado da lança de pulverização dobrada.

1. Desdobre a barra de pulverização.



BM017091—UN—22SEP16

2. Para ajustar a altura de operação, pressione o botão de aumentar/diminuir (A).
3. Configure a unidade de controle SprayStar™ para a aplicação desejada. (Consulte a seção Sistema SprayStar™.)
4. Para acionar a bomba de solução, empurre para frente o interruptor (B) da bomba de solução.
5. Veja o display de operação da pulverização na tela do monitor.

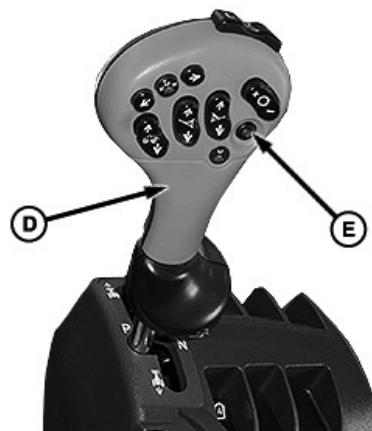


BM030593—UN—01NOV17

6. Mova o interruptor (C) de controle para a taxa de aplicação desejada (1, 2 ou 3) ou para configuração manual de pressão.

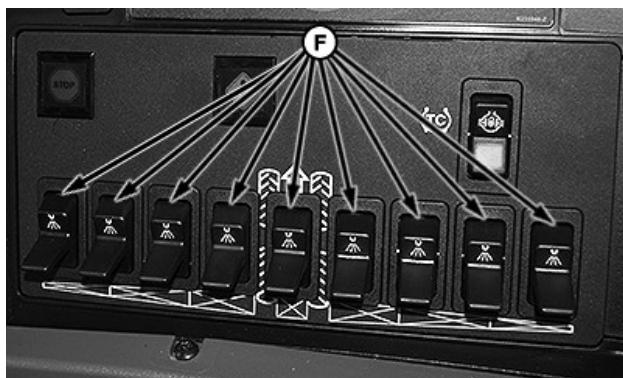
**NOTA:**

- A taxa selecionada é destacada na tela do monitor.
- Se equipado com a função de controle de seção, a posição AUXILIAR no interruptor de controle de taxa é usada para taxa mapeada.



BM030594—UN—01NOV17

7. Para iniciar o movimento para frente, empurre lentamente a alavanca multifuncional (D) para frente.



BM030595—UN—01NOV17

8. Levante todos os interruptores de seção da barra de pulverização (F).

**NOTA:** As barras de pulverização habilitadas tem uma indicação de cor preta cheia no display.

9. Para iniciar a operação de pulverização, pressione o interruptor mestre liga-desliga (E).

**NOTA:** As seções ativas da barra de pulverização têm uma indicação de cone sob a representação da seção da barra de pulverização no visor.

10. No final da linha, pressione o interruptor mestre liga/desliga (E) para interromper a pulverização. Todos os outros interruptores podem permanecer nas posições predefinidas.

**NOTA:** O sistema de pulverização não desliga imediatamente. O fluxo de solução continua por alguns segundos após o interruptor mestre liga/desliga (E) ser pressionado. Para um melhor tempo de resposta e cobertura, desligue a pulverização como desacelerando a máquina para o final da linha.

11. Quando alinhar na próxima fileira, pressione o interruptor mestre liga/desliga (E) para retomar a pulverização.

*NOTA: O sistema de pulverização não inicia imediatamente. Para compensar a demora na resposta, pressione o interruptor mestre liga/desliga (E) enquanto avança para iniciar a pulverização pouco antes de precisar da solução.*

PC97947,00002C9-54-24MAR21

## **Operação do Controle de Tração**

O bloqueio de diferencial, que é controlado pela válvula com divisor de vazão, fornece um esforço de tração extra quando necessário, o sistema força quantidades iguais de óleo para cada motor, limitando a rotação descontrolada das rodas da máquina.

Quando a roda começa a girar ou o operador está em uma situação onde o girar da roda é eminente, engate o bloqueio de diferencial:

1. Mude para a 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> ou 3<sup>a</sup> faixa de velocidade.

*NOTA: O sistema do bloqueio de diferencial só funcionará se a faixa de velocidade estiver na 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> ou 3<sup>a</sup> faixa de velocidade.*



BM030596—UN—01NOV17

2. Pressione o interruptor do bloqueio de diferencial (A).

*NOTA: Para acionar o sistema, a temperatura do óleo hidráulico deve estar abaixo de 102 °C (215 °F).*

*NOTA: O bloqueio de diferencial pode ser acionado enquanto a máquina estiver se movimentando.*

O desligamento do bloqueio de diferencial é feito automaticamente:

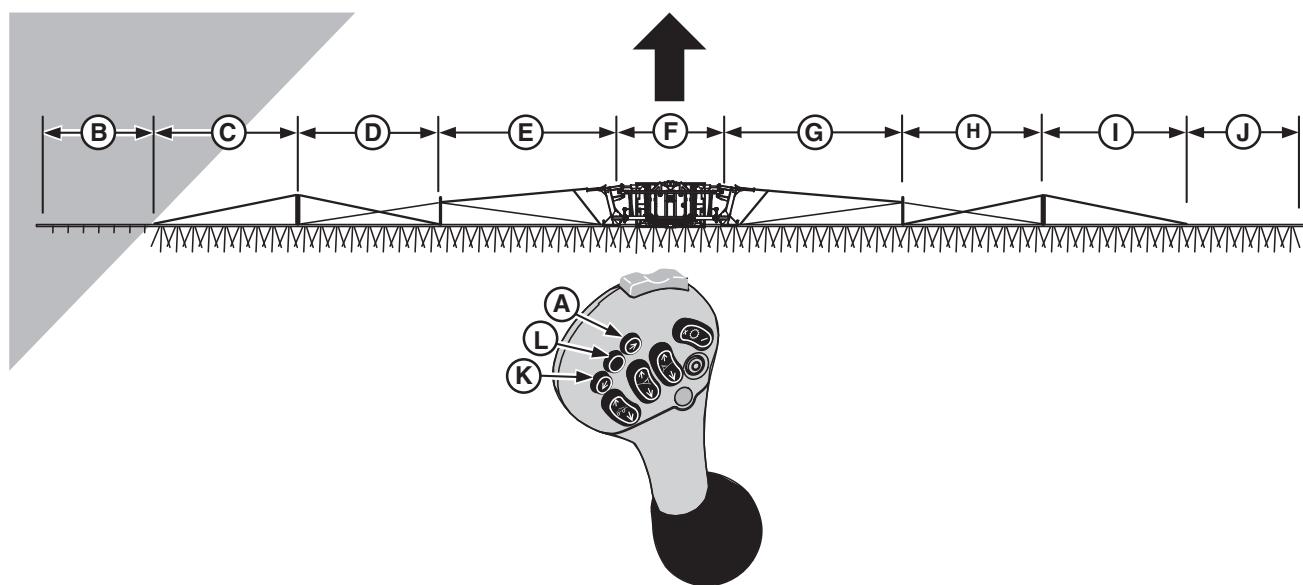
- Se o operador muda para a 4<sup>a</sup> faixa.
- Se a temperatura do óleo hidráulico atingir mais de 102°C (215 °F).

*NOTA: O alarme sonoro e a advertência da temperatura do óleo hidráulico são ajustados em temperaturas maiores e podem não ser ativados, quando se desativa o controle de tração devido à temperatura do óleo hidráulico.*

LR35023,00000BF-54-02MAR18

## **Operação do Controle de Seção da Barra de Pulverização**

Esta máquina está equipada com interruptores de controle da seção da barra de pulverização. Isto proporciona ao operador outra forma de desligar as seções da barra de pulverização em sequência sem tirar a mão da alavanca multifuncional. Esta função é útil no trabalho em linhas de ponta e canais.



CQM00038—UN—26MAR15

**A**—Botão de Controle de Seção da Barra de Pulverização do Lado Direito  
**B**—Seção L4 da Barra de Pulverização  
**C**—Seção L3 da Barra de Pulverização  
**D**—Seção L2 da Barra de Pulverização  
**E**—Seção L1 da Barra de Pulverização  
**F**—Seção Central da Barra de Pulverização  
**G**—Seção R1 da Barra de Pulverização

**H**—Seção R2 da Barra de Pulverização  
**I**—Seção R3 da Barra de Pulverização  
**J**—Seção R4 da Barra de Pulverização  
**K**—Botão de Controle de Seção da Barra de Pulverização do Lado Esquerdo  
**L**—Botão de Controle de Restauração das Seções da Barra de Pulverização

*NOTA: Os bicos de cerca desligam quando as seções externas (R4 e L4) da barra de pulverização são desligadas.*

LR35023,00000C2-54-01NOV17

## Verificação Operacional dos Freios de Estacionamento

Verifique se os freios estão operando corretamente após **cada** uso do freio de emergência. Execute as seguintes etapas:

1. Estacione a máquina completamente carregada em um declive de 20° ou no declive mais íngreme possível. Estacione a máquina com a traseira para cima no declive. Pressione o interruptor do freio de emergência.
2. Se a máquina rolar ou arrastar, consulte seu concessionário John Deere para serviço de manutenção ou substituição dos discos do freio.
3. Se a máquina permanecer estacionada, os discos do cubo interno de freio estão aceitáveis e não necessitam de serviço de manutenção.

Assim que todas as seções estiverem desligadas, pressione e solte o botão (A) de controle da seção da barra de pulverização direita novamente para ligar a seção (B), em seguida (C) e assim por diante.

Se somente poucas seções foram desligadas com o botão (A) de controle da seção da barra de pulverização direita, você pode ligar novamente em sequência, uma de cada vez, usando o botão (K) de controle de seção da barra de pulverização do lado esquerdo ou todas ao mesmo tempo usando o botão (L) de restauração de controle da seção da barra de pulverização.

As seções podem ser desligadas da direita para a esquerda utilizando-se o botão (K).

## *Operação do Pulverizador*

---

*NOTA: Uso sucessivo do freio de emergência fará com que os discos de freio do cubo interno ao desgaste ou danos. Componentes do freio não são cobertos pela garantia.*

---

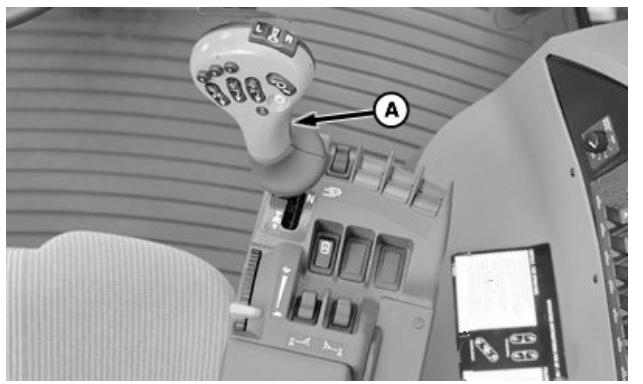
TS95756,0000394-54-28NOV18

---

## Redução da Velocidade de Deslocamento

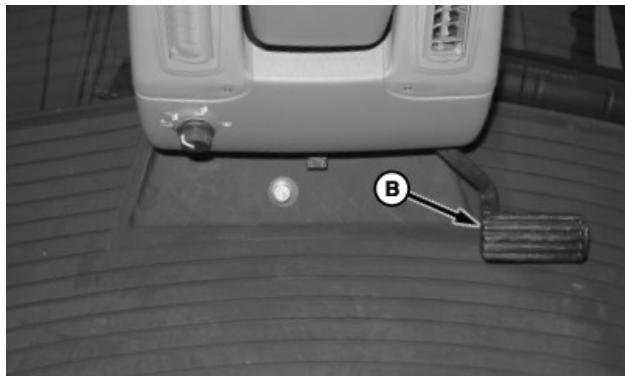
**CUIDADO:** Para evitar possíveis acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas, sempre use o cinto de segurança devidamente.

**IMPORTANTE:** Pode ocorrer desgaste prematuro e danos ao freio de estacionamento se for ativado com uso do pedal do freio de serviço, em vez do uso da alavanca multifuncional. Sempre puxe a alavanca multifuncional para trás antes de usar o pedal de freio.



N67608—UN—16SEP04

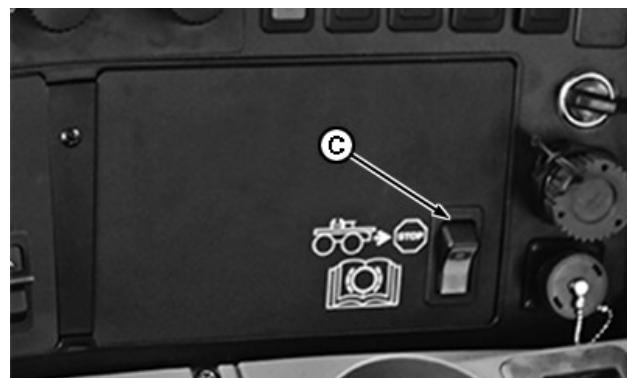
1. Para reduzir a velocidade da máquina, puxe a alavanca multifuncional para trás (A) para frenagem primária.



N76703—UN—14JUN07

2. Para frenagem mais rápida pressione o pedal (B) do freio de serviço após puxar a alavanca multifuncional para trás.

**NOTA:** Esteja preparado para uma diminuição rápida da velocidade. O pedal de freio de serviço para a máquina rapidamente.



CQ298325—UN—14JAN15

3. Se os sistemas de freio de estacionamento (alavanca multifuncional) e o freio de serviço (pedal) não estiverem operando corretamente, pressione o interruptor (C) do freio de emergência.

**IMPORTANTE:** O acionamento do sistema de freio de emergência enquanto a máquina estiver em movimento causa desgaste significativo nos componentes do freio de estacionamento. É necessário testar os freios de estacionamento para verificar a operação adequada após o uso do freio de emergência. (Consulte Verificação de Operação dos Freios de Estacionamento nesta Seção.)

**NOTA:** Não é necessário acionar o interruptor do freio de emergência quando estacionar a máquina. Os freios de estacionamento são acionados automaticamente quando a alavanca multifuncional é movida para a posição de Estacionamento e o sistema SprayStar™ faz leitura de 0 mph por 0,5 segundos ou o motor é desligado.

LR35023,00000C3-54-01NOV17

## Liberação da Pressão da Barra de Pulverização

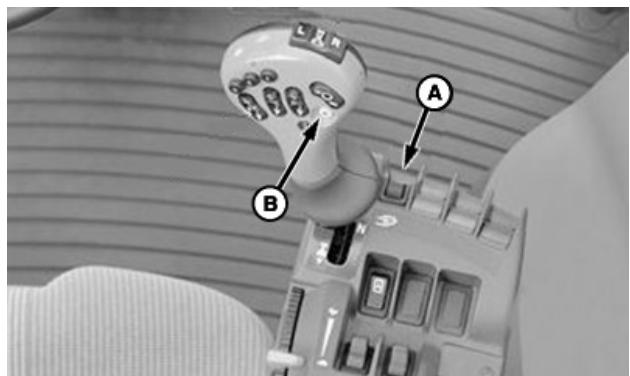
**IMPORTANTE:** O uso da função de liberação da pressão da barra de pulverização não é recomendado ao utilizar equipamentos de reposição de sistemas de solução que não sejam John Deere.

O objetivo principal do alívio da pressão da barra de pulverização é minimizar a possibilidade de vazamento dos corpos dos bicos do pulverizador quando estiver em trânsito.

Após a operação de pulverização ser concluída, as válvulas de seção da barra de pulverização abrem por 3 segundos, após o desligamento da bomba de solução e da carga remota. A pressão da solução deve ser de 27

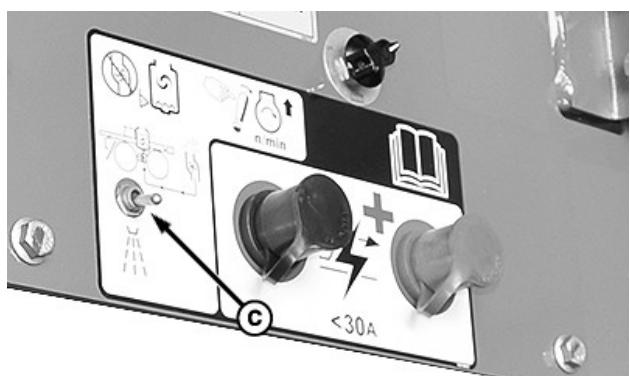
kPa (0.27 bar) (4 psi) ou menos e o motor deve estar funcionando.

**NOTA:** Veja Ativação da Liberação da Pressão da Barra de Pulverização na seção Sistema SprayStar™ para ativar/desativar esta função.



BM030598—UN—01NOV17

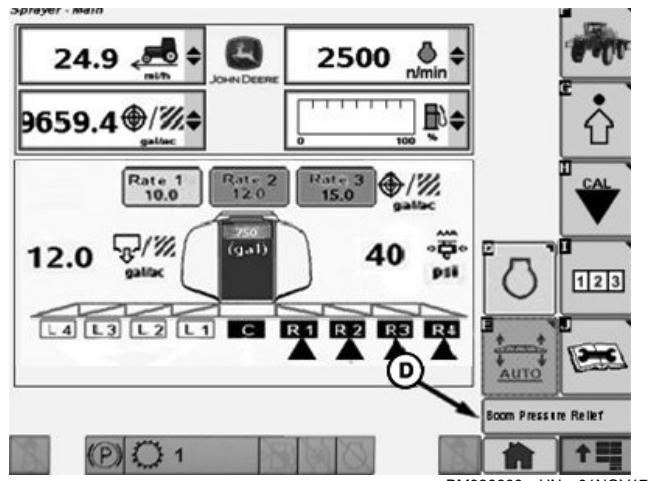
1. Desligue o interruptor da bomba de solução (A).



BM030599—UN—01NOV17

2. Certifique-se de que o interruptor de carga remota (C) está desligado.
3. Posicione a estrutura central da barra de pulverização para a posição totalmente elevada.

**NOTA:** A barra de pulverização pode ser dobrada ou desdobrada.



4. Pressione o interruptor mestre liga-desliga de pulverização (B). Um alerta de segurança deverá soar e uma mensagem aparecerá: alívio da pressão da barra de pulverização (D) é exibido.

**NOTA:** Se o alerta de segurança não soar e não aparecer nenhuma mensagem, aguarde cinco segundos e pressione novamente o interruptor mestre liga-desliga da pulverização (B).

5. Repita o passo 4 se necessário. Isso pode ser feito desde que tenham sido observadas as condições das etapas um a três.

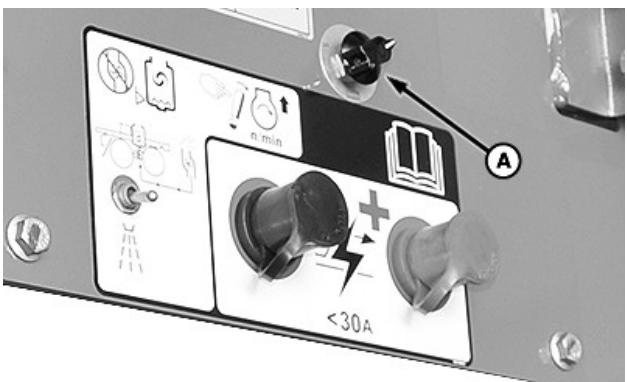
LR35023,00000C4-54-01NOV17

## Sistema de Nivelamento Automático da Mola Pneumática (Se Equipado)

O sistema de nivelamento automático da mola pneumática ajusta a altura da máquina durante a operação. Ele melhora o desempenho e a qualidade de rodagem do pulverizador, independente da quantidade de solução no tanque.

O ar é fornecido a partir do tanque de ar integrado, e o cartucho do secador de ar protege os componentes do sistema contra umidade.

As válvulas de controle de altura estão localizadas na parte superior de cada torre do tirante da suspensão. Com a ajuda da articulação mecânica entre o chassi da máquina e o conjunto das rodas, as válvulas de controle de altura removem o ar ou acrescentam ar às molas pneumáticas.



BM030601—UN—01NOV17

Ligue a válvula de controle de descarga (A) para ativar este sistema.

**CUIDADO:** A máquina pode abaixar muito rapidamente quando a válvula de controle de descarga for ativada. Abra espaço na área em redor da máquina antes de ativar a válvula.

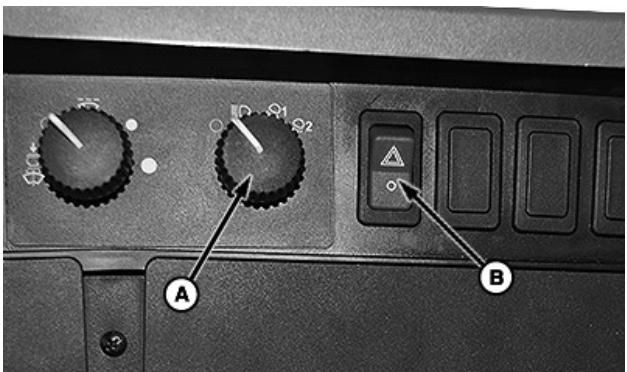
LR35023,00000C5-54-22FEB18

## Transporte da Máquina

**CUIDADO:** NÃO exceda a velocidade máxima de transporte de 50 km/h (30 mph) ou pode perder o controle da máquina, causando ferimentos graves ou morte sua e de outros.

Transporte a máquina somente com a bitola no ajuste mais estreito.

1. Verifique se o emblema de veículo lento está instalado na barra de pulverização ou na traseira da máquina.
2. Ligue a máquina. (Consulte a Partida do Motor na Seção de Operação do Motor.)



BM030602—UN—01NOV17

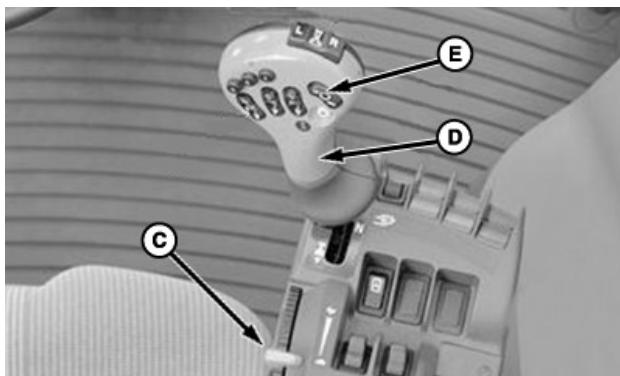
3. Gire o interruptor das luzes (A) para a posição de estrada e ligue o interruptor do pisca-alerta (B). Verifique se as luzes estão funcionando corretamente.
4. Ajuste a bitola do pneu para a posição mais

estreita. (Consulte Ajuste da Bitola do Pneu na seção de Rodas, Pneus e Bitolas.)

5. Dobre as barras de pulverização. (Consulte Dobramento da Barra de Pulverização na Seção Barra de Pulverização correspondente.)

**IMPORTANTE:** Sempre transporte o pulverizador com as barras de pulverização abaixadas no suporte da barra.

6. Verifique se o sistema BoomTrac Pro™ está desabilitado. Se não estiver, desligue-o. (Consulte Operação do BoomTrac Pro™ na Seção BoomTrac Pro™.)
7. Libere a pressão da barra de pulverização. (Consulte Alívio da Pressão da Barra de Pulverização nesta Seção.)



BM030603—UN—01NOV17

8. Mova a alavanca do acelerador manual (C) para frente até a rotação máxima do motor.
9. Selecione uma faixa de velocidade apropriada. Quando a máquina é ligada, a faixa lenta é automaticamente selecionada pela Unidade de Controle do Chassi (CCU).

**CUIDADO:** NÃO exceda o limite de velocidade máxima local ou nacional de transporte.

**IMPORTANTE:** Nunca exceda a carga máxima dos pneus durante o transporte rodoviário. A carga máxima do pneu pode variar dependendo do fornecedor dos pneus. Para obter informações precisas, consulte o fornecedor dos pneus.

**IMPORTANTE:** O transporte rodoviário com o tanque de solução cheio não é recomendado para pulverizadores.

O transporte rodoviário com cargas do tanque acima das limitações de carga axial máximas pode resultar em desgaste prematuro e falha dos pneus. Exceder tais limites poderá invalidar a garantia do fabricante. Verifique os pesos dos eixos da máquina antes de transportar a máquina carregada.

- Mova lentamente a alavanca multifuncional (D) para a frente para iniciar o movimento de avanço. Continue empurrando a alavanca multifuncional (D) para a frente para aumentar a velocidade de deslocamento. Quando atingir a rotação máxima do motor, pressione o interruptor de faixa de velocidade (E) para avançar para uma faixa de velocidade maior, se desejado.

**CUIDADO:** Quando o transporte da máquina é feito em declives nas velocidades de transporte, a máquina tenta segurar a velocidade alvo até que o motor comece a acelerar. Neste momento, o veículo poderá ultrapassar a velocidade alvo. Antes de descer um declive, selecione uma faixa de velocidade (no máximo 30 mph) que seja adequada para a carga na máquina, e inclinação e extensão do declive.

- Para reverter a direção de movimento, move a alavanca multifuncional (D) para a posição de Neutro e pressione o pedal do freio para parar a máquina. Mova a alavanca multifuncional (D) para a direita e para trás para recuar a máquina. A velocidade de ré disponível é proporcional à velocidade alvo selecionada.

LR35023.00000C6-54-22FEB18

- Para reduzir a rotação do motor para marcha lenta, puxe a alavanca do acelerador manual (B) para trás.
- Desligue todas as luzes e acessórios.

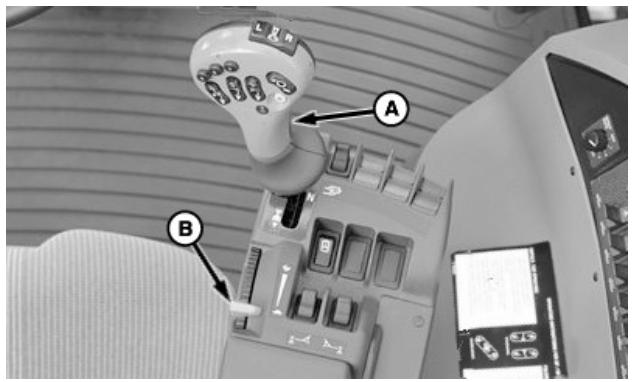
**IMPORTANTE:** Antes de parar o motor, deixe operar em marcha lenta por, no mínimo, 2 minutos até que as partes quentes do motor resfriem.

- Desligue o motor e retire a chave.

**NOTA:** A escada desce automaticamente.

LR35023.00000C7-54-01NOV17

## Estacionamento da Máquina



N67619—UN—16SEP04

- Coloque a alavanca multifuncional (A) na posição de Estacionamento e pressione o pedal do freio de serviço.

**NOTA:** Não é necessário acionar o interruptor do freio de emergência quando estacionar a máquina. Os freios de estacionamento são acionados automaticamente quando a alavanca multifuncional (A) é movida para a posição de Estacionamento e o sistema SprayStar™ faz leitura de menos de 0,8 km/h por 0,5 segundos ou o motor é desligado.

# Período de Amaciamento

## Executar Verificações de Amaciamento

**IMPORTANTE:** O intervalo inicial de serviço de amaciamento deve ser de pelo menos 100 horas e aplica-se a todos os motores novos ou recondicionados.

O período inicial de amaciamento com o óleo John Deere Break-In™ Plus é de 100 horas de operação para assegurar o contato das superfícies dos anéis e camisas do motor.

Durante as 100 primeiras horas, realize os seguintes serviços:

### Primeiras 10 Horas de Operação

- Verifique o nível de óleo do motor.
- Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão.
- Verifique o nível de líquido de arrefecimento no tanque de desaeração.
- Drenagem dos filtros de combustível.
- Verifique o nível de óleo hidrostático/hidráulico.
- Verificação das condições dos pneus.
- Verifique e ajuste as molas pneumáticas.
- Verifique as tesouras de suspensão.
- Verifique as cintas do tanque de solução.
- Aperte o conjunto da barra de pulverização.

*NOTA: Verifique os procedimentos de manutenção na Seção Serviço—Diariamente ou A Cada 10 Horas, Seção Serviço - Semanalmente ou A Cada 50 Horas e a Seção Serviço - A Cada 250 Horas.*

### Primeiras 50 Horas de Operação

- Troque o óleo da redução final planetária.

*NOTA: Verifique os procedimentos de manutenção— Consulte a Seção Primeiras 50 Horas de Operação.*

### 100 Horas Iniciais

**IMPORTANTE:** Reabasteça com Óleo Break-In™ John Deere por mais 100 horas, se o pulverizador foi usado sob condições leves de carga durante as primeiras 100 horas, para que o motor amacie apropriadamente. (Consulte as seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador).

- Troque o óleo do motor.
- Substituição do filtro de óleo do motor.

- Verifique a folga lateral e a folga do calço do ajuste do espaçador.
- Verifique se há peças de fixação soltas na máquina.

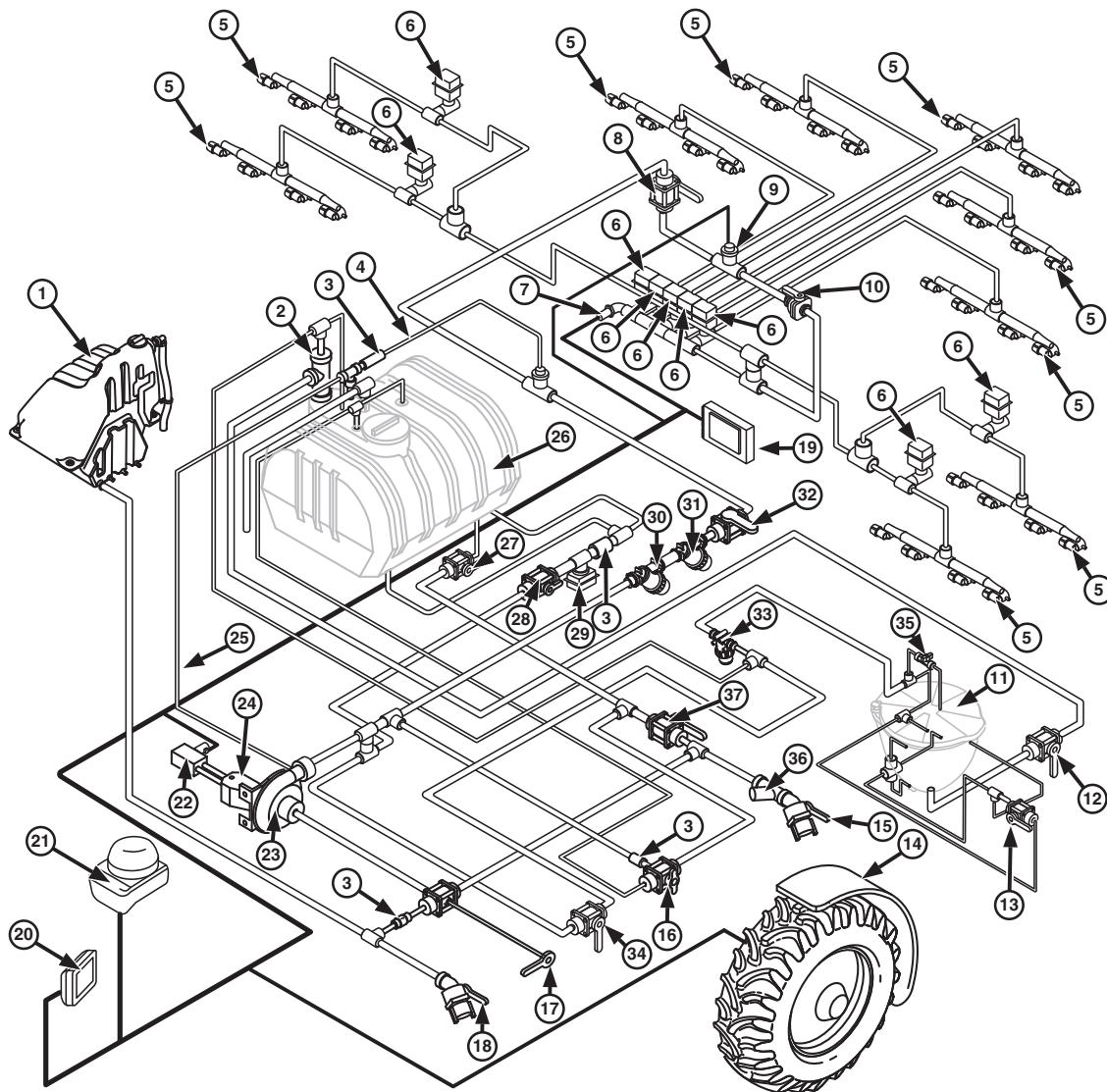
*NOTA: Verifique os procedimentos de manutenção na Seção Serviço - Primeiras 100 Horas.*

*NOTA: Após as verificações de amaciamento, restaure as horas de serviço de manutenção para zero. (Consulte Restauração do Contador de Intervalos de Serviço na Seção SprayStar™.)*

CR84017,0000077-54-02MAR18

# Sistema de Solução

## Sistema de Solução



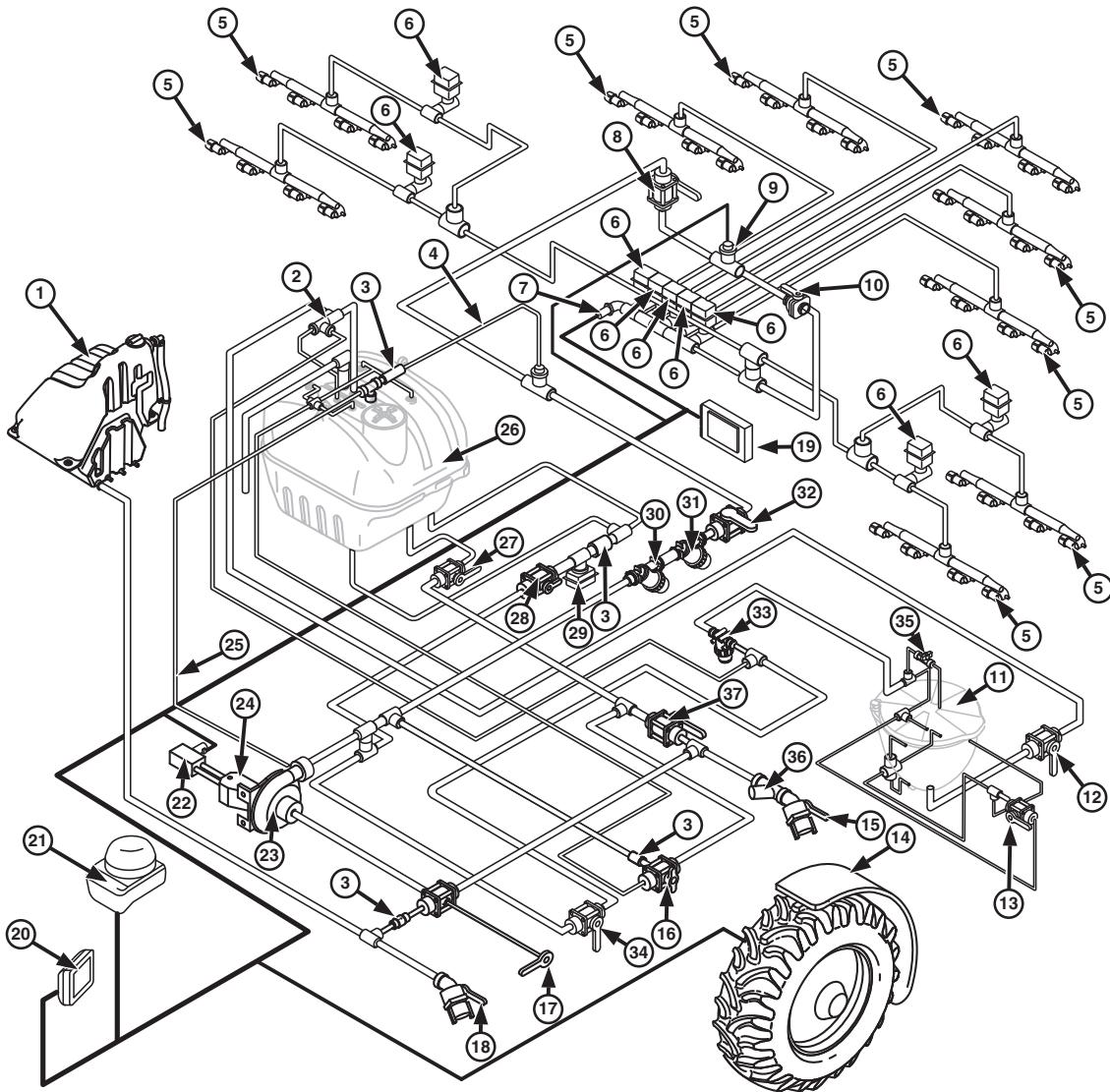
Sistema de Solução—Pulverizador Autopropelido M4030

BM027549—UN—09NOV18

- |  |  |
|--|--|
| 1—Tanque de Enxágue  | 20—Display CommandCenter™                    |
| 2—Venturi do Edotor  | 21—Receptor StarFire™ 6000                   |
| 3—Válvula de retenção  | 22—Válvula proporcional                      |
| 4—Linha de Sangria de Alimentação da Barra                   | 23—Bomba de Solução                          |
| 5—Bicos de Pulverização                                      | 24—Motor Hidráulico                          |
| 6—Válvulas de Desligamento da Seção da Barra de Pulverização | 25—Linha de Sangria da Bomba                 |
| 7—Transdutor de Pressão                                      | 26—Tanque de Solução                         |
| 8—Válvula de Corte do Medidor de Vazão                       | 27—Válvula do Tanque de Solução              |
| 9—Medidor de Vazão de Solução                                | 28—Válvula de Vazão de Agitação              |
| 10—Válvula de Orifício                                       | 29—Válvula Solenoide de Agitação             |
| 11—Caixa do Edotor   | 30—Filtro de Solução (Padrão Malha 50)       |
| 12—Válvula do Reservatório do Edotor                         | 31—Filtro de Solução (Padrão Malha 80)       |
| 13—Válvula de Enxágue do Edotor                              | 32—Válvula de Desligamento do Filtro         |
| 14—Sensor de Velocidade da Roda (Roda Dianteira Esquerda)    | 33—Filtro do Edotor                          |
| 15—Válvula do sistema Quick Fill™ de solução                 | 34—Válvula de Vazão do Edotor                |
| 16—Válvula de Pressão  | 35—Válvula da Tampa do Edotor                |
| 17—Válvula de Sucção   | 36—Filtro de Abastecimento (Malha 20 Padrão) |
| 18—Válvula Quick Fill™ do Tanque de Enxágue                  | 37—Válvula de Derivação                      |
| 19—Unidade de Controle da Taxa de Pulverização (SRC)         |  |

Quick Fill™ é uma marca registrada da Deere & Company

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
StarFire é uma marca registrada da Deere & Company



BM027550—UN—09NOV18

Sistema de Solução—Pulverizador Autopropelido M4040

- 1—Tanque de Enxágue
- 2—Venturi do Edutor
- 3—Válvula de retenção
- 4—Linha de Sangria de Alimentação da Barra
- 5—Bicos de Pulverização
- 6—Válvulas de Desligamento da Seção da Barra de Pulverização
- 7—Transdutor de Pressão
- 8—Válvula de Corte do Medidor de Vazão
- 9—Medidor de Vazão de Solução
- 10—Válvula de Orifício
- 11—Caixa do Edutor
- 12—Válvula do Reservatório do Edutor
- 13—Válvula de Enxágue do Edutor
- 14—Sensor de Velocidade da Roda (Roda Dianteira Esquerda)
- 15—Válvula do sistema Quick Fill™ de solução
- 16—Válvula de Pressão
- 17—Válvula de Succção
- 18—Válvula Quick Fill™ do Tanque de Enxágue
- 19—Unidade de Controle da Taxa de Pulverização (SRC)

- 20—Display CommandCenter™
- 21—Receptor StarFire™ 6000
- 22—Válvula proporcional
- 23—Bomba de Solução
- 24—Motor Hidráulico
- 25—Linha de Sangria da Bomba
- 26—Tanque de Solução
- 27—Válvula do Tanque de Solução
- 28—Válvula de Vazão de Agitação
- 29—Válvula Solenoide de Agitação
- 30—Filtro de Solução (Padrão Malha 50)
- 31—Filtro de Solução (Padrão Malha 80)
- 32—Válvula de Desligamento do Filtro
- 33—Filtro do Edutor
- 34—Válvula de Vazão do Edutor
- 35—Válvula da Tampa do Edutor
- 36—Filtro de Abastecimento (Malha 20 Padrão)
- 37—Válvula de Derivação

**Componentes do Sistema**

O sistema de pulverização de solução consiste no tanque de solução (26), válvula de sucção (17), válvula do sistema de solução Quick Fill™ (15), filtro de abastecimento (36), válvula de pressão (16), bomba de solução (23), filtros de solução (30, 31), caixa do edutor (11), válvula de orifício (10), válvulas de corte da seção da barra (6) e bicos de pulverização (5) montados na barra.

O tanque de solução (26) é feito de polietileno e tem capacidade de 3028 l (800 gal) para o pulverizador M4030 e 4000 L (1057 gal) para o pulverizador M4040. Uma capa de acesso/abastecimento está localizada na parte superior do tanque. Na lateral da máquina há um tubo transparente e uma escala graduada que indica o nível da solução em litros e galões. Na parte inferior do tanque de solução (26) está a válvula do tanque de solução (27).

A válvula de sucção (17) tem duas funções:

- Direciona a solução do tanque de solução (26) para a bomba de solução (23).
- Direciona a água limpa do tanque de enxágue (1) para a bomba de solução (23).

O filtro de abastecimento (36), localizado na linha de abastecimento de solução, é feito de material não corrosivo que deve ser limpo conforme necessário. A bomba de solução (23) é do tipo centrífuga, acionada por motor hidráulico (24). A ativação e a desativação da bomba são controladas por um interruptor no console lateral. O escape de todo ar preso na bomba é feito através de uma linha de sangria (25). Isso ajuda a evitar a cavitação da bomba. Uma linha de sangria de alimentação da barra (4) também é fornecida na linha de alimentação da barra de pulverização para ajudar a remover o ar do sistema.

Os filtros de solução (30, 31) estão localizados na linha de alimentação da barra, antes do fluxômetro de solução (9). Os filtros de solução (30, 31) removem sedimentos antes que eles cheguem ao medidor de vazão (9) e às válvulas de desligamento da seção da barra de pulverização (6) e bicos de pulverização (5).

A válvula de desligamento do filtro (32) e a válvula de corte do medidor de vazão (8) podem ser fechadas para ajudar na limpeza dos filtros de solução da barra de pulverização (30, 31) e do medidor de vazão (9).

Uma válvula de orifício (10) está na barra de pulverização, à esquerda do medidor de vazão (9). A válvula de orifício (10) é usada para aprimorar o controle do sistema de controle da taxa de pulverização quando são usados bicos menores. A válvula de orifício (10) é ajustada na posição aberta para vazões média a alta, e na posição fechada para uma vazão de 100 l/min (26 g/min) ou menor, para garantir um controle correto da taxa de pulverização medida.

Os jatos de agitação estão em duas localizações no fundo do tanque. O jato cria uma agitação vigorosa tipo ventilador por todo o tanque para manter os produtos químicos, tais como pó solúvel, em suspensão. A válvula de vazão de agitação (28) está localizada sob o lado esquerdo do tanque de solução e pode ser ajustada para atingir o efeito de agitação desejado. A válvula solenoide de agitação (29), controlada por um interruptor no console, pode ser usada para ligar e desligar a agitação.

A válvula de pressão (16) realiza uma das seguintes operações:

- Direciona a água de enxágue do tanque de enxágue (1) para os bicos de pulverização (5).
- Direciona a água ou solução diretamente para o tanque durante o abastecimento do pulverizador com a bomba de solução (23).
- Impede a solução de fluir para o tanque de solução (26) ou para as esferas de enxágue do tanque durante a pulverização.

A válvula de desvio (37) realiza uma das seguintes operações:

- Direciona a solução para a bomba de solução (23).
- Direciona a solução para o tanque de solução (26).

A válvula de vazão do edutor (34) direciona a água de abastecimento pelo venturi do edutor (2) na parte superior do tanque de solução (26) para criar um vácuo que puxe o produto químico para dentro da corrente de água. A válvula de enxágue do edutor (13) direciona a água para o enxágue do reservatório do edutor (11) e para o enxágue do jarro. A válvula (12) do reservatório do edutor permite que o produto químico seja puxado da base da caixa do edutor (11) para o topo do tanque de solução (26).

As válvulas de retenção (3) são utilizadas no sistema para evitar que a solução flua no sentido errado.

As válvulas de corte da seção da barra (6) são válvulas em esfera motorizadas que passam de abertas para completamente fechadas. As válvulas são operadas por interruptores no console lateral do operador.

Os bicos de pulverização (5), localizados na estrutura central e na barra, dosam, atomizam e distribuem a solução em padrões específicos. A vazão da solução é dosada pelo tamanho do orifício na ponta do bico. Dentro dos limites, a vazão da solução através de um bico pode ser aumentada ou diminuída regulando-se a pressão do sistema.

A maioria dos bicos é projetada para um desempenho ideal em pressões específicas. No entanto, a faixa de ajuste é relativamente estreita. As pressões da linha muito altas ou muito baixas afetarão a atomização da solução e criará variações no padrão de pulverização. A solução atomiza quando o líquido é forçado através

do orifício no bico. O estilo do padrão de pulverização é determinado pelo formato do orifício.

O tanque de enxágue (1) pode ser abastecido com água limpa para enxaguar o sistema de solução.

### **Operação do Sistema**

Quando a bomba é ativada, a solução é retirada do tanque de solução (26), através da válvula de sucção (17). A bomba (23) pressiona a solução através dos filtros (30, 31) e do medidor de vazão (9) até as válvulas de desligamento (6) da seção da barra e a válvula da vazão (28) da agitação para a agitação.

Quando as válvulas de desligamento da seção (6) da barra de pulverização estão abertas, a solução flui para os bicos (5), onde é atomizada e pulverizada.

O medidor de vazão (9) na barra de pulverização envia um sinal eletrônico para a unidade de controle da cabine (CCU)/controlador da taxa de pulverização (SRC) (19), que compara aquele sinal com a taxa de aplicação programada pelo operador. Se existir uma diferença no sinal do medidor de vazão (9) e a taxa programada, os compensadores da válvula proporcional (22) abrirão ou fecharão, conforme necessário, até que o sistema seja estabilizado.

Quando o compensador abre, mais óleo hidráulico é enviado para o motor hidráulico (24), levando a bomba de solução a aumentar sua vazão (23). Quando o compensador fecha, menos óleo hidráulico é enviado para o motor hidráulico (24), levando a bomba de solução a reduzir sua vazão (23).

A Unidade de Controle da Taxa de Pulverização (SRC) (19) tem a habilidade de manter a aplicação dentro de uma faixa de taxas de aplicação enquanto faz mudanças de velocidades. A consistência da taxa de aplicação depende de várias coisas, tais como o tamanho da ponta do bico, a taxa de aplicação e a taxa da mudança de velocidade. A SRC (19) providencia uma resposta rápida, mas algumas diferenças nas taxas de aplicação podem ser observadas se o operador fizer alterações rápidas de velocidade ou operar nos limites da faixa de pressão da solução.

A parte principal do sistema Controlador de Taxa de Pulverização (SRC) (19) é um sensor de velocidade da roda (14) no motor da roda dianteira esquerda, a Unidade de Controle da Taxa de Pulverização (SRC) (19), uma bomba de solução de velocidade variável (23), medidor de vazão (9) e um transdutor de pressão de solução (7). O sensor da velocidade (14) e o medidor de vazão (9) providenciam informações de velocidade e vazão para a unidade de controle da taxa de pulverização. A unidade de controle da taxa de pulverização fornece as taxas de aplicação-alvo (programadas pelo operador) analisando os dados de rotação e vazão, e depois, fazendo os ajustes apropriados na bomba de solução variável (23).

A taxa de pulverização controle unidade (SRC) (19) é parte da pulverização da barra de pulverização controle

de altura unidade (BHC), localizada na parte traseira da máquina, abaixo do dispositivo de elevação de barra de pulverização. A unidade de controle da taxa de pulverização (SRC) (19) tem um sistema de advertência interno que alerta o operador se a vazão real varia em relação à vazão programada em 20% da real ou mais, por 10 segundos. O sistema SRC (19) é um sistema regulador de volume, de maneira que as pressões exibidas no display CommandCenter™ (20) podem variar em determinada velocidade de deslocamento.

A pressão de solução exigida para uma taxa de aplicação específica é determinada pela velocidade e tamanho de ponta do bico. Antes de tentar usar o SRC, consulte a calculadora da ponta do bico ou os gráficos de seleção da ponta do bico, e certifique-se de que a barra de pulverização esteja equipada com os bicos de pontas de pulverização que fornecerão as taxas de aplicação desejadas, nas pressões e rotações desejadas. A variação da velocidade de deslocamento é limitada pela faixa de pressão operacional das pontas dos bicos.

O botão principal liga/desliga localizado na alavanca multifuncional é uma peça integrante do sistema SRC. Quando se pressiona Desliga, a energia elétrica fecha as válvulas de interrupção das seções da barra (6) e a bomba de solução variável (23) desacelera para manter a pressão de pulverização desligada (conforme configuração do operador).

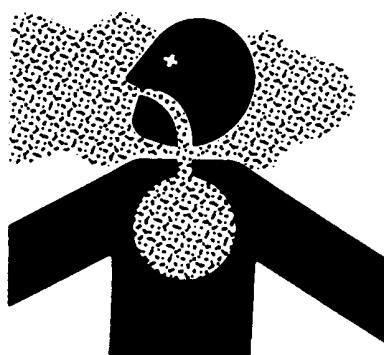
A solução pode continuar sendo pulverizada por um curto período de tempo após pressionar o botão principal "off". Isso se deve à pressão remanescente na linha. O intervalo de tempo em que a pulverização continuará fluindo depende da pressão na linha de pulverização, dos comprimentos e rotas das mangueiras da barra, do tamanho das pontas dos bicos e do uso das válvulas de retenção dos bicos. Para compensar o atraso no desligamento da barra, o botão principal "Desliga" deverá ser pressionado antes que se alcance a cabeceira.

Assim que o botão principal "Liga" tiver sido pressionado, se a máquina estiver se movendo lentamente ou não estiver se movendo, a bomba de solução variável (23) irá manter a pressão mínima da solução conforme ajustada pelo operador. Isso pode resultar em uma taxa de aplicação superior à taxa-alvo (programada pelo operador). Do mesmo modo, se a máquina estiver se movendo muito rapidamente, a bomba de solução variável (23) manterá a pressão máxima da solução. Isto pode resultar em uma taxa de aplicação menor do que a taxa alvo.

## Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Os produtos químicos utilizados nos pulverizadores agrícolas podem ser prejudiciais à sua saúde ou ao ambiente, se não forem usados com cuidado.

Siga sempre todas as indicações do rótulo para uma utilização eficaz, segura e legal dos produtos químicos agrícolas.

Reduza o risco de exposição e lesões:

- Use equipamento de proteção pessoal adequado, conforme recomendado pelo fabricante. (Consulte 'Manusear produtos químicos agrícolas de forma segura' na seção Segurança).
- Encha, lave, calibre e descontamine o pulverizador numa área em que o produto que sai não atinja bacias de água, lagos, riachos ou rios, áreas de gado ou jardins, ou próximas de pessoas.
- Mantenha as crianças afastadas de produtos químicos, soluções químicas e líquidos de lavagem.
- Se o spray ou concentrado químico entrar em contato com a pele, mãos ou o rosto, lave imediatamente com água e sabão.

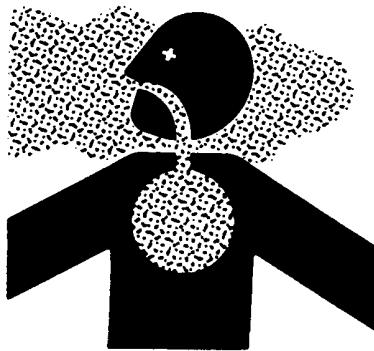
Se o spray ou concentrado químico entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água.

- Se o bocal entupir ou o sistema funcionar mal, pare o motor e alivie a pressão de spray do sistema.
- Não coloque pontas de bocal ou outros componentes na boca para limpar obstruções. Tenha pontas sobressalentes à mão para reposição.

- Minimize o risco de desvio do spray.
  - Use as pontas dos bocais grandes operados a baixas pressões.
  - Não opere o sistema de fornecimento de solução a pressões que ultrapassem 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
  - Não pulverize quando os ventos excederem 16 km/h (10 mph).
  - Não pulverize quando o vento estiver soprando na direção de alguma colheita sensível, jardim ou zona habitada.
- Jogue fora os produtos químicos, soluções de lavagem não usados e recipientes químicos vazios, adequadamente.
- Descontamine o equipamento usado na mistura, na transferência e na aplicação dos produtos químicos após o uso.

DX,WV,CHEM02-54-05APR04

## Evite Exposição a Produtos Químicos



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

**⚠ CUIDADO: A exposição a produtos químicos, inclusive pesticidas, pode causar acidentes pessoais ou morte.**

**NÃO CONFIE SOMENTE NESTA CABINE, NO INDICADOR DE PRESSÃO DA CABINE NEM NOS FILTROS DE AR PARA PROTEÇÃO CONTRA A EXPOSIÇÃO A PRODUTOS QUÍMICOS.**

Para reduzir o risco de exposição a produtos químicos:

- Use EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI) de acordo com o rótulo do fabricante de produtos químicos
- Permita que somente aplicadores treinados e certificados apliquem produtos químicos
- Sempre feche as janelas e as portas durante a pulverização
- Verifique se os filtros de carvão ativado John Deere ou os substitutos apropriados estão sempre instalados (consulte Verificação e Substituição dos Filtros de Ar da Cabine na Seção Ar-condicionado e Cabine)
- Mantenha os produtos químicos fora da cabine
- Limpe ou tire os sapatos ou roupas contaminados antes de entrar na cabine
- Mantenha limpo o interior da cabine
- Leia e siga todas as instruções existentes:
  - No rótulo do fabricante de cada produto químico aplicado
  - Norma de Proteção ao Trabalhador da Agência de Proteção Ambiental (EPA) dos EUA para Pesticidas Agrícolas
  - Instruções regionais ou estaduais para a segurança e a saúde do trabalhador;
  - Manual do Operador desta máquina
- Devem ser cumpridas numerosas exigências, incluindo as regularizações EPA, mas não se limitando a elas
- Mesmo enquanto estiver dentro da cabine, use sempre mangas compridas, calças compridas, sapatos e meias, ao aplicar produtos químicos, inclusive pesticidas
- Se necessário sair da cabine quando houver produtos químicos, inclusive pesticidas, use sempre o equipamento de proteção individual recomendado pelo fabricante do produto químico
- Antes de entrar novamente na cabine, retire o equipamento de proteção individual usado para manusear produtos químicos, inclusive pesticidas, e guarde-o de acordo com as normas da EPA para impedir a contaminação da cabine.

DV15698.00001BD-54-06APR15

**⚠ CUIDADO: Descontamine a área de trabalho antes de efetuar a manutenção. Lave, descontamine e drene a bomba antes de efetuar serviço. A descontaminação deverá ser feita em uma área segura com água ou agente de neutralização, ou por meios recomendados pelo fabricante da substância química usada por último.**

Os materiais de pulverização podem ser perigosos. Use todos os produtos químicos de pulverização, soluções, resíduos de solução ou vapores com muito cuidado. NÃO corra riscos. Quando em dúvida, proceda como se existisse a contaminação.

Não deixe que o material de pulverização entre em contato com a pele. Se o material de pulverização entrar em contato com a pele, lave imediatamente com água limpa e detergente ou siga as instruções do fabricante do último produto químico usado.

#### Evite Fluidos Sob Alta Pressão

**⚠ CUIDADO: Fluidos que escapam sob alta pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos graves.**

Evite este risco aliviando a pressão antes de desconectar uma linha hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procure por vazamentos com um pedaço de cartão. Proteja as mãos e o corpo de fluidos sob alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou isso poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência nesse tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nessa área. Tais informações estão disponíveis no Deere & Company Medical Department em Moline, Illinois, EUA.

#### Evite Fluidos Inflamáveis ou Explosivos

**⚠ CUIDADO: NÃO bombeie fluidos inflamáveis ou explosivos, tais como gasolina, óleo combustível e querosene. Use apenas soluções compatíveis com os componentes da bomba.**

#### Preparação da Máquina

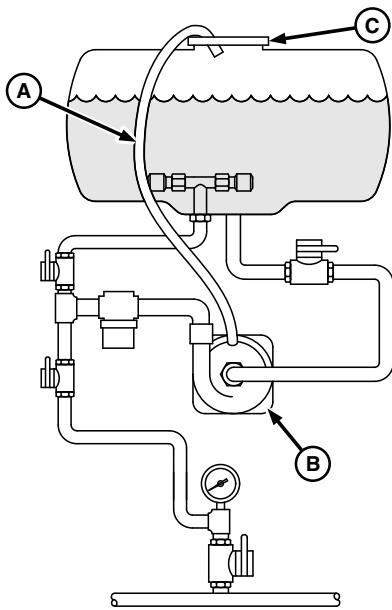
**⚠ CUIDADO: Remova a chave de ignição antes de realizar serviço na bomba.**

#### Manutenção e Operação

#### Inspeção da Linha de Ventilação

**IMPORTANTE:** Para evitar danos à bomba devido à operação a seco, a linha de ventilação DEVE ser direcionada corretamente e estar livre de obstruções, de forma que o ar aprisionado seja sangrado da câmara da bomba.

Verifique periodicamente os itens a seguir:



N87475—UN—05MAY10

- Verifique se as linhas de ventilação (A) correm em uma curva contínua e ascendente (sem seções horizontais ou quedas) da bomba (B) à parte superior do tanque (C)
- Verifique se há um fluxo contínuo das descargas de solução da linha de ventilação para o tanque durante a operação da bomba. O melhor momento para verificar o fluxo de descarga é com o tanque abastecido até a metade. Limpe ou substitua a mangueira conforme necessário.
- Verifique se as mangueiras e as conexões estão apertadas e em boas condições

### Operação Correta da Máquina

**IMPORTANTE: Produtos químicos e resíduos químicos deixados na bomba de solução por um longo período podem danificar os componentes da bomba. Enxágue o interior da bomba com água limpa diariamente e não deixe que a solução química permaneça na bomba de um dia para o outro.**

**Para evitar danos à bomba por rodar a seco, NÃO opere a máquina de forma que a bomba fique sem solução e que a câmara da bomba se encha de ar.**

À medida que o tanque se esvazia, opere a máquina da seguinte maneira:

- Desloque-se lentamente quando estiver sobre terreno acidentado para limitar a agitação da solução, o que faz com que a linha de entrada da bomba aspire ar.
- Desligue a bomba antes que o tanque esvazie.

### Preparo da Bomba para Armazenamento

Armazenamento de curto prazo—Lave a bomba com água ou agente de neutralização ou por meios recomendados pelo fabricante da substância química usada por último. Drene a bomba.

Armazenamento de Longo Prazo — Siga o mesmo procedimento indicado para o armazenamento de curto prazo e depois reabasteça a bomba com uma mistura 50–50 de Fluido Próprio para o Inverno SprayMaster ou similar. NÃO armazene a bomba com a câmara seca.

### Operação da Bomba de Solução de Alta Vazão (Se Equipado)

**IMPORTANTE: Para evitar danos à vedação da bomba de solução de alta vazão durante o carregamento:**

- O nível da solução do tanque de alimentação deve ficar acima do nível da bomba do pulverizador ou a bomba de solução não irá escorvar, causando danos na vedação.
- Mangueiras e conexões de 76 mm (3 in) devem ser usadas (se possível) no equipamento de alimentação. A bomba não consegue puxar uma quantidade suficiente de produto através da mangueira menor para manter-se completamente escorvada naquela velocidade de carregamento e isto causará danos à vedação.
- Verifique se a válvula na mangueira do tanque de alimentação está na extremidade da mangueira para prevenir que surjam cavidades na bomba.

KK69021,000011F-54-12OCT20

### Substituição dos Bicos

**NOTA:** Os bicos deverão ser trocados quando a vazão tiver aumentado em 10% da taxa desejada a uma dada pressão.

Os bicos são as peças mais importantes do pulverizador. Não importa o quanto bem projetado seja o resto da máquina, se os bicos estiverem ruins, é impossível obter uma boa cobertura de pulverização. Portanto, é extremamente importante escolher cuidadosamente o tipo e o tamanho dos bicos, bem como conservá-los ou substituí-los quando for necessário.

À medida que os bicos se desgastam, suas pastilhas aumentam de tamanho. O monitor compensa isto reduzindo a pressão para manter a taxa de aplicação desejada. Entretanto, conforme os bicos se desgastam, eles começam a perder suas sobreposições e podem aplicar quase duas vezes mais substâncias químicas ou pesticidas abaixo dos bicos do que eles o fazem entre os bicos.

O padrão impreciso de pulverização pode fazer com

que a substância química ou o pesticida sejam inefficientes no controle de ervas daninhas, pragas e doenças. Isso pode exigir outra viagem pelo campo com os custos subsequentes de combustível e mão-de-obra, bem como o uso de mais substâncias químicas ou pesticidas. Esta despesa adicional é muito maior do que a despesa de substituição dos bicos.

AG.OUO1011,835-54-20JUL99

## Uso da Calculadora e do Seletor de Ponta do Bico



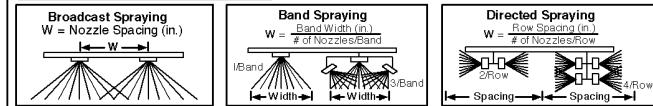
**JOHN DEERE**

Deere & Company, Moline, IL U.S.A.  
www.JohnDeere.com

**SPRAY TIP CALCULATOR**

**Instructions**  
Determine Effective Tip Spray Width using the appropriate diagram and formula below.  
Set Application Rate at Effective Tip Spray Width in window below.  
Read Tip Flow Rate at Vehicle Speed.  
See Side 2 for Tip Flow Rates at Pressure.

**Determining Effective Tip Spray Width**



**Broadcast Spraying**: W = Nozzle Spacing (in.)

**Band Spraying**: W = # of Nozzles/Band

**Directed Spraying**: W = # of Nozzles/Row

Effective Tip Spray Width (in.)	100	90	80	70	60	50	45	40	35	30	25	20	18	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4
Application Rate (gal/acre)	3.5	4.0	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	25	30	35	40	45	50	55	60	
(oz/min)	16	18	20	25	30	35	40	45	50	55	60	70	80	90	100	150	200	250	300	350	400	450	500
Tip Flow Rate (gal/min)	2	.14	.16	.18	.20	.25	.30	.35	.40	.5	.6	.7	.8	.9	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0		
Vehicle Speed (mph)	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	25						

Side 1

Solution Density (lb/gal)		WATER	20% SG = 1.28						
		7	8	9	10	12	14	16	18
		.8	.9	1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0

**Specific Gravity (water = 1.0)**

**Solution Pressure (psi)**

**Pressure Range (◊ = rated pressure)**

FL HF ER,LD FF,ES ULC,ULC FC, HC

★ Green indicates lower drift potential.

ULC - Ultra Low Drift Ceramic  
UL - Ultra Low Drift  
LD - Low Drift  
ER - Extended Range  
FF - Flat Fan  
FL - Full  
ES - Even Spray  
HC - Hollow Cone  
FC - Full Cone  
HF - High Flow wide angle

**Instructions**  
See Side 1 to determine necessary Tip Flow Rate.  
If water based solutions, set Solution Pressure at Water indicator.  
otherwise use Solution Density Scale to set Solution Pressure.  
Refer to Pressure Range Bars for recommended usage.  
Align Tip Flow Rate (from side 1) with desired Tip Type and Size.

Side 2

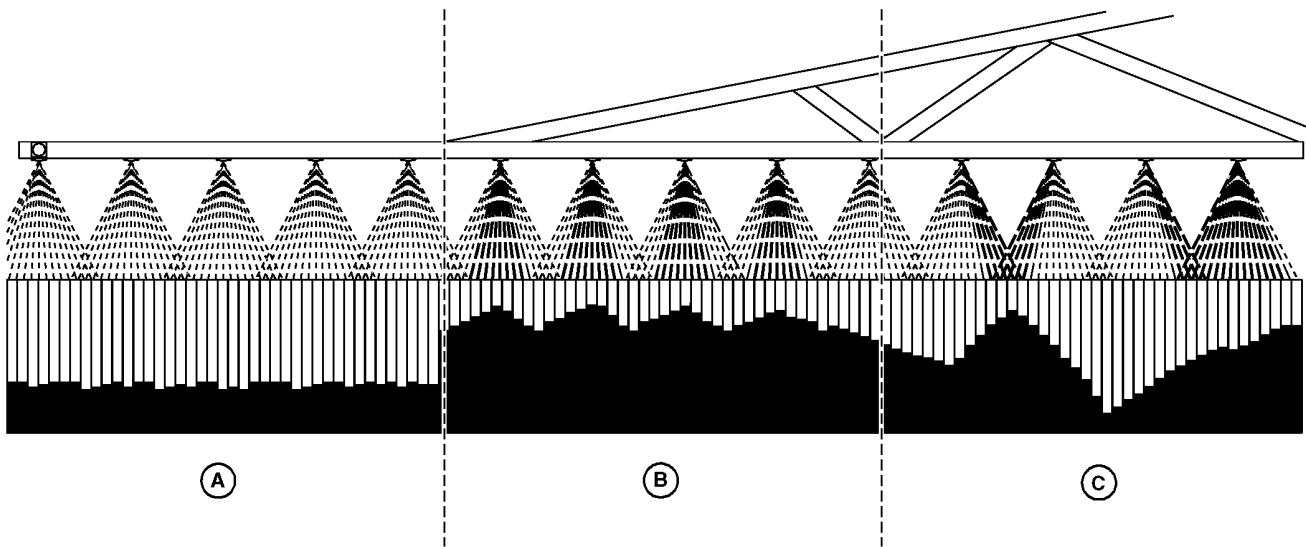
Siga as instruções da calculadora para determinar o tamanho da ponta.

**NOTA:** A calculadora não inclui todos os tipos de bicos. Consulte o catálogo do SprayMaster se seu tipo de bico não estiver descrito. Se danificado ou perdido, entre em contato com seu revendedor John Deere para substituição.

N69198—UN—02MAR05

OUO6092,0000556-54-29MAR07

## Verificação e Substituição de Bicos Desgastados



- A—**BICOS DE PULVERIZAÇÃO NOVOS** fazem uma distribuição uniforme, quando sobrepostos corretamente.
- B—**BICOS DE PULVERIZAÇÃO DESGASTADOS** têm uma saída mais alta, com mais pulverização concentrada embaixo de cada bico.
- C—**BICOS DE PULVERIZAÇÃO DANIFICADOS** têm uma saída—sobreposição muito irregular e mediante aplicação.

N69199—UN—02MAR05  
Uma causa principal da aplicação indevida da pulverização é o desgaste do bico. A manutenção e a inspeção oportuna ajudam a identificar os bicos desgastados e prolongar a vida útil dos serviços.

*NOTA: Confira a Página de Testes Diagnósticos—Verificação do Fluxo do Bico, na seção Sistema SprayStar™ para obter mais informações sobre como identificar bicos gastos.*

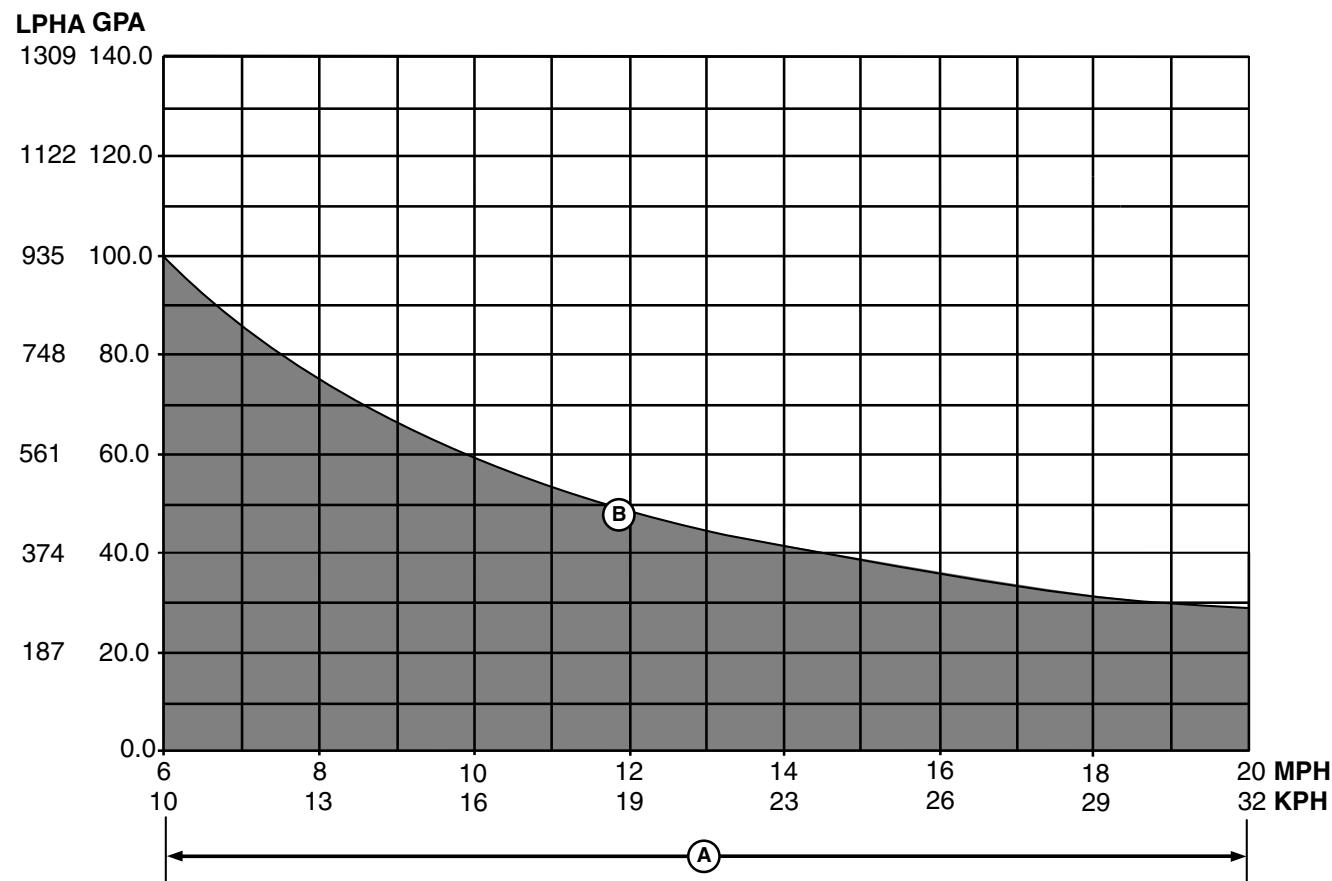
A aplicação excessiva pode causar:	A subaplicação pode:
Danos à cultura	Exigir passagens adicionais no campo
Sobra do produto químico, afetando as futuras culturas	Causar o controle inadequado de ervas daninhas, pragas ou doenças que afetam o rendimento da cultura
Contaminação da água do solo	

## Características de Vazão da Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)—Taxa de Aplicação e Velocidade

*NOTA: As faixas mostradas baseiam-se na aplicação de água.*

*Curvas de desempenho exibidas com a agitação desligada. Utilizar agitação reduzirá a saída máxima.*

*NOTA: A Barra de Pulverização de aço de 27,4m (90 pés) só está disponível para o Pulverizador Autopropelido M4030.*



*Faixa de Aplicação com Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)*

N94061—UN—19OCT11

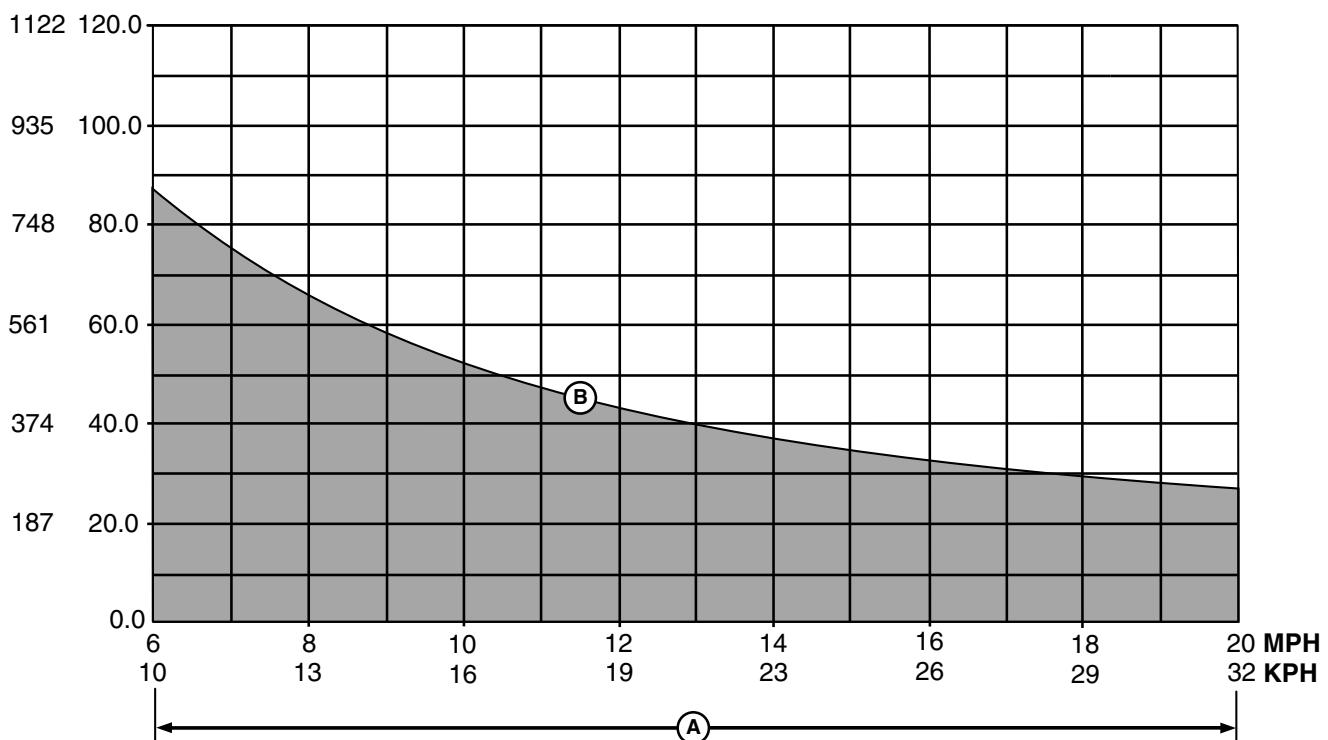
A—Velocidade do Veículo

B—Tubulação Padrão

KK69021,00001A1-54-10DEC18

## Características de Vazão da Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)—Taxa de Aplicação e Velocidade

LPHA GPA



Faixa de Aplicação com Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)

N94060—UN—02SEP11

A—Velocidade do Veículo

B—Tubulação Padrão

NOTA: As faixas mostradas baseiam-se na aplicação de água.

Curvas de desempenho exibidas com a agitação desligada. Utilizar agitação reduzirá a saída máxima.

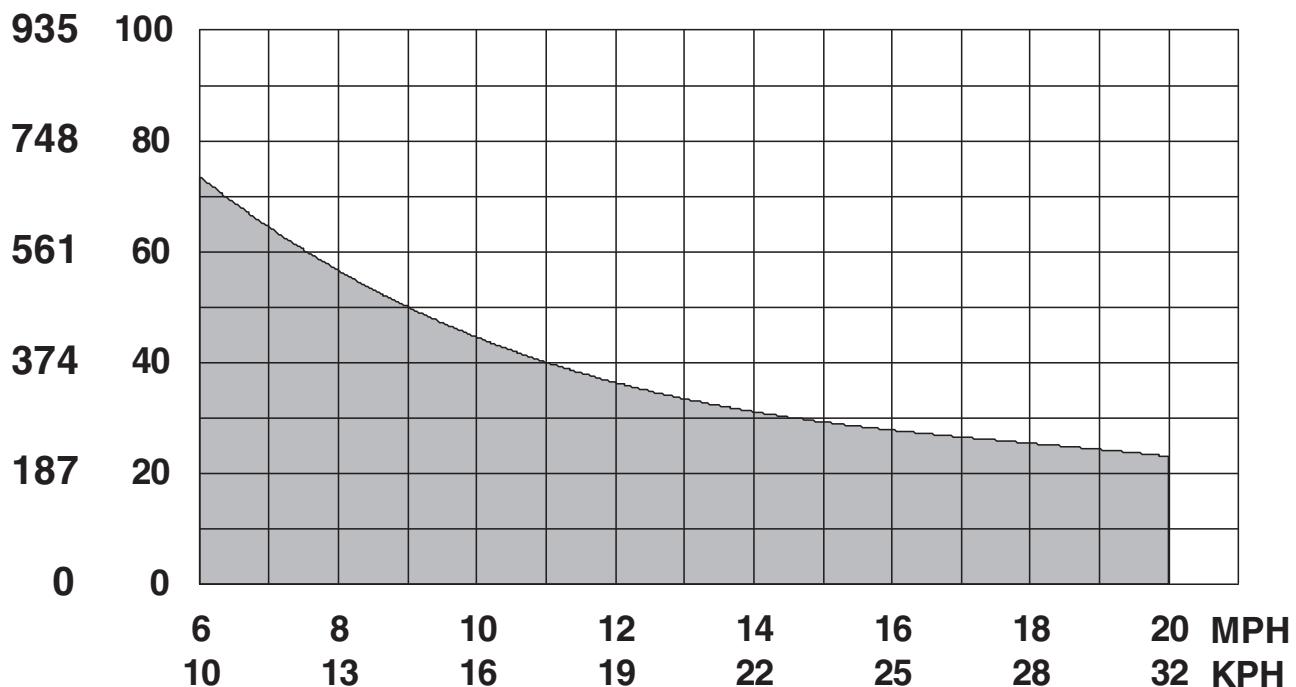
KK69021,00001A0-54-22FEB18

**Características de Vazão da Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)—Taxa de Aplicação e Velocidade**

*NOTA: Curvas de desempenho exibidas com a agitação desligada. Utilizar agitação reduzirá a saída máxima.*

*NOTA: As faixas mostradas baseiam-se na aplicação de água.*

**LPHA GPA**

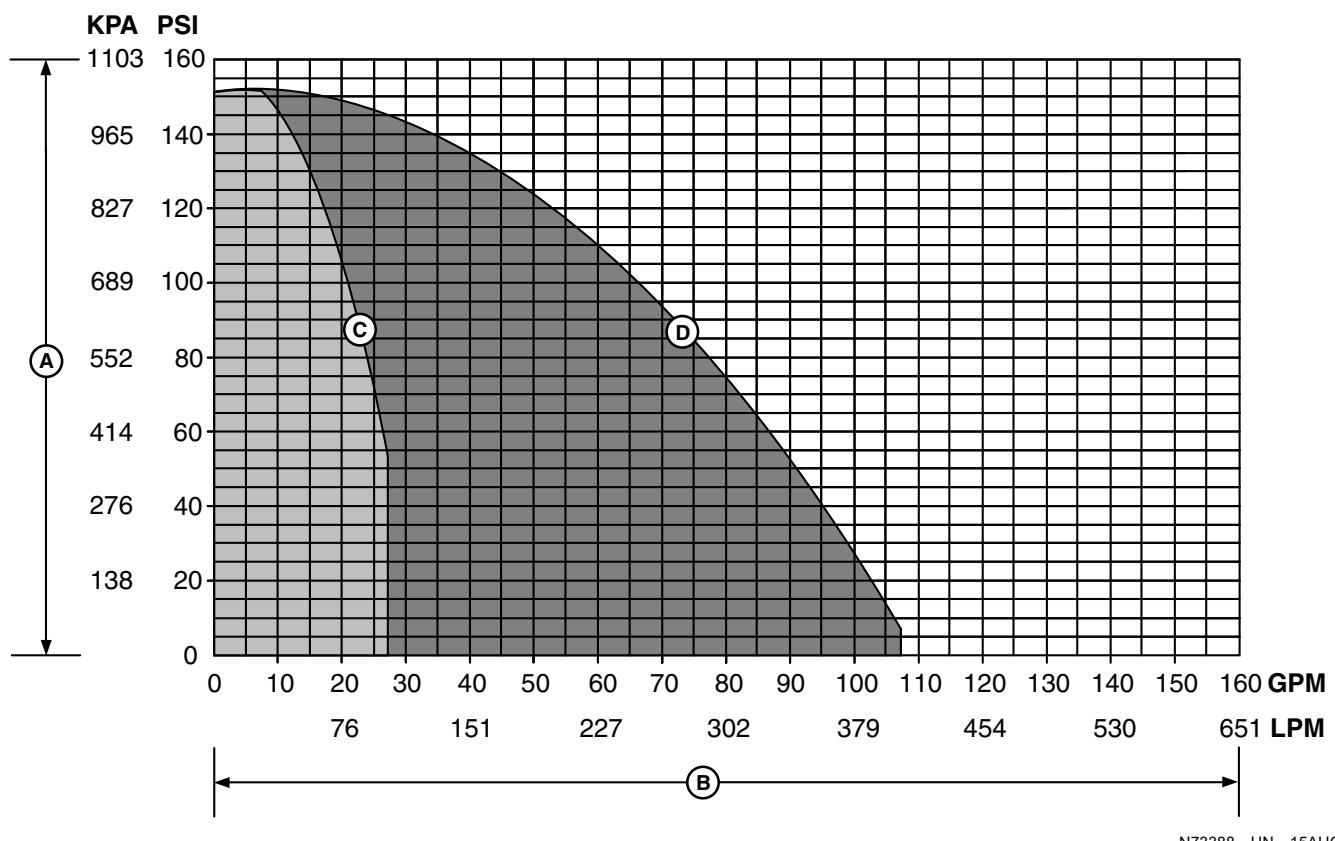


*Faixa de Aplicação com Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)*

BM024809—UN—22FEB18

KK69021,000019F-54-10DEC18

## Características de Vazão da Barra de Pulverização (Vazão Padrão) — Vazão e Pressão



N73388—UN—15AUG06

Desempenho do Sistema de Líquidos

A—Pressão do Sistema  
 B—Vazão do Sistema

C—Válvula de Orifício Fechada  
 D—Padrão — Fluxômetro Único

**NOTA:** Devido à limitações do sistema, não é recomendável uma vazão da barra de pulverização abaixo de 37 l/min (10 gpm).

**NOTA:** As curvas mostram a saída máxima. Elas são exibidas com a agitação desligada. O uso de agitação reduz a saída máxima.

**NOTA:** O sistema de teste foi equipado com filtros de malha 50 e 80 na linha de fornecimento.

**NOTA:** Curvas de fluxo mostradas representam uma condição não pulsante, permitindo o fluxo máximo. A pulsação dos bicos reduz a vazão.

Uma queda de pressão ocorre entre o sensor de pressão das válvulas de fechamento e as pontas dos bicos. Quanto maior a vazão, maior a queda de pressão.

KK69021,00001A2-54-22SEP20

## Calibração de bicos

### Frequência da Calibração

Apesar da operação de um pulverizador poder ser teoricamente determinada usando fórmulas matemáticas, ainda há muitos motivos para verificar se a saída é o que deveria ser. Por exemplo:

- Desgaste (especialmente nos bicos).
- Peças danificadas ou com defeito (como manômetros).
- Passagens entupidas ou obstruídas (como filtros e mangueiras).

Obviamente, as verificações visuais pré-safra não são adequadas para uma aplicação precisa, nem o fato do equipamento e das pontas dos bicos serem novos. Além disso, os catálogos do fabricante são apenas instruções; o ajuste preciso de um pulverizador é responsabilidade do operador.

A saída de um pulverizador deve ser verificada:

- Depois de quaisquer ajustes.
- Ao mudar para um produto químico ou taxa de aplicação nova.
- Após uma semana de uso contínuo sob as mesmas circunstâncias.

A verificação dos resultados de um ajuste é um procedimento padrão para todos os produtos John Deere. Nunca faça ajustes em um pulverizador sem verificar a saída dos bicos.

Custo	Resultando em:
Recursos Desperdiçados	Aplicação falha ou excessiva de produtos químicos caros
Qualidade/Rendimento Reduzido	Estresse químico, pragas não eliminadas completamente
Efeito em Culturas Futuras	Transição de Produtos Químicos

KK69021,00001A3-54-29AUG18

cronômetro ou outro relógio que indique segundos para saber por quanto tempo o jarro coletou a solução. Calcule a taxa do fluxo dos bicos como a seguir. (Taxa de fluxo do bico [l/min] igual ao volume coletado [l] multiplicado por 60, e dividido pelo tempo de coleta [s].)

Estime sua própria taxa de vazão com os resultados obtidos e as seguintes fórmulas. Em seguida, use estes valores para fins de comparação.

4. Compare a taxa de vazão real nos bicos com a taxa de vazão solicitada.
5. Repita as etapas 3-4 com alguns bicos em cada seção da barra, teste pelo menos um bico em cada seção da barra. É necessário verificar diversos bicos para se ter uma saída média. Mesmo os bicos novos em folha muito provavelmente não irão dar a exata vazão esperada.
6. Substitua os bicos se necessário. Se algum bico estiver diferente da vazão exigida em mais que 5%, troque-o. Se dois ou mais bicos falharem no teste, troque todos os bicos.
7. Ajuste a pressão se necessário e repita todo o procedimento. Se a vazão média das pontas que foram verificadas ultrapassarem a vazão exigida, reduza ligeiramente a pressão. Se a vazão média foi muito baixa, aumente um pouco a pressão.

### Litros por minuto

$$\text{Taxa de fluxo da ponta (l/min)} = \frac{\text{Volume (l)} \times 60}{\text{Tempo de coleta (s)}}$$

OU

$$\text{Taxa de fluxo da ponta (l/min)} = \frac{\text{Volume (mm}^3\text{)} \times 60}{\text{Tempo de coleta (s)} \times 1000}$$

Galões por minuto

$$\text{Taxa de fluxo do bico (gal/min)} = \frac{\text{Volume (gal)} \times 60}{\text{Tempo de coleta (s)}}$$

OU

$$\text{Taxa de fluxo do bico (gal/min)} = \frac{\text{Volume (onças)} \times 60}{\text{Tempo de coleta (s)} \times 128}$$

### Fórmula

LR35023,00001CD-54-18JAN18

## Fatores de Conversão (Calibração para Transportadores Exceto Água)

Para escolher tamanhos de bicos para outros transportadores de líquidos exceto água, deve-se aplicar um fator de conversão à taxa de aplicação desejada de soluções mais leves ou mais pesadas que a água. Para equiparar a saída da ponta do bico à solução, multiplique a taxa de aplicação desejada da solução (galões por minuto ou galões por acre) pelo fator de conversão listado para chegar à Taxa de Calibração Ajustada (quando se usa água).

## Procedimento de Calibração

Para verificar a saída do pulverizador:

1. Coloque água limpa no tanque. Nunca efetue testes com solução de produtos químicos ou fertilizantes no tanque.
2. Ligue a pulverização mestre e ajuste a pressão no nível desejado. A velocidade do motor deve estar em aceleração máxima. (Confira a Página de Testes Diagnósticos—Seção Verificação da Vazão do Bico no Sistema SprayStar™.)
3. Segure um jarro graduado embaixo do bico 20 por um determinado período de tempo. Use um

SprayStar é marca registrada da Deere & Company

Peso da Solução lb/gal (kg/l)	Exemplo	Densidade	Fator de conversão
7,00 (0,84)		0,84	0,92
8,00 (0,96)		0,96	0,98
8,34 (1,00)	Água	1,00	1,00
9,00 (1,08)		1,08	1,04
10,00 (1,20)		1,20	1,10
10,65 (1,28)	Solução com 28% de nitrogênio	1,28	1,13
11,00 (1,32)	Fertilizante 7--27-7	1,32	1,15
11,06 (1,33)	Solução com 32% de nitrogênio	1,33	1,15
11,40 (1,37)	Fertilizante 10--34-0	1,37	1,17
11,50 (1,38)	Fertilizante 12--0-0-26	1,38	1,17
11,60 (1,39)	Fertilizante 11--37-0	1,43	1,20

Peso da Solução lb/gal (kg/l)	Exemplo	Densidade	Fator de conversão
12,00 (1,44)		1,44	1,20
14,00 (1,68)		1,68	1,30

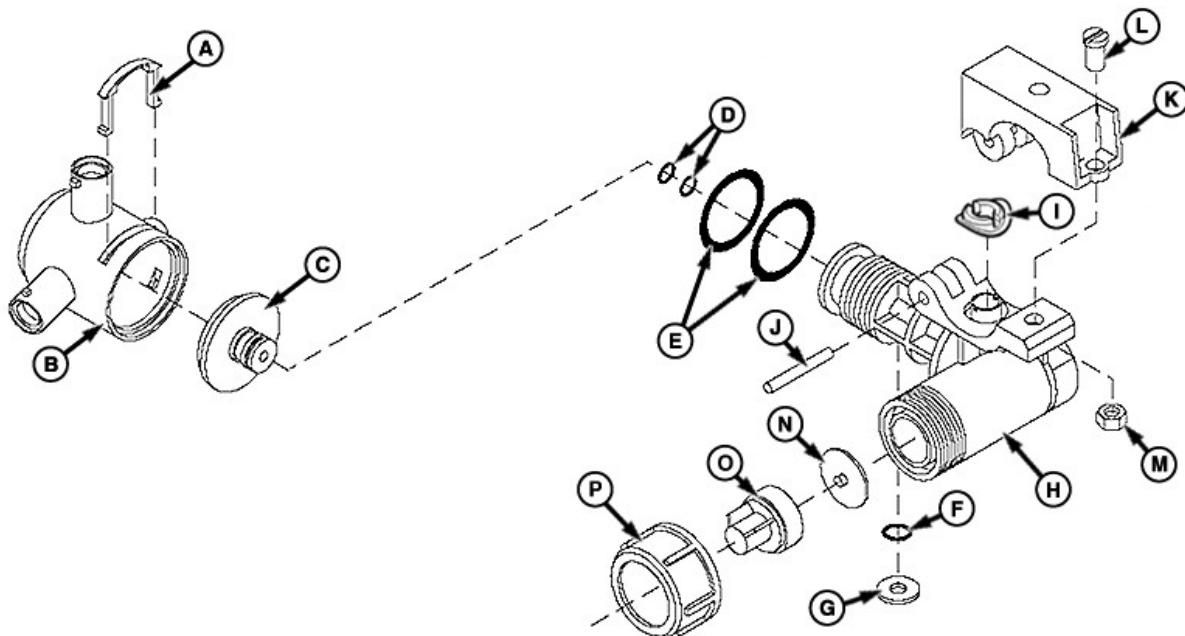
Ao pulverizar a solução com 32% de nitrogênio a 25 galões por acre (GPA), as pontas dos bicos deverão ser selecionadas (usando água) para distribuir 28,75 galões por acre, devido à densidade mais alta da solução de nitrogênio.

$25 \times 1,15 = 28,75$  Taxa de Aplicação Desejada x Fator de Conversão = Taxa de Calibração Ajustada para Água

*NOTA: A taxa-alvo de aplicação do SprayStar permanecerá em 95 lpm (25 gpa) já que o SprayStar é um sistema baseado em vazão.*

LR35023,00001CF-54-18JAN18

### Limpeza dos Corpos dos Bicos de 5 Posições do SprayMaster™



BML014008—UN—24SEP20

**A**—Retentor  
**B**—Suporte da Ponta  
**C**—Bujão  
**D**—Anéis-O  
**E**—Anéis-O  
**F**—Anel-O  
**G**—Vedação  
**H**—Corpo do Bico

**I**—Anel-O  
**J**—Pino  
**K**—Abraçadeira  
**L**—Parafuso  
**M**—Porca  
**N**—Diafragma  
**O**—Válvula de Retenção  
**P**—Capa

**CUIDADO:** Mantenha pontas de bicos sobressalentes para reposição no campo. Não limpe as pontas dos bicos colocando na boca e soprando, senão você poderá engolir ou inalar produtos químicos perigosos venenosos, que causam acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas.

**IMPORTANTE:** Não permita que o solvente ou o combustível diesel entre em contato com as arruelas de borracha nas capas, pois isto causará deterioração.

1. Limpe periodicamente e a qualquer momento que arranjos irregulares ou desiguais de pulverização forem observados.
2. Lave com água e sabão usando uma escova de cerdas macias para a limpeza.

#### NOTA:

- A vida útil das pontas de plástico dos bicos pode ser bastante prolongada por meio de limpeza cuidadosa. Não use ferramentas de metal para limpar porque elas podem arranhar as superfícies endurecidas, o que acelera o desgaste e encurta a vida útil.
- Depois de limpar o corpo, aplique um lubrificante à base de silicone no anel-O grande no corpo.

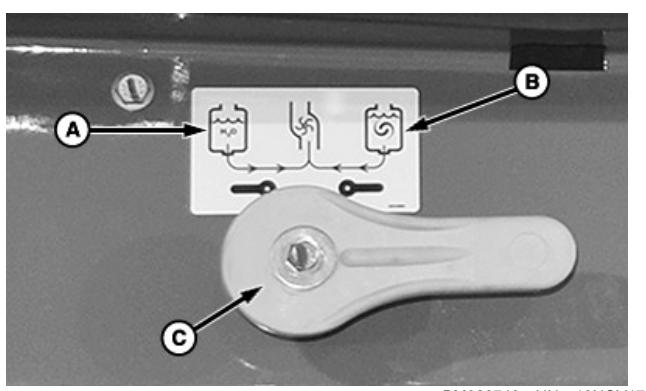
KK69021,0000107-54-22SEP20

## Válvulas do sistema de solução

A localização e operação das válvulas é a mesma para os sistemas de líquido de 2 polegadas (Padrão) ou de 3 polegadas (Opcional).

### Válvula de Sucção

A válvula de sucção permite que o operador selecione de qual tanque a bomba de sucção retira a solução.

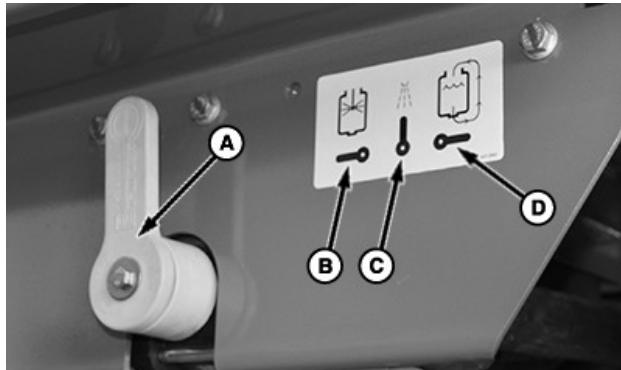


Com a alavanca (C) da válvula na posição do Tanque de Solução (B), a bomba de solução puxa somente do tanque de solução.

Com a alavanca (C) na posição do Tanque de Enxágue (A), a bomba de solução puxa somente do tanque de enxágue.

### Válvula de Pressão

A válvula de pressão permite que o operador direcione o fluxo da solução do lado de pressão da bomba de solução.



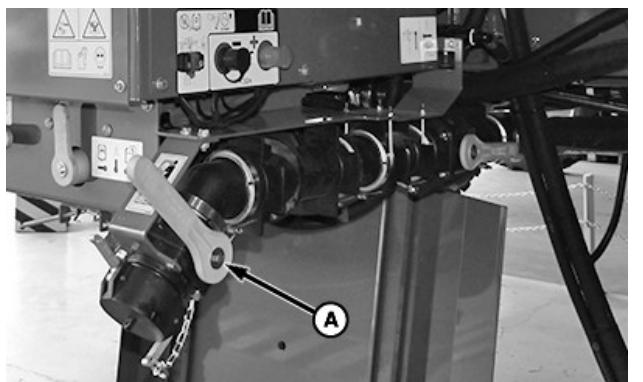
Com a alavanca (A) da válvula na posição (C) pulverização, a solução é direcionada para a barra de pulverização para operação normal de pulverização.

Com a alavanca (A) da válvula na posição (B) Bicos de Enxágue do Tanque de Solução, a solução é direcionada para os bicos de enxágue dentro do tanque de solução.

Com a válvula (A) na posição (D) Desvio, a solução é direcionada para o tanque de solução quando for usada a bomba de solução do pulverizador para abastecer.

### Válvula do sistema Quick Fill™ de solução

A válvula do sistema de solução Quick Fill™ (A) completa a conexão entre o tanque auxiliar e o pulverizador.



BM017811—UN—02JUL18

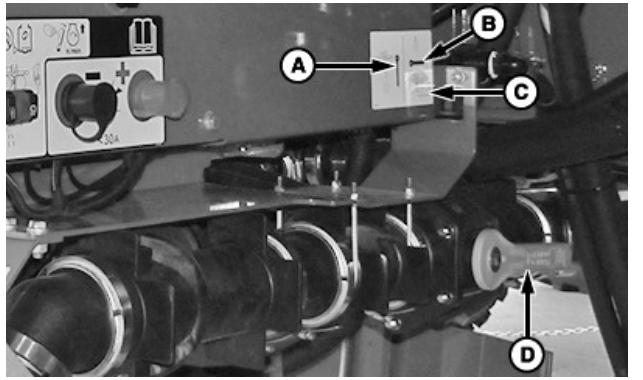
**CUIDADO:** A válvula do sistema de solução Quick Fill™ contém produtos químicos agrícolas perigosos. Evite acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa, certifique-se de que o Quick Fill™ alavanca da válvula (A) está fechada.

Depois que a mangueira do tanque auxiliar tiver sido conectado à máquina, gire a Quick Fill™ alavanca da válvula (A) Paralelamente ao encanamento. A conexão entre o tanque de alimentação e o pulverizador é aberta.

Após completar o procedimento de abastecimento, gire a alavanca de volta para a posição fechada antes de desconectar a mangueira do tanque de alimentação do pulverizador.

#### Válvula de Desvio

A válvula de desvio permite que o operador selecione o método de abastecimento.



BM017812—UN—02JUL18

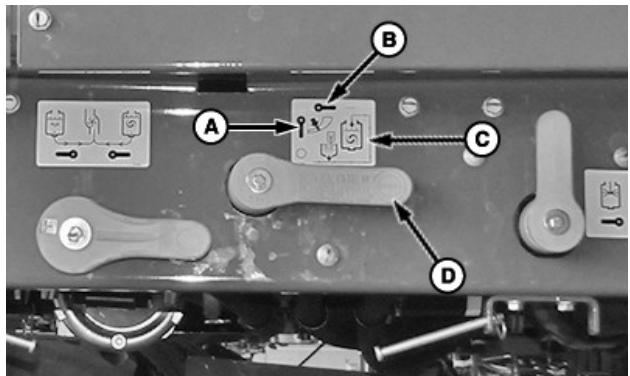
Para pulverização ou abastecimento do tanque de solução dos pulverizadores usando uma bomba de alimentação, a alavanca (D) da válvula deve estar na posição (B) Normal (horizontal).

Para abastecer o tanque de solução dos pulverizadores através da bomba de solução, coloque a alavanca (D) da válvula na posição (A) Desvio (vertical). Após o abastecimento do pulverizador usando este método, a

alavanca (D) da válvula deve ser colocada de volta na posição Normal para retomada da pulverização.

O adesivo (C) explica as funções da válvula de desvio.

#### Válvula de Vazão do Edutor



BM017813—UN—05JUL18

A válvula de vazão do edutor permite que o operador direcione a solução para um tubo Venturi no topo do tanque de solução. Este tubo Venturi cria o vácuo para extração de solução do edutor para dentro do tanque de solução.

Para criar sucção no edutor, coloque o manípulo da válvula (D) na posição aberta (B) (horizontal).

Para parar a sucção no edutor, coloque o manípulo da válvula (D) na posição fechada (A) (vertical).

O adesivo (C) explica as funções da válvula de vazão do edutor.

#### Válvula Edutora e Válvula de Enxaguamento do Edutor



BM003554—UN—16OCT18

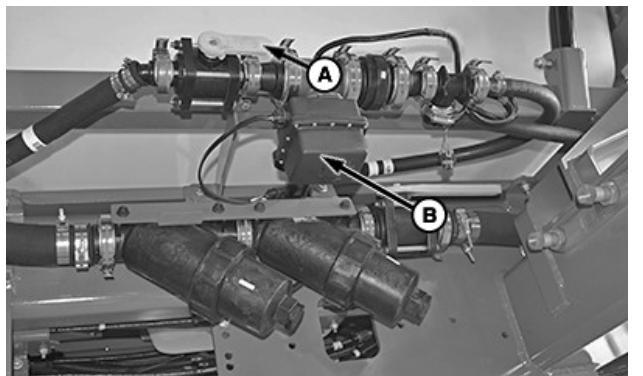
Quando a válvula do edutor a alavanca (A) é aberta, o produto químico ir da parte inferior do edutor para a parte superior do tanque de solução permite que o vácuo.

Quando a alavanca da válvula de enxágue do edutor (B) é aberta, direciona a solução para enxaguar o edutor e os recipientes de produtos químicos.

Ficam operacionais somente quando a válvula de vazão do edutor está aberta.

### Válvula da Vazão de Agitação

A válvula da vazão da agitação permite que o operador regule o volume de agitação dentro do tanque de solução.



BM026747—UN—14NOV17

Ligue a válvula solenoide de agitação (B) pressionando o botão de agitação CommandARM™. Gire a alavanca da válvula (A) para ajustar a agitação desejada no tanque.

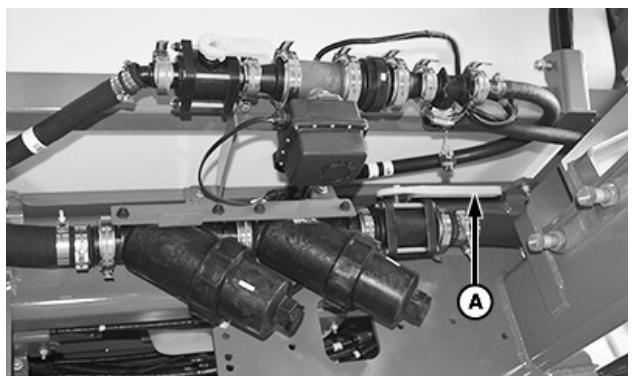
Para nenhuma agitação, gire a alça (A) perpendicularmente à mangueira de solução ou desligue o botão de agitação.

*NOTA: Para minimizar a criação de espuma, trabalhe a uma taxa agitação mais baixa.*

*Desligue a agitação quando o volume do tanque estiver abaixo de 378,5 L (100 gal) para evitar a criação de espuma e ar no sistema.*

### Válvula de Desligamento do Filtro

A válvula de desligamento do filtro permite que o operador feche a linha de pressão para limpeza dos filtros da linha de pressão. Fechar a linha de pressão limita a quantidade de solução extraída e reduz a quantidade de ar inserida no sistema.



BM026748—UN—14NOV17

Para abrir a válvula de desligamento do filtro, gire a alavanca da válvula (A) paralelamente à mangueira de solução como mostrado.

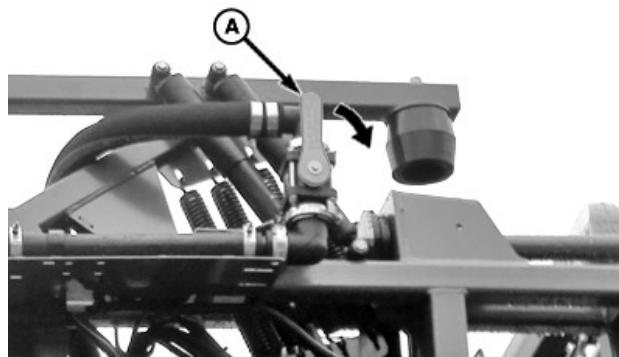
Para fechar a válvula de desligamento do filtro, gire a

alavanca da válvula (A) perpendicularmente à mangueira de solução.

**NOTA:** Feche a válvula de desligamento do filtro ao abastecer o pulverizador utilizando a bomba auxiliar do sistema para evitar a entrada de ar na barra de pulverização.

### Válvula de Desligamento do Medidor de Vazão

A válvula de desligamento do medidor de vazão permite que o operador feche a linha de pressão para limpeza do medidor de vazão. Fechar a linha de pressão limita a quantidade de solução drenada e também a quantidade de ar introduzida no sistema.



BM000006—UN—07APR15

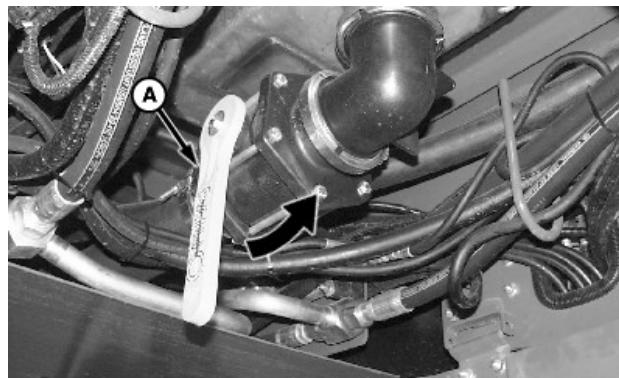
Para abrir, gire a alavanca (A) da válvula paralelamente à mangueira de solução.

Para fechar, gire a alavanca (A) da válvula perpendicularmente à mangueira de solução.

**! CUIDADO:** Não feche a válvula de desligamento do medidor de vazão com a bomba de solução em operação. Isso poderá reter a pressão na barra de pulverização o que pode ser perigoso ao remover o medidor de vazão para limpeza.

### Válvula do Tanque de Solução

A válvula do tanque de solução é usada para fechar a abertura entre o tanque de solução e o resto do sistema de solução. Fechá-lo caso seja necessário fazer trabalhos de reparo no sistema.



N60525—UN—17JUL02

Coloque a alavanca da válvula (A) em posição perpendicular à mangueira de solução, conforme mostrado, para fechar a válvula.

Gire a alavanca (A) da válvula paralelamente à mangueira de solução para abrir a válvula.

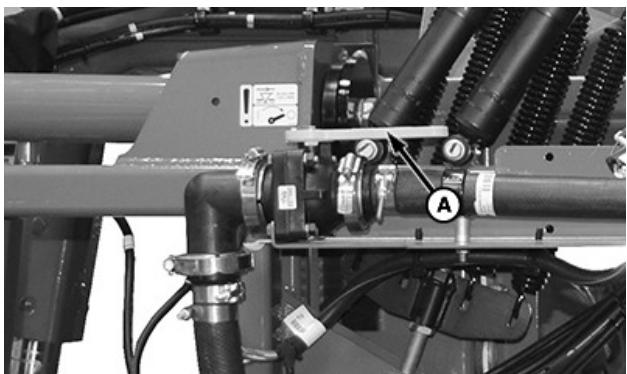
#### Válvula Quick Fill™ do Tanque de Enxágue



BM026750—UN—14NOV17

A válvula do tanque de enxágue Quick Fill™ (A) pode ser carregada com água limpa para enxaguar o sistema de solução.

#### Válvula de orifício



BM026749—UN—14NOV17

Uma válvula de orifício (A) está no lado esquerdo do medidor de vazão. Ela é usada para melhorar o controle do sistema de controle de taxa de pulverização quando são usados bicos pequenos. Feche a válvula de orifício (A) ao usar taxas de vazão de 100 l/min (26 gal/min) ou menos, a fim de garantir um controle correto da taxa de vazão medida.

KK69021,0000122-54-10DEC18

#### IMPORTANTE:

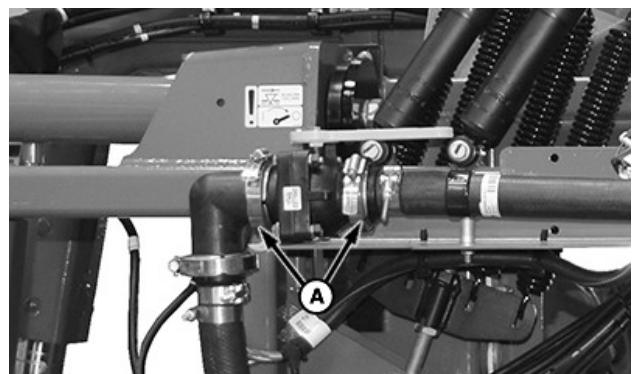
- Não faça esforço excessivo na válvula quando ela estiver emperrada.
- A não realização de limpeza do sistema após o uso da máquina causa acúmulo de resíduos e emperra a válvula.

**⚠ CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Limpe o filtro em uma área onde pessoas, animais, vegetação, e fonte de água não sejam contaminados.

1. Drene e lave o sistema de solução. (Consulte a Limpeza do Sistema de Solução na Seção de Armazenamento.)

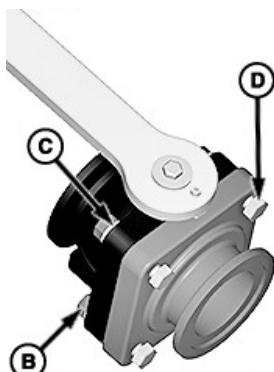
**⚠ CUIDADO:** Não drene a solução no solo. Drene em um recipiente. Drene a solução em uma área onde pessoas, animais, vegetação e fonte de água não sejam contaminados.

2. Gire a alavanca para a posição fechada.



BM026751—UN—14NOV17

3. Remova as braçadeiras (A).
4. Remova a válvula da máquina.



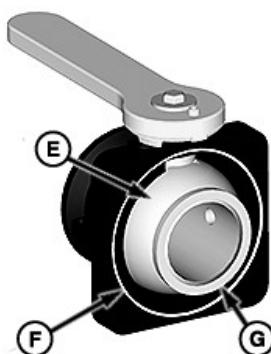
BM026686—UN—13OCT17

5. Remova as porcas (C), arruelas (B), e os parafusos (D) da válvula.

#### Limpando Válvulas Travadas

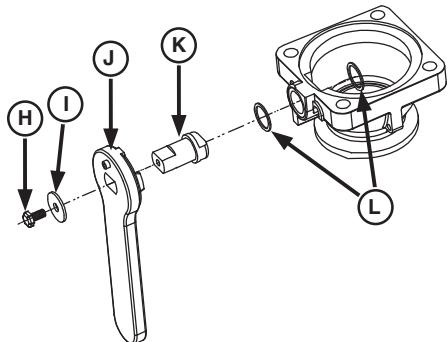
Quando a alavanca de uma válvula exige um esforço muito grande para ser aberta, isto significa que há muita solução seca na válvula. Com o acúmulo de solução na válvula, o movimento da esfera fica prejudicado. Desta forma, a alavanca pode quebrar e a esfera pode ficar deformada e emperrar a válvula.

Quick Fill™ é uma marca registrada da Deere & Company



BM026687—UN—13OCT17

6. Separe as placas.
7. Remova a esfera (E).
8. Remova os assentos esféricos (G) e os anéis-O (F) da válvula.
9. Limpe a área dos assentos esféricos e do anel-O.



BM026739—UN—30OCT17

10. Remova o parafuso (H) da alavanca e a arruela (I) da alavanca.
11. Remova a alavanca (J).
12. Remova a bucha (K) da haste e arruelas de encosto (L).
13. Instale nova bucha (K) na haste e novas arruelas de encosto (L) dentro da válvula.

*NOTA: Lubrifique as arruelas de encosto com óleo.*

14. Reinstale a alavanca (J) com o parafuso (H) da alavanca e a arruela (I) da alavanca.
15. Instale o anel-O (F) da válvula após lubrificá-la com graxa.
16. Instale uma nova esfera (E) na válvula.

*NOTA: Lubrifique a nova esfera antes de instalar.*

17. Pressione os assentos esféricos (G) nas placas após a limpeza.
18. Reinstale as placas com os parafusos (D) e arruelas (B).

**IMPORTANTE: A palavra "Banjo" deve ficar no topo da placa.**

**NOTA:** O anel-O (F) da válvula, a esfera (E), a bucha da haste (K), as arruelas de encosto (L) e a alavanca (J) estão disponíveis como peças sobressalentes.

19. Reinstale a válvula na máquina.
20. Reinstale as abraçadeiras (A).

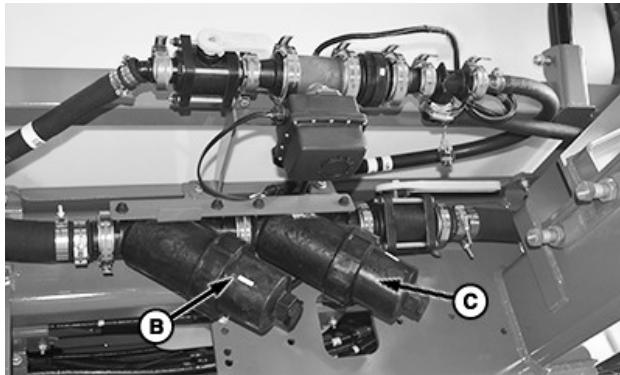
KK69021,0000123-54-10DEC18

## Filtros de Solução



BM017814—UN—03JUL18

*Filtro de Abastecimento*



BM026753—UN—14NOV17

*Filtros de Solução*

A—Filtro de Abastecimento (Malha 20 Padrão)

B—Filtro de Solução (Padrão Malha 50)

C—Filtro de Solução (Padrão Malha 80)

Os filtros (A—C) são utilizados para evitar a entrada de sujeira e detritos que causam danos à bomba de solução, bicos e outros componentes. As telas do filtro devem ser removidas e limpas para manter a vazão da solução.

**IMPORTANTE: Sempre mantenha a ordem correta das telas dos filtros para garantir a eficácia desses componentes.**

**NOTA:** Para obter mais informações, consulte a seção Limpar o Filtro de Abastecimento na seção Manutenção, conforme necessário, e Limpar Filtros de Solução Diariamente ou A Cada 10 Horas.

KK69021,0000124-54-10DEC18

## Abastecimento do Tanque de Solução Sem Utilizar o Quick-Fill

**⚠ CUIDADO:** Leia cuidadosamente as instruções impressas nos rótulos do fabricante da substância química antes de manusear os produtos químicos, caso contrário você pode ser exposto a materiais perigosos que podem envenená-lo e provocar acidentes pessoais.

**Não entre no tanque para limpeza ou reparo!**

**IMPORTANTE:** Não adicione produto químico ao tanque até pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação de solução e o efeito desejados.

As instruções do fabricante no rótulo do recipiente, quanto às proporções de mistura, devem ser lidas e seguidas rigorosamente. O concentrado não deverá ser despejado no tanque vazio.

Use o procedimento a seguir para encher o tanque pela tampa:

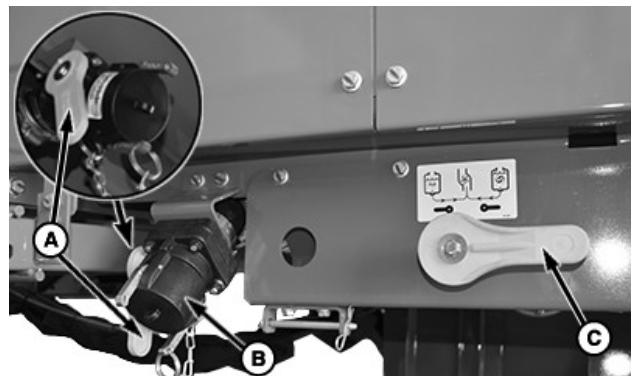
1. Abra a tampa do tanque.
2. Encha o tanque com água limpa até mais ou menos a metade.
3. Acrescente o concentrado químico.
4. Termine de encher o tanque com água.

Mantenha o material de pulverização afastado da pele. Se o material de pulverização entrar em contato com o corpo, lave imediatamente com água limpa e detergente.

DV15698,00001C5-54-07APR15

## Encher o Tanque de Enxágue usando a Válvula Quick Fill™

**IMPORTANTE:** Podem ocorrer danos ao tanque de enxágue e à estrutura que o circunda ao se abastecer com uma taxa alta, se a tampa do tanque não for removida. Remova a tampa do tanque ao abastecer com altas taxas, para evitar danos.



BM026754—UN—14NOV17

1. Gire a alavanca da válvula de sucção (C) para a posição do tanque de solução, como mostrado.
2. Certifique-se de que a alavanca da válvula de enxágue Quick Fill™ (A) está na posição Fechada.
3. Remova a tampa de enchimento (B).
4. Ligue a mangueira de enchimento.
5. Abra a alavanca da válvula Quick Fill™ (A).
6. Encha o tanque até o nível desejado.

**IMPORTANTE:** Se a água usada para encher o tanque for pressurizada por uma bomba, certifique-se de desligar esta bomba antes de fechar a alavanca da válvula Quick Fill™ (A). Fechar a alavanca da válvula Quick Fill™ (A) sem realizar este procedimento pode danificar os componentes do sistema.

7. Depois que o tanque estiver cheio, feche a alavanca da válvula Quick Fill™ (A) e remova a mangueira de enchimento.
8. Instale a capa de enchimento (B).

KK69021,0000125-54-05JUL18

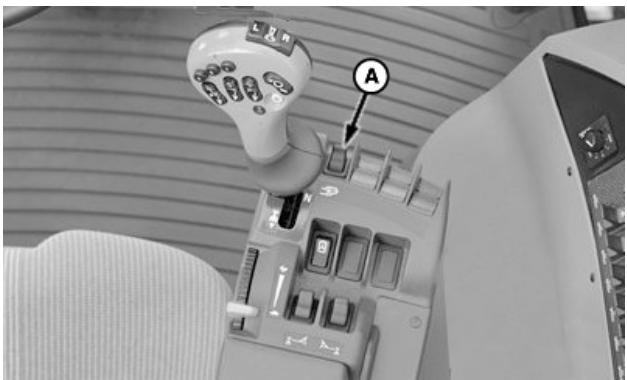
## Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Pulverizador

**⚠ CUIDADO:** Leia cuidadosamente as instruções impressas nos rótulos do fabricante da substância química antes de manusear os produtos químicos, caso contrário você pode ser exposto a materiais perigosos que podem envenená-lo e provocar acidentes pessoais.

**IMPORTANTE:** Não adicione produto químico ao tanque até pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação e o efeito desejados.

1. Opere o motor em marcha lenta.

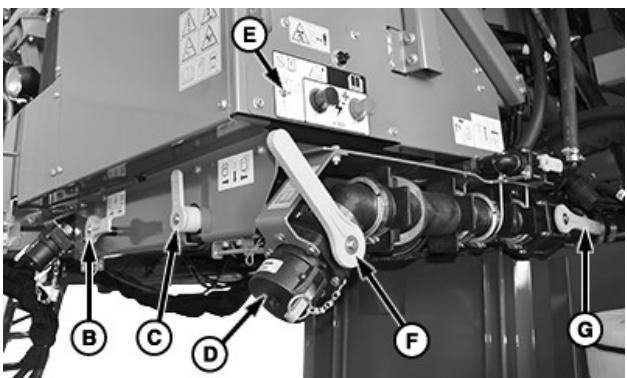
Quick Fill™ é uma marca registrada da Deere & Company



N80095—UN—04MAR08

2. Desligue o interruptor da bomba de solução (A).

**⚠ CUIDADO:** A válvula Quick Fill™ (F) pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (D), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (F) na posição fechada.



BM026755—UN—14NOV17

3. Verifique se a válvula Quick Fill™ (F) está fechada.
4. Abra as alavancas de travamento e remova a tampa da válvula Quick Fill™ (D).
5. Conecte a mangueira de abastecimento do tanque de alimentação ao adaptador Quick Fill™ e feche as alavancas de travamento.
6. Gire a válvula de sucção (B) para a posição do tanque de solução.
7. Gire a válvula de pressão (C) para a posição de desvio.
8. Gire a válvula de desvio (G) para a posição de desvio.
9. Abra a válvula do tanque de alimentação e a válvula Quick Fill™ (F).
10. Mova a bomba de solução remota (E) para a posição de carga.

**IMPORTANTE:** Não executar as seguintes etapas na ordem correta pode criar picos de pressão no sistema de solução, podendo causar falhas no transdutor de pressão e danos a outros componentes do sistema.

**NOTA:** Ligue a bomba de solução remota (E), a bomba é projetada para entrar lentamente na velocidade de operação. A rotação do motor aumentará automaticamente até 1800 rpm.

11. Após o enchimento do tanque de solução, move a alavanca da bomba de solução remota (E) para a posição de pulverização.
12. Gire a válvula de pressão (C) para a posição de pulverização.
13. Gire a válvula de desvio (G) para a posição normal.

**IMPORTANTE:** Se a água usada para encher o tanque estiver pressurizada por uma bomba, certifique-se de desligar a bomba antes de fechar a válvula Quick Fill™ (F). Fechar a válvula Quick Fill™ (F) sem realizar este procedimento pode causar danos aos componentes do sistema.

14. Feche a válvula do Quick Fill™ (F).
15. Remova a mangueira de abastecimento do adaptador Quick Fill™ e recoloque a tampa Quick Fill™ (E).

KK69021,000013C-54-03JAN18

### Escorva da Bomba de Solução com Tanque de Enxágue para Abastecimento Quando o Nível de Fluido do Tanque Auxiliar Equiparar-se ou Ficar Abaixo da Bomba do Pulverizador

**⚠ CUIDADO:** Leia cuidadosamente as instruções impressas nos rótulos do fabricante da substância química antes de manusear os produtos químicos, caso contrário você pode ser exposto a materiais perigosos que podem envenená-lo e provocar acidentes pessoais.

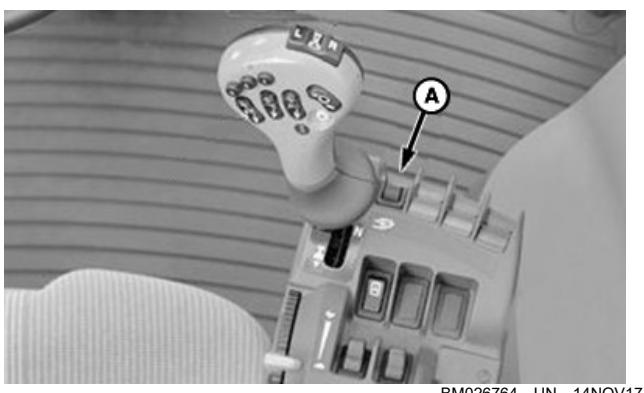
**IMPORTANTE:** Não adicione produtos químicos ao tanque pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação de solução e o efeito desejados.

#### NOTA:

- Use este procedimento quando o tanque de alimentação não estiver equipado com a bomba do tanque de alimentação e quando o nível do

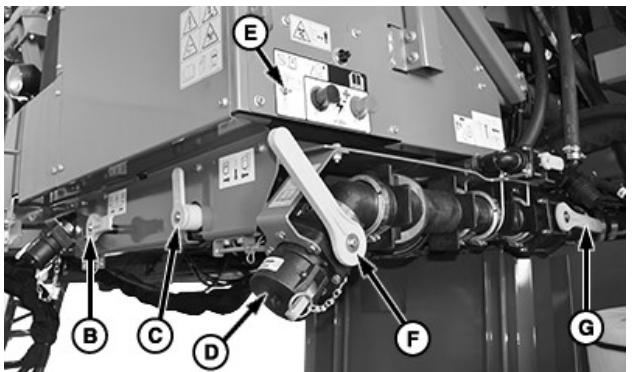
*tanque de alimentação estiver igual ou abaixo da bomba de pulverização.*

- A bomba do pulverizador pode não impulsionar a solução para o tanque de solução se o nível do fluido no tanque de alimentação estiver abaixo da bomba de solução na máquina.
1. Abasteça o tanque de enxágue com água limpa. (Consulte Abastecimento do Tanque de Enxágue Usando a Válvula de Enxágue Quick Fill™ nesta seção.)
  2. Opere o motor em marcha lenta.



BM026764—UN—14NOV17

3. Desligue a bomba de solução (A).



BM026755—UN—14NOV17

**CUIDADO:** A válvula Quick Fill™ (F) pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (D), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (F) está desligada.

4. Verifique se a válvula Quick Fill™ está fechada.
5. Abra as alavancas de trava e remova a tampa (D).
6. Conecte a mangueira de abastecimento do tanque de alimentação Quick Fill™ ao adaptador e feche as alavancas de travamento.
7. Gire a válvula de sucção (B) momentaneamente

para a posição de enxaguar para escorvar a bomba.

8. Gire a válvula de pressão (C) para a posição de desvio.
9. Gire a válvula de desvio (G) para a posição de desvio.
10. Mova a bomba de solução remota (E) para a posição de carga.

**NOTA:** Ao usar a bomba remota de solução (E), a bomba é projetada para entrar lentamente na velocidade de operação. A rotação do motor aumentará automaticamente até 1800 rpm.

11. Abra a válvula do Quick Fill™ (F).
12. Retire água do tanque de enxágue por aproximadamente 5 a 10 segundos.
13. Com a bomba de solução em funcionamento, gire a válvula de sucção (B) para a posição do tanque de solução.

**IMPORTANTE:** Não executar as seguintes etapas na ordem correta pode criar picos de pressão no sistema de solução, podendo causar falhas no transdutor de pressão e danos a outros componentes do sistema.

14. Após o tanque de solução ser abastecido, feche a válvula Quick Fill™ (A).
15. Mova o interruptor remoto da bomba de solução (E) para a posição de pulverização.
16. Gire a válvula de pressão (C) para a posição de pulverização.
17. Gire a válvula de desvio (G) para a posição normal.
18. Feche a válvula do Quick Fill™ (F).
19. Remova a mangueira de abastecimento do adaptador do Quick Fill™ e substitua a tampa (D).

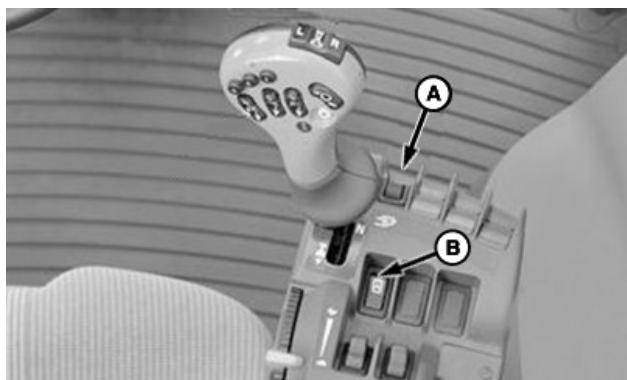
KK69021,000013B-54-09JAN18

### Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Pulverizador Durante a Adição de Produtos Químicos Através do Edutor

**CUIDADO:** Leia cuidadosamente as instruções impressas nos rótulos do fabricante da substância química antes de manusear os produtos químicos, caso contrário você pode ser exposto a materiais perigosos que podem envenená-lo e provocar acidentes pessoais.

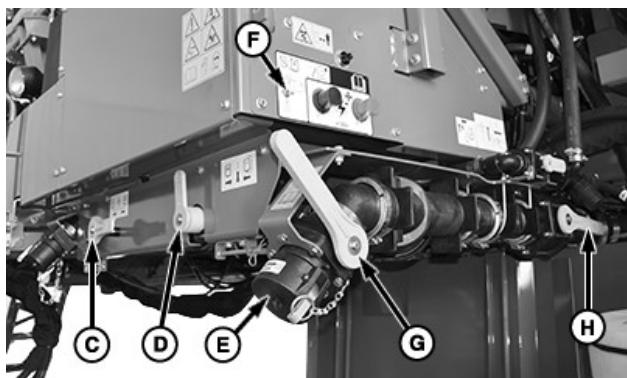
**IMPORTANTE:** Apenas adicione o produto químico ao tanque de solução pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação de solução e o efeito desejados.

1. Opere o motor em 1800 rpm.



BM026757—UN—14NOV17

2. Desligue o interruptor da bomba de solução (A) no console do apoio de braço.
3. Verifique se o interruptor de agitação (B) está na posição ligado e ajustado para o nível de agitação desejado, se necessário. (Consulte Sistema de Agitação da Solução do Tanque nesta seção.)



BM026756—UN—14NOV17

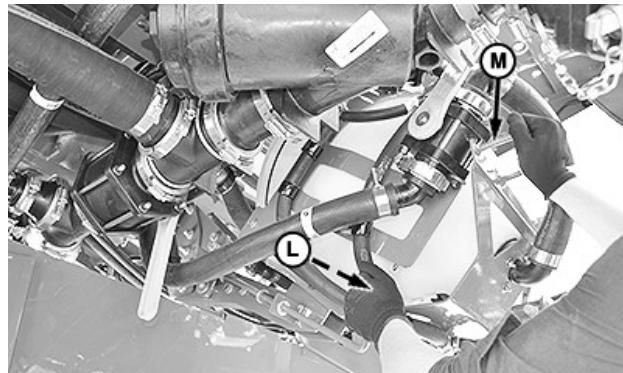
**CUIDADO:** A válvula Quick Fill™ (G) pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando lesões graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (E), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (G) está na posição fechada.

4. Verifique se a válvula Quick Fill™ (G) está fechada.
5. Abra as alavancas de trava e remova a tampa (E).
6. Conecte a mangueira de abastecimento do tanque de alimentação Quick Fill™ ao adaptador e feche as alavancas de travamento.

7. Gire a válvula de sucção (C) para a posição tanque de solução.
8. Gire a válvula de pressão (D) para a posição de desvio.
9. Gire a válvula de desvio (H) para a posição de desvio.
10. Mova a bomba de solução remota (F) para a posição de carga e adicione cerca de 379 l (100 gal.) de água.

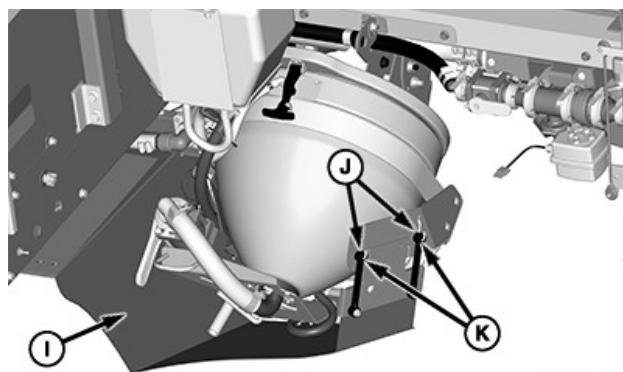
*NOTA: Ao usar a bomba remota de solução (F), a bomba é projetada para entrar lentamente na velocidade de operação. A rotação do motor aumentará automaticamente até 1800 rpm.*

**IMPORTANTE:** As máquinas preparadas para pulverização na cana de açúcar têm proteções adicionais.



BM026758—UN—14NOV17

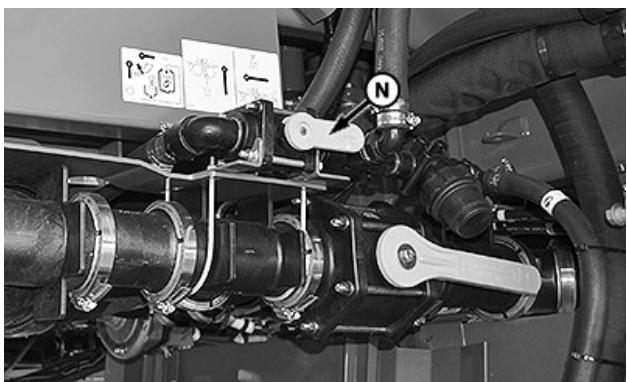
11. Sem a proteção extra, levante o edutor levemente segurando a alavanca (M) e puxe a alavanca (L) para destravá-lo.



BM026759—UN—15NOV17

Se o pulverizador estiver equipado com proteção extra, retire as chapas de conexão em borracha (J), desconecte as ranhuras J (K) e solte a proteção de borracha (I). Levante levemente o edutor segurando a alavanca (M) e puxe a alavanca (L) para destravá-lo.

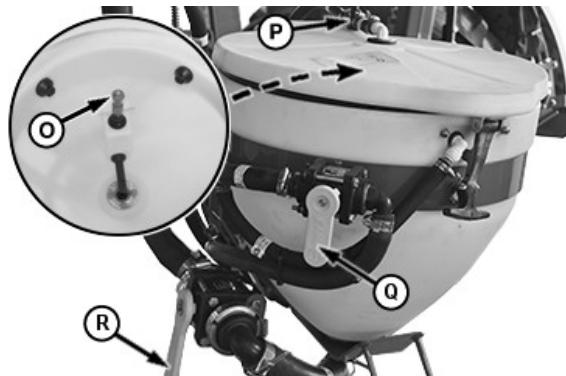
12. Abaixe o edutor e levante a tampa.



BM026760—UN—14NOV17

**NOTA:** A válvula da vazão do edutor (N) é uma válvula de taxa variável que controla a vazão do edutor. Quanto mais a válvula for girada para a posição de abertura "ON", maior é a sucção criada pelo edutor.

13. Gire a válvula da taxa de vazão do edutor (N) para a posição completamente aberta.



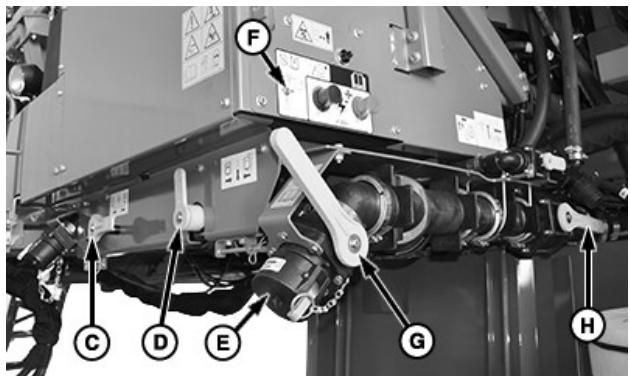
BM026761—UN—14NOV17

14. Abra a válvula do reservatório do edutor (R) (posição paralela com a mangueira de solução) para permitir que os produtos químicos sejam removidos da caixa do edutor.

15. Despeje os produtos químicos no edutor.
16. Abra a válvula de enxágue do edutor (Q) (posição paralela com a mangueira de solução) para enxaguar a caixa do edutor.
17. Coloque o recipiente dos produtos químicos no bico de enxágue (O) no tanque e empurre o recipiente para baixo para enxaguar.
18. Feche e trave a tampa do edutor.
19. Abra a válvula da tampa do edutor (P) (posição paralela com a mangueira de solução) para permitir que produtos químicos sejam completamente enxaguados da caixa do edutor.
20. Feche a válvula da tampa do edutor (P).
21. Feche a válvula de enxágue do edutor (Q).
22. Destrave e abra a tampa do edutor.

23. Após verificar que o edutor está vazio, feche a válvula da vazão do edutor (N).
24. Feche a válvula do reservatório do edutor (R).
25. Coloque a tampa de volta no funil e levante o edutor até sua posição original.

**IMPORTANTE:** Executar as seguintes etapas fora de ordem pode criar picos de pressão no sistema de solução, podendo causar falhas no transdutor de pressão e danos a outros componentes.



BM026756—UN—14NOV17

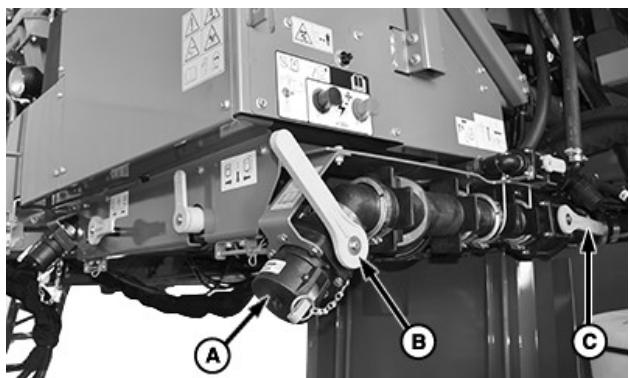
26. Após o enchimento do tanque de solução, move a bomba de solução remota (F) para a posição de pulverização.
27. Gire a válvula de pressão (D) para posição de pulverização.
28. Gire a válvula de desvio (H) para a posição normal.
29. Feche a válvula Quick Fill™ (G).
30. Remova a mangueira de abastecimento do adaptador Quick Fill™ e recoloque a tampa (E).

KK69021,000013A-54-06MAR18

## Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Tanque de Alimentação

**CUIDADO:** Leia cuidadosamente as instruções impressas nos rótulos do fabricante da substância química antes de manusear os produtos químicos, caso contrário você pode ser exposto a materiais perigosos que podem envenená-lo e provocar acidentes pessoais.

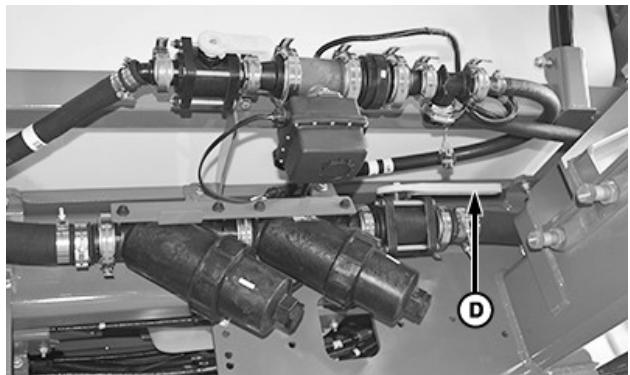
**IMPORTANTE:** Apenas adicione a produtos químicos ao tanque de solução pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação de solução e o efeito desejados.



BM026762—UN—14NOV17

**! CUIDADO:** A válvula (B) Quick Fill™ pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (A), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (B) esteja desligada.

1. Verifique se a válvula Quick Fill™ (B) está na posição fechada.
2. Abra as alavancas de travamento e remova a tampa Quick Fill™ (A).
3. Conecte a mangueira de abastecimento do tanque de alimentação ao adaptador Quick Fill™ e feche as alavancas de travamento.
4. Gire a válvula de desvio (C) para a posição normal.



BM026763—UN—14NOV17

5. Feche a válvula de desligamento do filtro (D) ao abastecer o pulverizador utilizando a bomba auxiliar do sistema para evitar a entrada de ar na barra de pulverização.
6. Abra a válvula Quick Fill™ (B) e ligue a bomba do tanque de alimentação.
7. Após encher o tanque de solução, desligue a bomba do tanque de alimentação.
8. Feche a válvula Quick Fill™ (B).
9. Remova a mangueira de abastecimento do

adaptador Quick Fill™, substitua a tampa Quick Fill™ (A) e feche as alavancas de travamento.

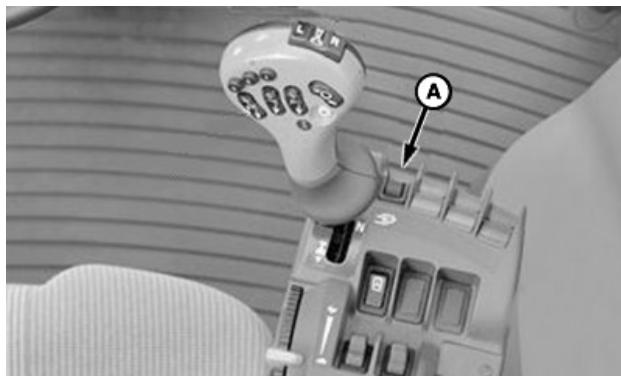
10. Abra a válvula de desligamento do filtro (D).

KK69021,0000139-54-04JAN18

### Abastecimento do Tanque de Solução com a Bomba do Tanque de Alimentação e a Bomba do Pulverizador Durante a Adição de Produtos Químicos Através do Edutor

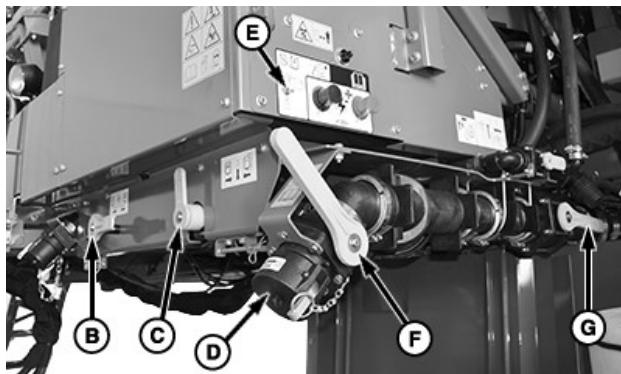
**! CUIDADO:** Leia cuidadosamente as instruções impressas nos rótulos do fabricante da substância química antes de manusear os produtos químicos, caso contrário você pode ser exposto a materiais perigosos que podem envenená-lo e provocar acidentes pessoais.

**IMPORTANT:** Apenas adicione o produto químico ao tanque de solução pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação de solução e o efeito desejados.



BM026764—UN—14NOV17

1. Desligue o interruptor da bomba de solução (A) no console lateral da cabine.



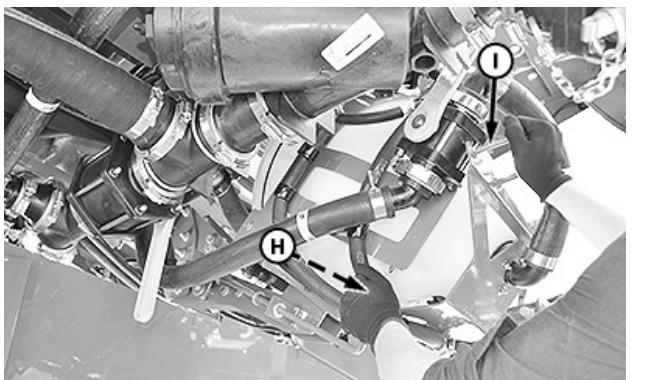
BM026755—UN—14NOV17

**CUIDADO:** A válvula Quick Fill™ (F) pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (D), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (F) está desligada.

2. Verifique se a válvula Quick Fill™ (F) está fechada.
3. Abra as alavancas de travamento e remova a tampa Quick Fill™ (D).
4. Conecte a mangueira de abastecimento do tanque de alimentação ao adaptador Quick Fill™ e feche as alavancas de travamento.
5. Verifique se a válvula de sucção (B) está na posição de solução.
6. Gire a válvula de pressão (C) para a posição de pulverização.
7. Gire a válvula de desvio (G) para a posição normal.
8. Ligue a bomba do tanque de alimentação e abra a válvula Quick Fill™ (F).
9. Mova a bomba de solução remota (E) para a posição de carga e adicione cerca de 379 l (100 gal.) de água.

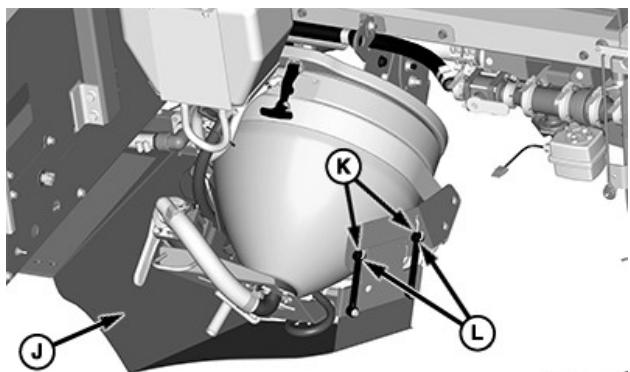
**NOTA:** Ao usar a bomba remota de solução (E), a bomba é projetada para entrar lentamente na velocidade de operação. A rotação do motor aumentará automaticamente até 1800 rpm.

**IMPORTANTE:** As máquinas preparadas para pulverização na cana de açúcar têm proteções adicionais.



BM026765—UN—14NOV17

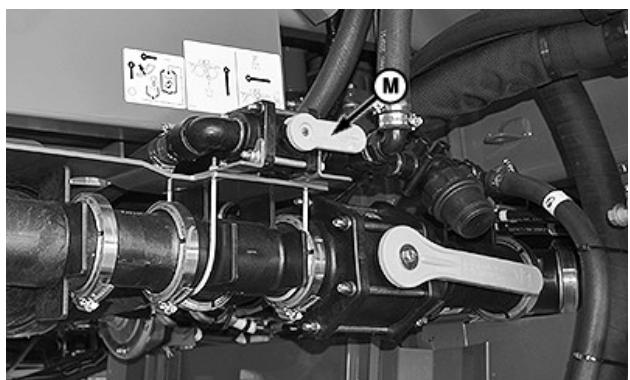
10. Sem a proteção extra, levante o edutor levemente segurando a alavanca (I) e puxe a alavanca (H) para destravá-lo.



BM026766—UN—15NOV17

Com a proteção extra, tire as cintas de borracha (K), desconecte os ganchos (L) e solte a borracha protetora (J). Levante levemente o edutor e puxe a alavanca (H) para destravá-lo.

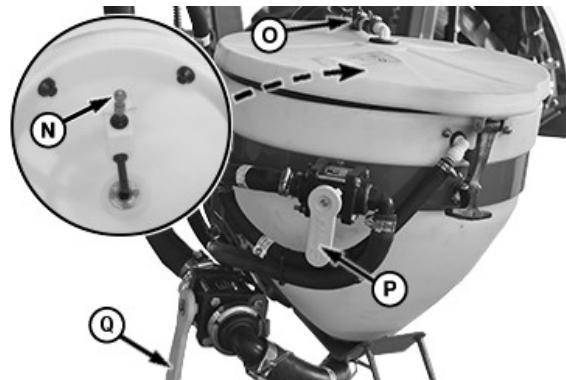
11. Abaixe o edutor e levante a tampa.



BM026767—UN—14NOV17

**NOTA:** A válvula da vazão do edutor (M) é uma válvula de taxa variável que controla a vazão do edutor. Quanto mais a válvula for girada para a posição aberta, maior é a sucção criada pelo edutor.

12. Gire a válvula da taxa de vazão do edutor (M) totalmente para a posição aberta.



BM026768—UN—20NOV17

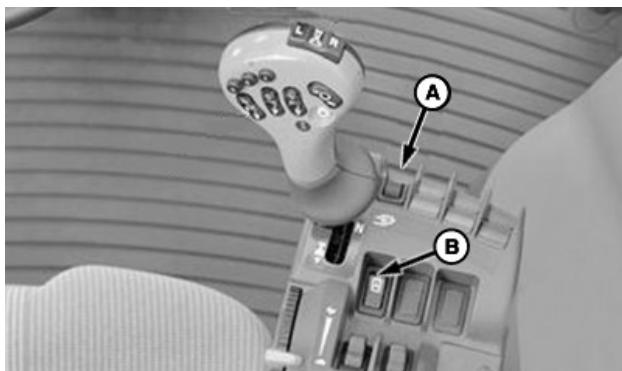
13. Abra a válvula do reservatório do edutor (Q) (posição paralela com a mangueira de solução) para permitir que os produtos químicos sejam removidos da caixa do edutor.

14. Despeje os produtos químicos no edutor.

15. Abra a válvula de enxágue do edutor (P) para enxaguar a caixa do edutor.
16. Coloque o recipiente dos produtos químicos sobre o bico de enxágue (N) no tanque e empurre o recipiente para baixo para enxaguar.
17. Feche e trave a tampa do edutor.
18. Abra a válvula da tampa do edutor (O) (posição paralela com a mangueira de solução) para permitir que produtos químicos sejam completamente enxaguados da caixa do edutor.
19. Feche a válvula da tampa do edutor (D).
20. Feche a válvula de enxágue do edutor (P).
21. Destrave e abra a tampa do edutor.
22. Após verificar que o edutor está vazio, feche a válvula da vazão do edutor (M).
23. Feche a válvula do reservatório do edutor (Q).
24. Coloque a tampa de volta no reservatório e levante o edutor até sua posição de armazenamento.
25. Gire a bomba remota de solução (E) para a posição de pulverização.
26. Após encher o tanque de solução, desligue a bomba do tanque de alimentação.
27. Feche a válvula do Quick Fill™ (F).
28. Remova a mangueira de abastecimento do adaptador Quick Fill™ e substitua a tampa Quick Fill™ (D).

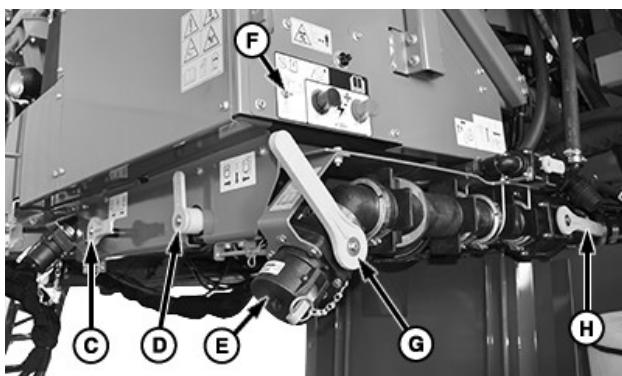
KK69021,0000138-54-04JAN18

1. Opere o motor a 1.800 rpm.



BM026757—UN—14NOV17

2. Desligue o interruptor da bomba de solução (A) no console do apoio de braço.
3. Verifique se o interruptor de agitação (B) está na posição ligado e ajustado para o nível de agitação desejado, caso necessário. (Consulte Sistema de Agitação da Solução do Tanque nesta seção.)



BM026756—UN—14NOV17

4. Verifique se a válvula Quick Fill™ (G) está fechada.
5. Gire a válvula de sucção (C) para a posição do tanque de solução.
6. Gire a válvula de pressão (D) para posição de pulverização.
7. Gire a válvula de desvio (H) para a posição normal.
8. Mova o interruptor remoto da bomba de solução (F) para a posição de carregamento.

**NOTA:** Quando o interruptor (F) da bomba de solução remota está na posição de carga, a bomba é projetada para atingir a velocidade de operação lentamente. A rotação do motor aumenta automaticamente para 1.800 rpm.

**IMPORTANTE:** Evite danos a máquina. As máquinas preparadas para pulverização na cana de açúcar têm proteções adicionais.

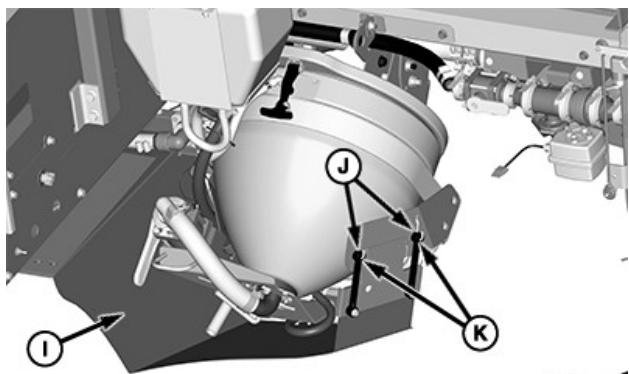
## Uso do Edutor para Carregar Produtos Químicos com o Tanque de Solução Cheio

**CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. Antes de manusear produtos químicos, leia atentamente as orientações impressas nas etiquetas do fabricante do produto.

**IMPORTANT:** Evite danos a máquina. Apenas adicione produtos químicos ao tanque de solução pouco antes do uso no campo. Siga as instruções do fabricante do produto químico quanto a misturas da solução de pulverização para obter a taxa de aplicação de solução e o efeito desejados.

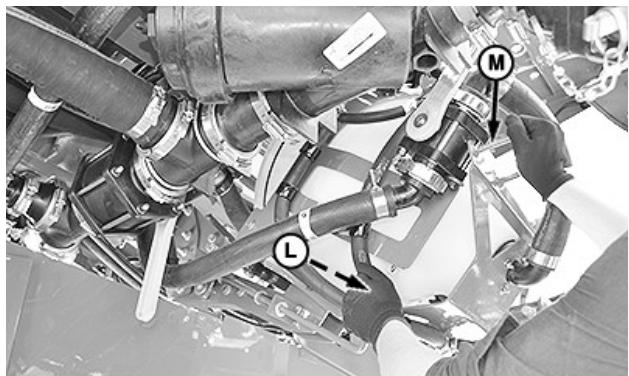
**NOTA:** Este procedimento é válido quando o motor está funcionando e o tanque de solução está cheio de água, mas ainda com volume livre para o produto químico.

O desempenho do edutor diminui de acordo com o nível da solução no tanque de solução.



BM026759—UN—15NOV17

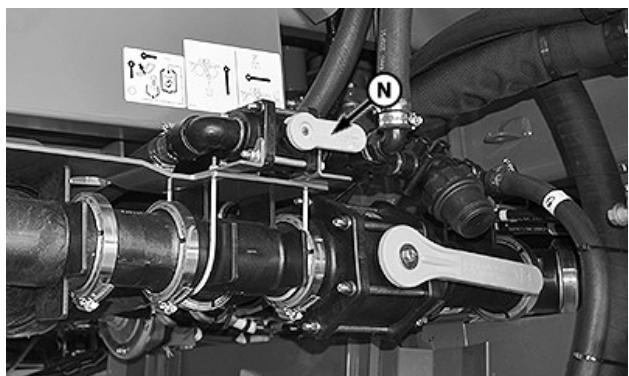
- Sem a proteção extra, levante o edutor levemente segurando a alavanca (M) e puxe a alavanca (L) para destravá-lo.



BM026758—UN—14NOV17

Com a proteção extra, tire as cintas de borracha (J), desconecte as ranhuras J (K) e solte a borracha protetora (I). Levante levemente o edutor segurando a alavanca (M) e puxe a alavanca (L) para destravá-lo.

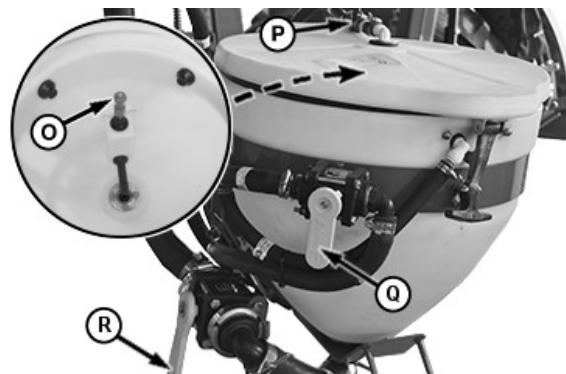
- Abaixe o edutor e levante a tampa.



BM026760—UN—14NOV17

**NOTA:** A alça (N) controla a vazão do edutor. Quanto mais a válvula for girada para a posição de abertura, maior é a sucção criada pelo edutor.

Gire a alavanca (N) da válvula de taxa de fluxo do edutor para a posição totalmente aberta.



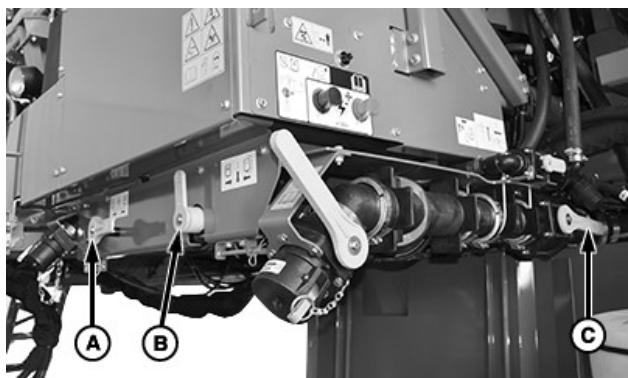
BM026761—UN—14NOV17

- Abra a alavanca (R) da válvula da tremorria do edutor (posição paralela com a mangueira de solução) para permitir que produtos químicos sejam retirados da tremorria do edutor.
- Despeje os produtos químicos no edutor.
- Para enxaguar a tremorria do edutor, gire para a posição aberta a alça (Q) da válvula de enxágue do edutor.
- Coloque o recipiente dos produtos químicos sobre o bico de enxágue (O) no tanque e empurre o recipiente para baixo para enxaguar.
- Feche e trave a tampa do edutor.
- Abra a válvula da tampa do edutor (P) (posição paralela com a mangueira de solução) para permitir que produtos químicos sejam completamente enxaguados da caixa do edutor.
- Feche a válvula da tampa do edutor (P).
- Feche a válvula de enxágue do edutor (R).
- Destrave e abra a tampa do edutor.
- Após verificar se o edutor está vazio, feche a alavanca (N) da válvula de vazão do edutor.
- Feche a válvula do reservatório do edutor (R).
- Coloque a tampa de volta na caixa e levante o edutor até sua posição original.
- Mova o interruptor (F) da bomba de solução remota para a posição de pulverização.

KK69021,0000137-54-24MAR21

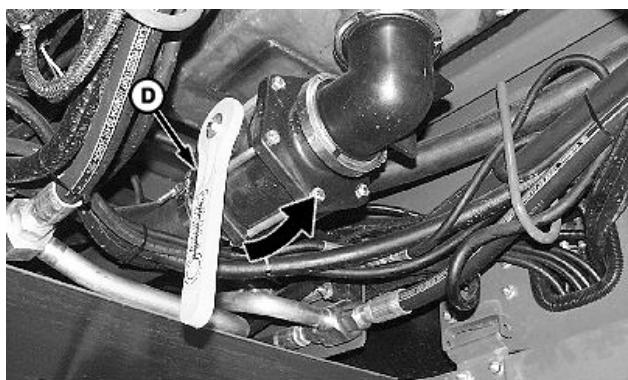
## Sistema de Agitação do Tanque de Solução

**NOTA:** Com o tanque de solução cheio e a bomba de solução escorvada, complete os seguintes passos para misturar completamente os produtos químicos.



BM026786—UN—17NOV17

1. Gire a válvula de sucção (A) para a posição tanque de solução.

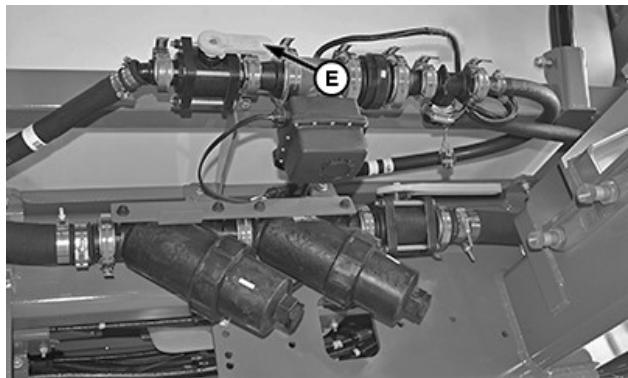


BM030775—UN—18JAN18

2. Gire a válvula do tanque de solução (D) para a posição aberta.
3. Gire a válvula de pressão (B) para a posição de pulverização.
4. Gire a válvula de desvio (C) para a posição normal.

**NOTA:** A quantidade de agitação é determinada pela extensão da abertura da válvula de vazão de agitação manual (E) e pelo nível do ajuste da pressão da pulverização desligada.

Esta válvula estará completamente aberta quando a manivela estiver paralela à mangueira.



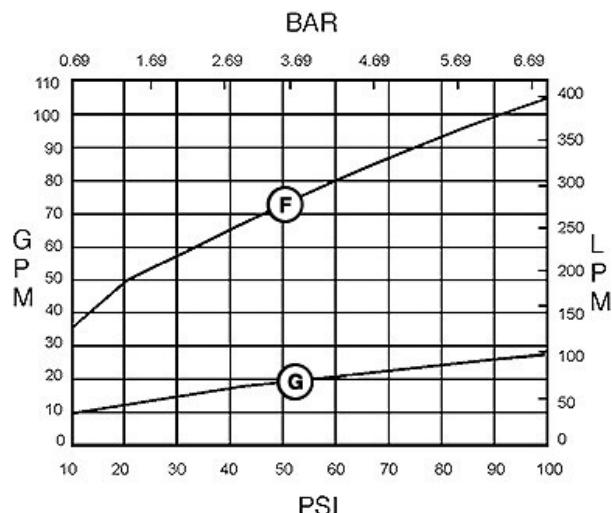
BM030776—UN—18JAN18

5. Abra a válvula de vazão da agitação (E) (localizada abaixo do tanque de solução do lado de fora da

estrutura principal do lado esquerdo da máquina) até o ajuste desejado.

6. Insira a pressão de agitação desejada como pressão de pulverização desligada no SprayStar™ . (Consulte Ajuste da Pressão de Pulverização Desligada na seção Sistema SprayStar™ .)

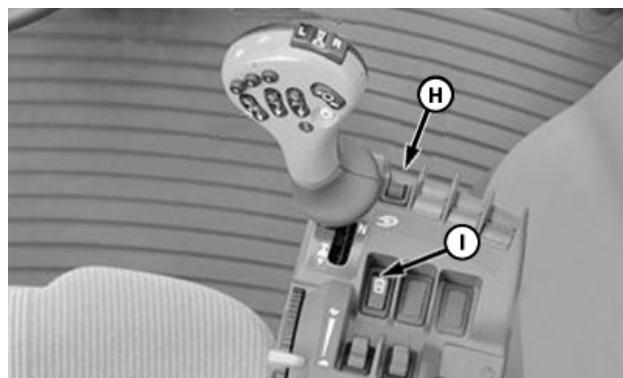
**NOTA:** A tabela ilustra a vazão (gpm) na pressão da pulverização desligada desejada quando a válvula de controle de agitação estiver totalmente aberta.



BM030777—UN—18JAN18

A entrada (G) é a quantidade de solução proveniente da bomba de solução.

O venturi puxa o produto químico para o bico. A saída (F) é uma combinação da entrada da bomba de solução e tudo que é retirado do venturi.



BM030778—UN—18JAN18

7. Mova o interruptor da bomba de solução (H) para a frente para acionar a bomba de solução.
8. Pressione o interruptor de agitação (I) para frente para abrir a válvula de agitação elétrica.

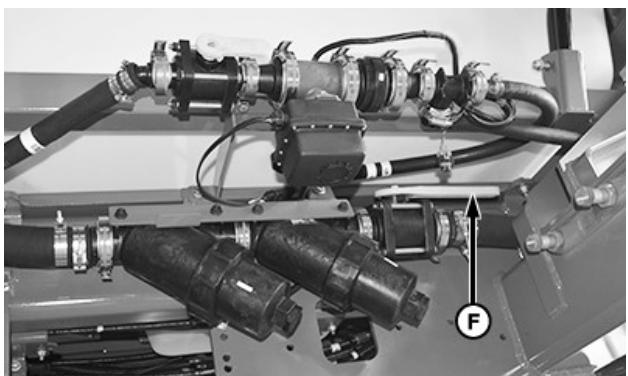
- Misture a solução completamente antes de operar no campo.

**NOTA:** Quando a máquina não estiver pulverizando, a pressão de agitação será a mesma que a pressão de pulverização digitada no SprayStar™. Para aumentar a agitação, aumente o ajuste da pressão de pulverização. Reajuste a pressão de pulverização (se ela tiver sido trocada) antes de pulverizar no campo.

Para minimizar a criação de espuma em taxa de agitação mais baixa, desligue a agitação quando o volume do tanque cair abaixo de 378,5 l (100 gal.) para evitar espuma e ar no sistema.

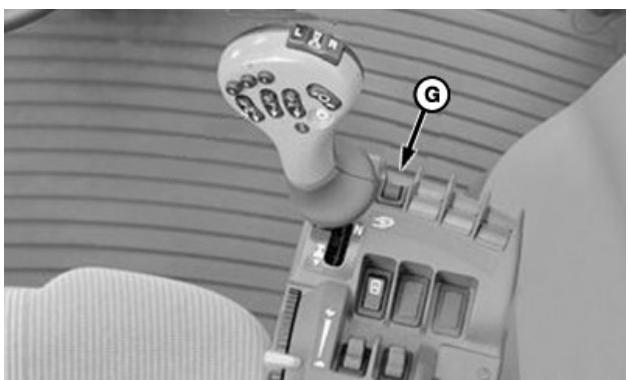
**NOTA:** Se for necessário um nível maior de agitação, gire a válvula de pressão (B) para a posição do tanque de solução por alguns minutos.

KK69021,0000136-54-06MAR18



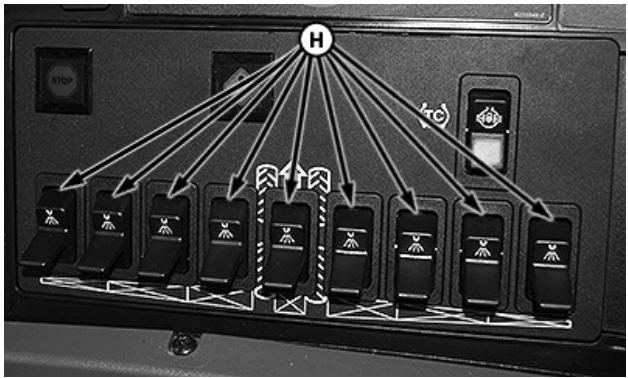
BM026791—UN—20NOV17

- Verifique se a válvula de desligamento do filtro (F) está aberta.



BM026792—UN—20NOV17

- Mova o interruptor da bomba de solução (G) para a frente para acionar a bomba de solução.

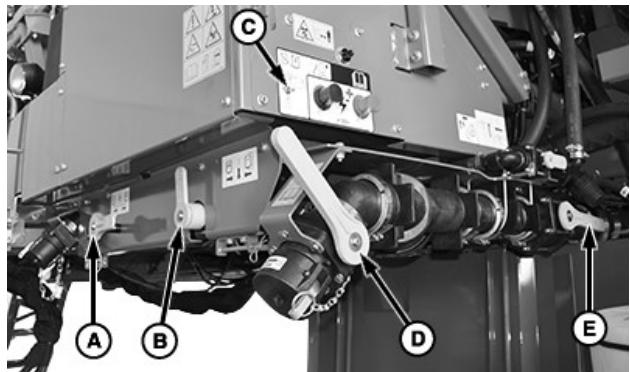


BM026793—UN—20NOV17

- Verifique se os interruptores da barra de pulverização (H) estão na posição para cima.

KK69021,0000135-54-17NOV17

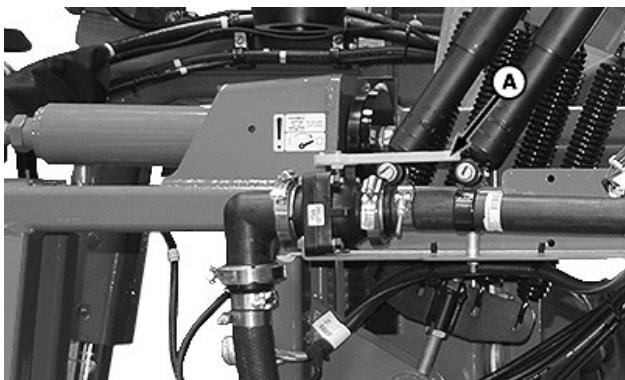
## Preparação para Pulverização



BM026790—UN—20NOV17

- Verifique se a válvula Quick Fill™ (D) está fechada.
- Gire a válvula de sucção (A) para a posição tanque de solução.
- Gire a válvula de pressão (B) para a posição de pulverização.
- Gire a válvula de desvio (E) para a posição normal.
- Verifique se o interruptor remoto da bomba (C) está na posição de pulverização.

## Aplicação das Taxas de Aplicação Baixas

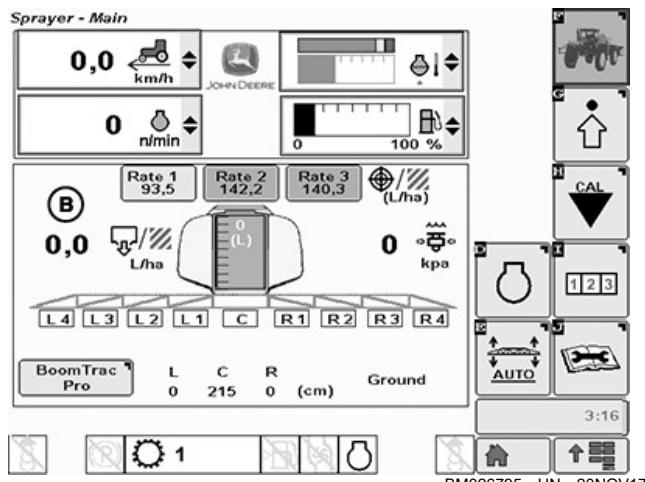


BM026794—UN—20NOV17

Ao aplicar a solução em taxas baixas, pode ser necessário girar a válvula de orifício (A) para a posição fechada.

Para determinar quando é necessário fechar a válvula de orifício, calcule a vazão da barra de pulverização. Quando a vazão da solução for de 100 l/min (26 gpm) ou menor, feche a válvula de orifício. Se a vazão da solução for maior que 100 l/min (26 gpm), abra totalmente a válvula de orifício.

Determinação da Vazão de Solução:



Quando estiver pulverizando, vá até a Página Principal do Pulverizador e verifique a vazão da solução (B) se esse recurso foi selecionado em algum dos menus suspensos disponíveis nessa página. Se a vazão da solução for de 100 l/min (26 gpm) ou menor, feche a válvula de orifício. Se a vazão da solução for maior do que 100 l/min (26 gpm), abra totalmente a válvula de orifício.

Encontre a taxa da vazão da solução utilizando a fórmula:

$$\text{Litros por minuto} = \frac{\text{Litros por hectare} \times \text{quilômetro por hora} \times \text{espacamento entre bicos (m)}}{\text{número total de bicos} \times 600}$$

Exemplo: Se existirem 60 bicos na barra de

pulverização do pulverizador numa aplicação de 150 l /ha e 20 km/h:  $(150 \text{ l/ha} \times 20 \text{ km/h} \times 0,508 \text{ m}) / (600 \times 60) = 152,4 \text{ l/min}$  (vazão da solução).

Com base no resultado do exemplo acima, o operador poderia abrir a válvula de orifício.

KK69021,0000134-54-17NOV17

## Uso do Sistema de Enxágue (Enxágue do Tanque de Solução e da Barra de Pulverização)

**! CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Este procedimento deve ser realizado em uma área onde pessoas, animais, vegetação, suprimentos de água etc. não possam ser contaminados.

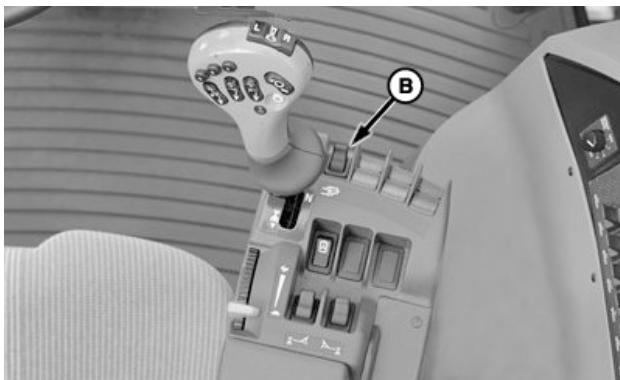
*NOTA: Depois que o tanque de solução tiver sido drenado, conclua os seguintes passos quando usar o sistema de enxágue para limpar o tanque de solução e o conjunto da barra de pulverização.*

1. Dê partida no motor e opere-o a 1800 rpm.



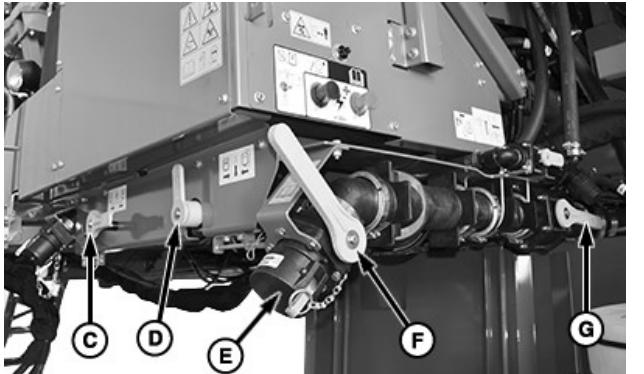
BM026797—UN—20NOV17

2. Desligue o interruptor mestre (A).



N80110—UN—03MAR08

- Desligue o interruptor da bomba de solução (B).

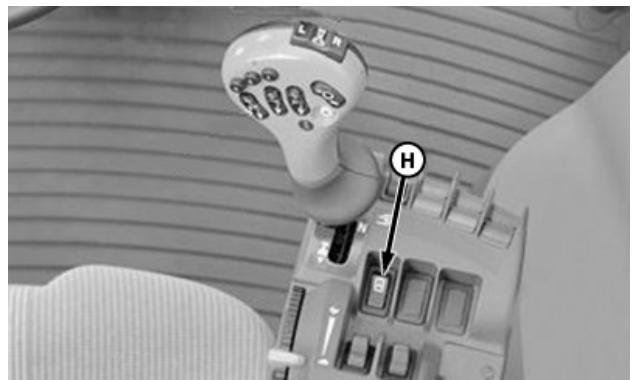


BM026799—UN—20NOV17

**CUIDADO:** A válvula Quick Fill™ (E) pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (D), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (E) está na posição fechada.

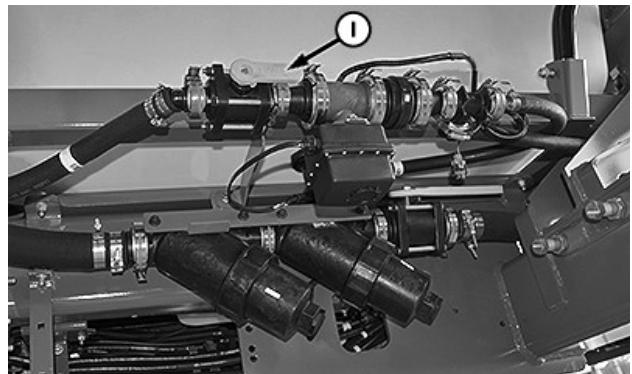
**IMPORTANTE:** Para evitar que entrem produtos químicos no tanque de enxágue, abra a tampa Quick Fill™ (D), abra a válvula Quick Fill™ (E) e drene as linhas para um recipiente adequado. Se as linhas não drenarem em menos de 1 minuto, contate seu concessionário John Deere.

- Gire a válvula de sucção (C) para a posição de enxágue.
- Gire a válvula de pressão (D) para a posição dos bicos de enxágue do tanque.
- Gire a válvula de desvio (G) para a posição normal.



BM026800—UN—20NOV17

- Pressione o interruptor de agitação (H) para abrir a válvula de agitação elétrica.



BM026801—UN—20NOV17

- Abra a válvula de agitação (I).



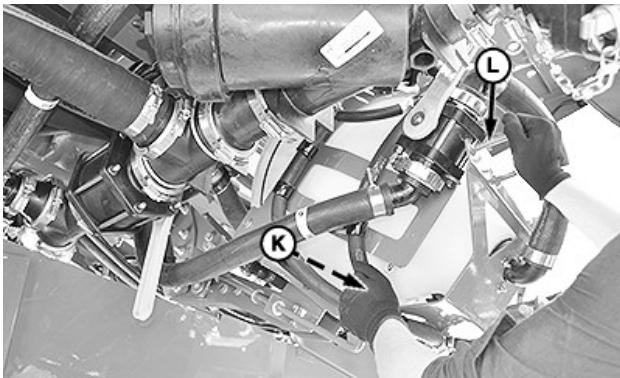
BM026802—UN—20NOV17

- Mova o interruptor remoto da bomba (J) para a posição de carga.

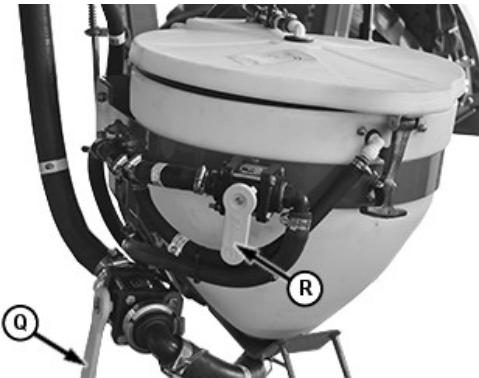
**NOTA:** Ao usar o interruptor remoto da bomba (J), a bomba alcança a velocidade de operação lentamente. A rotação do motor aumentará automaticamente até 1800 rpm.

- Adicione água ao tanque de solução para limpar completamente o sistema de pulverização. Adicione agentes de limpeza se necessário.

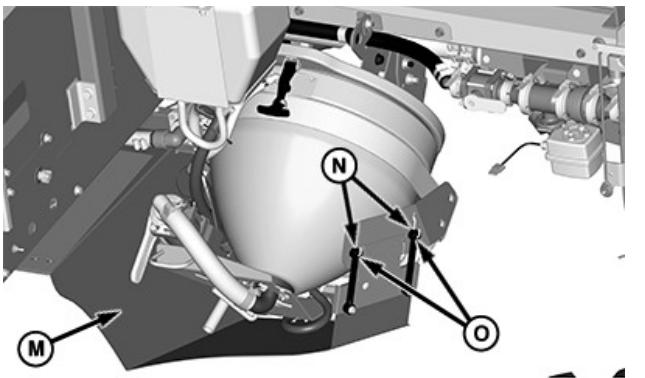
**IMPORTANTE:** As máquinas preparadas para pulverização na cana têm proteções adicionais.



BM026803—UN—20NOV17



BM026806—UN—20NOV17

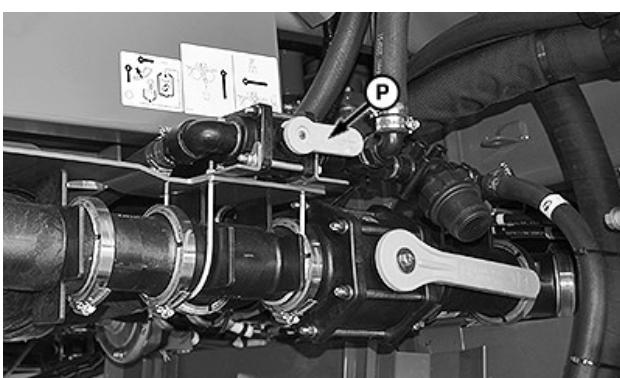


BM026804—UN—20NOV17

11. Com a proteção extra, tire as cintas de borracha (N), desconecte as ranhuras J (O) e solte a borracha protetora (M). Levante levemente o edutor segurando a alavanca (L) e puxe a alavanca (K) para destravá-lo.

Sem a proteção extra, levante o edutor levemente segurando a alavanca (L) e puxe a alavanca (K) para destravá-lo

12. Abaixe o edutor e levante a tampa.



BM026805—UN—20NOV17

**NOTA:** A válvula da vazão do edutor (P) é uma válvula de taxa variável que controla a vazão do edutor. Quanto mais a válvula for girada para a posição de abertura "ON", maior é a sucção criada pelo edutor.

13. Gire a válvula da taxa de vazão do edutor (P) para a posição completamente aberta.

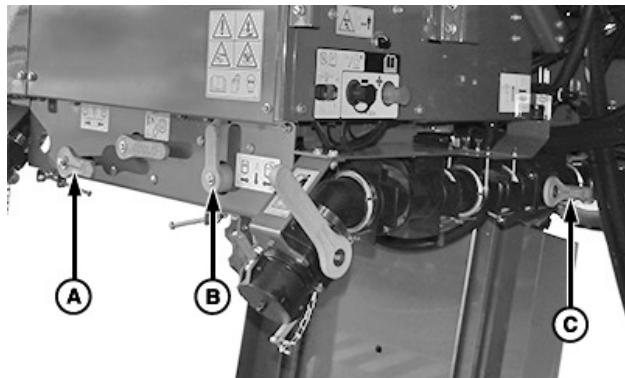
14. Abra a válvula da caixa do edutor (Q) (alavanca paralela à mangueira de solução) para que a solução de enxágue seja extraída da caixa do edutor.
15. Abra a válvula de enxágue do edutor (R) (gire no sentido horário) para enxaguar a caixa do edutor.
16. Feche a válvula de enxágue do edutor (R).
17. Após verificar que o edutor está vazio, feche a válvula da vazão do edutor (Q).
18. Feche a válvula do reservatório do edutor (Q).
19. Coloque a tampa de volta no funil e levante o edutor até sua posição original.
20. Gire a válvula de sucção (C) da posição do tanque de enxágue para a posição do tanque de solução.
21. Gire a válvula de pressão (D) para posição de pulverização.
22. Mova o interruptor remoto da bomba (J) para a posição de pulverização.
23. Ligue o sistema de pulverização e pulverize a água de enxágue através do conjunto da barra de pulverização e dos bicos em cerca (se equipado).

KK69021,0000133-54-04JAN18

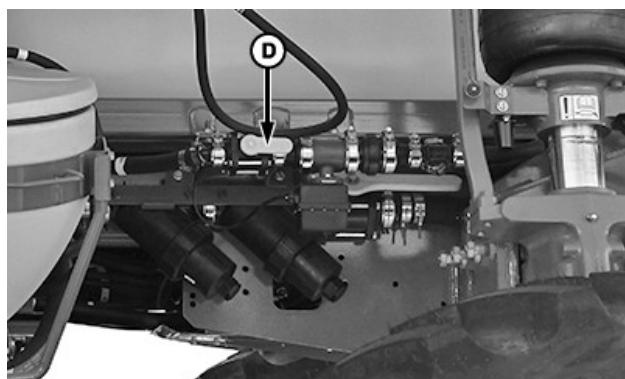
### Enxágue Somente a Bomba de Solução, o Medidor de Vazão e a Barra de Pulverização

**⚠ CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Este procedimento deve ser realizado em uma área onde pessoas, animais, vegetação, suprimentos de água etc. não possam ser contaminados.

**NOTA:** Durante o ciclo de enxágue, as linhas de purga da bomba e do ar adicionarão água fresca ao tanque de solução. O produto no tanque de solução pode diluir e/ou o tanque de solução pode sobrecarregar.



1. Gire a válvula de succão (A) para a posição "tanque de enxágue".
2. Gire a válvula de pressão (B) para a posição de pulverização.
3. Gire a válvula de desvio (C) para a posição normal.



4. Verifique se a válvula de agitação (D) é fechada.
5. Ligue o sistema de pulverização e pulverize a água de enxágue no conjunto da barra de pulverização.
6. Execute um segundo enxágue da barra para lavar qualquer produto químico remanescente.
  - a. Feche todos os corpos dos bicos que não estejam localizados em um aspirador.
  - b. Gire para a posição os corpos dos bicos localizados nos aspiradores aberta.
  - c. Ajuste a pressão de pulverização entre 552 — 690 kPa (5,5 — 7 bar) (80 — 100 psi).
  - d. Enxágue uma seção da barra de pulverização por vez durante 5 a 10 segundos.

**NOTA:** Lavar todas as seções da barra de pulverização de uma vez pode não produzir pressão do sistema suficiente para lavar a tubulação da barra de pulverização.

KK69021,0000132-54-06DEC18

## Recomendações para Eliminação de Ar do Sistema de Solução

Utilize água com sabão em todas as conexões de encaixe e da mangueira para verificar se há vazamentos na sucção.

Elimine o ar proveniente do sistema de alimentação conectando uma válvula na extremidade da mangueira de abastecimento. Sempre feche essa válvula antes de desconectá-la do pulverizador para evitar a entrada de ar no sistema.

Elimine o ar das barras de pulverização:

1. Abasteça o tanque de solução com aproximadamente 473,2 L (125 gal) de água.
2. Desdobre e abaixe as barras de pulverização para acessar os bicos.
3. Feche todos os bicos, exceto o mais próximo do ponto final de cada seção.
4. Remova a ponta da pulverização dos bicos abertos.
5. Abaixe a seção central da barra de pulverização.
6. Incline as seções laterais da barra de pulverização para cima.
7. Opere o pulverizador no modo de pulverização manual a 620,6 kPa (6,2 bar) (90 psi).
8. Execute pelo menos três ciclos de liga-desliga da pulverização conforme segue:
  - a. Ligue o interruptor mestre do sistema de pulverização e veja se a água descarrega dos corpos dos bicos abertos.
  - b. Desligue o interruptor mestre do sistema de pulverização e deixe a máquina desta forma por pelo menos 15 segundos.
9. Veja a descarga de cada bico aberto. Repita o ciclo liga-desliga da pulverização até que a saída esteja uniforme. Continue pulverizando até que restem apenas 189,3-283,9 L (50-75 gal.) de água no tanque.
10. Gire todos os corpos do bico para a posição Pulverizar. Reinstale as pontas de pulverização retiradas.

OU90500,0000467-54-03DEC18

## Liberação de Pressão da Barra de Pulverização

**IMPORTANT:** Ao usar a função de Liberação da Pressão da barra de pulverização não é recomendado quando estiver usando equipamentos de reposição de sistemas de solução que não sejam John Deere. O equipamento que não é da John Deere inclui, mas não se limita a, sistemas de injeção direta e de controle de seção. O uso da função de Liberação da Pressão da Barra com sistemas de solução que não sejam John Deere pode gerar resultados indesejados.

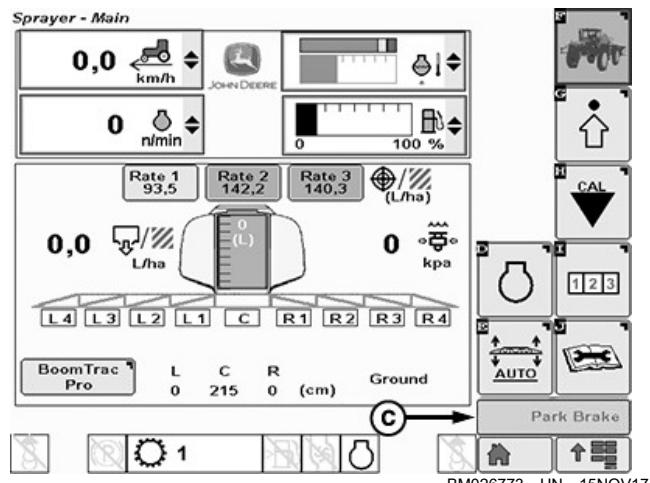
A função de Liberação da Pressão da Barra de Pulverização permite que a pressão presa na barra de pulverização seja sangrada após concluir a pulverização. A pressão é sangrada, permitindo que as válvulas de seções da barra de pulverização fiquem abertas por aproximadamente 3 segundos após o fechamento da bomba de solução e da carga remota. Recomenda-se que o operador eleve a estrutura central da barra de pulverização até sua posição mais alta. A pressão da solução deve ser 4 psi ou menos e o motor deve estar funcionando para que a função possa ser executada. O operador deve pressionar o botão principal Liga/Desliga do pulverizador para ativar a função. Após 3 segundos, as válvulas da seção da barra de pulverização fecharão. O objetivo principal desta função é minimizar a possibilidade de vazamento dos corpos dos bicos do pulverizador quando estiver em trânsito.

**NOTA:** Veja Ativação da Liberação da Pressão da Barra de Pulverização na seção SprayStar™ para ativar/desativar esta função.

para a posição totalmente elevada. A barra de pulverização pode ser dobrada ou desdobrada.



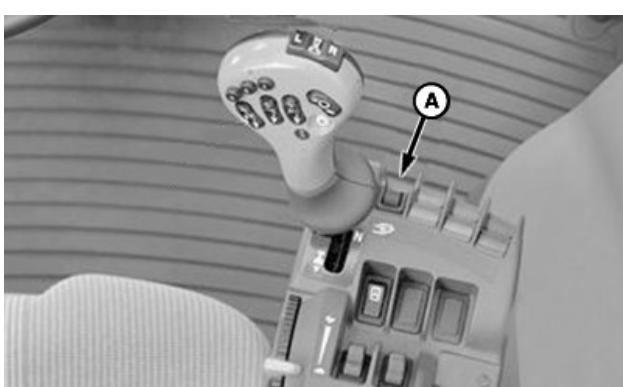
BM026774—UN—16NOV17



BM026773—UN—15NOV17

4. Pressione Pulverizador Mestre Ligado-Desligado (B). Após pressionar Pulverizador Mestre Ligado-Desligado (B), o operador deverá ouvir um alarme sonoro e ver a mensagem Alívio da Barra de Pulverização mostrada na central de mensagens (C).
5. Repita a etapa 4 conforme necessário; isso pode ser feito desde que tenham sido observadas as condições das etapas um a três.

**NOTA:** O motor deve estar funcionando para ativar a função de Liberação da Pressão da Lança. Se o alerta de segurança não soar e não aparecer nenhuma mensagem, aguarde 5 segundos e pressione novamente o botão Liga/Desliga da Pulverização Mestre (B). A Pressão da Solução deve estar abaixo de (4 psi) antes que a operação Alívio da Pressão da Barra de Pulverização seja permitida.



BM026764—UN—14NOV17

1. Coloque a Bomba de Solução Ligada-Desligada (A) na posição desligada.
2. Deslique a alavanca de carga remota.
3. Se já não estiver na posição totalmente elevada, eleve a estrutura central da barra de pulverização

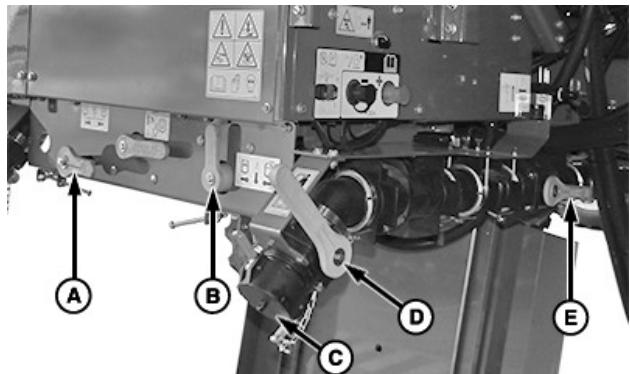
KK69021,000013F-54-20NOV17

## Drenagem do Tanque de Solução

**CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção.

Não drene a solução no solo. Drene a solução em um recipiente. Drene o tanque de solução em uma área em que pessoas, animais, vegetação e o suprimento de água não possam ser contaminados.

**CUIDADO:** A válvula (D) Quick Fill™ pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (C), certifique-se de que a válvula (D) está na posição fechada.

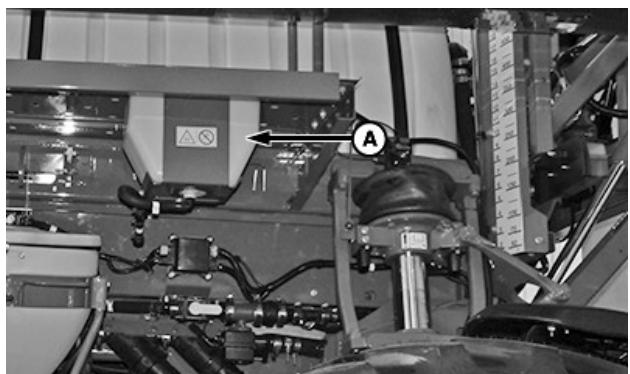


BM017836—UN—05JUL18

1. Verifique se a válvula Quick Fill™ (E) está fechada.
2. Abra as alavancas de travamento e remova a tampa (C).
3. Verifique se a válvula de sucção (A) está na posição do tanque de solução.
4. Verifique se a válvula de pressão (B) está na posição de pulverização.
5. Gire a válvula de desvio (E) para a posição normal.
6. Conecte a mangueira do tanque de alimentação ao adaptador Quick Fill™ ou posicione um recipiente adequado sob a válvula Quick Fill™ (D) para pegar a solução.
7. Abra a válvula Quick Fill™ (D).
8. Após o tanque de solução ser drenado, feche a válvula Quick Fill™ (D).
9. Verifique se a válvula Quick Fill™ (D) está fechada e remova a mangueira do tanque de alimentação.
10. Reinstale a tampa (C) e trave as alavancas.

KK69021,000013E-54-03DEC18

## Tanque de Água Limpa



BM017838—UN—05JUL18

Pulverizador Autopropelido M4030



BM017837—UN—05JUL18

Pulverizador Autopropelido M4040

**CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. Nunca beba água do tanque de água limpa (A), pois o recipiente pode ficar contaminado com produtos químicos pulverizados.

O tanque de água limpa (A) está ao lado esquerdo da máquina e fornece água de enxágue limpa para limpeza e emergências no campo durante o trabalho com produtos químicos.

KK69021,000013D-54-18MAR21

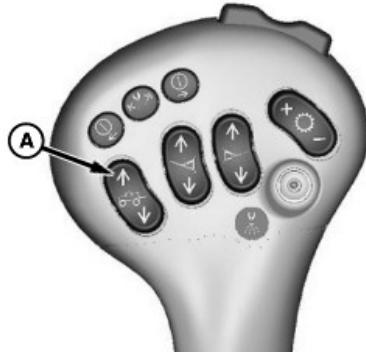
# Barra de Pulverização em Aço

## Desdobramento da Barra de Pulverização

**CUIDADO:** Mantenha-se afastado de linhas de transmissão suspensas. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de operação da barra de pulverização e de desdobramento da barra de pulverização de sua máquina.

**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação.

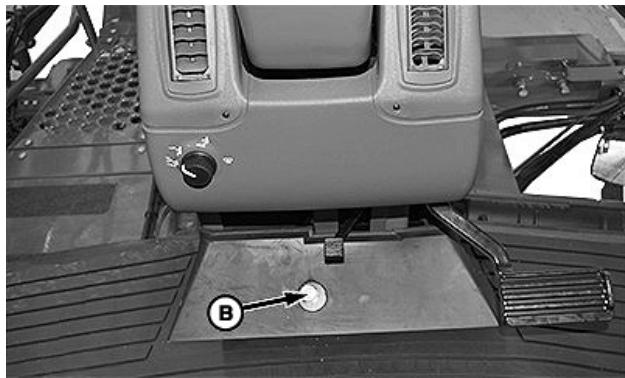
1. Ligue o motor.



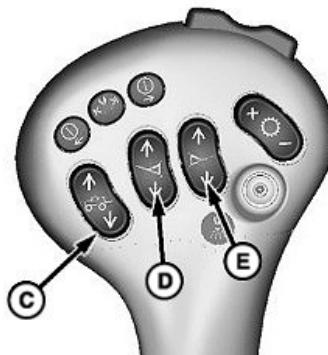
N67771—UN—22SEP04

2. Pressione a parte superior do interruptor de subida/descida do chassi central (A) para levantar a barra de pulverização dos suportes da barra de pulverização.

**CUIDADO:** Evite acidentes pessoais ou morte de outras pessoas. Certifique-se de que ninguém esteja próximo à barra durante o desdobramento.



BM026956—UN—05MAR18



BM026955—UN—05MAR18

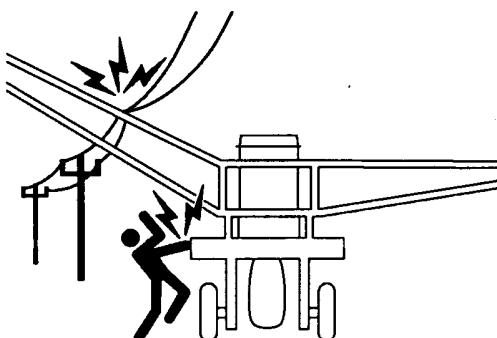
3. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento (B) enquanto pressiona a parte inferior dos interruptores de desdobramento/nivelamento esquerdo (D) e direito (E) para abrir as seções da barra de pulverização internas independentemente até o fim do deslocamento.

**NOTA:** Ao usar o interruptor do modo de dobramento (B), o interruptor de desdobramento/nivelamento (C) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.

4. Com as barras de pulverização internas completamente estendidas e o interruptor do modo estender (B) ainda pressionado, libere os interruptores estender/nivelar (D) e (E), em seguida, pressione e segure-os novamente para abrir as seções da barra de pulverização externa até o fim do deslocamento.
5. Solte todos os interruptores.
6. Use o interruptor de estender/nivelar esquerdo (D) e o interruptor de estender/nivelar direito (E) para inclinar a barra de pulverização até o nível desejado.
7. Use o interruptor da estrutura central de subir/descer (A) para posicionar a barra de pulverização na altura desejada.

KK69021,000014B-54-05MAR18

## Desdobramento da Barra de Pulverização em uma Área de Altura Limitada

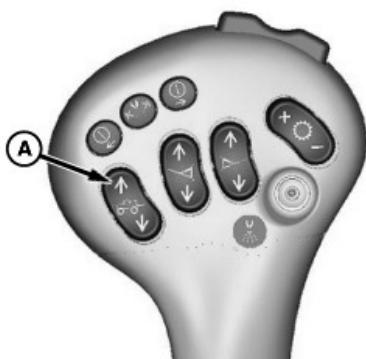


N44191—UN—27APR92

**! CUIDADO:** Mantenha-se afastado de linhas de transmissão suspensas. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de operação da barra de pulverização e de desdobramento da barra de pulverização de sua máquina.

**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação.

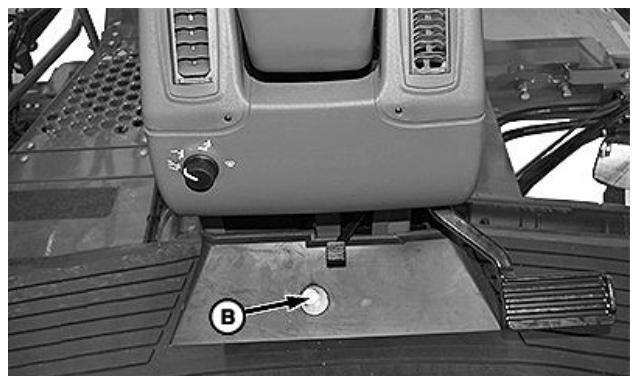
1. Ligue o motor.



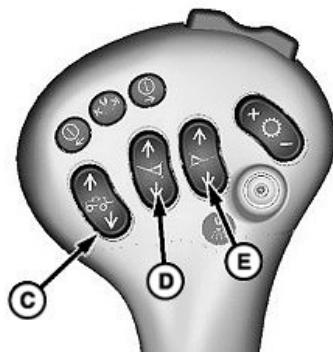
N67771—UN—22SEP04

2. Pressione a parte superior do interruptor de subida/descida do chassi central (A) para levantar a barra de pulverização dos suportes da barra de pulverização.

**! CUIDADO:** Evite acidentes pessoais ou morte de outras pessoas. Certifique-se de que ninguém esteja próximo à barra durante o desdobramento.



BM026956—UN—05MAR18

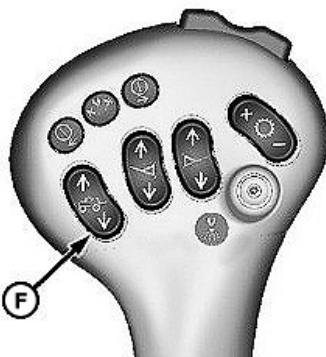


BM026955—UN—05MAR18

3. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento (B) enquanto pressiona a parte inferior dos interruptores de desdobramento/nívelamento esquerdo (D) e direito (E) para abrir as seções da barra de pulverização internas independentemente até o fim do deslocamento.

*NOTA: Ao usar o interruptor do modo de dobramento (B), o interruptor de desdobramento/nívelamento (C) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.*

4. Solte todos os interruptores.



BM026957—UN—05MAR18

5. Pressione a parte inferior do interruptor de subida/descida do chassi central (F) para abaixar a estrutura central até a posição mais baixa.
6. Libere o interruptor de subida/descida do chassi central (F).

7. Com as barras de pulverização internas completamente estendidas, pressione e segure o interruptor do modo de dobramento (B) enquanto pressiona a parte inferior dos interruptores de desdobramento/nívelamento esquerdo (D) e direito (E) para abrir as seções da barra de pulverização externa independentemente até o fim do deslocamento.

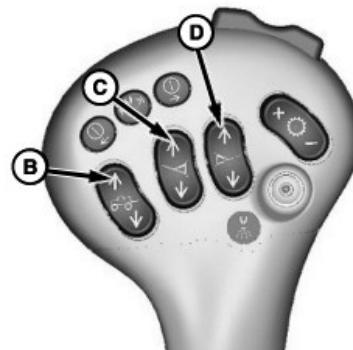
**NOTA:** Ao usar o interruptor do modo de dobramento (B), o interruptor de desdobramento/nívelamento (C) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.

8. Solte todos os interruptores.
9. Use o interruptor de estender/nivelar esquerdo (D) e o interruptor de estender/nivelar direito (E) para inclinar a barra de pulverização até o nível desejado.
10. Use o interruptor da estrutura central de subir/descer (A) para posicionar a barra de pulverização na altura desejada.

KK69021,000014C-54-03MAR18



BM026953—UN—05MAR18

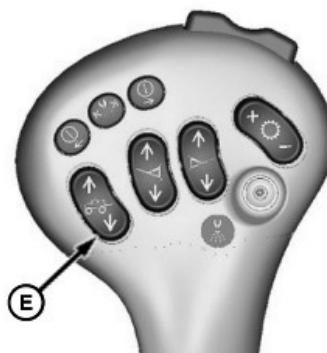


BM026950—UN—02MAR18

1. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (A) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de dobramento/nívelamento esquerdo (C) e direito (D) para dobrar completamente os dois lados das seções do barra do pulverizador externo.

**NOTA:** Ao usar o interruptor do modo de dobramento (A), o interruptor de dobramento/nívelamento (B) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.

2. Solte todos os interruptores.



BM026951—UN—02MAR18

3. Pressione a parte superior do interruptor de subida/descida da estrutura central (E) para levantar a barra de pulverização até a posição mais alta.
4. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (A) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de

## Dobramento da Barra de Pulverização

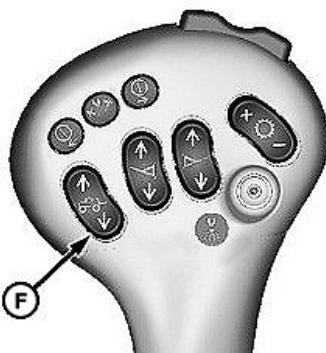
**! CUIDADO:** Mantenha-se afastado de linhas de transmissão suspensas. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de transporte, de operação da barra de pulverização e de dobramento da barra de pulverização de sua máquina.

**! CUIDADO:** Evite acidentes pessoais ou morte de outras pessoas. Certifique-se de que ninguém esteja próximo da barra de pulverização ao dobrá-la para a posição de transporte.

**IMPORTANT:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação.

dobramento/nívelamento esquerdo (C) e direito (D) para dobrar ambos os lados das seções da barra de pulverização internas.

- Solte todos os interruptores.



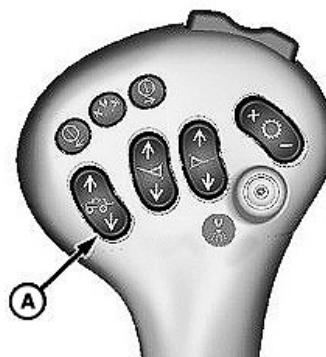
BM026957—UN—05MAR18

- Pressione a parte inferior do interruptor de subida/descida da estrutura central (F) e abaixe as barras de pulverização até nos apoios traseiros.

KK69021,000014D-54-03MAR18

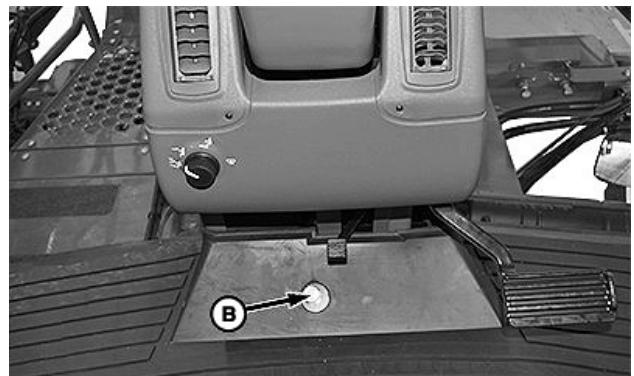
**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a barra de pulverização esteja nivelada com o solo antes de iniciar este procedimento.

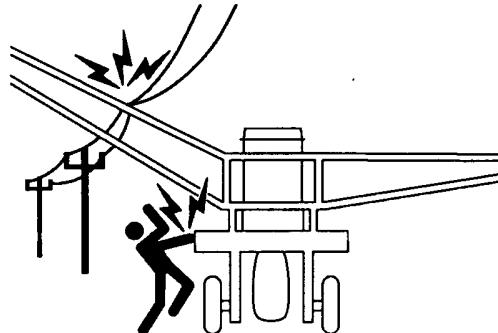


BM026958—UN—05MAR18

- Pressione a parte inferior do interruptor de subida/descida do chassi central (A) e abaixe a estrutura central até a posição mais baixa.



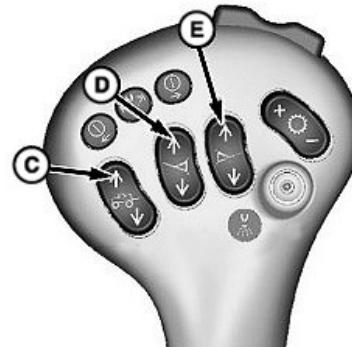
BM026959—UN—05MAR18



N44191—UN—27APR92

**CUIDADO:** Mantenha-se afastado de linhas de transmissão suspensas. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de transporte, de operação da barra de pulverização e de dobramento da barra de pulverização de sua máquina.

**CUIDADO:** Evite acidentes pessoais ou morte de outras pessoas. Certifique-se de que ninguém esteja próximo da barra de pulverização ao dobrá-la para a posição de transporte.

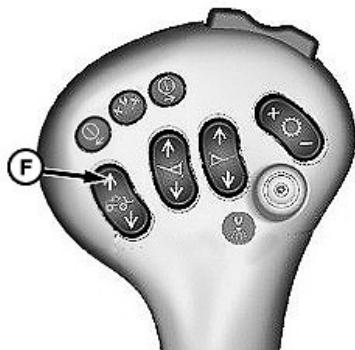


BM026960—UN—05MAR18

- Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento (B) da barra de pulverização enquanto pressiona a parte de cima dos interruptores de dobramento/nível esquerdo (D) e direito (E) para dobrar ambos os lados das seções da barra de pulverização externa completamente.

**NOTA:** Ao usar o interruptor do modo de dobramento (B), o interruptor de dobramento/nivelamento (C) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.

- Solte todos os interruptores.



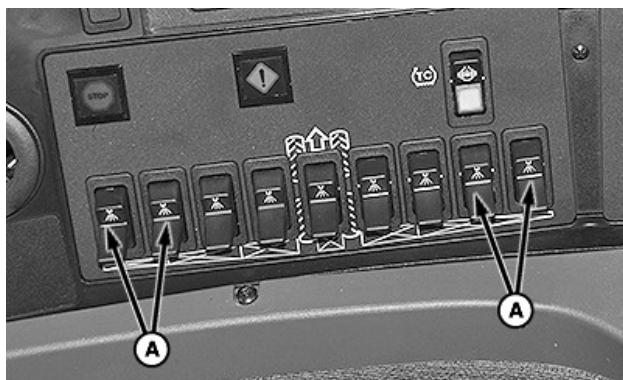
BM026961—UN—05MAR18

- Pressione a parte superior do interruptor de subida/descida da estrutura central (F) para levantar a barra de pulverização até a posição mais alta.
- Libere o interruptor de subida/descida do chassi central (F).
- Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (B) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (D) e direito (E) para dobrar ambos os lados das seções da barra de pulverização internas.
- Solte todos os interruptores.
- Pressione a parte inferior do interruptor de subida/descida da estrutura central (A) e abaixe as barras de pulverização até nos apoios traseiros.

KK69021,000014E-54-03MAR18

## Pulverização com Seções da Barra de Pulverização Externas Dobradas

- Dobre as seções externas da barra de pulverização. Consulte Dobre a Barra de Pulverização nesta seção ou Dobre a Barra de Pulverização em uma Área de Altura Limitada (se necessário).



BM026936—UN—26FEB18

- Desligue os interruptores das seções da barra de pulverização externa (A). A barra de pulverização e o sistema SprayStar™ agora estão prontos para pulverizar com as Seções da Barra de Pulverização Externa Dobrada.

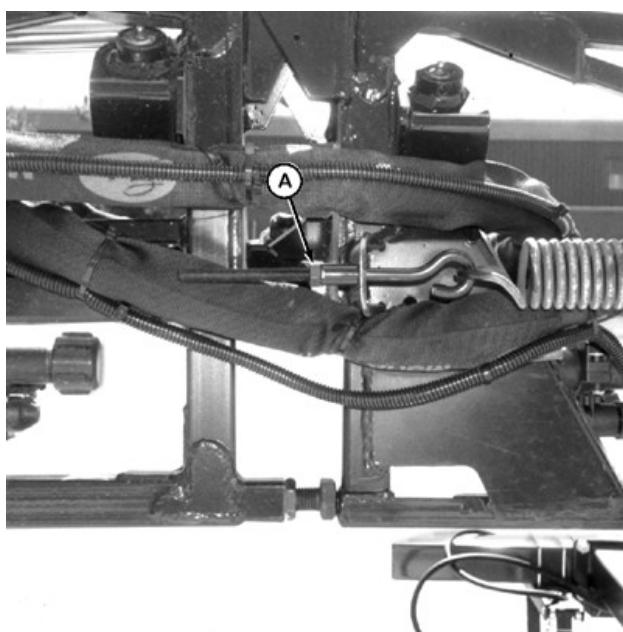
**NOTA:** O ajuste de controle da taxa é automático.

- Para pulverizar com a barra de pulverização inteira, acione os interruptores da seção da barra de pulverização externa (A) e desdobre a barra de pulverização. Consulte Desdobre a Barra de Pulverização nesta seção ou Desdobre a Barra de Pulverização em Área de Altura Limitada (se necessário).

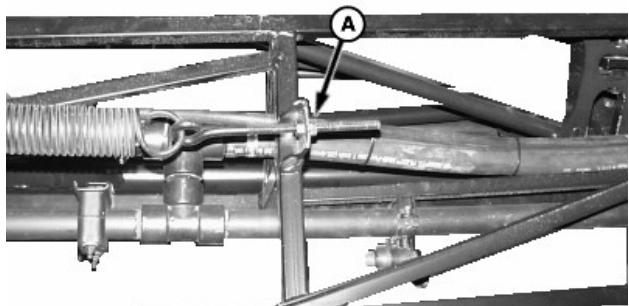
KK69021,00001A5-54-23FEB18

## Ajuste das Molas da Seção de Escape

**IMPORTANTE:** Este procedimento deve ser feito em ambos os lados da barra de pulverização.



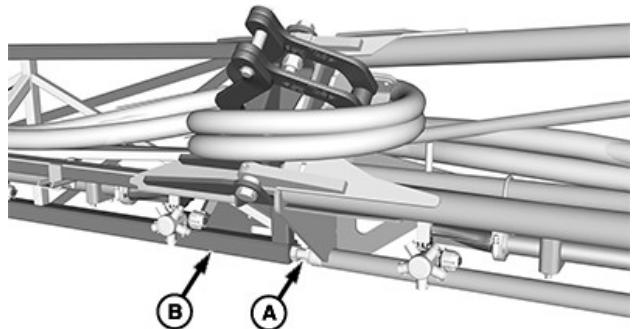
N42190FQ—UN—14JUL98

**Ajuste do Parafuso do Batente**

N67924—UN—12OCT04

Aperte a porca de olhal de fixação (A) para obter um comprimento de mola de 432 mm (17 in.) de gancho a gancho. Isto dá a tensão recomendada (e máxima) da mola.

KK69021,0000150-54-11DEC17



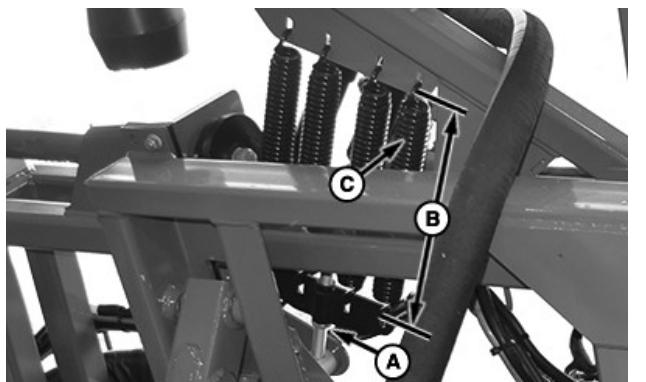
BM026784—UN—16NOV17

Ajuste o parafuso do batente da seção da barra de pulverização externa (A) para dentro ou para fora, de modo que a seção da barra de pulverização externa (B) fique alinhada com o resto da barra de pulverização.

KK69021,0000153-54-11DEC17

**Ajuste as Molas da Suspensão da Inclinação Esquerda/Direita**

Se a máquina estiver equipada com válvula polarizada, certifique-se de que o rolo balanceado esteja paralelo à estrutura central.



BM026783—UN—16NOV17

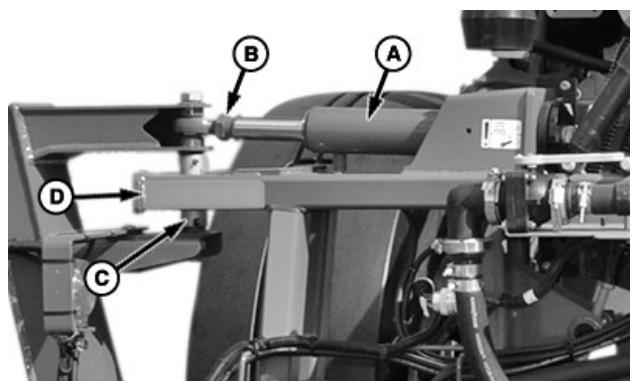
Aperte o parafuso (A) até que as molas (C) meçam aproximadamente 419 mm (16.5 in.) (B) do lado de dentro de um gancho da extremidade até o lado de dentro do gancho da extremidade oposta, como regulagem inicial.

Se a regulagem inicial não fornecer o nivelamento da lança, verifique novamente se ela está livre para inclinar sem bloqueios ou interferência e, em seguida, aperte as molas no lado que está baixo, até que a lança seja nivelada (paralela à máquina).

KK69021,0000152-54-11DEC17

**Ajuste os Cilindros de Nivelamento da Barra de Pulverização**

1. Estenda o cilindro de nivelamento (A).



BML004402—UN—26MAR21

2. Afrouxe a porca (B).
3. Ajuste o cilindro de nivelamento até que o conjunto do rolo (C) esteja firmemente assentado contra o batente (D).
4. Gire a extremidade da haste do cilindro de nivelamento 1/2 volta no sentido horário para torná-la mais curta.
5. Aperte a porca (B) de acordo com a especificação.

**Especificação**

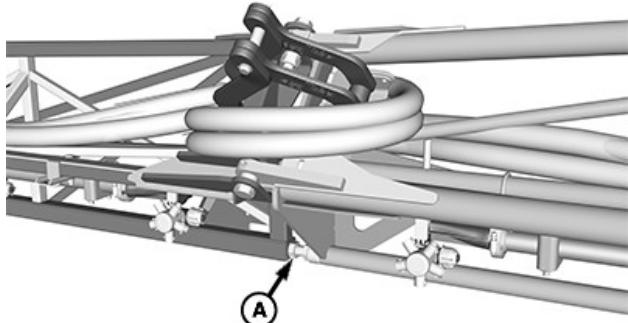
Porca (B)—Torque. . . . .	502 N·m (370 lb·ft)
---------------------------	------------------------

TS95756,0000147-54-26MAR21

## Ajuste do Cilindro Externo de Articulação

Estacione a máquina em área com espaço apropriado para dobrar e desdobrar as barras de pulverização.

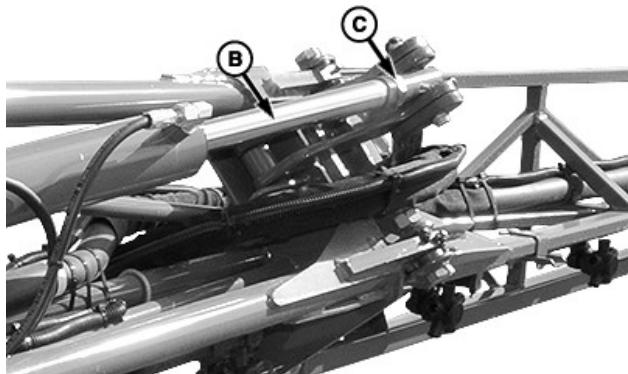
### Ajuste do Cilindro para a Posição Não dobrada da Lança



BM026844—UN—01DEC17

*Cilindro Ajustado Corretamente*

1. Desdobre a barra completamente.
2. Verifique se o parafuso do batente está ajustado corretamente. (Veja Ajuste do Parafuso do Batente nesta seção.)
3. Empurre a lâncula de pulverização para frente, manualmente, na extremidade externa da lâncula de pulverização externa.
  - a. Se a barra de pulverização permanece em contato com o parafuso do batente da barra de pulverização no local (A), então o cilindro de dobramento externo será ajustado corretamente. Prossiga para Cilindro de ajuste para a Posição dobrada da lâncula.
  - b. Se a barra de pulverização não permanecer em contato com o parafuso do batente da barra de pulverização no local (A), então o cilindro de dobramento externo está ajustado incorretamente. Continue com este procedimento para ajustar o cilindro.



BM026845—UN—01DEC17

4. Dobre a barra levemente para liberar a pressão no cilindro.

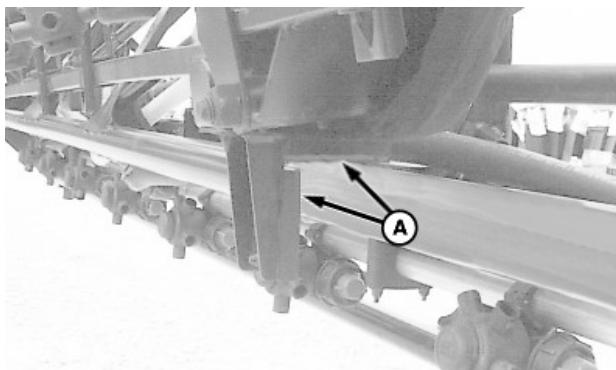
5. Afrouxe a contraporca (C) e gire a haste do cilindro (B) para estender o comprimento.
6. Aperte a contraporca (C) de acordo com a especificação.

### Especificação

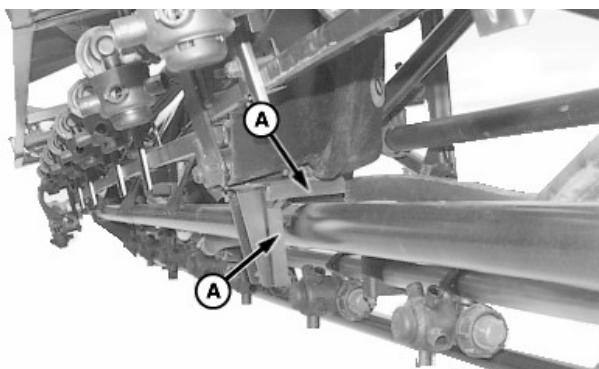
Contraporca do Cilindro de Recolhimento Externo—Torque. . . . . 508 N·m (375 lb ft)

7. Desdobre a barra completamente.
8. Empurre a barra para frente, manualmente, na extremidade externa da barra de pulverização externa.
  - a. Se a barra de pulverização não permanecer em contato com o parafuso do batente da barra, repita as etapas para estender o cilindro. Repita conforme necessário.
  - b. Se a barra de pulverização permanecer em contato com o parafuso do batente da barra, então o cilindro está ajustado corretamente. Prossiga para Ajuste do Cilindro para a Posição Recolhida da Barra

### Cilindro de ajuste para a Posição Recolhida da Lança



N70384—UN—15JUL05

*Cilindro em Contato Ajustado Corretamente*

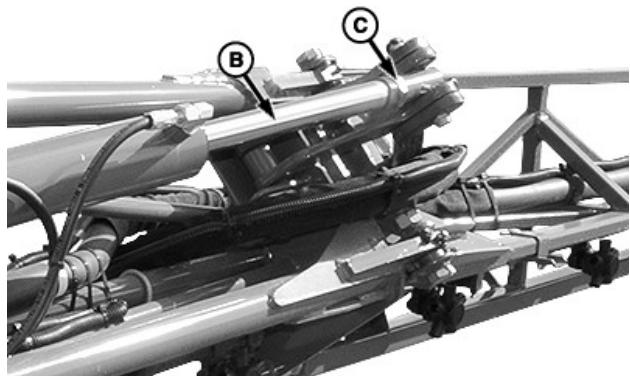
N70385—UN—15JUL05

*Cilindro Afastado Não Ajustado Corretamente*

1. Dobre as seções da barra de pulverização externa para as seções da barra de pulverização interna.

Verifique se o batente da barra de pulverização (A) está em contato com o tubo da barra de pulverização interna na parte superior ou lateral.

- a. Se o batente da barra de pulverização não estiver em contato com o tubo da seção lateral, o cilindro precisa ser ajustado. Continue o procedimento.
  - b. Se o batente da barra de pulverização estiver em contato com o tubo da barra de pulverização interna, continue o procedimento.
2. Retire a seção da barra de pulverização externa da seção da barra de pulverização interna.
    - a. Se o batente da barra de pulverização externa permanecer em contato com o tubo da barra de pulverização interna na posição superior ou lateral (A), o cilindro será ajustado corretamente.
    - b. Se o batente da barra de pulverização não estiver em contato com o tubo da barra de pulverização interna, será necessário ajustar o cilindro.



BM026845—UN—01DEC17

3. Desdobre a barra levemente para liberar a pressão no cilindro.
4. Afrouxe a contraporca (C) e gire a haste do cilindro (B) uma volta para encurtar o comprimento.
5. Aperte a contraporca (C) de acordo com a especificação.

#### Especificação

Contraporca do Cilindro de

Recolhimento Externo—Torque. .... 508 N·m  
(375 lb·ft)

6. Dobre a barra externa até a barra de pulverização interna completamente.
7. Retire a seção da barra de pulverização externa da seção da barra de pulverização interna.

- a. Se o batente da barra externa permanecer em contato com o tubo da barra de pulverização interna na posição superior ou lateral (A), o cilindro será ajustado corretamente para a posição dobrada. Execute o Ajuste do Cilindro

para a Posição da Lança Desdobrada para verificar se o cilindro está correto para a posição desdobrada.

- b. Se o batente da barra externa não permanecer em contato com o tubo da barra de pulverização, repita as etapas para encurtar o cilindro. Repita conforme necessário.

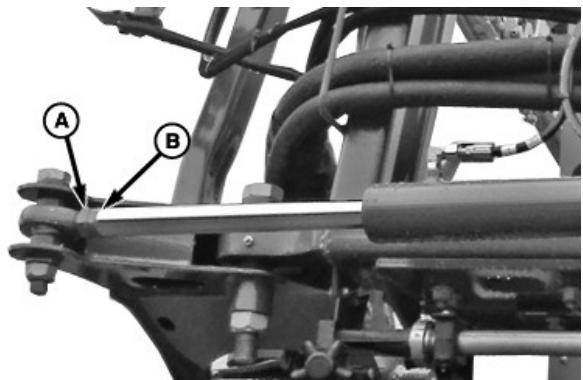
KK69021,0000156-54-13DEC17

## Ajuste do Cilindro de Dobramento Interno

**CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. O cilindro interno de dobra é pesado. Sempre apoie-o com um dispositivo de elevação adequado.

**NOTA:** O ajuste do cilindro de dobra interna pode ser executado em ambos os lados do pulverizador.

1. Nivele e suba a barra de pulverização até a posição mais alta e a recolha contra os batentes da barra de pulverização. (Consulte o procedimento Dobrar a lança de pulverização nesta seção.)



CQ290597—UN—02APR15

2. Solte a porca (A).
3. Gire a haste do cilindro (B) (para dentro ou para fora, conforme necessário) até que a barra de pulverização fique diretamente acima dos descansos da barra de pulverização. A lança de pulverização não pode se inclinar contra os apoios da lança de pulverização quando abaixada para a posição de transporte.

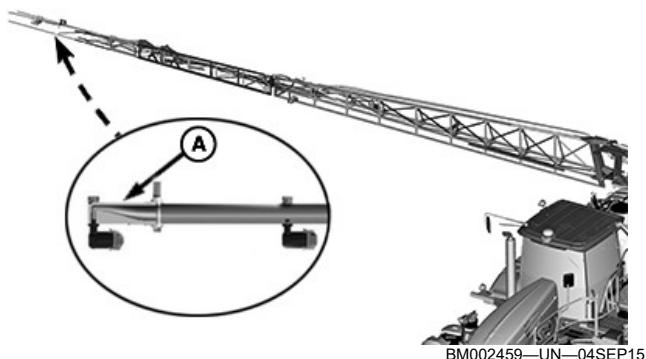
4. Aperte a porca (A) conforme as especificações.

#### Especificação

Porca (A)—Torque. .... 508 N·m  
(375 lb·ft)

KK69021,0000147-54-25MAR21

## Tampa da extremidade (aspiradores)



Existem capas das extremidades (A) em cada tubo de solução.

A capa da extremidade remove o ar da tubulação na extremidade de cada tubo.

### NOTA:

- A capa da extremidade é um item que ajuda na remoção do ar das linhas de solução. Ela ajuda a diminuir o tempo que a solução começa a pulverizar ou desligar o bico.

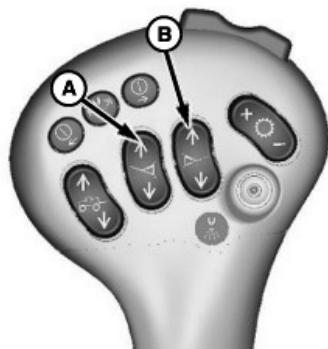
Esse dispositivo ajuda evitar desgaste e falhas na pulverização.

- Limpe os aspiradores periodicamente. Para obter mais informações, consulte a seção Limpeza de Filtro dos Aspiradores, Corpos e Pontas dos Bicos em Serviço—Conforme Necessário.

# Barra de Pulverização em Fibra de Carbono

## Desdobramento da Barra de Pulverização

**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação



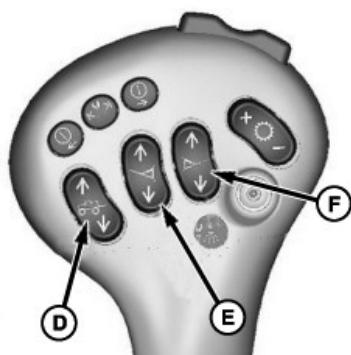
BM026597—UN—09OCT17

1. Pressione a parte superior do interruptor de desdobramento/nivelamento da barra de pulverização esquerda (A) e direita (B) para inclinar as barras de pulverização para cima.

**! CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. Certifique-se de que ninguém esteja próximo à barra durante o desdobramento das seções da barra de pulverização.



BM026775—UN—16NOV17



BM034542—UN—02MAR18

2. Pressione e segure o interruptor do modo de desdobramento (C) enquanto pressiona a parte

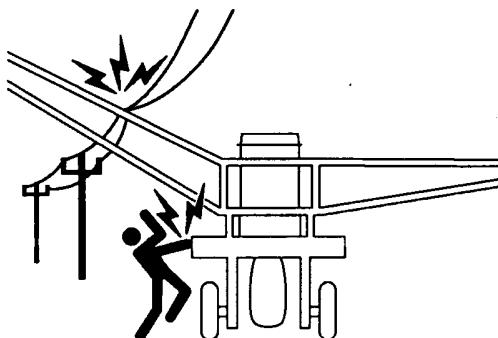
inferior do interruptor de desdobramento/nivelamento (D) para desdobrar as seções da barra de pulverização internas até o fim do deslocamento.

**NOTA:** Para operar as barras de pulverização independentemente, pressione o interruptor do modo desdobramento (C) e use o interruptor de desdobramento/nivelamento esquerdo (E) ou direito (F).

3. Solte todos os interruptores.
4. Pressione e segure a parte inferior do interruptor de subida/descida da estrutura central (D) para abaixar a barra de pulverização até o fim do deslocamento.
5. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento (C) enquanto pressiona a parte inferior dos interruptores de desdobramento/nivelamento (E) e (F) da barra de pulverização para desdobrar as seções da barra de pulverização externas.
6. Solte todos os interruptores.
7. Para inclinar as barras de pulverização até o nível desejado, pressione os interruptores de desdobramento/nivelamento (E) e (F).
8. Pressione o interruptor de subida/descida da estrutura central (D) até posicionar os bicos na altura desejada.

KK69021,0000238-54-05MAR18

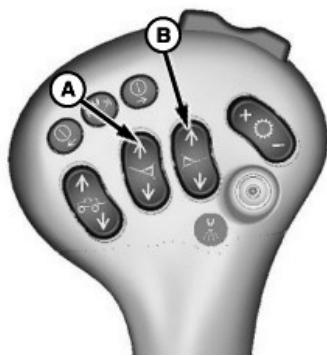
## Desdobramento da Barra de Pulverização em uma Área de Altura Limitada



N44191—UN—27APR92

**! CUIDADO:** Mantenha-se afastado de linhas de transmissão suspensas. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de operação da barra de pulverização e de desdobramento da barra de pulverização de sua máquina.

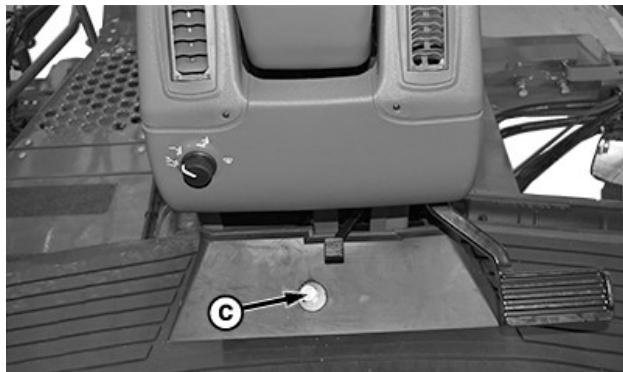
**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação.



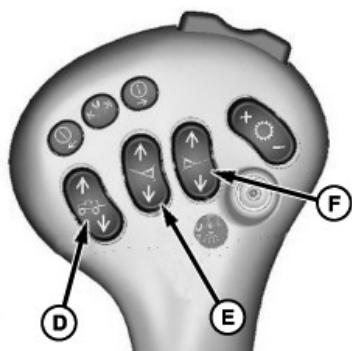
BM026597—UN—09OCT17

1. Pressione a parte superior do interruptor de desdobramento/nivelamento da barra de pulverização esquerda (A) e direita (B) para inclinar as barras de pulverização para cima.

**⚠ CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. Certifique-se de que ninguém esteja próximo à barra durante o desdobramento das seções da barra de pulverização.



BM026775—UN—16NOV17



BM034542—UN—02MAR18

2. Pressione e segure o interruptor do modo de desdobramento (C) enquanto pressiona a parte de baixo do interruptor de subida/descida (D) para

desdobrar as seções da barra de pulverização internas até o fim do deslocamento.

**NOTA:** Para operar as barras de pulverização independentemente, pressione o interruptor do modo desdobramento (C) e use o interruptor de desdobramento/nivelamento esquerdo (E) ou direito (F).

3. Solte todos os interruptores.
4. Pressione e segure a parte inferior do interruptor de subida/descida da estrutura central (D) para abaixar a barra de pulverização até o fim do deslocamento.
5. Incline as barras de pulverização até o nível mínimo ao pressionar os interruptores de desdobramento/nivelamento (E) e (F).
6. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento (C) enquanto pressiona a parte inferior dos interruptores de desdobramento/nivelamento (E) e (F) da barra de pulverização para desdobrar as seções da barra de pulverização externas.
7. Solte todos os interruptores.
8. Pressione o interruptor de subida/descida da estrutura central (D) para posicionar os bicos na altura desejada.

KK69021,0000239-54-05MAR18

## Dobramento da Barra de Pulverização

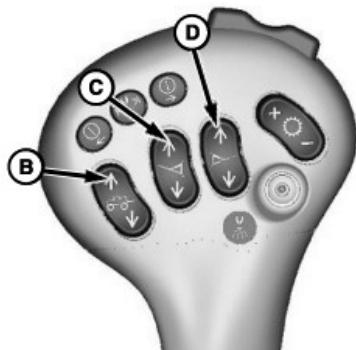
**⚠ CUIDADO:** Evite acidentes pessoais ou morte de outras pessoas. Certifique-se de que ninguém esteja próximo da barra de pulverização ao dobrá-la para a posição de transporte.

**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer danos ao sistema de elevação.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a barra de pulverização esteja na posição mais baixa e nivelada com o solo antes de executar este procedimento.



BM026953—UN—05MAR18

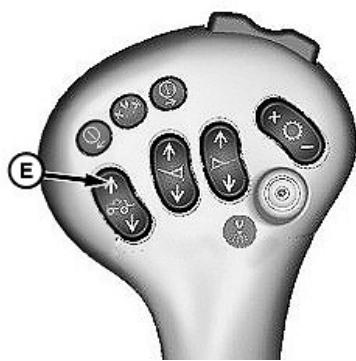


BM026950—UN—02MAR18

1. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (A) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (C) e direito (D) para dobrar completamente os dois lados das seções do barra do pulverizador externo.

**NOTA:** Ao usar o interruptor do modo de dobramento (A), o interruptor de dobramento/nivelamento (B) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.

2. Solte todos os interruptores.
3. Pressione a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (C) e direito (D) para inclinar a barra de pulverização em um nível máximo.

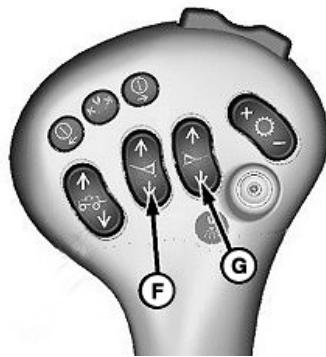


BM026968—UN—07MAR18

4. Pressione a parte superior do interruptor de subida/

/descida da estrutura central (E) para levantar a barra de pulverização até a posição mais alta.

5. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (A) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (C) e direito (D) para dobrar ambos os lados das seções da barra de pulverização internas.
6. Solte todos os interruptores.



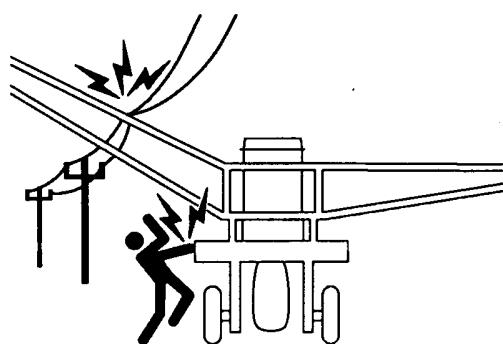
BM026954—UN—05MAR18

7. Com as barras de pulverização internas totalmente dobradas, pressione a parte inferior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (F) e direito (G) para nivelar as barras de pulverização em relação aos apoios dianteiros.

**IMPORTANTE:** Não abaixe a estrutura central quando a barra de pulverização estiver acima do apoio/descanso ou quando ocorrer danos à barra de pulverização.

KK69021,000023A-54-05MAR18

### Dobramento da Barra de Pulverização em uma Área com Altura Limitada



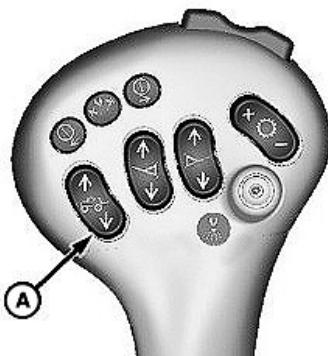
N44191—UN—27APR92

**A CUIDADO:** Mantenha-se afastado de linhas de transmissão suspensas. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de transporte, de operação da barra de pulverização e de dobramento da barra de pulverização de sua máquina.

**A CUIDADO:** Evite acidentes pessoais ou morte de outras pessoas. Certifique-se de que ninguém esteja próximo da barra de pulverização ao dobrá-la para a posição de transporte.

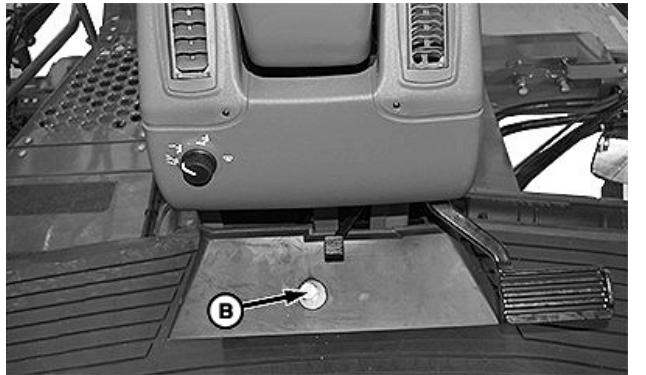
**IMPORTANTE:** Não dirija com a barra de pulverização totalmente levantada. Nessas condições podem ocorrer dados ao sistema de elevação.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a barra de pulverização esteja nivelada com o solo antes de iniciar este procedimento.

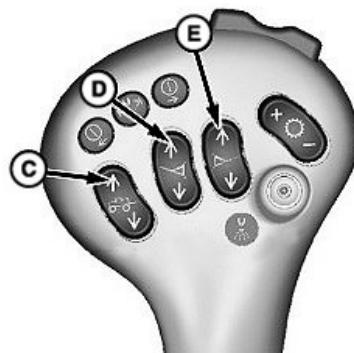


BM026958—UN—05MAR18

1. Pressione a parte inferior do interruptor de subida/descida do chassi central (A) para baixar a estrutura central até a posição mais baixa.



BM026956—UN—05MAR18

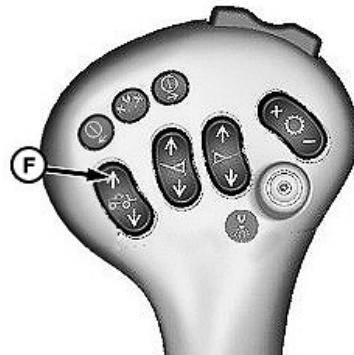


BM026960—UN—05MAR18

2. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (B) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (D) e direito (E) para dobrar completamente os dois lados das seções do barra do pulverizador externo.

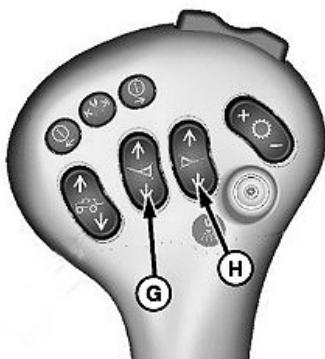
**NOTA:** Ao usar o interruptor do modo de dobramento (B), o interruptor de dobramento/nivelamento (C) pode ser usado para operar os dois lados da barra de pulverização simultaneamente.

3. Solte todos os interruptores.
4. Pressione a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (D) e direito (E) para inclinar a barra de pulverização em um nível máximo.



BM026961—UN—05MAR18

5. Pressione a parte superior do interruptor de subida/descida da estrutura central (F) para levantar a barra de pulverização até a posição mais alta.
6. Pressione e segure o interruptor do modo de dobramento da barra de pulverização (B) enquanto pressiona a parte superior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (D) e direito (E) para dobrar ambos os lados das seções da barra de pulverização internas.
7. Solte todos os interruptores.



BM026962—UN—05MAR18

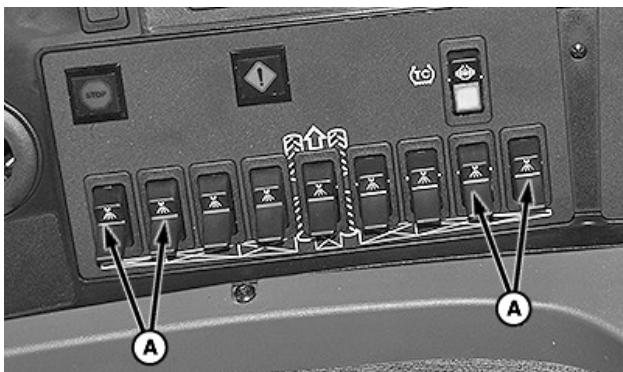
- Com as barras de pulverização internas totalmente dobradas, pressione a parte inferior do interruptor de dobramento/nivelamento esquerdo (G) e direito (H) para nivelar as barras de pulverização em relação aos apoios dianteiros.

**IMPORTANTE:** Não abaixe a estrutura central quando a barra de pulverização estiver acima do apoio/descanso ou quando ocorrer danos à barra de pulverização.

KK69021,000023B-54-03MAR18

### Pulverização com Seções da Barra de Pulverização Externas Dobradas

- Dobre as seções externas da barra de pulverização. Consulte Dobre a Barra de Pulverização nesta seção ou Dobre a Barra de Pulverização em uma Área de Altura Limitada (se necessário).



BM026936—UN—26FEB18

- Desligue os interruptores das seções da barra de pulverização externa (A). A barra de pulverização e o sistema SprayStar™ agora estão prontos para pulverizar com as Seções da Barra de Pulverização Externa Dobrada.

*NOTA: O ajuste de controle da taxa é automático.*

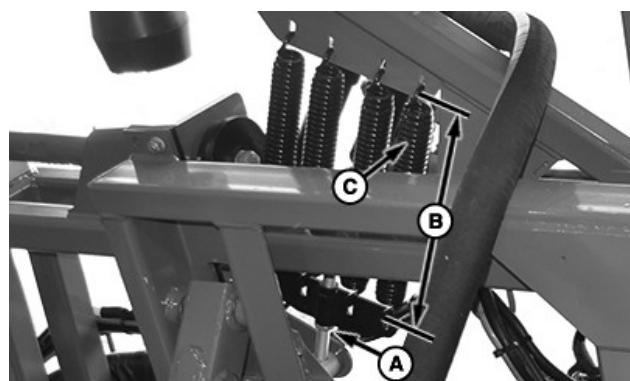
- Para pulverizar com a barra de pulverização inteira, acione os interruptores da seção da barra de

pulverização externa (A) e desdobre a barra de pulverização. Consulte Desdobre a Barra de Pulverização nesta seção ou Desdobre a Barra de Pulverização em Área de Altura Limitada (se necessário).

KK69021,00001A5-54-23FEB18

### Ajuste as Molas da Suspensão da Inclinação Esquerda/Direita

Se a máquina estiver equipada com válvula polarizada, certifique-se de que o rolo balanceado esteja paralelo à estrutura central.



BM026783—UN—16NOV17

Aperte o parafuso (A) até que as molas (C) meçam aproximadamente 419 mm (16.5 in.) (B) do lado de dentro de um gancho da extremidade até o lado de dentro do gancho da extremidade oposta, como regulagem inicial.

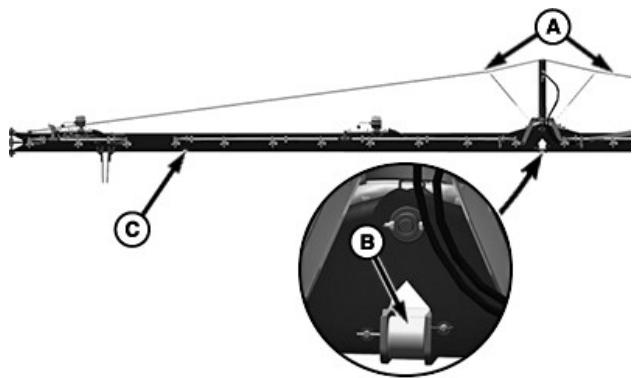
Se a regulagem inicial não fornecer o nivelamento da lança, verifique novamente se ela está livre para inclinar sem bloqueios ou interferência e, em seguida, aperte as molas no lado que está baixo, até que a lança seja nivelada (paralela à máquina).

KK69021,0000152-54-11DEC17

### Verificar e Ajustar a Tensão da Corda T6-T7 —Barra de Pulverização em Fibra de Carbono

**IMPORTANTE:** Evite danos à barra de pulverização, mantenha a corda T6-T7 tensionada corretamente.

### Verificação e ajuste da tensão da corda T6-T7

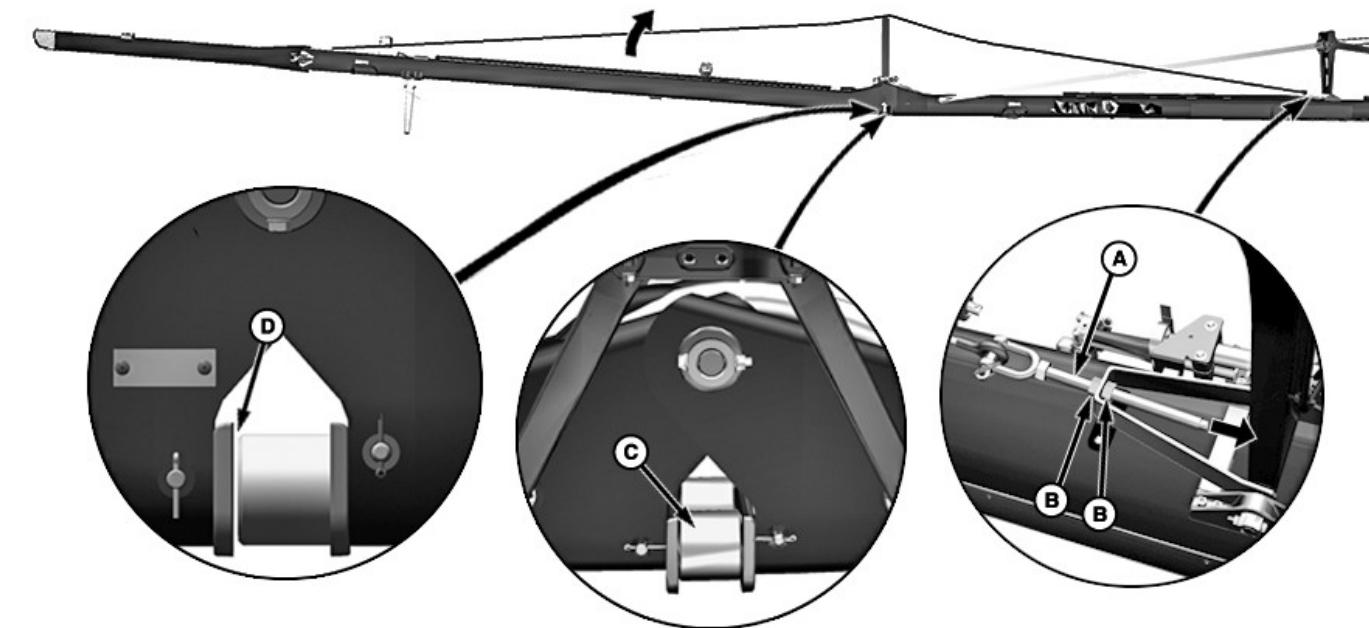


BM017977—UN—23AUG18

A corda T6-T7 (A) suporta a maior parte da carga desde a seção da barra de pulverização externa (C). Ele requer que a tensão correta e que os batentes de dobramento (B) toca sem folga.

1. Estacione a máquina em solo nivelado.

### Ajustar a Corda T6-T7



BM017978—UN—23AUG18

1. Estacione a máquina em solo nivelado.
2. Desdobre a barra de pulverização.
3. Dobre um pouco a barra de pulverização para cima para liberar a tensão no cabo.
4. Use a manilha de ajuste (A) para aumentar a tensão na corda (girar mais curta):
  - a. Solte as porcas (B).
  - b. Gire o engate em U de ajuste (A) na direção indicada pela seta para aumentar a tensão.
  - c. Aperte as porcas (B).
5. Desdobre a barra de pulverização novamente.
6. Verifique se há uma pequena folga (D) nos amortecedores (C). Se não houver folga, como no amortecedor (C), aumente novamente a tensão.

7. Dobre a barra de pulverização levemente para liberar a tensão na corda.
8. Diminua a tensão na corda (fabricada a corda mais longa) um pouco ajustando a posição das porcas (B).

*NOTA: Ajuste em pequenos incrementos neste momento.*

*NOTA: Para diminuir a tensão gire a forquilha de ajuste (A) na direção oposta, indicada pela seta.*

9. Desdobre a barra de pulverização novamente.

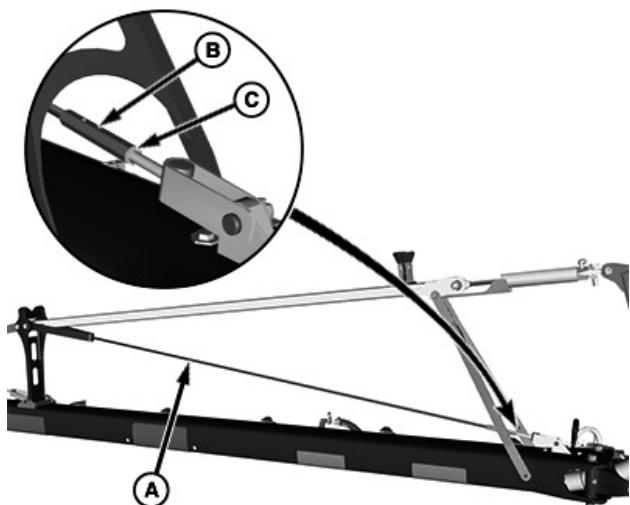
10. Verifique novamente se há um pequeno espaço (D) no para-choques:

- a. Se não houver nenhuma folga presente, ainda, aumente a tensão, repetindo as etapas anteriores.
- b. Se houver uma folga, diminua a tensão na corda (fabricada a corda mais longa) em pequenos incrementos ajustando a posição das porcas até que os batentes de dobramento apenas estejam conectados.

ER40675,0000F4C-54-03DEC19

### Verifique e ajuste o tensor 3 (T3) (se equipado com a lança de pulverização de fibra de carbono de 36,5 m (120 pés))

**IMPORTANTE:** Executando as barras de pulverização de fibra de carbono sem a tensão correta pode causar quebra para a barra de pulverização. Ele não é coberto pela garantia ou permissão especial.



BM018005—UN—31AUG18

O tensor 3 (T3) (A) deve estar ligeiramente flexionado quando a barra de pulverização estiver aberta e nivelada.

Verifique a tensão no tensor 3 (T3) (A) sem qualquer suporte sob as barras de pulverização. Se necessário, aumente ou diminua a tensão.

1. Certifique-se de que a seção da barra de pulverização esteja desdobrada e nivelada.
2. Afrouxe a contraporca (C).
3. Aperte a haste (B) com um acoplador sextavado de acordo com a especificação:

#### Especificação

Biela (B)—Torque. .... 48 N·m  
(35,4 lb·ft)

4. Aperte a contraporca (C) enquanto segura a haste com um acoplador hexagonal conforme a especificação:

#### Especificação

Contraporca (C)—Torque. .... 87 N·m  
(64 lb ft)

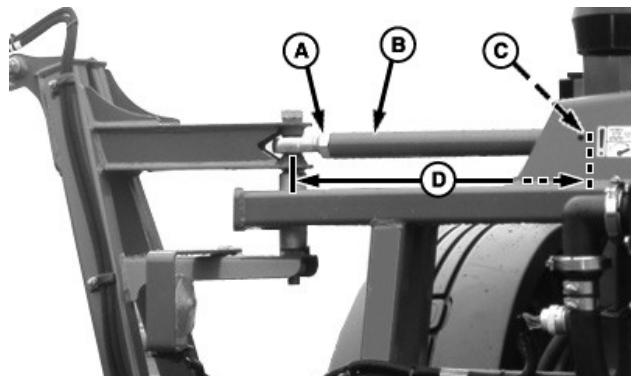
5. Caso necessário, repita o procedimento.

KK69021,0000393-54-07DEC18

### Ajuste da Barra de Nivelamento da Lança de Pulverização

*NOTA: Este procedimento pode ser realizado em ambos os lados da máquina.*

1. Estenda a haste de nivelamento (B).



BM00035—UN—14APR15

2. Solte a porca (A).

3. Meça a distância (D) da haste de nivelamento (B). Ajuste de acordo com a especificação:

	Especificação
Haste de Nivelamento—Distância.	607 mm (23,9 in)
Porca (A)—Torque.	502 N·m (370 lb·ft)
	TS95756,0000146-54-26MAR21

#### 4. Aperte a porca (A) de acordo com as especificações:

	Especificação
Porca (A)—Torque.	502 N·m (370 lb·ft)

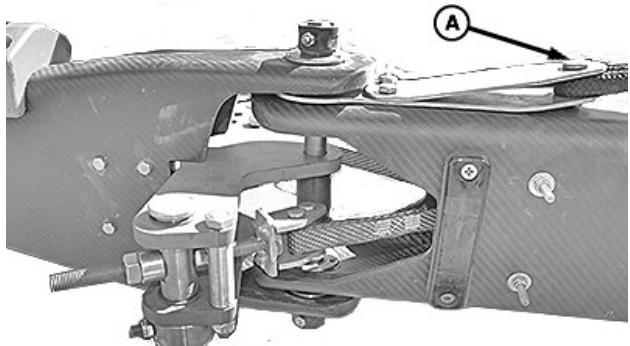
TS95756,0000146-54-26MAR21

## Ajuste do Cilindro Externo de Dobramento

**NOTA:** Execute este ajuste, se a barra de pulverização não está fechando corretamente ou reduzir a velocidade.

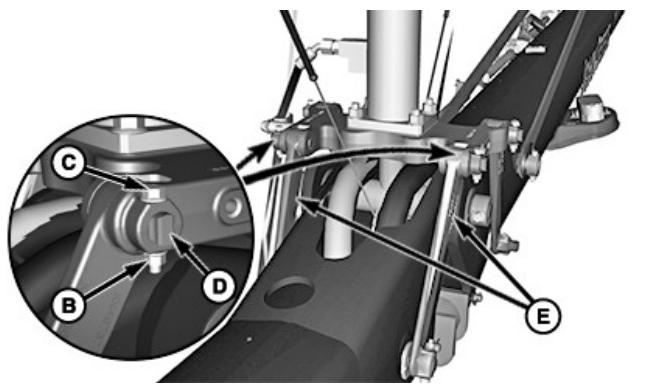
**NOTA:** Os procedimentos são os mesmos para as barras de pulverização direita e esquerda.

1. Desdobre a barra de pulverização.
2. Dobre a barra de pulverização até que a tensão da corda T6-T7.
3. Apoie a seção externa da barra de pulverização.



BM017543—UN—30NOV17

4. Remova o pino (A).

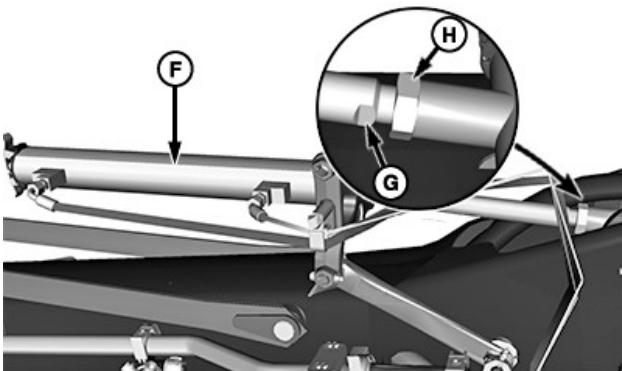


BM018006—UN—29AUG18

5. Remova as porcas (B).
6. Remova os parafusos (C).
7. Remova o pino (D).

**NOTA:** Remova os pinos superiores somente dois links em um lado do cilindro de dobramento externo.

8. Gire os braços de ligação (E) para baixo.



BM018007—UN—29AUG18

9. Ative o cilindro de dobra externa (F) para que sua haste seja estendida. O cilindro gira e permite acessar o ajuste (G) na haste e a contraporca (H).
10. Afrouxe a contraporca (H).
11. Rosqueie a haste do cilindro mais longe possível na conexão do T (até ele assentar na rosca). Isso deve ser igual 45 mm (2 pol.) na conexão do T.
12. Aperte a contraporca (H) de acordo com a especificação.

#### Especificação

Contraporca—Torque. .... 160–240 N·m  
(118 a 177 lb·ft)

13. Acione o cilindro de dobramento externo (F) para que ele retorne para a posição vertical.
14. Instale todos os itens removidos antes de, na ordem inversa da remoção.
15. Verifique se a barra de pulverização agora desacelera antes de assentá-la na coluna de compressão e também antes de abrir completamente. Se a barra de pulverização ainda não desacelera adequadamente, repita o procedimento.

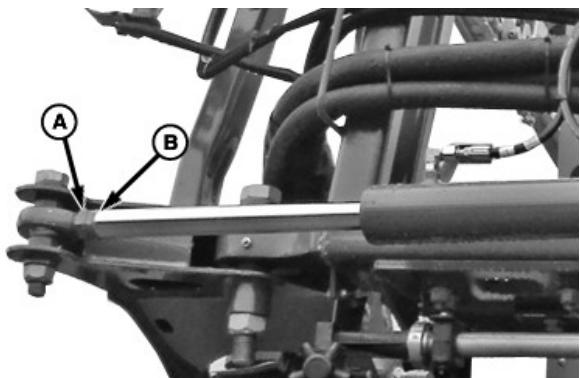
TS95756,00007CD-54-06DEC18

## Ajuste do Cilindro de Dobramento Interno

**⚠ CUIDADO:** Evite ferimentos ou morte. O cilindro interno de dobraria é pesado. Sempre apoie-o com um dispositivo de elevação adequado.

**NOTA:** O ajuste do cilindro de dobraria interna pode ser executado em ambos os lados do pulverizador.

1. Nivele e suba a barra de pulverização até a posição mais alta e a recolha contra os batentes da barra de pulverização. (Consulte o procedimento Dobrar a lança de pulverização nesta seção.)



CQ290597—UN—02APR15

2. Solte a porca (A).
3. Gire a haste do cilindro (B) (para dentro ou para fora, conforme necessário) até que a barra de pulverização fique diretamente acima dos descansos da barra de pulverização. A lança de pulverização não pode se inclinar contra os apoios da lança de pulverização quando abaixada para a posição de transporte.
4. Aperte a porca (A) conforme as especificações.

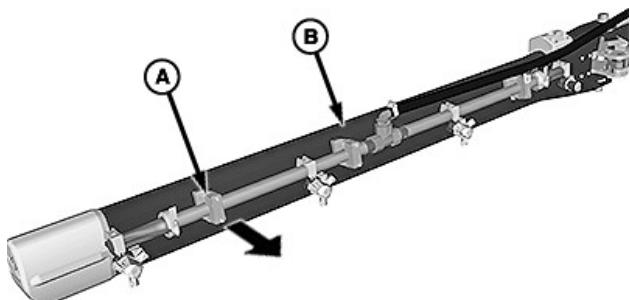
#### Especificação

Porca (A)—Torque.....	508 N·m (375 lb·ft)
-----------------------	------------------------

KK69021,0000147-54-25MAR21

### Ajuste o tensão de separação (se equipado com a barra de pulverização de fibra de carbono de 36,5 m (120 ft))

*NOTA: Os procedimentos são os mesmos para as barras de pulverização direita e esquerda.*



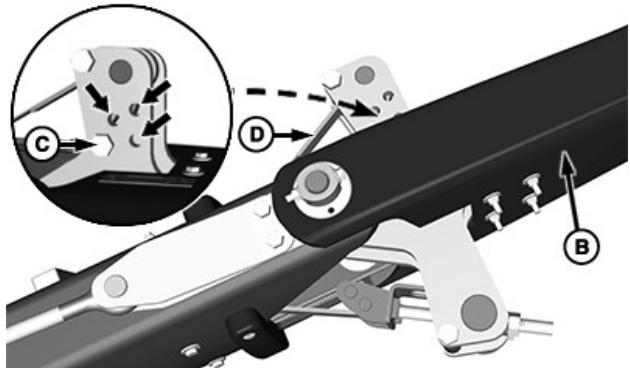
BM017561—UN—05DEC17

1. Ligue um dinamômetro ao último meio grampo (A). Meça se a força necessária para mover a ponteira (B) na direção mostrada pela seta está dentro das especificações.

#### Especificação

Ponteira—Força.....	135–165 N (30 a 37 lbf)
---------------------	----------------------------

2. Ajuste a tensão, se necessário:



BM027410—UN—04OCT18

- a. Mova a ponteira (B) para trás (traseira da máquina) para liberar a tensão da cinta (D).
- b. Remova o parafuso e a porca (C).
- c. Instale a porca e parafuso (C) em um dos furos indicados afastar a seção de separação (B) para diminuir o tensão de separação.

*NOTA: A posição padrão da porca e parafuso (C) é mostrada na figura. Essa é a posição que fornece a maior tensão.*

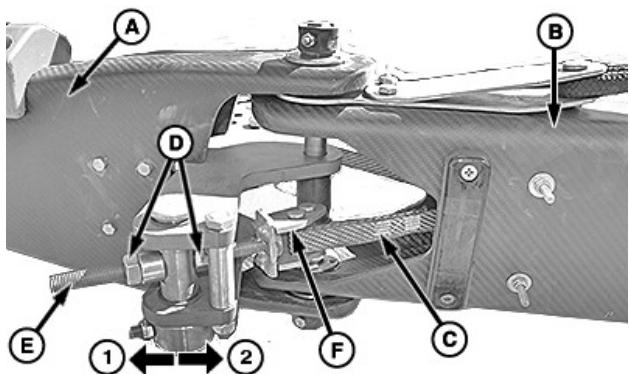
- d. Aperte a porca.
- e. Libere a ponteira (B) e verifique a tensão novamente.
3. Ajuste o alinhamento da ponteira. (Veja Ajustar o Alinhamento de Ruptura nesta seção.)

KK69021,00001AC-54-06DEC18

### Ajuste do Alinhamento da Ponteira

*NOTA: Os procedimentos são os mesmos para as barras de pulverização direita e esquerda.*

1. Ajuste a tensão da ponteira. Confira Ajuste da Tensão da Ponteira, nesta Seção.



BM017563—UN—07DEC18

2. Verifique o alinhamento entre a ponteira (A) e a seção da barra de pulverização externa (B).

3. Ajuste, se necessário:

- a. Mova a ponteira (A) para frente (na direção da máquina) para liberar a tensão na cinta (C), do mesmo lado da manilha de ajuste (E).
- b. Solte as porcas (D) e gire a manilha de ajuste (E):
  1. Ajustando nesta direção, a ponteira (A) é dobrada para trás.
  2. Ajustando na direção oposta, a ponteira (A) é dobrada para frente.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a manilha de ajuste (E) esteja orientada de forma que não haja torção na cinta (C).

4. Verifique o alinhamento novamente e repita o ajuste, se necessário.
5. Verifique a tensão da ponteira e ajuste, se necessário. Confira Ajuste da Tensão da Ponteira, nesta Seção.
6. Após obter os ajustes corretos, aperte as porcas (D).

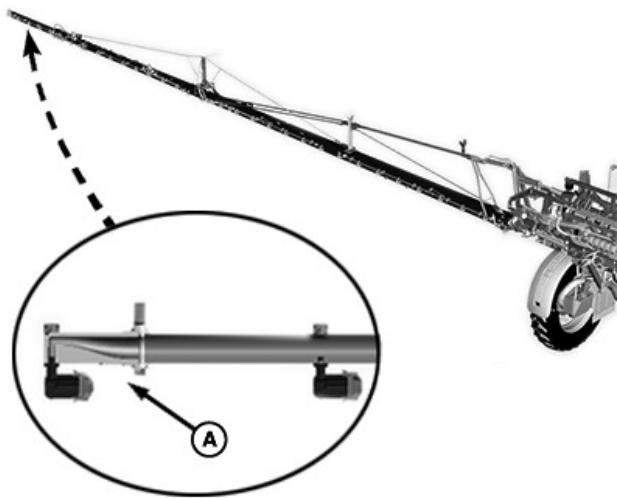
**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a forquilha (F) está alinhada corretamente. Danos até o batente de borracha e a cinta pode ocorrer.

KK69021,000014A-54-16NOV17

- A capa da extremidade é um item que ajuda na remoção do ar das linhas de solução. Ela ajuda a diminuir o tempo que a solução começa a pulverizar ou desligar o bico.  
Esse dispositivo ajuda evitar desgaste e falhas na pulverização.
- Limpe os aspiradores periodicamente. Para obter mais informações, consulte a seção Limpeza de Filtro dos Aspiradores, Corpos e Pontas dos Bicos em Serviço—Conforme Necessário.

KK69021,00001AD-54-07DEC18

### Tampa da extremidade (aspiradores)



BM002457—UN—03SEP15

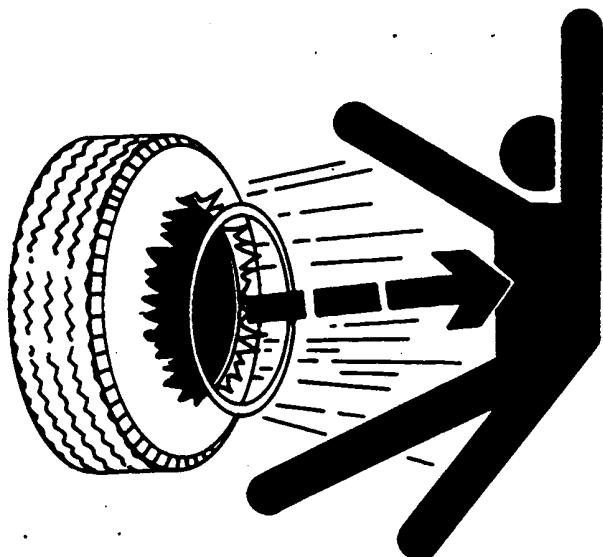
Existem capas das extremidades (A) em cada tubo de solução.

A capa da extremidade remove o ar da tubulação na extremidade de cada tubo.

NOTA:

# Rodas, Pneus e Bitola

## Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança



TS211—UN—15APR13

**CUIDADO:** A separação explosiva de peças de aro e pneu pode causar sérias lesões ou a morte.

NÃO tentar montar um pneu, a menos que tenha o equipamento e experiência necessários para executar o trabalho com segurança.

Sempre mantenha a pressão correta dos pneus. NÃO encher os pneus acima da pressão recomendada.

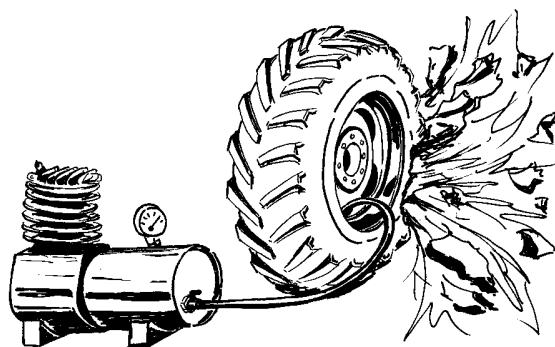
Nunca solde nem aqueça um conjunto roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Ao encher pneus, use um mandril com presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir ficar de lado, e NÃO em frente ou sobre o conjunto do pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.

Verifique as rodas quanto a baixa pressão, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando.

DX,RIM1-54-27OCT08

## Montagem de Pneus com Segurança



**Z 20924**

Z20924—UN—15AUG94

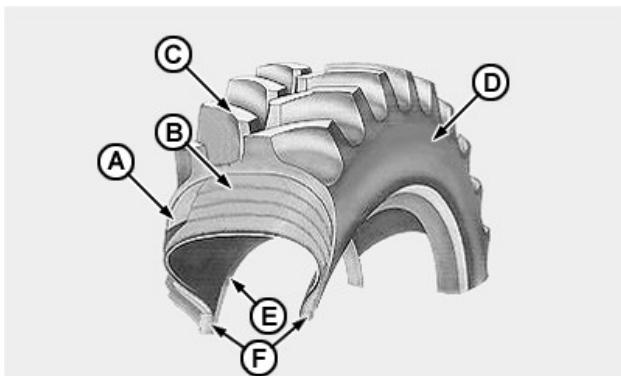
Falhas ao seguir os procedimentos adequados na montagem de um pneu em uma roda ou aro podem produzir uma explosão, resultando em possíveis ferimentos sérios ou morte. NÃO tente montar um pneu a menos que você tenha equipamento e experiência para executar o trabalho com segurança. É mais seguro confiar este trabalho ao concessionário John Deere ou a um borracheiro.

Ao fixar as bordas dos pneus nos aros, nunca exceda a pressão de calibragem máxima especificada pelos fabricantes dos pneus. Inflar pneus para além da pressão máxima pode resultar no rompimento da borda ou mesmo do aro, com uma perigosa força explosiva. Se ocorrer vazamento da borda do pneu no aro sob a pressão recomendada, esvazie o pneu, lubrifique a borda e o inflre novamente.

Instruções detalhadas de montagem de pneus para agricultura, incluindo as precauções de segurança necessárias, estão disponíveis nos representantes locais de sua fábrica de pneus. Tais informações também estão disponíveis nos manuais dos fabricantes de pneus.

LX,OSPU 000242-54-06APR05

## Partes do Pneu



CQ281142—UN—08AUG12

**A**—Carcaça

**B**—Lonas

**C**—Bitola

D—Parede Lateral  
E—Camisa  
F—Talões

**NOTA:** Para obter maiores informações a respeito, veja manuais do fabricante do pneu ou contate seu concessionário.

OU90500,0000131-54-30AUG12

## Nomenclatura de Pneus

### Pneu diagonal

16.9 - 28 10PR R1

(A) (B) (C) (D) (E)

850 /60 - 38 R1

(A) (B) (C) (D) (E)

CQ294129—UN—30AUG12

O pneu diagonal é identificado pela nomenclatura convencional.

A—Largura da banda de rodagem do pneu, em polegadas (in).  
B—Indica que o pneu é diagonal.  
C—Indica o tamanho do aro, em polegadas (in).  
D—Classificação da Lona, indica a resistência da carcaça, não o número de lonas.  
E—Tipo e tamanho do pneu de barra.

### Pneu radial

① 16.9 R 28 R1W

(A) (B) (C) (D)

② 600 /65 R 28 R1 155 A8

(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)

CQ294130—UN—30AUG12

O pneu radial pode ser identificado pela nomenclatura convencional ou pelo sistema internacional.

### 1 - Nomenclatura convencional

A—Largura da banda de rodagem do pneu, em polegadas (in).  
B—Indica que o pneu é radial.

C—Indica o tamanho do aro, em polegadas (in).

D—Tipo e tamanho do pneu de barra.

### 2 - Sistema internacional

A—Indica a largura do pneu, em milímetros.  
B—Indica a altura do pneu (lateral), em porcentagem da largura.

C—Indica que o pneu é radial.

D—Indica o tamanho do aro, em polegadas (in).

E—Tipo e tamanho do pneu de barra.

F—Indica o índice de capacidade de carga do pneu.

G—Indica a velocidade máxima para a qual o pneu é indicado.

### Pneu de alta flutuação

CQ294131—UN—30AUG12

Os pneus de alta flutuação são identificados por uma nomenclatura mista.

A—Indica a largura do pneu, em milímetros.  
B—Indica a altura do pneu (lateral), em porcentagem da largura.  
C—Indica que o pneu é diagonal.  
D—Indica o tamanho do aro, em polegadas (in).  
E—Tipo e tamanho do pneu de barra.

OU90500,0000132-54-30AUG12

## Tipos de Bandas de Rodagem de Pneus



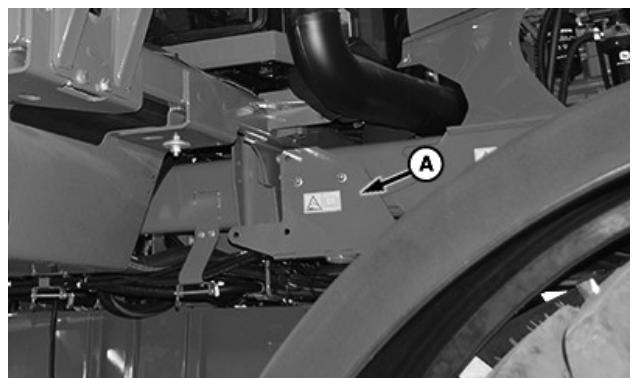
CQ294132—UN—30AUG12

Existem cinco tipos de banda de rodagem e essas são as mais usadas em aplicação agrícola.

A—Pneu R1. São os mais comuns em aplicação

- agrícola, adequados para a maioria das condições do solo.
- B**—Pneu R1W. As barras são 20% mais altas que as do pneu R1, proporcionando maior durabilidade quando usados para rodar em estradas.
- C**—Pneu R2. Usado em terreno com lama, molhado e com pouco suporte. Por exemplo, em um campo de arroz irrigado.
- D**—Pneu R3. Tem barras pequenas e é recomendado para uso em superfícies que exijam movimento mínimo. Por exemplo, em campos de golfe, aeroportos etc.
- E**—Pneu R4. Pneu para aplicação industrial e construções leves.

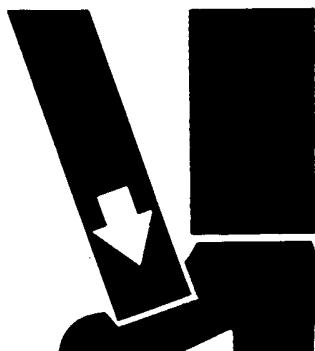
OU90500,0000133-54-30AUG12



BM026851—UN—05DEC17

Posição de Armazenagem

## Usar Equipamento de Elevação Adequado



TS226—UN—23AUG88

A elevação de componentes pesados de forma incorreta pode causar acidentes pessoais graves ou danos à máquina.

Siga o procedimento recomendado para remoção e instalação de componentes neste manual.

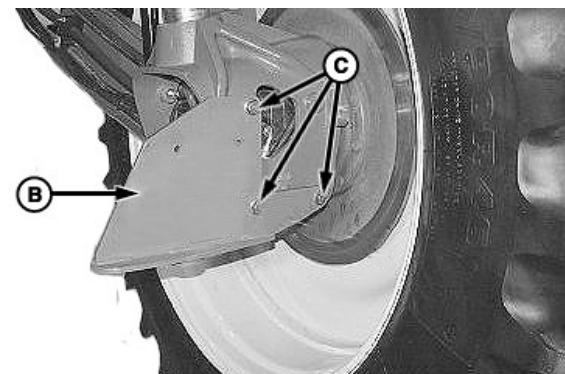
DX,LIFT-54-04JUN90

## Suporte de apoio e uso do suporte de elevação

**! CUIDADO:** O pulverizador com barra de pulverização é pesado. Para evitar lesões ou morte, levante e apoie o pulverizador somente quando estiver vazio. Apoie as rodas somente com o suporte de elevação fornecido (B) e apoie a máquina utilizando o suporte de apoio John Deere JDG10393 ou equivalente. Não aplique pressão do macaco em nenhum outro local do eixo. Levante apenas uma roda por vez.

**Antes de levantar uma roda dianteira, vire-a totalmente para fora.**

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Esvazie o tanque de solução (se necessário).



BM018011—UN—31AUG18

3. Remova o suporte de elevação da posição de armazenamento (A) na longarina dianteira do lado direito.
- NOTA:** Existe um suporte de elevação em cada lado da máquina.
4. Remova os divisores de linha (se equipado). (Consulte Remover e Instalar Divisores de Linha nesta seção.)



N76720—UN—14JUN07

8. Apoie as máquinas usando o suporte John Deere JDG10393 para oficina ou equivalente, no eixo, conforme mostrado.
9. Quando concluído, remova o suporte de apoio John Deere JDG10393 e o suporte de elevação (B) ao retirar os parafusos (C).
10. Instale os divisores de linha (se equipado). (Consulte Remover e Instalar Divisores de Linha nesta seção.)
11. Retorne o suporte de elevação para a posição de armazenamento (A).

KK69021,0000192-54-29AUG18

## Pressão de Calibração dos Pneus

**IMPORTANTE:** As pressões indicadas nas tabelas são de referência e podem variar dependendo do fornecedor de pneus. Para obter informação mais precisa, consulte o fornecedor de pneus.

**NOTA:** As pressões são calculadas considerando a pior condição de pulverização ou transporte. Os testes são sempre executados no eixo traseiro, com o tanque de solução abastecido e com o pulverizador na posição de transporte.

Pneu	Pressão de Calibração		
	psi	bar	kPa
IF 380/90R46	60	4,14	413,7
VF 380/90R46	58	4	400
IF 420/80R46	57	3,93	393

KK69021,000016F-54-05MAR18

## Aperto das Porcas de Roda

**IMPORTANTES:** Pode ocorrer dano à redução final e à roda se o torque correto da porca de roda não for mantido. Aperte as porcas de roda em sequência cruzada de acordo com as especificações. Aperte as porcas de roda após 1 hora de uso e diariamente a partir de então, até que seja mantido o torque correto. Verifique o torque das porcas de roda a cada 100 horas.



BM030566—UN—27OCT17

Aperte as porcas de roda (A) em sequência cruzada de acordo com a especificação:

### Especificação

Porcas de Roda (A)—Torque. . . . . 531 N·m  
(392 lb·ft)

KK69021,00000E5-54-26OCT17

## Remoção e Instalação das Rodas

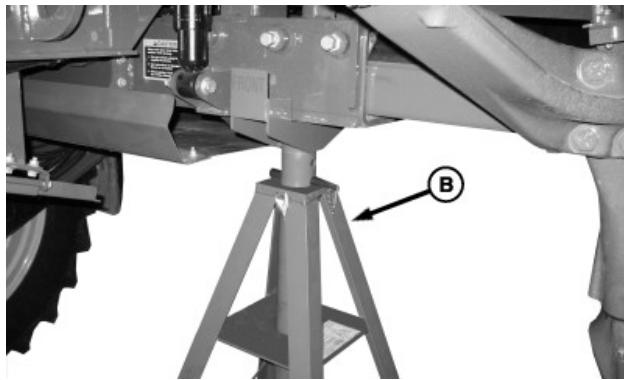
**! CUIDADO:** O pulverizador com barra de pulverização é pesado. Para evitar lesões ou morte, levante e apoie o pulverizador somente quando estiver vazio. Apoie as rodas somente com o suporte de elevação fornecido e apoie a máquina utilizando o suporte de apoio John Deere JDG10393 ou equivalente. Não aplique pressão do macaco em nenhum outro local do eixo. Levante apenas uma roda por vez.

**Antes de levantar uma roda dianteira, vire-a totalmente para fora.**

1. Estacionar o pulverizador em solo nivelado.
2. Remova os divisores de linha (se equipado). Consulte Remoção e Instalação dos Divisores de Linha (Se Equipado) nesta seção.



BM026636—UN—12OCT17



N86029—UN—28JUL09

3. Levante com cuidado e apoie o pulverizador utilizando o suporte de elevação (A) e o suporte de apoio John Deere JDG10393 (B). Consulte Use o Suporte de Apoio e o Suporte de Elevação nesta Seção.
4. Levante e apoie a estrutura de acordo com as especificações:

**Especificação**

Roda com o Solo—Folga. ....	101,5 mm (4 in)
-----------------------------	--------------------

5. Fixe adequadamente e apoie a roda.



BM026637—UN—12OCT17

6. Remova as porcas de roda (C).
7. Remova cuidadosamente a roda.
8. Instale a nova roda.



BM026638—UN—12OCT17

**NOTA:** Instale a roda com os sinais informativos (D) para fora.



BM026637—UN—12OCT17

9. Instale as porcas de roda (C).
10. Aperte as porcas de roda (C) em sequência cruzada de acordo com as especificações:

**Especificação**

Porcas das rodas (C)—Torque. ....	531 N·m (392 lb·ft)
-----------------------------------	------------------------

11. Calibre o pneu conforme as especificações. Consulte Verifique a Calibração dos Pneus nesta Seção.
12. Opere o pulverizador por 1 hora e aperte novamente as porcas de roda.

**IMPORTANTE:** Pode ocorrer dano à redução final e à roda se o torque correto da porca de roda não for mantido. Aperte as porcas de roda em sequência cruzada de acordo com as especificações. Aperte as porcas de roda após 1 hora de uso e diariamente a partir de então, até que seja mantido o torque correto. Verifique o torque das porcas de roda a cada 100 horas.

KK69021,00000E6-54-28FEB18

## Instalação dos Pneus Opcionais

**CUIDADO:** O pulverizador com barra de pulverização é pesado. Para evitar lesões ou morte, levante e apoie o pulverizador somente quando estiver vazio. Somente levante as rodas com um macaco usando o suporte de elevação fornecido (A). Não aplique pressão do macaco em nenhum outro local da máquina. Levante apenas uma roda por vez.

Antes de levantar uma roda dianteira, vire-a totalmente para fora.

1. Remova as rodas originais da máquina. (Consulte Remoção e Instalação das Rodas nesta seção.)



BM030755—UN—04DEC17

**NOTA:** Instale pneus opcionais (para flutuação ou cultura em linhas estreitas) com os adesivos de pressão de ar e torque de porcas (A) no lado externo da máquina.

2. Instale os pneus na máquina.

**IMPORTANTE:** Pode ocorrer dano à redução final e à roda se o torque correto da porca não for mantido. Aperte as porcas da roda em padrão entrecruzado de acordo com a especificação. Aperte as porcas da roda após a primeira hora de uso e depois a cada 10 horas de operação, até que o torque correto seja mantido. Verifique o torque das porcas da roda depois de cada 100 horas de operação.

3. Instale as porcas da roda e aperte em padrão entrecruzado de acordo com a especificação.

### Especificação

Porcas de Roda—Torque.....	531 N·m (392 lb ft)
----------------------------	------------------------

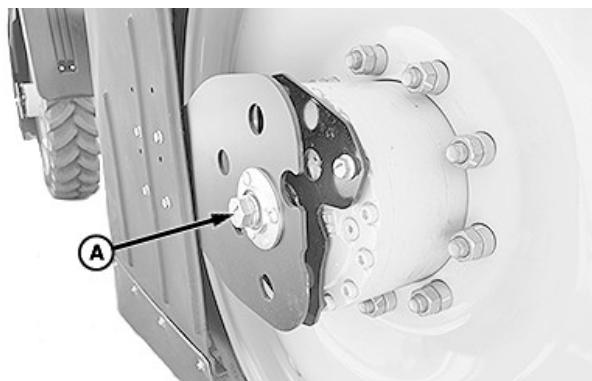
4. Encha os pneus de acordo com a especificação. (Consulte Verificação da Pressão dos Pneus, nessa seção.)

5. Opere a máquina por 1 hora e aperte as porcas da roda.
6. Aperte as porcas das rodas a cada 10 horas até que seja mantido o torque correto.
7. Verifique o torque das porcas da roda depois de cada 100 horas de operação.

LR35023,000015E-54-02JAN18

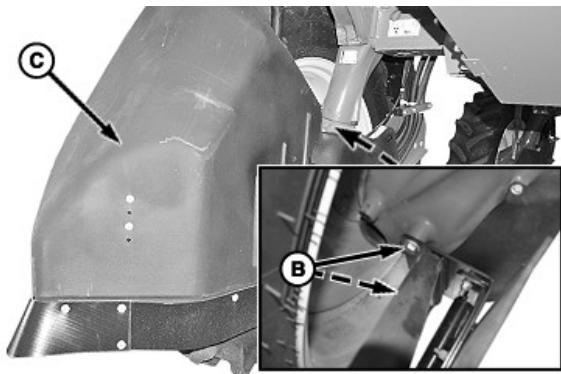
## Remoção e Instalação dos Divisores de Linha (Se Equipado)

**CUIDADO:** O conjunto dos divisores de linha é pesado. Apoie corretamente ao removê-lo da máquina para evitar acidentes.



BM017413—UN—11OCT17

1. Remova o parafuso do rolamento (A).



BM005528—UN—26MAY17

2. Retire os suportes com os parafusos da roda (B) e retire o divisor da linha (C).
3. Para instalar, siga o procedimento na ordem inversa.

**CUIDADO:** O conjunto do divisor de linha é pesado. Não instale na máquina sozinho.

LR35023,0000161-54-04DEC17

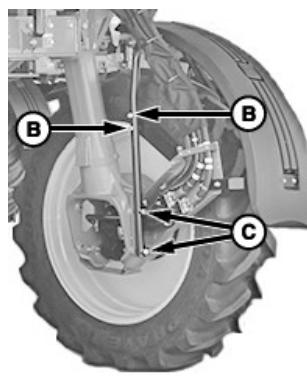
## Remova e Instale os Para-lamas (Se Equipados)

1. Remova a blindagem do motor da roda.



BM017411—UN—11OCT17

2. Remova os 4 parafusos do para-lamas (A) e o para-lamas.



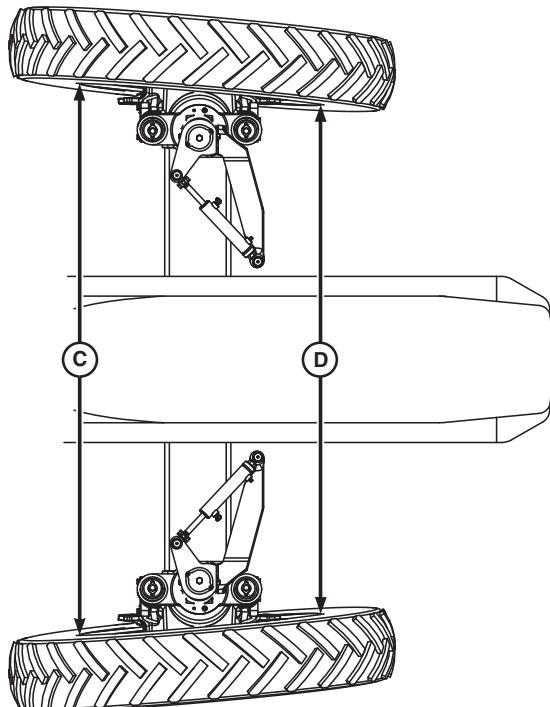
BM017412—UN—11JAN18

3. Remova os 4 parafusos do suporte (B) e o suporte do para-lamas.

4. Para instalar, siga o procedimento na ordem reversa.

LR35023,0000162-54-04DEC17

2. Ajuste o comprimento do cilindro girando a haste do cilindro (B).
3. Repita as etapas 1 e 2 no outro lado da máquina.



N65827—UN—05APR04

4. Mova os pneus esquerdo e direito de maneira uniforme até que a diferença entre (C e D) fique dentro do intervalo especificado.

### Especificação

#### Rodas

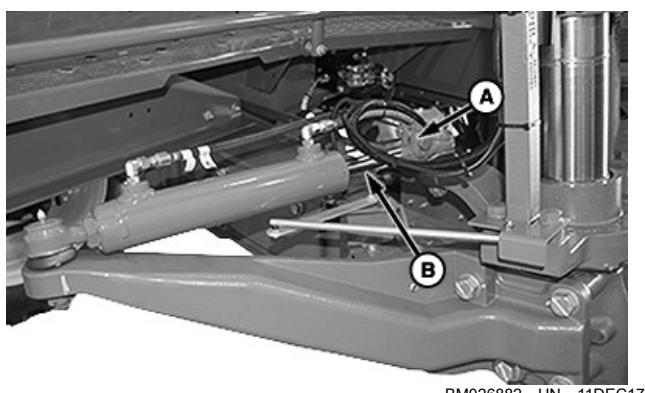
Dianneiras—Convergência. . . . . 10 a 25 mm  
(3/8—1 in.)

*NOTA: Com os cilindros na metade do percurso, a dimensão (D) deve ser de 10 a 25 mm (3/8—1 in.) menor que a dimensão (C).*

5. Aperte a abraçadeira (A) em cada lado da máquina.
6. Execute o procedimento de Verificação da Convergência do Eixo Dianneiro para verificar os ajustes.

KK69021,00001A6-54-11DEC17

## Regulando a Convergência do Eixo Dianneiro



BM026882—UN—11DEC17

1. Desaperte a abraçadeira (A).

## Sangria dos Freios de Serviço

Para sangrar a válvula do freio de serviço, pressione totalmente o pedal de freio de 15 a 20 vezes. Cada vez que soltar o pedal aguarde 2 segundos antes de pressionar totalmente o pedal de novo.

As pinças dos freios são o ponto mais baixo do sistema. A válvula do freio é o ponto mais alto. Se houver ar no sistema, o ar subirá até o nível da válvula, onde será removido pelo acionamento do pedal de freio, seguido de uma pausa. As pinças dos freios NÃO têm parafusos de sangria.

OUO6041,0000140-54-02MAR09

## Pneus Descartados

É ilegal queimar pneus descartados. Os pneus não podem ser usados para começar o empilhamento de árvores e servir de base para fogueiras. Os pneus não podem ser usados para encher barrancos, aluviões, riachos etc.

Os pneus descartados podem ser deixados em um aterro permitido. Esses pneus devem ser processados primeiro (picados ou cortados) antes de serem levados para o aterro. Contate o responsável pelo aterro para informar-se sobre as exigências.

Os pneus descartados também podem ser reciclados se houver uma usina de reciclagem por perto.

Os pneus podem ser usados para a estabilização de desniveis em riachos. Contate um órgão responsável pelos recursos naturais para obter orientação.

AG,OUO1011,911-54-01MAR06

## Ajuste da Bitola do Pneu —Sem Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola

**NOTA:** Todas as máquinas equipadas com ajuste manual da bitola são transportadas com jogo de rodas para a largura mais estreita. Se desejado, ajuste a bitola do pneu segundo a especificação do cliente.

As ferramentas exigidas são:

- Talha suspensa ou suporte de elevação e macaco de segurança
- Suporte de apoio do pulverizador JDG10393 ou equivalente
- Empilhadeira ou trator com kit de instalação em campo de carregadeira
- Corrente de tração

**NOTA:** Se houver emperramento, remova os detritos das articulações do eixo e pulverize com lubrificante à base de teflon TY25733.

**! CUIDADO:** Para evitar lesões ou danos à máquina, faça este procedimento em uma roda de cada vez, para que as outras rodas possam ficar no solo e bloqueadas.

1. Verifique se o tanque de solução está vazio.
2. Coloque os calços de roda em frente e atrás dos pneus que ficarem no solo.

**! CUIDADO:** O pulverizador com barra de pulverização é pesado. Para evitar lesões ou morte, levante e apoie o pulverizador somente quando estiver vazio. Somente coloque macaco nas rodas utilizando suporte de apoio do pulverizador JDG10393 ou equivalente. Não aplique pressão do macaco em nenhum outro local do eixo. Certifique-se de que a máquina esteja estável antes de entrar embaixo do chassi.



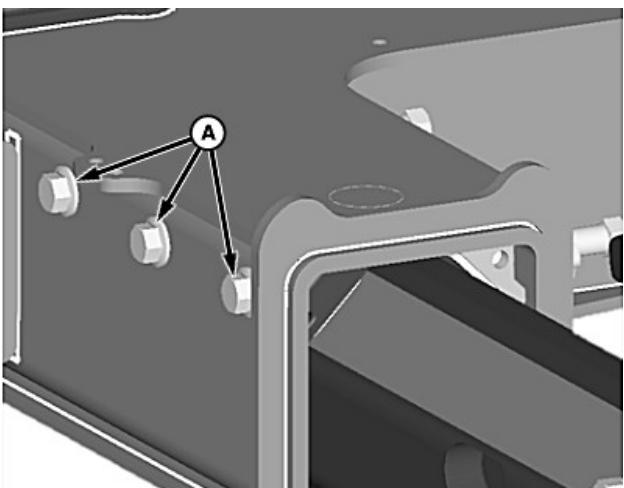
N83229—UN—20FEB09

3. Levante um canto da máquina com o suporte de elevação (A) e um macaco de segurança até que a roda afaste-se do solo aproximadamente 152 mm (6 in.).



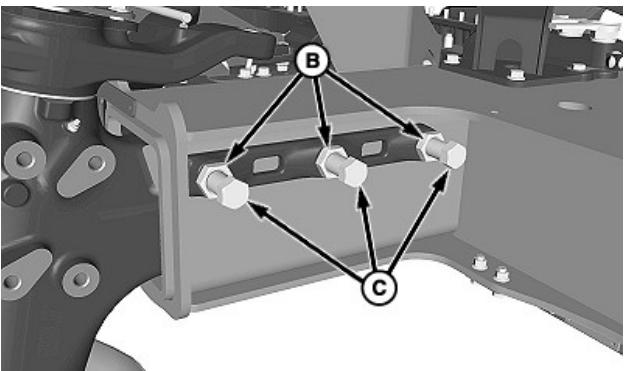
N98533—UN—09MAY12

4. Posicione o suporte de apoio do pulverizador JDG10393 (B) embaixo do chassi e desça a máquina no suporte com a base do pneu 76—127 mm (3—5 in) fora do solo.



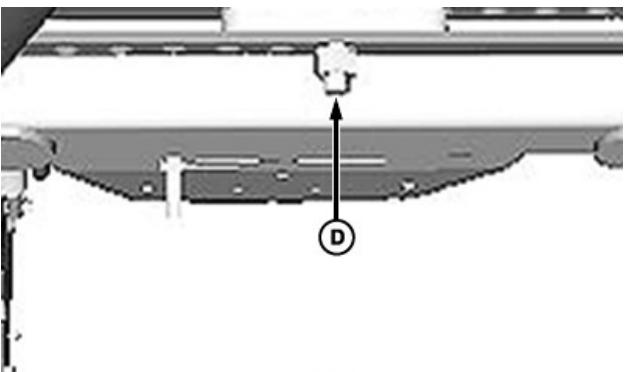
N100105—UN—17SEP12

- Solte os parafusos (A)



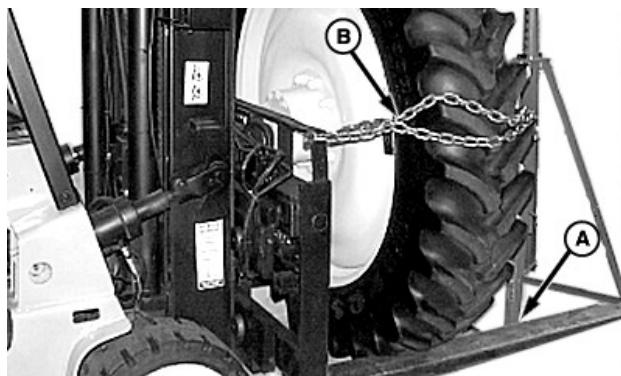
N101662—UN—24JAN13

- Solte as porcas (B), remova os parafusos (C) e cubra-os com composto anticorrosivo.



BM026966—UN—05MAR18

- Remova o parafuso (D) de debaixo de cada eixo a ser ajustado.
- Repita o procedimento nas outras rodas.
- Posicione os garfos da empilhadeira:



N83236—UN—20FEB09

*Estendendo o Eixo*

- Extensão dos eixos:** Posicione os garfos da empilhadeira (A) contra a parte de baixo do pneu, certificando-se de que as extremidades dos garfos não entrem em contato com o suporte de apoio do pulverizador. Coloque uma corrente (B) em volta do topo do pneu e prenda no mastro da empilhadeira.



N76727—UN—14JUN07

*Retraindo o Eixo*

- Retração dos eixos:** Posicione os garfos da empilhadeira (A) contra a parte de baixo do pneu. Certifique-se de que as extremidades do garfo não passem através da lateral interna do pneu.

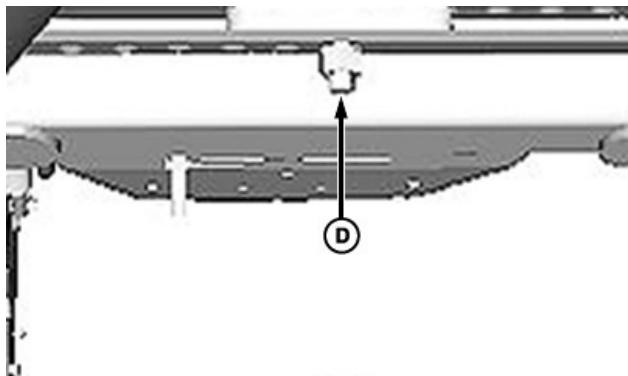
**IMPORTANTE: Tome cuidado para não levantar o pulverizador fora do suporte de apoio. Os garfos da empilhadeira devem estar em contato com a parte de baixo do pneu, sem levantá-lo.**

- Levante ligeiramente a roda somente até que o eixo esteja livre para se movimentar dentro ou fora do tubo do chassi.

**⚠ CUIDADO:** Cuidado ao estender o eixo para fora da configuração mais larga. Não há batente nos chassis para evitar que o eixo saia do tubo do chassi. Nunca coloque mais de 406 mm (16 in) para fora do eixo.

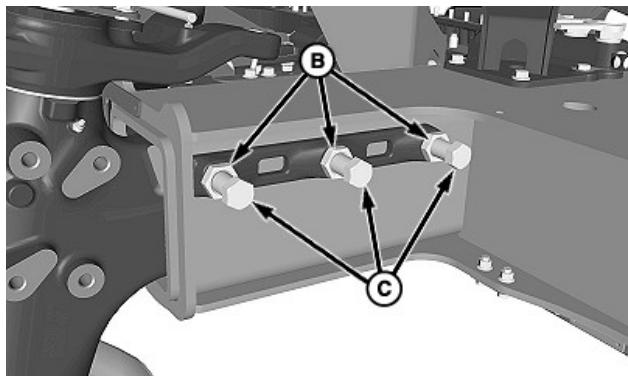
11. Mova a empiladeira até alcançar a posição desejada. Um furo na cinta de ajuste manual da bitola precisa ser alinhado com o furo no suporte, de onde a contraporca e o parafuso foram removidos. Então, talvez a roda precise ser ligeiramente elevada e abaixada até corrigir o alinhamento.

12. Remova a empiladeira.



BM026966—UN—05MAR18

13. Instale o parafuso (D) debaixo de cada eixo ajustado.



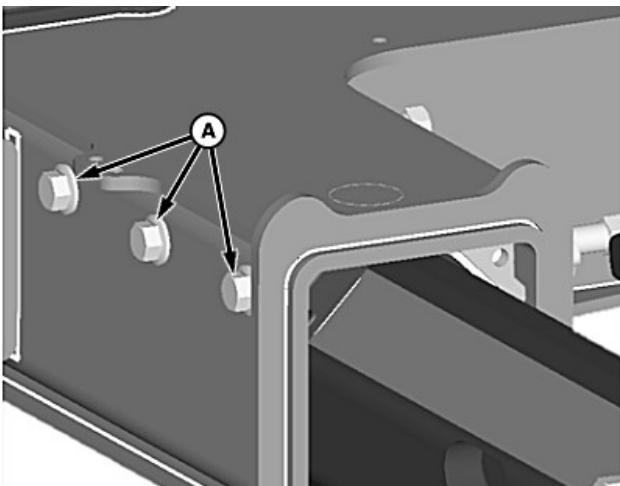
N101662—UN—24JAN13

14. Instale e aperte os parafusos (C) de acordo com as especificações. Isso força o tubo do eixo interno para o lado oposto do tubo do eixo externo.

#### Especificação

Parafusos—Torque. .... 136 N·m  
(100 lb·ft)

15. Repita o aperto até o torque adequado ser mantido nos parafusos (C).



N100105—UN—17SEP12

16. Aperte os parafusos (A) conforme as especificações.

#### Especificação

Parafusos—Torque. .... 303 N·m  
(223 lb·ft)

17. Afrouxe os parafusos (C) em 1/8 - 1/4 de volta.

18. Aperte as porcas (B) conforme a especificação.

#### Especificação

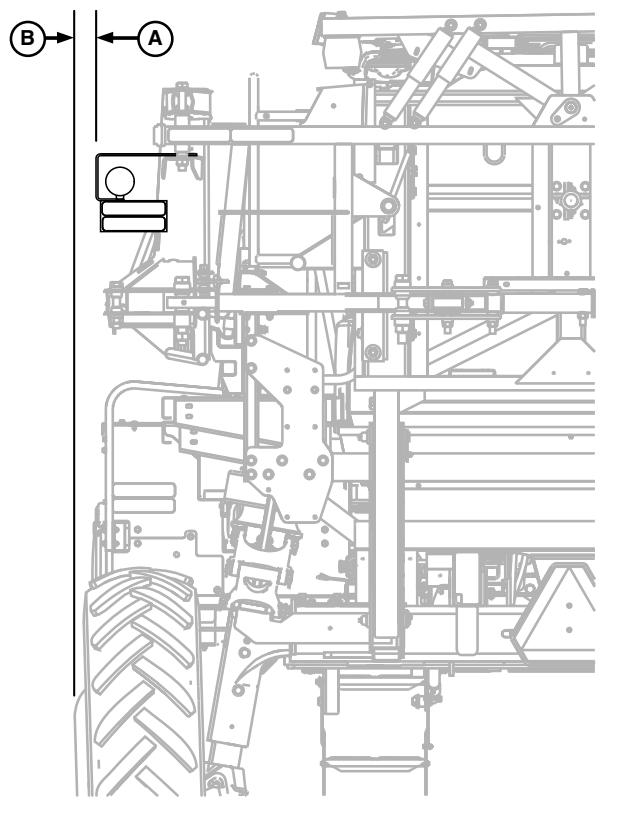
Porcas—Torque. .... 475 N·m  
(350 lb·ft)

**IMPORTANTE:** Verifique se a articulação está encostando na parede interna do tubo do eixo. A articulação deverá estar centralizada no tubo do eixo. Se a articulação estiver em contato com o tubo do eixo, repita o procedimento com uma distância mais curta ou mais longa para os parafusos.

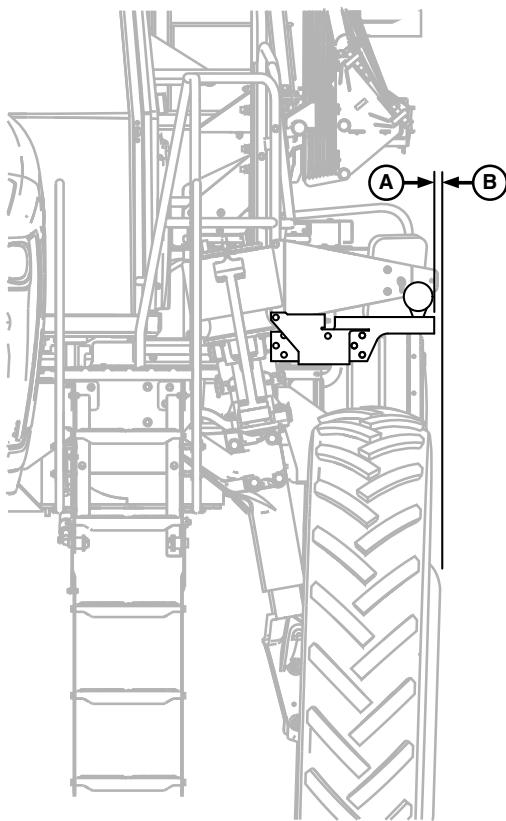
19. Repita o procedimento nas outras rodas
20. Levante a máquina e remova os suportes.
21. Abaixe a máquina e remova o suporte de elevação.

PC97947,0000064-54-05MAR18

## Ajuste das luzes de posição em máquinas com ajuste manual da bitola



N79814—UN—29FEB08



N83561—UN—03MAR09

Se uma máquina equipada com ajuste manual da bitola estiver sendo operada com a bitola mais larga do que o ajuste mais estreito, a borda externa das luzes de posição (A) nos quatro locais deve ser ajustada dentro do limite de 400 mm (15.75 in.) da parte mais larga da máquina (B). Existem três ajustes para as luzes.

KK69021,00001A8-54-11DEC17

## Ajuste da Bitola do Pneu—Com a Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola

**CUIDADO:** Transporte a máquina somente com a bitola no ajuste mais estreito.

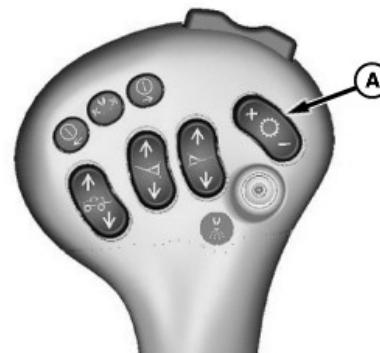
**NOTA:** As rodas podem ser ajustadas para qualquer espaçamento entre 3050 mm (120 in) e 3860 mm (152 in)

A primeira ou a segunda faixa de velocidade devem ser selecionadas para que o ajuste da bitola funcione.

Se houver emperramento, remova os detritos das articulações do eixo e pulverize com lubrificante à base de teflon TY25733. Ative o ajuste da bitola dentro e fora até que esteja livre.

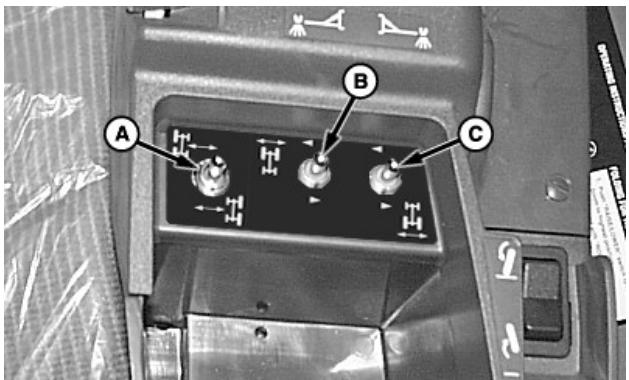
1. Ligue a máquina.

**IMPORTANTE:** Pode ocorrer dano à máquina, na suspensão e no conjunto da roda, se a bitola do pneu for regulada quando a máquina estiver parada ou quando a máquina estiver se movendo acima de 3 km/h (2 mph).



N67784—UN—24SEP04

2. Coloque a máquina na primeira faixa de velocidade utilizando o interruptor de faixa de velocidade (A). Dirija a máquina lentamente para frente.
3. Ajuste a bitola do pneu:



N80056—UN—26FEB08

- Para ajustar as rodas dianteiras, pressione e segure o interruptor de controle direito/esquerdo (A) até a lateral desejada. Ao mesmo tempo, segure o interruptor de controle dianteiro (B) para a lateral esquerda a fim de diminuir a bitola do pneu, ou para a lateral direita para aumentar a bitola do pneu.
- Para ajustar as rodas traseiras, pressione e segure o interruptor de controle direito/esquerdo (A) até a lateral desejada. Ao mesmo tempo, segure o interruptor de controle traseiro (C) para a lateral esquerda a fim de diminuir a bitola do pneu, ou para a lateral direita para aumentar a bitola do pneu.



BM003102—UN—28FEB18

**NOTA:** Se a máquina não estiver equipada com ajuste hidráulico da bitola, os interruptores estarão inoperantes.

Se quiser, as rodas dos dois lados podem ser ajustadas ao mesmo tempo.

Ao ajustar a bitola do pneu, use os adesivos (D) e os indicadores (E) na dianteira e na traseira da máquina. Quando a configuração desejada da bitola da roda estiver alinhada com os indicadores, pare a máquina e verifique o ajuste da bitola da roda.

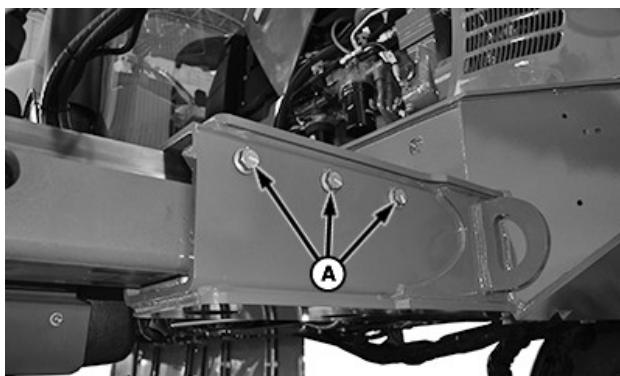
PC97947,0000061-54-28FEB18

## Ajuste da Folga do Calço com a Roda Fora do Solo (Preferencial)

**! CUIDADO:** O pulverizador com barra de pulverização é pesado. Para evitar lesões ou morte, levante e apoie o pulverizador somente quando estiver vazio. Apoie as rodas somente com o suporte de elevação fornecido e apoie a máquina utilizando o suporte de apoio John Deere JDG10393 ou equivalente. Não aplique pressão do macaco em nenhum outro local do eixo. Levante apenas uma roda por vez.

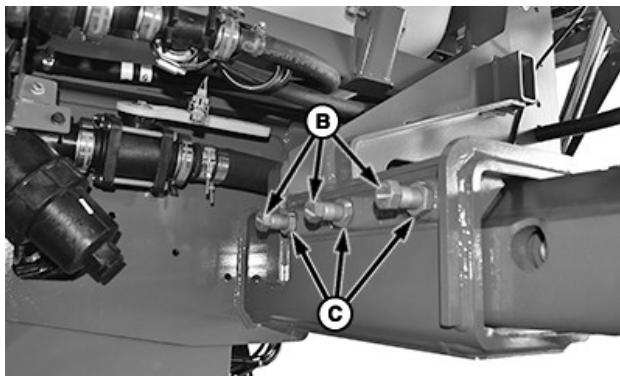
**Antes de levantar uma roda dianteira, vire-a totalmente para fora.**

1. Estacionar o pulverizador em solo nivelado.
2. Esvazie o tanque de solução (se necessário).
3. Apoie a máquina de maneira adequada. (Consulte Suporte de Suporte e Uso do Suporte de Levantamento nesta seção.)



BM018012—UN—31AUG18

4. Solte os parafusos (A).



BM018013—UN—31AUG18

5. Solte as porcas (C).
6. Remova os parafusos (B) e cubra-os com composto antiengripante.
7. Instale as porcas (C) e os parafusos (B).
8. Aperte os parafusos (B) conforme a especificação.

**Especificação**

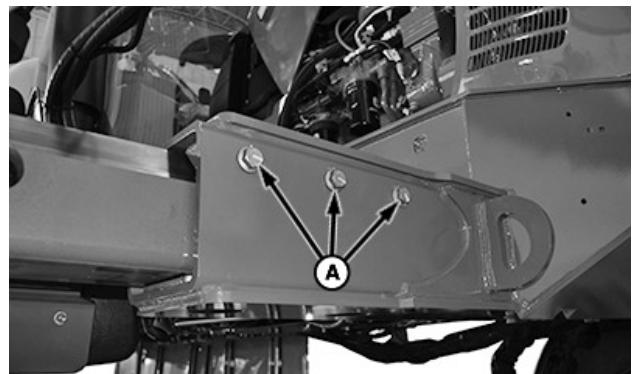
Parafusos (B)—Torque.....	136 N·m (100 lb ft)
---------------------------	------------------------

**NOTA:** Isso força o tubo do eixo interno para o lado oposto do tubo do eixo externo.

9. Repita o aperto até o torque adequado ser mantido nos parafusos (B).
10. Aperte os parafusos (A) conforme a especificação.

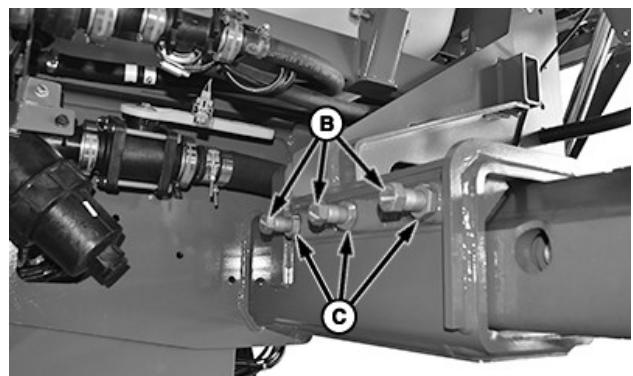
**Especificação**

Parafusos (A)—Torque.....	303 N·m (223 lb ft)
---------------------------	------------------------



BM018012—UN—31AUG18

2. Solte os parafusos (A).



BM018013—UN—31AUG18

3. Solte as porcas (C).
4. Solte os parafusos (B).
5. Aperte os parafusos (B) conforme a especificação.

**Especificação**

Parafusos (B)—Torque.....	136 N·m (100 lb ft)
---------------------------	------------------------

**IMPORTANTE:** Verifique se a articulação está centralizada no tubo do eixo. Se o joelho estiver em contato com a parede interna do tubo do eixo, repita o procedimento com uma distância menor ou maior para os parafusos.

13. Levante a máquina e remova o suporte.
14. Abaixe a máquina e remova o suporte de elevação.
15. Repita o procedimento para os eixos restantes.

PC97947,0000062-54-30AUG18

## Ajuste da Folga do Espaçador com a Roda no Solo

**⚠ CUIDADO:** O tanque de solução pode conter materiais perigosos que podem causar acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Utilize roupa, óculos e luvas de proteção durante a drenagem do tanque. Drene a solução em uma área em que pessoas, animais, vegetação e o suprimento de água não possam ser contaminados.

1. Recolha completamente a bitola para a opção de ajuste hidráulico da bitola ou ajuste as máquinas manuais na bitola desejada. (Veja Definir Largura da Bitola nesta seção.)

**NOTA:** Isso força o tubo do eixo interno para o lado oposto do tubo do eixo externo.

6. Repita o aperto até o torque adequado ser mantido nos parafusos (B).
7. Aperte os parafusos (A) conforme a especificação.

**Especificação**

Parafusos (A)—Torque.....	303 N·m (223 lb ft)
---------------------------	------------------------

8. Solte os parafusos (B) novamente, mas somente 1/8-1/4 Gire.
9. Aperte as porcas (C) de acordo com a especificação.

**Especificação**

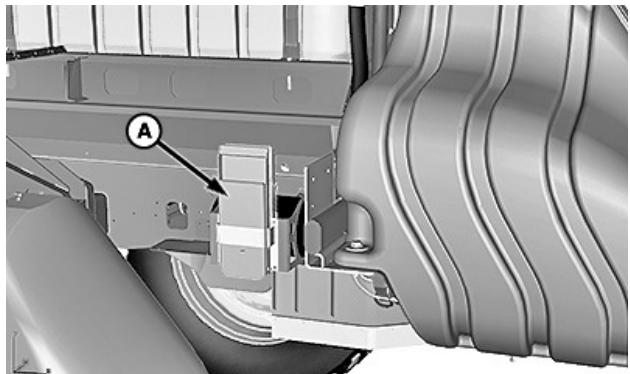
Porcas (C)—Torque.....	475 N·m (350 lb ft)
------------------------	------------------------

10. Verifique se a articulação está centralizada no tubo do eixo. Se o joelho estiver em contato com a parede interna do tubo do eixo, repita o

procedimento com uma distância menor ou maior para os parafusos.

PC97947,0000063-54-30AUG18

## Calços de Roda (Se Equipado)



BM017072—UN—13SEP16

Os calços (A) de roda estão armazenados em frente ao tanque integrado de ar, próximos do tanque de enxágue e do tanque de solução. Use os calços de roda para evitar movimento da máquina enquanto executa serviços de manutenção ou quando estacionar a máquina.

LR35023,000012C-54-20NOV17

# Lastreamento

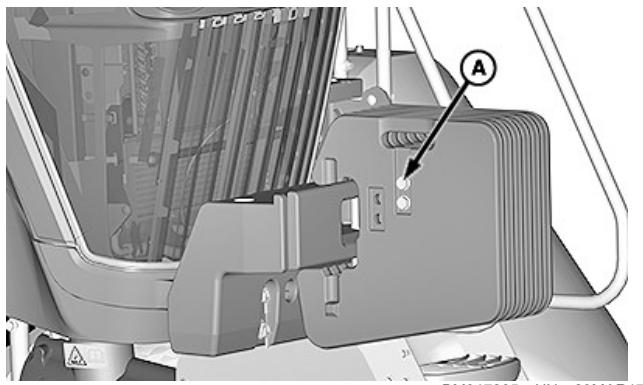
## Pesos Dianteiros

Em algumas condições de campo, as rodas dianteiras do pulverizador podem perder tração e patinar. Nestas condições difíceis de campo, o lastro mantém a tração.

Até 6 pesos dianteiros de 50 kg (110 lb) podem ser instalados no suporte de contrapesos.

Para um bom lastro, 4 pesos dianteiros de 50 kg (110 lb) são recomendados.

Instale os dois primeiros pesos dianteiros como um par.



Insira os parafusos (A) através dos furos e fixe com uma porca. Aperte de acordo com a especificação:

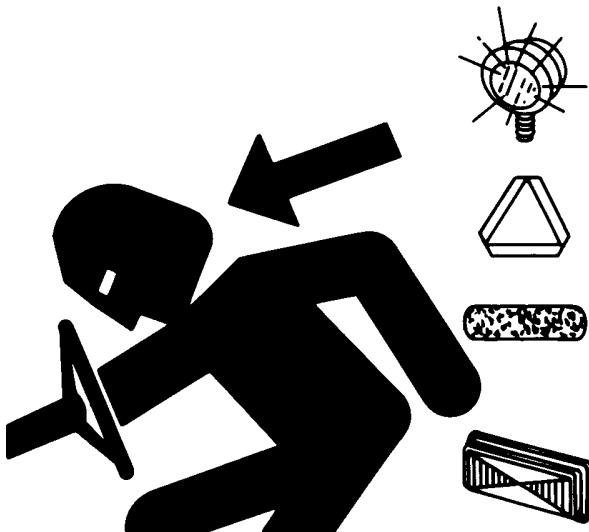
### Especificação

Parafusos (A)—Torque. . . . . 230 N·m  
(169,6 lb ft)

LR35023,000018F-54-08JAN18

# Transporte do Pulverizador

## Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança



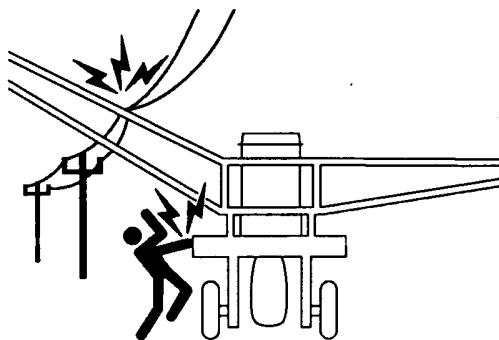
TS951—UN—12APR90

Evite colisões com outros usuários na estrada, tratores lentos com implemento ou equipamento rebocado e máquinas autopropelidas em vias públicas. Verifique frequentemente o tráfego atrás da máquina, especialmente ao fazer curvas, e não se esqueça de acionar as luzes direcionais.

Use faróis dianteiros, luzes de advertência e luzes indicadoras de direção durante o dia e a noite. Respeite a legislação local quanto a iluminação e sinalização. Mantenha a iluminação e a sinalização limpas, visíveis e em boas condições de trabalho. Substitua ou repare luzes e iluminação de sinalização danificadas ou ausentes. Um jogo de luzes de segurança para implemento está disponível em seu concessionário John Deere.

DX,FLASH-54-07JUL99

## Transporte e Operação Seguros



N44191—UN—27APR92

Mantenha-se afastado de fios elétricos suspensos. Se a máquina encostar em fios elétricos, podem ocorrer acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Saiba quais são as alturas de

transporte, de operação da barra e de recolhimento da barra da máquina.

Faça uma avaliação completa do campo antes de iniciar qualquer operação de pulverização para decidir pelo melhor método de trabalho e as operações de dobramento e desdobramento da barra.

Pare lentamente para evitar tombamento para frente.

Mantenha limpos e no seu lugar o emblema de SMV (Veículo de Movimentação Lenta) e os refletores.

Não ultrapasse a velocidade máxima de transporte especificada no manual do operador.

Reduza a velocidade em terrenos cobertos de gelo ou cascalho, molhados ou muito macios.

Verifique e obedea as leis locais em relação ao tamanho do equipamento, à iluminação e à sinalização antes de dirigir em rodovias públicas.

OUO6092,0000377-54-14MAY10

## Reboque do Pulverizador

**IMPORTANTE:** A máquina deve ser rebocada somente se emperrado. Deixe o motor em funcionamento, certifique-se de que a pressão hidráulica está correta e liberar os freios para não danificar os freios e cubos de roda. Reboque a máquina somente por uma distância curta e em velocidades muito baixas, de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph). Se o motor não está funcionando ou pressão do sistema hidráulico adequado não puder ser mantida, consulte seu concessionário John Deere.

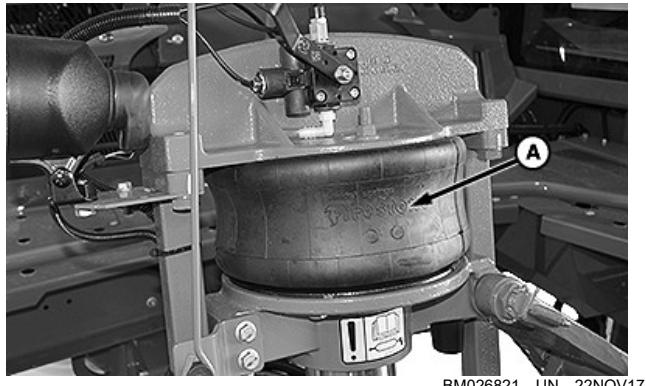
**! CUIDADO:** Se necessário rebocar com outro veículo, use um tirante de tração sob o chassis da pulverizadora e uma corrente de reboque entre o tirante de reboque e a unidade de reboque (não se recomenda um cabo). Verifique se o tirante e a corrente não apresentam defeitos. Assegure que todas as peças do equipamento de reboque sejam de tamanho e capacidade adequados para a carga em questão. Engate sempre na barra de tração do veículo rebocador. Antes de mover, certifique-se de que a área esteja livre. Acelere lentamente para esticar o equipamento de reboque: Uma aceleração muito rápida pode provocar o rompimento do dispositivo de reboque, causando uma chicoteamento ou uma retração perigosa.

KK69021,0000162-54-10DEC18

## Preparação da Máquina para Transporte em Reboque de Semi Trator

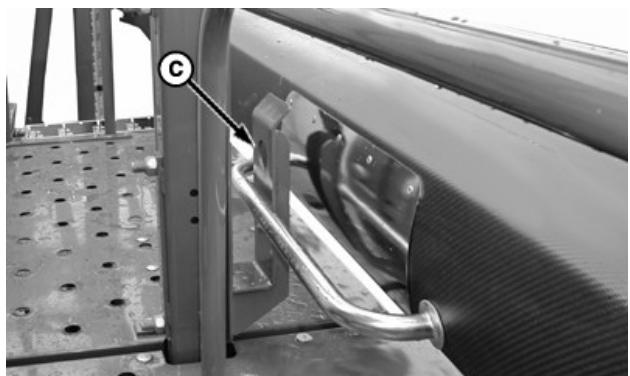
**⚠ CUIDADO:** As articulações da suspensão podem causar acidentes pessoais a você ou a outras pessoas, pelo movimento ao inflar ou desinflar as molas pneumáticas. Mantenha as mãos e o corpo afastados da articulação da suspensão.

1. Esvazie o tanque de solução e o tanque de enxágue.



Mola Pneumática

BM026821—UN—22NOV17

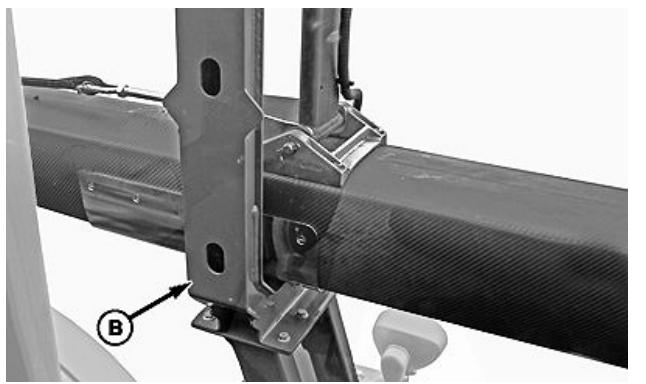


CQ290594—UN—30MAR15  
Barra de Pulverização de Fibra de Carbono



BM026822—UN—22NOV17  
Descanso/Apoio da Barra de Pulverização de Aço

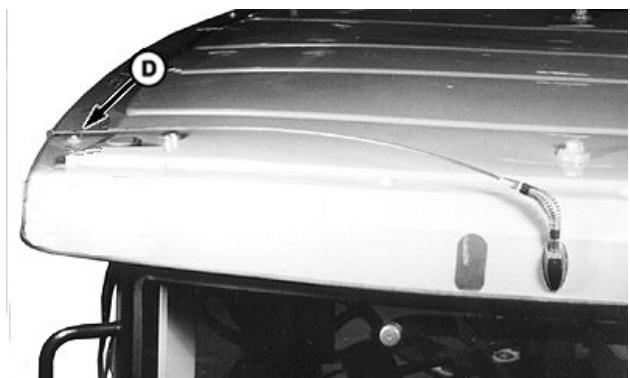
2. Esvazie as molas pneumáticas da suspensão dianteira e traseira (A).
3. Ajuste as rodas para a configuração mínima de largura.



Barra de Pulverização de Fibra de Carbono

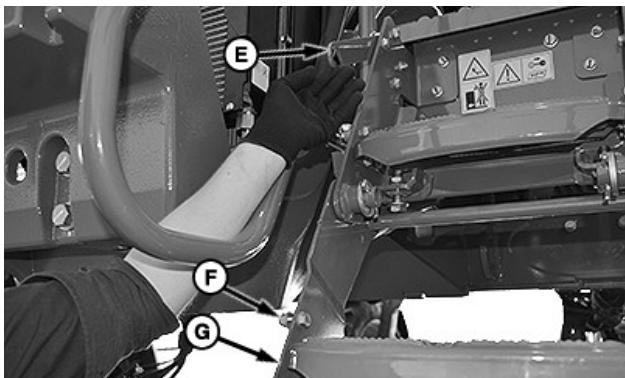
BM026824—UN—22NOV17

4. Dobre as barras de pulverização e posicione-as nos descansos/apoios (B e C). Consulte o procedimento de dobra da barra de pulverização para mais informações.



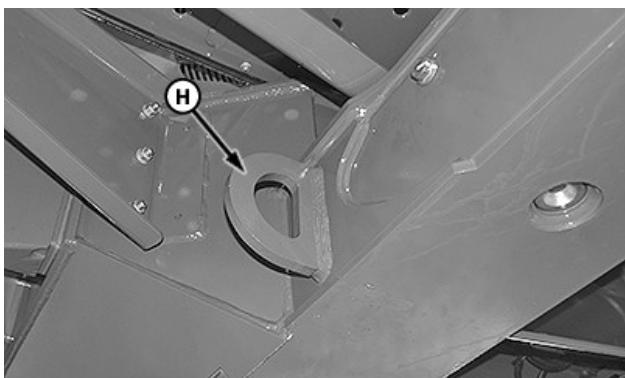
BM026827—UN—22NOV17

5. Coloque a antena no retentor (D) no teto da cabine.
6. Conduza a máquina para o reboque ou caminhão.

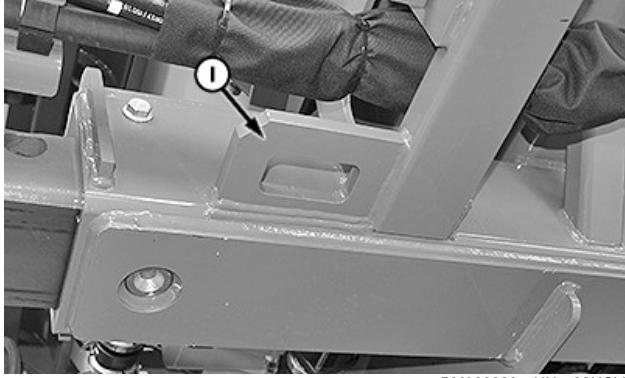


BM026825—UN—22NOV17

7. Desça da máquina e levante a parte inferior da escada (G) até a posição de transporte. Retenha a escada com uma cinta com gancho (E) no pino (F).



BM026828—UN—22NOV17



BM026829—UN—22NOV17

8. Amarre a máquina através dos pontos dianteiros (H) e traseiros (I). Há um ponto de fixação em cada lado da máquina.

**⚠ CUIDADO: NÃO use os pontos (H) e (I) para levantar, suspender, rebocar ou empurrar o pulverizador. Esses pontos são somente para amarrar a máquina para transportá-la em um Reboque de Semi-Trator.**

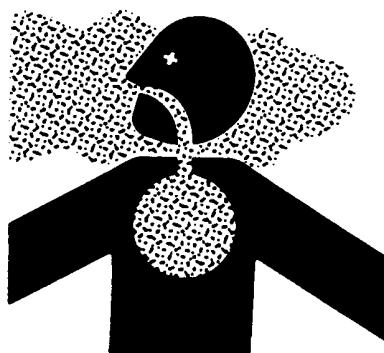
KK69021,0000163-54-22NOV17

# Armazenamento do Pulverizador

## Operação e Manutenção dos Pulverizadores Químicos com Segurança



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Os produtos químicos utilizados nos pulverizadores agrícolas podem ser prejudiciais à sua saúde ou ao ambiente, se não forem usados com cuidado.

Siga sempre todas as indicações do rótulo para uma utilização eficaz, segura e legal dos produtos químicos agrícolas.

Reduza o risco de exposição e lesões:

- Use equipamento de proteção pessoal adequado, conforme recomendado pelo fabricante. (Consulte 'Manusear produtos químicos agrícolas de forma segura' na seção Segurança).
- Encha, lave, calibre e descontamine o pulverizador numa área em que o produto que sai não atinja bacias de água, lagos, riachos ou rios, áreas de gado ou jardins, ou próximas de pessoas.
- Mantenha as crianças afastadas de produtos químicos, soluções químicas e líquidos de lavagem.
- Se o spray ou concentrado químico entrar em contato com a pele, mãos ou o rosto, lave imediatamente com água e sabão.

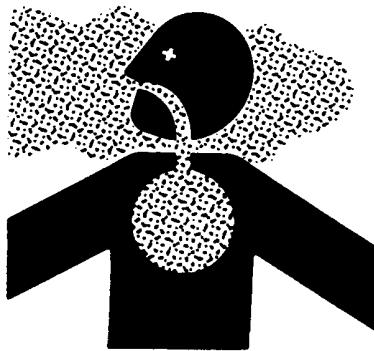
Se o spray ou concentrado químico entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água.

- Se o bocal entupir ou o sistema funcionar mal, pare o motor e alivie a pressão de spray do sistema.
- Não coloque pontas de bocal ou outros componentes na boca para limpar obstruções. Tenha pontas sobressalentes à mão para reposição.

- Minimize o risco de desvio do spray.
  - Use as pontas dos bocais grandes operados a baixas pressões.
  - Não opere o sistema de fornecimento de solução a pressões que ultrapassem 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
  - Não pulverize quando os ventos excederem 16 km/h (10 mph).
  - Não pulverize quando o vento estiver soprando na direção de alguma colheita sensível, jardim ou zona habitada.
- Jogue fora os produtos químicos, soluções de lavagem não usados e recipientes químicos vazios, adequadamente.
- Descontamine o equipamento usado na mistura, na transferência e na aplicação dos produtos químicos após o uso.

DX,WV,CHEM02-54-05APR04

## Evite Exposição a Produtos Químicos



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

**⚠ CUIDADO: A exposição a produtos químicos, inclusive pesticidas, pode causar acidentes pessoais ou morte.**

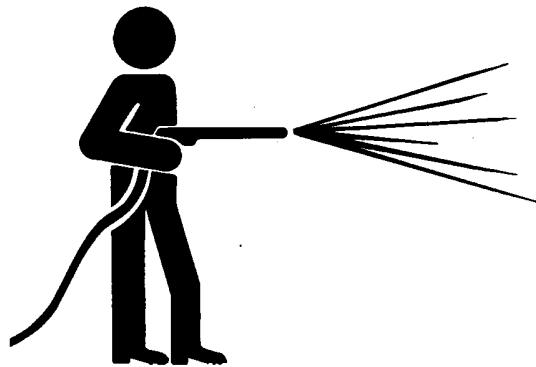
**NÃO CONFIE SOMENTE NESTA CABINE, NO INDICADOR DE PRESSÃO NEM NOS FILTROS DE AR PARA PROTEÇÃO CONTRA A EXPOSIÇÃO A PRODUTOS QUÍMICOS.**

Para reduzir o risco de exposição a produtos químicos:

- Use EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI) de acordo com o rótulo do fabricante de produtos químicos
- Permita que somente aplicadores treinados e certificados apliquem produtos químicos
- Sempre feche as janelas e as portas durante a pulverização
- Verifique se os filtros de carvão ativado John Deere ou os substitutos apropriados estão sempre instalados (consulte Verificação e Substituição dos Filtros de Ar da Cabine na Seção Ar-condicionado)
- Mantenha os produtos químicos fora da cabine
- Limpe ou tire os sapatos ou roupas contaminados antes de entrar na cabine
- Mantenha limpo o interior da cabine
- Leia e siga todas as instruções existentes:
  - No rótulo do fabricante de cada produto químico aplicado
  - Norma de Proteção ao Trabalhador da Agência de Proteção Ambiental (EPA) dos EUA para Pesticidas Agrícolas
  - Instruções regionais ou estaduais para a segurança e a saúde do trabalhador;
  - Manual do Operador desta máquina
- Devem ser cumpridas numerosas exigências, incluindo as regularizações EPA, mas não se limitando a elas
- Mesmo enquanto estiver dentro da cabine, use sempre mangas compridas, calças compridas, sapatos e meias, ao aplicar produtos químicos, inclusive pesticidas
- Se necessário sair da cabine quando houver produtos químicos, inclusive pesticidas, use sempre o equipamento de proteção individual recomendado pelo fabricante do produto químico
- Antes de entrar novamente na cabine, retire o equipamento de proteção individual usado para manusear produtos químicos, inclusive pesticidas, e guarde-o de acordo com as normas da EPA para impedir a contaminação da cabine.

FC59002,0000011-54-02APR15

## **Limpeza de Produtos Químicos Perigosos do Veículo, Incluindo Pesticidas**



T6642EJ—UN—18OCT88

**⚠ CUIDADO:** Durante a aplicação de produtos químicos perigosos, inclusive pesticidas, os resíduos podem se acumular dentro ou fora do veículo. Limpe o veículo de acordo com as instruções de uso de produtos químicos perigosos.

Quando exposto a produtos químicos perigosos, limpe o exterior e o interior do veículo diariamente para mantê-lo livre de acúmulo de poeira e contaminação visíveis.

1. Varra ou aspire o piso da cabine.
2. Limpe o revestimento interno e os forros da cabine.

**IMPORTANT:** Direcionar água pressurizada para componentes ou conectores eletrônicos/eletrônicos, rolamentos e vedações hidráulicas, bombas injetoras de combustível ou outras peças e componentes sensíveis pode causar falha do produto. Reduza a pressão e pulverize o jato em um ângulo de 45 a 90 graus.

3. Lave todo o exterior do veículo.
4. Descarte toda a água usada que contenha alto teor de ingredientes ativos ou não ativos de acordo com os regulamentos ou diretrizes publicadas.

OOU6092,000081B-54-18JAN21

## **Limpadores e Revestimentos Recomendados**

**IMPORTANT:** Ao utilizar qualquer produto químico, sempre leia e siga as instruções.

Use agentes de limpeza, revestimento para equipamentos e fluidos climatizadores SprayMaster John Deere, para obter melhores resultados. Estes produtos químicos estão disponíveis no seu concessionário John Deere.

- Limpador do Tanque de Pulverização N305631

- Fluido Climatizador N305634
- Revestimento TY25396

OUO6092,00011D9-54-02APR08

SprayMaster™ se a máquina for armazenada em um clima mais frio que 0°C (32°F).

LR35023,000012A-54-17NOV17

## Limpeza do Sistema de Solução



Válvulas do sistema de solução

BM030688—UN—17NOV17

**⚠ CUIDADO:** Os produtos químicos e os pesticidas são nocivos e podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Todo o equipamento de pulverização deverá ser descontaminado antes de ser revisado ou posto em armazenamento. A descontaminação deverá ser feita em uma área segura, lavando com água, neutralizando, ou por meios recomendados pelo fabricante químico.

Verifique para ver se são necessárias técnicas especiais de limpeza. Os pulverizadores devem ser limpos sempre que produtos químicos forem trocados ou armazenados.

Lave o sistema como segue:

1. Misture detergente caseiro com 95 l (25 gal) de água ou use o limpador de tanque de pulverização SprayMaster™ e deixe-o circular através do sistema por 30 minutos, depois drene.
2. Misture 0,95 l (1 qt) de amônia caseira com 95 l (25 gal) de água. Bombeie o suficiente desta mistura para encher os bocais e deixe parado durante a noite.
3. Drene o Sistema de Solução. (Consulte Drenagem do Sistema de Solução na seção Sistema de Solução)
4. Lave o sistema com água limpa.
5. Lave o sistema com o Fluido Próprio para Inverno

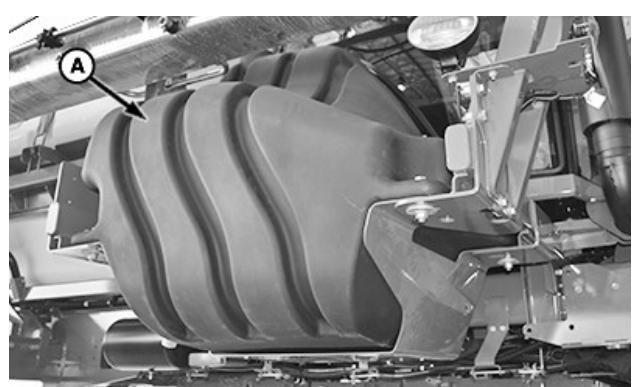
## Preparar a máquina para os meses de clima frio

**IMPORTANTE:** A água congelada em tanques e linhas pode danificar a máquina. Quando embarcar a máquina em meses com possibilidade de congelamento, certifique-se de que a máquina possa resistir às mais baixas temperaturas as quais será submetida.

Evite danos esvaziando todos os tanques e linhas de solução, em seguida adicione Fluido Próprio Para Inverno SprayMaster™ ou similar.

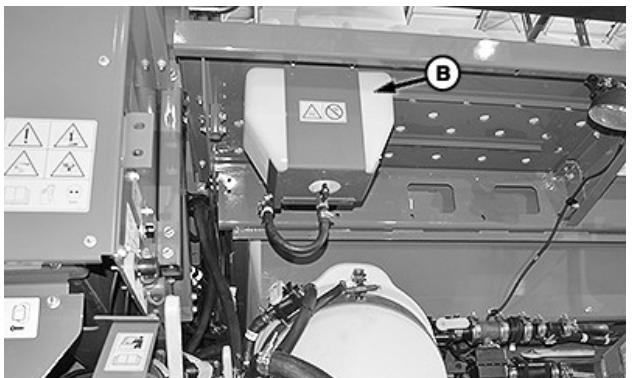
Para adicionar o fluido próprio para inverno no sistema de pulverização da máquina, faça o seguinte:

1. Adicione aproximadamente 76—114 l (20—30 gal) de mistura apropriada de Fluido Próprio para o Inverno SprayMaster™ ou similar. Misture o fluido próprio para inverno na proporção correta para proteger o sistema de solução até a temperatura mais baixa esperada.
2. Ligue a máquina e opere o sistema de pulverização até que a mistura do fluido próprio para o inverno saia pelos bicos de pulverização. Certifique-se de circular a mistura por todo o sistema de solução, incluindo os dispositivos opcionais (edutor e bicos de cerca). Acione a válvula de pressão em ambas as posições de desvio e enxágue do tanque.
3. Drene os tanques a seguir:

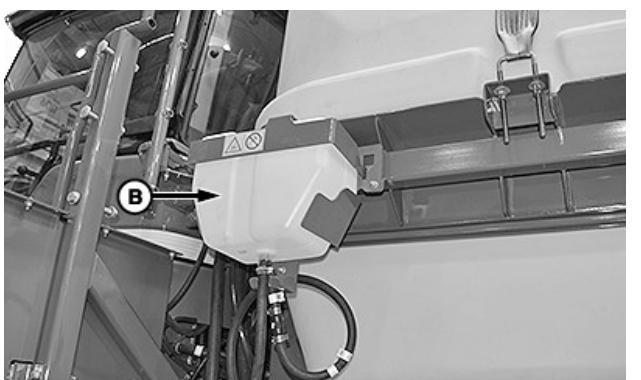


BM026816—UN—21NOV17

- Enxágue o tanque (A).



Pulverizador Autopropelido M4030

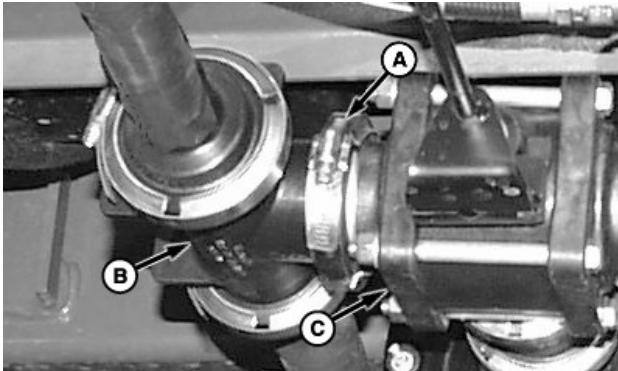


Pulverizador Autopropelido M4040

- Limpeza do tanque de água (B).
4. Deixe nota na cabine detalhando o que foi feito para a proteção de inverno, de modo que a próxima pessoa a usar a máquina saberá que tipo de preparo será necessário para a operação de campo.
  5. Libere a pressão da barra. (Consulte Alívio de Pressão da Barra de Pulverização na seção Operar o Pulverizador.)

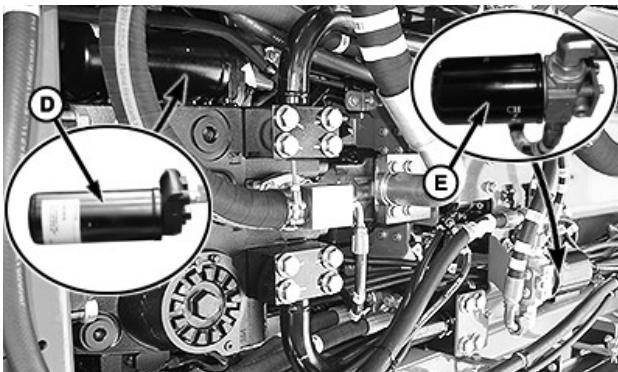
KK69021,000015C-54-12OCT20

5. Adicione aproximadamente 76 a 114 L (20—30 gal) de mistura apropriada de fluido próprio para o inverno SprayMaster™. Seguindo as instruções do fabricante, misture o Fluido próprio para o inverno SprayMaster™ na proporção correta para proteger o sistema de solução até a temperatura mais baixa esperada.
6. Ligue a máquina e opere o sistema de pulverização até que a mistura do fluido próprio para o inverno saia pelos bicos de pulverização. Não deixe de fazer circular a mistura por todo o sistema de solução, incluindo os dispositivos opcionais (extrator e bico(s) de linha em linha). Acione a válvula de pressão para enviar solução através das esferas de enxágue.
7. Remova e limpe as pontas dos bicos e os filtros. Armazene as pontas e as telas fora da máquina, em um lugar seco.
8. Drene os tanques a seguir:



N60679-UN-30JUL02

- Tanque de enxágue—Drene removendo a braçadeira (A) entre o T (B) e a válvula de sucção (C). Vire o T para baixo para drenar a água.
- Tanque de enxágue manual—Esvazie pela válvula.



BM030689-UN-17NOV17

9. Substitua os filtros hidrostáticos (D) e o filtro hidráulico (E).

## Preparação da Máquina para o Armazenamento

1. Limpe toda a máquina, por dentro e por fora. (Consulte Limpeza de Produtos Químicos Perigosos do Veículo, Inclusive Pesticidas, nesta seção.)
2. Limpe e lave o sistema de solução. (Consulte Limpeza do Sistema de Solução nesta seção).
3. Abra o bujão da tubulação da bomba de solução para remover qualquer produto químico. Instale o bujão novamente.
4. Remova, limpe e instale a tela de abastecimento, as telas da linha de alimentação da barra e o fluxômetro.

SprayMaster é marca registrada da Deere & Company



BM030690—UN—17NOV17

10. Drene as reduções finais (A). (Consulte Troca de Óleo de Redução Final na seção Lubrificação e Manutenção).
11. Complete o nível apropriado de óleo de redução final.
12. Lubrifique todas as graxeiras. Aplique graxa à área exposta das hastes do cilindro hidráulico e às hastes cromada da suspensão.
13. Pinte, conforme necessário, para evitar ferrugem.
14. Trate as superfícies expostas com o revestimento TY25396 para evitar corrosão e ferrugem.

*NOTA: As instruções para elevação da máquina podem ser encontradas em Instalação dos Pneus Opcionais na seção Rodas e Pneus.*

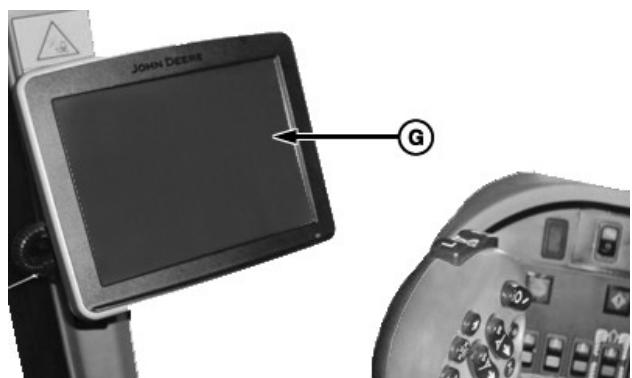
15. Eleve os cantos da máquina e apoie com o suporte John Deere JDG10393 ou equivalente para tirar o peso dos pneus. Não esvazie os pneus.

**⚠ CUIDADO: NÃO use gasolina para lavar. A gasolina é altamente inflamável e pode incendiar se exposta a faíscas ou chamas, gerando um incêndio que pode causar acidentes pessoais graves ou morte.**

16. Lave o motor usando um solvente seguro.
17. Remova, limpe e instale os elementos do filtro de ar.
18. Com o motor aquecido, drene o óleo do cárter. Troque o filtro de óleo e encha o cárter até o nível adequado.
19. Drene e lave o sistema de arrefecimento (bloco do motor e radiador).

**NOTA: (Para climas quentes)** Se o anticongelante não foi e nem será adicionado ao motor, assegure-se de retirar o bujão para drenar o resfriador de óleo do motor. Adicione água limpa com o Summer Engine Coolant Conditioner John Deere, ou equivalente, em vez do anticongelante.

20. Abasteça o sistema de arrefecimento com anticongelante até o nível apropriado. Use anticongelante que não contenha aditivos antivazamento.
21. Opere o motor em marcha lenta por alguns minutos para circular o líquido de arrefecimento e o óleo do cárter.



BM030691—UN—20NOV17

22. Remova o monitor (G) e armazene em um lugar quente e seco.
23. Desconecte os cabos negativos (—) da bateria e prenda-os longe do terminal da bateria.
24. Vede as aberturas a seguir com fita e/ou sacos plásticos.
  - Tubo de escape
  - Admissão do filtro de ar
  - Tubo da vareta do motor
  - Tubo de enchimento de óleo do motor
  - Tubo de respiro do cárter
25. Deixe uma observação na cabine detalhando o que foi feito para a proteção de inverno, de modo que a próxima pessoa a usar a máquina saiba que tipo de preparação será necessária para a operação no campo.

LR35023,000012B-54-02JAN18

## **Remoção da Máquina da Armazenagem**

**NOTA:** Ao remover o pulverizador do armazenamento, normalmente encontramos óleo de engrenagem vazando do aro interno do cubo planetário de acionamento ou uma poça de óleo nos aros, pois a máquina ficou parada por algum tempo. Os cubos de redução da engrenagem têm uma vedação mecânica entre o fuso e o cubo. O vazamento de óleo por essas vedações é normal quando a máquina fica armazenada.

1. Remova a fita de vedação e os sacos plásticos das aberturas.
2. Verifique o nível de óleo do motor. Se estiver baixo, verifique se há vazamentos. Adicione óleo conforme necessário.
3. Verifique o nível do líquido de arrefecimento. Se estiver baixo, verifique se há vazamentos. Adicione líquido de arrefecimento conforme necessário.
4. Limpe os terminais negativos (—) da bateria e os cabos e conecte novamente.
5. Encha o tanque de combustível com óleo diesel apropriado.
6. Drene o fluido próprio para o inverno SprayMaster™ do sistema de solução e lave o sistema.

**IMPORTANTE:** Ao dar partida na máquina pela primeira vez após retirá-la do armazenamento, opere a máquina em marcha lenta por 4 minutos. Ligue o sistema de ar condicionado neste período para evitar falhas na vedação do compressor.

7. Ligue o motor e aqueça-o à temperatura de operação. Verifique se há vazamentos.
8. Limpe todo o compartimento do motor e a máquina, por dentro e por fora.
9. Verifique o nível do óleo no reservatório hidráulico/hidrostático. Se estiver baixo, verifique se há vazamentos. Adicione óleo conforme necessário.
10. Verifique a calibração dos pneus.

**NOTA:** As instruções para elevação são encontradas em *Instalação dos Pneus Opcionais* na seção *Rodas e Pneus*.

11. Eleve os lados da máquina e remova o suporte JDG10393 ou equivalente.
12. Certifique-se de que todas as ferragens estejam apertadas.
13. Lubrifique todas as graxeiras.

14. Instale o monitor. Verifique se a programação está correta.
15. Coloque água limpa no tanque de solução e acione o sistema para verificar se há vazamentos, antes de instalar as pontas dos bicos e as telas.
16. Ispécione as pontas dos bicos para certificar-se de que elas estejam todas do mesmo tamanho. Instale as pontas e as telas.
17. Execute o Processo de Sangria do Ar da Barra em Recomendações para Eliminação do Ar do Sistema de Solução na seção Sistema de Umidificação.
18. Opere o sistema de pulverização e observe os padrões de pulverização. Ajuste ou substitua as pontas conforme necessário.
19. Consulte o Manual do Operador para informações sobre os ajustes de operação e as informações de segurança.
20. Calibre o pulverizador.
21. Verifique se o extintor de incêndio (se equipado) está com a carga correta.
22. Verifique a carga de refrigerante do ar condicionado. Carregue o sistema se necessário.

---

OUE6092,0000253-54-16SEP09

# Acesso aos Pontos de Serviço

## Acesso ao Compartimento do Motor



Alça do Capô

BM030655—UN—10NOV17

O motor está localizado no compartimento do motor, sob o capô.

Para acessar ao compartimento do motor, puxe a alavanca (A) e eleve o capô.

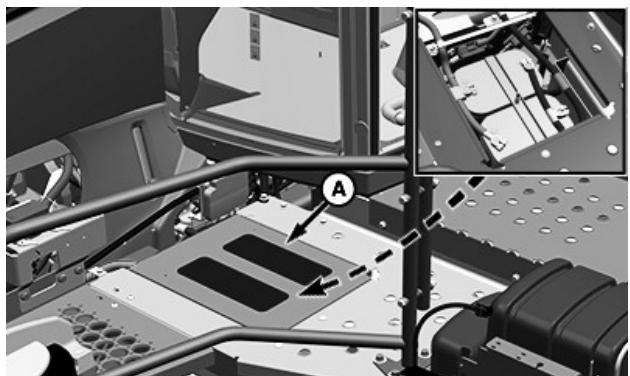
LR35023,0000103-54-10NOV17

2. Remova os parafusos (B).
3. Eleve a proteção lateral (A) para fora dos pinos.
4. Remova a proteção lateral.
5. Para instalar as proteções laterais (A), siga o procedimento na ordem inversa.

LR35023,0000104-54-10DEC18

## Acesso às Baterias

As baterias localizam-se no lado esquerdo da plataforma, na parte dianteira da cabine.



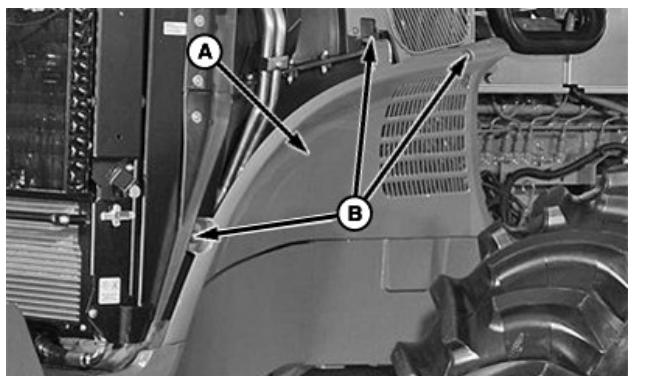
BML014010—UN—28SEP20

Para acessar as baterias, abra a tampa (A).

LR35023,0000105-54-22SEP20

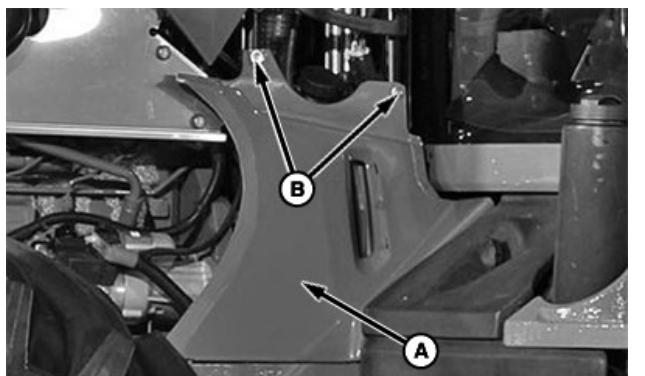
## Remoção e Instalação das Blindagens Laterais do Motor

1. Abra e levante o capô.



BM010983—UN—30JUN16

Proteção Lateral Dianteira—Lado Esquerdo



BM010984—UN—30JUN16

Proteção Lateral Traseira—Lado Esquerdo

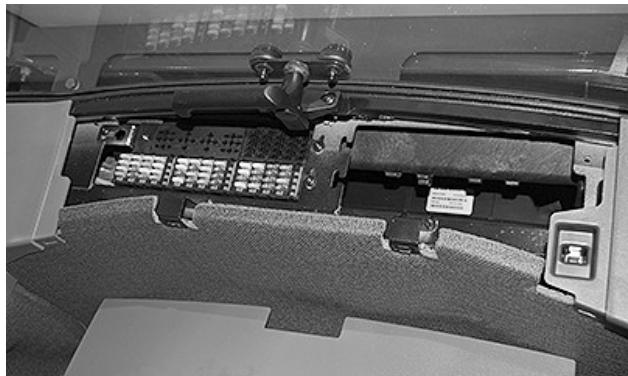
## Acesso aos Fusíveis e Relés

O painel de fusíveis está localizado dentro da cabine, entre o assento do operador e a janela traseira.



CQ285511—UN—19APR10

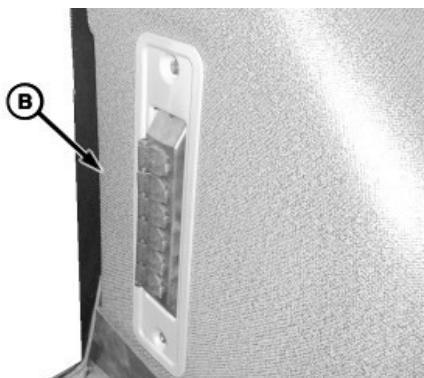
Para acessar os fusíveis da central de carga, remova a capa (A).



Fusíveis e Relés

BM030657—UN—03JAN18

Os relés da central de carga estão localizados dentro da cabine, no console do lado direito.



BM030658—UN—10NOV17

Para acessar os relés da central de carga, remova a tampa (B) sob o console do lado direito.



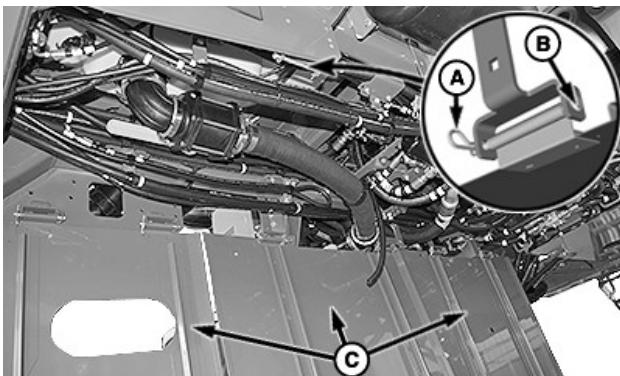
BM017020—UN—25AUG16

relés

LR35023,0000106-54-10NOV17

*NOTA: Algumas imagens mostram mais componentes removidos do que o necessário, apenas para maior clareza.*

Para abrir as proteções do lado de baixo do pulverizador:



BM026896—UN—13DEC17

1. Remova a manilha (A) do lado externo das proteções (C).
2. Remova os pinos correspondentes (B).
3. Deixe a proteção (C) pendurada.
4. Para fechar as proteções inferiores do pulverizador, siga o procedimento na ordem inversa.

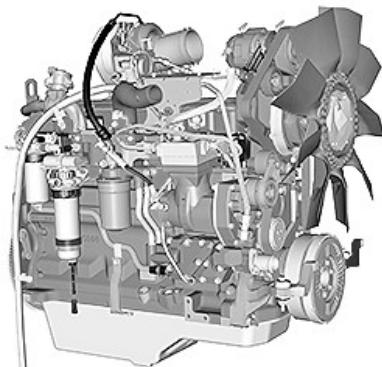
KK69021,00001B7-54-21AUG18

## Abertura das blindagens lado inferior do pulverizador

O pulverizador tem algumas proteções que precisam ser abertas para a execução de procedimento embaixo do pulverizador.

# Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento

## Motores com Controle de Emissão Tier 3- -Estágio III/MAR-I



BM017078—UN—16SEP16

Os programas de controle de emissão definiram limites máximos de emissão para motores, reduzindo o impacto ambiental dos veículos e maquinário na qualidade do ar.

Os motores certificados Classe 3 - Estágio IIIA atendem aos requisitos da EPA dos EUA Classe 3, Estágio IIIA CE e PROCONVE MAR-I a respeito dos limites máximos de emissão para maquinário agrícola.

Os programas consideram o maquinário e o combustível como um sistema integrado. Dessa forma, é essencial o uso e a manutenção corretos da máquina.

A qualidade do combustível e o teor de enxofre devem cumprir as especificações descritas neste Manual.

**IMPORTANTE:** Se o motor ou auxiliares do motor apresentarem falhas durante a vida útil, consulte seu concessionário John Deere para realização de manutenções apropriadas que assegurem o controle correto de emissões.

TS95756,000030B-54-16SEP16

## Combustível Diesel

Procure o seu distribuidor local de combustível para se informar sobre as propriedades do diesel disponível em sua área.

De um modo geral, os combustíveis diesel são misturados para satisfazer às exigências de baixa temperatura da região na qual são comercializados.

Recomenda-se óleo diesel especificado na norma EN 590 ou ASTM D975. Diesel renovável produzido por hidrotratamento de gordura animal e óleos vegetais é basicamente idêntico a diesel derivado de petróleo. Diesel renovável de acordo com a norma EN 590, ASTM D975 ou EN 15940 é aceitável para uso em todos os níveis de percentual de mistura.

## Propriedades Exigidas do Combustível

Em todos os casos, o combustível deve atender às seguintes propriedades:

**O número de cetanos mínimo deve ser 40.** É preferível um número de cetano superior a 47, especialmente para temperaturas abaixo de -20° C (-4° F) ou elevações acima de 1675 m (5500 ft).

**O Ponto de Turvação** deve estar abaixo da mais baixa temperatura ambiente esperada ou o **Ponto de Entupimento do Filtro a Frio (CFPP)** deve estar a um máximo de 10° C (18° F) abaixo do ponto de turvação do combustível.

**Lubricidade do combustível** o combustível deve passar por um diâmetro de marca de desgaste máximo de 0,52 mm conforme medido segundo a norma ASTM D6079 ou ISO 12156-1. É preferido um diâmetro de marca de desgaste máximo de 0,45 mm.

**A qualidade e o teor de enxofre do combustível diesel** devem estar de acordo com todas as normas de emissões existentes para a região em que o motor vai operar. NÃO utilize combustível diesel com teor de enxofre superior a 10.000 mg/kg (10,000 ppm).

**Materiais** como cobre, chumbo, zinco, estanho, latão e bronze devem ser evitados no manuseio de combustível, distribuição e equipamento de armazenamento, pois esses metais podem causar reações de oxidação do combustível que podem levar a depósitos do sistema de combustível e filtros de combustível obstruídos.

## Combustível E-Diesel

NÃO use E-Diesel (mistura de combustível diesel e etanol). O uso de combustível E-Diesel em qualquer máquina John Deere pode anular a garantia da máquina.

**⚠️ CUIDADO:** Evite ferimentos graves ou morte devido ao risco de incêndio e explosão decorrente do uso de combustível E-Diesel.

## Teor de Enxofre para Motores Interim Tier 4, Final Tier 4, Estágio III A e B, Estágio IV e Estágio V Acima de 560 kW

- Use SOMENTE combustível diesel com teor máximo de enxofre de 500 mg/kg (500 ppm).

## Teor de Enxofre para Motores Interim Tier 4, Final Tier 4, Estágio III B, Motores Estágio IV e Estágio V

- Use SOMENTE diesel com teor ultra baixo de enxofre (ULSD) com teor máximo de 15 mg/kg (15 ppm).

## Teor de Enxofre para Motores Tier 3 e Stage III A

- RECOMENDA-SE uso de diesel com teor de enxofre menor que 1000 mg/kg (1000 ppm).
- O uso de diesel com teor de enxofre entre 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) REDUZ os intervalos de troca de filtro e óleo.
- ANTES de usar combustível diesel com teor de

enxofre superior a 2000 mg/kg (2000 ppm), consulte seu concessionário John Deere.

#### **Teor de Enxofre para Motores Tier 2 e Stage II**

- RECOMENDA-SE uso de combustível diesel com teor de enxofre menor que 2000 mg/kg (2000 ppm).
- O uso de diesel com teor de enxofre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) REDUZ os intervalos de troca de filtro e óleo.<sup>1</sup>
- ANTES de usar diesel com teor de enxofre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), consulte seu concessionário John Deere.

#### **Teor de Enxofre para Outros Motores**

- RECOMENDA-SE uso de diesel com teor de enxofre menor que 5000 mg/kg (5000 ppm).
- O uso de combustível diesel com teor de enxofre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUZ os intervalos de troca de filtro e óleo.

**IMPORTANTE:** Não misture óleo do motor a diesel usado ou qualquer outro tipo de óleo lubrificante com combustível diesel.

O uso inadequado de aditivos de combustível pode causar danos no equipamento de injeção de combustível de motores diesel.

DX,FUEL1-54-13JUL20

#### **Manuseio e Armazenagem de Combustível Diesel**

**⚠ CUIDADO:** Manuseie o combustível com cuidado. Não encha o tanque de combustível quando o motor estiver em funcionamento.

**NÃO** fume enquanto estiver enchendo o tanque de combustível ou fazendo a manutenção do sistema de combustível.

Encha o tanque de combustível ao fim de cada dia de trabalho para evitar a condensação e o congelamento provocados pelo tempo frio.

Quando o combustível for armazenado durante um período prolongado ou se o consumo de combustível for lento, adicione um condicionador de combustível para estabilizá-lo e para evitar a condensação de água. Contate o seu fornecedor de combustível para obter recomendações.

O tanque de combustível não é ventilado através do tampão de enchimento. Caso seja necessário um novo

tampão de enchimento, o tampão substituto pode ser ventilado ou não-ventilado.

OUO6092.00003A3-54-20JUN02

#### **Aditivos de Combustível Diesel Complementares**

O combustível Diesel pode ser a fonte de problemas de desempenho ou outros problemas operacionais por várias razões. Algumas causas incluem lubricidade insuficiente, contaminantes, baixo número de cetano e diversas propriedades que geram depósitos no sistema de combustível. Estas e outras causas são mencionadas em outras seções deste Manual do Operador.

Para otimizar o desempenho e a confiabilidade do motor, siga estritamente as recomendações sobre qualidade, armazenagem e manuseio do combustível, encontradas neste Manual do Operador.

Para ajudar a manter o desempenho e a confiabilidade do sistema de combustível do motor, a John Deere desenvolveu uma família de produtos aditivos para a maioria dos mercados globais. Os produtos primários incluem Condicionador para Proteção do Combustível Diesel (condicionador de ação completa nas fórmulas de inverno e verão) e Agente de Limpeza para Proteção do Combustível (remoção e prevenção de depósitos no injetor de combustível). A disponibilidade desses e de outros produtos varia conforme o mercado. Consulte o seu concessionário John Deere local para mais informações e disponibilidade de aditivos de combustível adequados às suas necessidades.

DX,FUEL13-54-07FEB14

#### **Combustível Biodiesel**

O biodiesel é um combustível constituído de ésteres monoalquilaicos de ácidos graxos de cadeia longa de óleos vegetais ou gordura animal. As misturas de biodiesel consistem em biodiesel misturado com combustível diesel derivado de petróleo conforme o volume.

Antes de usar combustível que contenha biodiesel, consulte Requisitos e Recomendações para Uso do Biodiesel neste Manual do Operador.

Leis e normas ambientais podem incentivar ou proibir o uso de biocombustíveis. Os operadores devem consultar as autoridades governamentais competentes antes do uso de biocombustíveis.

#### **Motores John Deere Estágio V Operando na União Europeia**

Quando o motor tiver que ser operado na União Europeia com diesel ou óleo combustível fora de estrada, deve ser usado um combustível com teor FAME não maior que 8% de volume/volume (B8).

<sup>1</sup> Consulte DX, ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD, ou DX, ENOIL12, T2, EXT para obter mais informações sobre intervalos de manutenção do filtro e óleo do motor.

### **Motores John Deere com Filtro de Exaustão Exceto Motores estágio V Operando na União Europeia**

As misturas de biodiesel até B20 podem ser usadas SOMENTE se o biodiesel (100% de biodiesel ou B100) cumprir a especificação ASTM D6751, EN 14214 ou equivalente. Espera-se uma redução de 2% na potência e de 3% na economia de combustível quando o B20 é usado.

Concentrações de Biodiesel acima de B20 podem ser prejudiciais para os sistemas de controle de emissões do motor e não devem ser usadas. Os riscos incluem, sem estar limitados a, regeneração estacionária mais frequente, acumulação de fuligem e maiores intervalos para remoção de cinzas.

Os condicionadores de combustível John Deere ou equivalente, que contenham aditivos detergentes e dispersantes, são necessários ao usar misturas de biodiesel de B10 a B20 e são recomendados ao usar misturas de biodiesel inferior.

### **Motores John Deere sem Filtro de Exaustão John Deere**

As misturas de biodiesel até B20 podem ser usadas SOMENTE se o biodiesel (100% de biodiesel ou B100) cumprir a especificação ASTM D6751, EN 14214 ou equivalente. Espera-se uma redução de 2% na potência e de 3% na economia de combustível quando o B20 é usado.

Os motores John Deere podem operar com misturas de biodiesel superiores a B20 (até 100% de biodiesel). Opere com níveis acima de B20 SOMENTE se o biodiesel for permitido por lei e atender à especificação EN 14214 (disponível principalmente na Europa). Os motores que operam com misturas de biodiesel superiores a B20 podem estar fora da especificação ou não ser legalmente permitidos segundo todas as normas aplicáveis de emissões. Pode haver uma redução de 12% na potência e uma redução de 18% na economia de combustível ao usar biodiesel 100%.

Os condicionadores de combustível John Deere ou equivalente, que contenham aditivos detergentes e dispersantes, são necessários ao usar misturas de biodiesel de B10 a B100 e são recomendados ao usar misturas de biodiesel inferior.

### **Requisitos e Recomendações para Uso de Biodiesel**

A proporção de diesel derivado de petróleo em todas as misturas de biodiesel deve cumprir as especificações das normas comerciais ASTM D975 (EUA) ou EN 590 (UE).

Recomenda-se expressamente aos usuários de biodiesel nos EUA que adquiram misturas de biodiesel de um Fornecedor com Certificado BQ-9000, cuja fonte seja um Produtor Credenciado BQ-9000 (certificações do National Biodiesel Board). Os Fornecedores Certificados e os Produtores Credenciados podem ser

encontrados no seguinte website: <http://www.bq9000.org>.

Biodiesel contém cinzas residuais. Os níveis de cinzas que excedam o máximo permitido na norma ASTM D6751 ou EN14214 podem resultar em acumulação mais rápida de cinzas, e requerem limpeza mais frequente do Filtro de Escape (se instalado).

Quando é usado biodiesel, o filtro de combustível pode exigir uma frequência maior de substituição, principalmente se antes era usado o diesel. Verifique diariamente o nível de óleo do motor antes de ligá-lo. Um aumento no nível de óleo pode indicar a diluição do óleo do motor pelo combustível. Misturas de biodiesel até B20 devem ser usadas em até 90 dias da data de produção do biodiesel. Misturas de biodiesel acima de B20 devem ser usadas em até 45 dias desde a data de produção do biodiesel.

Quando forem usadas misturas de biodiesel até B20, considerar o seguinte:

- Degradação do fluxo em clima frio
- Questões de armazenagem e estabilidade (absorção de umidade, crescimento microbiano)
- Possível obstrução e entupimento do filtro (normalmente um problema ao iniciar o uso de biodiesel em motores usados)
- Possível vazamento de combustível nas vedações e mangueiras (basicamente um problema de motores mais antigos)
- Possível redução da vida útil dos componentes do motor

Solicite um certificado de análise do seu distribuidor de combustíveis para assegurar que o combustível apresenta conformidade com as especificações fornecidas neste manual do operador.

Consulte seu concessionário John Deere para produtos para combustível John Deere para melhorar o armazenamento e o desempenho com combustíveis biodiesel.

Quando forem usadas misturas de biodiesel superiores a B20, considerar o seguinte:

- Se não usar condicionadores de combustível aprovados pela John Deere contendo aditivos e condicionadores ou equivalente contendo detergentes/dispersantes, é possível que haja carbonização e/ou bloqueio dos bicos injetores, resultando em perda de potência e falhas do motor
- Possível diluição do óleo do cárter (exigindo trocas de óleo mais frequentes)
- Possível formação de camada tipo verniz ou engripamento dos componentes internos
- Possível formação de lodo e sedimentos
- Possível oxidação térmica do combustível em temperaturas elevadas

- Possíveis problemas de compatibilidade com outros materiais (incluindo cobre, chumbo, zinco, estanho, latão e bronze) usados nos equipamentos de manuseio, distribuição e armazenamento de combustível
- Possível redução na eficiência do separador de água
- Possíveis danos à pintura caso seja exposta ao biodiesel
- Possível corrosão do equipamento de injeção de combustível
- Possível degradação da vedação de elastômero e do material da junta (basicamente um problema de motores mais antigos)
- Possíveis níveis altos de ácido dentro do sistema de combustível
- Como as misturas de biodiesel acima de B20 contêm mais cinzas, usar misturas superiores a B20 pode resultar em acumulação mais rápida de cinzas e requerer limpeza mais frequente do filtro de exaustão (se instalado)

**IMPORTANTE:** Óleos vegetais brutos NÃO são aceitáveis como combustível em qualquer concentração nos motores John Deere. Seu uso pode avariar o motor.

---

DX,FUEL7-54-13JAN18

### **Teste do combustível diesel**

Um programa de análise de combustível pode ajudar a monitorar a qualidade do combustível diesel. A análise de combustível pode fornecer dados críticos como o índice de cetanas calculado, tipo de combustível, teor de enxofre, teor de água, aparência, adequabilidade para operações em clima frio, bactérias, ponto de turvação, número de ácidos, contaminação por particulados e se o combustível está de acordo com a especificação ASTM D975 ou equivalente.

Contate o concessionário John Deere para obter mais informações sobre a análise do combustível diesel.

---

DX,FUEL6-54-13JAN18

## Minimização dos Efeitos do Clima Frio nos Motores Diesel

Os motores diesel John Deere são projetados para trabalhar eficazmente em clima frio.

Contudo, para o arranque e funcionamento eficazes no inverno, são necessários alguns cuidados complementares. As informações a seguir descrevem os passos que podem minimizar o efeito do inverno sobre o arranque e o funcionamento do motor. Consulte o concessionário John Deere para mais informações e disponibilidade local para auxílios de partida em clima frio.

### Use Combustível para Inverno

Quando a temperatura é inferior a 0°C (32°F), o combustível de inverno (Nº 1-D na América do Norte) é o mais adequado para o funcionamento em clima frio. O combustível de inverno tem um ponto de turvação e um ponto de fluidez mais baixos.

O **ponto de névoa** é o ponto em que se começa a formar a parafina no combustível que obstrui os filtros do combustível. **Ponto de fluidez** é a temperatura mais baixa em que o movimento do combustível é observado.

**NOTA:** Em média, o diesel de inverno tem uma classificação de BTU (conteúdo de calor) mais baixa. A utilização do combustível de inverno pode reduzir a potência e a eficiência do combustível, mas não afeta o desempenho do motor. Verificar o tipo de combustível usado antes de procurar problemas de baixa potência em operações no inverno.

### Aquecedor da Admissão de Ar

Um aquecedor para a admissão de ar está disponível para alguns motores no auxílio da partida em clima frio.

### Éter

Há um orifício de éter na admissão disponível para auxiliar a partida em clima frio.

**⚠ CUIDADO:** O éter é altamente inflamável. Não use éter na partida de um motor equipado com velas incandescentes ou com aquecedor da admissão de ar.

### Aquecedor do Líquido de Arrefecimento

O aquecedor do bloco do motor (aquecedor do líquido de arrefecimento) é um opcional disponível para auxiliar a partida em clima frio.

### Óleo de viscosidade sazonal e concentração adequada do líq. de arrefecimento

Use o óleo para motores com grau de viscosidade sazonal, com base na variação da temperatura esperada entre as trocas de óleo e uma concentração

adequada de anticongelante com baixo teor de silicato, conforme recomendado. (Consulte os requisitos de ÓLEO DO MOTOR DIESEL e LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR nesta seção.)

### Aditivo Para o Fluxo de Combustível Diesel

Use o CONDICIONADOR DE COMBUSTÍVEL PREMIUM John Deere (fórmula de inverno), o qual contém químicos anti-gel, ou condicionador de combustível equivalente para tratar combustível de grau não-invernal (número 2-D na América do Norte) durante a estação de clima frio. Isto geralmente estende a operacionalidade em cerca de 10°C (18 °F) abaixo do ponto de turvação do combustível. Para operacionalidade em temperaturas inferiores, use combustível de inverno.

**IMPORTANTE:** Trate o combustível quando a temperatura externa cair abaixo de 0 °C (32 °F). Para os melhores resultados, use com combustível não tratado. Siga todas as instruções recomendadas no rótulo.

### Biodiesel

Ao operar com misturas de biodiesel, pode ocorrer formação de parafina em temperaturas mais quentes. Inicie o uso do CONDICIONADOR DE COMBUSTÍVEL PREMIUM John Deere (fórmula de inverno) a 5 °C (41 °F) para tratar combustíveis biodiesel durante a estação de clima frio. Use B5 ou misturas mais baixas em temperaturas abaixo de 0 °C (32 °F). Use somente combustível diesel de petróleo para inverno a temperaturas abaixo de -10 °C (14 °F).

### Coberturas de Inverno

O uso de dianteiras de inverno de tecido, papelão ou sólidas não é recomendado para nenhum motor John Deere. Seu uso pode resultar em altas temperaturas no ar de sobrealimentação, óleo e líquido de arrefecimento do motor. Isso pode reduzir a vida útil e a potência do motor e aumentar o consumo de combustível. As dianteiras de inverno também podem impor carga excessiva ao ventilador e aos componentes de acionamento do ventilador, levando a falhas prematuras.

Se usar dianteiras de inverno, elas nunca devem fechar totalmente a grade dianteira. Aprox. 25% de área no centro da grade deve permanecer sempre aberta. Os dispositivos de bloqueio de ar nunca devem ser aplicados diretamente no núcleo do radiador.

### Obturadores de radiadores

Se equipado com um sistema do obturador do radiador termostaticamente controlado, o sistema deve ser regulado de forma que os obturadores fiquem totalmente abertos no momento em que o líquido de arrefecimento alcançar 93 °C (200 °F) para evitar temperaturas excessivas no coletor de entrada.

Sistemas manualmente controlados não são recomendados.

Se o pós-arrefecimento ar-ar for usado, os obturadores devem ser completamente abertos quando a temperatura do ar do coletor de entrada atingir a temperatura máx. permitida fora do resfriador de ar de carga.

Para mais informações, consulte seu concessionário John Deere.

DX,FUEL10-54-03AUG09

## Abastecimento Completo do Tanque de Combustível



TS202—UN—23AUG88

**CUIDADO:** Manuseie o combustível com cuidado devido à sua inflamabilidade. NÃO ABASTEÇA o tanque da máquina próximo a pessoas fumando, nem próximo a qualquer chama ou algum lugar que solte centelhas, fagulhas etc. Sempre desligue o motor antes de reabastecer o combustível da máquina. Reabasteça ao ar livre sempre que possível. Evite incêndios, mantendo a máquina livre de sujeira acumulada. Sempre limpe o combustível derramado sobre a máquina.

Encha o tanque de combustível ao final de cada de operação para evitar a condensação de água dentro do mesmo.

Tanque de combustível:

Veja a capacidade do tanque de combustível na seção Especificações.

**IMPORTANTE:** O tanque de combustível tem uma tampa vedada. Se for necessário uma nova tampa, troque-a sempre por uma tampa vedada. Utilize sempre peças originais John Deere.

LR35023,000012E-54-10DEC18

## Filtros de combustível

Nunca é demais lembrar a importância da filtragem do combustível para os modernos sistemas de combustível. A combinação de normas de emissões cada vez mais restritivas e motores cada vez mais eficientes requer que os sistemas de combustível funcionem a pressões muito maiores. As pressões mais altas só podem ser alcançadas usando componentes de injeção de combustível com tolerâncias muito rigorosas. Tais tolerâncias de fabricação rigorosas impõem limitações muito estritas para a presença de água e detritos.

Os filtros de combustível da marca John Deere são projetados e produzidos especificamente para motores John Deere.

Para proteger o motor de detritos e água, sempre troque os filtros de combustível do motor conforme especificado neste manual.

DX,FILT2-54-14APR11

## Produtos aditivos do combustível diesel



CQ298844—UN—04NOV14

Motores a diesel John Deere com sistemas de combustível de alta pressão dependem de combustível diesel de alta qualidade para a manutenção do desempenho, da confiabilidade e da durabilidade exigidas pelos clientes. Uma série de produtos pós-venda para combustível diesel podem ser usados para garantir que o diesel atenda a essas necessidades:

- Fuel-Protect
- Fuel-Protect (verão e inverno)
- Fuel-Protect (solução Keep Clean)
- Sistema de combustível diesel (solução Clean-Up)
- FUELSAVER
- FUELGARD™

Esses produtos estão disponíveis através da John Deere Merchandise.

**NOTA:** Nem todos os produtos estão disponíveis em todos os mercados.

OU90500,0000325-54-04NOV14

## Líquido de arrefecimento do motor a diesel (motor com camisas de cilindros de bucha úmida)

Deixar de seguir as normas aplicáveis do líquido de arrefecimento e intervalos de drenagem pode resultar em danos graves ao motor que não podem ser cobertos pela garantia. As garantias, incluindo a garantia de emissões não estão condicionadas à utilização de líquidos de arrefecimento John Deere, peças ou serviço.

### Líquidos de arrefecimento recomendados

Os seguintes líquidos de arrefecimento pré-misturados de motor são recomendados:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

O líquido de arrefecimento pré-misturado COOL-GARD II está disponível em várias concentrações com limites diferentes de proteção anticongelamento conforme mostrado na seguinte tabela.

COOL-GARD II Pré-Mix	Limite de Proteção contra Congelamento
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62°F)

Nem todos os produtos COOL-GARD II pré-misturados estão disponíveis em todos os países.

Use COOL-GARD II PG quando for exigida uma fórmula não-tóxica.

### Líquidos de Arrefecimento Adicionais

O seguinte líquido de arrefecimento para motor também é recomendado:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate em uma mistura de 40%—60% de concentrado com água de boa qualidade.

**IMPORTANTE:** Ao misturar um concentrado de líquido de arrefecimento com água, use uma concentração mínima de 40% ou máxima de 60% de líquido de arrefecimento. Abaixo de 40% resulta em aditivos inadequados para proteção contra corrosão. Acima de 60% pode resultar em gelificação do líquido de arrefecimento e problemas no sistema de arrefecimento.

### Outros líquidos de arrefecimento

Outros líquidos de arrefecimento à base de propilenoglicol ou etilenoglicol podem ser usados se estiverem de acordo com as seguintes especificações:

- Líquido de arrefecimento pré-misturado que cumpre as exigências ASTM D6210
- Formulado com um conjunto de aditivos livre de ácido 2-etylhexanoico (2-EHA)
- Concentrado de líquido de arrefecimento que cumpre as exigências ASTM D6210 em uma mistura de 40—60% de concentrado com água de boa qualidade

Se não houver disponível um líquido de arrefecimento que cumpra uma das especificações, use um concentrado de líquido de arrefecimento ou líquido de arrefecimento pré-misturado com um mínimo das seguintes propriedades físicas e químicas:

- Garante proteção contra cavitação na camisa do cilindro de acordo com o Método de Teste de Cavitação John Deere ou um teste de frota acima de 60% da capacidade de carga
- Formulado com um conjunto de aditivos livre de nitritos
- Formulado com um conjunto de aditivos livre de ácido 2-etylhexanoico (2-EHA)
- Protege os metais do sistema de arrefecimento (ferro fundido, ligas de alumínio e ligas de cobre como latão) contra corrosão

### Qualidade da Água

A qualidade da água é importante para o desempenho do sistema de arrefecimento. Água desionizada ou desmineralizada é recomendada para misturar com etileno glicol e concentrado de líquido de arrefecimento do motor base de propileno glicol.

### Intervalos de Troca de Líquido de Arrefecimento

Drene e lave o sistema de arrefecimento e encha novamente com líquido de arrefecimento novo no intervalo indicado, que varia de acordo com o líquido de arrefecimento utilizado.

Se utilizar o COOL-GARD II ou o COOL-GARD II PG, o intervalo de drenagem é de 6 anos ou 6000 horas de operação.

Se utilizar outro líquido de arrefecimento que não seja o COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, o intervalo de troca é de 2 anos ou 2000 horas de operação.<sup>2</sup>

**IMPORTANTE: Não use aditivos de vedação para sistemas de arrefecimento, nem anticongelantes que contenham aditivos de vedação.**

**Não misture líquidos de arrefecimento à base de etilenoglicol e propilenoglicol.**

**Não use líquido de arrefecimento que contenha nitritos.**

DX,COOL3-54-25AUG20

do aditivo complementar. NÃO adicione mais do que a quantidade recomendada.

DX,COOL4-54-14APR11

## Operar em Climas de Temperatura Quente

Os motores John Deere são concebidos para funcionar usando os líquidos de arrefecimento de motor recomendados.

Use sempre um líquido de arrefecimento de motor recomendado, mesmo quando trabalhar em regiões em que não seja necessária a proteção contra congelamento.

**IMPORTANTE: Pode-se usar água como líquido de arrefecimento mas somente em situações de emergência.**

**Quando for usada água como líquido de arrefecimento, ocorrerão espuma, corrosão nas superfícies quentes de alumínio e ferro, oxidação profunda e cavitação, mesmo quando forem adicionados condicionadores.**

**Drene o sistema de arrefecimento e encha novamente logo que possível com o líquido de arrefecimento recomendado.**

DX,COOL6-54-15MAY13

## Informações adicionais sobre John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender e líq. de arrefecimento para motores diesel

Os líq. de arrefecimento são uma combinação de três componentes químicos: anticongelante etilenoglicol (EG) ou propilenoglicol (PG), aditivos inibidores e água de boa qualidade.

### Especificações do líq. de arrefecimento

John Deere COOL-GARD™ II Premix EG ou PG, são líquidos de arrefecimento totalmente formulados que contêm os três componentes em suas corretas concentrações. NÃO adicione uma carga inicial de John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ao COOL-GARD II Premix. NÃO adicione qualquer outro aditivo complementar nem água ao COOL-GARD II Premix.

O John Deere COOL-GARD II Concentrate contém etilenoglicol e aditivos inibidores para o líq. de arrefecimento. Misture este produto com água de boa qualidade, mas NÃO adicione uma carga inicial de COOL-GARD II Coolant Extender nem qualquer outro aditivo de líq. de arrefecimento complementar.

### Rapor aditivos de líq. de arrefecimento

Alguns aditivos de líq. de arrefecimento gradualmente se esgotam durante a operação do motor. É necessário repor os inibidores periodicamente, mesmo quando se

## Aditivos complementares do líquido de arrefecimento

Alguns aditivos gradualmente se esgotam durante a operação do motor. Para líquidos de arrefecimento que contenham nitritos, reponha os aditivos do líq. de arrefecimento entre os intervalos de troca adicionando um aditivo complementar conforme determine o teste de líq. de arrefecimento.

O condicionador John Deere Liquid Coolant Conditioner é recomendado como aditivo complementar para os líquidos de arrefecimento que contenham nitritos.

O condicionador John Deere Liquid Coolant Conditioner não é especificado para uso com John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, ou COOL-GARD II Concentrate.

**IMPORTANTE: Não adicione um aditivo complementar quando o sistema de arrefecimento for drenado e reabastecido com um dos seguintes:**

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Se outros líq. de arrefecimento forem usados, consulte o fornecedor e siga as recomendações do fabricante para uso de aditivos complementares de líquido de arrefecimento.

O uso de aditivos complementares não recomendados pode resultar em deterioração do aditivo e coagulação do líquido de arrefecimento.

Adicione a concentração recomendada pelo fabricante

COOL-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>2</sup> A análise do líquido de arrefecimento pode prolongar o intervalo de serviço de outros "líquidos de arrefecimento" para um máximo que não excede o intervalo de líquido de arrefecimento Cool-Gard II. Análise do líquido de arrefecimento significa coletar uma série de amostras do líquido de arrefecimento em incrementos de 1000 horas além do intervalo de serviço normal até que os dados indiquem o fim da vida útil do líquido de arrefecimento ou que o intervalo de serviço máximo de Cool-Gard II foi atingido.

usar John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II Concentrate. Siga as recomendações deste manual para usar o John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

### Por que usar John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

A operação sem os aditivos apropriados resultará em aumento da corrosão, da erosão e de escoriações nas camisas dos cilindros e outros danos ao motor e ao sistema de arrefecimento. Uma mistura simples de etilenoglicol ou propilenoglicol e água não fornecerá uma proteção adequada.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender é um sistema aditivo quimicamente compatibilizado projetado para fortalecer os aditivos originais usados no John Deere COOL-GARD II Premix e COOL-GARD II Concentrate e proporcionar a melhor proteção até seis anos ou 6000 horas de operação.

### Evitar líq. de arrefecimento automotivo

Nunca use líq. de arrefecimento automotivo (como os de acordo com ASTM D3306). Esses líquidos de arrefecimento não contêm os aditivos corretos para proteger os motores diesel de serviço pesado. Não trate um líq. de arrefecimento de motor automotivo com aditivos complementares porque a alta concentração de aditivos causará a deterioração dos aditivos.

### Qualidade da água

A qualidade da água é importante para o desempenho do sistema de arrefecimento. A água destilada, desionizada ou desmineralizada é recomendada para a mistura com o líq. de arrefecimento concentrado à base de etilenoglicol ou propilenoglicol para motores. Toda a água usada no sistema de arrefecimento deve estar de acordo com as especificações mínimas de qualidade:

Cloreto	<40 mg/l
Sulfato	<100 mg/l
Total de sólidos dissolvidos	<340 mg/l
Dureza total	<170 mg/l
pH	5,5 a 9,0

### Proteção anti-congelamento

As concentrações relativas de glicol e água no líq. de arrefecimento determinam o seu limite de proteção contra o congelamento.

Etilenoglicol	Limite de proteção contra congelamento
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propilenoglicol	Limite de proteção contra congelamento
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

Etilenoglicol	Limite de proteção contra congelamento
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NÃO usar mistura de líq. de arrefecimento-água superior a 60% de etilenoglicol ou a 60% de propilenoglicol.

DX,COOL17-54-20APR11

### Qualidade da Água para Misturar com Concentrado de Líquido de Arrefecimento

Os líquidos de arrefecimento são uma combinação de três componentes químicos: anticongelante etilenoglicol (EG) ou propilenoglicol (PG), aditivos inibidores e água de boa qualidade.

A qualidade da água é importante para o desempenho do sistema de arrefecimento. Água desionizada ou desmineralizada é recomendada para misturar com etileno glicol e concentrado de líquido de arrefecimento do motor base de propileno glicol.

Toda a água usada no sistema de arrefecimento deverá estar de acordo com as seguintes especificações mínimas de qualidade:

Cloreto	<40 mg/L
Sulfato	<100 mg/L
Total de sólidos	<340 mg/L
Dureza total	<170 mg/L
pH	5,5—9,0

**IMPORTANTE: Não use água mineral engarrafada porque muitas vezes contém concentrações elevadas de total de sólidos dissolvidos.**

### Proteção Anticongelamento

As concentrações relativas de glicol e água no líquido de arrefecimento determinam o seu limite de proteção contra o congelamento.

Etilenoglicol	Limite de Proteção contra Congelamento
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62°F)
Propilenoglicol	Limite de Proteção contra Congelamento
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27°F)
60%	-49 °C (-56°F)

NÃO usar mistura de líquido de arrefecimento-água

superior a 60% de etilenoglicol ou a 60% de propilenoglicol.

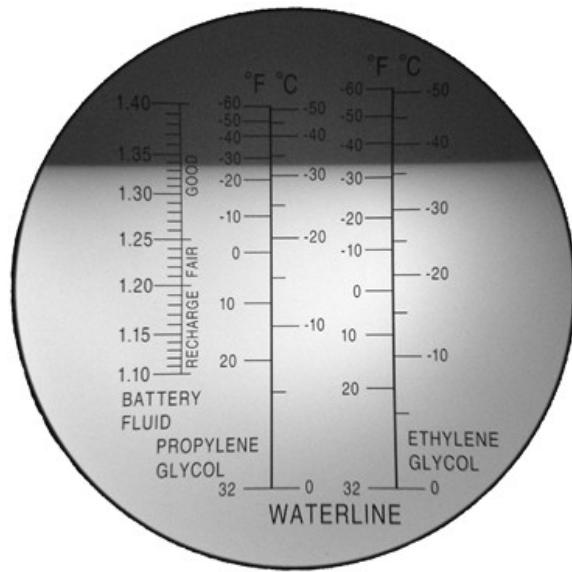
DX,COOL19-54-13JAN18

## Testar Ponto de Congelamento do Líquido de Arrefecimento



TS1732—UN—04SEP13

Número de Peça SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

*Imagen com uma Gota de Líquido de Arrefecimento 50/50  
Colocada na Janela do Refratômetro*

O uso de um refratômetro de líquido de arrefecimento portátil é o método mais rápido, fácil e preciso para determinar o ponto de congelamento do líquido de arrefecimento. Esse método é mais preciso do que uma fita de teste ou um densímetro com boia, os quais podem produzir resultados insuficientes.

O refratômetro de líquido de arrefecimento está disponível no seu concessionário John Deere sob o programa de ferramentas SERVICEGARD™. O número de peça 75240 proporciona uma solução

econômica para determinar com precisão o ponto de congelamento no campo.

Para usar essa ferramenta:

1. Deixe que o sistema de arrefecimento arrefeça à temperatura ambiente.
2. Abra a tampa do radiador para expor o líquido de arrefecimento.
3. Com o conta-gotas do conjunto, colete uma pequena amostra do líquido de arrefecimento.
4. Abra a tampa do refratômetro, coloque uma gota de líquido de arrefecimento na janela e feche a tampa.
5. Olhe através do visor e ajuste o foco conforme necessário.
6. Anote o ponto de congelamento indicado para o tipo de líquido de arrefecimento (etenoglicol ou propilenoglicol) sendo testado.

DX,COOL,TEST-54-13JUN13

# Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030

## Lubricidade do Diesel

A maior parte do diesel produzido nos EUA, Canadá e União Europeia possui uma lubricidade adequada para garantir a operação apropriada e a durabilidade dos componentes do sistema de injeção de combustível. Porém, o diesel produzido em algumas regiões do mundo pode não ter a lubricidade adequada.

**IMPORTANTE: Certifique-se de que o diesel usado na sua máquina ofereça características de boa lubricidade.**

A lubricidade do combustível deve passar por um diâmetro de marca de desgaste máximo de 0,52 mm em medição feita segundo a norma ASTM D6079 ou ISO 12156-1. É preferido um diâmetro de marca de desgaste máximo de 0,45 mm.

Se for usado um combustível com lubricidade baixa ou desconhecida, adicione condicionador John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ou equivalente) na concentração especificada.

## Lubricidade do Biodiesel

A lubricidade do combustível pode melhorar significativamente com misturas de biodiesel até B20 (20% de biodiesel). Maiores aumentos na lubricidade são limitados por misturas de biodiesel superiores a B20.

DX,FUEL5-54-07FEB14

## Recomendações de Óleo de Amaciamento para Pulverizadores

Os motores novos são abastecidos na fábrica com o Óleo de Break-In™ da John Deere. Durante o período de amaciamento, adicione Óleo de Motor John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus, conforme necessário, para manter o nível de óleo especificado.

O óleo de motor John Deere Break-In™ Plus pode ser usado em todos os motores diesel John Deere em todos os níveis de certificação de emissões.

**IMPORTANTE: Não use o óleo Plus-50™ II, Plus-50 ou óleos para motores que estejam de acordo com uma das seguintes normas durante o período de amaciamento de motores novos ou recondicionados:**

API CJ-4	ACEA E9
API CI-4 PLUS	ACEA E7
API CI-4	ACEA E6
API CH-4	ACEA E5
API CG-4	ACEA E4
API CF-4	ACEA E3
API CF-2	

Break-In é uma marca comercial da Deere & Company.

API CF

**Esses óleos não permitem que o motor seja devidamente amaciado.**

Operar o motor sob várias condições, principalmente cargas pesadas com o mínimo de marcha lenta, para ajudar a assentar os componentes corretamente.

Troque o óleo e o filtro em até no máximo 100 horas pelo óleo Break-In™ durante a operação inicial de um motor novo.

O óleo de motor John Deere Break-In™ Plus pode ser usado em todos os motores diesel John Deere em todos os níveis de certificação de emissões.

Após o período de amaciamento, use o óleo John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50 ou um outro óleo de motor a diesel recomendado neste manual.

WP29706,000002A-54-12JUL11

## Óleo de Amaciamento de Motor Diesel — Sem Certificação de Emissões e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II e Stage III

Os motores novos são abastecidos na fábrica com o óleo de amaciamento do motor Break-In™ ou John Deere Break-In Plus™. Durante o período de amaciamento, adicione o Óleo de Motor John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™, respectivamente, conforme necessário para manter o nível do óleo especificado.

Operar o motor sob várias condições, particularmente cargas pesadas com um mínimo de baixa rotação, para auxiliar o assentamento apropriado dos componentes do motor.

Se for usado o óleo de motor Break-In™ da John Deere durante as horas iniciais de operação de um motor novo ou recondicionado, troque o óleo e o filtro em no máximo 100 horas.

Se for usado o Óleo de Amaciamento de Motor John Deere Break-In Plus™, troque o óleo e o filtro no mínimo a cada 100 horas e no máximo no intervalo igual ao especificado para o óleo John Deere Plus-50™ II ou Plus-50™.

Após a retífica do motor, abasteça com o óleo de amaciamento de motor John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™.

Se não estiverem disponíveis os Óleos de Amaciamento de Motor John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™, use um óleo para motor diesel de viscosidade 10W-30 SAE que cumpra uma das

Plus-50 é uma marca comercial da Deere & Company.  
Break-In Plus é uma marca registrada da Deere & Company

especificações a seguir, e troque o filtro e o óleo no máximo a cada 100 horas de operação:

- Classificação de Serviço API CE
- Classificação de Serviço API CD
- Classificação de Serviço API CC
- Sequência de Óleos ACEA E2
- Sequência de Óleos ACEA E1

**IMPORTANTE: Não use o óleo Plus-50™ II, Plus-50™ ou óleos para motores que estejam de acordo com uma das seguintes normas durante o período de amaciamento de motores novos ou recondicionados:**

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

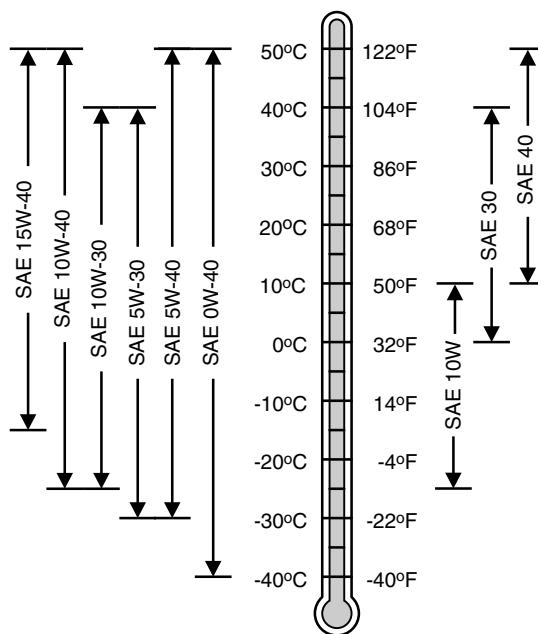
**Estes óleos não permitem que o motor seja devidamente amaciado.**

O óleo de amaciamento de motor John Deere Break-In Plus™ pode ser usado em todos os motores diesel John Deere em todos os níveis de certificação de emissões.

Após o período de amaciamento, use o óleo John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ou outro óleo de motor diesel recomendado neste manual.

DXENOIL4-54-02NOV16

## Óleo do Motor Diesel — Tier 2 e Estágio II



TS1743—UN—25APR19  
Viscosidades do Óleo para Faixas de Temperatura de Ar

Não seguir as normas aplicáveis de óleo e intervalos de drenagem pode resultar em danos graves ao motor que não podem ser cobertos pela garantia. As garantias, incluindo a garantia de emissões não estão condicionadas sobre o uso de óleos John Deere, peças ou serviço.

Use óleo com viscosidade apropriada com base na variação esperada da temperatura do ar durante o período entre as trocas de óleo.

**De preferência, use óleo John Deere Plus-50™ II.**

John Deere Plus-50™ também é recomendado.

Também é permitido John Deere Torq-Gard™.

Podem ser usados outros óleos se cumprirem um ou mais dos seguintes padrões:

- Categoria de Serviço API CK-4
- Categoria de Serviço API CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- Categoria de Serviço API CI-4
- API Service Categoria CH-4
- Sequência de óleos ACEA E9
- Sequência de Óleos ACEA E7
- Sequência de Óleos ACEA E6
- Sequência de Óleos ACEA E5
- Sequência de Óleos ACEA E4

**São preferíveis óleos de motor diesel de multi-viscosidade.**

*Plus-50 é marca registrada da Deere & Company  
Torq-Gard é uma marca registrada da Deere & Company*

A qualidade do combustível diesel e o teor de enxofre do combustível devem estar de acordo com todas as normas de emissões existentes para a região em que o motor será utilizado.

NÃO utilize combustível diesel com teor de enxofre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm).

DX,ENOIL7-54-23APR19

### Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Motores Tier 2 e Estágio II

O intervalo de serviço recomendado para o filtro e óleo tem como base uma combinação da capacidade do cárter de óleo, tipo de óleo do motor e filtro, e teor de enxofre do combustível diesel. Os intervalos efetivos de troca dependem das práticas de manutenção e operação.

Utilize a análise do óleo para avaliar as condições deste e auxiliar na seleção do óleo e do filtro adequados para o intervalo de serviço. Entre em contato com seu concessionário John Deere ou outro prestador de serviços qualificado para mais informações sobre análise do óleo do motor.

Troque o óleo e o filtro de óleo pelo menos uma vez a cada 12 meses, mesmo se o total de horas de operação for inferior ao indicado para o intervalo de serviço recomendado.

**O teor de enxofre no óleo diesel afeta os intervalos de troca do filtro e do óleo.**

- RECOMENDA-SE uso de combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de combustível diesel com teor de enxofre entre 2000 — 5000 mg/kg (2000 — 5000 ppm) reduz o óleo e filtro de intervalo de troca
- ANTES de usar combustível diesel com teor de enxofre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), entre em contato com seu concessionário John Deere ou um prestador de serviços

#### IMPORTANTE: Para evitar danos ao motor:

- Reduza os intervalos de serviço do óleo e do filtro em 50% ao usar misturas de biodiesel maiores que B20. A análise do óleo pode permitir intervalos de troca maiores.
- Use somente tipos de óleo aprovados

#### Tipos de Óleo Aprovados:

- "Óleos Plus-50" incluem John Deere Plus-50™ II e John Deere Plus-50™
- "Outros Óleos" incluem John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API

Plus-50 é marca registrada da Deere & Company  
Torq-Gard é uma marca registrada da Deere & Company

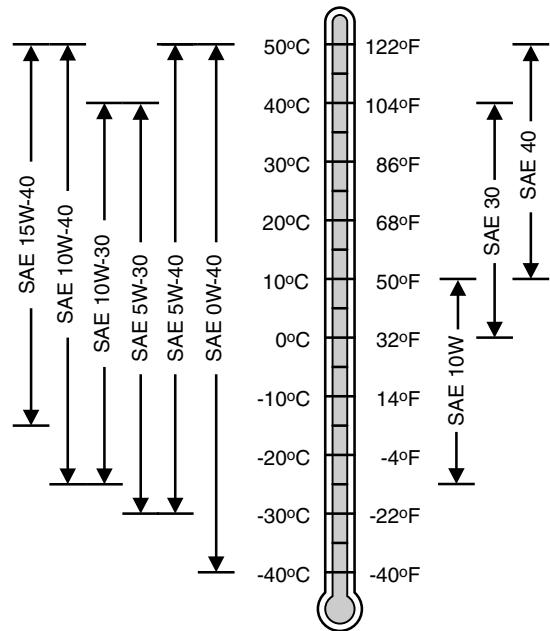
CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 e ACEA E4

Intervalos de Serviço para Filtro e Óleo do Motor	
<b>Enxofre no Combustível</b>	Menos de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Óleos Plus-50	375 horas
Outros óleos	250 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Óleos Plus-50	275 horas
Outros óleos	150 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	5000 a 10000 mg/kg (5000 a 10000 ppm)
Óleos Plus-50	187 horas (Consulte o seu concessionário John Deere)
Outros óleos	125 horas (Consulte o seu concessionário John Deere)

A análise do óleo pode estender o intervalo de serviço de "outros óleos" para um máximo que não excede o intervalo dos Óleos Plus-50. Análise de óleo significa coletar uma série de amostras de óleo em incrementos de 50 horas além do intervalo de serviço normal, até os dados indicarem o fim da vida útil do óleo ou que o intervalo de serviço máximo dos óleos John Deere Plus-50 foi atingido.

DX,ENOIL12,T2,STD-54-13JAN18

### Óleo do Motor Diesel — Tier 3 e Estágio IIIA



TS1743—UN—25APR19

Não seguir as normas aplicáveis de óleo e intervalos de drenagem pode resultar em danos graves ao motor que não podem ser cobertos pela garantia. As garantias, incluindo a garantia de emissões não estão condicionadas sobre o uso de óleos John Deere, peças ou serviço.

Use óleo com viscosidade apropriada com base na variação esperada da temperatura do ar durante o período entre as trocas de óleo.

#### **De preferência, use óleo John Deere Plus-50™ II.**

John Deere Plus-50™ também é recomendado.

Também é permitido John Deere Torq-Gard™.

Podem ser usados outros óleos se cumprirem um ou mais dos seguintes padrões:

- Categoria de Serviço API CK-4
- Categoria de Serviço API CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- Categoria de Serviço API CI-4
- Sequência de Óleos ACEA E9
- Sequência de Óleos ACEA E7
- Sequência de Óleos ACEA E6
- Sequência de Óleos ACEA E5
- Sequência de Óleos ACEA E4

#### **São preferíveis óleos de motor diesel de multi-viscosidade.**

A qualidade do combustível diesel e o teor de enxofre do combustível devem estar de acordo com todas as normas de emissões existentes para a região em que o motor será utilizado.

NÃO utilize combustível diesel com teor de enxofre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm).

DX,ENOIL11-54-23APR19

#### **Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Tier 3 e Estágio IIIA — Motores PowerTech™ Plus**

Os intervalos recomendados de troca do filtro e óleo baseiam-se na combinação de capacidade do cárter de óleo, tipo de óleo de motor e filtro usado e teor de enxofre do diesel. Os intervalos efetivos de troca dependem das práticas de manutenção e operação.

#### **Tipos de Óleo Aprovados:**

- “Óleos Plus-50” incluem John Deere Plus-50™ II e John Deere Plus-50™.
- “Outros Óleos” incluem John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 e ACEA E4.

Utilize a análise do óleo para avaliar as condições deste e auxiliar na seleção do óleo e do filtro adequados para o intervalo de serviço. Consulte seu concessionário John Deere para maiores informações sobre análise do óleo do motor.

Troque o óleo e o filtro de óleo pelo menos uma vez a cada 12 meses, mesmo se o total de horas de operação for inferior ao indicado para o intervalo de serviço recomendado.

**O teor de enxofre no óleo diesel afeta os intervalos de troca do filtro e do óleo.**

- RECOMENDA-SE uso de combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- ANTES de usar combustível diesel com teor de enxofre superior a 2000 mg/kg (2000 ppm), entre em contato com seu concessionário John Deere ou um prestador de serviços
- Não use combustível diesel com teor de enxofre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm)

**NOTA: Intervalo de troca de filtro de óleo estendido de 500 horas só é permitido se todas as condições a seguir forem atendidas:**

- Uso de diesel com teor de enxofre menor que 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II ou John Deere Plus-50™
- Uso de filtro de óleo aprovado pela John Deere

<b>Intervalos de Serviço para Filtro e Óleo do Motor</b>	
<b>Enxofre no Combustível</b>	Menos de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Óleos Plus-50	500 horas
Outros óleos	250 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	2000—10000 mg/kg (2000—10000 ppm)
Óleos Plus-50	Entre em contato com o Concessionário John Deere
Outros óleos	Entre em contato com o Concessionário John Deere

A análise de óleo pode prolongar o intervalo de troca para “Outros Óleos” até um período que não exceda o intervalo dos óleos Plus-50. Análise de óleo significa coletar uma série de amostras de óleo em incrementos de 50 horas além do intervalo de serviço normal, até os dados indicarem o fim da vida útil do óleo ou que o intervalo de serviço máximo dos óleos John Deere Plus-50 foi atingido.

#### **IMPORTANTE: Para evitar danos ao motor:**

- Reduza os intervalos de serviço do óleo e do filtro em 50% ao usar misturas de biodiesel maiores que B20. A análise do óleo pode permitir intervalos de manutenção maiores.
- Use somente os tipos de óleo aprovados.

DX,ENOIL13,T3,PTP,140to219-54-13JAN18

## Redução do Intervalo de Troca do Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se o teor de enxofre do combustível exceder 0,5%, o intervalo de troca de óleo do motor deve ser reduzido em 50%, mais ou menos 125 horas.

JG50163,00001D2-54-11JUN14

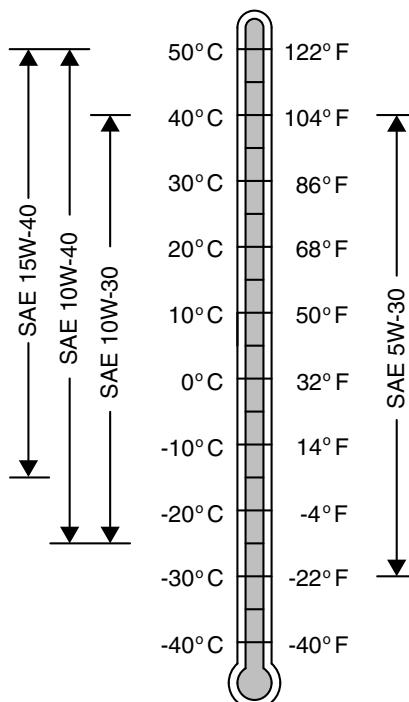
## Mistura de Lubrificantes

De um modo geral, evite misturar marcas ou tipos de óleos. Os fabricantes de óleo misturam aditivos nos óleos para atender certas especificações e requisitos de desempenho.

Misturar óleos diferentes pode afetar o funcionamento adequado desses aditivos e degradar o desempenho do lubrificante.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações específicas.

DX,LUBMIX-54-18MAR96



CQ298938—UN—06APR15  
OU90500,0000487-54-05DEC18

## Filtros de óleo

A filtragem dos óleos é crítica para uma lubrificação e operação adequada. Os filtros de óleo da marca John Deere foram projetados e produzidos especificamente para aplicações John Deere.

Os filtros John Deere estão em conformidade com as especificações de engenharia para a qualidade do meio filtrante, grau de eficiência da filtragem, resistência da adesão entre o meio filtrante e a tampa final do elemento, limite de fadiga do recipiente (se aplicável) e capacidade de pressão do retentor do filtro. Filtros de óleo de marcas que não sejam John Deere podem não cumprir estas especificações-chave da John Deere.

Substituir sempre os filtros regularmente conforme especificado neste manual.

DX,FILT1-54-11APR11

## Óleo da Transmissão Hidrostática/ Hidráulica

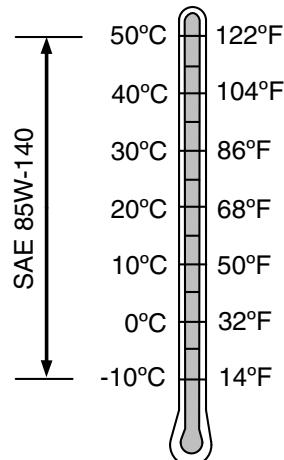
**NOTA:** Antes de completar, certifique-se que a especificação do fluido presente no sistema hidráulico para não misturar fluidos diferentes.

**John Deere Plus-4™ ou SAE 10W-30 API SL/CF ou com maior classificação são recomendados.**

John Deere Plus-50™ II 15W40 com API de CI-4 ou com maior classificação também é recomendado.

Plus-4 é marca registrada da Deere & Company  
Plus-50 é marca registrada da Deere & Company

## Pulverizador Autopropelido M4030 - Óleo de Redução Final



N64582—UN—18NOV13

Use óleo com viscosidade apropriada com base na variação esperada da temperatura do ar durante o período entre as trocas de óleo.

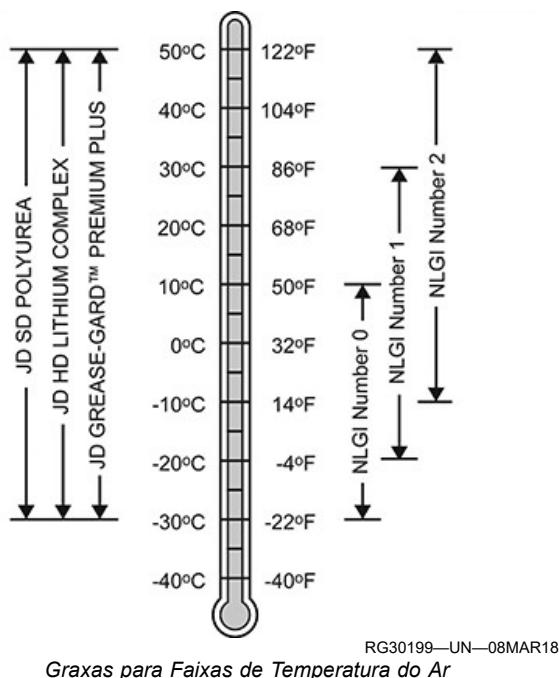
Recomendamos o seguinte óleo para o Pulverizador Autopropelido M4030:

- Lubrificante de Engrenagens John Deere GL5 85W140

LR35023,000012D-54-05MAR18

## Graxa Multiuso para Pressão Extrema (EP)

**IMPORTANTE:** Para sistemas de lubrificação automatizados, é necessário considerar as diferentes temperaturas ambientais do ar.



Utilize a graxa com base nos números de consistência da NLGI e na faixa de temperatura do ar esperada durante o intervalo de serviço.

**A graxa recomendada é a Graxa Polyurea John Deere SD.**

São recomendadas também as seguintes graxas:

- Graxa John Deere de Complexo de Lítio HD
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Podem ser usadas outras graxas que atendam o seguinte:

- Classificação de Desempenho NLGI GC-LB
- Óleo de Base Não-Sintética de Complexo de Lítio ISO-L-X-BDHB 2 ou DIN KP 2 N-10 (100 a 220 mm<sup>2</sup>/s a 40°C)

**IMPORTANTE: Alguns tipos de espessantes, óleos base e aditivos usados nas graxas não são compatíveis com outros. Evite misturar as graxas. Consulte seu fornecedor de graxa antes de misturar diferentes tipos de graxa.**

DX,GREA1-54-13JAN18

## Armazenar lubrificantes

O seu equipamento só pode funcionar com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Usar recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Armazene os lubrificantes e os contentores numa área protegida do pó, da umidade e de outras contaminações. Armazene os contentores deitados para evitar o acúmulo de água e de sujeira.

Certifique-se de que todos os contentores estejam devidamente marcados para identificar seus conteúdos.

Descarte adequadamente todos os contentores velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST-54-11APR11

## Lubrificantes Alternativos e Sintéticos

As condições em certas áreas geográficas podem precisar de lubrificantes distintos aqueles recomendados nesse manual.

Certos líquidos de arrefecimento e lubrificantes da John Deere podem não ter disponibilidade na sua região.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos poderão ser usados caso satisfaçam os requisitos de desempenho exibidos nesse manual.

Os limites de temperatura e intervalos de manutenção indicados neste manual se aplicam a fluidos da marca John Deere ou fluidos que tenham sido testados e aprovados para uso em equipamentos John Deere.

Produtos básicos rerrefinados podem ser usados se o lubrificante acabado atender os requisitos de desempenho.

DX,ALTER-54-13JAN18

# Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040

## Lubricidade do Diesel

A maior parte do diesel produzido nos EUA, Canadá e União Europeia possui uma lubricidade adequada para garantir a operação apropriada e a durabilidade dos componentes do sistema de injeção de combustível. Porém, o diesel produzido em algumas regiões do mundo pode não ter a lubricidade adequada.

**IMPORTANTE: Certifique-se de que o diesel usado na sua máquina ofereça características de boa lubricidade.**

A lubricidade do combustível deve passar por um diâmetro de marca de desgaste máximo de 0,52 mm em medição feita segundo a norma ASTM D6079 ou ISO 12156-1. É preferido um diâmetro de marca de desgaste máximo de 0,45 mm.

Se for usado um combustível com lubricidade baixa ou desconhecida, adicione condicionador John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ou equivalente) na concentração especificada.

## Lubricidade do Biodiesel

A lubricidade do combustível pode melhorar significativamente com misturas de biodiesel até B20 (20% de biodiesel). Maiores aumentos na lubricidade são limitados por misturas de biodiesel superiores a B20.

DX,FUEL5-54-07FEB14

## Recomendações de Óleo de Amaciamento para Pulverizadores

Os motores novos são abastecidos na fábrica com o Óleo de Break-In™ da John Deere. Durante o período de amaciamento, adicione Óleo de Motor John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus, conforme necessário, para manter o nível de óleo especificado.

O óleo de motor John Deere Break-In™ Plus pode ser usado em todos os motores diesel John Deere em todos os níveis de certificação de emissões.

**IMPORTANTE: Não use o óleo Plus-50™ II, Plus-50 ou óleos para motores que estejam de acordo com uma das seguintes normas durante o período de amaciamento de motores novos ou recondicionados:**

API CJ-4	ACEA E9
API CI-4 PLUS	ACEA E7
API CI-4	ACEA E6
API CH-4	ACEA E5
API CG-4	ACEA E4
API CF-4	ACEA E3
API CF-2	

Break-In é uma marca comercial da Deere & Company.

API CF

**Esses óleos não permitem que o motor seja devidamente amaciado.**

Operar o motor sob várias condições, principalmente cargas pesadas com o mínimo de marcha lenta, para ajudar a assentar os componentes corretamente.

Troque o óleo e o filtro em até no máximo 100 horas pelo óleo Break-In™ durante a operação inicial de um motor novo.

O óleo de motor John Deere Break-In™ Plus pode ser usado em todos os motores diesel John Deere em todos os níveis de certificação de emissões.

Após o período de amaciamento, use o óleo John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50 ou um outro óleo de motor a diesel recomendado neste manual.

WP29706,000002A-54-12JUL11

## Óleo de Amaciamento de Motor Diesel — Sem Certificação de Emissões e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II e Stage III

Os motores novos são abastecidos na fábrica com o óleo de amaciamento do motor Break-In™ ou John Deere Break-In Plus™. Durante o período de amaciamento, adicione o Óleo de Motor John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™, respectivamente, conforme necessário para manter o nível do óleo especificado.

Operar o motor sob várias condições, particularmente cargas pesadas com um mínimo de baixa rotação, para auxiliar o assentamento apropriado dos componentes do motor.

Se for usado o óleo de motor Break-In™ da John Deere durante as horas iniciais de operação de um motor novo ou recondicionado, troque o óleo e o filtro em no máximo 100 horas.

Se for usado o Óleo de Amaciamento de Motor John Deere Break-In Plus™, troque o óleo e o filtro no mínimo a cada 100 horas e no máximo no intervalo igual ao especificado para o óleo John Deere Plus-50™ II ou Plus-50™.

Após a retífica do motor, abasteça com o óleo de amaciamento de motor John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™.

Se não estiverem disponíveis os Óleos de Amaciamento de Motor John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™, use um óleo para motor diesel de viscosidade 10W-30 SAE que cumpra uma das

Plus-50 é uma marca comercial da Deere & Company.  
Break-In Plus é uma marca registrada da Deere & Company

especificações a seguir, e troque o filtro e o óleo no máximo a cada 100 horas de operação:

- Classificação de Serviço API CE
- Classificação de Serviço API CD
- Classificação de Serviço API CC
- Sequência de Óleos ACEA E2
- Sequência de Óleos ACEA E1

**IMPORTANTE: Não use o óleo Plus-50™ II, Plus-50™ ou óleos para motores que estejam de acordo com uma das seguintes normas durante o período de amaciamento de motores novos ou recondicionados:**

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

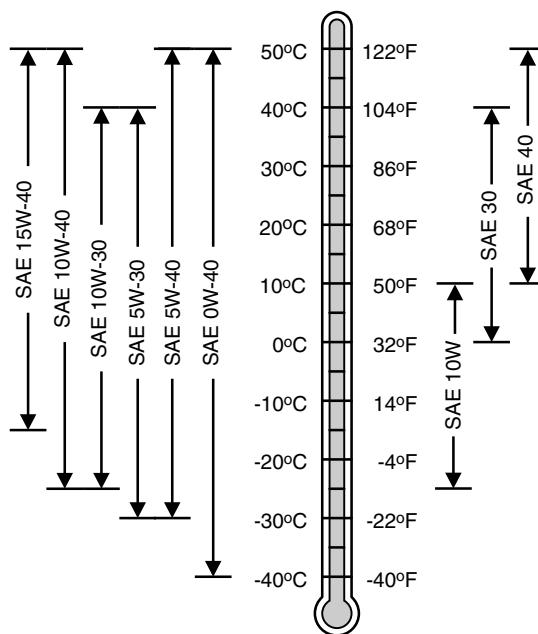
**Estes óleos não permitem que o motor seja devidamente amaciado.**

O óleo de amaciamento de motor John Deere Break-In Plus™ pode ser usado em todos os motores diesel John Deere em todos os níveis de certificação de emissões.

Após o período de amaciamento, use o óleo John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ou outro óleo de motor diesel recomendado neste manual.

DXENOIL4-54-02NOV16

## Óleo do Motor Diesel — Tier 2 e Estágio II



TS1743—UN—25APR19

Viscosidades do Óleo para Faixas de Temperatura de Ar

Não seguir as normas aplicáveis de óleo e intervalos de drenagem pode resultar em danos graves ao motor que não podem ser cobertos pela garantia. As garantias, incluindo a garantia de emissões não estão condicionadas sobre o uso de óleos John Deere, peças ou serviço.

Use óleo com viscosidade apropriada com base na variação esperada da temperatura do ar durante o período entre as trocas de óleo.

**De preferência, use óleo John Deere Plus-50™ II.**

John Deere Plus-50™ também é recomendado.

Também é permitido John Deere Torq-Gard™.

Podem ser usados outros óleos se cumprirem um ou mais dos seguintes padrões:

- Categoria de Serviço API CK-4
- Categoria de Serviço API CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- Categoria de Serviço API CI-4
- API Service Categoria CH-4
- Sequência de óleos ACEA E9
- Sequência de Óleos ACEA E7
- Sequência de Óleos ACEA E6
- Sequência de Óleos ACEA E5
- Sequência de Óleos ACEA E4

**São preferíveis óleos de motor diesel de multi-viscosidade.**

Plus-50 é marca registrada da Deere & Company  
Torq-Gard é uma marca registrada da Deere & Company

A qualidade do combustível diesel e o teor de enxofre do combustível devem estar de acordo com todas as normas de emissões existentes para a região em que o motor será utilizado.

NÃO utilize combustível diesel com teor de enxofre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm).

DX,ENOIL7-54-23APR19

### Intervalos de Troca de Filtro e Óleo do Motor — Motores Tier 2 e Estágio II

O intervalo de serviço recomendado para o filtro e óleo tem como base uma combinação da capacidade do cárter de óleo, tipo de óleo do motor e filtro, e teor de enxofre do combustível diesel. Os intervalos efetivos de troca dependem das práticas de manutenção e operação.

Utilize a análise do óleo para avaliar as condições deste e auxiliar na seleção do óleo e do filtro adequados para o intervalo de serviço. Entre em contato com seu concessionário John Deere ou outro prestador de serviços qualificado para mais informações sobre análise do óleo do motor.

Troque o óleo e o filtro de óleo pelo menos uma vez a cada 12 meses, mesmo se o total de horas de operação for inferior ao indicado para o intervalo de serviço recomendado.

**O teor de enxofre no óleo diesel afeta os intervalos de troca do filtro e do óleo.**

- RECOMENDA-SE uso de combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de combustível diesel com teor de enxofre entre 2000 — 5000 mg/kg (2000 — 5000 ppm) reduz o óleo e filtro de intervalo de troca
- ANTES de usar combustível diesel com teor de enxofre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), entre em contato com seu concessionário John Deere ou um prestador de serviços

#### IMPORTANTE: Para evitar danos ao motor:

- Reduza os intervalos de serviço do óleo e do filtro em 50% ao usar misturas de biodiesel maiores que B20. A análise do óleo pode permitir intervalos de troca maiores.
- Use somente tipos de óleo aprovados

#### Tipos de Óleo Aprovados:

- "Óleos Plus-50" incluem John Deere Plus-50™ II e John Deere Plus-50™
- "Outros Óleos" incluem John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API

Plus-50 é marca registrada da Deere & Company  
Torq-Gard é uma marca registrada da Deere & Company

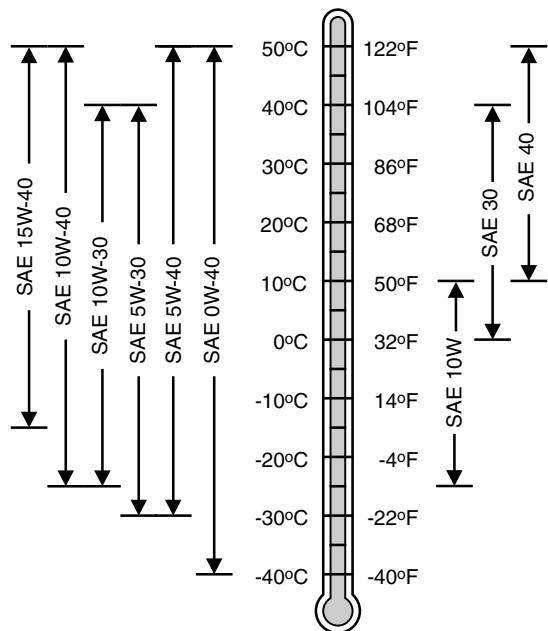
CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 e ACEA E4

Intervalos de Serviço para Filtro e Óleo do Motor	
<b>Enxofre no Combustível</b>	Menos de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Óleos Plus-50	375 horas
Outros óleos	250 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Óleos Plus-50	275 horas
Outros óleos	150 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	5000 a 10000 mg/kg (5000 a 10000 ppm)
Óleos Plus-50	187 horas (Consulte o seu concessionário John Deere)
Outros óleos	125 horas (Consulte o seu concessionário John Deere)

A análise do óleo pode estender o intervalo de serviço de "outros óleos" para um máximo que não excede o intervalo dos Óleos Plus-50. Análise de óleo significa coletar uma série de amostras de óleo em incrementos de 50 horas além do intervalo de serviço normal, até os dados indicarem o fim da vida útil do óleo ou que o intervalo de serviço máximo dos óleos John Deere Plus-50 foi atingido.

DX,ENOIL12,T2,STD-54-13JAN18

### Óleo do Motor Diesel — Tier 3 e Estágio IIIA



TS1743—UN—25APR19

Não seguir as normas aplicáveis de óleo e intervalos de drenagem pode resultar em danos graves ao motor que não podem ser cobertos pela garantia. As garantias, incluindo a garantia de emissões não estão condicionadas sobre o uso de óleos John Deere, peças ou serviço.

Use óleo com viscosidade apropriada com base na variação esperada da temperatura do ar durante o período entre as trocas de óleo.

#### **De preferência, use óleo John Deere Plus-50™ II.**

John Deere Plus-50™ também é recomendado.

Também é permitido John Deere Torq-Gard™.

Podem ser usados outros óleos se cumprirem um ou mais dos seguintes padrões:

- Categoria de Serviço API CK-4
- Categoria de Serviço API CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- Categoria de Serviço API CI-4
- Sequência de Óleos ACEA E9
- Sequência de Óleos ACEA E7
- Sequência de Óleos ACEA E6
- Sequência de Óleos ACEA E5
- Sequência de Óleos ACEA E4

#### **São preferíveis óleos de motor diesel de multi-viscosidade.**

A qualidade do combustível diesel e o teor de enxofre do combustível devem estar de acordo com todas as normas de emissões existentes para a região em que o motor será utilizado.

NÃO utilize combustível diesel com teor de enxofre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm).

DX,ENOIL11-54-23APR19

Deere ou outro prestador de serviço qualificado para mais informações sobre análise do óleo do motor.

Troque o óleo e o filtro de óleo pelo menos uma vez a cada 12 meses, mesmo se o total de horas de operação for inferior ao indicado para o intervalo de serviço recomendado.

**O teor de enxofre no óleo diesel afeta os intervalos de troca do filtro e do óleo.**

- RECOMENDA-SE uso de combustível diesel com teor de enxofre inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm)
- O uso de combustível diesel com teor de enxofre entre 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) REDUZ os intervalos de troca de filtro e óleo
- ANTES de usar combustível diesel com teor de enxofre superior a 2000 mg/kg (2000 ppm), entre em contato com seu concessionário John Deere ou um prestador de serviços qualificado
- NÃO use combustível diesel com teor de enxofre acima de 10000 mg/kg (10000 ppm)

*NOTA: O intervalo prolongado de 500 horas para troca de óleo e filtro é permitido se as seguintes condições forem cumpridas:*

- Uso de diesel com teor de enxofre menor que 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II ou John Deere Plus-50™.
- Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere.

<b>Intervalos de Serviço para Filtro e Óleo do Motor</b>	
<b>Enxofre no Combustível</b>	Menos de 1000 mg/kg (1000 ppm)
Óleos Plus-50	500 horas
Outros óleos	250 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)
Óleos Plus-50	300 horas
Outros óleos	200 horas
<b>Enxofre no Combustível</b>	2000—10000 mg/kg (2000—10000 ppm)
Óleos Plus-50	Entre em contato com o Concessionário John Deere
Outros óleos	Entre em contato com o Concessionário John Deere

A análise de óleo pode prolongar o intervalo de troca para "Outros Óleos" até um período que não excede o intervalo dos óleos Plus-50. Análise de óleo significa coletar uma série de amostras de óleo em incrementos de 50 horas além do intervalo de serviço normal, até os dados indicarem o fim da vida útil do óleo ou que o intervalo de serviço máximo dos óleos John Deere Plus-50 foi atingido.

#### **IMPORTANTE: Para evitar danos ao motor:**

- Reduza os intervalos de troca do filtro e óleo do motor em 50% ao usar misturas de

- Biodiesel acima de B20. A análise do óleo pode permitir intervalos de troca maiores.**
- Use somente os tipos de óleo aprovados.

DX,ENOIL13,T3,PTP,120to139-54-13JAN18

**John Deere Plus-4™ ou SAE 10W-30 API SL/CF ou com maior classificação são recomendados.**

John Deere Plus-50™ II 15W40 com API de CI-4 ou com maior classificação também é recomendado.

## Redução do Intervalo de Troca do Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se o teor de enxofre do combustível exceder 0,5%, o intervalo de troca de óleo do motor deve ser reduzido em 50%, mais ou menos 125 horas.

JG50163,00001D2-54-11JUN14

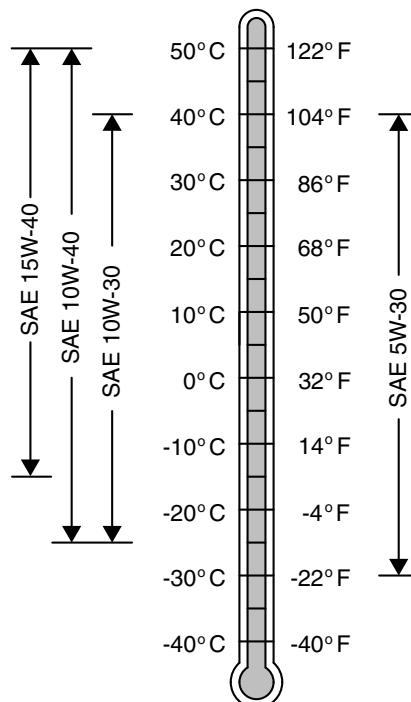
## Mistura de Lubrificantes

De um modo geral, evite misturar marcas ou tipos de óleos. Os fabricantes de óleo misturam aditivos nos óleos para atender certas especificações e requisitos de desempenho.

Misturar óleos diferentes pode afetar o funcionamento adequado desses aditivos e degradar o desempenho do lubrificante.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações específicas.

DX,LUBMIX-54-18MAR96



CQ298938—UN—06APR15  
OU90500,0000487-54-05DEC18

## Filtros de óleo

A filtragem dos óleos é crítica para uma lubrificação e operação adequada. Os filtros de óleo da marca John Deere foram projetados e produzidos especificamente para aplicações John Deere.

Os filtros John Deere estão em conformidade com as especificações de engenharia para a qualidade do meio filtrante, grau de eficiência da filtragem, resistência da adesão entre o meio filtrante e a tampa final do elemento, limite de fadiga do recipiente (se aplicável) e capacidade de pressão do retentor do filtro. Filtros de óleo de marcas que não sejam John Deere podem não cumprir estas especificações-chave da John Deere.

Substituir sempre os filtros regularmente conforme especificado neste manual.

DX,FILT1-54-11APR11

## Pulverizador Autopropelido M4040 - Óleo de Redução Final

Use óleo sintético com viscosidade apropriada com base na variação esperada da temperatura do ar durante o período entre as trocas de óleo.

Recomendamos os seguintes óleos para o Pulverizador Autopropelido M4040:

- Lubrificante Sintético de Engrenagens John Deere GL5 80W-140
- Lubrificante Sintético de Engrenagens John Deere GL5 75W-140

**IMPORTANTE:** Use apenas óleos sintéticos para as reduções finais do Pulverizador Autopropelido M4040.

KK69021,000023C-54-05MAR18

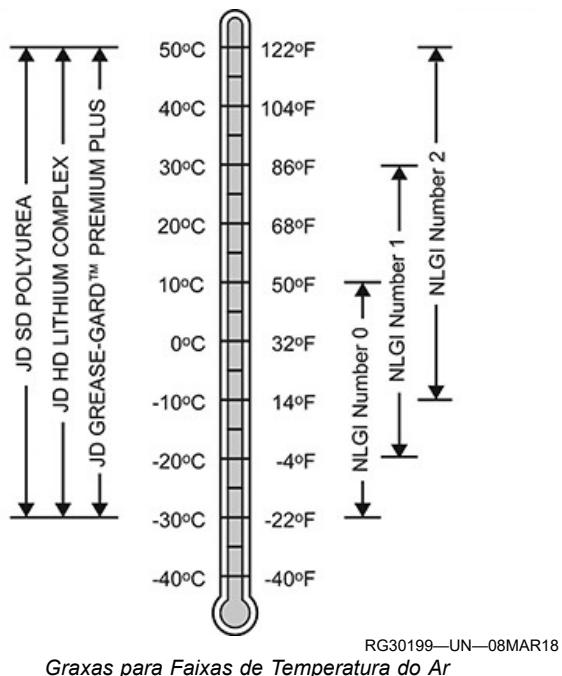
## Óleo da Transmissão Hidrostática/ Hidráulica

**NOTA:** Antes de completar, certifique-se que a especificação do fluido presente no sistema hidráulico para não misturar fluidos diferentes.

Plus-4 é marca registrada da Deere & Company  
Plus-50 é marca registrada da Deere & Company

## Graxa Multiuso para Pressão Extrema (EP)

**IMPORTANTE:** Para sistemas de lubrificação automatizados, é necessário considerar as diferentes temperaturas ambientais do ar.



Utilize a graxa com base nos números de consistência da NLGI e na faixa de temperatura do ar esperada durante o intervalo de serviço.

**A graxa recomendada é a Graxa Polyurea John Deere SD.**

São recomendadas também as seguintes graxas:

- Graxa John Deere de Complexo de Lítio HD
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Podem ser usadas outras graxas que atendam o seguinte:

- Classificação de Desempenho NLGI GC-LB
- Óleo de Base Não-Sintética de Complexo de Lítio ISO-L-X-BDHB 2 ou DIN KP 2 N-10 (100 a 220 mm<sup>2</sup>/s a 40°C)

**IMPORTANTE: Alguns tipos de espessantes, óleos base e aditivos usados nas graxas não são compatíveis com outros. Evite misturar as graxas. Consulte seu fornecedor de graxa antes de misturar diferentes tipos de graxa.**

DX,GREA1-54-13JAN18

## Armazenar lubrificantes

O seu equipamento só pode funcionar com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Usar recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Armazene os lubrificantes e os contentores numa área protegida do pó, da umidade e de outras contaminações. Armazene os contentores deitados para evitar o acúmulo de água e de sujeira.

Certifique-se de que todos os contentores estejam devidamente marcados para identificar seus conteúdos.

Descarte adequadamente todos os contentores velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST-54-11APR11

## Lubrificantes Alternativos e Sintéticos

As condições em certas áreas geográficas podem precisar de lubrificantes distintos aqueles recomendados nesse manual.

Certos líquidos de arrefecimento e lubrificantes da John Deere podem não ter disponibilidade na sua região.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos poderão ser usados caso satisfaçam os requisitos de desempenho exibidos nesse manual.

Os limites de temperatura e intervalos de manutenção indicados neste manual se aplicam a fluidos da marca John Deere ou fluidos que tenham sido testados e aprovados para uso em equipamentos John Deere.

Produtos básicos rerrefinados podem ser usados se o lubrificante acabado atender os requisitos de desempenho.

DX,ALTER-54-13JAN18

# Manutenção e Intervalos de Serviço

## Informações relacionadas a emissões necessárias

### Fornecedor de serviços

Um oficina ou técnico qualificado de preferência do proprietário pode fazer manutenção, troca ou reparos dos sistemas e dispositivos de controle de emissões, com peças de reposição originais ou equivalentes. Porém, o serviço sob garantia, recolhimento de peças e outros serviços pagos pela John Deere devem ser executados em um centro de serviços autorizado pela John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-54-12JUN15

### Considerações importantes

Os intervalos de serviços deste manual foram especificados considerando-se o uso da máquina em condições normais.

Operação em condições severas ou adversas, como as mencionadas, exige serviços de manutenção em intervalos menores, ou com maior frequência.

### Exemplos de operação em condições severas ou adversas:

- Trabalho em condições de umidade e lama exigem lubrificação mais frequente nas graxeiras.
- Alta concentração de poeira: O filtro de ar do motor fica obstruído com mais frequência, assim como material seco se acumula em diferentes partes da máquina.

TS95756,000034C-54-02SEP16

### Prevenção de Contaminação no Sistema Hidráulico

**IMPORTANTE:** a limpeza é muito importante ao se trabalhar em sistemas hidráulicos. Evite a contaminação montando os cilindros, as mangueiras, os acopladores e as válvulas em uma área limpa da oficina.

Deixe os tampões protetores nas aberturas de fluido até que esteja pronto para fazer as conexões. Quando carregar o sistema, use um trator ou outra fonte que contenha óleo limpo, livre de materiais abrasivos. Mantenha os acopladores limpos. Partículas abrasivas, como areia ou fragmentos de metal, podem danificar as vedações, os barris e pistões, causando vazamento interno.

OU06092,0001159-54-12MAR08

### Limpeza dos Pesticidas Perigosos no Veículo

**⚠ CUIDADO:** Durante a aplicação de pesticidas prejudiciais à saúde, pode haver um acúmulo de resíduos de pesticida dentro ou fora do veículo. Limpe o veículo de acordo com as instruções de uso do pesticida

Quando exposto aos pesticidas prejudiciais à saúde, limpe o exterior e o interior do veículo diariamente para mantê-lo sem contaminação.

1. Varra ou aspire o piso da cabine.
2. Limpe o teto e o interior da cabine.
3. Lave o exterior inteiro do veículo.
4. Jogue fora toda a água usada que possua alto teor de ingredientes ativos ou não ativos de acordo com regulamentos ou diretrizes publicados.

DX,CABS2-54-24JUL01

### Soldagem próxima a unidades de controle eletrônico



TS953-UN-15MAY90

**IMPORTANTE:** Não faça ligação direta em motores com equipamento de soldagem a arco. As correntes e voltagens são muito altas e podem causar danos permanentes.

1. Desconecte o cabo negativo (—) da bateria.
2. Desconecte o cabo positivo (+) da bateria.
3. Una os cabos positivo e negativo da bateria. Não conecte ao chassi do veículo.

4. Afaste quaisquer seções de chicotes elétricos da área de soldagem.
5. Conecte o terra do soldador perto do ponto de soldagem e longe das unidades de controle.
6. Após a soldagem, siga os passos 1—5 na ordem inversa.

DX,WW,ECU02-54-14AUG09

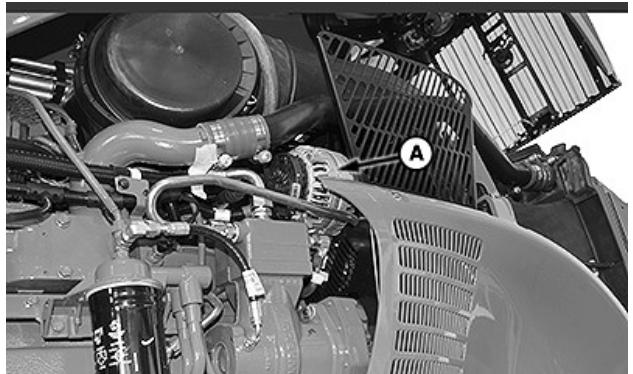
- Sempre desconecte os cabos da bateria ao trabalhar com o alternador (A) ou com o regulador.
- Nunca tente polarizar o alternador para regulador.
- Nunca atere o terminal de campo ou o circuito de campo do alternador.
- Nunca conecte ou desconecte os fios do alternador ou do regulador com a bateria conectada ou o alternador operando.

KK69021,000016C-54-23AUG18

## Proteção do Alternador e Regulador

Ao trabalhar com alternadores e reguladores, observe as seguintes precauções:

### **CUIDADO:**



BM026841—UN—23NOV17

## Tabela de Intervalos de Serviço

Serviço	Primeiro		A cada					
	50 h	100 h	Diariamente ou 10 h	Ano	50 h	2 Anos	5 Anos	6 Anos
Troque o óleo da redução final.	X							
Troque o óleo do motor.		X		X				
Substitua o filtro de óleo do motor.		X		X				
Verificação da folga do espaçador no ajuste da bitola do eixo.		X						
Verificação da folga lateral no ajuste da bitola do eixo.		X						
Verifique o nível de líquido de arrefecimento no tanque de desaeração.		X	X					
Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão.			X					
Verifique o nível de óleo do motor.			X					
Verifique o nível de óleo hidrostático/ /hidráulico.			X					
Verifique o extintor de incêndio.			X					
Drene a água e os sedimentos dos filtros de combustível.			X					
Verifique a condição dos pneus.			X					
Verifique e ajuste as molas pneumáticas (máquinas não equipadas com sistema de nivelamento automático das molas pneumáticas).			X					
Lubrifique os conjuntos da suspensão.			X					

*Manutenção e Intervalos de Serviço*

Serviço	Primeiro		A cada					
	50 h	100 h	Diariamente ou 10 h	Ano	50 h	2 Anos	5 Anos	6 Anos
Drenagem da umidade do tanque de ar integrado.			X					
Limpe os filtros de solução.			X					
Limpe o filtro de abastecimento.			X					
Limpe o filtro do edutor.			X					
Enxágue a bomba de solução, a barra de pulverização e o medidor de vazão.			X					
Lubrifique a área de contato do suporte de travamento do rolo.			X					
Lubrifique os pivôs do braço do levante da barra de pulverização.			X					
Aperte o conjunto da barra de pulverização.					X			
Lubrifique a seção central da barra de pulverização.					X			
Lubrificação da barra de pulverização de aço.					X			
Verifique a tensão da suspensão da seção externa da barra de pulverização (se equipada com barra de pulverização de fibra de carbono).					X			
Verifique e ajuste o tensor 3 (T3) (se equipado com barra de pulverização em fibra de carbono).					X			
Substitua os filtros de ar do motor.				X				
Limpe o tubo de ventilação do motor.				X				
Substitua o filtro de ar fresco.				X				
Substitua o filtro de recirculação de ar da cabine.				X				
Verifique os cintos de segurança.				X				
Verifique os isoladores da bomba hidrostática.				X				
Verifique os componentes do freio de serviço.				X				
Verifique a convergência do eixo dianteiro.				X				
Substitua o cartucho do secador de ar.				X				
Teste o líquido de arrefecimento.				X				
Limpe o pulverizador e cubra as superfícies expostas.				X				
Teste os bicos injetores.						X		
Verifique o tensor automático da correia do ventilador do motor.						X		
Verifique o amortecedor de torção do motor.						X		
Troque o líquido de arrefecimento do motor.						X <sup>a</sup>		X <sup>b</sup>
Substitua os termostatos.						X <sup>a</sup>		X <sup>b</sup>
Ajuste a folga das válvulas do motor.						X		
Substitua o amortecedor de torção do motor.							X	
Substitua o eixo de acionamento do motor.							X	

<sup>a</sup>Se não for usado Cool-Gard II™ ou Cool-Gard™ PG

<sup>b</sup>Se for usado Cool-Gard II™ ou Cool-Gard™ PG

Serviço	A cada										
	100 h	250 h	375 h	500 h	750 h	1000 h	1500 h	2000 h	4500 h	5000 h	6000 h
Troque o óleo da redução final.		X <sup>a</sup>		X <sup>b</sup>							
Troque o óleo do motor.		X <sup>c</sup>	X <sup>de</sup>	X <sup>df</sup>							
Substitua o filtro de óleo do motor.		X <sup>c</sup>	X <sup>de</sup>	X <sup>df</sup>							

*Manutenção e Intervalos de Serviço*

Serviço	A cada										
	100 h	250 h	375 h	500 h	750 h	1000 h	1500 h	2000 h	4500 h	5000 h	6000 h
Verificação da folga do espaçador no ajuste da bitola do eixo.		X									
Verificação da folga lateral no ajuste da bitola do eixo.		X									
Substitua o filtro de ar fresco.				X							
Substitua o filtro de recirculação de ar da cabine.					X						
Verifique os componentes do freio de serviço.	X										
Teste o líquido de arrefecimento.						X					
Lubrifique as articulações esféricas do cilindro de direção e os braços de direção rotativos.	X										
Verifique e lubrifique as tesouras de suspensão.	X										
Aperte as porcas de roda.	X										
Substituição do pré-filtro de combustível (se equipado).		X <sup>g</sup>									
Verifique as cintas do tanque de solução.		X									
Faça o rodízio dos pneus.		X									
Lubrifique o eixo de acionamento do motor.	X										
Drene a água e os sedimentos do tanque de combustível.		X									
Substitua os filtros de combustível primário e secundário.					X						
Verifique o sistema de admissão de ar.						X					
Limpe o filtro de ventilação do tanque de combustível.						X					
Verifique as rotações do motor.						X					
Verifique buchas secas.							X				
Substitua os filtros de óleo hidráulico e hidrostático.							X				
Troque o óleo do sistema hidrostático/hidráulico.							X				
Teste os bicos injetores.								X			
Verifique o tensor automático da correia do ventilador do motor.								X			
Verifique o amortecedor de torção do motor.									X		
Troque o líquido de arrefecimento do motor.									X <sup>h</sup>		X <sup>i</sup>
Substitua o termostato do motor.									X <sup>h</sup>		X <sup>i</sup>
Ajuste a folga das válvulas do motor.									X		
Substitua o amortecedor de torção do motor.										X	
Substitua o eixo de acionamento do motor.										X	

<sup>a</sup>Pulverizador Autopropelido M4040.

<sup>b</sup>Pulverizador Autopropelido M4030.

<sup>c</sup>Se não for usado óleo do motor John Deere Plus-50™ II.

<sup>d</sup>Se for usado o óleo do motor John Deere Plus-50™ II.

<sup>e</sup>Se a máquina for equipada com motor Tier 2/Estágio II.

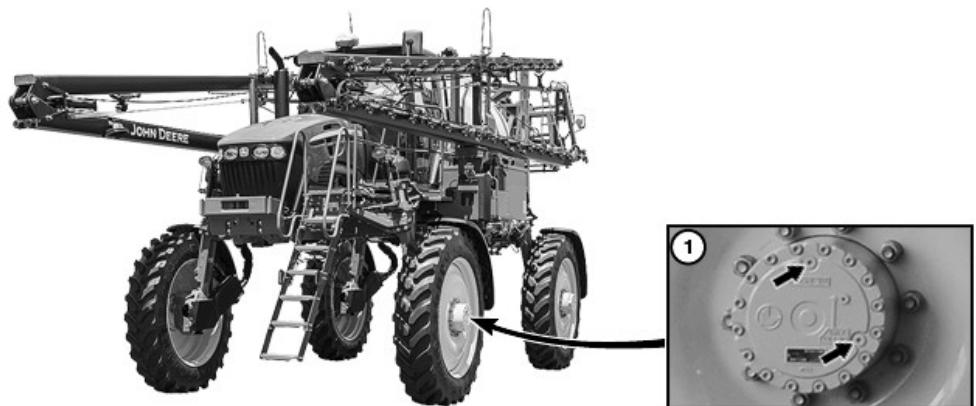
<sup>f</sup>Se a máquina for equipada com motor Tier 3-Estágio IIIA.

<sup>g</sup>Se a máquina for equipada com motor Tier 3/Estágio III A.

<sup>h</sup>Se não for usado Cool-Gard II™ ou Cool-Gard™ PG.

<sup>i</sup>Se for usado Cool-Gard II™ ou Cool-Gard™ PG.

## Serviço — Primeiras 50 Horas de Operação

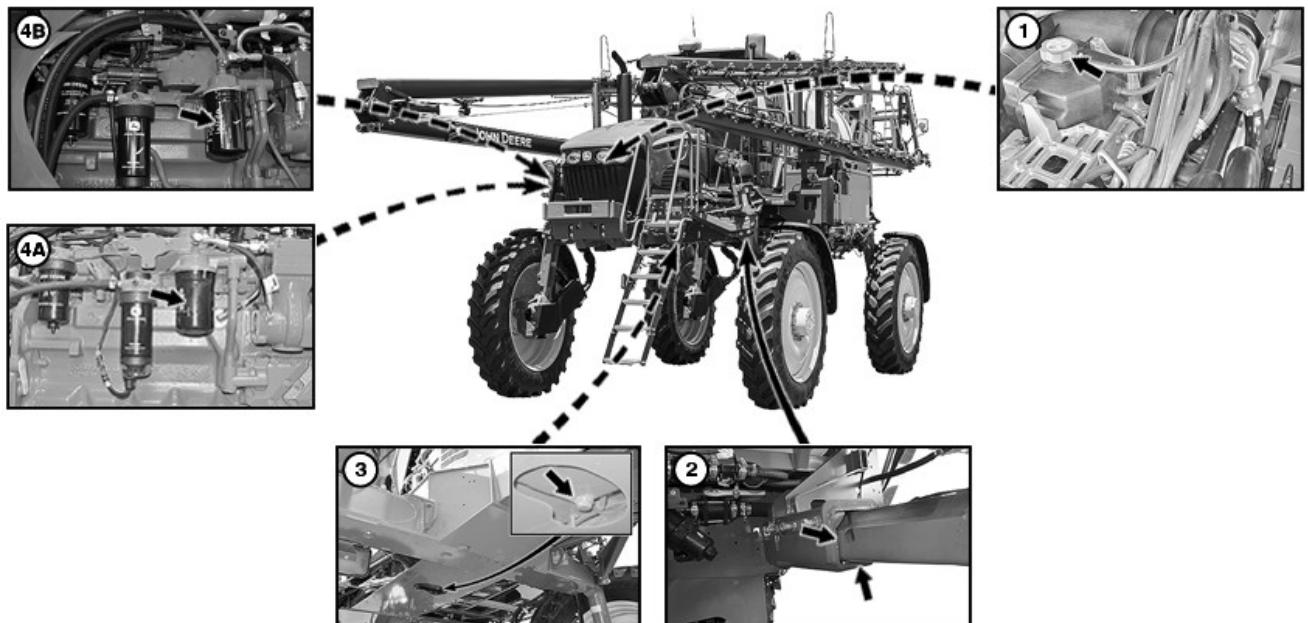


BM030732—UN—30NOV17

- 1—Troque o óleo da redução final. Depois disso, troque a cada 500 horas de operação.

LR35023,000014C-54-24NOV17

## Manutenção — Primeiras 100 Horas



BM030733—UN—28NOV17

- 1—Verifique o nível de líquido de arrefecimento no tanque de desaeração. Depois disso, verifique diariamente ou a cada 10 horas, o que ocorrer primeiro.  
2—Verifique a folga do espaçador e a folga lateral no ajuste de bitola do eixo.  
3—Troque o óleo do motor. Depois disso, troque o óleo do motor anualmente ou a cada 250 horas de operação, o que ocorrer primeiro.

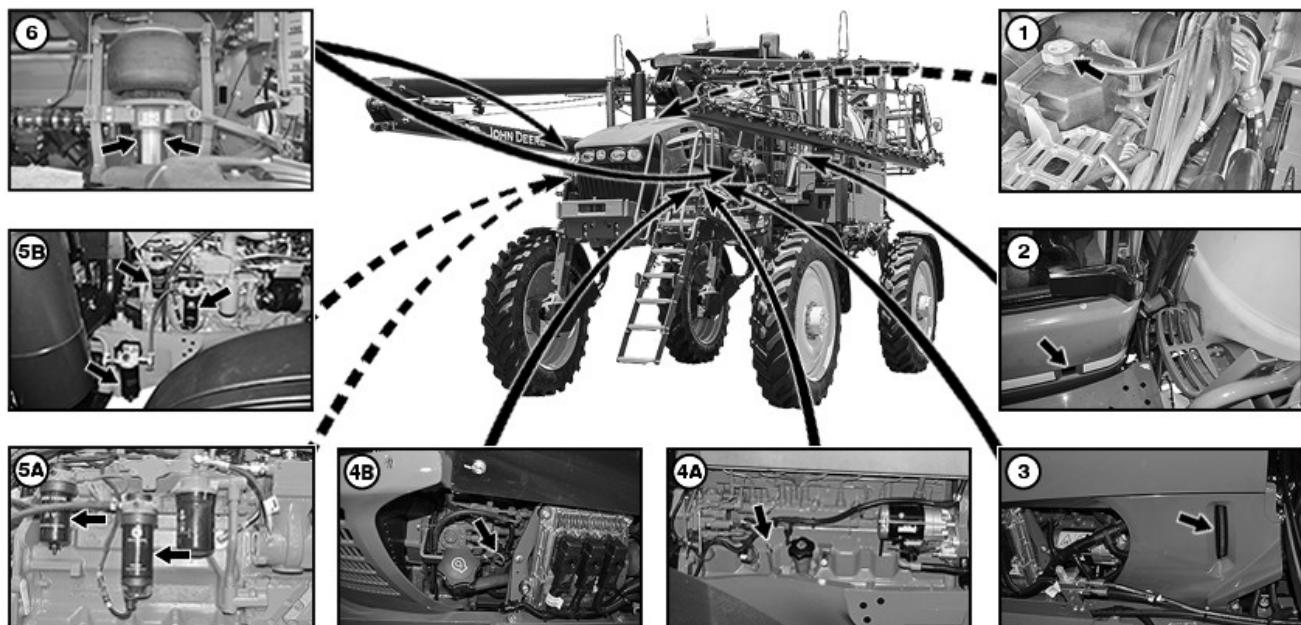
- 4a—Substituição do filtro de óleo do motor. Depois disso, troque o óleo do motor anualmente ou a cada 250 horas de operação, o que ocorrer primeiro.<sup>1</sup>  
4b—Substituição do filtro de óleo do motor. Depois disso, troque o óleo do motor anualmente ou a cada 250 horas de operação, o que ocorrer primeiro.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 3/Estágio IIIA.  
<sup>1</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 2/Estágio II.

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-  
-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor e  
do filtro de óleo do motor pode ser estendido de  
250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou  
de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III  
A. Siga todas as instruções descritas nas  
seções Lubrificantes - Pulverizador  
Autopropelido M4030 e Lubrificantes -  
Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo  
com o modelo do pulverizador.

LR35023,000014D-54-02MAR18

## Manutenção—Diariamente ou A Cada 10 Horas de Operação



- 1—Verifique o nível de líquido de arrefecimento no tanque de desaeração.
- 2—Verifique o nível de óleo hidrostático/hidráulico.
- 3—Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão.

- 4A—Verifique o nível de óleo do motor.<sup>3</sup>
- 4B—Verifique o nível de óleo do motor.<sup>4</sup>
- 5A—Drene a água e os sedimentos dos filtros de combustível.<sup>3</sup>
- 5B—Drene a água e os sedimentos dos filtros de combustível.<sup>4</sup>
- 6—Verifique e ajuste as molas pneumáticas.<sup>5</sup>

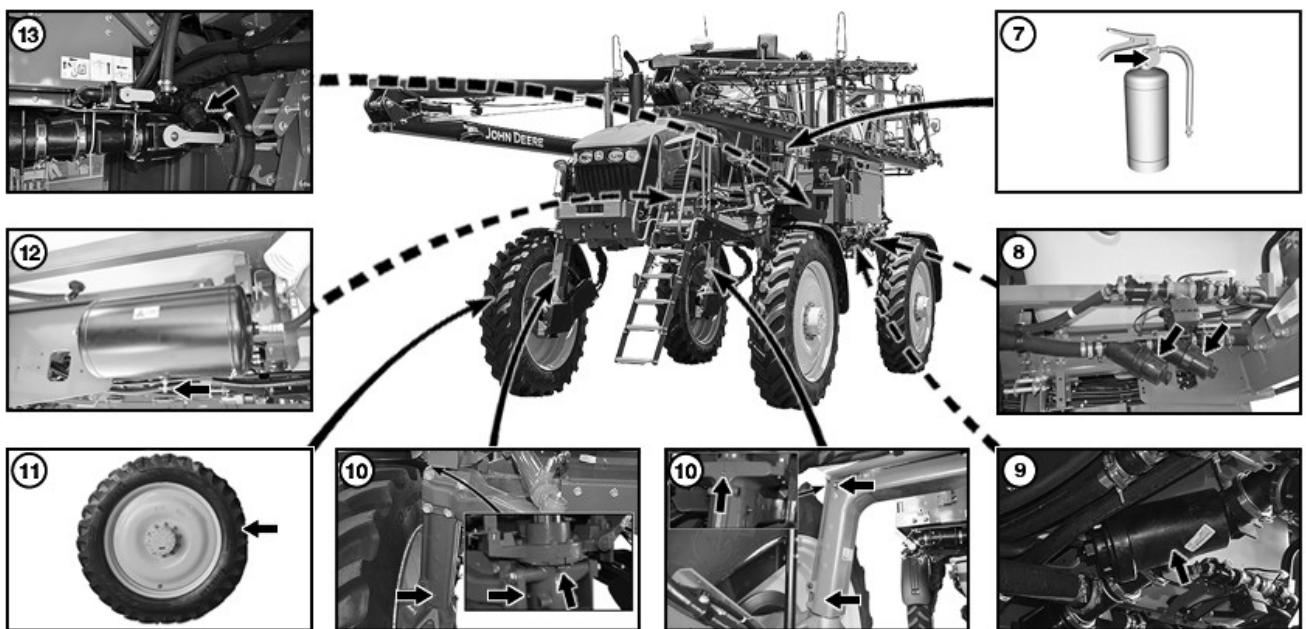
BM030734—UN—28NOV17

Plus-50 é marca registrada da Deere & Company

<sup>3</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 2-Estágio II.

<sup>4</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 3-Estágio IIIA.

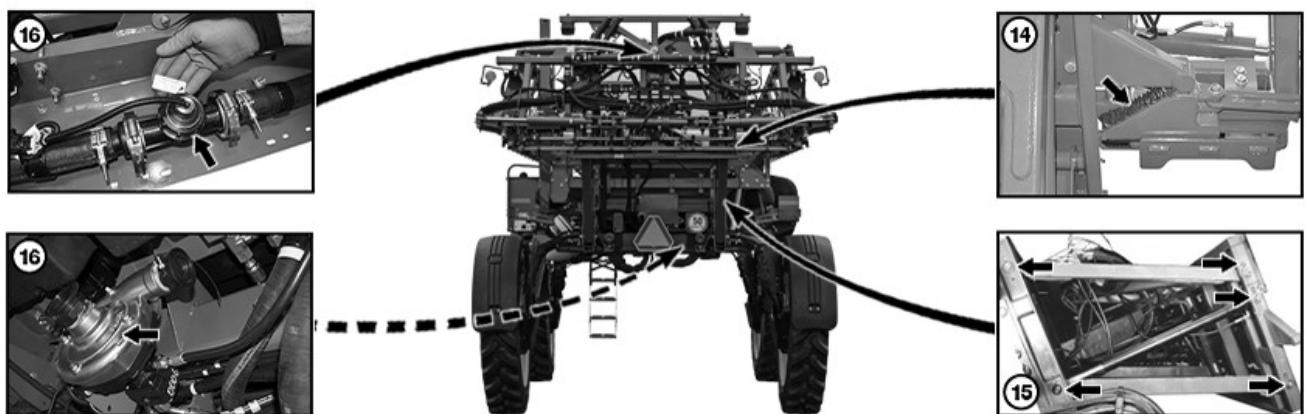
<sup>5</sup> Máquinas não equipadas com sistema de nivelamento automático nas molas pneumáticas.



BM030735—UN—28NOV17

- 7—Verifique o extintor de incêndio (se equipado).  
 8—Limpe os filtros de solução.  
 9—Limpe o filtro de abastecimento.  
 10—Lubrifique os conjuntos de suspensão frontal e traseiro.

- 11—Verifique a condição dos pneus.  
 12—Drenagem da umidade do tanque de ar integrado.  
 13—Limpe o filtro do edutor.



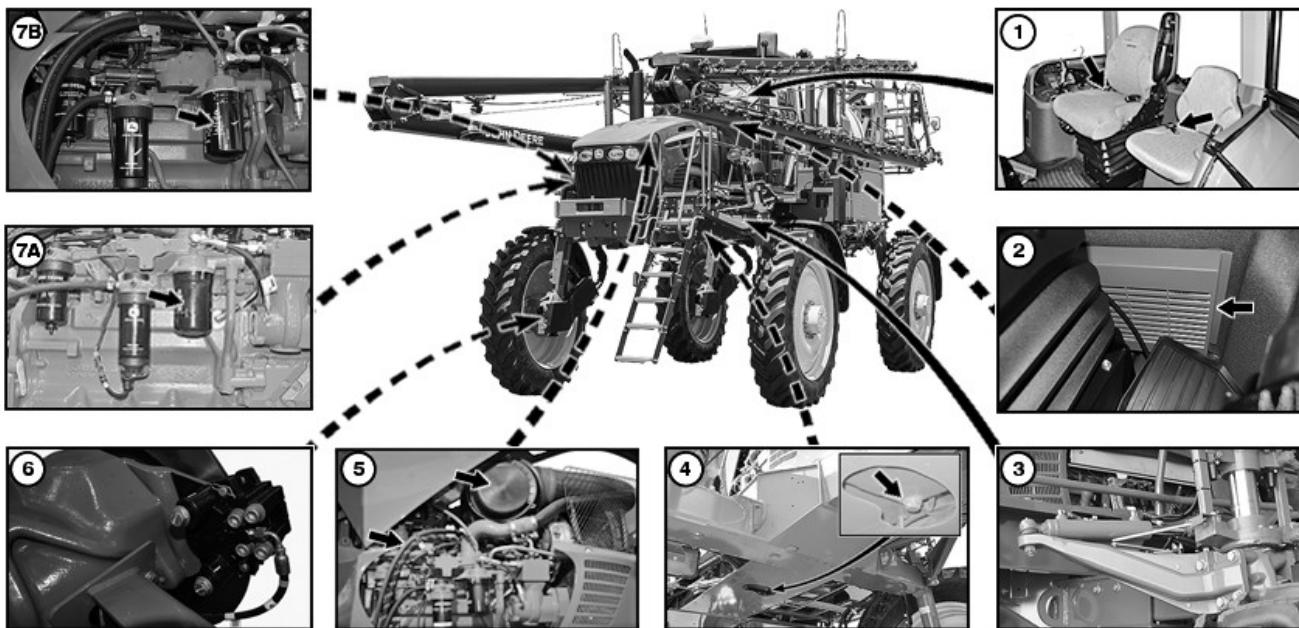
BM030736—UN—03JAN18

- 14—Lubrifique a área de contato do suporte de travamento do rolo.  
 15—Lubrifique os pivôs do braço do levante da barra de pulverização.

- 16—Enxágue a bomba de solução, a barra de pulverização e o medidor de vazão.

LR35023,000014E-54-25MAR21

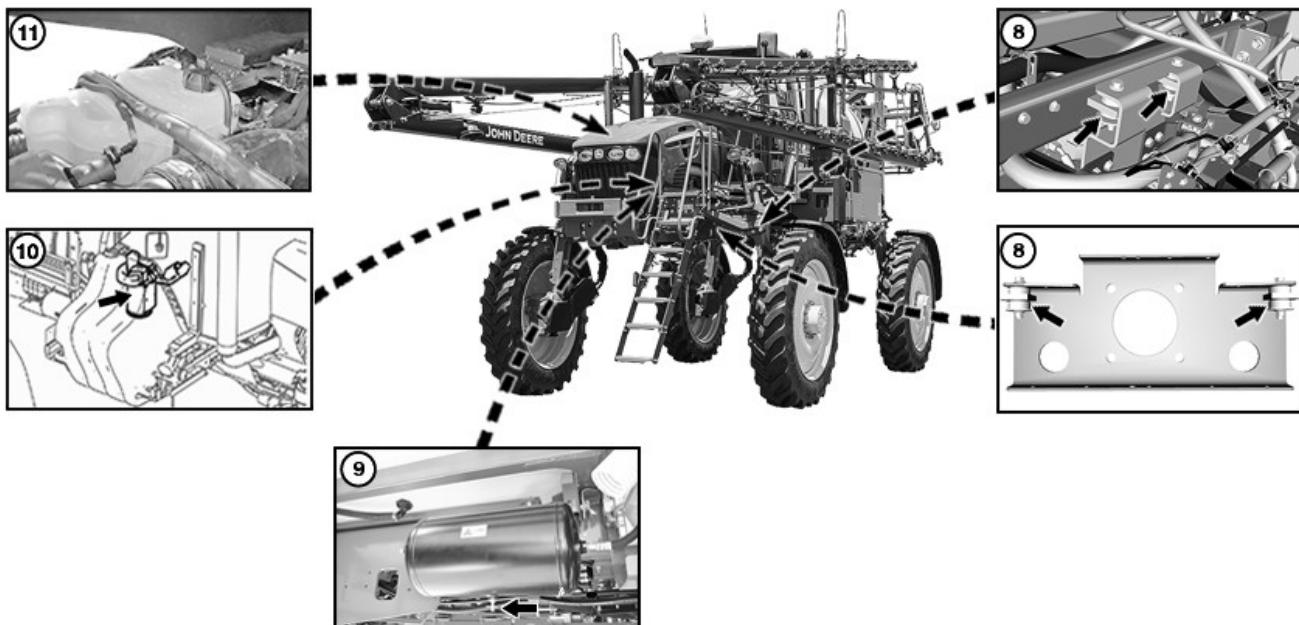
## Manutenção—Anual



BM030737—UN—28NOV17

- 1—Verifique os cintos de segurança.
- 2—Substitua o filtro de recirculação da cabine.
- 3—Verifique a convergência das rodas dianteiras.
- 4—Troque o óleo do motor.

- 5—Limpe o tubo de ventilação do motor e substitua os filtros de ar do motor.
- 6—Verifique os componentes do freio de serviço.
- 7A—Substitua o filtro de óleo do motor.<sup>6</sup>
- 7B—Substitua o filtro de óleo do motor.<sup>7</sup>



BM030738—UN—28NOV17

- 8—Verifique os isoladores da bomba hidrostática.<sup>8</sup>

- 9—Substitua o cartucho do secador de ar.
- 10—Substitua o filtro de ar fresco.

<sup>6</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 2/Estágio II.

<sup>8</sup> Há quatro isoladores no conjunto da bomba hidrostática.

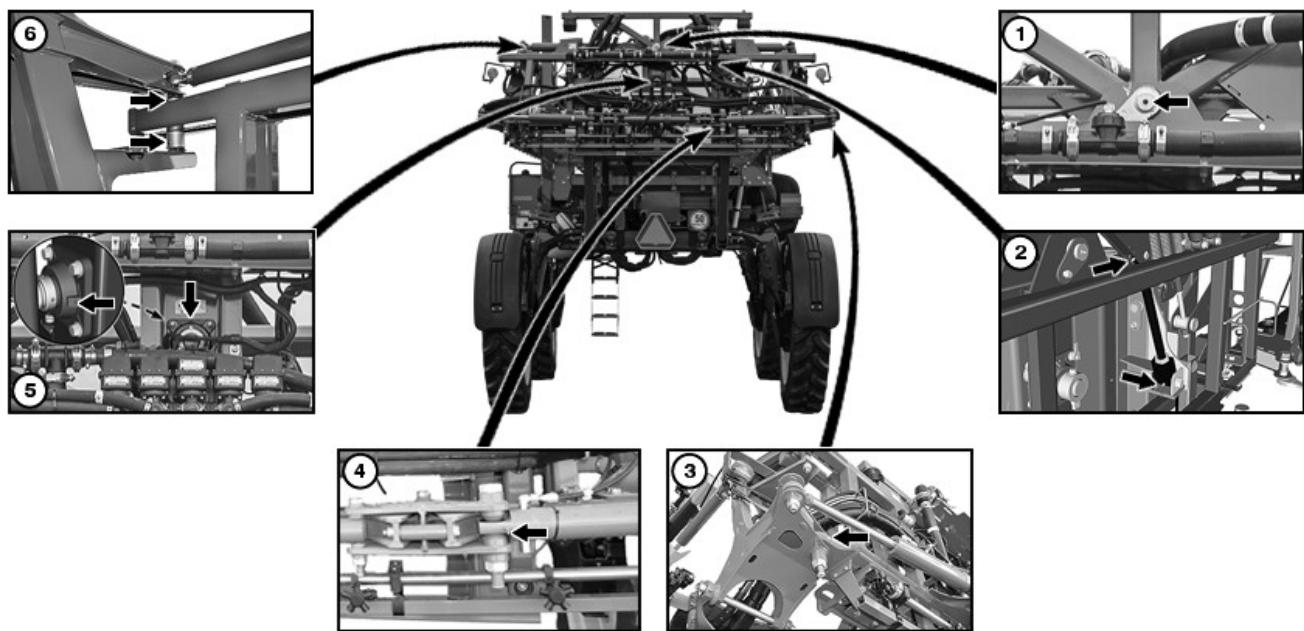
<sup>7</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 3/Estágio IIIA.

**11—Teste o líquido de arrefecimento.** Consulte o concessionário John Deere.

**12—Limpe o Pulverizador e cobertura das superfícies expostas.**

LR35023,000014F-54-22FEB18

## Serviço—A Cada 50 Horas de Operação



BM030751—UN—02JAN18

- 1—Lubrifique o pino de conexão do conjunto pivô da seção central da barra de pulverização.
- 2—Lubrifique o elo de polarização do rolo da seção central da barra de pulverização.
- 3—Lubrifique as buchas do pivô inferior de ambos os lados da seção central da barra de pulverização.
- 4—Lubrifique a base da extremidade dos cilindros de

- dobramento de ambas as seções internas da lança de pulverização.
- 5—Lubrifique os mancais do pivô central da seção central da barra de pulverização.
- 6—Lubrifique a articulação superior da seção central da barra de pulverização.
- 7—Aperto do conjunto da barra de pulverização (não mostrada).



BM030752—UN—30NOV17

- 8—Lubrifique o pivô e a articulação da corrente de escape.<sup>9</sup>**

- 9—Lubrifique a dobradiça da barra de pulverização externa.<sup>9</sup>**

<sup>9</sup> Se equipado com barra de pulverização em fibra de carbono.



**10—Verifique e ajuste a tensão da corda T6-T7.**

**11—Verifique e ajuste o tensor 3 (T3).**

BM004397—UN—16MAR21

TS95756,0000140-54-25MAR21

## **Manutenção—A Cada 100 Horas**



**1—Lubrifique as juntas esféricas do cilindro de direção e o braço giratório de direção.**

**2—Verifique e lubrifique a tesoura de suspensão. (Verifique todas as articulações e lubrifique todas as graxeiras)**

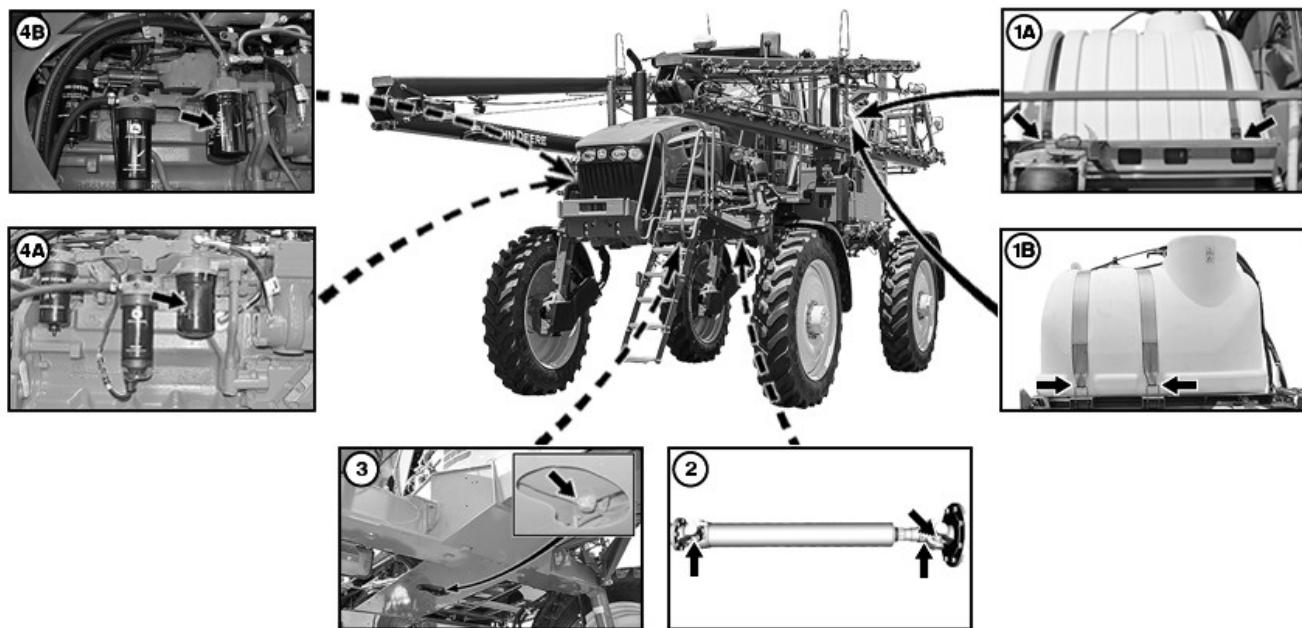
**3—Verifique os componentes do freio de serviço.**

**4—Aperte as porcas da roda.**

BM030739—UN—28NOV17

LR35023,0000150-54-28NOV17

## Manutenção—A Cada 250 Horas



BM030741—UN—28NOV17

- 1A—Verifique as cintas do tanque de solução.<sup>10</sup>  
 1B—Verifique as cintas do tanque de solução.<sup>11</sup>  
 2—Lubrifique o eixo de acionamento do motor.

- 3—Troque o óleo do motor.  
 4A—Substitua o filtro de óleo do motor.<sup>12</sup>  
 4B—Substitua o filtro de óleo do motor.<sup>13</sup>



BM030742—UN—26FEB18

- 5—Drene a água e sedimentos do tanque de combustível.  
 6—Verifique a folga do espaçador e a folga lateral no ajuste de bitola do eixo.

- 7—Troque o óleo da redução final.<sup>11</sup>  
 8—Substitua o pré-filtro de combustível (se equipado).  
 9—Faça o rodízio dos pneus.

<sup>10</sup> Pulverizadores Autopropelidos M4030.

<sup>11</sup> Pulverizadores Autopropelidos M4040.

<sup>12</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 2/Estágio II.

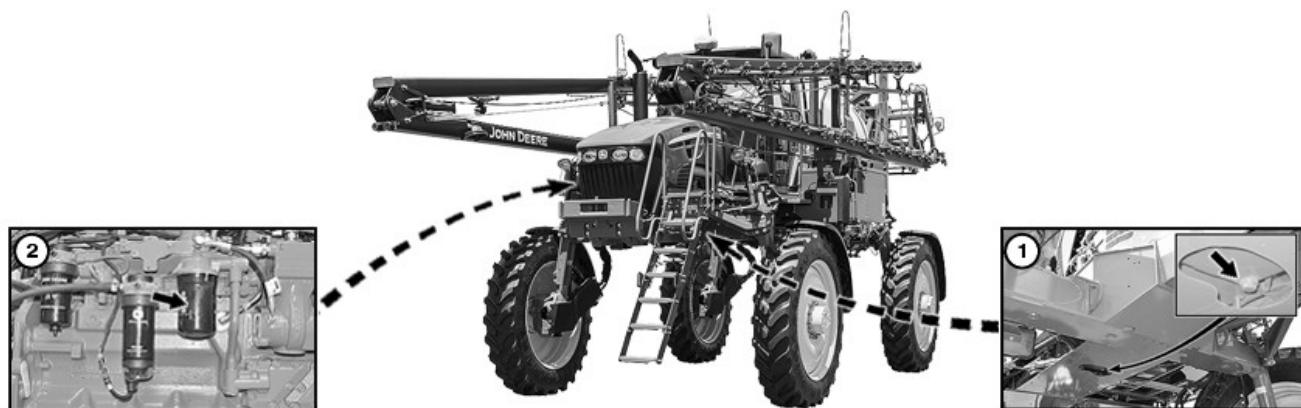
<sup>13</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 3/Estágio IIIA.

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor e do filtro de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III

A. Siga todas as instruções descritas nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

LR35023,0000151-54-02MAR18

## Manutenção—A Cada 375 Horas



1—Troque o óleo do motor.<sup>14</sup>

2—Substituição do filtro de óleo do motor.<sup>14</sup>

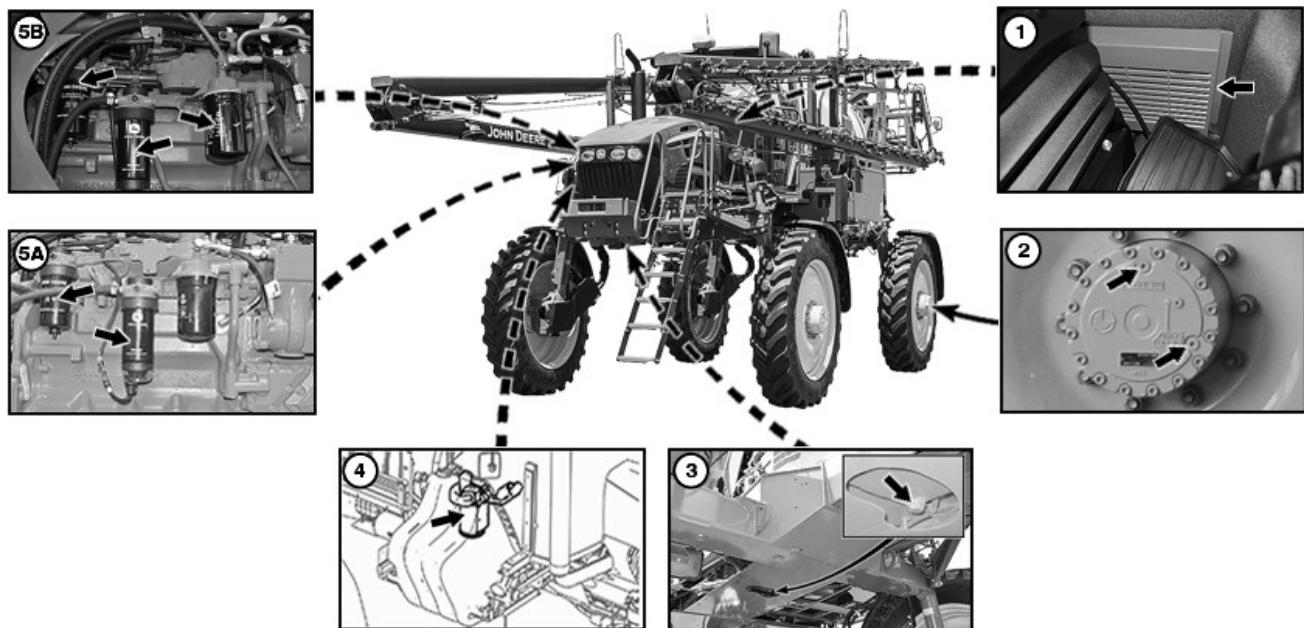
BM030743—UN—29NOV17

LR35023,0000152-54-29NOV17

Plus-50 é marca registrada da Deere & Company

<sup>14</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 2/Estágio II e apenas se estiver usando óleo John Deere Plus -50.

## Manutenção—A Cada 500 Horas



BM030744—UN—28FEB18

- 1—Substitua o filtro de recirculação da cabine.
- 2—Troque o óleo de redução final—Pulverizadores Autopropelidos M4030.
- 3—Troque o óleo do motor.<sup>15</sup>

- 4—Substitua o filtro de ar fresco.
- 5A—Substitua os filtros de combustível primário e secundário.<sup>16</sup>
- 5B—Substitua o filtro de óleo do motor.<sup>15</sup>
- 5B—Substitua os filtros de combustível primário e secundário.<sup>17</sup>

LR35023,0000153-54-26FEB18

## Manutenção—A Cada 750 Horas



BM030745—UN—29NOV17

- 1—Verifique o filtro de ventilação do tanque de combustível.
- 2—Verifique o sistema de admissão de ar.

- 3—Teste o líquido de arrefecimento.
- 4—Verifique as rotações do motor.

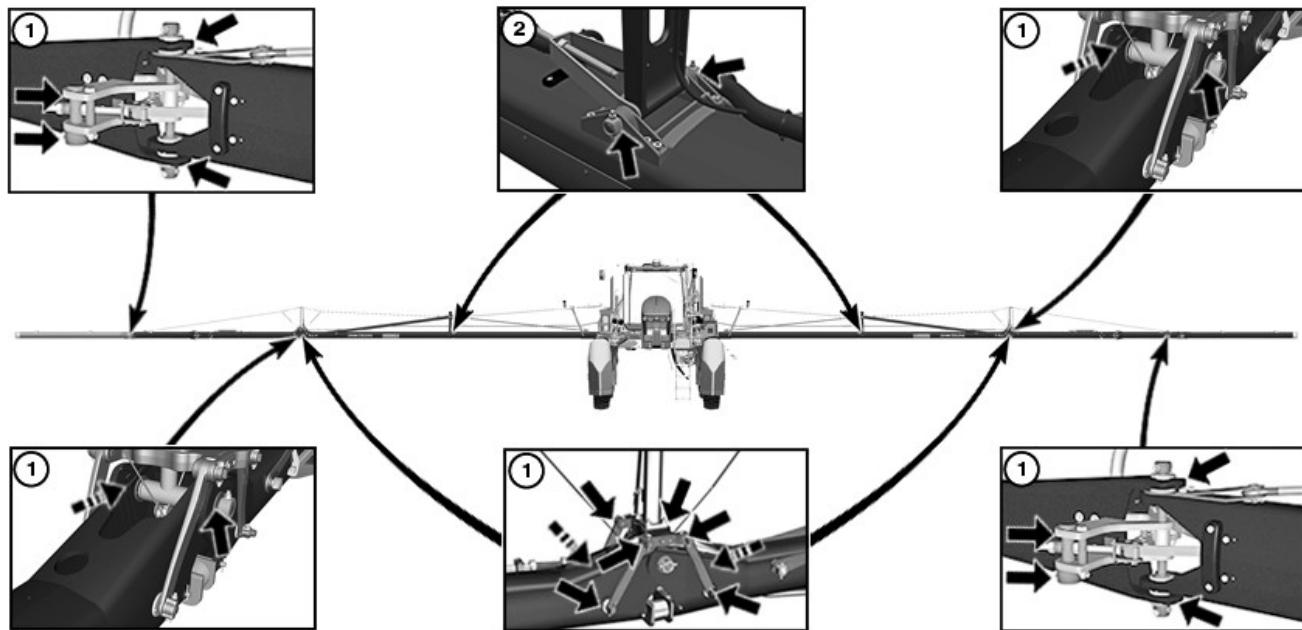
LR35023,0000154-54-29NOV17

<sup>15</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 3-Estágio IIIA e apenas se estiver usando óleo John Deere Plus -50 II.

<sup>16</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 2/Estágio II.

<sup>17</sup> Máquinas equipadas com motor Tier 3/Estágio IIIA.

## Serviço—A Cada 1000 Horas de Operação



BM027571—UN—15NOV18

1—Verifique as buchas sem graxa (se equipadas com barra de pulverização de fibra de carbono).

2—Verifique as buchas sem graxa do poste de compressão T3  
(se equipado com barra de pulverização de fibra de carbono).

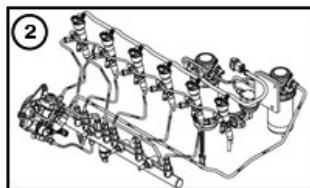


3—Troque o óleo do sistema hidrostático/hidráulico.

4—Substitua os filtros de óleo hidráulico e hidrostático.

TS95756,0000141-54-25MAR21

## Manutenção—A Cada 2 Anos ou 1500 Horas de Operação



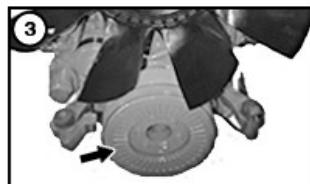
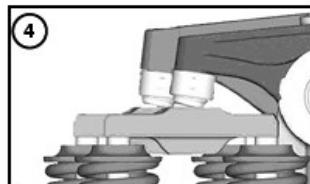
1—Verificação do tensionador automático de correia do ventilador do motor

2—Teste os bicos injetores. Consulte o concessionário John Deere.

BM030747—UN—30NOV17

LR35023,0000156-54-29NOV17

## Serviços — A Cada 2 Anos ou 2000 Horas



1—Substitua os termostatos.<sup>18</sup>

2—Troque o líquido de arrefecimento do motor.<sup>18</sup>

3—Verifique o amortecedor de torção do motor. Consulte o concessionário John Deere.

4—Ajuste a folga da válvula do motor. Consulte o concessionário John Deere.

BM030748—UN—30NOV17

LR35023,0000157-54-14DEC17

<sup>18</sup> Se não for usado John Deere Cool-Gard™.

## Serviços — A Cada 5 Anos ou 4500 Horas



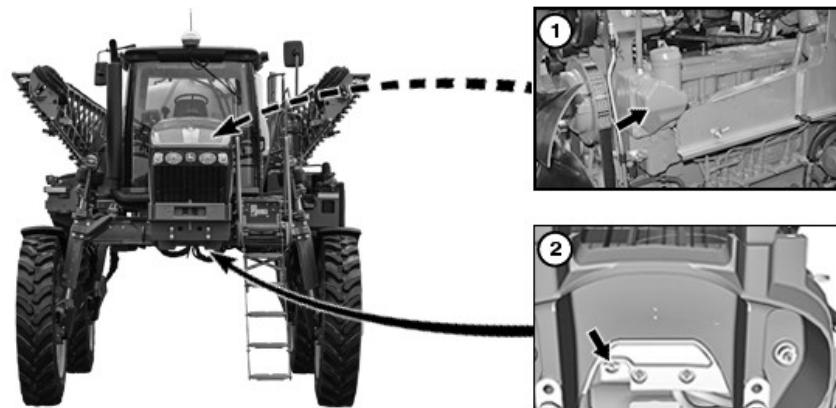
BM030749—UN—30NOV17

1—Substitua o eixo de acionamento do motor. Consulte seu concessionário John Deere.

2—Substitua o amortecedor de torção do motor. Consulte o concessionário John Deere.

LR35023,0000158-54-30NOV17

## Serviços — A Cada 6 Anos ou 6000 Horas



BM030750—UN—30NOV17

1—Substitua os termostatos.<sup>19</sup>

2—Troque o líquido de arrefecimento do motor.<sup>19</sup>

LR35023,0000159-54-30NOV17

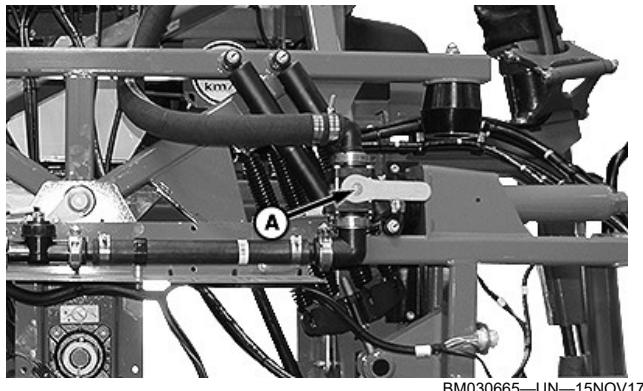
<sup>19</sup> Se for usado John Deere Cool-Gard™.

# Manutenção — Conforme Necessário

## Limpeza do Medidor de Vazão

**NOTA:** *Medidores de vazão limpos conforme o necessário quando as taxas de aplicação estão flutuando.*

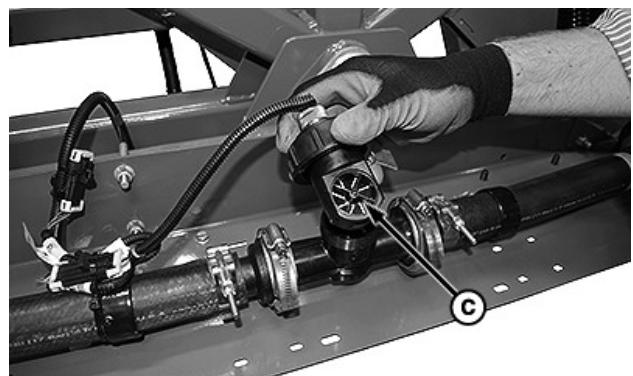
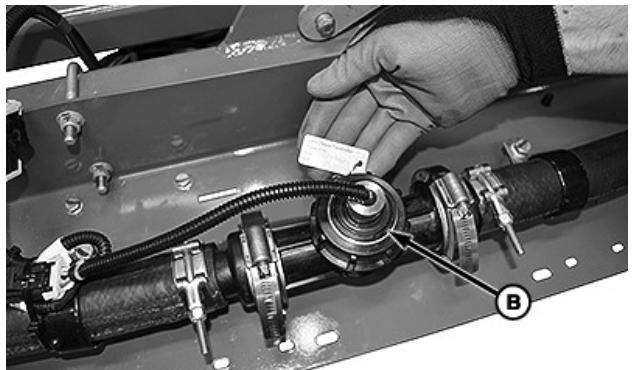
1. Feche a bomba de solução.



**⚠ CUIDADO:** **Não feche a válvula de corte do medidor de vazão (A) com a bomba de solução em funcionamento. Isto causa interceptação de pressão e o sistema se torna perigoso quando o medidor de vazão for removido para limpeza.**

2. Feche a válvula de desligamento do medidor de vazão (A).

**⚠ CUIDADO:** **Drene a solução em um recipiente adequado. Drene a solução em uma área onde pessoas, animais, vegetação, e fonte de água não sejam contaminados.**



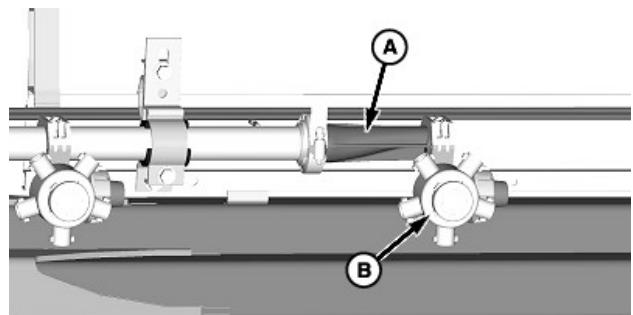
3. Remova o medidor de vazão (B).
4. Limpe a turbina (C) e a área do rolamento com solvente de limpeza. (Consulte seu Concessionário John Deere).
5. Verifique se o medidor de vazão (B) está alinhado, girando livremente e livre de impurezas.
6. Reinstale o medidor de vazão (B).
7. Abra a válvula de desligamento do medidor de vazão.

LR35023,0000115-54-16NOV17

## Limpe os Aspiradores, os Corpos do Bicos e as Pontas

**⚠ CUIDADO:** **O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Drene a solução e limpe os componentes em uma área onde pessoas, animais, vegetação, e fonte de água não sejam contaminados. Drene a solução em um recipiente adequado.**

1. Libere a pressão da barra de pulverização. (Consulte Liberação da Pressão da Barra de Pulverização na Seção Operação do Pulverizador.)



2. Remova o aspirador (A), o corpo do bico (B) ou a ponta.

**NOTA:** Coloque um recipiente adequado embaixo do componente antes de removê-lo.

3. Limpe acúmulos de produtos químicos dos componentes.

**NOTA:** Deixe componentes de molho na solução de limpeza para dissolver resíduos químicos, se necessário.

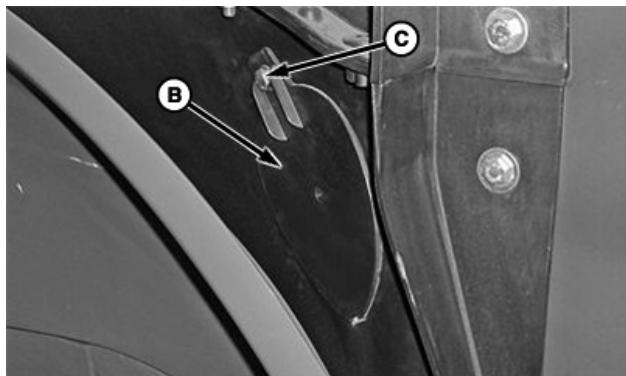
4. Instale todos os componentes removidos anteriormente e verifique de se há vazamentos.

LR35023,0000118-54-15NOV17



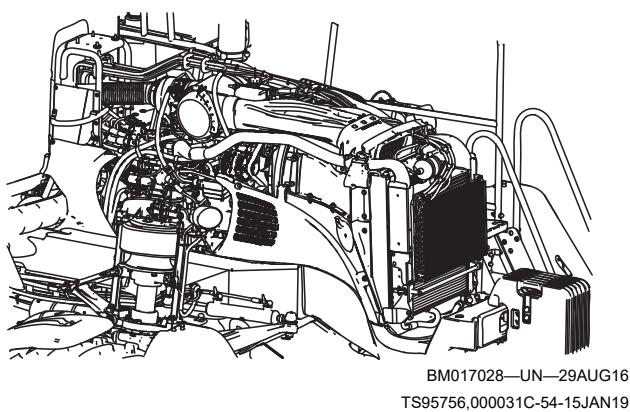
BM030770—UN—03JAN18

2. Limpe a grade frontal (A) usando uma escova.
3. Levante o capô.
4. Remova a blindagem do motor do lado direito. (Consulte Remoção e Instalação das Blindagens Laterais do Motor na Seção Acesso aos Pontos de Serviços de Manutenção.)



BM011005—UN—12JUL16

5. Remova o parafuso (C) e remova a tampa (B).

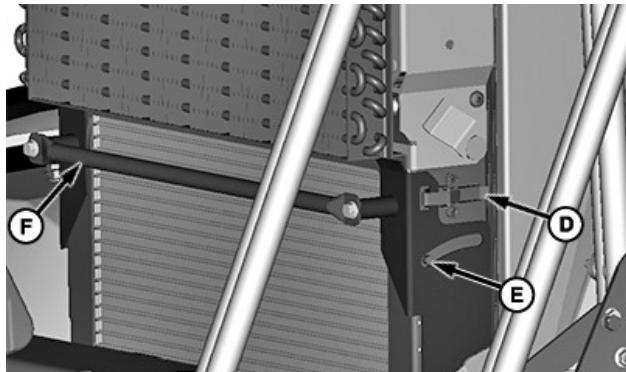


BM017028—UN—29AUG16  
TS95756,000031C-54-15JAN19

## Limpar o Radiador e os Resfriadores

**A CUIDADO:** As peças do radiador ficam quentes quando em operação. Limpe o radiador e os resfriadores somente quando estiverem suficientemente frios para tocar com as mãos desprotegidas.

1. Desligue o motor.

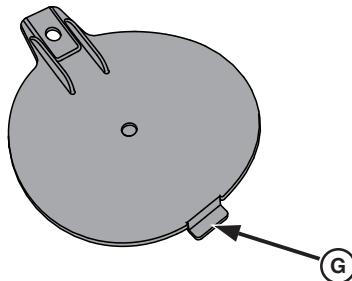


BML004410—UN—19APR21

6. Solte as travas (D) nas duas laterais do radiador de óleo.
7. Para abrir o conjunto completo, puxe a alavanca (F) até que o pino (E) trave no final do curso.
8. Retire o condensador do refrigerador de combustível/ar condicionado.
9. Para limpar o radiador, o radiador de óleo, o resfriador de combustível/condensador do ar condicionado e o resfriador de ar, use ar

- comprimido ou água. Endireite eventuais aletas tortas.
10. Empurre todo o conjunto de volta no lugar através da alça (F) até que todo o conjunto seja fechado.
  11. Engate as travas (D).

**IMPORTANTE:** Evite danos a máquina. O fluxo de ar dentro do compartimento de proteção do ventilador não circulará adequadamente se a tampa não for instalada corretamente. Certifique-se de instalar a tampa com a aba (G) dentro da ranhura na proteção do ventilador.



BML004411—UN—19APR21

12. Instale a tampa com a aba (G) dentro da ranhura na proteção do ventilador.
13. Instale a blindagem lateral do motor.

LR35023,0000119-54-16APR21

## Substituição do Filtro de Ar de Recirculação da Cabine

**⚠ CUIDADO:** O filtro de ar de recirculação da cabine não é projetado para filtrar produtos químicos perigosos. Siga as instruções deste manual e siga as instruções fornecidas pelo fabricante de produtos químicos quando usar produtos químicos para agricultura. Se for necessária proteção respiratória para uso de pesticidas, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

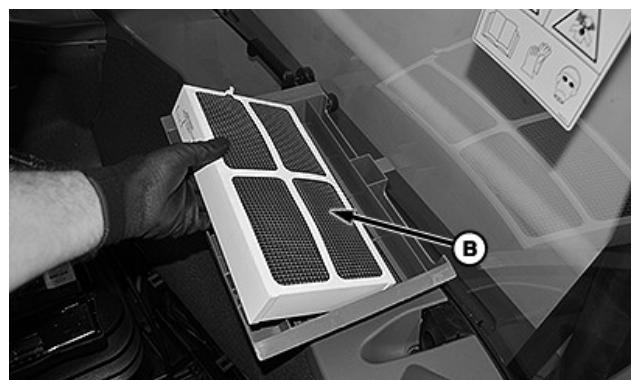
**IMPORTANTE:** Os filtros de carvão ativado não podem ser limpos. Substitua os filtros nos intervalos corretos de serviços de manutenção.

**NOTA:** Se a máquina estiver operando em condições de seca e poeira, substitua o filtro de recirculação de ar da cabine com maior frequência.



BM030673—UN—15NOV17

1. Remova a tampa (A) localizada atrás do assento do operador.



BM030674—UN—15NOV17

2. Remova o filtro de recirculação do ar da cabine (B).
3. Instale um novo filtro de recirculação do ar da cabine (B) na tampa (A).
4. Instale a tampa (A).

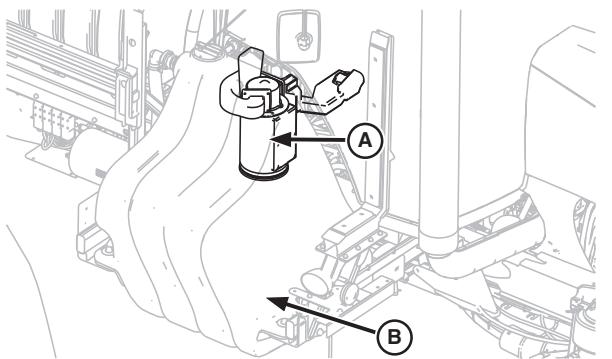
LR35023,000011A-54-15NOV17

## Substituição do Filtro de Ar Fresco

**⚠ CUIDADO:** O filtro de ar fresco não é projetado para filtrar produtos químicos perigosos. Siga as instruções deste manual e siga as instruções fornecidas pelo fabricante de produtos químicos quando usar produtos químicos para agricultura. Se for necessária proteção respiratória para uso de pesticidas, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

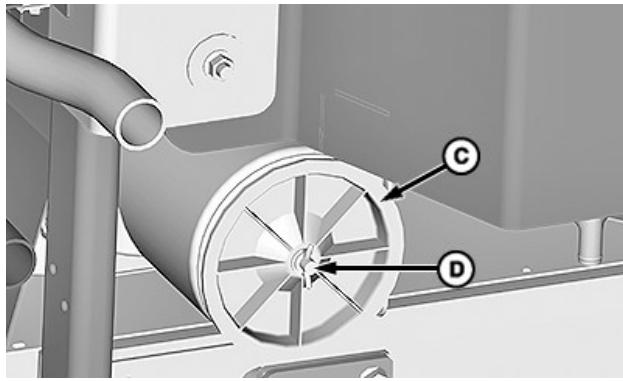
**IMPORTANTE:** Filtros de carvão ativado não aceitam limpeza. Substitua os filtros nos intervalos corretos de serviços de manutenção.

**NOTA:** Se a máquina estiver operando em condições de seca e poeira, substitua o filtro de ar fresco com maior frequência.



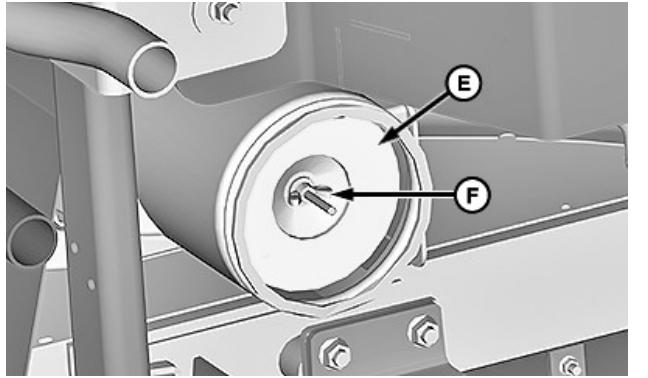
BM017029—UN—29AUG16

O filtro de ar fresco (A) está localizado atrás do tanque de enxágue (B). O acesso ao filtro é por baixo da máquina.



BM030675—UN—16NOV17

1. Solte o botão (D).
2. Remova a tampa (C).

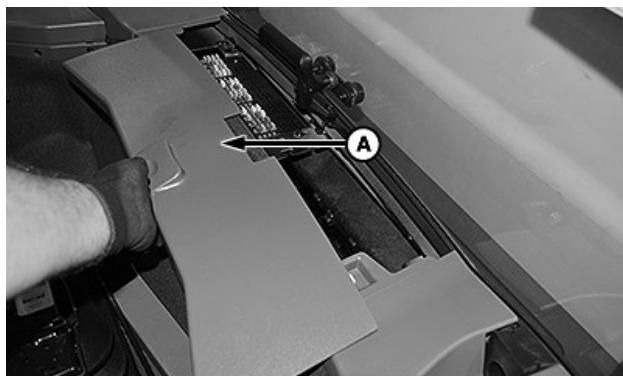


BM030676—UN—16NOV17

3. Remova a porca de retenção (F) e o filtro de ar fresco (E).
4. Limpe com cuidado a carcaça do filtro de ar fresco.
5. Instale um novo filtro de ar fresco.
6. Aperte a porca de retenção (F).
7. Instale a tampa (C).
8. Aperte o botão (D).

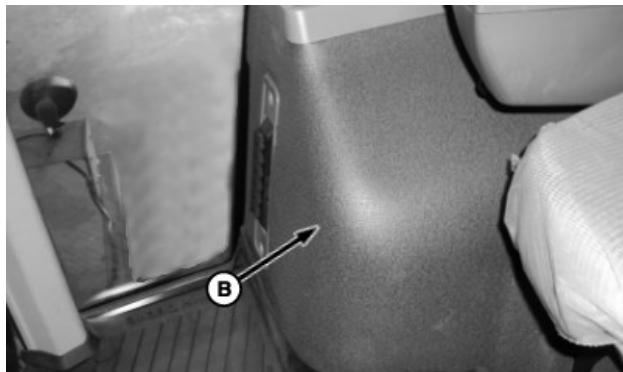
LR35023,000011B-54-16NOV17

## Substituição dos Fusíveis



BM030677—UN—16NOV17

Remova a tampa (A) para acessar o painel de fusíveis.



N94049—UN—25AUG11

Retire o revestimento (B) do console lateral para acessar os relés.

Todos os circuitos elétricos são protegidos por fusíveis. A taxação de amperagem é marcada em cada fusível e, além disto, os fusíveis possuem código de cores para garantir a devida reposição.

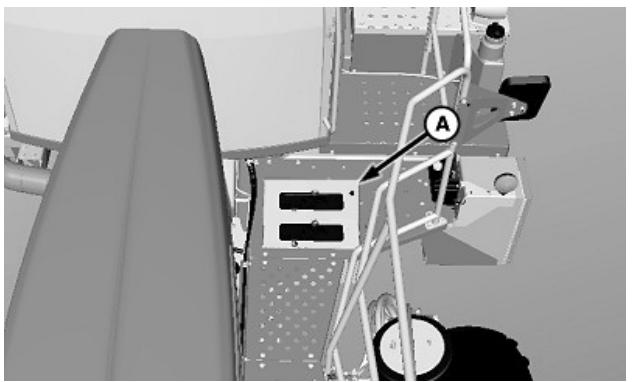
Amperagem do Fusível	Cor
3 A	Roxo
5 A	Marrom
10 A	Vermelha
15 A	Azul
20 A	Amarelo
25 A	Transparente
30 A	Verde

**IMPORTANTE:** Não substitua um fusível original por fusível com amperagem mais alta para evitar danos à máquina. Se o fusível do tamanho original não suportar a carga elétrica e continuar a queimar, peça ao seu concessionário John Deere para verificar o sistema elétrico.

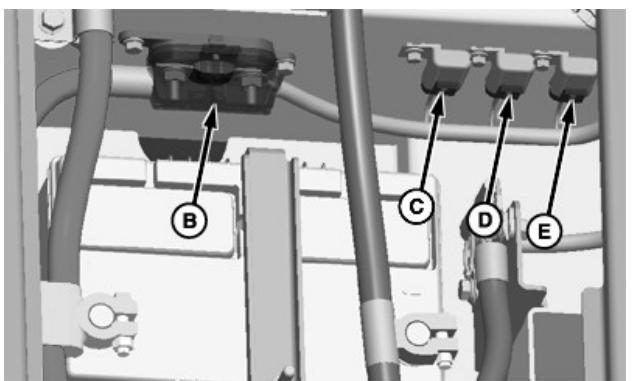
LR35023,000011C-54-16NOV17

## Fusíveis, relés e diodos

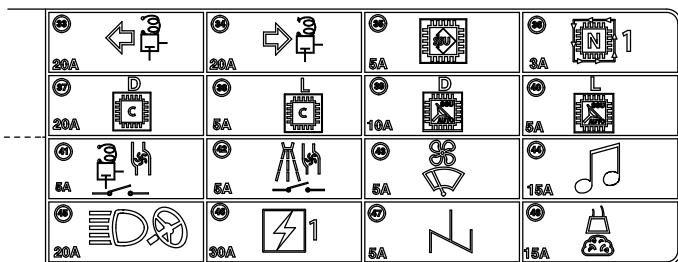
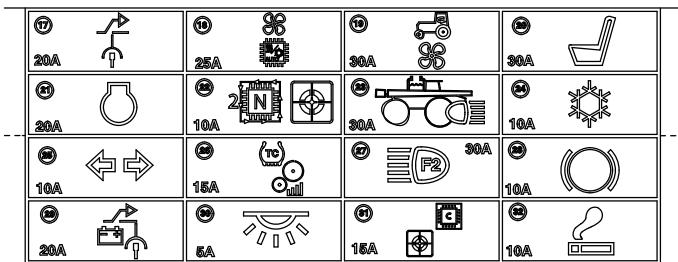
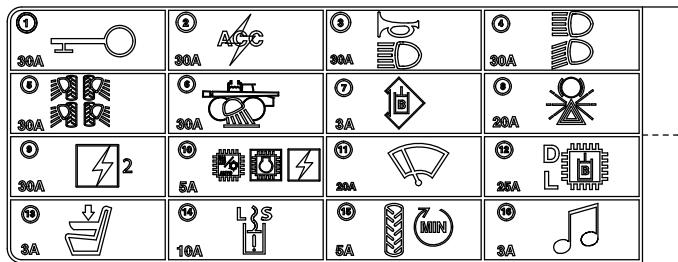
### Fusíveis da Caixa da Bateria



- A—Tampa da Caixa da Bateria
- B—Fusível mestre F101 (250 A)
- C—Fusível da bomba de combustível F102 (15A)
- D—Fusível da potência auxiliar F103 (30 A)
- E—F104 Fusível da ECU (20 A)



## Fusíveis

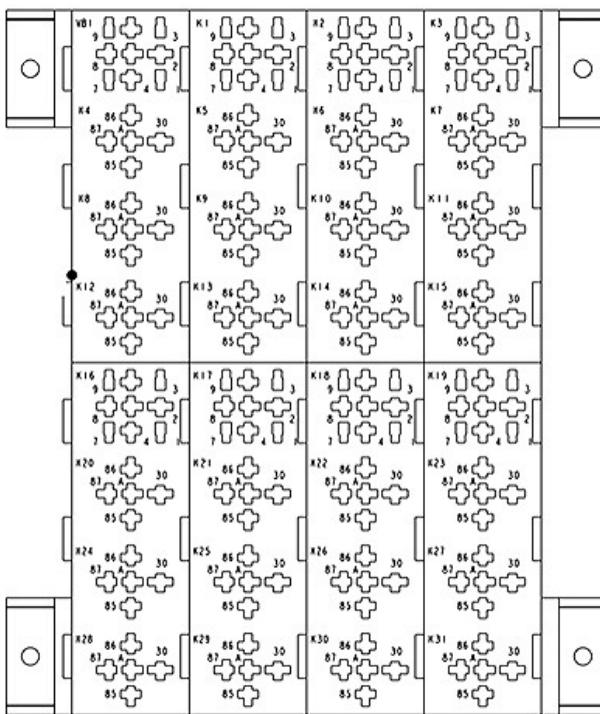


- 1—Interruptor de Partida (30 A)
- 2—Acessórios (30 A)
- 3—Luzes e Buzina (30 A)
- 4—Luzes dos Faróis Alto/Baixo (30 A)
- 5—Luzes da Plataforma (30 A)
- 6—Luzes do Teto da Cabine e da Estação de Abastecimento (30 A)
- 7—Memória do BHC (permanente) (3 A)
- 8—Luzes de Freio, de Alerta e Giroflex (20 A)
- 9—ELX2 (30 A)
- 10—ECU (comutada) (5 A)
- 11—Limpador do Pára-Brisa (20A)
- 12—Potência da Válvula Lógica Tipo E (25 A)
- 13—Apoio de Braço e Alavanca Hidráulica (3 A)
- 14—Obstrução da Detecção de Carga (10 A)
- 15—Sensor de Velocidade da Roda (5 A)
- 16—Rádio (3 A)
- 17—Bujão Auxiliar/Acessório (20 A)
- 18—Ventilador de Pressurização e Controle Automático de Temperatura (25 A)
- 19—Recirculador e Ventilador de Pressurização (30 A)
- 20—Assento (30 A)
- 21—Interruptor de Ignição (20 A)
- 22—Monitor Reconfigurável, CAN2, GPS, UIM (10 A)
- 23—Luzes do Capô (Padrão) (30 A)
- 24—Ar Condicionado (10 A)
- 25—Interruptor do Pisca Direcional (10 A)
- 26—Controle e Mudança do Bloqueio do Diferencial/Tração (15 A)

- 27—Luzes do Capô (Opcional) (30 A)
- 28—Freio de Estacionamento (10 A)
- 29—Bujão Auxiliar/Bateria (20 A)
- 30—Luzes do Teto (5 A)
- 31—Memória da Unidade de Controle da Cabine (CCU), Monitor Reconfigurável (RCD), GPS, SA (permanente) (15 A)
- 32—Isqueiro (10 A)
- 33—Válvula de Solução Esquerda (20 A)
- 34—Válvula de Solução Direita (20 A)
- 35—Memória AutoTrac/SSU (permanente) (5 A)
- 36—CAN1 (3 A)
- 37—Driver da Unidade de Controle da Cabine (CCU) (comutada) (20 A)
- 38—Lógica da Unidade de Controle da Cabine (CCU) (comutada) (5 A)
- 39—Driver do AutoTrac/SSU (comutada) (10 A)
- 40—Lógica AutoTrac/SSU e Controle Automático de Temperatura (ATC) (comutada) (5 A)
- 41—Interruptor de Carga Remota e Medidores de Vazão (5 A)
- 42—Interruptores de Pulverização e Interruptor da Bomba Hidráulica (5 A)
- 43—Relés do Limpador de Para-Brisa e Ventoinha da Cabine (5 A)
- 44—Rádio (15 A)
- 45—Luzes da Direção (20 A)
- 46—ELX1 (30 A)
- 47—Agitação (5 A)
- 48—Marcador de Espuma (15 A)

BM030766—UN—09JAN18

## Diodos e Relês



BM030812—UN—19JAN18

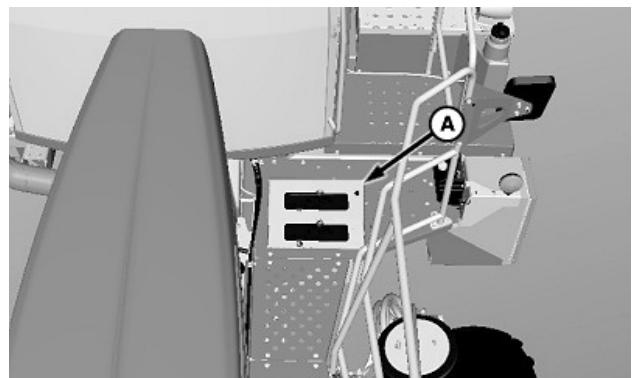
- V1—Diodos do Pisca-Pisca — Diodos do Controle da Lâmpada de Teto
- 1—Relé do Câmbio Dianteiro
- 2—Relé de interferência da detecção de carga
- 3—Relé Auxiliar da Reversão
- 4—Relé ELX1
- 5—Relé de Alimentação de Acessórios
- 6—Relé do Controle de Tracção
- 7—Relé das luzes de direção
- 8—Relé do Limpador de Para-brisa
- 9—Relé da Trava do Limpador de Para-Brisa
- 10—Relé de Pulso do Limpador de Para-brisa
- 11—Relé da Ventoinha da Cabine
- 12—Relé ELX2
- 13—Relé do ventilador de pressão da cabine
- 14—Relé da Embreagem do Ar-condicionado
- 15—Relé de Início Neutro

- 16—Relé da válvula lógica tipo E BHC™
- 17—Relé das Luzes Padrão do Capô
- 18—Relé das luzes opcionais do capô
- 19—Relé de Energia da Válvula de Solução Esquerda
- 20—Relé do Freio de Estacionamento
- 21—Relé do Câmbio Traseiro
- 22—Relé do Plugue Auxiliar
- 23—Relé da Buzina
- 24—Relé das Luzes do Chassi
- 25—Relé das Luzes Auxiliares
- 26—Relé das luzes de ativação alta/baixa
- 27—Relé de Seleção de Luz Alta/Baixa
- 28—Relé da Luz de Advertência Direita
- 29—Relé da Luz de Advertência Esquerda
- 30—Relé da Luz do Freio
- 31—Relé de Energia da Válvula de Solução Direita

KK69021,0000197-54-19JAN18

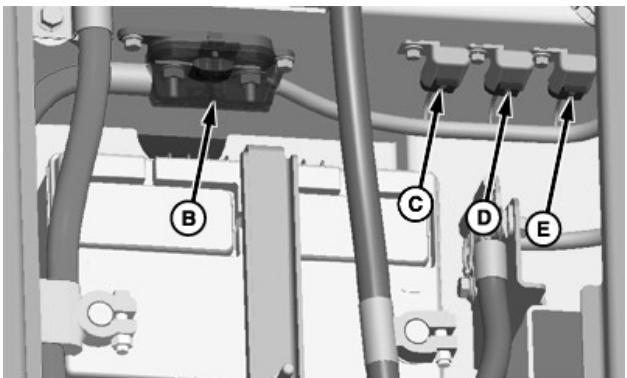
## Substituição dos Fusíveis da Caixa da Bateria

**IMPORTANTE:** Não substitua um fusível original por fusível com amperagem mais alta para evitar danos à máquina. Se o fusível do tamanho original não suportar a carga elétrica e continuar a queimar, peça ao seu concessionário John Deere para verificar o sistema elétrico.



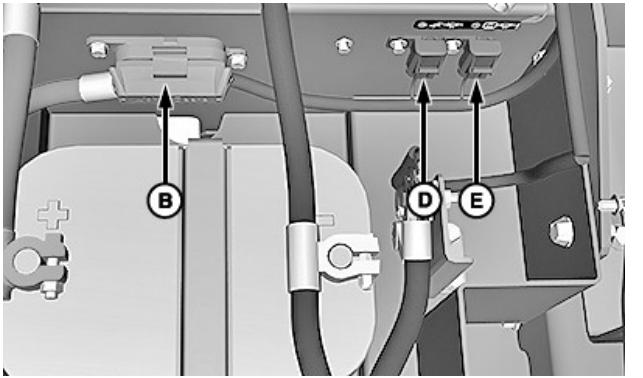
1. Abra a tampa da caixa da bateria (A).

N76729—UN—15JUN07



N83297—UN—12FEB09

Fusíveis para Motor Tier 2/Estágio II



BM017071—UN—13SEP16

Fusíveis para Motor Tier 3/Estágio III A

- O fusível mestre (B) (250 A), fusível da bomba de combustível (C) (15 A) (somente para Motor Tier 2/ /Estágio II), fusível de energia auxiliar (D) (30 A) e fusível da ECU (E) (20 A) estão localizados na parede lateral da caixa da bateria.

**IMPORTANTE:** Não tente desmontar o fusível principal a não ser que tenha recebido instruções do concessionário John Deere. Certifique-se de que as conexões positiva e negativa das baterias estão desconectadas de ambas as baterias.

- Remova o fusível mestre (B) (250 A) de ambos os soquetes na caixa de junção.
- Instale o fusível mestre e aperte os cabos na especificação.

#### Especificação

Porcas do Fusível  
Mestre—Torque. .... 9 N·m  
(80 lb·in)

- Remova e substitua os fusíveis restantes conforme necessário.

LR35023,000011D-54-16NOV17

## Serviços das Baterias



RXA0086786—UN—14FEB06



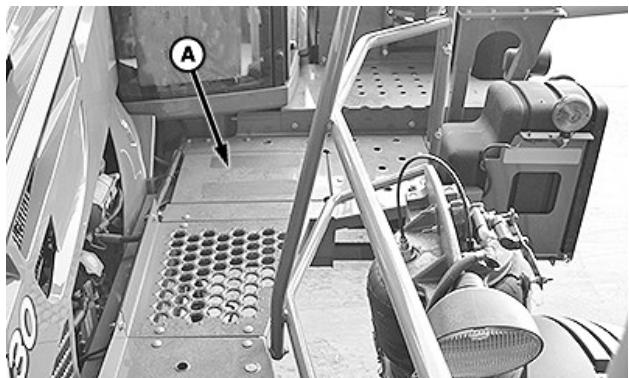
### CUIDADO:

- Nunca use ar comprimido para limpar baterias. Isto pode causar acúmulo de carga estática causando ferimentos em potencial.
- O gás contido na bateria pode explodir. Mantenha faíscas e chamas longe das baterias. Use uma lanterna a pilha para verificar o nível de eletrólito da bateria.
- Nunca verifique a carga da bateria ligando os pólos com um objeto de metal. Use um voltímetro ou um hidrômetro.
- Sempre remova os cabos terra da bateria antes dos cabos positivos, e conecte-os por último. Não deixe o terminal do aterramento desconectado tocar em superfícies de metal.
- Evite contato com ácido sulfúrico venenoso do eletrólito da bateria. O ácido da bateria pode queimar a pele, danificar roupas e causar cegueira se atingir os olhos.

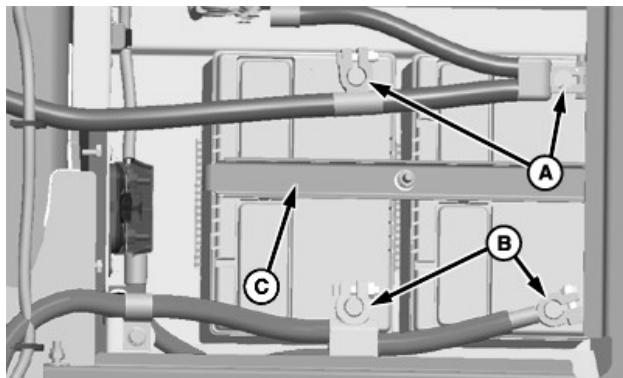
**IMPORTANTE:** Os polos, terminais e acessórios relacionados às baterias contêm chumbo e compostos de chumbo, produtos químicos reconhecidos pelo Estado da Califórnia como causadores de câncer e defeitos genéticos. Lave as mãos após o manuseio.

#### NOTA:

- Para melhor desempenho da bateria, mantenha os terminais da bateria limpos e apertados.
- Para substituição das baterias, siga as recomendações do fabricante.
- Embora essa bateria não necessite manutenção, condições como longos períodos de operação em ambientes de altas temperaturas e partida excessiva do motor podem exigir adição de água. Consulte a etiqueta na bateria.



BM017019-UN-25AUG16



N83298-UN-12FEB09

1. Abra a tampa do compartimento da bateria (A).
2. Desconecte os cabos negativos da bateria, em seguida os cabos positivos.
3. Remova qualquer corrosão com uma escova para terminais, depois limpe os terminais e os polos da bateria usando bicarbonato de sódio e água.
4. Lave com água limpa e seque com ar.
5. Conecte os terminais positivos das baterias, depois os terminais negativos.
6. Aplique uma fina camada de graxa nas extremidades dos cabos.
7. Deslize as baterias de volta para o compartimento e instale o grampo de fixação da bateria.
8. Instale a tampa do compartimento das baterias.

LR35023,000011E-54-16NOV17

### Carga das Baterias (removidas da máquina)

Mantenha a bateria totalmente carregada, especialmente durante clima frio. Não manter a bateria totalmente carregada acima de 12,50 volts pode reduzir a vida útil da bateria.

**⚠ CUIDADO: Nunca carregue a bateria quando ela estiver congelada. Descongele-a em temperatura ambiente antes de conectá-la ao carregador de baterias. Somente carregue as baterias em áreas bem ventiladas.**

**IMPORTANTE: Se o pulverizador estiver fora de operação por mais de 1 mês, ligue-o por pelo menos 30 minutos para recarregar as baterias.**

1. Abra a porta de acesso da bateria.

2. Desconecte os terminais negativos (-) da bateria (A).
3. Desconecte os terminais positivos (+) da bateria (B).
4. Remova o suporte de travamento (C) da bateria.
5. Remova as baterias.

**IMPORTANTE: Configure os valores do carregador da bateria entre 13,8 a 15,0 V.**

Ventile a área onde as baterias estão sendo carregadas.

Não carregue uma bateria congelada. Aqueça-a a 16 °C (60 °F) antes de carregá-la.

Corrente Elétrica	Tempo de recarga para 90% da carga
100 A	35 minutos
50 A	75 minutos
25 A	140 minutos
10 A	350 minutos

Uma recarga rápida pode ser feita com o valor da tensão em, no máximo, 15,6 V. Para esse procedimento, a temperatura da bateria deve permanecer abaixo de 65 °C (149 °F). A bateria deve ser carregada até que a corrente reduza para um valor menor que 1 ampère.

**⚠ CUIDADO: Sempre use carregadores de bateria com tensão ajustável. Observe a faixa de tensão que deve ser usada. Tensão de cargas altas podem danificar a bateria e causar explosões.**

**NOTA: Desligue o carregador imediatamente se a bateria esquentar ou fazer barulhos audíveis. Espere 30 minutos e desconecte o carregador, remova primeiro o cabo negativo e depois o positivo.**

Certifique-se de que a bateria está completamente carregada antes de usá-la. Erros ao carregar resultam na redução da capacidade de carga e a vida útil.

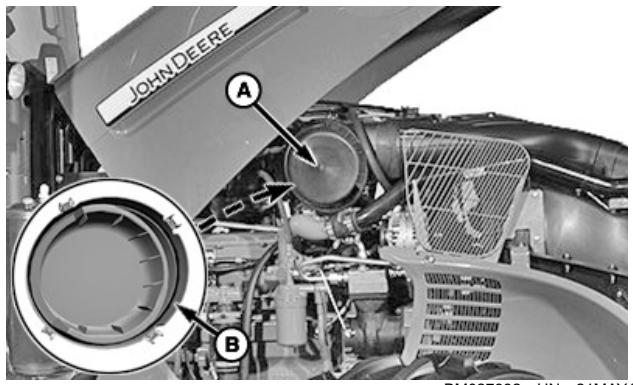
KK69021,000009B-54-10NOV17

## Substituição dos Filtros de Ar do Motor

**IMPORTANTE:** Não tente limpar os filtros de ar do motor.

**NOTA:** Durante a operação, se o filtro de ar estiver entupido, a luz indicadora de precaução acende e o monitor exibe uma mensagem.

1. Abra e levante o capô.



2. Solte as travas e remova a tampa (A).
3. Limpe a sujeira da tampa (A).
4. Inspeccione a vedação (B) quanto a danos, deformação ou desgaste. Substitua se necessário.

**NOTA:** Inspecione a junta em cada troca dos filtros de ar.

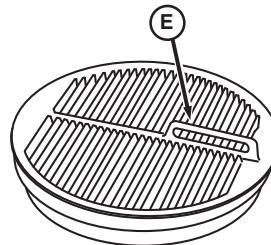


5. Para remover o filtro de ar primário do motor (C), gire e puxe-o para fora.
6. Limpe a sujeira da tampa da carcaça do filtro de ar.

**IMPORTANTE:**

- Substitua o filtro de ar secundário do motor a cada segunda substituição do filtro de ar primário.
- Substitua ambos os filtros de ar se o filtro de ar primário do motor (C) estiver danificado.
- Para evitar a entrada de poeira no sistema de

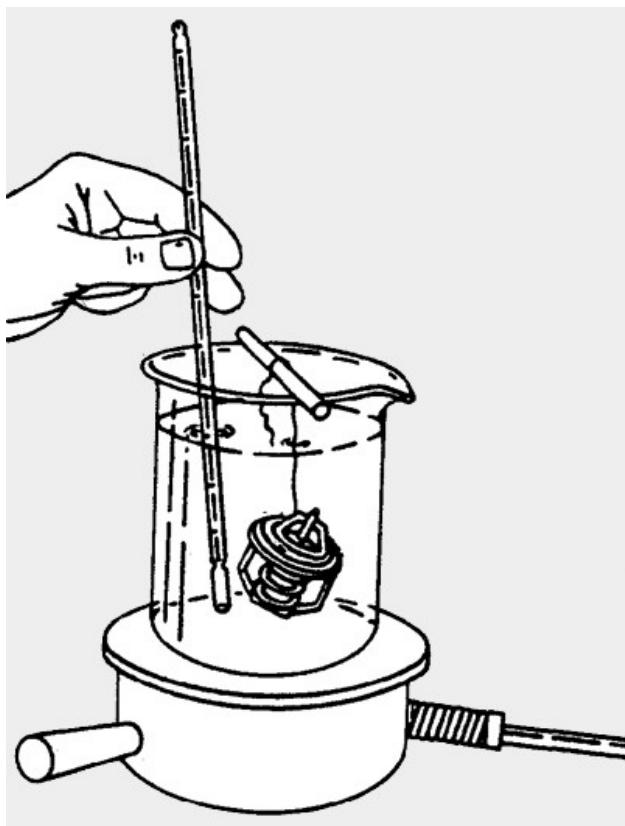
admissão de ar, instale imediatamente um novo filtro de ar secundário do motor.



7. Para remover o filtro de ar secundário do motor (D), puxe a alavanca (E).
8. Substitua os filtros de ar do motor.
9. Instale a tampa (A) e engate as travas.

LR35023,0000108-54-03MAR20

## Verificação da Temperatura de Abertura do Termostato



CQ294097—UN—06AUG12

1. Retire o termostato.
2. Inspecione visualmente o termostato quanto a corrosão ou danos.
3. Suspensa o termostato e o termômetro em um recipiente com água.
4. Mexa a água conforme ela aquece. Observe a ação de abertura do termostato e compare as temperaturas com as especificações indicadas na tabela a seguir.

**NOTA:** Devido as diversas tolerâncias de diversos fornecedores, as temperaturas de abertura inicial e abertura completa podem variar ligeiramente das especificações.

### ESPECIFICAÇÃO DO TESTE DO TERMOSTATO

Classificação	Abertura inicial (intervalo)	Abertura Total (Nominal)
82 °C (180 °F)	80-84 °C (175-182 °F)	94 °C (202 °F)

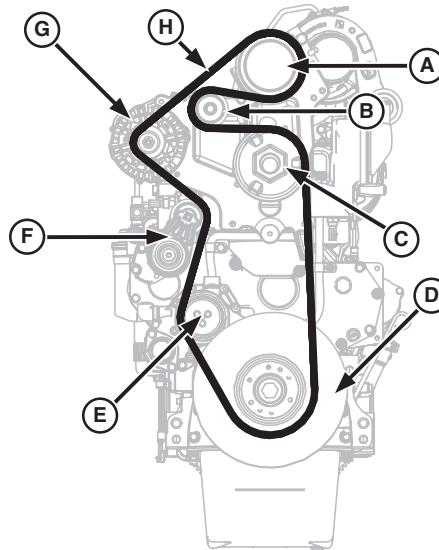
5. Remova o termostato do recipiente e observe a ação

de fechamento à medida que o termostato esfria. O termostato deve fechar-se completamente à temperatura ambiente. A ação de fechamento deve ser lenta e suave.

6. Substitua o termostato se ele estiver com defeito.

JG50163,0000233-54-09JUL14

## Direcionamento da Correia da Ventilador



BM005022—UN—30JUN16

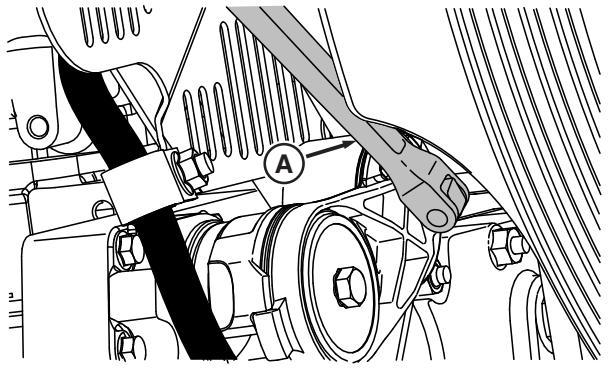
- A—Compressor do Ar-condicionado  
 B—Roda-Guia  
 C—Polia do Ventilador  
 D—Polia do Virabrequim  
 E—Polia da Bomba de Água  
 F—Braço Tensor Automático da Correia  
 G—Polia do Alternador  
 H—Correia do ventilador

LS87647,0000409-54-30JUN16

## Substituição da Correia do Ventilador do Motor

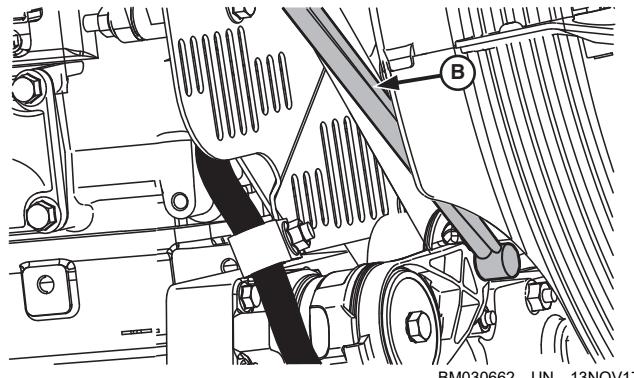
**NOTA:** A correia do ventilador do motor é equipada com um tensor automático que dispensa ajuste.

1. Levante o capô.
2. Remova a blindagem do motor do lado direito.  
 (Consulte Remoção e Instalação das Blindagens Laterais do Motor na Seção Acesso aos Pontos de Serviços de Manutenção.)

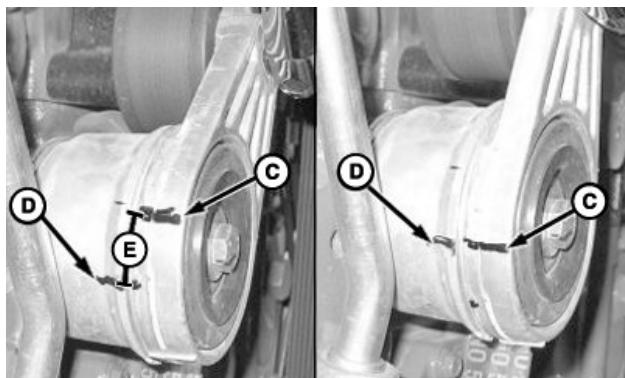


3. Libere a tensão da correia do ventilador do motor usando uma chave de cabo longo 12,7 mm (0,5 pol) (A).
4. Solte a correia do ventilador do motor da polia do alternador.
5. Libere a tensão e remova a correia do ventilador do motor da polia do virabrequim e do ventilador.
6. Substitua a correia do ventilador do motor.
7. Instale a blindagem do motor do lado direito.
8. Abaixe o capô.

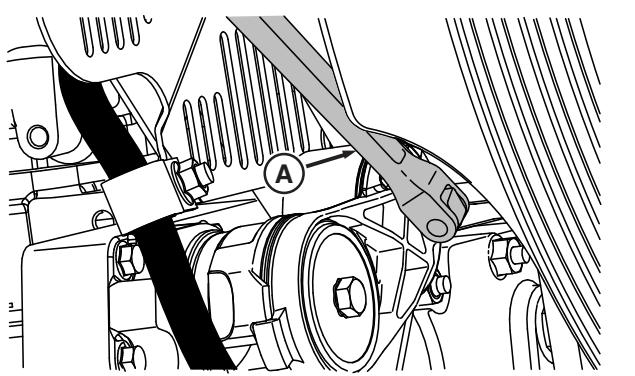
LR35023,0000109-54-13NOV17



6. Instale um torquímetro (B) no braço de tensão.



7. Defina uma marca (C) no braço de tensão e uma marca (D) no suporte de montagem com a distância (E) de 21 mm (0.83 in).
8. Gire o braço tensor com o torquímetro (B) até que as marcas (C) e (D) estejam alinhadas. Se a medida no torquímetro não estiver na especificação quando ambas as marcas forem alinhadas, substitua o mecanismo tensor. (Consulte seu concessionário John Deere.)



3. Libere a tensão da correia do ventilador do motor usando uma chave de cabo longo 12,7 mm (0.5 in) (A) no braço de tensão.
4. Solte a correia do ventilador do motor da polia do alternador.
5. Libere a tensão do braço tensor e remova a chave de cabo longo (A).

LR35023,000010A-54-10DEC18

#### Especificação

Braço de Tensão—Torque. .... 18–23 N·m (13–17 lb·ft)

9. Instale a correia do ventilador do motor na polia do alternador.
10. Instale a blindagem do motor do lado direito.
11. Abaixe o capô.

## Não modificar o circuito de alimentação de combustível

**IMPORTANTE:** aumentar a potência ou alterar qualquer aspecto da distribuição de combustível e de ar nos motores com certificados de emissão para além da capacidade de fábrica causará níveis de emissão além dos aprovados pela United States Environmental Protection Agency (EPA) (Agência de Proteção Ambiental dos Estados Unidos). A violação dos regulamentos da EPA pode gerar multas consideráveis às pessoas ou empresas infratoras.

Os concessionários John Deere violarão o contrato de concessão se alterarem os níveis de potência dos equipamentos John Deere.

A garantia da máquina estará anulada se o nível de potência for alterado em relação às especificações da fábrica.

**Não tente consertar a bomba injetora nem os bicos injetores de combustível você mesmo. Exigem-se treinamento e ferramentas especiais. Consulte a sua concessionária John Deere.**



N74168—UN—27NOV06

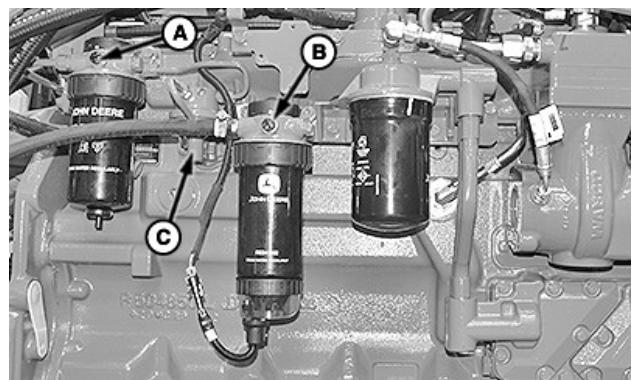
Nunca faça limpeza a vapor, ou pulverize água em uma bomba injetora quente. Isto poderá danificar as peças da bomba.

OOU06092,0000CFF-54-09NOV06

## Sangrar Sistema de Combustível

### Motor Tier 2/Estágio II

1. Abra e levante o capô.



BM017032—UN—12SEP16

2. Abra o parafuso de sangria (B).
3. Bombeie o combustível usando a alavanca na bomba (C) de transferência mecânica de combustível até que sinta resistência.
4. Feche o parafuso de sangria (B).
5. Abra o parafuso de sangria (A).
6. Bombeie o combustível usando a alavanca na bomba (C) de transferência mecânica de combustível até que sinta resistência.
7. Feche o parafuso de sangria (A).
8. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.

### Motor Classe 3 – Estágio IIIA

1. Abra e levante o capô.



BM011006—UN—12JUL16

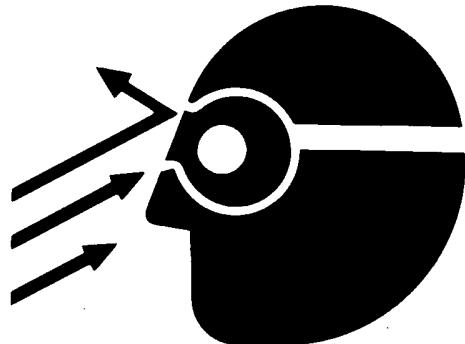
2. Abra o parafuso de sangria (A).
3. Gire a chave de partida para a posição Operar e espere 40 segundos.
4. Gire a chave de partida para a posição Desligada.
5. Feche os parafusos de sangria (A).

**IMPORTANTE: Não acione o motor de partida por mais de 30 segundos. Se o motor não der partida, aguarde 2 minutos e repita a operação.**

6. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.

LR35023,000010B-54-13NOV17

## Manuseio Seguro das Lâmpadas Halógenas



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

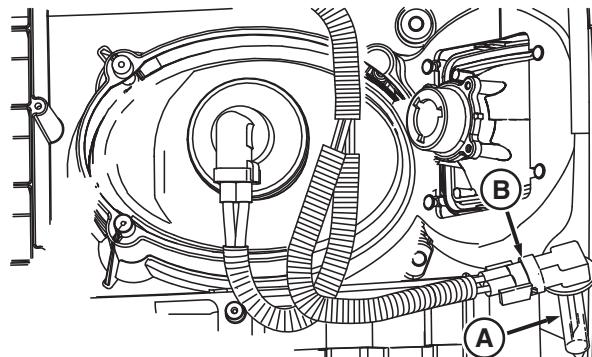
**CUIDADO:** As lâmpadas de halogênio (A) contêm gás sob pressão. O manuseio inadequado da lâmpada pode causar seu estilhaçamento em fragmentos lançados no ar. Para evitar possíveis ferimentos:

- Manuseie as lâmpadas pela sua base. Mantenha a lâmpada livre de óleo, use luvas e evite tocar o vidro.
- Desligue o interruptor da luz e deixe as lâmpadas esfriarem antes da troca. Deixe o interruptor desligado até o fim da troca de lâmpadas.
- Use proteção ocular.
- Não derrube ou arranhe a lâmpada. Mantenha longe de umidade.
- Coloque a lâmpada usada na caixa da nova e descarte-a apropriadamente. Mantenha longe do alcance de crianças.

LR35023,000010C-54-13NOV17

## Substituição das Lâmpadas das Luzes de Campo Dianteiras

1. Desconecte o cabo negativo das baterias.
2. Levante o capô.



N94062—UN—02SEP11

Lâmpada da Luz de Campo Dianteira

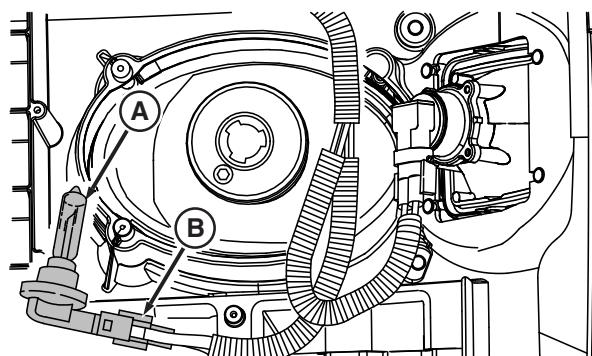
3. Desconecte o conector (B).
4. Gire a lâmpada (A) no sentido anti-horário e remova.
5. Para instalar uma nova lâmpada (A), siga o procedimento na ordem inversa.

LR35023,000010D-54-13NOV17

## Substituição das Lâmpadas dos Faróis Dianteiro

*NOTA: Os faróis alto/baixo de estrada são instalados na frente da grade do capô quando o pulverizador está equipado com a opção de iluminação Xenon-HID.*

1. Desconecte o cabo negativo das baterias.
2. Levante o capô.



RXA0068499—UN—09SEP03

3. Desconecte o conector (B).
4. Gire a lâmpada (A) no sentido anti-horário e remova.
5. Para instalar uma nova lâmpada (A), siga o procedimento na ordem inversa.

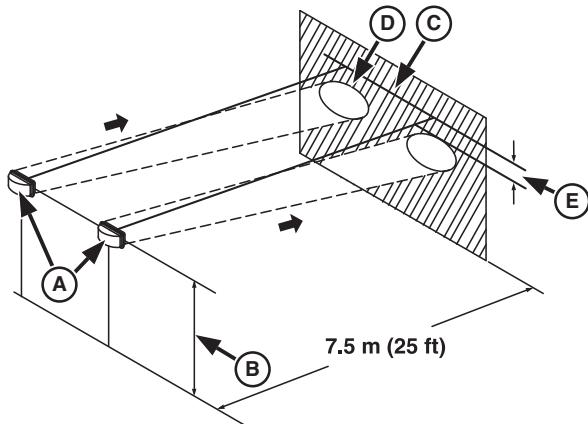
LR35023,000010F-54-13NOV17

## Ajustar faróis dianteiros

- Esvazie o tanque de solução.

- Gire o parafuso (G) para posicionar o farol dianteiro para fora e para baixo.

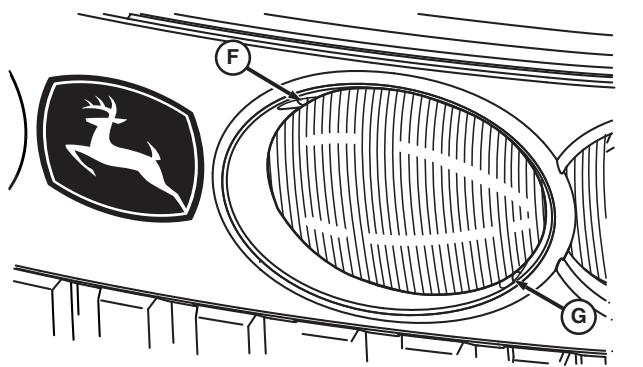
LR35023,000010E-54-04DEC17



BM030756—UN—21JUN18

- Estacione a máquina em superfície nivelada com os faróis dianteiros (A) a 7,5 m (25 ft) de uma parede vertical.
- Meça a distância (B) do centro do farol dianteiro ao solo.
- Marque uma linha horizontal (C) no muro, à mesma distância do solo (B).
- Coloque os faróis dianteiros em luz baixa e observe as áreas iluminadas na parede.
- Ajuste os faróis dianteiros de modo que a borda superior da área clara (D) fique à distância (E) da linha (C).

*NOTA: A distância (E) deve ser pelo menos um décimo da distância (B).*



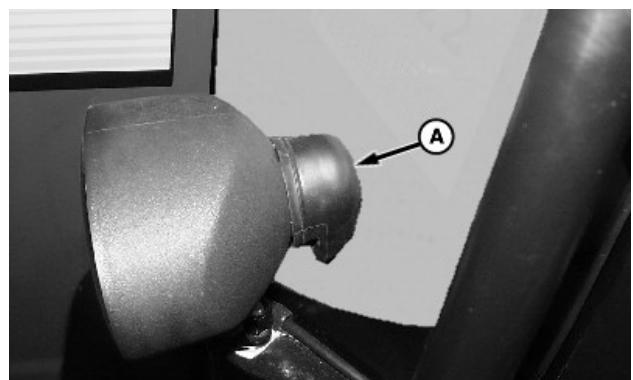
BM030664—UN—13NOV17

Ajuste dos Faróis Dianteiros—Lado Esquerdo Exibido

- Gire o parafuso (F) para posicionar o farol dianteiro para dentro e para cima.

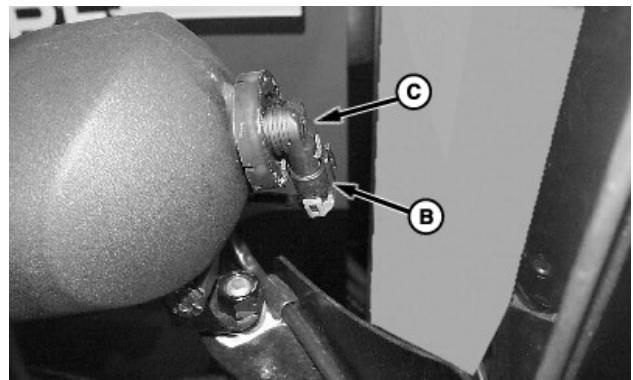
## Substituição da Luz da Estação de Abastecimento e das Lâmpadas Halógenas das Luzes de Serviço

*NOTA: Para obter informações importantes de segurança sobre lâmpadas halógenas, consulte Regras de Segurança para Substituição de Lâmpadas Halógenas nesta seção antes de realizar o procedimento.*



N60070—UN—01AUG02

- Remova a capa de borracha (A).

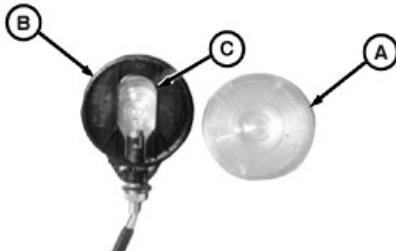


N60697—UN—01AUG02

- Desconecte o conector do chicote elétrico (B) da montagem da lâmpada (C).
- Instale a lâmpada de reposição e encaixe os conectores do chicote.
- Reinstale a capa de borracha (A).

LR35023,0000110-54-21AUG18

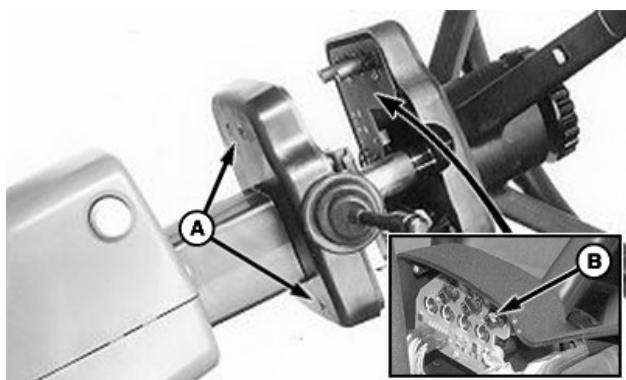
## Substituição das Lâmpadas da Luz de Advertência Frontal e Traseira



N42194JO—UN—08FEB99

1. Retire a lente (A) do conjunto da lâmpada (B).
2. Substitua a lâmpada Tipo 1156 (C).

LR35023,0000111-54-13NOV17

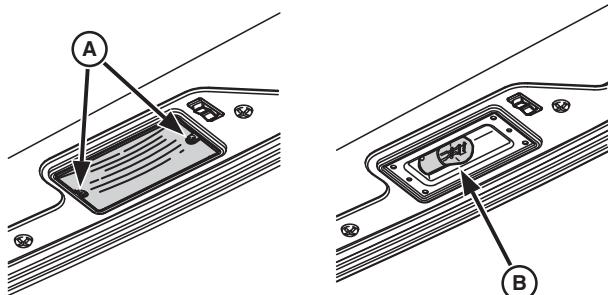


BM005193—UN—15SEP16

3. Remova os parafusos (A) e separe a tampa traseira do painel de instrumentos.
4. Gire a lâmpada (B) no sentido anti-horário 1/4 de volta e remova-a.
5. Para instalar uma lâmpada nova, siga o procedimento na ordem inversa.

LR35023,0000113-54-13NOV17

## Substituição da Lâmpada da Luz do Teto

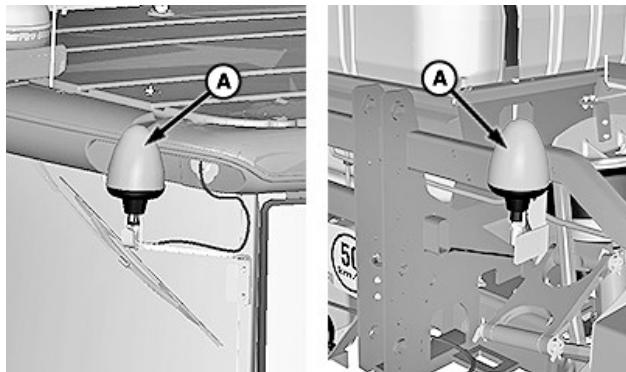


BM018237—UN—05DEC18

1. Remova os parafusos (A) e a tampa da lente.
2. Empurre e gire no sentido anti-horário para remover a lâmpada (B).
3. Instale lâmpada nova na ordem inversa da remoção.

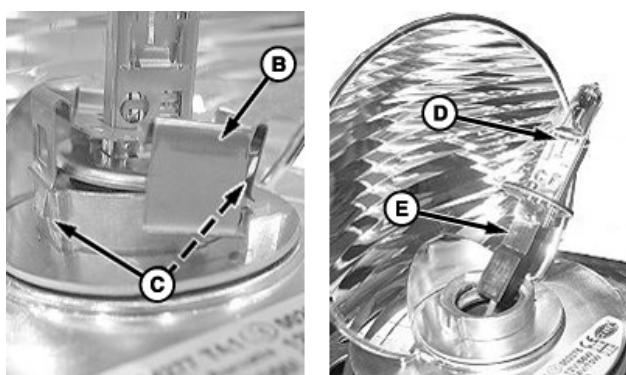
LR35023,0000112-54-05DEC18

## Substitua as lâmpadas da luz giratória (se equipado)



BM018235—UN—05DEC18

1. Empurre para baixo a lente (A) da luz giratória e gire no sentido anti-horário para remover.



BM018238—UN—05DEC18

2. Abra a presilha (B) da aba de trava (C).
3. Remova a lâmpada (D) do conector (E).

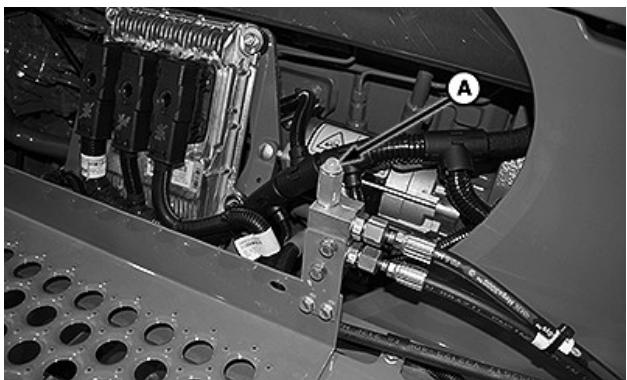
**NOTA:** As lâmpadas de substituição são sensíveis ao contato da pele. Use luvas protetoras.

- Para instalar a lâmpada nova (D), siga o procedimento na ordem inversa.

LR35023,0000114-54-05DEC18

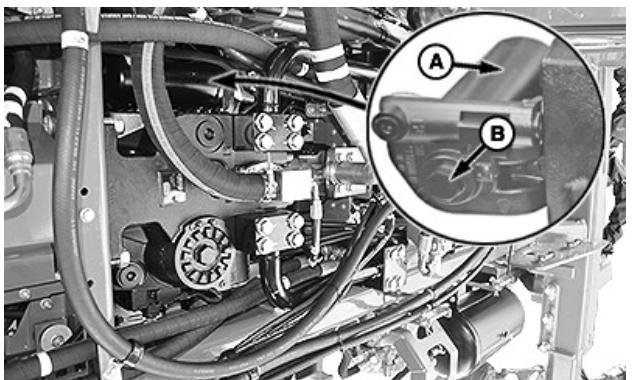
## Substituição do Filtro de Óleo Hidrostático

- Estacione a máquina em solo nivelado.
- Desligue o motor.



BM030698—UN—20NOV17

- Verifique o indicador de restrição (A):
  - Se o pino for azul, não será necessário substituir o filtro hidrostático.
  - Se o pino for vermelho, será necessário substituir o filtro hidrostático.



BM030693—UN—20NOV17

- Coloque um recipiente adequado sob o filtro de óleo hidrostático (B).
- Remova o plugue (C).
- Remova e descarte o filtro de óleo hidrostático (B).
- Lubrifique e instale novos anéis-O no bujão (C).
- Cubra a vedação dos novos filtros com óleo hidráulico limpo.

**NOTA:** Verifique o óleo de transmissão hidrostática correto nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

- Instale o novo filtro de óleo hidrostático (B) até que a vedação encoste na superfície. Em seguida, substitua o bujão (C) e aperte manualmente o filtro de óleo hidrostático (B) mais 1/2 volta.
- Verificação do nível de óleo hidráulico/hidrostático. Adicione óleo se necessário. Consulte Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/Hidráulico na Seção Manutenção—Diariamente ou a Cada 10 Horas.
- Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
- Desligue o motor.
- Verifique o nível de óleo hidrostático/hidráulico. Adicione óleo se necessário. Consulte Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/Hidráulico na Seção Manutenção—Diariamente ou a Cada 10 Horas.

LR35023,0000134-54-02MAR18

## Sangria dos Freios de Serviço

Para sangrar a válvula do freio de serviço, pressione totalmente o pedal de freio de 15 a 20 vezes. Cada vez que soltar o pedal aguarde 2 segundos antes de pressionar totalmente o pedal de novo.

As pinças dos freios são o ponto mais baixo do sistema. A válvula do freio é o ponto mais alto. Se houver ar no sistema, o ar subirá até o nível da válvula, onde será removido pelo acionamento do pedal de freio, seguido de uma pausa. As pinças dos freios NÃO têm parafusos de sangria.

OU06041,0000140-54-02MAR09

## Verificação da Presença de Lixo e Detritos Acumulados no Compartimento do Motor

**A CUIDADO:** Os componentes do motor ficam quentes durante a operação. Espere o motor esfriar antes de limpar o compartimento do motor.

**IMPORTANTE:** Nunca limpe com vapor ou coloque água fria em uma bomba injetora que está operando ou quente, isso pode danificar a bomba.

Limpe conforme necessário, especialmente em volta de locais quentes em potencial, tais como o turbocompressor, o coletor de escape e o silencioso.

LR35023,000019B-54-15JAN18

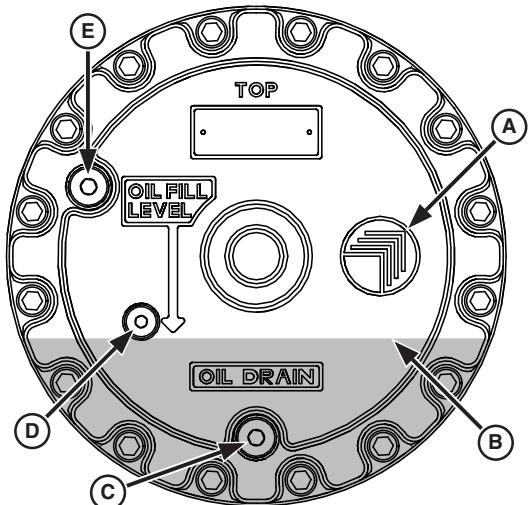
# Manutenção — Primeiras 50 Horas de Operação

## Troca do Óleo da Redução Final

**CUIDADO:** O óleo quente pode causar lesões graves em você ou em outras pessoas. Manuseie o óleo quente com muito cuidado para evitar acidentes.

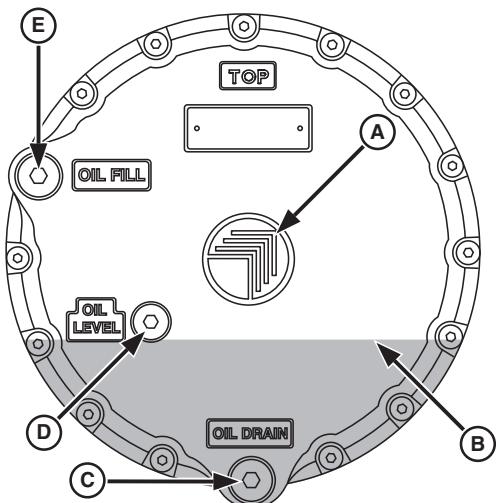
**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Estacione a máquina em uma superfície nivelada.



BM023098—UN—29NOV18

M4030 M4040 e reduções finais, dianteiro e traseiro dianteiro de redução Final na posição de drenagem



BM023099—UN—29NOV18

Redução Final Traseira do M4040 na Posição de Drenagem

2. Gire a roda até que a seta (A) esteja apontada na posição de 2 horas.
3. Remova o bujão de dreno (C) e drene o óleo em um recipiente adequado.

**NOTA:** Drene o óleo de redução final por pelo menos uma hora. Se o óleo da redução final não estiver quente, um pouco de óleo pode permanecer nos componentes internos da redução final após a drenagem.

4. Recoloque o bujão de dreno (C).
5. Remova o bujão de abastecimento (E).
6. Remova o bujão de nível de enchimento (D).

**IMPORTANTE:** Para garantir operação adequada da redução final planetária, o fornecimento de óleo não pode exceder o nível indicado.

7. Abasteça a redução final até o nível do óleo (B). Verifique as especificações do óleo correto nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.
8. Reinstale o bujão de abastecimento (E) e o bujão de nível de abastecimento (D).
9. Opere o pulverizador a 40 km/h (25 mph) durante 15 a 20 minutos.

**CUIDADO:** Em uma condição em que não é possível operar a máquina a essa velocidade com segurança, opere em uma velocidade mais baixa durante mais tempo.

10. Pare a máquina e estacione o pulverizador em uma superfície nivelada.
11. Gire a roda até que a seta (A) esteja apontada na posição 2 horas. Aguarde alguns minutos até que o óleo esfrie.
12. Remova o bujão de nível de enchimento (D).
13. Verifique se o nível de óleo diminuiu.

**IMPORTANTE:** Essa verificação garante que o pulverizador funciona com o nível de óleo correto.

- a. Se o nível de óleo não tiver diminuído, reinstale o bujão de nível de abastecimento (D).
- b. Se o nível de óleo tiver diminuído, remova o bujão de abastecimento (E) e encha a redução final até o nível de óleo (B). Após realizar esse procedimento, reinstale todos os bujões da redução final que foram removidos.

LR35023,00001DC-54-29NOV18

# Manutenção — Primeiras 100 Horas

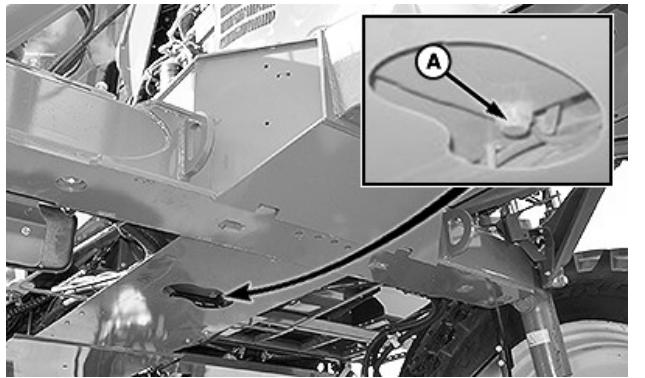
## Troca do Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III A. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

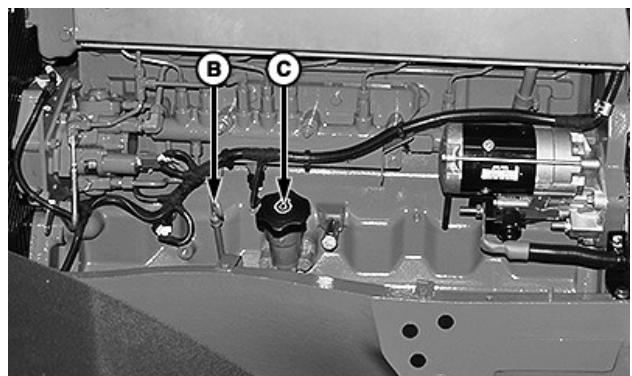
- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere

*NOTA: Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.*

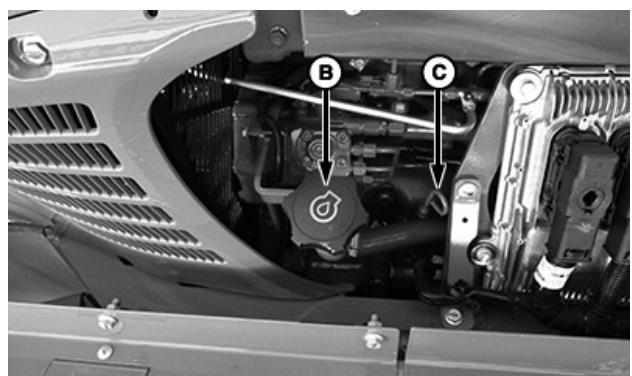
1. Ligue o motor e deixe-o funcionar durante 5 minutos.
2. Desligue o motor.
3. Estacione a máquina em um local plano.



4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno (A) do motor.
5. Remova o bujão de dreno do motor (A).
6. Drene o óleo do motor.
7. Instale o bujão de dreno do motor (A).
8. Abra e levante o capô.
9. Substituição do filtro de óleo do motor. (Consulte Substituição do Filtro de Óleo do Motor nesta Seção.)



Motor Tier 2/Estágio II



Motor Classe 3-Estágio IIIA

10. Adicione o óleo especificado através do bocal de abastecimento (C).

*NOTA:*

- Verifique a capacidade de óleo do motor na Seção Especificações.
- Utilize óleo John Deere, conforme especificado nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

11. Ligue o motor e verifique se há vazamentos de óleo na máquina.
12. Desligue o motor.
13. Espere 5 minutos e verifique o nível do óleo do motor com a vareta de nível óleo (B). Adicione óleo se necessário.

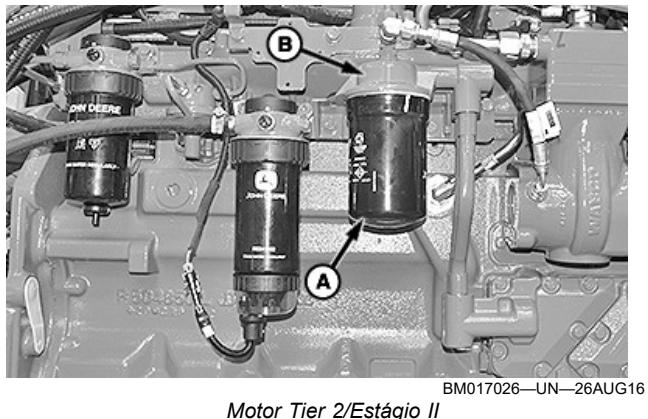
LR35023,0000120-54-10DEC18

## Substituição do Filtro de Óleo do Motor

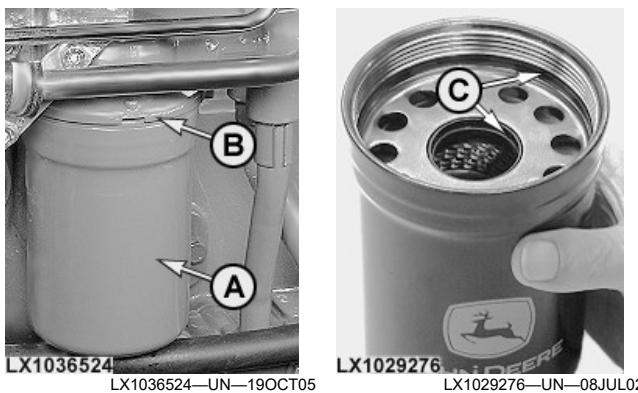
**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III A. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere

1. Abra e levante o capô.



2. Remova o filtro de óleo do motor (A).



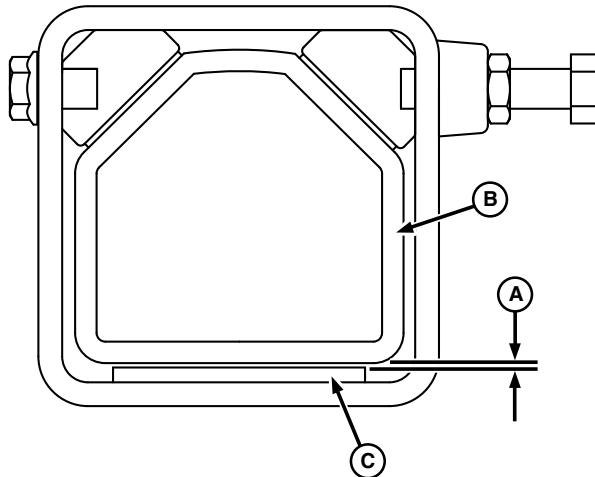
3. Revista os anéis de vedação (C) do novo filtro de óleo do motor com óleo de motor limpo.

**IMPORTANTE:** Não aperte excessivamente o filtro de óleo do motor. Fazer isso danifica os anéis de vedação (C).

4. Aperte manualmente o filtro de óleo do motor (A) até que os anéis de vedação (C) encostem na superfície da carcaça. Em seguida, aperte 1/2 volta com a mão.
5. Limpe o filtro de óleo do motor (A) e a carcaça do filtro (B).

LR35023,0000121-54-05MAR18

## Verificação da Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo



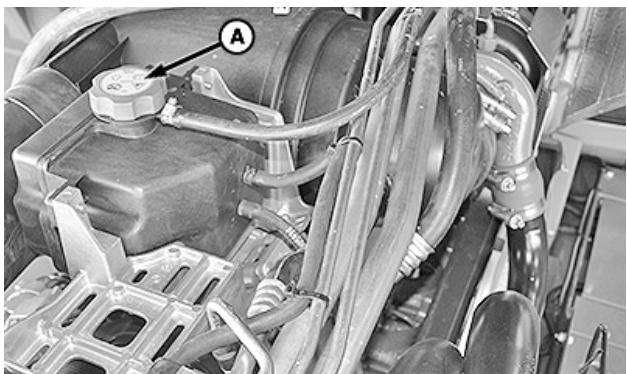
N100281—UN—25SEP12

Meça a folga (A) entre a superfície usinada inferior da articulação do eixo (B) e a superfície superior do suporte do calço inferior (C). Se a folga exceder 1,5 mm (0,060 in) na extremidade externa do suporte, ajuste a

folga do calço. (Consulte Ajustar a Folga do Calço com a Roda fora do Chão na seção Rodas, Pneus e Bitola.)

PC97947,000005F-54-21AUG18

## Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento—Tanque de Desaeração



BM017021—UN—25AUG16

sistema recupere líquido de arrefecimento do tanque de expansão.

- Se o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão não se alterar entre o motor frio e o motor sendo aquecido, há um vazamento ou uma baixa no circuito pressurizado.

5. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).

LR35023,00000B0-54-10DEC18



TS281—UN—15APR13

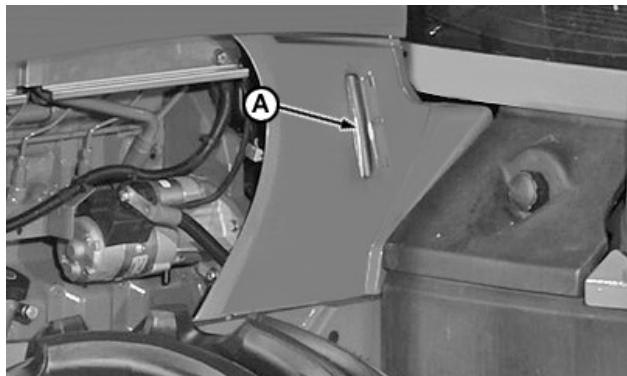
**! CUIDADO:** Desligue o motor. Somente remova a tampa do tanque de desaeração (A) quando estiver fria o suficiente para ser tocada com as mãos desprotegidas. Solte lentamente a tampa (A) do tanque de desaeração (A) até o primeiro batente para aliviar a pressão antes de remover completamente.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.
3. Remova a tampa do tanque de desaeração (A).
4. Olhe dentro do tanque de desaeração e verifique o nível do líquido de arrefecimento:
  - O tanque de desaeração não pode estar cheio de líquido de arrefecimento quando a tampa (A) for removida.
  - Se o líquido de arrefecimento no tanque de desaeração estiver pelo menos na metade do nível, não adicione líquido de arrefecimento.
  - Se o tanque de desaeração estiver vazio e o tanque de expansão foi mantido pelo menos em frio máximo, um vazamento pode impedir que o

# Serviços de manutenção—Diariamente ou a cada 10 horas

## Verificação do Nível de Líquido de Arrefecimento—Tanque de Expansão

1. Estacione a máquina em um local plano.

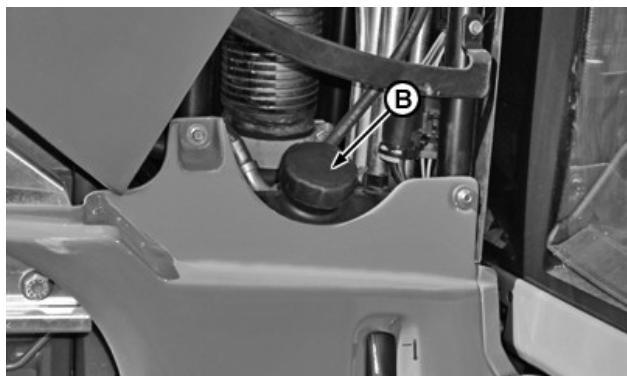


CQ285506—UN—19APR10

2. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tubo visor (A). O nível deve estar acima da marca inferior quando o motor estiver frio.
3. Se o nível do líquido de arrefecimento estiver baixo:
  - a. Abra e levante o capô.
  - b. Verifique se há sinais de vazamento.

*NOTA: Se o nível do líquido de arrefecimento estiver baixo, mas sem sinal de um vazamento externo, consulte seu concessionário John Deere.*

- c. Espere até o motor esfriar.



CQ285505—UN—19APR10

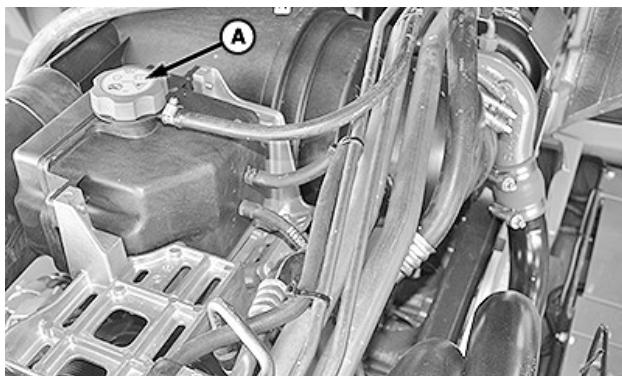
- d. Remova a tampa do tanque de expansão (B).
- e. Adicione líquido de arrefecimento até o nível estar acima da marca inferior.

*NOTA: Consulte o líquido de arrefecimento correto na Seção Combustíveis e Líquido de Arrefecimento.*

- f. Instale a tampa do tanque de expansão (B).

LR35023,00000AF-54-10DEC18

## Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento—Tanque de Desaeração



BM017021—UN—25AUG16



TS281—UN—15APR13

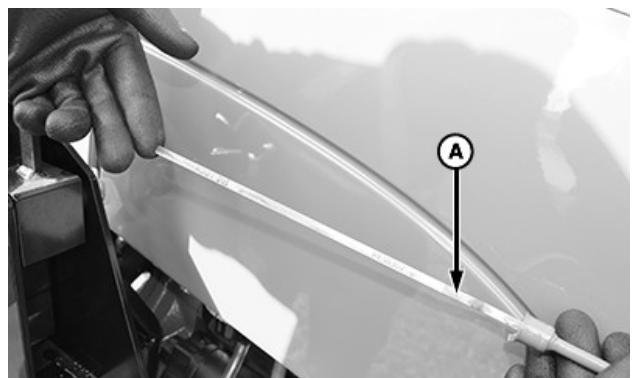
**! CUIDADO:** Desligue o motor. Somente remova a tampa do tanque de desaeração (A) quando estiver fria o suficiente para ser tocada com as mãos desprotegidas. Solte lentamente a tampa (A) do tanque de desaeração (A) até o primeiro batente para aliviar a pressão antes de remover completamente.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.
3. Remova a tampa do tanque de desaeração (A).
4. Olhe dentro do tanque de desaeração e verifique o nível do líquido de arrefecimento:
  - O tanque de desaeração não pode estar cheio de líquido de arrefecimento quando a tampa (A) for removida.
  - Se o líquido de arrefecimento no tanque de desaeração estiver pelo menos na metade do nível, não adicione líquido de arrefecimento.
  - Se o tanque de desaeração estiver vazio e o tanque de expansão foi mantido pelo menos em frio máximo, um vazamento pode impedir que o sistema recupere líquido de arrefecimento do tanque de expansão.
  - Se o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão não se alterar entre o motor frio e o

motor sendo aquecido, há um vazamento ou uma baixa no circuito pressurizado.

- Instale a tampa do tanque de desaeração (A).

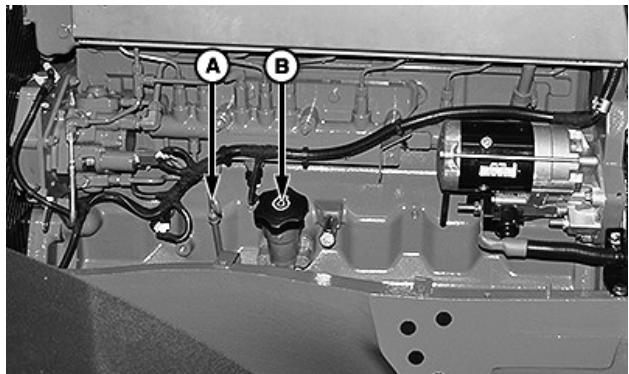
LR35023,00000B0-54-10DEC18



BM011046—UN—05AUG16

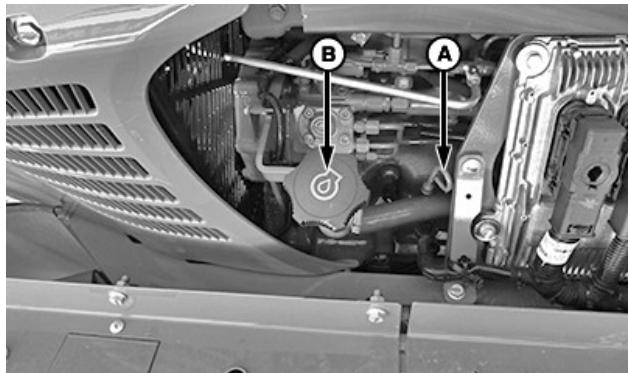
Posição Correta para Verificar o Nível de Óleo

- NOTA:** Verifique o nível do óleo com o motor frio, preferencialmente de manhã, antes de dar partida no motor.
- Estacione a máquina em solo nivelado.
  - Desligue o motor.
  - Aguarde 45 minutos.<sup>1</sup>



BM011042—UN—01AUG16

Motor Tier 2/Estágio II



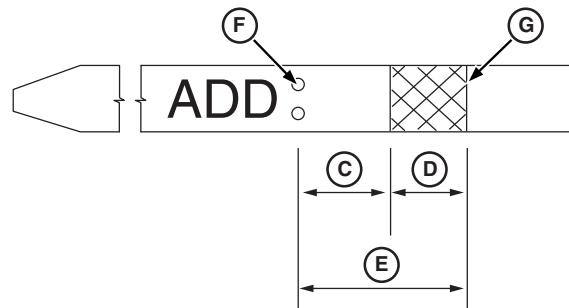
BM017769—UN—22JUN18

- Remova a vareta de óleo (A).
- Limpe a vareta de óleo (A) com um pano limpo.
- Insira a vareta do óleo (A) no motor e remova-a novamente.

**NOTA:** Certifique-se de inserir a vareta do óleo (A) até o fim.

- Verifique o nível de óleo da seguinte maneira:

- Segure a vareta do óleo (A) na horizontal.



BM011048—UN—04AUG16

- O nível de óleo deve estar na região (E), entre a marca ADD (Adicionar) (F) e a marca de máximo (G).
- Preferencialmente, o nível de óleo deve estar na região (C).
- Se o nível de óleo estiver na área recartilhada (D), isso indica que o cárter do motor está cheio.
- Se o nível de óleo estiver abaixo da marca ADD (Adicionar) (F), adicione o óleo especificado para o motor através do gargalo de enchimento (B).

**IMPORTANTE:** Nunca opere o motor se o nível do óleo estiver acima da marca de máximo (G) ou abaixo da marca ADD (Adicionar) (F) na vareta do óleo (A).

**NOTA:** Verifique o óleo correto nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

LR35023,00000B1-54-21JUN18

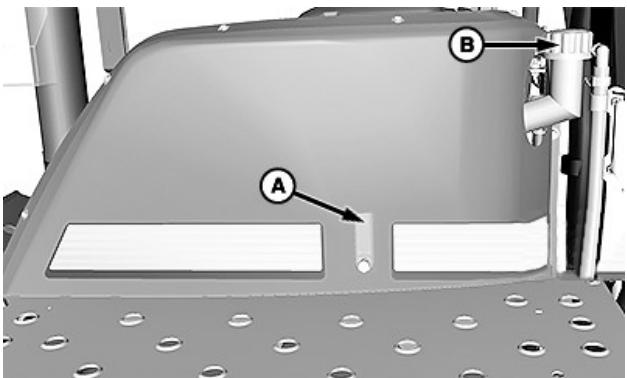
<sup>1</sup> Essa etapa é desnecessária se a verificação do óleo for feita de manhã, antes de dar partida no motor.

## Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/ Hidráulico

**NOTA:** Coloque as barras de pulverização nos apoios e retraia todos os cilindros hidráulicos inclusive os cilindros de ajuste da bitola.

**NOTA:** Verifique o nível de óleo com o motor frio.

1. Estacione a máquina em um local plano.

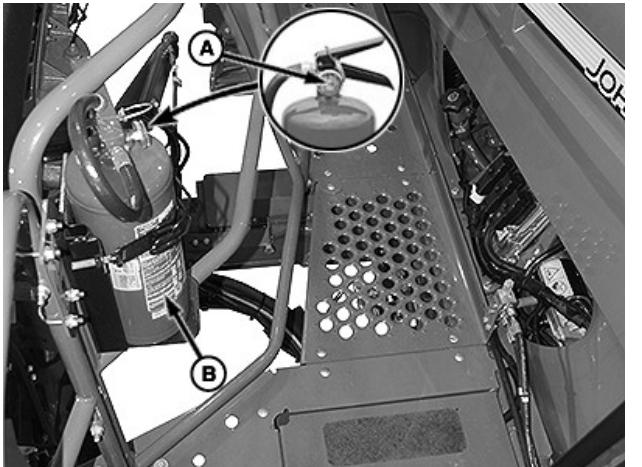


BM030587—UN—02FEB18

2. Verifique o nível de óleo no visor de óleo (A): Ele deve ser de meio a três quartos completo.
3. Se o nível de óleo estiver abaixo do mínimo, adicione óleo hidrostático/hidráulico especificado pelo bocal (B) de abastecimento. (Consulte as seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador).

ML70882,00000AD-54-23OCT18

## Verifique o Extintor de Incêndio (Se Equipado)



BM030678—UN—16NOV17

Verifique se o extintor de incêndio (B) está instalado corretamente em seu suporte, no corrimão do lado esquerdo da plataforma.

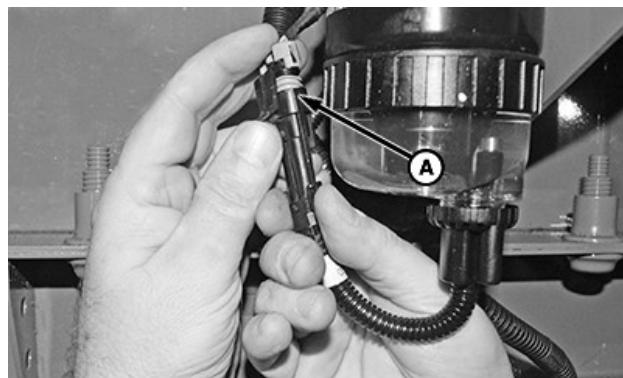
Verifique o indicador do extintor de incêndio (A). Se

estiver indicando que o extintor de incêndio (B) não está completamente carregado, substitua-o.

LR35023,0000122-54-05MAR18

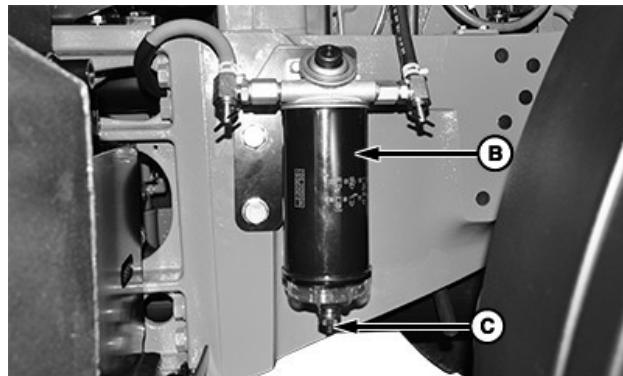
## Drenagem dos filtros de combustível

**NOTA:** Quando é detectada água no sistema de combustível, um código de diagnóstico de falha é mostrado no display do sistema SprayStar™.



BM030583—UN—01NOV17

1. Desconecte o conector do sensor de água do combustível (A).



BM030584—UN—01NOV17

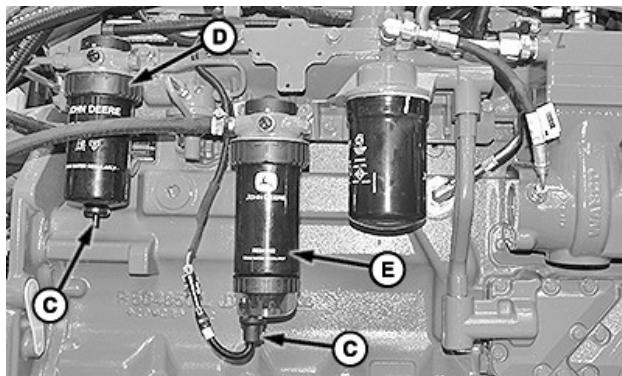
Pré-filtro de combustível—Motor Tier 3/Estágio IIIA (se equipado)

2. Solte o bujão de dreno (C) do pré-filtro de combustível (B). Reaperte quando combustível limpo começar a sair.<sup>23</sup>

SprayStar é marca registrada da Deere & Company

<sup>2</sup> Máquina equipada com motor Tier 3/Estágio IIIA.

<sup>3</sup> Esta etapa só é necessária caso a máquina esteja equipada com o pré-filtro de combustível.



*Motor Tier 2/Estágio II*



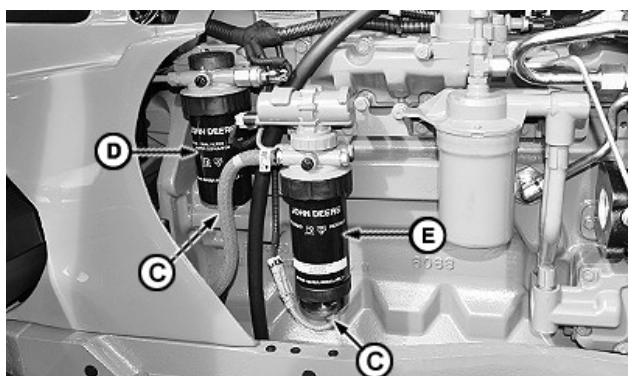
BM017024—UN—26AUG16

Ajuste e mantenha a pressão dos pneus de acordo com a pressão recomendada nas tabelas. Verifique a pressão de cada pneu pelo menos uma vez por semana.

Quando encher os pneus, use uma ponteira e uma mangueira longa o suficiente para permitir que você esteja ao lado do pneu, e não em frente. Use uma grade de segurança, se disponível.

Proteja os pneus contra luz do sol, produtos de petróleo, produtos químicos, pedras e objetos cortantes.

LR35023,000019D-54-09AUG18



*Motor Tier 3/Estágio III*

3. Solte o bujão de dreno (C) do filtro de combustível primário (E). Reaperte quando combustível limpo começar a sair.
4. Solte o bujão de dreno (C) do filtro de combustível secundário (D). Reaperte quando combustível limpo começar a sair.
5. Conecte o conector do sensor de água no combustível (A).
6. Drene o sistema de combustível.

LR35023,00000B2-54-31OCT17

### Verificar a condição dos pneus

**IMPORTANTE:** Para garantir máximo desempenho, mantenha os pneus com a pressão recomendada. Confira Pressão de Calibração dos Pneus na Seção Rodas, Pneus e Bitola.

**IMPORTANTE:** Nunca solde nem aqueça um conjunto de roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

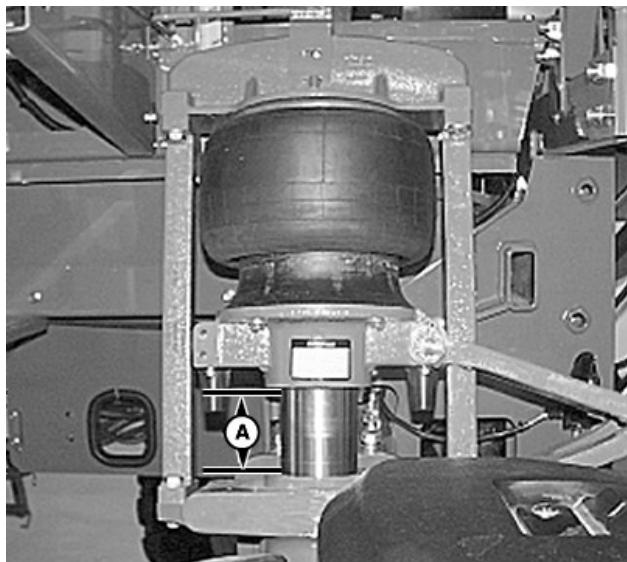
Inspecione os pneus e verifique se há cortes, danos, desgaste excessivo, pressão baixa ou se há parafusos e porcas faltando.

### Verificação e Ajuste das Molas de Ar—Máquinas Não Equipadas Com Sistema de Nivelamento Automático das Molas de Ar

**CUIDADO:** Uma mola de ar pode explodir se inflada em excesso, causando ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Ao ajustar conjuntos de suspensão, não exceda 689 kPa (6,89 bar) (100 psi). Mantenha as mãos e o corpo afastados da articulação da suspensão.

**NOTA:** É normal que molas de ar percam ar após alguns dias de uso, especialmente em terreno irregular.

1. Estacione a máquina em solo nivelado com o tanque de solução vazio.



N54653—UN—10AUG00

A—Dimensão do Eixo Cromado

2. Dobre as barras de pulverização.
3. Meça a dimensão (A) do eixo cromado em cada mola de ar.

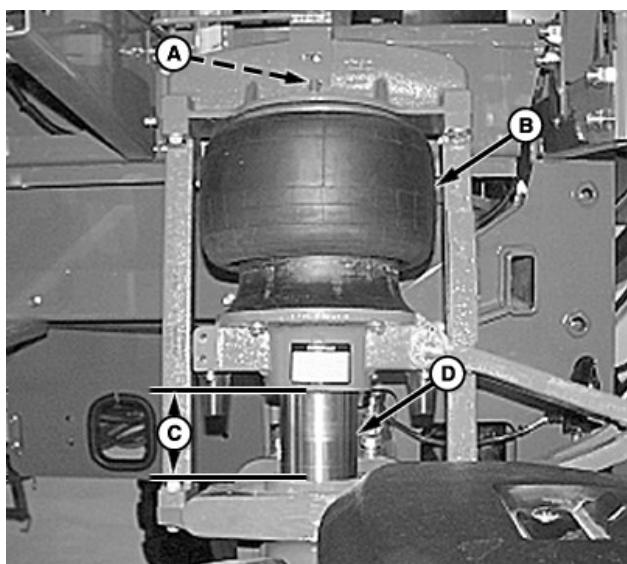
#### Especificação

Molas de Ar	
Traseiras—Distância.....	64 mm (2,5 pol)
Molas de Ar	
Dianteiras—Distância.....	152 mm (6 pol)

4. Se necessário, ajuste as molas de ar.

#### Ajuste das Molas de Ar

1. Conecte a mangueira de ar na válvula (A) de ar.



N54300—UN—14JUL00

A—Válvula de Ar  
B—Mola de Ar  
C—Dimensão  
D—Eixo Cromado

2. Encha as molas (B) de ar na seguinte ordem até que o eixo cromado (D) alcance a dimensão (C):

#### Especificação

Mola Pneumática Traseira	
Direita—Distância.....	64 mm (2,5 pol)
Mola Pneumática Traseira	
Esquerda—Distância.....	64 mm (2,5 pol)
Mola Pneumática Dianteira	
Direita—Distância.....	152 mm (6 pol)
Mola de Ar Dianteira	
Esquerda—Distância.....	152 mm (6 pol)

3. Verifique novamente as dimensões em todas as molas pneumática e ajuste conforme necessário.
4. Dirija a máquina por 122 m (400 ft).
5. Verifique se a dimensão (C) se manteve. Se não, repita o procedimento.

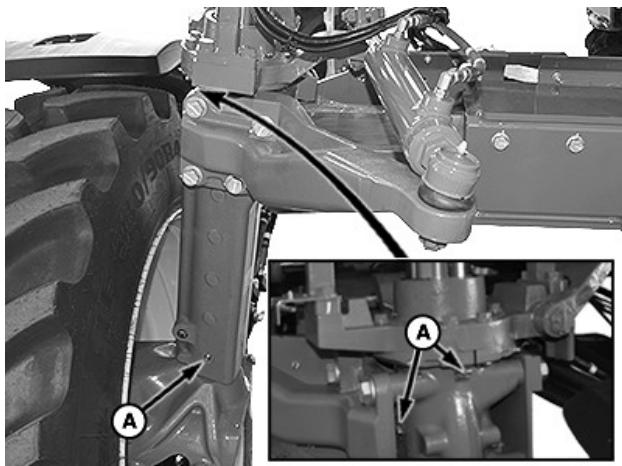
TS95756.0000312-54-15SEP16

## Lubrificação dos Conjuntos da Suspensão

**IMPORTANTE:** O uso de graxas não recomendadas pode resultar em desgaste prematuro dos componentes da suspensão. Verifique a graxa correta nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

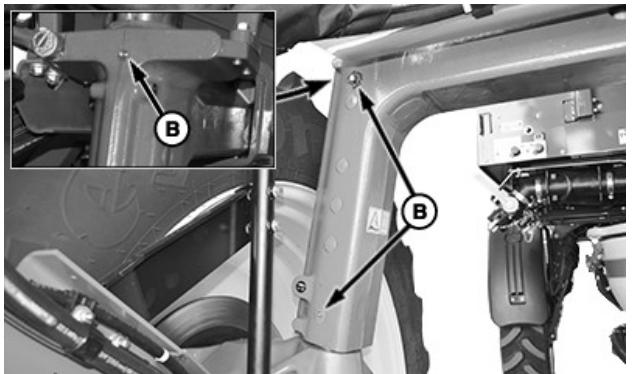
**NOTA:** Se necessário, substitua as graxeiras danificadas.

1. Estacione a máquina em solo nivelado.



BM026811—UN—22NOV17

Conjunto Dianteiro



Conjunto Traseiro

BM026812—UN—21NOV17

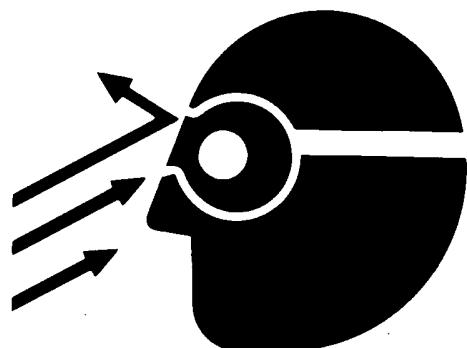
2. Limpe todas as graxeiras dianteiras (A) e traseiras (B).
3. Aplique graxa em todas as graxeiras dianteiras (A) e traseiras (B):

*NOTA: Use três jatos de graxa em cada graxeira.*

- Três graxeiras (A) em cada conjunto da suspensão dianteira.
- Três graxeiras (B) em cada conjunto da suspensão traseira.

KK69021,0000159-54-02MAR18

## Drenagem de Umidade do Tanque de Ar Integrado



TS266—UN—23AUG88

**! CUIDADO:** A válvula de descarga e a exaustão do tanque estão sob alta pressão. Use óculos de proteção ao reparar ou aliviar a pressão através da válvula de drenagem.



BM017770—UN—22JUN18

Abra o bujão de dreno (A) e drene a umidade do tanque de ar integrado.

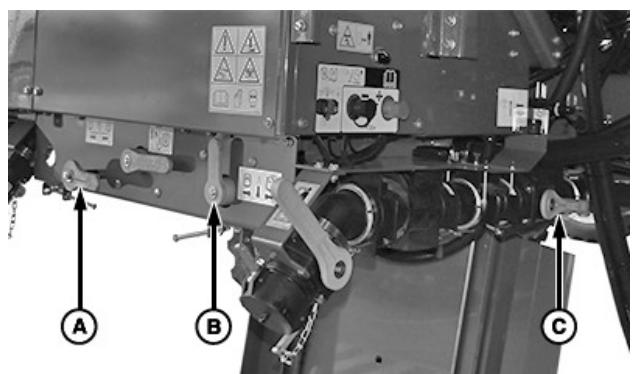
LR35023,00000B5-54-21JUN18

## Limpe os Filtros de Solução

**! CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Limpe o filtro em uma área onde pessoas, animais, vegetação, e fonte de água não sejam contaminados.

*NOTA: Limpe os filtros da solução se as seguintes condições existirem:*

- A bomba falha em obter a máxima vazão.
- A bomba falha em manter a pressão de zona morta.
- As taxas de aplicação flutuam.



BM017771—UN—22JUN18

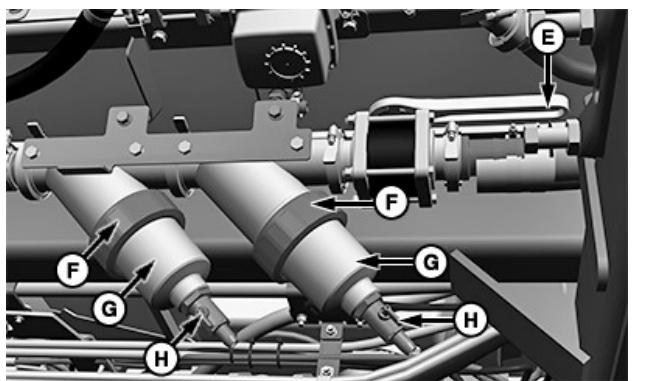
1. Verifique se a válvula de succão (A) está na posição do tanque de solução.
2. Gire a válvula de pressão (B) para a posição de pulverização.
3. Gire a válvula de desvio (C) para a posição Desvio.



BM027621—UN—10DEC18

- Gire a válvula do tanque de solução (D) para a posição fechada.

**CUIDADO:** Não feche a válvula do filtro de pressão (E) com a bomba de solução operando. Isto causa interceptação de pressão e o sistema se torna perigoso quando forem abertos os filtros de pressão para limpeza.



BM027620—UN—10DEC18

- Feche a válvula do filtro de pressão (E).

**CUIDADO:** Não drene a solução no solo. Drene em um recipiente. Drene a solução em uma área onde pessoas, animais, vegetação e fonte de água não sejam contaminados.

- Abra as válvulas de drenagem do filtro de solução (H) e drene a solução em um recipiente adequado.
- Remova os anéis (F) e remova as tampas do filtro (G).
- Remova a tela e lave com água limpa.

**IMPORTANTE:** Preste atenção para não inverter as malhas dos filtros. A solução primária usa malha 50 e o filtro secundário de solução usa malha 80.

- Instale a tela e as tampas do filtro (G).
- Instale os anéis (F).
- Feche as válvulas de drenagem do filtro da solução (H).

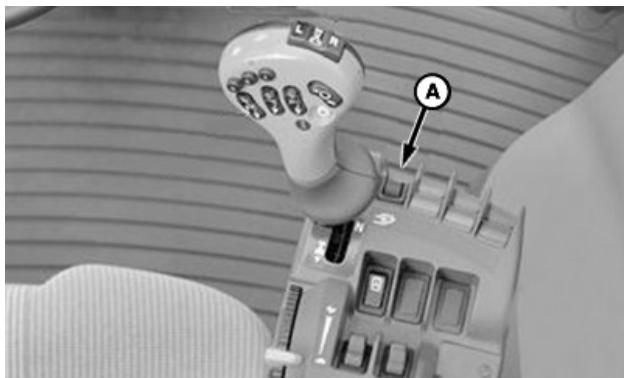
- Abra a válvula do tanque de solução (D).

- Abra a válvula do filtro de pressão (E).

TS95756,0000741-54-10DEC18

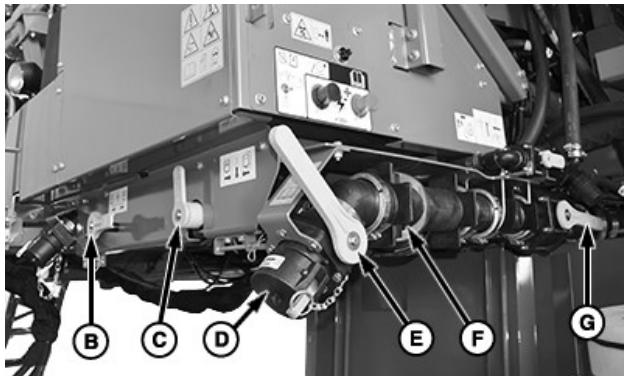
## Limpeza do Filtro de Abastecimento

**CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Drene a solução e limpe o filtro em uma área onde pessoas, animais, vegetação e provisões de água etc., não possam ser contaminadas.



BM030681—UN—16NOV17

- Desligue a bomba de solução com o interruptor da bomba de solução (A).



BM030679—UN—16NOV17

**CUIDADO:** A válvula Quick Fill™ (E) pode conter materiais perigosos que podem envenenar, causando acidentes pessoais graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de remover a tampa Quick Fill™ (D), certifique-se de que a válvula Quick Fill™ (D) está na posição fechada.

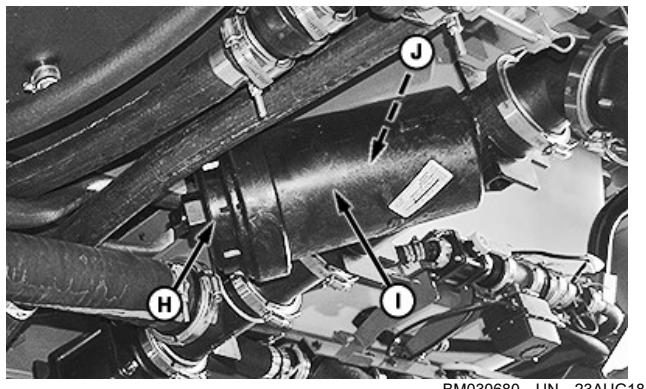
- Verifique se a válvula Quick Fill™ (E) está fechada.
- Abra as alavancas de travamento e remova a tampa Quick Fill™ (D).

Quick Fill é uma marca registrada da Deere & Company

4. Verifique se a válvula de sucção (B) está na posição do tanque de solução.
5. Verifique se a válvula de pressão (C) está na posição de pulverização.
6. Gire a válvula de desvio (G) para a posição de desvio.

**⚠ CUIDADO:** Não drene a solução no solo. Drene-a em um recipiente. Drene a solução em uma área em que pessoas, animais, vegetação, o suprimento de água e etc. não possam ser contaminados.

7. Abra a válvula Quick Fill™ (E) e drene a solução em um recipiente adequado.
8. Feche a válvula Quick Fill™ (E) e substitua a capa Quick Fill™ (D).



BM030680—UN—23AUG18

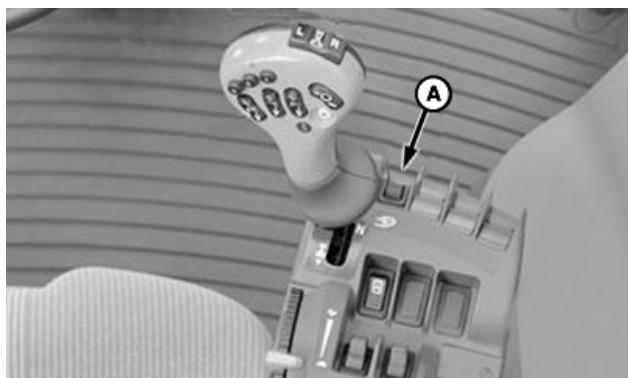
9. Remova a capa (H) do corpo do filtro de abastecimento (I) e drene a solução restante em um recipiente apropriado.
10. Retire e limpe o filtro de abastecimento (J).
11. Instale o filtro de abastecimento (J) no corpo do filtro (I).

**NOTA:** Verifique se o filtro de abastecimento (J) está adequadamente assentado sobre o corpo do filtro de abastecimento (I) antes da tampa (H) ser instalada. Se o filtro de abastecimento (J) não estiver totalmente assentado, a tampa (H) e o anel-O não serão devidamente acomodados, permitindo a ocorrência de vazamentos.

13. Instale a tampa (H).
14. Aperte a capa e verifique se há vazamento.

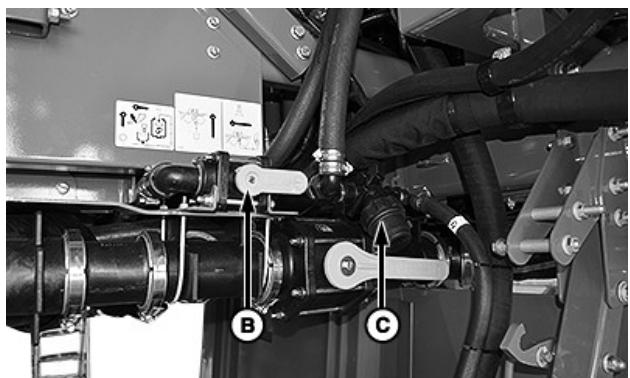
LR35023,0000123-54-16NOV17

## Limpeza do Filtro do Edutor



BM030681—UN—16NOV17

1. Desligue a bomba de solução com o interruptor da bomba de solução (A).



BM030682—UN—03JAN18

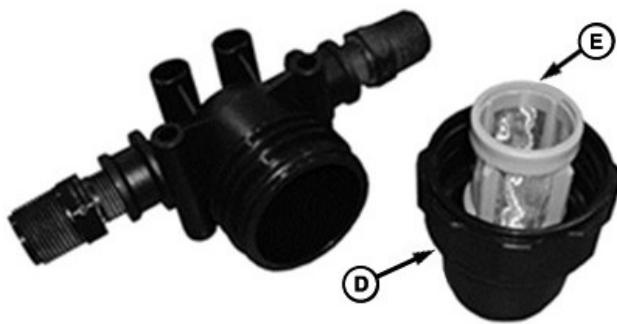
2. Localize o filtro (C) na máquina.

**⚠ CUIDADO:** Não feche a válvula de vazão do edutor (B) com a bomba de solução em funcionamento. Isso pode gerar pressão no sistema, o que pode ser perigoso ao abrir os filtros para limpeza.

3. Feche a válvula (B) de vazão do edutor.

### CUIDADO:

- Vista roupas, óculos e luvas de proteção. O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte.
- Não drene a solução no solo. Drene-a em um recipiente. Drene a solução em uma área em que pessoas, animais, vegetação e o suprimento de água não possam ser contaminados.

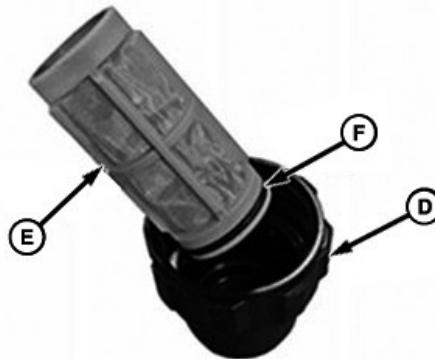


BM030683—UN—16NOV17

4. Remova a tampa (D) e drene a solução em um recipiente adequado ou balde.

**IMPORTANTE:** Execute uma inspeção visual no filtro do edutor (E), se danificado, contate um concessionário John Deere para substituir o filtro.

5. Remova o filtro (E) e lave-o com água limpa.

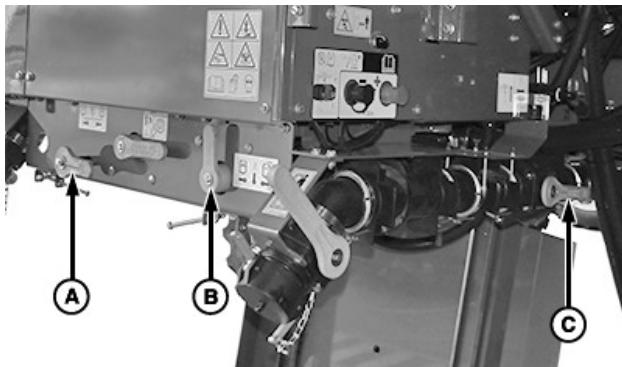


BM030684—UN—16NOV17

6. Instale o filtro (E) na tampa (D) com a vedação (F) voltada para a parte inferior da tampa (D).
7. Reinstate a tampa (D) no conjunto do filtro.
8. Abra a válvula de vazão do edutor (B).

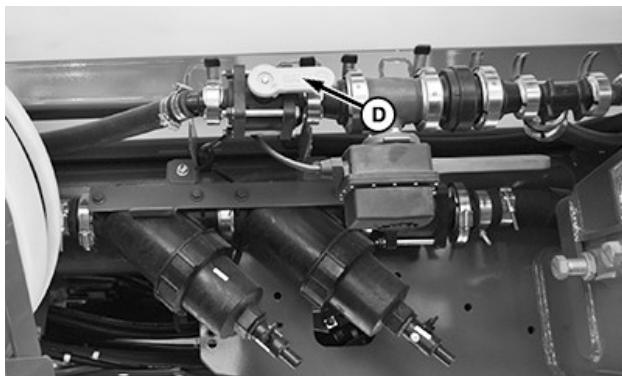
LR35023,0000125-54-16NOV17

**NOTA:** Durante o ciclo de enxágue, as linhas de purga da bomba e do ar adicionarão água fresca ao tanque de solução. O produto no tanque de solução pode diluir e/ou o tanque de solução pode sobreregar.



BM017824—UN—05JUL18

1. Gire a válvula de sucção (A) para a posição "tanque de enxágue".
2. Gire a válvula de pressão (B) para a posição de pulverização.
3. Gire a válvula de desvio (C) para a posição normal.



BM042596—UN—16JUL19

4. Verifique se a válvula de agitação (D) é fechada.
5. Ligue o sistema de pulverização e pulverize a água de enxágue no conjunto da barra de pulverização.
6. Execute um segundo enxágue da barra para lavar qualquer produto químico remanescente.
  - a. Feche todos os corpos dos bicos que não estejam localizados em um aspirador.
  - b. Gire para a posição os corpos dos bicos localizados nos aspiradores aberta.
  - c. Ajuste a pressão de pulverização entre 552 — 690 kPa (5,5 — 7 bar) (80 — 100 psi).
  - d. Enxágue uma seção da barra de pulverização por vez durante 5 a 10 segundos.

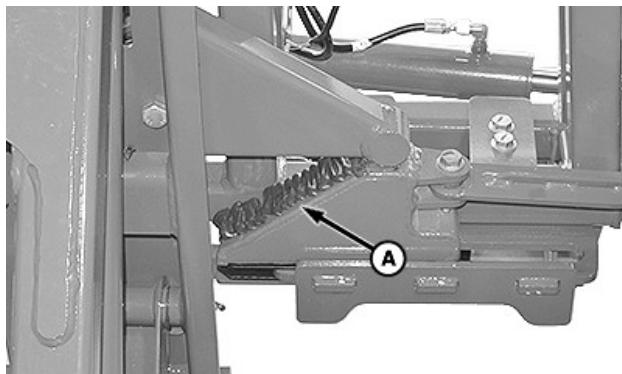
## Enxágue Somente a Bomba de Solução, o Medidor de Vazão e a Barra de Pulverização

**⚠ CUIDADO:** O sistema de pulverização pode conter materiais perigosos que podem provocar acidentes pessoais graves ou morte. Vista roupas, óculos e luvas de proteção. Este procedimento deve ser realizado em uma área onde pessoas, animais, vegetação, suprimentos de água etc. não possam ser contaminados.

**NOTA:** Lavar todas as seções da barra de pulverização de uma vez pode não produzir pressão do sistema suficiente para lavar a tubulação da barra de pulverização.

N8XR12J,000003D-54-17JUL19

### Lubrificação da Área de Contato do Suporte de Travamento do Rolo

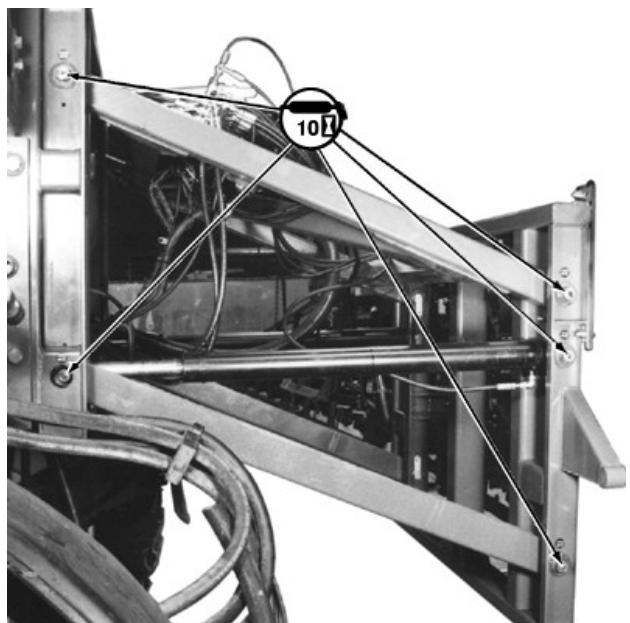


BM026820—UN—22NOV17

Lubrifique a área de contato do suporte de trava do rolo (A) diariamente em ambos os lados do pulverizador.

**NOTA:** Consulte as seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 e Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040 para as especificações da graxa, de acordo com o modelo do pulverizador.

KK69021,0000161-54-02MAR18



N74375—UN—08DEC06

Cinco Graxeiras

TS95756,0000331-54-12JUN17

### Lubrificação dos Pivôs do Braço do Levante da Barra de Pulverização

Lubrifique os pivôs do suporte de elevação da barra de pulverização em ambos os lados direito e esquerdo a cada 10 horas.

# Manutenção — A Cada Ano

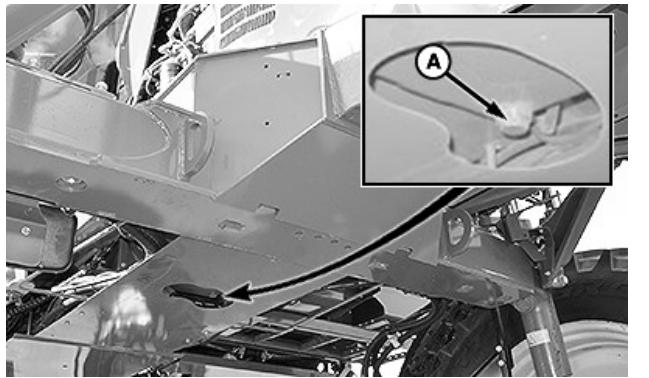
## Troca do Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III A. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere

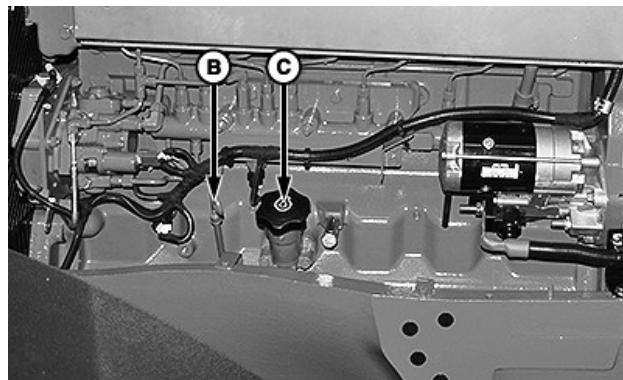
**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Ligue o motor e deixe-o funcionar durante 5 minutos.
2. Desligue o motor.
3. Estacione a máquina em um local plano.



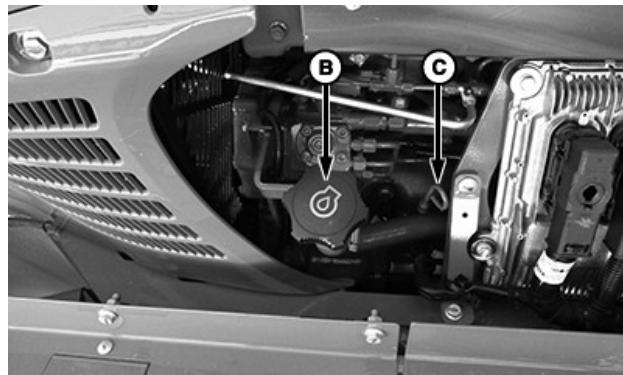
BM017041—UN—02SEP16

4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno (A) do motor.
5. Remova o bujão de dreno do motor (A).
6. Drene o óleo do motor.
7. Instale o bujão de dreno do motor (A).
8. Abra e levante o capô.
9. Substituição do filtro de óleo do motor. (Consulte Substituição do Filtro de Óleo do Motor nesta Seção.)



BM011011—UN—13JUL16

Motor Tier 2/Estágio II



BM017972—UN—23AUG18

Motor Classe 3-Estágio IIIA

10. Adicione o óleo especificado através do bocal de abastecimento (C).

**NOTA:**

- Verifique a capacidade de óleo do motor na Seção Especificações.
- Utilize óleo John Deere, conforme especificado nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

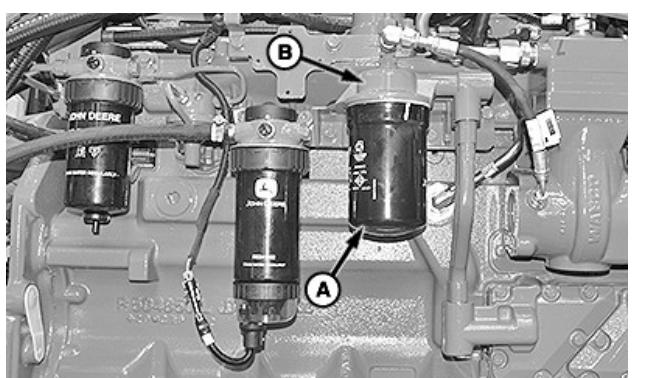
11. Ligue o motor e verifique se há vazamentos de óleo na máquina.
12. Desligue o motor.
13. Espere 5 minutos e verifique o nível do óleo do motor com a vareta de nível óleo (B). Adicione óleo se necessário.

LR35023,0000120-54-10DEC18

## Substituição do Filtro de Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III A. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
  - Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
  - Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
  - Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere
1. Abra e levante o capô.



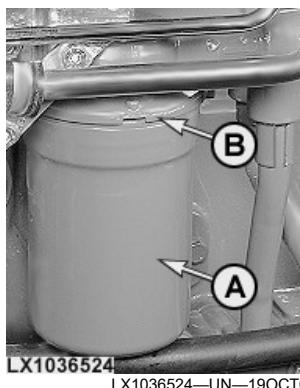
Motor Tier 2/Estágio II



Motor Classe 3-Estágio IIIA

2. Remova o filtro de óleo do motor (A).

Plus-50 é marca registrada da Deere & Company



LX1036524 LX1036524—UN—19OCT05



LX1029276 LX1029276—UN—08JUL02

3. Revista os anéis de vedação (C) do novo filtro de óleo do motor com óleo de motor limpo.

**IMPORTANTE:** Não aperte excessivamente o filtro de óleo do motor. Fazer isso danifica os anéis de vedação (C).

4. Aperte manualmente o filtro de óleo do motor (A) até que os anéis de vedação (C) encostem na superfície da carcaça. Em seguida, aperte 1/2 volta com a mão.
5. Limpe o filtro de óleo do motor (A) e a carcaça do filtro (B).

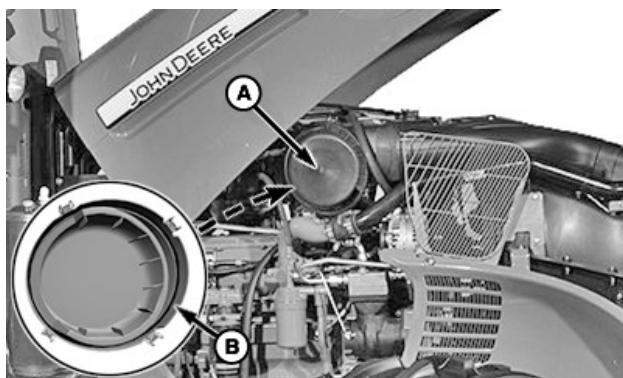
LR35023,0000121-54-05MAR18

## Substituição dos Filtros de Ar do Motor

**IMPORTANTE:** Não tente limpar os filtros de ar do motor.

**NOTA:** Durante a operação, se o filtro de ar estiver entupido, a luz indicadora de precaução acende e o monitor exibe uma mensagem.

1. Abra e levante o capô.



BM027992—UN—21MAY19

2. Solte as travas e remova a tampa (A).
3. Limpe a sujeira da tampa (A).
4. Inspecione a vedação (B) quanto a danos, deformação ou desgaste. Substitua se necessário.

**NOTA:** Inspecione a junta em cada troca dos filtros de ar.



BM027993—UN—21MAY19

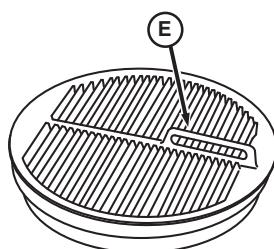
5. Para remover o filtro de ar primário do motor (C), gire e puxe-o para fora.
6. Limpe a sujeira da tampa da carcaça do filtro de ar.

**IMPORTANTE:**

- Substitua o filtro de ar secundário do motor a cada segunda substituição do filtro de ar primário.
- Substitua ambos os filtros de ar se o filtro de ar primário do motor (C) estiver danificado.
- Para evitar a entrada de poeira no sistema de admissão de ar, instale imediatamente um novo filtro de ar secundário do motor.



BM027994—UN—21MAY19

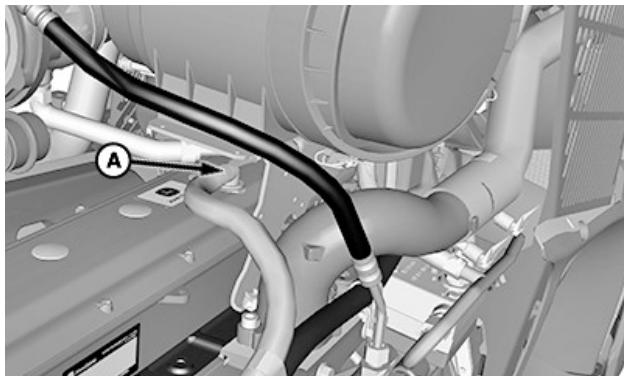


BM027995—UN—21MAY19

7. Para remover o filtro de ar secundário do motor (D), puxe a alavanca (E).
8. Substitua os filtros de ar do motor.
9. Instale a tampa (A) e engate as travas.

LR35023,0000108-54-03MAR20

**Limpeza do Tubo de Ventilação do Motor**



BM017097—UN—21SEP16

Limpe a poeira e detritos do tubo (A) de ventilação do motor.

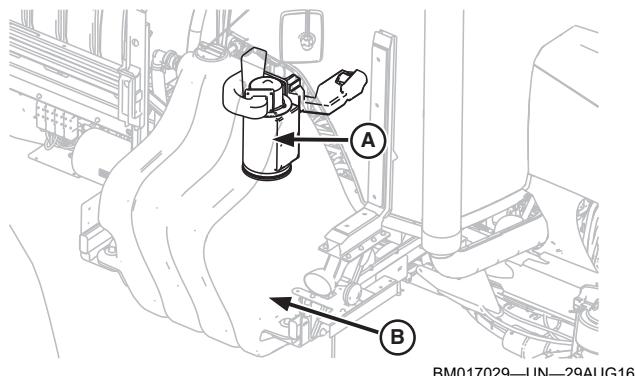
LR35023,0000139-54-20NOV17

**Substituição do Filtro de Ar Fresco**

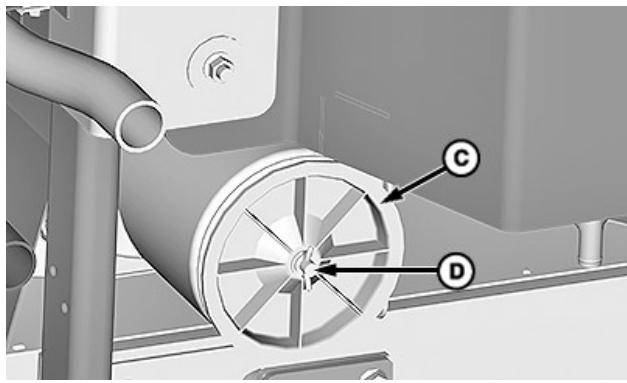
**! CUIDADO:** O filtro de ar fresco não é projetado para filtrar produtos químicos perigosos. Siga as instruções deste manual e siga as instruções fornecidas pelo fabricante de produtos químicos quando usar produtos químicos para agricultura. Se for necessária proteção respiratória para uso de pesticidas, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

**IMPORTANTE:** Filtros de carvão ativado não aceitam limpeza. Substitua os filtros nos intervalos corretos de serviços de manutenção.

**NOTA:** Se a máquina estiver operando em condições de seca e poeira, substitua o filtro de ar fresco com maior frequência.

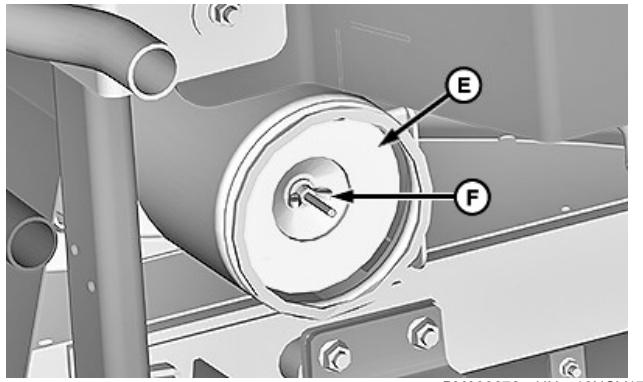


O filtro de ar fresco (A) está localizado atrás do tanque de enxágue (B). O acesso ao filtro é por baixo da máquina.



BM030675—UN—16NOV17

1. Solte o botão (D).
2. Remova a tampa (C).



BM030676—UN—16NOV17

3. Remova a porca de retenção (F) e o filtro de ar fresco (E).
4. Limpe com cuidado a carcaça do filtro de ar fresco.
5. Instale um novo filtro de ar fresco.
6. Aperte a porca de retenção (F).
7. Instale a tampa (C).
8. Aperte o botão (D).

LR35023,000011B-54-16NOV17

## Substituição do Filtro de Ar de Recirculação da Cabine

**CUIDADO:** O filtro de ar de recirculação da cabine não é projetado para filtrar produtos químicos perigosos. Siga as instruções deste manual e siga as instruções fornecidas pelo fabricante de produtos químicos quando usar produtos químicos para agricultura. Se for necessária proteção respiratória para uso de pesticidas, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

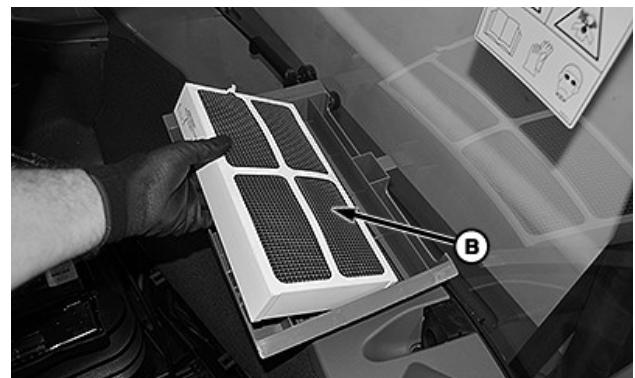
**IMPORTANTE:** Os filtros de carvão ativado não podem ser limpos. Substitua os filtros nos intervalos corretos de serviços de manutenção.

**NOTA:** Se a máquina estiver operando em condições de seca e poeira, substitua o filtro de recirculação de ar da cabine com maior frequência.



BM030673—UN—15NOV17

1. Remova a tampa (A) localizada atrás do assento do operador.

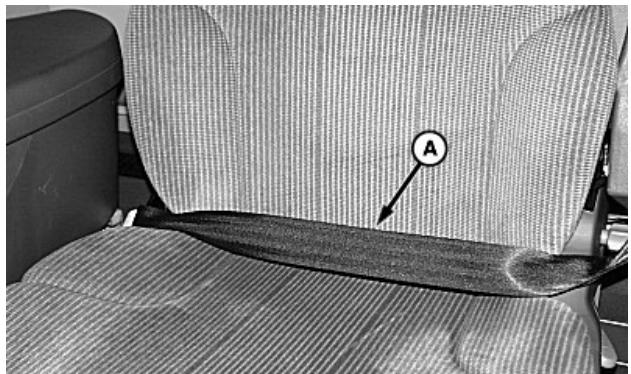


BM030674—UN—15NOV17

2. Remova o filtro de recirculação do ar da cabine (B).
3. Instale um novo filtro de recirculação do ar da cabine (B) na tampa (A).
4. Instale a tampa (A).

LR35023,000011A-54-15NOV17

## Verificação dos Cintos de Segurança



N60684—UN—30JUL02  
Cinto de Segurança do Operador



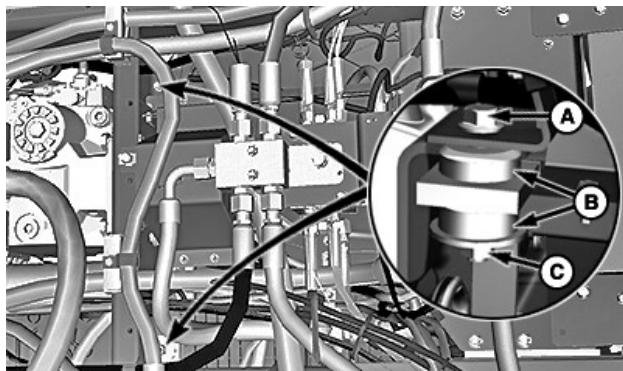
N60924—UN—20SEP02  
Cinto de Segurança do Assento de Treinamento (Se Equipado)

Substitua todos os cintos de segurança (A) se as peças de fixação, fivela, cinto, ou retrator apresentarem sinais de dano.

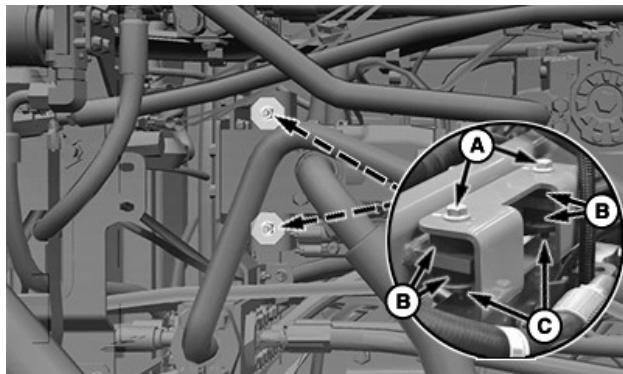
Verifique os cintos de segurança e as peças de fixação pelo menos uma vez por ano. Identifique sinais de peças soltas ou avarias no cinto, tal como rasgos, desfiamento, desgaste extremo ou precoce, desbotamento ou escoriação. Substituir somente por peças de reposição autorizadas para o trator. Consulte o concessionário John Deere.

LR35023,000013C-54-21NOV17

## Substituição dos isoladores da bomba hidrostática



BM030759—UN—29AUG18



BM030758—UN—29AUG18

Inspecione os isoladores hidrostáticos (B) em busca de buchas soltas, danificadas ou faltantes. Substitua se necessário.

*NOTA: Os isoladores podem ser substituídos sem desconectar nenhuma linha ou cabo da bomba hidrostática.*

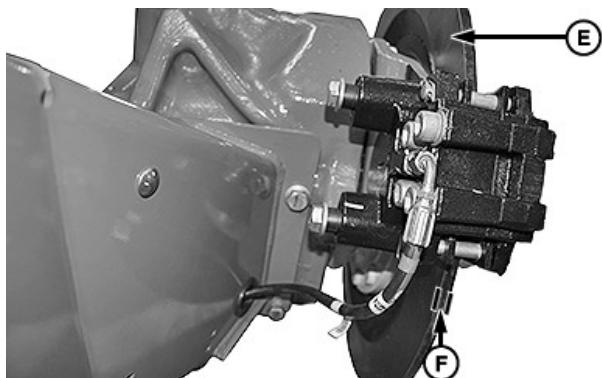
1. Abra as proteções de baixo. (Consulte a seção Aberturas das Proteções do Chassi do Pulverizador na seção Acesso aos Pontos de Serviço.)
2. Limpe a área da bomba hidrostática.
3. Estacione a máquina em uma superfície plana e nivelada.
4. Desligue o motor.
5. Retire a chave de ignição do interruptor de chave.
6. Substitua um macaco adequado sob a bomba hidrostática.
7. Remova a porca (C) e a arruela.
8. Remova o parafuso (A).
9. Substitua os isoladores (B).
10. Reinstale o parafuso (A), a arruela e a porca (C).

LR35023,0000163-54-26AUG19

## Verificação dos Componentes do Freio de Serviço

**CUIDADO:** O sistema do freio de serviço opera sob alta pressão. Para evitar risco de ferimentos em você ou outros, NÃO rompa linhas neste sistema se for necessário sangrar o sistema do freio. (Consulte sangria dos freios de serviço no serviço-seção conforme necessário.)

**IMPORTANTE:** Consulte seu concessionário John Deere se os componentes hidráulicos do freio necessitam de serviço de manutenção.



BM017980—UN—23AUG18

4. Inspecione a face do rotor (E) e verifique se há ranhuras profundas e desgaste desigual.
5. Inspecione a espessura (F) do rotor.

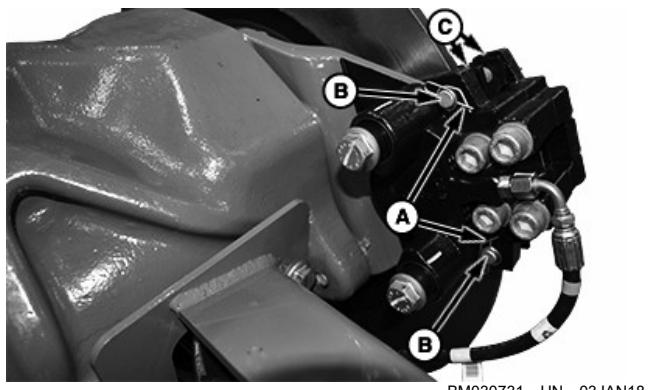
### Especificação

Rotor—Espessura..... 11 mm  
(0.440 in)

6. Para instalar os freios, siga o procedimento na ordem inversa.

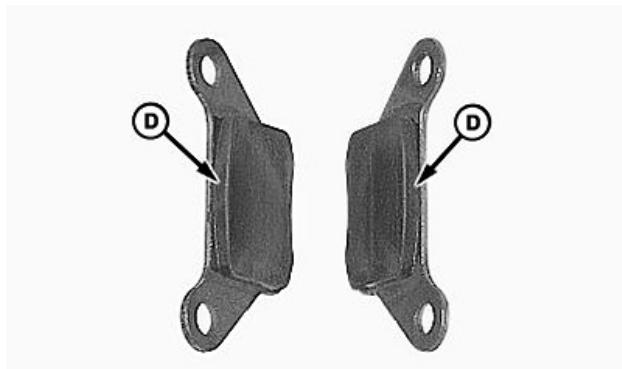
*NOTA: Consulte seu concessionário John Deere se for necessária a substituição de componentes.*

LR35023,000014A-54-23AUG18



BM030731—UN—03JAN18

1. Remova os contrapinos (A) e os pinos da pinça (B).
2. Remova as pastilhas de freio (C) entre o rotor e a pinça.



BM030527—UN—17OCT17

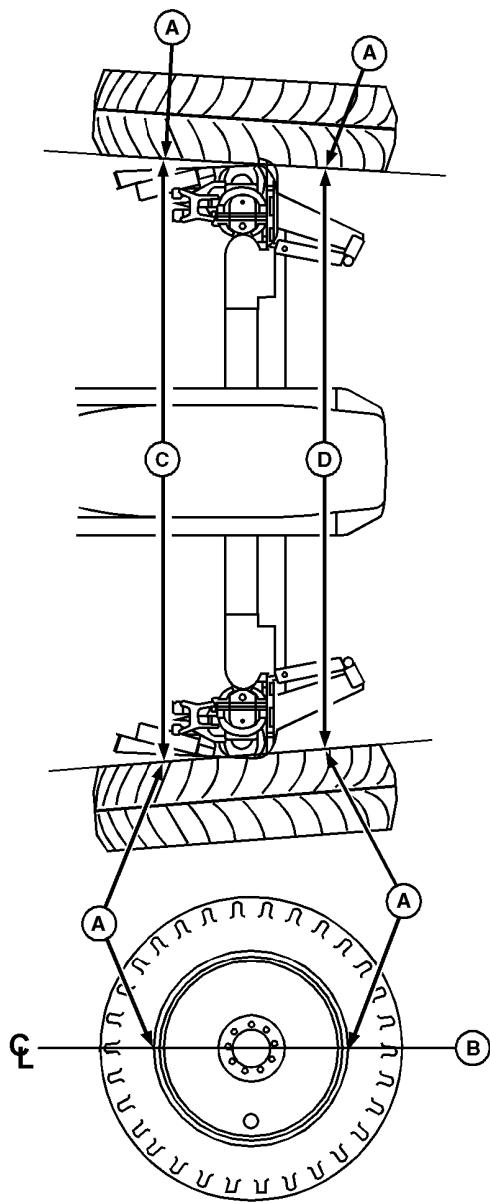
3. Inspecione o material (D) da sapata do freio e verifique se há ranhuras profundas, desgaste desigual e verifique a espessura mínima.

### Especificação

Material da Pastilha do Freio—Espessura Mínima de  
Cada Pastilha..... 1,5 mm  
(0.059 in)

## Verificação da Convergência do Eixo Dianteiro

1. Remova as blindagens das rodas dianteiras, se equipado.
2. Reposicione a direção dianteira girando as rodas até o batente de direção esquerdo. Gire o volante três rotações adicionais para a esquerda. Repita virando a direção para a direita.
3. Dirija em linha reta por 6,1 metros (20 ft).



N63529—UN—08AUG03

4. Marque o centro (A) do pneu na dianteira e na traseira do aro, na linha de centro (B).

**IMPORTANTE:** As medições devem ser feitas no aro da roda, não na parte externa do pneu.

5. Meça de marca a marca diagonalmente para verificar se as rodas estão em linha reta. Se as medidas não estiverem iguais em 6,3 mm (0,25 pol), gire o volante ligeiramente para ajustar os pneus e meça novamente.
6. Meça de marca a marca, na traseira de cada aro. Registre a medida da dimensão do espaçamento traseiro (C).

7. Meça de marca a marca, na dianteira de cada aro. Registre a medida da dimensão do espaçamento dianteiro (D).

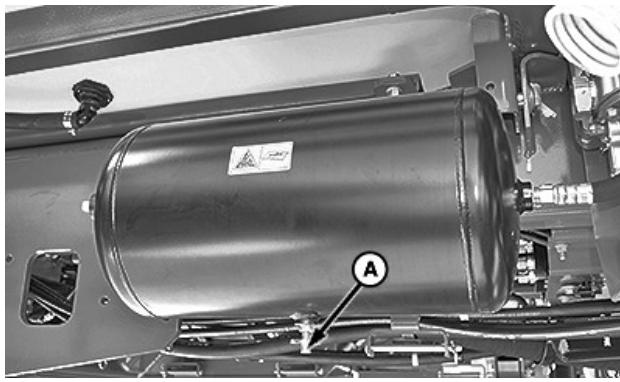
8. Subtraia o espaçamento dianteiro do espaçamento traseiro para obter a dimensão da convergência. A dimensão (D) deve ser 10—25 mm (0,38—1 pol) menor que a dimensão (C).

Se as dimensões não estiverem dentro da faixa especificada, consulte Ajuste da Convergência do Eixo na Seção Rodas, Pneus e Bitolas.

LR35023,000014B-54-08JAN18

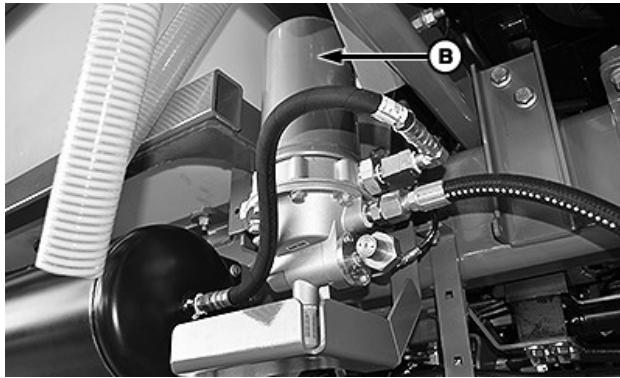
## Substituição do Cartucho do Secador de Ar

**! CUIDADO:** O sistema pneumático integrado é carregado com 689 a 896 kPa (6.89-8.96 bar) (100-130 psi). Para evitar ferimentos, coloque óculos e luvas de segurança. Certifique-se também de que não há pessoas na área antes de aliviar a pressão.



BM026833—UN—23NOV17

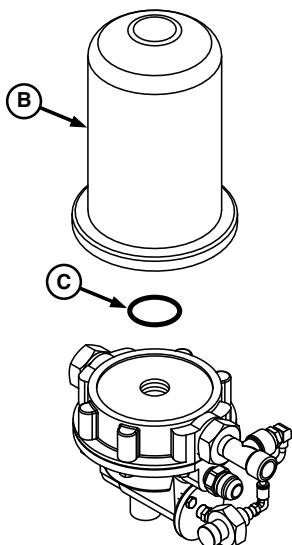
1. Abra a válvula de dreno (A) para aliviar a pressão do sistema de ar.



BM030713—UN—22NOV17

Cartucho do Secador de Ar

2. Remova o cartucho do secador de ar (B) girando-o no sentido anti-horário. Descarte o cartucho do secador de ar adequadamente (B).



Trate as superfícies expostas com o revestimento TY25396 para evitar corrosão e ferrugem.

OU06043,000180B-54-24SEP04

N70389—UN—15JUL05

3. Remova e descarte o anel O adequadamente (C).

*NOTA: Se houver excesso de óleo presente, o compressor pode necessitar de serviços.*

4. Limpe a superfície superior da placa adaptadora e a viga com rosca.
5. Aplique a graxa (fornecida junto com o novo cartucho do secador de ar) ao novo anel-O.
6. Instale o novo anel-O na placa adaptadora.
7. Aplique a graxa na superfície da junta do novo cartucho do secador de ar.
8. Instale o novo cartucho do secador de ar na placa do adaptador ao girá-lo no sentido horário até que a junta fique em contato com a placa adaptadora. Aperte o cartucho mais 1/2 volta.

**IMPORTANTE: Tenha cuidado para não apertar demais.**

KK69021,0000166-54-22FEB18

### Teste do Líquido de Arrefecimento

Para testar o líquido de arrefecimento, consulte seu concessionário John Deere.

LS87647,0000044-54-01OCT15

### Limpeza do Pulverizador e Revestimento das Superfícies Expostas

Limpe o pulverizador anualmente. (Consulte Limpeza de Produtos Químicos Perigosos do Veículo, Inclusive Pesticidas, na seção Armazenagem).

# Serviço—A Cada 50 Horas de Operação

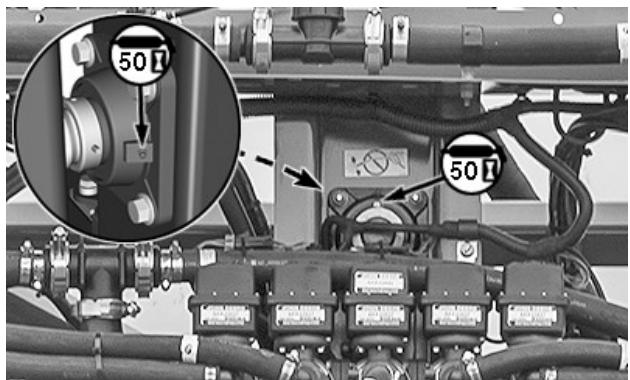
## Aperto do Conjunto da Barra de Pulverização

Aperte os parafusos da barra de pulverização e inspecione-a quanto a ajustes adequados depois do primeiro dia de uso e, em seguida, a cada 50 horas de operação.

TS95756,00004A8-54-09MAR17

## Lubrificação da Seção Central da Barra de Pulverização

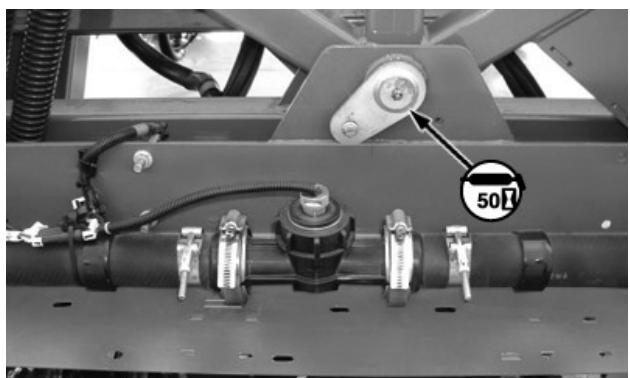
### Rolamentos do Pivô Central



Uma Conexão Cada

BM026834—UN—23NOV17

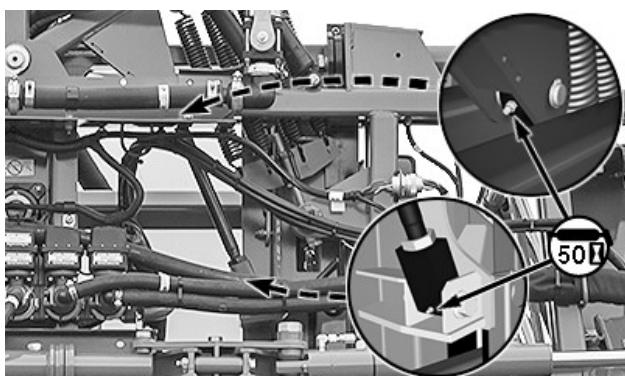
## Pino de Conexão do Conjunto do Pivô



Uma Conexão

N93822—UN—15AUG11

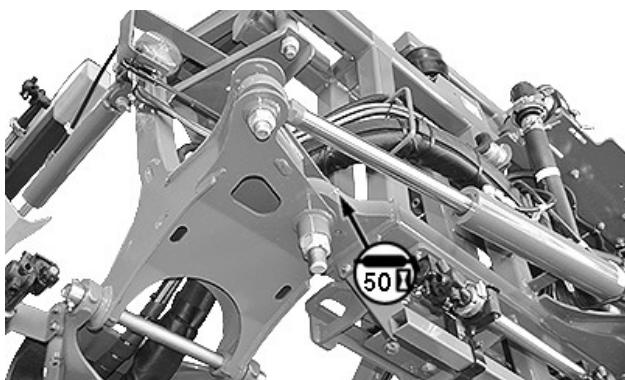
## Elo do Rolo Polarizado



BM026835—UN—23NOV17

Duas Conexões

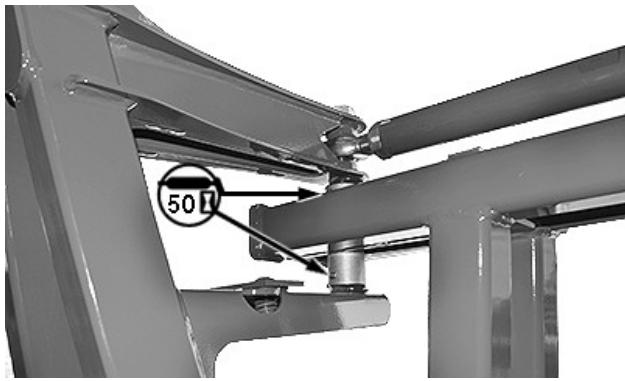
## Bucha do Pivô Inferior



BM026836—UN—23NOV17

Uma Conexão de Cada Lado

## Pivô superior



BM026837—UN—23NOV17

Duas Conexões

**Extremidade da Base do Cilindro Interno de Dobramento da Seção da Barra de Pulverização**



Uma Conexão

N76953—UN—10JUL07



Quatro Conexões

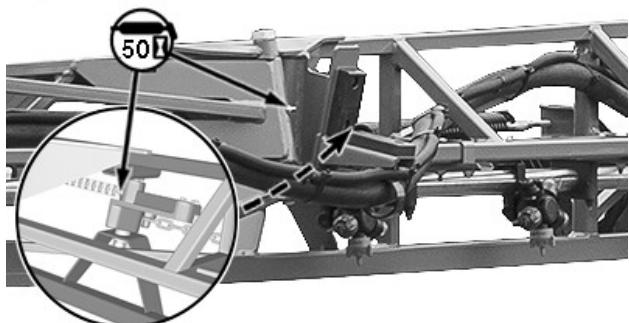
BM026838—UN—23NOV17

KK69021,000016A-54-23NOV17

KK69021,0000169-54-13DEC17

**Lubrificação da Barra de Pulverização de Aço**

**Pivô e Articulação da Corrente de Escape**



Duas Conexões

BM026840—UN—23NOV17

**Articulação da Barra de Pulverização em Aço Externa**

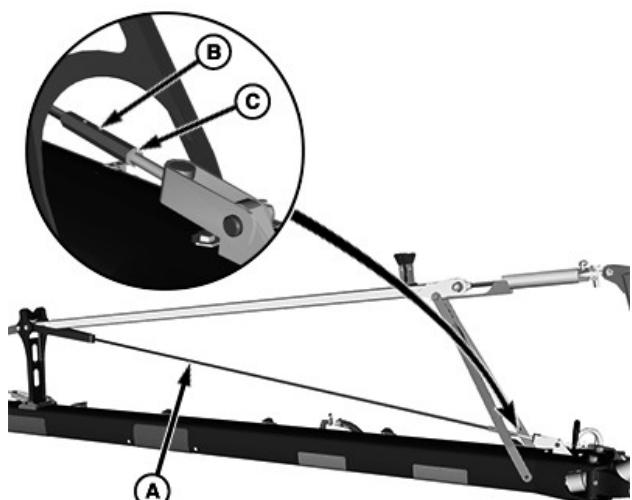


Duas Conexões

BM026839—UN—23NOV17

**Verifique e ajuste o tensor 3 (T3) (se equipado com a lança de pulverização de fibra de carbono de 36,5 m (120 pés))**

**IMPORTANTE:** Executando as barras de pulverização de fibra de carbono sem a tensão correta pode causar quebra para a barra de pulverização. Ele não é coberto pela garantia ou permissão especial.



BM018005—UN—31AUG18

O tensor 3 (T3) (A) deve estar ligeiramente flexionado quando a barra de pulverização estiver aberta e nivelada.

Verifique a tensão no tensor 3 (T3) (A) sem qualquer suporte sob as barras de pulverização. Se necessário, aumente ou diminua a tensão.

1. Certifique-se de que a seção da barra de pulverização esteja desdobrada e nivelada.
2. Afrouxe a contraporca (C).

3. Aperte a haste (B) com um acoplador sextavado de acordo com a especificação:

Especificação	
Biela (B)—Torque.	48 N·m (35,4 lb·ft)

4. Aperte a contraporca (C) enquanto segura a haste com um acoplador hexagonal conforme a especificação:

Especificação	
Contraporca (C)—Torque.	87 N·m (64 lb ft)

5. Caso necessário, repita o procedimento.

KK69021,0000393-54-07DEC18

A corda T6-T7 (A) suporta a maior parte da carga desde a seção da barra de pulverização externa (C). Ele requer que a tensão correta e que os batentes de dobramento (B) toca sem folga.

1. Estacione a máquina em solo nivelado.
2. Desdobre a barra de pulverização.
3. Verifique se a corda T6-T7 (A) está solta:
  - a. Se ele estiver solto, prossiga para o procedimento de ajuste.
  - b. Se não estiver solto, verifique quanto a folgas no batente de dobramento (B) sobre a próxima etapa.
4. Verifique se a folga nos batentes de dobramento (B) está de acordo com a especificação:

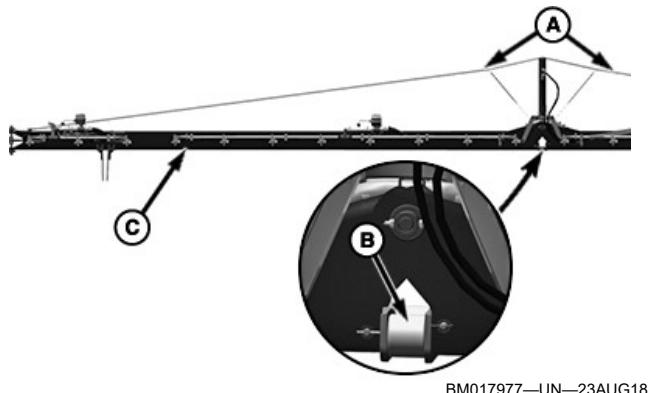
Especificação	
Batentes de Dobramento (B)—Folga.	1,5 mm (0,59 in)

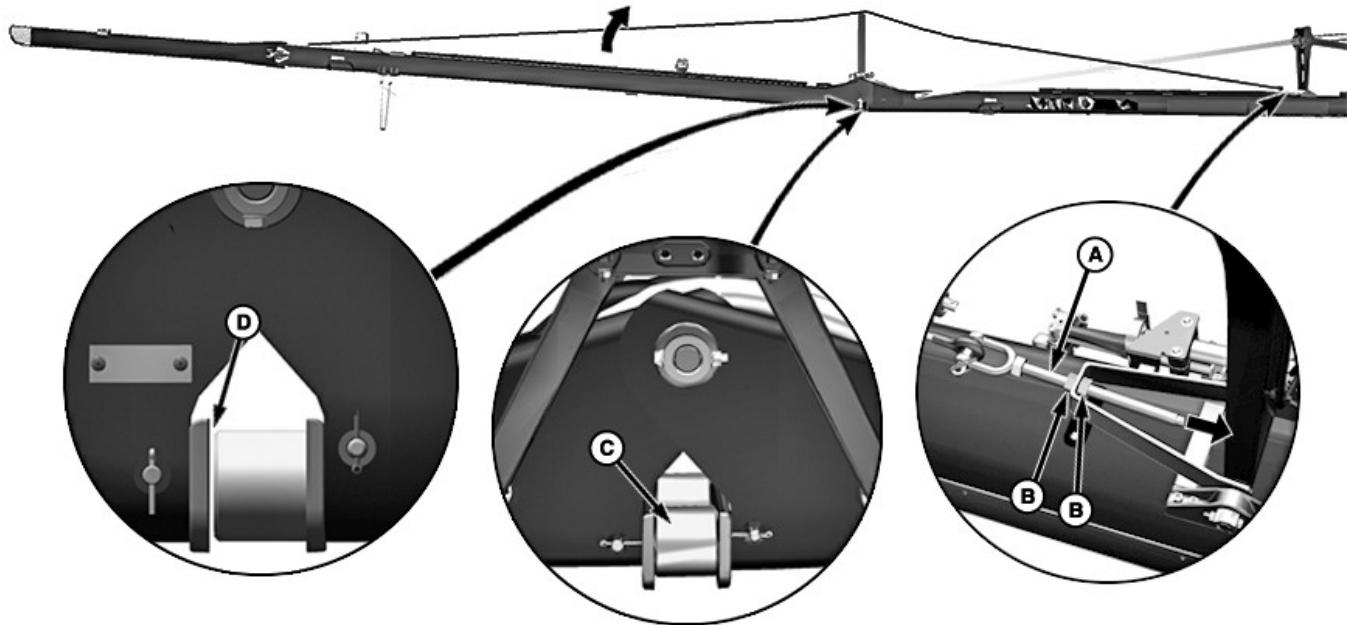
Se a folga entre dentes não estiver conforme especificada, siga o procedimento de ajuste.

## Verificar e Ajustar a Tensão da Corda T6-T7 —Barra de Pulverização em Fibra de Carbono

**IMPORTANTE: Evite danos à barra de pulverização, mantenha a corda T6-T7 tensionada corretamente.**

### Verificação e ajuste da tensão da corda T6-T7



**Ajustar a Corda T6-T7**

BM017978—UN—23AUG18

1. Estacione a máquina em solo nivelado.
2. Desdobre a barra de pulverização.
3. Dobre um pouco a barra de pulverização para cima para liberar a tensão no cabo.
4. Use a manilha de ajuste (A) para aumentar a tensão na corda (girar mais curta):
  - a. Solte as porcas (B).
  - b. Gire o engate em U de ajuste (A) na direção indicada pela seta para aumentar a tensão.
  - c. Aperte as porcas (B).
5. Desdobre a barra de pulverização novamente.
6. Verifique se há uma pequena folga (D) nos amortecedores (C). Se não houver folga, como no amortecedor (C), aumente novamente a tensão.
7. Dobre a barra de pulverização levemente para liberar a tensão na corda.
8. Diminua a tensão na corda (fabricada a corda mais longa) um pouco ajustando a posição das porcas (B).

*NOTA: Ajuste em pequenos incrementos neste momento.*

*NOTA: Para diminuir a tensão gire a forquilha de ajuste (A) na direção oposta, indicada pela seta.*

9. Desdobre a barra de pulverização novamente.
10. Verifique novamente se há um pequeno espaço (D) no para-choques:
  - a. Se não houver nenhuma folga presente, ainda, aumente a tensão, repetindo as etapas anteriores.
  - b. Se houver uma folga, diminua a tensão na corda (fabricada a corda mais longa) em pequenos incrementos ajustando a posição das porcas até que os batentes de dobramento apenas estejam conectados.

ER40675,0000F4C-54-03DEC19

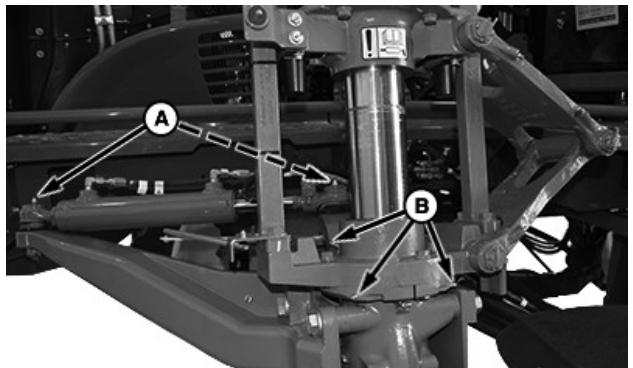
# Serviço—A Cada 100 Horas de Operação

## Lubrificação das Juntas Esféricas do Cilindro de Direção e Braços Giratórios de Direção

**IMPORTANTE:** O uso de graxas não recomendadas pode resultar em desgaste prematuro dos componentes da suspensão.

*NOTA: Verifique a graxa correta nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.*

1. Estacione a máquina em um local plano.



2. Limpe as graxeiras (A) e (B).
3. Aplique graxa nas graxeiras (A) e (B).

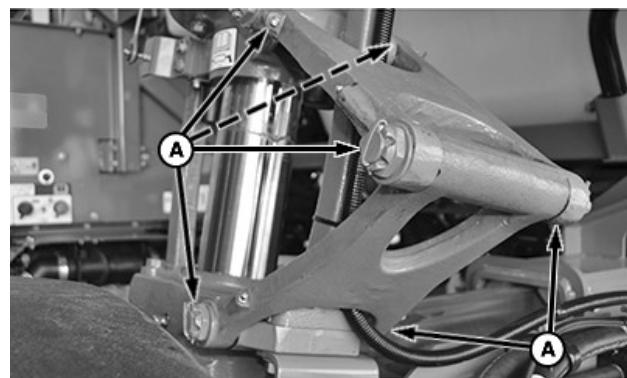
KK69021,0000165-54-02MAR18

## Verificação e Lubrificação das Tesouras de Suspensão

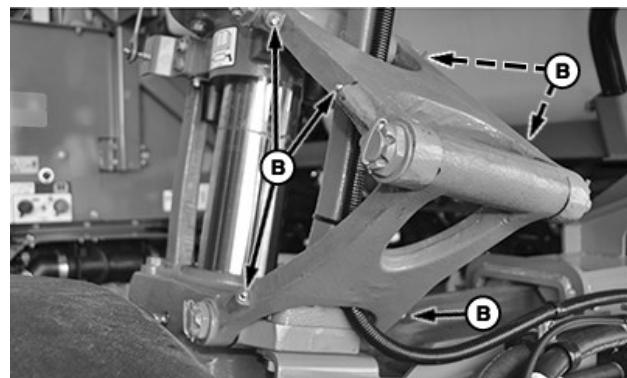
**IMPORTANTE:** O uso de graxas não recomendadas pode resultar em desgaste prematuro dos componentes da suspensão.

*NOTA: Verifique a graxa correta nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 e Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.*

1. Estacione a máquina em um local plano.



2. Verifique se há folgas nas três juntas (A) do garfo.
3. Se necessário, aperte as porcas somente o suficiente para remover qualquer folga em cada uma das juntas. Reinstale o contrapino afastando a porca no furo mais próximo.



4. Limpe as graxeiras (B).
5. Aplique graxa nas graxeiras (B).

KK69021,0000164-54-02MAR18

## Verificação dos Componentes do Freio de Serviço



Inspecione as sapatas do freio (A) e discos (B) em ambas as rodas traseiras, e verifique se há ranhuras profundas, sinais de superaquecimento, ou desgaste

prematuro. Se qualquer destas condições existir, consulte seu concessionário John Deere.

KK69021,0000160-54-21NOV17

## Aperto das Porcas de Roda

**IMPORTANTE:** Pode ocorrer dano à redução final e à roda se o torque correto da porca de roda não for mantido. Aperte as porcas de roda em sequência cruzada de acordo com as especificações. Aperte as porcas da roda após 1 hora de uso, após 10 horas de uso e diariamente a partir de então, até que seja mantido o torque correto. Verifique o torque das porcas de roda a cada 100 horas.



BM030699—UN—20NOV17

Aperte as porcas de roda (A) em sequência cruzada de acordo com a especificação:

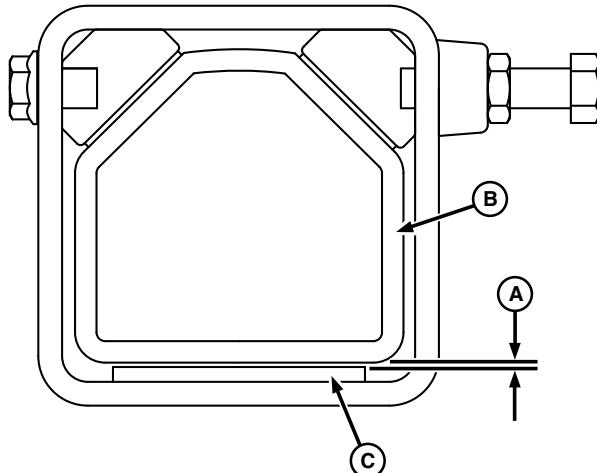
### Especificação

Porcas de Roda (A)—Torque. .... 531 N·m  
(392 lb ft)

LR35023,000013A-54-04DEC17

# Serviço—A Cada 250 Horas de Operação

## Verificação da Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo



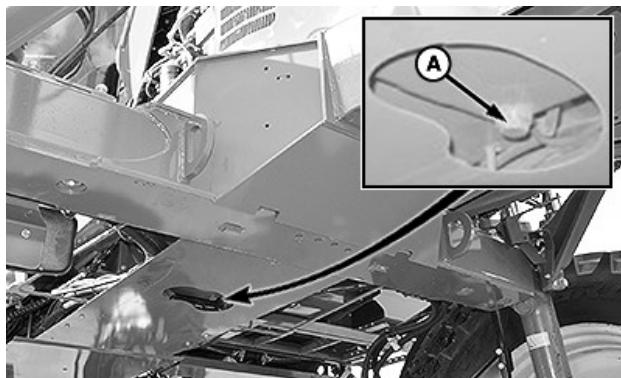
N100281—UN—25SEP12

Meça a folga (A) entre a superfície usinada inferior da articulação do eixo (B) e a superfície superior do suporte do calço inferior (C). Se a folga exceder 1,5 mm (0.060 in) na extremidade externa do suporte, ajuste a folga do calço. (Consulte Ajuste da Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo na seção Rodas, Pneus e Bitolas.)

PC97947,0000060-54-27AUG19

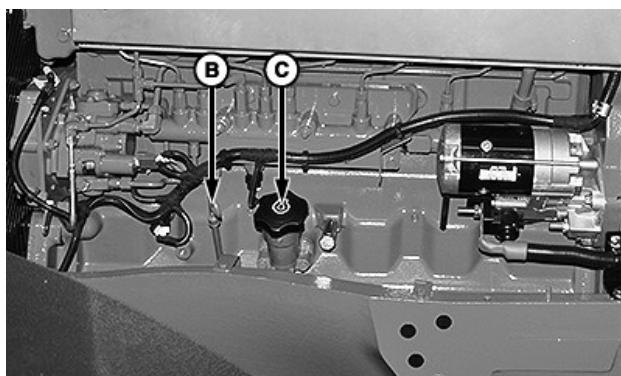
**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Ligue o motor e deixe-o funcionar durante 5 minutos.
2. Desligue o motor.
3. Estacione a máquina em um local plano.



BM017041—UN—02SEP16

4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno (A) do motor.
5. Remova o bujão de dreno do motor (A).
6. Drene o óleo do motor.
7. Instale o bujão de dreno do motor (A).
8. Abra e levante o capô.
9. Substituição do filtro de óleo do motor. (Consulte Substituição do Filtro de Óleo do Motor nesta Seção.)



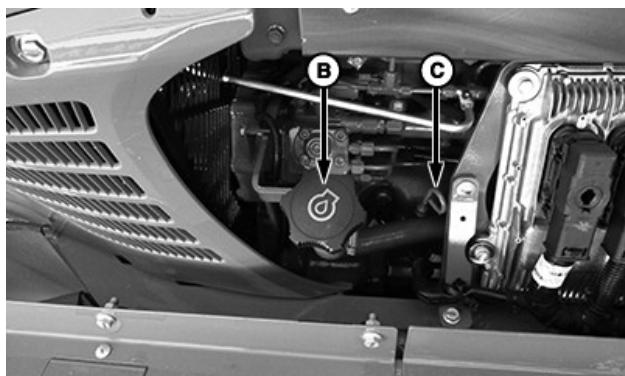
BM011011—UN—13JUL16

Motor Tier 2/Estágio II

## Troca do Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III A. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere



BM017972—UN—23AUG18  
Motor Classe 3-Estágio IIIA

- Adicione o óleo especificado através do bocal de abastecimento (C).

**NOTA:**

- Verifique a capacidade de óleo do motor na Seção Especificações.
- Utilize óleo John Deere, conforme especificado nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

- Ligue o motor e verifique se há vazamentos de óleo na máquina.
- Desligue o motor.
- Espere 5 minutos e verifique o nível do óleo do motor com a vareta de nível óleo (B). Adicione óleo se necessário.

LR35023,0000120-54-10DEC18

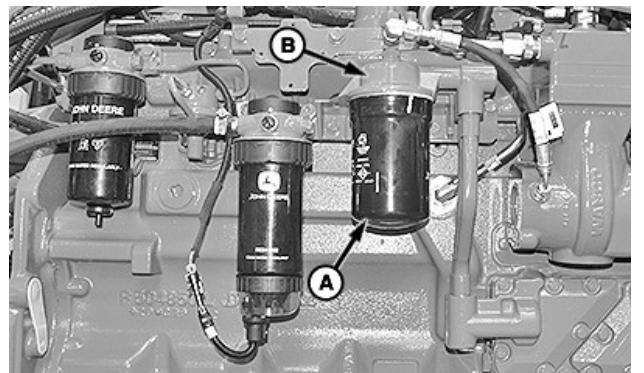
## Substituição do Filtro de Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III A. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)

- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere

- Abra e levante o capô.

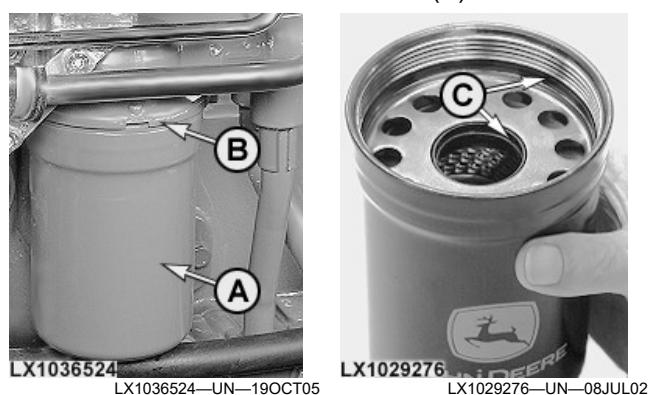
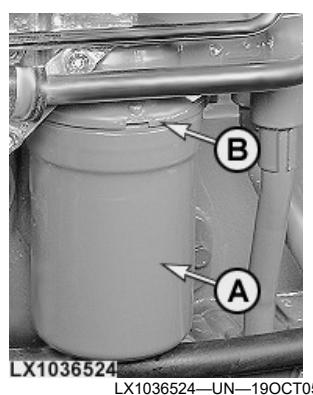


BM017026—UN—26AUG16  
Motor Tier 2/Estágio II



BM011012—UN—13JUL16  
Motor Classe 3-Estágio IIIA

- Remova o filtro de óleo do motor (A).



- Revista os anéis de vedação (C) do novo filtro de óleo do motor com óleo de motor limpo.

**IMPORTANTE:** Não aperte excessivamente o filtro de óleo do motor. Fazer isso danifica os anéis de vedação (C).

- Aperte manualmente o filtro de óleo do motor (A) até

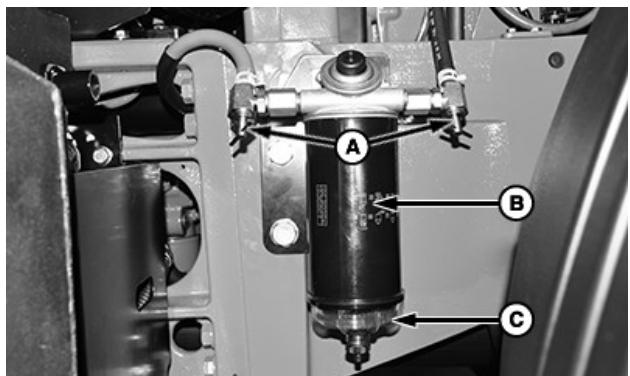
que os anéis de vedação (C) encostem na superfície da carcaça. Em seguida, aperte 1/2 volta com a mão.

5. Limpe o filtro de óleo do motor (A) e a carcaça do filtro (B).

LR35023,0000121-54-05MAR18

## Substituição do Pré-Filtro de Combustível —Motor Tier 3/Estágio III A (Se Equipado)

- ⚠️ CUIDADO:** Sempre desligue o motor e remova a chave de partida do interruptor de partida antes de realizar manutenção nos filtros de combustível.



BM011025—UN—14JUL16

1. Limpe a parte externa do pré-filtro de combustível (B).
2. Feche as válvulas de fechamento de combustível (A).
3. Coloque um recipiente adequado sob o pré-filtro de combustível (B).
4. Remova o pré-filtro de combustível (B) junto com a câmara do separador de água (C).
5. Separe a câmara do separador de água (C) do elemento do pré-filtro de combustível (B).
6. Instale a câmara do separador de água (C) no novo elemento do pré-filtro de combustível.
7. Encha o novo pré-filtro com óleo diesel limpo.
8. Instale o novo pré-filtro de combustível com a câmara do separador de água (C).
9. Abra as válvulas de fechamento de combustível (A).
10. Drene o sistema de combustível.

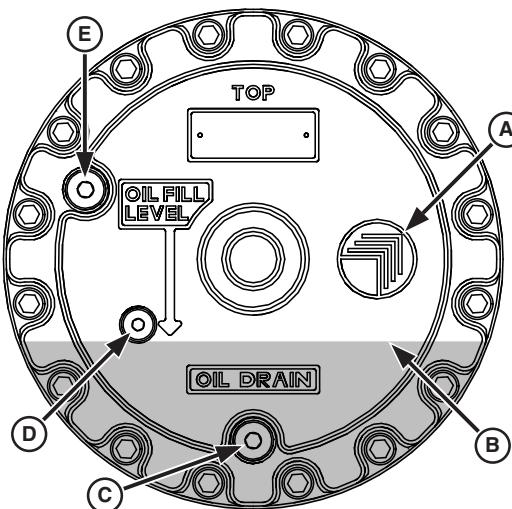
LR35023,000012F-54-20NOV17

## Troca do Óleo de Redução Final—Pulverizador Autopropelido M4040

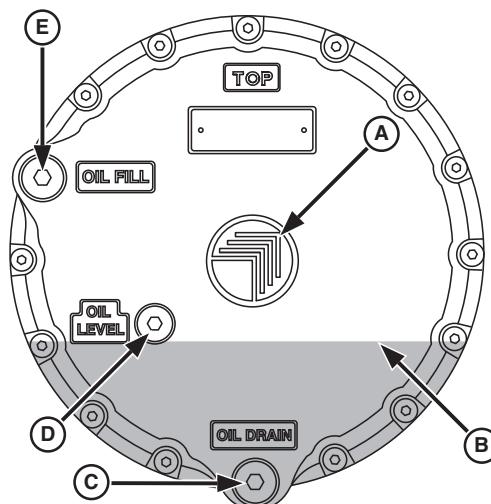
**⚠️ CUIDADO:** O óleo quente pode causar ferimentos graves em você ou em outras pessoas. Manuseie o óleo quente com muito cuidado para evitar acidentes.

**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Estacione a máquina em uma superfície plana e nivelada.



BM023098—UN—29NOV18  
Redução Final Dianteira do M4040 em Posição de Drenagem



BM023099—UN—29NOV18  
Redução Final Traseira do M4040 na Posição de Drenagem

2. Gire a roda até que a seta (A) esteja apontada na posição de 2 horas.

3. Remova o bujão de dreno (C) e drene o óleo em um recipiente adequado.

**NOTA:** *Drene o óleo de redução final por pelo menos uma hora. Se o óleo da redução final não estiver quente, um pouco de óleo pode permanecer nos componentes internos da redução final após a drenagem.*

4. Recolocar o bujão de dreno (C).
5. Remova o bujão de abastecimento (E).
6. Remova o bujão de nível de enchimento (D).

**IMPORTANTE:** *Para garantir operação adequada da redução final planetária, o fornecimento de óleo não pode exceder o nível indicado.*

7. Abasteça a redução final até o nível do óleo (B). (Consulte a especificação correta de óleo na Seção Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040).
8. Reinstale o bujão de abastecimento (E) e o bujão de nível de abastecimento (D).
9. Opere o pulverizador a 40 km/h (25 mph) durante 15 a 20 minutos.

**⚠ CUIDADO:** *Em uma condição em que não é possível operar a máquina a essa velocidade com segurança, opere em uma velocidade mais baixa durante mais tempo.*

10. Pare a máquina e estacione o pulverizador em uma superfície nivelada.
11. Gire a roda até que a seta (A) esteja apontada na posição 2 horas. Aguarde alguns minutos até que o óleo esfrie.
12. Remova o bujão de nível de enchimento (D).
13. Verifique se o nível de óleo diminuiu.

**IMPORTANTE:** *Essa verificação garante que o pulverizador funciona com o nível de óleo correto.*

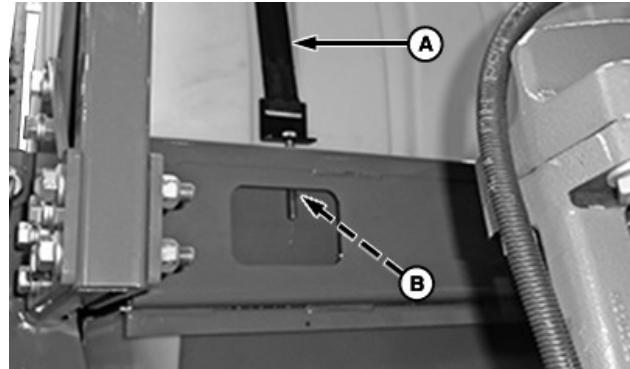
- a. Se o nível de óleo não tiver diminuído, reinstale o bujão de nível de abastecimento (D).
- b. Se o nível de óleo tiver diminuído, remova o bujão de abastecimento (E) e encha a redução final até o nível de óleo (B). Após realizar esse procedimento, reinstale todos os bujões da redução final que foram removidos.

LR35023,00001DA-54-29NOV18

## Verificação das Cintas do Tanque de Solução

### Cintas do Tanque de Solução do Pulverizador Autopropelido M4030

1. Encha o tanque de solução.

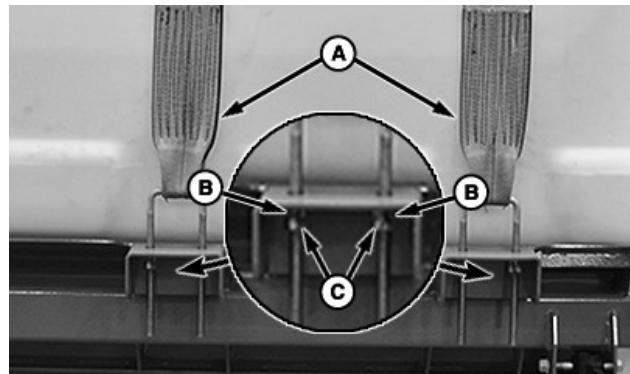


BM030740—UN—28NOV17

2. Verifique a estanqueidade das cintas (A) do tanque de solução.
3. Se a cinta estiver solta, aperte a porca (B) até que as cintas estejam ajustadas e, em seguida, gire a porca (B) mais duas voltas.

### Cintas do Tanque de Solução do Pulverizador Autopropelido M4040

1. Encha o tanque de solução.



BM30692—UN—20NOV17

2. Verifique se as cintas do tanque de solução (A) estão apertadas.
3. Se a cinta estiver frouxa, aperte a contraporca (C).
4. Aperte as porcas de ajuste (B) até que as cintas estejam justas, depois gire mais duas voltas.
5. Aperte as contraporcas (C).

LR35023,0000130-54-28NOV17

## Rodízio dos Pneus

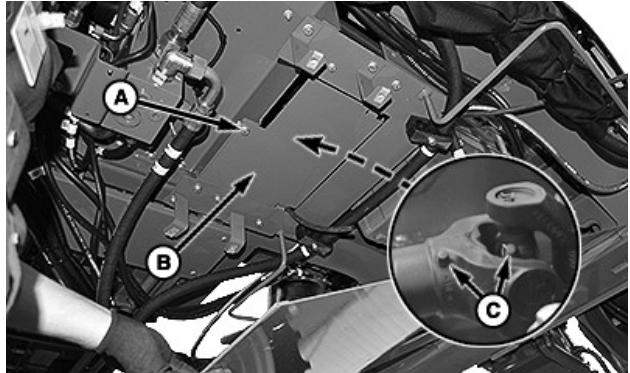
Consulte seu distribuidor de pneus para recomendações específicas sobre o rodízio dos pneus.

TS95756,000033F-54-31AUG16

## Lubrificação do Eixo de Acionamento do Motor

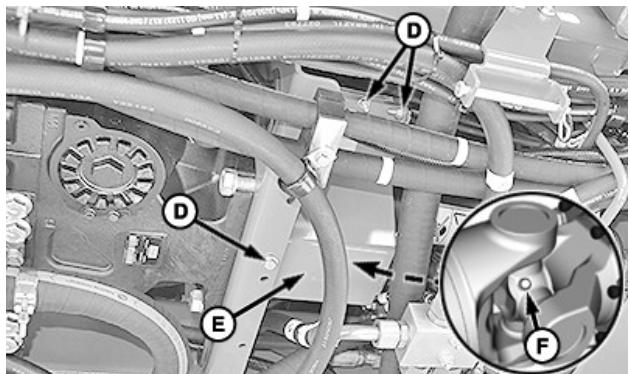
**NOTA:** Verifique a graxa correta nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 e Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

1. Estacione a máquina em solo nivelado.



BM030708—UN—22NOV17

2. Remova os parafusos da blindagem inferior (A) para mover a blindagem inferior (B) e obter acesso ao eixo de açãoamento.
3. Aplique graxa nas graxeiras (C) na extremidade do motor.



BM030709—UN—21NOV17

4. Remova os parafusos (D) e remova a blindagem (E).
5. Aplique graxa na graxeira (F) na extremidade da bomba hidrostática.

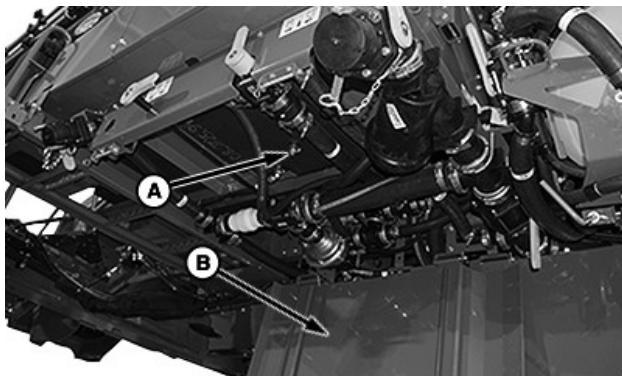
LR35023,000013D-54-02MAR18

## Drenagem de Água e Sedimentos do Tanque de Combustível

**IMPORTANTE:** Se a máquina não foi operada por mais de 30 dias, drene a água e os sedimentos do tanque de combustível e dos filtros de combustível antes de dar partida no motor.

1. Estacione a máquina em solo nivelado.

2. Desligue o motor.
3. Para possibilitar que água e sedimentos se acumulem no fundo do tanque de combustível, espere alguns minutos.



BM030710—UN—28NOV17

4. Remova a blindagem (B) debaixo do tanque.
5. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno (A).
6. Abra o bujão de dreno (A).
7. Feche o bujão (A) de dreno quando começar a sair combustível limpo.
8. Reinstale a blindagem (B) embaixo do tanque.

LR35023,000013E-54-21NOV17

# Serviço—A Cada 375 Horas de Operação

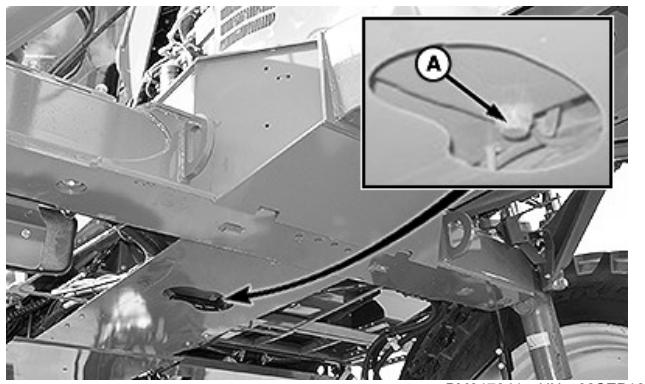
## Trocar Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de substituição do óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas para o Motor Tier 2 Estágio II. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

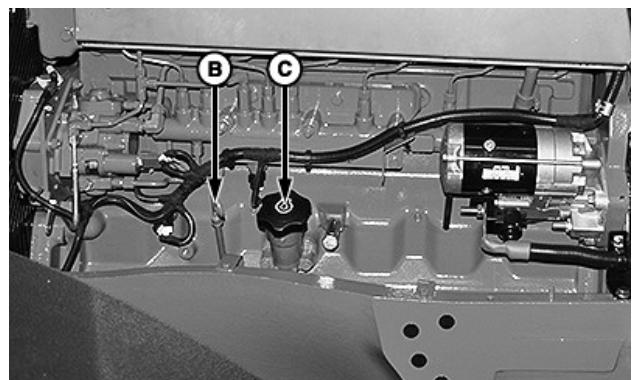
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere

**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Ligue o motor e deixe operar por 5 minutos.
2. Desligue o motor.
3. Estacione a máquina em um local plano.



4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno (A) do motor.
5. Remova o bujão de dreno do motor (A).
6. Drene o óleo do motor.
7. Instale o bujão de dreno do motor (A).
8. Levante o capô.
9. Substituição do filtro de óleo do motor. (Consulte Substituição do Filtro de Óleo do Motor nesta Seção.)



Motor Tier 2/Estágio II

10. Adicione o óleo especificado através do bocal de abastecimento (C).

**NOTA:**

- Verifique a capacidade de óleo do motor na Seção Especificações.
- Utilize óleo John Deere, conforme especificado nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

11. Ligue o motor e verifique se há vazamentos de óleo na máquina.
12. Desligue o motor.
13. Espere 5 minutos e verifique o nível do óleo do motor com a vareta de nível óleo (B). Adicione óleo se necessário.

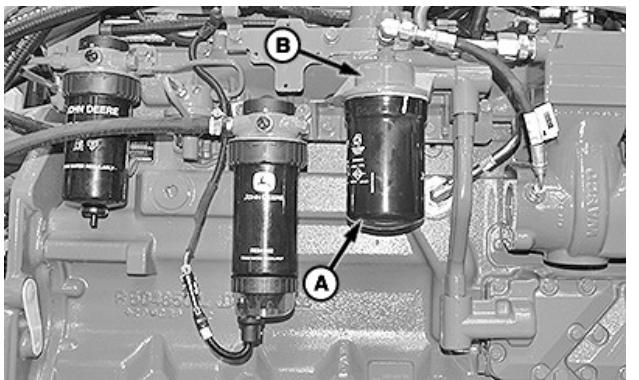
KK69021,0000234-54-02MAR18

## Substituição do Filtro de Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de substituição do óleo do motor pode ser estendido de 250 para 375 horas para o Motor Tier 2 Estágio II. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

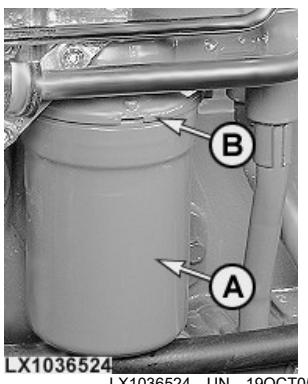
- Para os motores de Tier 2/Estágio II, use um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere

1. Abra e levante o capô.



Motor Tier 2/Estágio II

2. Remova o filtro de óleo do motor (A).



3. Revista os anéis de vedação (C) do novo filtro de óleo do motor com óleo de motor limpo.

**IMPORTANTE: Não aperte excessivamente o filtro de óleo do motor. Fazer isso danifica os anéis de vedação (C).**

4. Aperte manualmente o filtro de óleo do motor (A) até que os anéis de vedação (C) encostem na superfície da carcaça. Em seguida, aperte 1/2 volta com a mão.
5. Limpe o filtro de óleo do motor (A) e a carcaça do filtro (B).

KK69021,0000235-54-02MAR18

# Serviço—A Cada 500 Horas de Operação

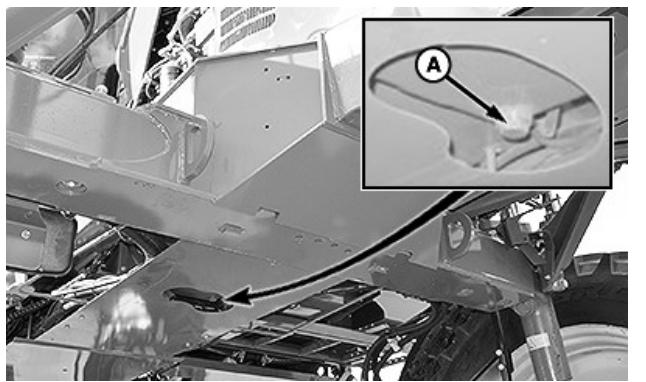
## Trocar Óleo do Motor

**IMPORTANTE:** Se for usado óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de substituição do óleo do motor pode ser estendido de 250 para 500 horas para o Motor Tier 3 Estágio IIIA. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

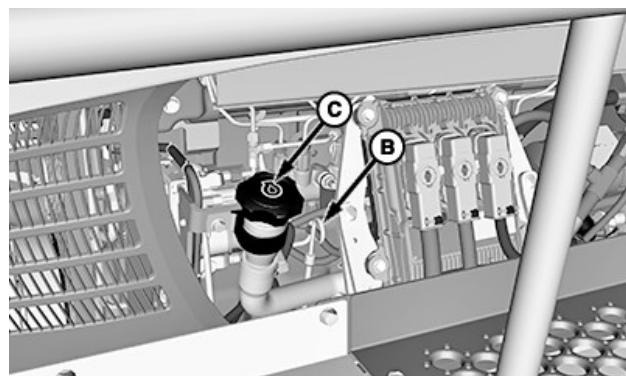
- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
- Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere

**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Ligue o motor e deixe operar por 5 minutos.
2. Desligue o motor.
3. Estacione a máquina em um local plano.



4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno (A) do motor.
5. Remova o bujão de dreno do motor (A).
6. Drene o óleo do motor.
7. Instale o bujão de dreno do motor (A).
8. Levante o capô.
9. Substituição do filtro de óleo do motor. (Consulte Substituição do Filtro de Óleo do Motor nesta Seção.)



10. Adicione o óleo especificado através do bocal de abastecimento (C).

**NOTA:**

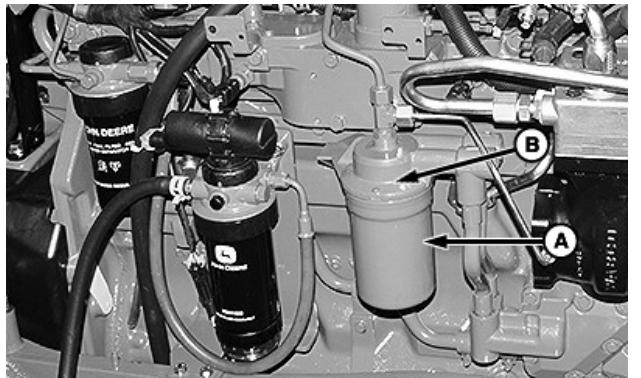
- Verifique a capacidade de óleo do motor na Seção Especificações.
  - Utilize óleo John Deere, conforme especificado nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.
11. Ligue o motor e verifique se há vazamentos de óleo na máquina.
  12. Desligue o motor.
  13. Espere 5 minutos e verifique o nível do óleo do motor com a vareta de nível óleo (B). Adicione óleo se necessário.

KK69021,0000236-54-05MAR18

## Substituição do Filtro de Óleo do Motor

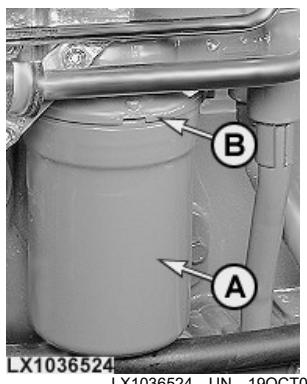
**IMPORTANTE:** Se for usado óleo John Deere Plus-50™ II, o intervalo de substituição do óleo do motor pode ser estendido de 250 para 500 horas para o Motor Tier 3 Estágio IIIA. O intervalo estendido de troca de óleo das horas de operação é permitido somente se todas as condições a seguir forem atendidas:

- Para os motores de Tier 3/Estágio III, utilize um combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4030 e inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm) para Pulverizador Autopropelido M4040
  - Uso de óleo John Deere Plus-50™ II
  - Uso de um filtro de óleo aprovado John Deere
1. Abra e levante o capô.



BM011012—UN—13JUL16  
Motor Classe 3-Estágio IIIA

2. Remova o filtro de óleo do motor (A).



LX1036524  
LX1036524—UN—19OCT05



LX1029276  
LX1029276—UN—08JUL02

3. Revista os anéis de vedação (C) do novo filtro de óleo do motor com óleo de motor limpo.

**IMPORTANTE:** Não aperte excessivamente o filtro de óleo do motor. Fazer isso danifica os anéis de vedação (C).

4. Aperte manualmente o filtro de óleo do motor (A) até que os anéis de vedação (C) encostem na superfície da carcaça. Em seguida, aperte 1/2 volta com a mão.
5. Limpe o filtro de óleo do motor (A) e a carcaça do filtro (B).

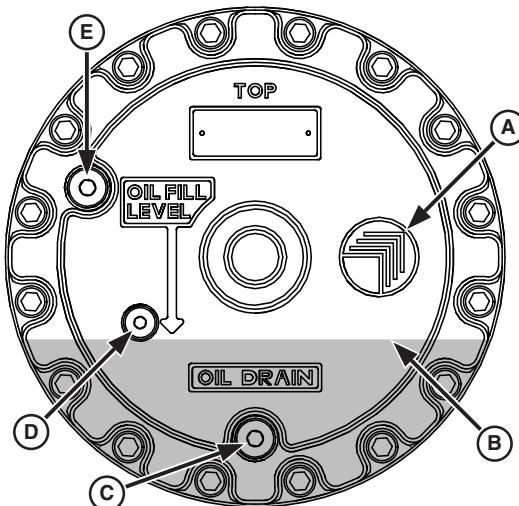
KK69021,0000237-54-05MAR18

## Troca do Óleo de Redução Final—Pulverizador Autopropelido M4030

**⚠ CUIDADO:** O óleo quente pode causar ferimentos graves em você ou em outras pessoas. Manuseie o óleo quente com muito cuidado para evitar acidentes.

**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Estacione a máquina em uma superfície plana e nivelada.



BM023098—UN—29NOV18  
M4030 Reduções finais dianteiro e traseiro na posição de drenagem

2. Gire a roda até que a seta (A) esteja apontada na posição de 2 horas.
3. Remova o bujão de dreno (C) e drene o óleo em um recipiente adequado.

**NOTA:** Drene o óleo de redução final por pelo menos uma hora. Se o óleo da redução final não estiver quente, um pouco de óleo pode permanecer nos componentes internos da redução final após a drenagem.

4. Recolocar o bujão de dreno (C).
5. Remova o bujão de abastecimento (E).
6. Remova o bujão de nível de enchimento (D).

**IMPORTANTE:** Para garantir operação adequada da redução final planetária, o fornecimento de óleo não pode exceder o nível indicado.

7. Abasteça a redução final até o nível do óleo (B). (Consulte a especificação correta de óleo na Seção Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030).
8. Reinstale o bujão de abastecimento (E) e o bujão de nível de abastecimento (D).
9. Opere o pulverizador a 40 km/h (25 mph) durante 15 a 20 minutos.

**⚠ CUIDADO:** Em uma condição em que não é possível operar a máquina a essa velocidade com segurança, opere em uma velocidade mais baixa durante mais tempo.

10. Pare a máquina e estacione o pulverizador em uma superfície nivelada.
11. Gire a roda até que a seta (A) esteja apontada na

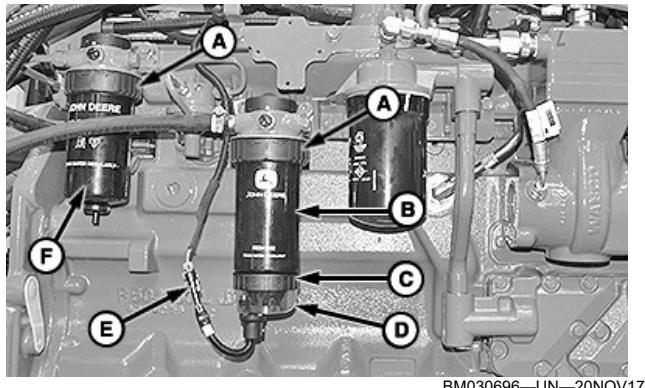
- posição 2 horas. Aguarde alguns minutos até que o óleo esfrie.
12. Remova o bujão de nível de enchimento (D).
  13. Verifique se o nível de óleo diminuiu.
- IMPORTANTE: Essa verificação garante que o pulverizador funciona com o nível de óleo correto.**
- a. Se o nível de óleo não tiver diminuído, reinstale o bujão de nível de abastecimento (D).
  - b. Se o nível de óleo tiver diminuído, remova o bujão de abastecimento (E) e encha a redução final até o nível de óleo (B). Após realizar esse procedimento, reinstale todos os bujões da redução final que foram removidos.

LR35023,00001DB-54-29NOV18

## Substituição dos Filtros de Combustível Primário e Secundário

**⚠ CUIDADO: Sempre desligue o motor e remova a chave de partida do interruptor de partida antes de realizar manutenção nos filtros de combustível.**

### Motor Tier 2/Estágio II



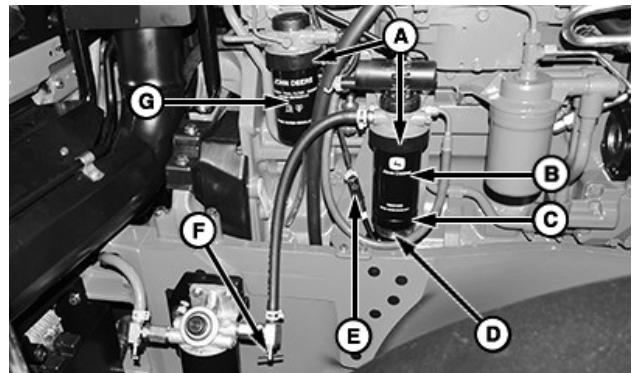
BM030696—UN—20NOV17

1. Limpe a parte externa dos filtros de combustível (B) e (F).
2. Desconecte o conector do sensor de água no combustível (E) do filtro de combustível primário (B).
3. Coloque um recipiente adequado sob os filtros de combustível (B) e (F).
4. Solte o anel de travamento (A) do filtro de combustível primário (B).
5. Remova o filtro de combustível primário (B).
6. Solte o anel de travamento (C) e remova a câmara do

separador de água (D) do elemento do filtro de combustível primário (B).

7. Instale a câmara do separador de água (B) no novo elemento do filtro de combustível primário.
8. Encha o novo filtro de combustível primário com óleo diesel limpo.
9. Instale o novo filtro de combustível primário e o anel de vedação. Alinhe as marcas no filtro com as marcas em seu suporte.
10. Aperte o anel de travamento (A) do filtro de combustível primário até que ele encaixe na posição.
11. Afrouxe o anel de travamento (A) do filtro de combustível secundário (F).
12. Remova o filtro de combustível secundário (F).
13. Encha o novo filtro de combustível secundário com óleo de motor limpo.
14. Instale o novo filtro de combustível secundário e o anel de vedação. Alinhe as marcas no filtro com as marcas em seu suporte.
15. Conecte o conector do sensor de água no combustível (E).
16. Drene o sistema de combustível.

### Motor Classe 3 – Estágio IIIA

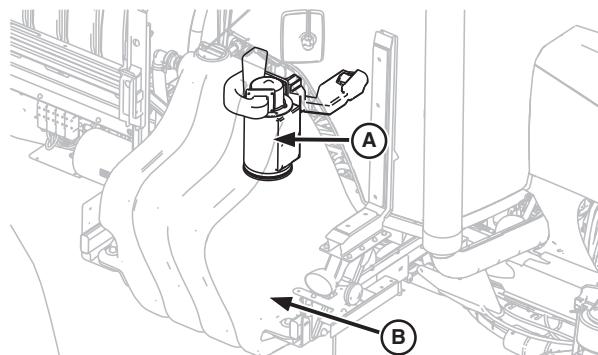


BM030697—UN—20NOV17

1. Limpe a parte externa dos filtros de combustível (B) e (G).
2. Feche a válvula de fechamento de combustível (F).
3. Desconecte o conector do sensor de água no combustível (E) do filtro de combustível primário (B).
4. Coloque um recipiente adequado sob os filtros de combustível (B) e (G).
5. Solte o anel de travamento (A) do filtro de combustível primário (B).
6. Remova o filtro de combustível primário (B).
7. Solte o anel de travamento (C) e remova a câmara do separador de água (D) do elemento do filtro de combustível primário (B).

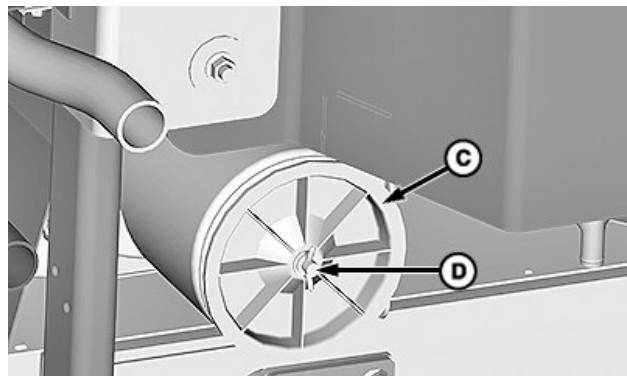
8. Instale a câmara do separador de água (D) no novo elemento do filtro de combustível primário.
9. Encha o novo filtro de combustível primário com óleo diesel limpo.
10. Instale o novo filtro de combustível primário e o anel de vedação. Alinhe as marcas no filtro com as marcas em seu suporte.
11. Aperte o anel de trava (A) do filtro de combustível primário até que ele encaixe na posição.
12. Afrouxe o anel de trava (A) do filtro de combustível secundário (G).
13. Remova o filtro de combustível secundário (G).
14. Encha o novo filtro de combustível secundário com óleo de motor limpo.
15. Instale o novo filtro de combustível secundário e o anel de vedação. Alinhe as marcas no filtro com as marcas em seu suporte.
16. Conecte o conector do sensor de água no combustível (E).
17. Abra a válvula de fechamento de combustível (F).
18. Drene o sistema de combustível.

LR35023,0000133-54-20NOV17



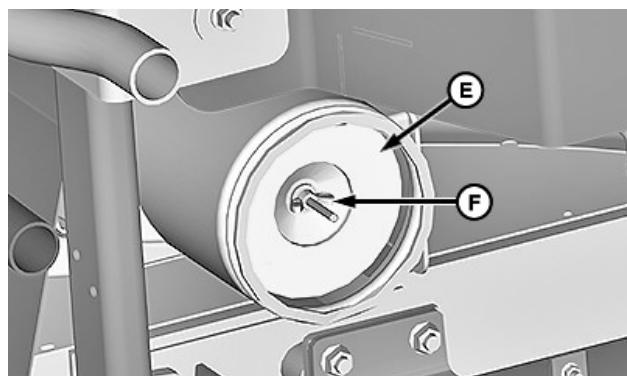
BM017029—UN—29AUG16

O filtro de ar fresco (A) está localizado atrás do tanque de enxágue (B). O acesso ao filtro é por baixo da máquina.



BM030675—UN—16NOV17

1. Solte o botão (D).
2. Remova a tampa (C).



BM030676—UN—16NOV17

3. Remova a porca de retenção (F) e o filtro de ar fresco (E).
4. Limpe com cuidado a carcaça do filtro de ar fresco.
5. Instale um novo filtro de ar fresco.
6. Aperte a porca de retenção (F).
7. Instale a tampa (C).
8. Aperte o botão (D).

LR35023,000011B-54-16NOV17

## Substituição do Filtro de Ar de Recirculação da Cabine

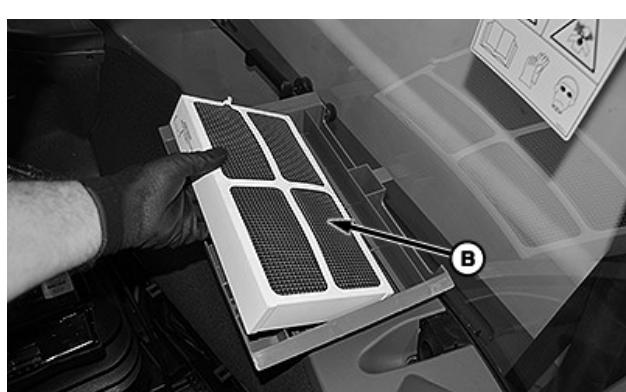
**⚠ CUIDADO:** O filtro de ar de recirculação da cabine não é projetado para filtrar produtos químicos perigosos. Siga as instruções deste manual e siga as instruções fornecidas pelo fabricante de produtos químicos quando usar produtos químicos para agricultura. Se for necessária proteção respiratória para uso de pesticidas, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

**IMPORTANTE:** Os filtros de carvão ativado não podem ser limpos. Substitua os filtros nos intervalos corretos de serviços de manutenção.

**NOTA:** Se a máquina estiver operando em condições de seca e poeira, substitua o filtro de recirculação de ar da cabine com maior frequência.



1. Remova a tampa (A) localizada atrás do assento do operador.



2. Remova o filtro de recirculação do ar da cabine (B).
3. Instale um novo filtro de recirculação do ar da cabine (B) na tampa (A).
4. Instale a tampa (A).

# Serviço—A Cada 750 Horas de Operação

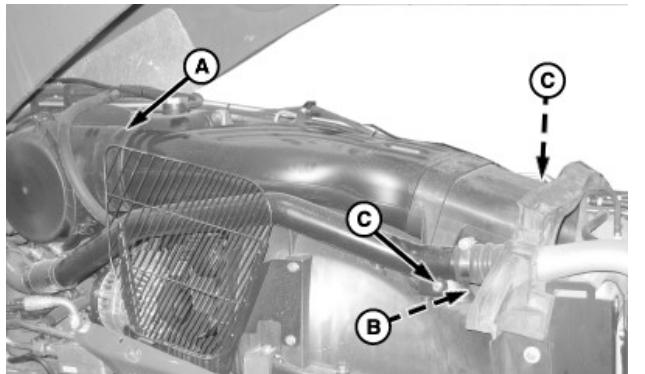
## Teste do Líquido de Arrefecimento

Para testar o líquido de arrefecimento, consulte seu concessionário John Deere.

LS87647,0000044-54-01OCT15

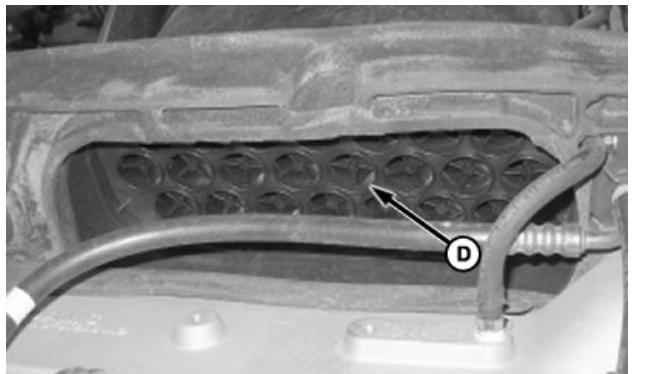
## Verificação do Sistema de Admissão de Ar

1. Abra e levante o capô.



N74926—UN—30JAN07

2. Deslize a abraçadeira (A) na direção da dianteira da máquina.
3. Solte a abraçadeira da mangueira de saída (B) localizada sob os tubos do aspirador.
4. Remova os parafusos (C).
5. Para remover o pré-filtro de ar do motor da máquina, gire e deslize o filtro para fora da entrada do recipiente de admissão.
6. Verifique se há sujeira e detritos na mangueira de saída e no pré-filtro de ar do motor.

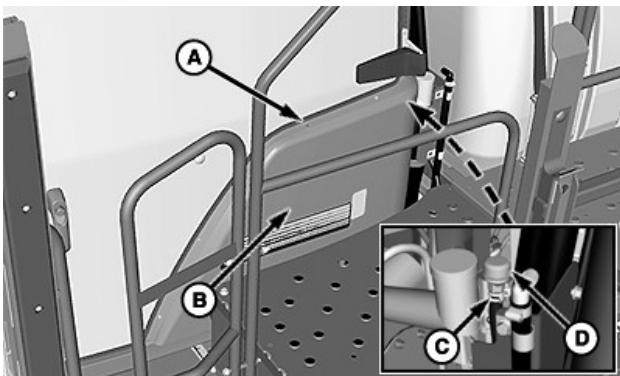


N74927—UN—30JAN07

7. Limpe os tubos do aspirador (D) com ar comprimido ou lave os tubos em água morna usando detergente suave. Enxague os tubos de aspiração em água limpa. Seque antes de instalar.
8. Para instalar o pré-filtro de ar do motor, siga o procedimento na ordem inversa.

LR35023,0000135-54-10DEC18

## Limpeza do Filtro de Ventilação do Tanque de Combustível



BM005158—UN—07SEP16

O filtro de ventilação do tanque de combustível (D) está do lado esquerdo da cabine.

1. Remova os parafusos de fixação da tampa (A) e a tampa (B).
2. Remova a abraçadeira (C) e remova o filtro (D) de ventilação do tanque de combustível.
3. Limpe o filtro de ventilação do tanque de combustível (D) em solução de detergente e sabão.
4. Seque o filtro de ventilação do tanque de combustível (D) com ar comprimido.
5. Para instalar o filtro de ventilação do tanque de combustível (D), siga o procedimento na ordem inversa.

LR35023,0000136-54-20NOV17

## Verificação das Rotações do Motor

Sem carga, a velocidade em marcha lenta deve ser 900  $\pm 50$  rpm.

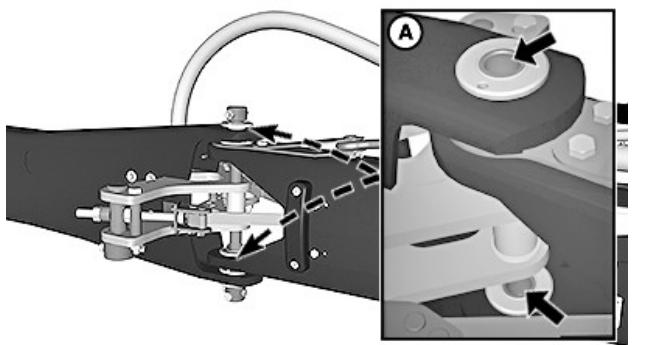
A rotação em marcha acelerada deverá ser de 2400 $\pm 50$  rpm para o Motor Tier II e de 2200 $\pm 50$  para o Motor Tier III. Se as velocidades não estiverem corretas, (Consulte seu concessionário John Deere.)

KK69021,0000233-54-01MAR18

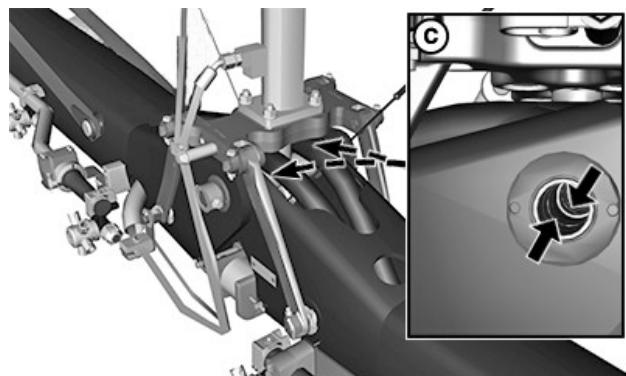
# Serviço—A Cada 1000 Horas de Operação

## Verificação de Buchas Secas

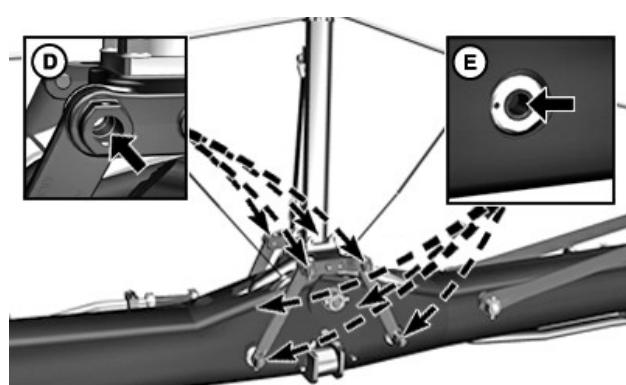
1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Desdobre e abaixe a barra de pulverização.
3. Desligue o motor.
4. Remova a chave de partida.
5. Verifique todas as buchas secas (A-F) para as seguintes condições:
  - a. Buchas rachadas
  - b. Buchas gastas
  - c. Buchas para fora da posição
  - d. Movimento significativo bucha ou lacuna entre o pino e as buchas



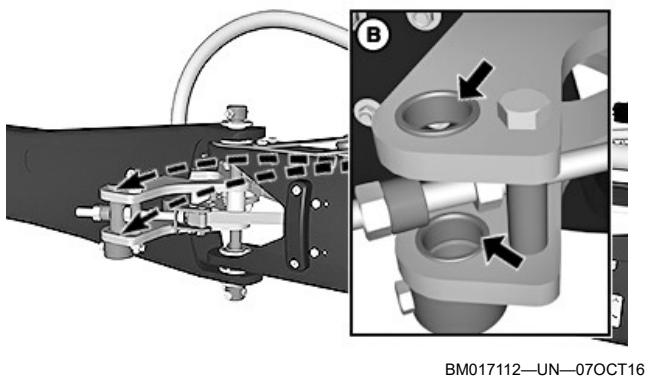
BM017106—UN—07OCT16



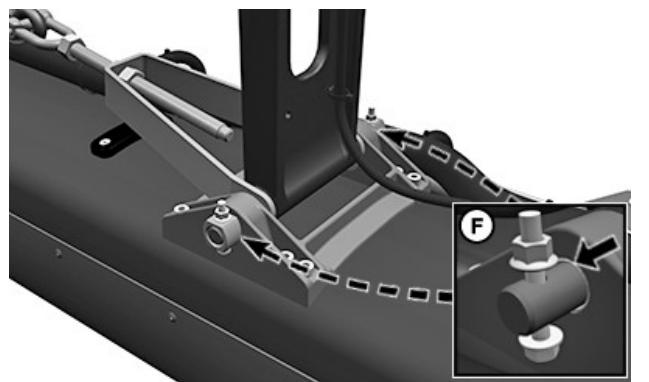
BM018008—UN—29AUG18



BM018009—UN—29AUG18



BM017112—UN—07OCT16



BM027990—UN—21MAY19

6. Se houver uma ou mais da bucha nas condições anteriormente descritas aqui, consulte seu concessionário John Deere para substituí-los.

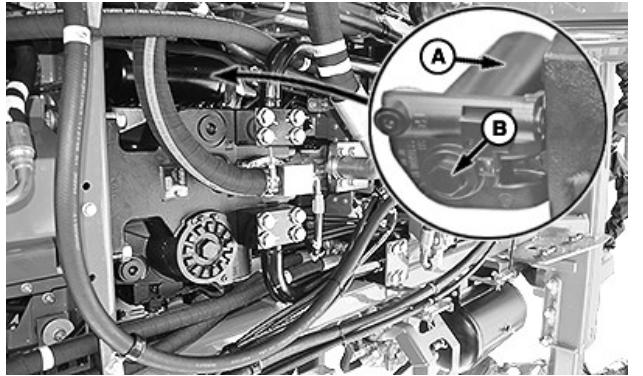
**IMPORTANTE:** É mostrado um lado da barra de pulverização. Verifique ambos os lados da barra de pulverização.

TS95756.00007CE-54-21MAY19

## Substituição dos Filtros de Óleo Hidrostático/Hidráulico

### Filtro de Óleo Hidrostático

1. Estacione a máquina em solo nivelado.
2. Desligue o motor.
3. Remova as proteções na parte inferior do pulverizador. Consulte Remoção e Instalação das Proteções Inferiores do Pulverizador na Seção Acesso aos Pontos de Serviço.



BM030693—UN—20NOV17

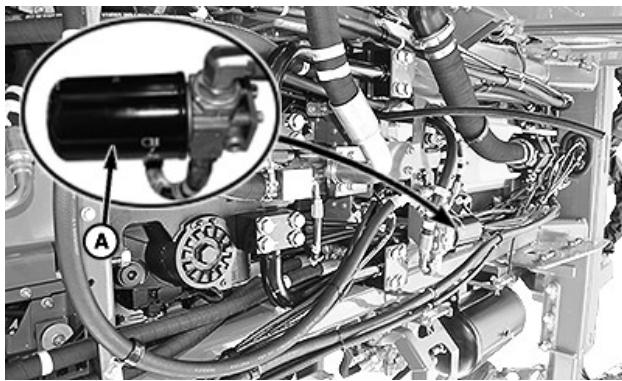
4. Coloque um recipiente adequado sob o filtro de óleo hidrostático (A).
5. Remova o bujão (B).
6. Remova e descarte o filtro de óleo hidrostático (A).
7. Lubrifique e instale novos anéis-O no bujão (B).
8. Cubra a vedação dos novos filtros com óleo hidráulico limpo.

**NOTA:** Verifique o óleo de transmissão hidrostática correto nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

9. Instale o novo filtro de óleo hidrostático (A) até que a vedação encoste na superfície. Em seguida, substitua o bujão (B) e aperte manualmente o filtro de óleo hidrostático (A) mais 1/2 volta.
10. Verificação do nível de óleo hidráulico/hidrostático. Adicione óleo se necessário. Consulte Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/Hidráulico na Seção Manutenção—Diariamente ou a Cada 10 Horas.
11. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
12. Desligue o motor.
13. Verifique o nível de óleo hidrostático/hidráulico. Adicione óleo se necessário. Consulte Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/Hidráulico na Seção Manutenção—Diariamente ou a Cada 10 Horas.

### Filtro do Óleo Hidráulico

1. Estacione a máquina em solo nivelado.
2. Desligue o motor.
3. Remova as proteções na parte inferior do pulverizador. Consulte Remoção e Instalação das Proteções Inferiores do Pulverizador na Seção Acesso aos Pontos de Serviço.



BM030694—UN—20NOV17

4. Coloque um recipiente adequado sob o filtro de óleo hidráulico (A).
5. Remova o filtro de óleo hidráulico (A) girando-o no sentido anti-horário.
6. Cubra a vedação dos novos filtros com óleo hidráulico limpo.

**NOTA:** Verifique o óleo de funcionamento hidráulico correto na Seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquidos de Arrefecimento.

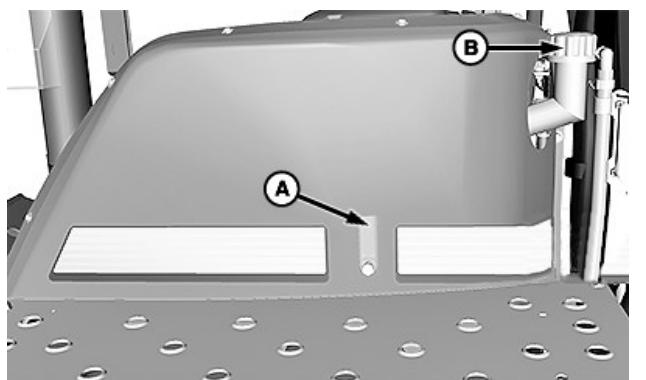
7. Instale o filtro de óleo hidráulico até a vedação encostar na superfície. Em seguida, aperte 1/2 volta no sentido horário com a mão.
8. Verificação do nível de óleo hidráulico/hidrostático. Adicione óleo se necessário. Consulte Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/Hidráulico na Seção Manutenção—Diariamente ou a Cada 10 Horas.
9. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
10. Desligue o motor.
11. Verifique o nível de óleo hidrostático/hidráulico. Adicione óleo se necessário. Consulte Verificação do Nível de Óleo Hidrostático/Hidráulico na Seção Manutenção—Diariamente ou a Cada 10 Horas.

LR35023,0000131-54-02MAR18

## Troca do Óleo do Sistema Hidrostático/ Hidráulico

**NOTA:** Melhor drenagem do óleo e detritos é obtida quando o óleo está aquecido.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Coloque as barras de pulverização nos apoios e retraia todos os cilindros hidráulicos inclusive os cilindros de ajuste da bitola.
3. Remova as proteções na parte inferior do pulverizador. Consulte Remoção e Instalação das Proteções Inferiores do Pulverizador na Seção Acesso aos Pontos de Serviço.
4. Desconecte a linha hidráulica na base do reservatório e drene o óleo em um recipiente adequado.
5. Reconecte a linha hidráulica.



6. Verifique o nível de óleo no visor de óleo (A): Ele deve ser de meio a três quartos completo.

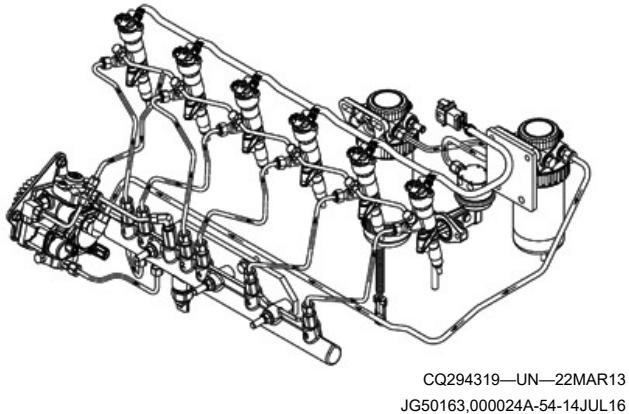
**NOTA:** Verifique o óleo correto nas seções Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4030 ou Lubrificantes - Pulverizador Autopropelido M4040, de acordo com o modelo do pulverizador.

# Serviços — A Cada 2 Anos ou 1500 Horas

## Teste dos Bicos Injetores

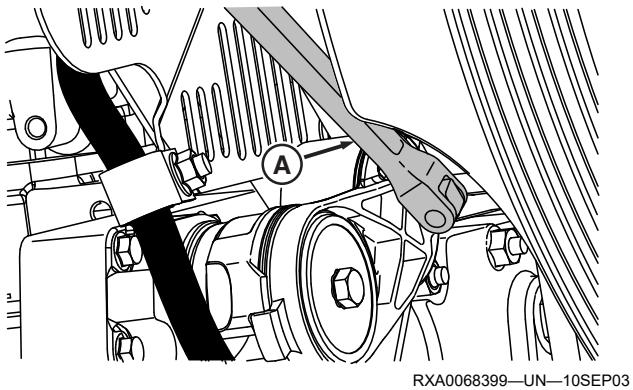
**IMPORTANTE:** Substitua o bico quando forem diagnosticadas falhas, alto consumo de combustível, baixo desempenho do motor ou fumaça preta no tubo de escape.

Consulte o distribuidor John Deere para testes e substituição dos bicos injetores.

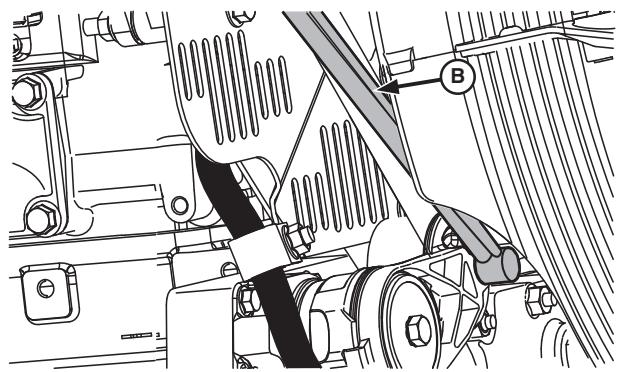


## Verificação do Tensionador Automático da Correia do Ventilador do Motor

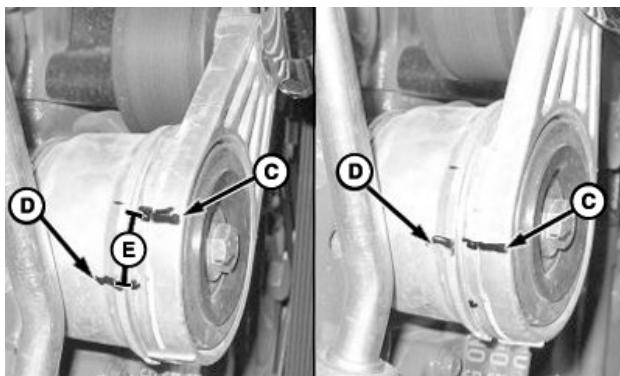
1. Abra e levante o capô.
2. Remova a blindagem do motor do lado direito. (Consulte Remoção e Instalação das Blindagens Laterais do Motor na Seção Acesso aos Pontos de Serviços de Manutenção.)



3. Libere a tensão da correia do ventilador do motor usando uma chave de cabo longo 12,7 mm (0.5 in) (A) no braço de tensão.
4. Solte a correia do ventilador do motor da polia do alternador.
5. Libere a tensão do braço tensor e remova a chave de cabo longo (A).



6. Instale um torquímetro (B) no braço de tensão.



7. Defina uma marca (C) no braço de tensão e uma marca (D) no suporte de montagem com a distância (E) de 21 mm (0.83 in).
8. Gire o braço tensor com o torquímetro (B) até que as marcas (C) e (D) estejam alinhadas. Se a medida no torquímetro não estiver na especificação quando ambas as marcas forem alinhadas, substitua o mecanismo tensor. (Consulte seu concessionário John Deere.)

### Especificação

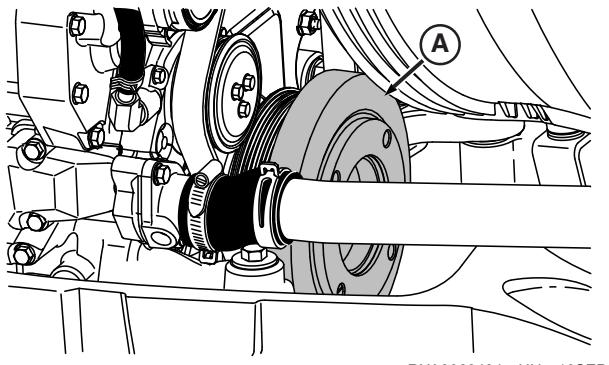
Braço de Tensão—Torque. .... 18–23 N·m  
(13—17 lb·ft)

9. Instale a correia do ventilador do motor na polia do alternador.
10. Instale a blindagem do motor do lado direito.
11. Abaixe o capô.

LR35023,000010A-54-10DEC18

# Manutenção—A Cada 2 Anos ou 2000 Horas de Operação

## Verificação do Amortecedor de Torção do Motor



RXA0068404—UN—10SEP03

Consulte seu concessionário John Deere para verificar o amortecedor (A) de torção do motor e certificar-se de que a vedação de borracha não amoleceu e está assentada corretamente no anel de aço. Certifique-se de que a seção de borracha não deslize na vedação e não apresente sinais de danos por calor.

LR35023,0000137-54-20NOV17

## Troca do Líquido de Arrefecimento do Motor—Motor Tier 2/Estágio II



TS281—UN—15APR13

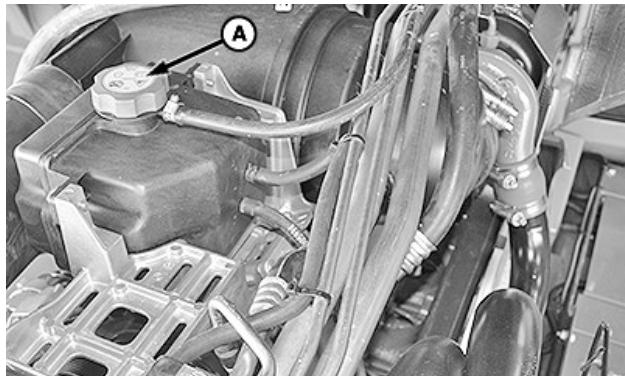


T6642EK—UN—01NOV88

**! CUIDADO:** Não abra a tampa do tanque de desaeração antes que a temperatura do líquido de arrefecimento esteja abaixo do ponto de ebulição! Para aliviar a pressão afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente, antes de removê-la completamente.

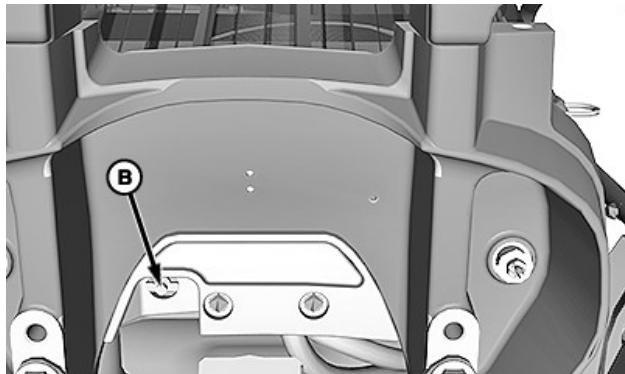
**IMPORTANTE:** Siga as especificações e o intervalo de troca do líquido de arrefecimento de acordo com as instruções no Líquido de Arrefecimento do Motor a Diesel (motor com camisa do cilindro de bucha úmida). Consulte a Seção Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento neste manual.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.



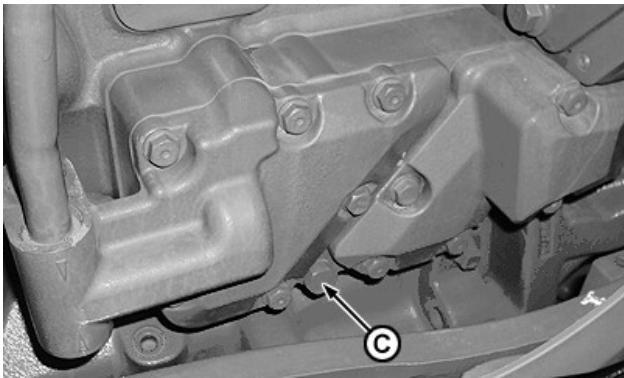
BM017021—UN—25AUG16

3. Gire lentamente a tampa do tanque de desaeração (A) em seguida remova.



BM017087—UN—19SEP16

4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão (B) de dreno do radiador.
5. Abra o bujão de dreno (B) do radiador.



CQ285509—UN—19APR10

### Troca de Líquido de Arrefecimento do Motor—Motor Tier 3/Estágio III A



TS281—UN—15APR13



T6642EK—UN—01NOV88

**! CUIDADO:** Não abra a tampa do tanque de desaeração antes que a temperatura do líquido de arrefecimento esteja abaixo do ponto de ebulição! Para aliviar a pressão afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente, antes de removê-la completamente.

**IMPORTANTE:** Siga as especificações e o intervalo de troca do líquido de arrefecimento de acordo com as instruções no Líquido de Arrefecimento do Motor a Diesel (motor com camisa do cilindro de bucha úmida). Consulte a Seção Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento neste manual.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.

6. Remova o bujão (C) de dreno do motor e o anel-O.
7. Substitua os termostatos.
8. Coloque o potenciômetro de ajuste da temperatura na posição de aquecimento máximo.
9. Feche o bujão de dreno (B) após drenar todo o líquido de arrefecimento.
10. Instale o bujão de dreno (C) do motor e o anel O.

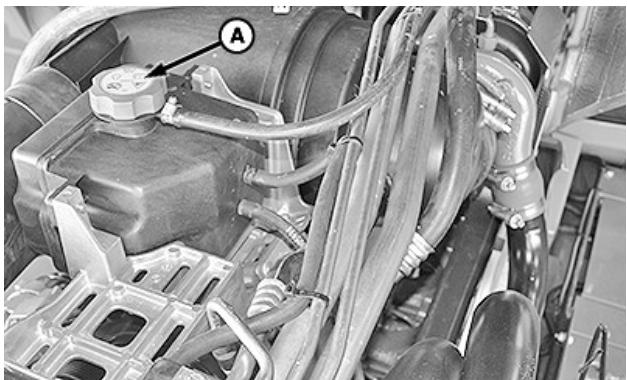
**IMPORTANT:** Nunca coloque água fria ou líquido de arrefecimento em um motor quente.

11. Encha o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração. Use uma solução de limpeza de sistema de arrefecimento.
12. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
13. Dê partida no motor e deixe-o funcionando até atingir a temperatura de operação.
14. Desligue o motor.
15. Drene todo o líquido de arrefecimento uma vez mais.
16. Repita as etapas 11—15 usando água limpa.
17. Feche a válvula de dreno (B) e instale o bujão de dreno (C) do motor e o anel O.
18. Abasteça o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração com o líquido de arrefecimento especificado.

**NOTA:** Consulte o líquido de arrefecimento correto na Seção Combustíveis e Líquido de Arrefecimento.

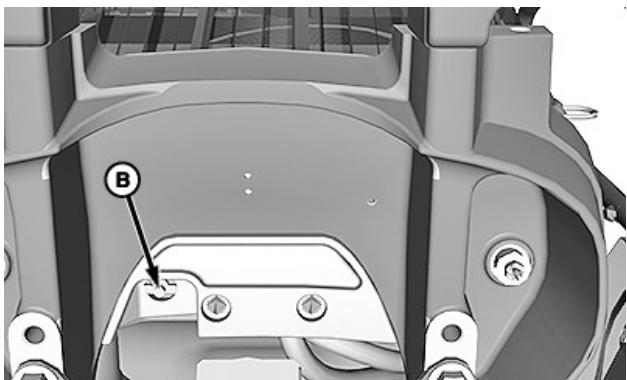
19. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
20. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
21. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão. Se necessário, adicione líquido de arrefecimento.

KK69021,000015F-54-10DEC18



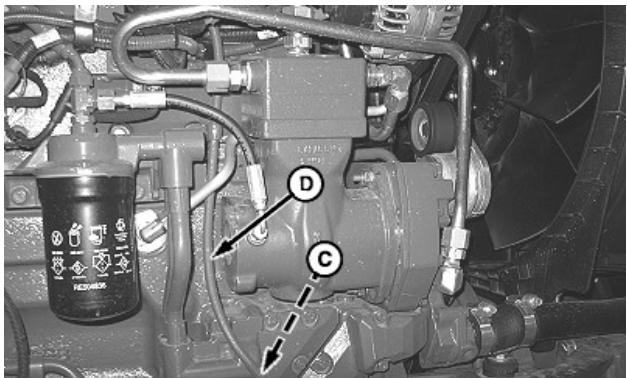
BM017021—UN—25AUG16

3. Gire lentamente a tampa do tanque de desaeração (A) em seguida remova.



BM017087—UN—19SEP16

4. Coloque um recipiente adequado embaixo da válvula (B) de dreno do radiador.
5. Abra a válvula de dreno (B) do radiador.



N80074—UN—14FEB08

6. Remova a mangueira (D) da conexão (C) do motor.
7. Substitua os termostatos.
8. Coloque o potenciômetro de ajuste da temperatura na posição de aquecimento máximo.
9. Feche a válvula (B) de dreno do radiador após drenar todo o líquido de arrefecimento.
10. Instale a mangueira (D) na conexão (C). Aperte de acordo com as especificações:

#### Especificação

Mangueira (D)—Torque.....	24 N·m (17,7 lb ft)
---------------------------	------------------------

**IMPORTANTE: Nunca coloque água fria ou líquido de arrefecimento em um motor quente.**

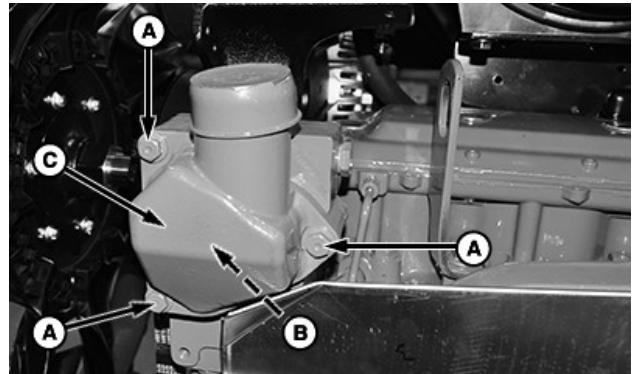
11. Encha o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração. Use uma solução de limpeza de sistema de arrefecimento.
12. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
13. Dê partida no motor e deixe-o funcionando até atingir a temperatura de operação.
14. Desligue o motor.
15. Drene todo o líquido de arrefecimento uma vez mais.
16. Repita as etapas 11—15 usando água limpa.
17. Feche a válvula (B) de dreno do radiador e instale a mangueira (D) na conexão (C) do motor.
18. Abasteça o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração com o líquido de arrefecimento especificado.

*NOTA: Consulte o líquido de arrefecimento correto na Seção Combustíveis e Líquido de Arrefecimento.*

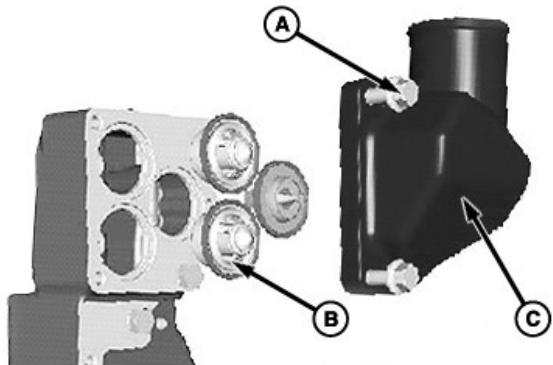
19. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
20. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
21. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão. Se necessário, adicione líquido de arrefecimento.

KK69021,000015E-54-10DEC18

## Substituição do Termostatos



BM011029—UN—15JUL16



BM030772—UN—03JAN18

1. Remova os parafusos (A) e a tampa (C).
2. Remova a junta e os termostatos (B).
3. Limpe a área de vedação.
4. Aplique vedante de silicone na nova junta.
5. Instale os novos termostatos (B).
6. Instale a nova junta.
7. Instale a tampa (C) e aperte os parafusos (A) conforme a especificação:

**Especificação**

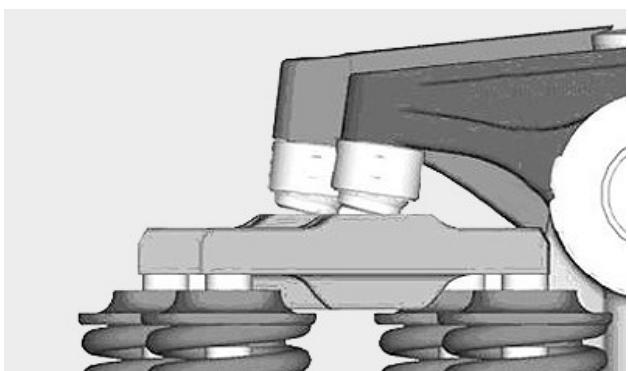
Parafusos—Torque. .... 48 N·m  
(35 lb ft)

KK69021,000015D-54-03JAN18

## Ajuste de Espaçamento de Válvula do Motor

*NOTA: Para confirmar com qual motor sua máquina está equipada, consulte a Seção Números de Série neste manual.*

Consulte seu concessionário John Deere para obter o correto espaçamento de válvula do motor.

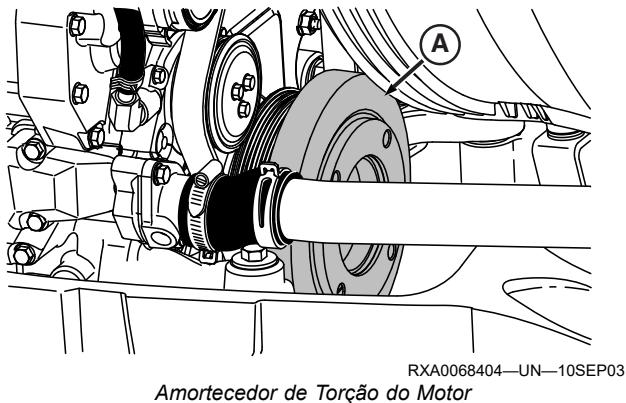


CQ294594—UN—08MAY13  
TS95756,0000346-54-01SEP16

# Manutenção—A Cada 5 Anos ou 4500 Horas de Operação

---

## Substituição do Amortecedor de Torção do Motor

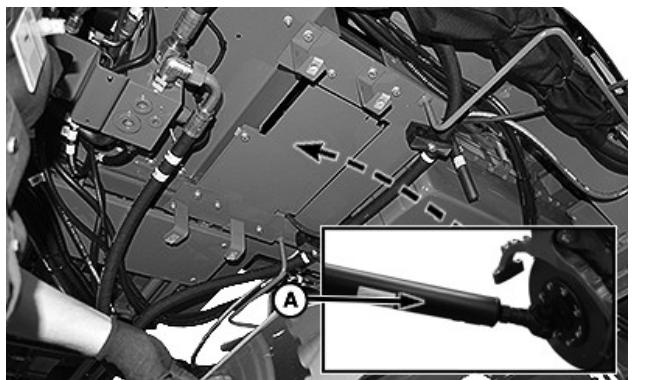


Para substituir o amortecedor de torção do motor (A), consulte seu concessionário John Deere.

---

LR35023,0000138-54-20NOV17

## Substituição do Eixo de Acionamento do Motor



Para substituição do eixo (A) de açãoamento do motor, consulte seu concessionário John Deere.

---

LR35023,000013B-54-21NOV17

# Serviço—A Cada 6 Anos ou 6000 Horas de Operação

## Troca do Líquido de Arrefecimento do Motor—Motor Tier 2/Estágio II



TS281—UN—15APR13

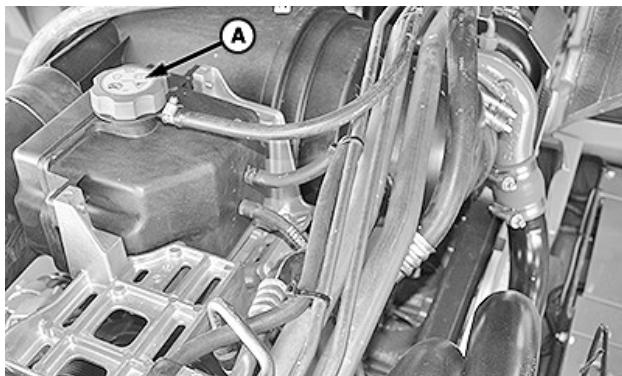


T6642EK—UN—01NOV88

**CUIDADO:** Não abra a tampa do tanque de desaeração antes que a temperatura do líquido de arrefecimento esteja abaixo do ponto de ebulação! Para aliviar a pressão afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente, antes de removê-la completamente.

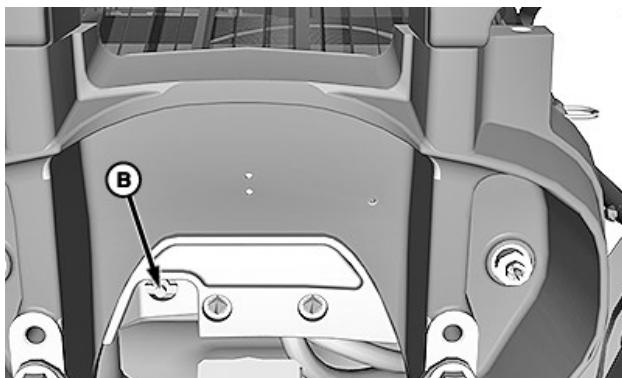
**IMPORTANTE:** Siga as especificações e o intervalo de troca do líquido de arrefecimento de acordo com as instruções no Líquido de Arrefecimento do Motor a Diesel (motor com camisa do cilindro de bucha úmida). Consulte a Seção Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento neste manual.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.



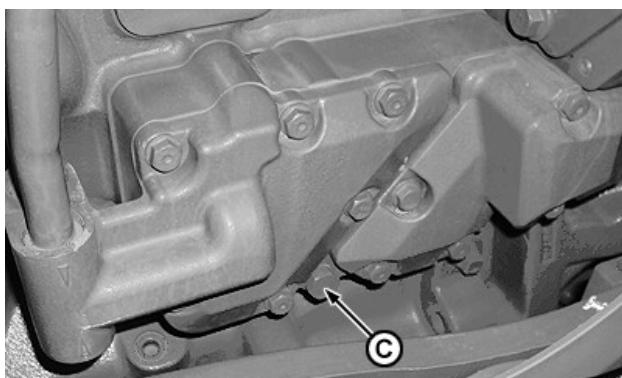
BM017021—UN—25AUG16

3. Gire lentamente a tampa do tanque de desaeração (A) em seguida remova.



BM017087—UN—19SEP16

4. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão (B) de dreno do radiador.
5. Abra o bujão de dreno (B) do radiador.



CQ285509—UN—19APR10

6. Remova o bujão (C) de dreno do motor e o anel-O.
7. Substitua os termostatos.
8. Coloque o potenciômetro de ajuste da temperatura na posição de aquecimento máximo.
9. Feche o bujão de dreno (B) após drenar todo o líquido de arrefecimento.
10. Instale o bujão de dreno (C) do motor e o anel O.

**IMPORTANTE:** Nunca coloque água fria ou líquido de arrefecimento em um motor quente.

11. Encha o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração. Use uma solução de limpeza de sistema de arrefecimento.
12. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
13. Dê partida no motor e deixe-o funcionando até atingir a temperatura de operação.
14. Desligue o motor.
15. Drene todo o líquido de arrefecimento uma vez mais.
16. Repita as etapas 11—15 usando água limpa.
17. Feche a válvula de dreno (B) e instale o bujão de dreno (C) do motor e o anel O.
18. Abasteça o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração com o líquido de arrefecimento especificado.

*NOTA: Consulte o Líquido de Arrefecimento correto na Seção Combustíveis e Líquido de Arrefecimento.*

19. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
20. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
21. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão. Se necessário, adicione líquido de arrefecimento.

KK69021,000015F-54-10DEC18

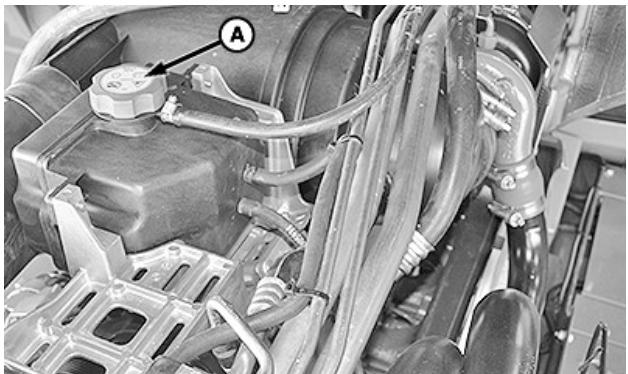


T6642EK—UN—01NOV88

**! CUIDADO:** Não abra a tampa do tanque de desaeração antes que a temperatura do líquido de arrefecimento esteja abaixo do ponto de ebulição! Para aliviar a pressão afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente, antes de removê-la completamente.

**IMPORTANTE:** Siga as especificações e o intervalo de troca do líquido de arrefecimento de acordo com as instruções no Líquido de Arrefecimento do Motor a Diesel (motor com camisa do cilindro de bucha úmida). Consulte a Seção Combustíveis e Líquidos de Arrefecimento neste manual.

1. Estacione a máquina em um local plano.
2. Abra e levante o capô.

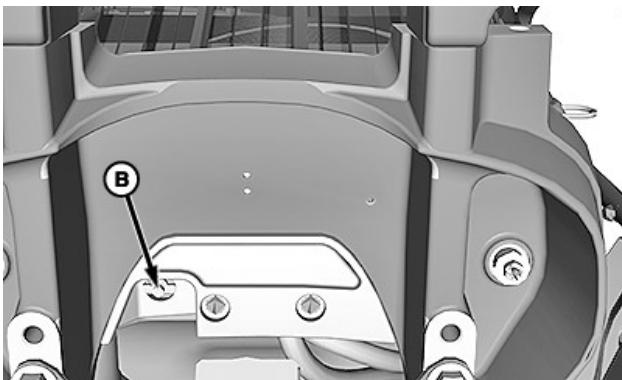


BM017021—UN—25AUG16

3. Gire lentamente a tampa do tanque de desaeração (A) em seguida remova.

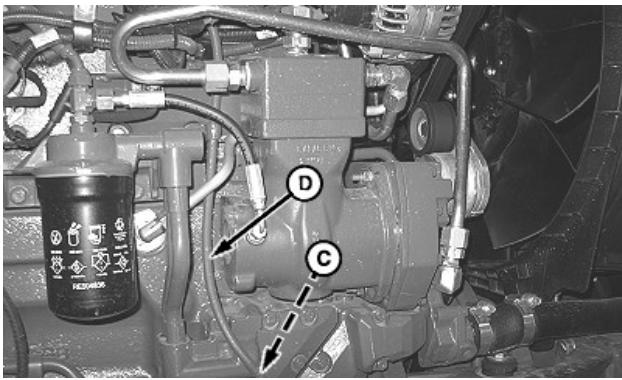


TS281—UN—15APR13



BM017087—UN—19SEP16

4. Coloque um recipiente adequado embaixo da válvula (B) de dreno do radiador.
5. Abra a válvula de dreno (B) do radiador.



N80074—UN—14FEB08

6. Remova a mangueira (D) da conexão (C) do motor.
7. Substitua os termostatos.
8. Coloque o potenciômetro de ajuste da temperatura na posição de aquecimento máximo.
9. Feche a válvula (B) de dreno do radiador após drenar todo o líquido de arrefecimento.
10. Instale a mangueira (D) na conexão (C). Aperte de acordo com as especificações:

#### Especificação

Mangueira (D)—Torque. .... 24 N·m  
(17,7 lb ft)

#### **IMPORTANTE: Nunca coloque água fria ou líquido de arrefecimento em um motor quente.**

11. Encha o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração. Use uma solução de limpeza de sistema de arrefecimento.
12. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
13. Dê partida no motor e deixe-o funcionando até atingir a temperatura de operação.
14. Desligue o motor.
15. Drene todo o líquido de arrefecimento uma vez mais.

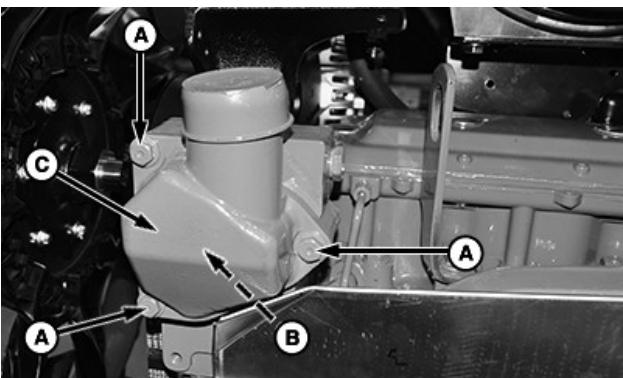
16. Repita as etapas 11—15 usando água limpa.
17. Feche a válvula (B) de dreno do radiador e instale a mangueira (D) na conexão (C) do motor.
18. Abasteça o sistema de arrefecimento através do tanque de desaeração com o líquido de arrefecimento especificado.

*NOTA: Consulte o líquido de arrefecimento correto na Seção Combustíveis e Líquido de Arrefecimento.*

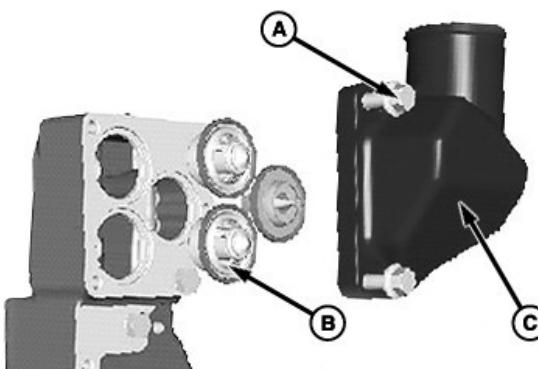
19. Instale a tampa do tanque de desaeração (A).
20. Ligue o motor e deixe-o funcionando durante alguns minutos.
21. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no tanque de expansão. Se necessário, adicione líquido de arrefecimento.

KK69021,000015E-54-10DEC18

## Substituição do Termostatos



BM011029—UN—15JUL16



BM030772—UN—03JAN18

1. Remova os parafusos (A) e a tampa (C).
2. Remova a junta e os termostatos (B).
3. Limpe a área de vedação.
4. Aplique vedante de silicone na nova junta.
5. Instale os novos termostatos (B).
6. Instale a nova junta.

7. Instale a tampa (C) e aperte os parafusos (A)  
conforme a especificação:

**Especificação**

Parafusos—Torque. .... 48 N·m  
(35 lb ft)

---

KK69021,000015D-54-03JAN18

# Solução de problemas

---

## Motor

Sintoma	Problema	Solução
<b>Motor difícil de dar partida, ou não dá partida.</b>	Tanque de combustível vazio. Água, sujeira ou ar no sistema de combustível. Tipo indevido ou combustível velho. Filtros de combustível entupidos. Filtro obstruído do tanque de combustível. Carga de saída da bateria baixa. Resistência excessiva no circuito de partida. Articulação hidro regulada indevidamente. Interruptor de segurança desativado. Solenóide desconectado. Posição da alavanca do escorvador da bomba de combustível. Solenóide da bomba injetora defeituoso. O óleo do cárter com viscosidade muito alta. Baixa compressão. Válvulas emperradas. Injetores sujos ou defeituosos. Clima frio.	Adicione combustível e sangre o sistema de combustível. Drene, lave, abasteça e sangre o sistema de combustível. Procure a tabela de combustível e use o tipo adequado de combustível para as condições de operação. Substitua os elementos do filtro e sangre o sistema. Drene o tanque de combustível, remova e limpe o filtro do tanque. Verifique a tensão da bateria. Limpe a bateria. Carregue se necessário. Limpe e aperte todas as conexões da bateria e do motor de partida. Regule a articulação hidro. Mova a alavanca de comando multifuncional para a posição neutra. Inspecione o interruptor. Verifique a fiação. Ponha a alavanca na posição para baixo. Substitua o solenoíde. Drene e encha o cárter com óleo John Deere Plus-50 II de viscosidade e qualidade adequadas. Consulte o concessionário John Deere. Consulte o concessionário John Deere. Consulte o concessionário John Deere. Use auxílio à partida em clima frio.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>O motor bate.</b>	Admissão de ar obstruída.	Faça manutenção nos filtros de ar. Verifique a admissão de ar quanto a restrições.
	Ar no sistema de combustível.	Limpe e sangre o sistema de combustível.
	Temperatura do líquido de arrefecimento baixa.	Termostato incorreto ou com defeito.
	Óleo insuficiente.	Adicione óleo de viscosidade e qualidades adequadas.
	Válvula do bico injetor emperrando.	Consulte o concessionário John Deere.
	Bomba injetora fora do ponto.	Consulte o concessionário John Deere.
	Rolamento principal ou rolamento da haste de conexão frouxo ou com falha, pistões e cilindros desgastados.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Motor trabalha irregularmente ou morre com frequência.</b>	Nível de combustível baixo.	Adicione combustível e verifique o sistema.
	Filtros do combustível obstruídos.	Troque o elemento do filtro e sangre o sistema.
	Filtro obstruído do tanque de combustível.	Drene o tanque de combustível, remova e limpe o filtro do tanque.
	Água, sujeira ou ar no sistema de combustível.	Drene, lave, abasteça e sangre o sistema. Aperte as conexões do combustível.
	Temperatura do líquido de arrefecimento baixa.	Ponha o motor em funcionamento até que aqueça suficientemente; verifique também o termostato.
	Fio do solenoide frouxo.	Verifique a fiação.
	Injetores sujos ou defeituosos.	Consulte o concessionário John Deere.
	Bomba injetora fora do ponto.	Consulte o concessionário John Deere.
	Avanço de velocidade da bomba injetora.	Consulte o concessionário John Deere.
	Hastes de comando tortas ou válvulas emperrando.	Consulte o concessionário John Deere.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>Falta de potência.</b>	Respiro do tanque de combustível obstruído.	Limpe o respiro com solvente e seque com ar.
	Sobrecarga do Motor.	Reduza a carga.
	Restrições nas admissões de ar.	Faça a manutenção do filtro de ar. Verifique a admissão de ar quanto a restrições.
	Posição do acelerador ou faixa de velocidade selecionada.	Use a posição do acelerador e as faixas de velocidade adequadas.
	Filtros do combustível obstruídos.	Troque o elemento do filtro e sangre o sistema.
	Filtro obstruído do tanque de combustível.	Drene o tanque de combustível, remova e limpe o filtro do tanque.
	Contaminação no tanque de combustível.	Esvazie o tanque de combustível e limpe o filtro de combustível.
	Combustível insatisfatório.	Use combustível novo e do tipo adequado.
	Motor superaquecido.	Consulte O Motor Superaquece nessa seção.
	Termostato incorreto.	Troque para o termostato adequado.
	Operação em altitudes elevadas.	Motor perde potência com o aumento da altitude. Use o devido tipo de combustível em altitudes altas.
	Injetores sujos ou defeituosos.	Consulte o concessionário John Deere.
	Bomba injetora fora do ponto.	Consulte o concessionário John Deere.
	Avanço automático não funciona.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O motor superaquece.</b>	Folga das válvulas incorreta.	Consulte o concessionário John Deere.
	Turbocompressor não funciona.	Consulte o concessionário John Deere.
	Linha de combustível obstruída.	Limpe ou substitua o conduto do combustível.
	Motor sobrecarregado.	Reduza a carga.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>Temperatura do motor abaixo do normal.</b>	Correia do ventilador solta ou com defeito.	Troque a correia.
	Nível do líquido de arrefecimento baixo.	Encha o radiador com líquido de arrefecimento para obter o nível devido. Verifique se não há vazamentos ou conexões soltas nas mangueiras e no radiador.
	Sujeira no núcleo do radiador do sistema de arrefecimento, condensador do ar condicionado ou telas laterais do motor.	Retire todo material estranho do exterior ou do núcleo do radiador, do condensador do condicionador de ar e das telas. Limpe com vapor se necessário.
	Sistema de arrefecimento restrinido internamente.	Drene e lave o sistema de arrefecimento.
	Termostato, tampa de pressão, interruptor ou manômetro defeituoso.	Retire e verifique.
	Nível do óleo do motor baixo.	Verifique o nível de óleo. Adicione conforme necessário.
	Viscosidade do óleo errada.	Troque para a devida viscosidade de óleo.
	Motor com tempo atrasado.	Consulte o concessionário John Deere.
	Termostatos defeituosos.	Substitua os termostatos.
	Vazamento na junta do cabeçote.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Baixa pressão do óleo.</b>	Termostato, manômetro ou unidade emissora com defeito.	Retire e verifique.
<b>O motor usa muito óleo.</b>	Baixa nível de óleo.	Verifique o nível de óleo do cárter com a vareta e adicione óleo se necessário.
	Tipo inadequado de óleo.	Drene e encha o cárter com óleo John Deere PLUS-50 de viscosidade e qualidade adequadas.
	Vazamentos de óleo e superaquecimento do motor.	Verifique a existência de vazamentos nas linhas e em torno das gaxetas e tampões de drenagem.
	Sistema de admissão de ar obstruído.	Verifique o filtro de ar e limpe a admissão de ar.
	Óleo do cárter de viscosidade muito baixa.	Drene e encha o cárter com óleo de viscosidade e qualidade adequadas.

Sintoma	Problema	Solução
	Rotação excessiva do motor.	Consulte o concessionário John Deere.
	Pressão alta do óleo.	Consulte o concessionário John Deere.
	Pistões sulcados, anéis emperrados ou guias da válvula desgastadas.	Consulte o concessionário John Deere.
	Peças internas gastas.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O motor consome muito combustível.</b>	Tipo impróprio de combustível.	Use um tipo de combustível adequado às condições de operação. (Consulte a seção Combustíveis e Lubrificantes.)
	Motor sobrecarregado.	Reduza a carga.
	Filtro de ar entupido ou sujo.	Faça a manutenção do filtro de ar.
	Injetores sujos ou defeituosos.	Consulte o concessionário John Deere.
	Motor fora de sincronia.	Consulte o concessionário John Deere.
	Defeito no turbocompressor.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Motor emite fumaça preta ou cinza pelo escape.</b>	Tipo incorreto de combustível.	Use o combustível do tipo devido para as condições de operação.
	Motor sobrecarregado.	Reduza a carga.
	Filtro de ar entupido ou sujo.	Verifique o filtro de ar quanto a restrições. Assegure-se de que o elemento do filtro esteja limpo.
	Injetores sujos ou defeituosos.	Consulte o concessionário John Deere.
	Ar no sistema de combustível.	Sangre o sistema de combustível. Verifique todas as conexões e nível do tanque de combustível.
	Silencioso com defeito.	Verifique possíveis danos no silencioso que possam criar contrapressão. Limpe o silencioso.
	Motor fora de sincronia.	Certifique-se de que a bomba injetora esteja sincronizada devidamente. (Consulte seu concessionário John Deere.)

## Solução de problemas

Sintoma	Problema	Solução
<b>O motor emite fumaça branca pelo cano de escape.</b>	Motor frio.  Filtro de ar entupido ou sujo.  Tipo impróprio de combustível.  Bicos de injeção sujos.  Termostato com defeito ou muito frio.	Aqueça o motor até as temperaturas normais de funcionamento.  Faça a manutenção do filtro de ar.  Combustível de baixa octanagem causará falha na ignição do motor. Use somente combustível com o número recomendado de cetanos ou octanos.  Consulte o concessionário John Deere.  Remover e verificar o termostato.
<b>A bateria não carrega.</b>	Conexões soltas ou corroídas.  Solte a correia do alternador.  Bateria com defeito.	Limpe e aperte as conexões da bateria.  Troque a correia.  Verifique a tensão e/ou o peso específico e o nível do eletrólito (bateria sem vedação).
<b>Motor de partida gira lentamente ou não gira.</b>	Conexões da bateria ou chicote soltas ou corroídas.  Carga de saída da bateria baixa.  Interruptor de segurança desativado.  Solenóide do motor de partida com defeito.	Limpar e apertar as conexões soltas.  Use um voltímetro para verificar o estado da carga.  Mova a alavanca de controle multifunção para o neutro.  Repare ou substitua, se necessário.
<b>Rotação do motor é limitada ou não alcança o valor máximo</b>	O controle FieldCruise™ está ligado	Desligue o controle do FieldCruise™.

KK69021,00001A9-54-11DEC17

## Solução de Problemas da Transmissão Hidrostática

Sintoma	Problema	Solução
<b>Articulações emperrando</b>	Juntas esféricas congeladas ou desgastadas no cabo	Lubrifique ou substitua as juntas esféricas.
	Cabo de controle emperrando	Substitua o cabo.
	Alavanca multifuncional na bomba está emperrando	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O sistema está superaquecendo</b>	Correia do ventilador deslizando ou rompida	Substitua a correia do ventilador ou o tensionador automático da correia.
	Telas do dianteiras e laterais do capô entupidas	Limpe as telas dianteiras e laterais do capô.
	Nível do líquido de arrefecimento baixo	Abasteça o radiador até o nível especificado. Verifique o sistema de arrefecimento quanto a vazamentos.
	Baixo nível de óleo hidráulico/ hidrostático	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/ hidrostático.
	Sistema do radiador de óleo entupido	Limpe o sistema do radiador de óleo.
	Filtro de sucção entupido	Consulte o concessionário John Deere.
	Capa do tanque de expansão com defeito	Consulte o concessionário John Deere.
	Válvula de alívio da pressão excedida	Diminua uma faixa de velocidade.
	Válvula de desvio do radiador de óleo entupida	Consulte o concessionário John Deere.
	Vazamento excessivo de alta pressão	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O pulverizador não se desloca para frente ou para trás estando a alavanca multifuncional na posição de avanço ou ré.<sup>1</sup></b>	Lavagem de carga é inadequada	Consulte o concessionário John Deere.
	Lavagem do circuito inadequada	Consulte o concessionário John Deere.
	Baixo nível de óleo hidráulico/ hidrostático	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/ hidrostático.

<sup>1</sup> Quando operar em temperaturas abaixo de -12 graus C (10 graus F), coloque o pulverizador em funcionamento por 10-15 minutos para aquecer o óleo de transmissão hidrostática.

## Solução de problemas

Sintoma	Problema	Solução
	Filtro de óleo hidrostático entupido	Substitua o filtro de óleo hidrostático.
	Articulação do cabo de controle hidrostático inadequadamente ajustada	Consulte o concessionário John Deere.
	Pressão do limitador excedida	Mude para rotação baixa.
	Eixo de acionamento quebrado do motor até a bomba	Consulte o concessionário John Deere.
	Vazamento de ar no sistema	Aperte as conexões.
	Sistema de transmissão inoperante	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Velocidade de avanço no solo inconstante</b>	Radar captando sinais de colheitas altas	Desconecte o radar e use o sensor de velocidade da roda.
	Sensor de velocidade da roda defeituoso	Consulte o concessionário John Deere.
	Baixo nível de óleo hidráulico/ hidrostático	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/ hidrostático.
	Filtro de óleo hidrostático entupido	Substitua o filtro de óleo hidrostático.
	Ultrapassando a pressão do limitador	Diminua uma faixa de velocidade.
	Orifício de deslocamento entupido	Pode ser algo errado dentro do motor de modo que o ângulo da placa oscilante não esteja mudando. Consulte o concessionário John Deere.
	Mangueiras de mudança vazando ou estouradas	Repare ou substitua.
	Sistema de acionamento incapaz de manter a pressão de carga	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O pulverizador não responde ao interruptor de faixa de velocidade<sup>2</sup></b>	Fusível queimado	Substitua o fusível.
	Baixo nível de óleo hidráulico/ hidrostático	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/ hidrostático.

<sup>2</sup> Quando operar em temperaturas abaixo de -12 graus C (10 graus F), coloque o pulverizador em funcionamento por 10-15 minutos para aquecer o óleo de transmissão hidrostática.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Solenoides ou interruptores com defeito	Verifique e repare conforme necessário.
	Filtro de óleo hidrostático entupido	Substitua o filtro de óleo hidrostático.
	Ar no sistema	Aperte as conexões e as abraçadeiras das mangueiras e verifique se há linhas hidráulicas rompidas.
	Sistema de transmissão incapaz de acumular pressão de carga.	Consulte o concessionário John Deere.
	Motor hidrostático com defeito	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Falta de energia ou perda de energia.<sup>3</sup></b>	Baixo nível de óleo hidráulico/ hidrostático	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/ hidrostático.
	Filtro de óleo hidrostático entupido	Substitua o filtro de óleo hidrostático.
	Linha ou conexão de óleo vazando ou rompida	Verifique e repare conforme for necessário.
	Sistema de acionamento incapaz de manter ou acumular pressão ou pressões de alívio ajustadas incorretamente	Consulte o concessionário John Deere.
	Vazamento excessivo de alta pressão	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O pulverizador não inicia em neutro ou inicia quando a alavanca multifuncional está em qualquer posição operacional</b>	Fusível queimado	Substitua o fusível.
	Interruptor de segurança do neutro desregulado, fiação com defeito ou interruptor inoperante	Verifique as conexões das fiações ou (consulte seu concessionário John Deere).
	Cabo hidrostático fora de ajuste.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Motores da roda não acionam</b>	Sistema hidrostático/ hidráulico sem óleo	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/ hidrostático.
	Cubos de acionamento desengatados.	Engate os cubos de acionamento.

<sup>3</sup> Quando operar em temperaturas abaixo de -12 graus C (10 graus F), coloque o pulverizador em funcionamento por 10-15 minutos para aquecer o óleo de transmissão hidrostática.

## Solução de problemas

Sintoma	Problema	Solução
<b>Ruído excessivo dentro do sistema hidrostático</b>	Mangueiras conectadas incorretamente	Consulte o concessionário John Deere.
	Motores das rodas danificados ou com defeito	Consulte o concessionário John Deere.
	Cubos de acionamento danificados ou defeituosos	Consulte o concessionário John Deere.
	Acoplamento do cubo/motor da roda com defeito	Consulte o concessionário John Deere.
Baixo nível de óleo hidráulico/hidrostático	Isoladores da bomba da transmissão hidrostática com defeito	Verifique os isoladores da bomba de transmissão hidrostática. Se houver sinais de buchas danificadas, soltas ou ausentes, consulte seu concessionário John Deere.
	Ar no sistema	Abasteça o reservatório até o nível especificado. Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico/hidrostático.
	Ar no sistema	Aperte as conexões, as braçadeiras das mangueiras e verifique se há linhas rompidas.

KK69021,00001AA-54-11DEC17

### Sistema Hidráulico

Sintoma	Problema	Solução
<b>Todo o sistema hidráulico falha ao funcionar.</b>	Fusível com defeito.	Substitua o fusível.
	Baixo fornecimento de óleo.	Encha o sistema com o óleo adequado até o centro do visor do tubo do reservatório hidráulico.
	Linha de sucção entupida.	Limpe a linha.
	Acoplamento do acionamento da bomba danificado.	Substitua o acoplamento.
	Bomba defeituosa.	Substitua a bomba.
<b>Óleo escapa pelo respiro do reservatório.</b>	Reservatório transbordado.	Reduza o óleo até o centro do visor do tubo.
	Velocidade excessiva em terreno irregular.	Selecione uma velocidade alvo mais baixa.
<b>As lanças nivelam ou dobram muito rápido.</b>	Orifícios incorretos ou inexistentes no pórtico de trabalho.	Use os orifícios corretos, instalados devidamente. (Consulte seu concessionário John Deere).

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>Braços de levante descem muito rápido.</b>	Orifícios incorretos ou inexistentes no pôrtico de trabalho.	Use os orifícios corretos, instalados devidamente. (Consulte seu concessionário John Deere).
<b>As lanças dobram muito lentamente.</b>	Orifício entupido. Orifício incorreto.	Remova o orifício, limpe e reinstale. Instale o orifício de tamanho correto. (Consulte seu concessionário John Deere).
<b>Algumas funções funcionam irregularmente ou não funcionam.</b>	Baixo nível do óleo. Fios frouxos ou desconectados no interruptor ou solenóide. Bobina da solenóide com falha.	Encha o tanque no nível apropriado. Verifique e repare as conexões. Troque a bobina.
<b>Direção irregular.</b>	Óleo hidráulico superaquecido.	Encha o tanque no nível apropriado.  Limpe o refrigerador de óleo e as telas.
	Bomba defeituosa.	Substitua a bomba.
<b>Todas as funções hidráulicas, exceto uma, não funcionam ou estão lentas.</b>	Válvula de retenção emperrada aberta na linha do sensor de carga da função que trabalha devidamente.	Limpe ou troque a válvula de retenção ou consulte seu concessionário John Deere.
<b>Uma função hidráulica não trabalha devidamente.</b>	Fusível com defeito.  Interruptor com defeito.  A válvula de retenção permanece fechada na linha do sensor de carga na válvula hidráulica.  Solenóide ou função hidráulica defeituosa.  Bobina hidráulica não muda devidamente.	Troque.  Repare ou substitua.  Limpe ou troque a válvula de retenção.  Repare ou substitua.  Limpe ou troque ou consulte seu concessionário John Deere.

OUO6092,000055C-54-15JAN04

## Sistema de Solução

Sintoma	Problema	Solução
<b>Baixa descarga</b>	Bomba não escorvada.	Inspecione a linha de ventilação.
	Vazamentos de ar na linha de entrada.	Verifique e vede novamente as conexões de entrada.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Filtro da linha entupido ou obstruído.	Inspecione o filtro e remova os detritos da tela.
	Propulsor entupido ou bloqueado.	Inspecione o propulsor e remova obstruções.
	Olho do propulsor raspando na espiral (alojamento frontal) devido à dilatação induzida por produto químico.	Inspecione o propulsor. Consulte o manual técnico de reparo da máquina.
	Olho do propulsor raspando na espiral (alojamento frontal) devido à bomba estar rodando a seco.	Verifique se a aparência do propulsor está preta ou derretida. Reutilize ou substitua o propulsor, dependendo da gravidade.
<b>Vazamento na vedação mecânica.</b>	A bomba rodou a seco.	Substitua a vedação.
	Interrupção mecânica das faces da vedação devido a sólidos químicos que penetraram entre as faces da vedação. O vazamento normalmente é temporário	Substitua a vedação se o vazamento persistir.
	Foles da vedação rasgados por estarem com as faces da vedação grudadas pela ação de produto químico	Substitua a vedação. Lave a bomba corretamente no futuro
<b>Vazamento no motor hidráulico.</b>	Parafusos de encaixe sextavado soltos na carcaça do motor.	Aperte os parafusos até 20 Nm (15 lb-ft).
	Falha na vedação do óleo.	Substitua a vedação de óleo. Inspecione o eixo, rolamentos e o "defletor" de óleo quanto a danos e substitua conforme necessário.

KK69021,0000120-54-10NOV17

## Sistema de Controle de Solução Spraystar

Sintoma	Problema	Solução
<b>“Código de Falha (FC) 110 Verifique a Fiação”</b>	Código intermitente 110	Desligue a chave de ignição em ligue-a novamente em seguida. Se o código desaparecer, retome a operação. Se o problema persistir, vá para a próxima verificação do sistema.
	Conexão da fiação intermitente.	Verifique todos os conectores da fiação CAN e reconecte.
		Inspecione os conectores quanto a danos e repare.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Sem terminador.	Verifique se os terminadores estão instalados.
	Terminador com defeito.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Código de Falha (FC) 110 ou (FC) 020. Monitor/Controlador desconectado.</b>	Fusível queimado.	Verifique os fusíveis na CCU.
<b>Pressão zero com o sistema de pulverização operando.</b>	Tanque de solução vazio.	Encha o tanque com solução. Verifique o tanque quanto a vazamentos ou danos.
	Válvulas de controle da solução configuradas incorretamente.	Ajuste as válvulas corretamente. (Consulte Configuração de Pressão Mínima na seção Sistema SprayStar.)
	Fusível da bomba de solução defeituoso.	Substitua o fusível.
	Linha de sangria da bomba de solução dobrada ou formas presas.	Desdobre a linha de sangria.
	Linha de sangria da bomba de solução entupida.	Desentupa a linha de sangria da bomba.
	Linha de sucção entupida ou rompida.	Limpe ou troque a linha de sucção.
	Pulverizando na quarta faixa de velocidade.	Mude para a primeira ou segunda faixa de velocidade.
	Linhas da solução entupidas.	Desentupa e lave.
	Filtro da barra entupido.	Retire, limpe e instale o filtro.
	Bomba de solução não está escorvada.	Faça a escorva da bomba de solução. (Consulte Escorva da Bomba de Solução na seção Sistema Úmido.)
	Impulsor da bomba de solução entupido.	Separar a carcaça da bomba e limpe o impulsor.
	Pouco ou sem óleo hidráulico.	Encha o reservatório hidráulico até o centro do visor do tubo.
	Medidor de vazão sujo ou entupido.	Retire, limpe com limpador de freio e instale o fluxômetro.
	Válvula do tanque de solução fechada.	Abra a válvula.
	Conexão elétrica da válvula proporcional defeituosa.	Limpe, substitua ou repare a conexão.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Válvula alternadora hidráulica defeituosa.	Substitua ou repare a válvula alternadora.
	A porca do rotor da bomba de solução saiu.	Instale a porca do impulsor da bomba de solução.
	Sensor de pressão inoperante.	Consulte o concessionário John Deere.
	Eixo entre a bomba de solução e o motor hidráulico defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Falha na bomba de solução.	Consulte o concessionário John Deere.
	Conjunto da válvula proporcional defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Bomba hidráulica danificada.	Consulte o concessionário John Deere.
	Mangueiras entre reservatório, válvula prioritária da bomba hidráulica, conjunto da válvula proporcional e motor defeituosas.	Consulte o concessionário John Deere.
	Válvula de retenção aberta e emperrada na linha de detecção de carga hidráulica.	Consulte o concessionário John Deere.
	Válvula de desligamento do filtro fechada.	Abra a válvula.
	Válvula de corte do fluxômetro fechada.	Abra a válvula.
<b>Indicação de pressão baixa.</b>	Baixa rotação do motor.	Opere o motor a 2550 rpm.
	Pontas dos bicos desgastadas.	Substitua as pontas dos bicos por pontas novas, devidamente calibradas, para a aplicação atual.
	Impulsor da bomba de solução entupido.	Separe a carcaça da bomba. Retire e limpe o impulsor.
	Linha de sucção parcialmente bloqueada ou em colapso.	Limpe, repare ou substitua a linha de sucção conforme necessário.
	Vazamento de ar na linha de sucção.	Repare ou substitua a linha de sucção.
	SprayStar indevidamente programado.	Configure o SprayStar. (Consulte Configuração do SprayStar na seção Sistema SprayStar.)

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Linha de pressão vazando.	Repare ou substitua a linha de pressão conforme necessário.
	Pouco ou sem óleo hidráulico.	Encha o reservatório hidráulico até o centro do visor do tubo.
	Sensor de pressão defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Eixo entre a bomba de solução e o motor hidráulico defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Vedaçāo(ões) do eixo da bomba de solução vazando.	Consulte o concessionário John Deere.
	Válvula proporcional defeituosa.	Consulte o concessionário John Deere.
	Bomba hidráulica danificada.	Consulte o concessionário John Deere.
	Válvula alternadora hidráulica defeituosa.	Consulte o concessionário John Deere.
	Mangueiras entre reservatório, válvula prioritária da bomba hidráulica, conjunto da válvula proporcional e motor defeituosas.	Consulte o concessionário John Deere.
	Sem orifício da válvula de sangria.	Consulte o concessionário John Deere.
	Válvula de retenção aberta e emperrada na linha de detecção de carga hidráulica.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Leitura de alta pressão durante a operação de pulverização.</b>	Filtros em linha da barra (se equipado) parcial ou completamente entupidos.	Limpe os filtros de tela.
	Bicos de pulverização entupidos.	Limpe e inspecione os bicos. Verifique os orifícios e a calibragem dos bicos. Troque os bicos conforme necessário.
	Mangueiras de suprimento da barra parcial ou completamente entupidas.	Limpe as mangueiras.
	SprayStar indevidamente programado.	Configure o SprayStar. (Consulte Configuração do SprayStar na seção Sistema SprayStar.)
	Válvula de vazão alta/baixa na posição errada.	Gire a válvula alto/baixo para a posição correta. (Consulte Aplicação de Taxas de Aplicação Baixas na seção Sistema de Umidificação.)

Sintoma	Problema	Solução
<b>A leitura da pressão varia ou está irregular</b>	Ajuste da pressão mínima muito alto.	Diminua o ajuste da pressão mínima.
	Fluxômetro sujo ou defeituoso.	Limpe com limpador de freio diariamente.
	Válvulas de desligamento da barra defeituosas.	Consulte o concessionário John Deere.
	Sensor de pressão defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Conjunto da válvula proporcional defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Ajuste mínimo de pressão de pulverização inserido no SprayStar muito alto.	Determine a pressão mínima requerida e digite no SprayStar. (Consulte Configuração de Pressão Mínima na seção Sistema SprayStar.)
	Fornecimento inadequado de solução no tanque.	Encha o tanque de solução.
	Válvula de vazão alta/baixa na posição errada.	Gire a válvula alto/baixo para a posição correta. (Consulte Aplicação de Taxas de Aplicação Baixas na seção Sistema de Umidificação.)
	Solução contém sólidos pesados (mistura pobre).	Verifique a rotação do motor e da bomba. Verifique a linha e as válvulas de agitação. Assegure-se de que os jatos da agitação não estejam entupidos.
	Bicos de pulverização entupidos.	Limpe e inspecione os bicos. Verifique os orifícios e a calibragem dos bicos. Troque o(s) bico(s) conforme necessário
<b>A carga da barra de pulverização não está ativada quando deveria estar.</b>	Fluxômetro com defeito ou travado.	Limpe o medidor de vazão com limpador de freio.
	Valor de resposta mín./máx. do pulverizador incorreto no ajuste do controlador.	Digite a regulagem mín./máx. correta no mostrador do SprayStar. (Consulte Configuração de Resposta do Sistema do Pulverizador na seção Sistema SprayStar.)
	Mangueiras de suprimento das barras parcialmente entupidas ou rompidas.	Remova e inspecione as mangueiras de solução das barras. Limpe ou substitua as mangueiras conforme necessário.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>Taxa de aplicação varia ou está irregular.</b>	Válvula(s) de corte da seção da barra defeituosa(s).	Consulte o concessionário John Deere.
	Sensor de pressão defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Conjunto da válvula proporcional defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	A válvula do tanque auxiliar no tanque, em vez da extremidade da linha, está colocando ar no sistema.	Coloque a válvula do tanque de alimentação na extremidade da linha.
	Ajuste mínimo de pressão de pulverização inserido no SprayStar muito alto.	Determine a pressão mínima requerida e digite no SprayStar. (Consulte Configuração de Pressão Mínima na seção Sistema SprayStar.)
	Fornecimento inadequado de solução no tanque.	Encha o tanque de solução.
	Válvula de vazão alta/baixa na posição errada.	Gire a válvula alto/baixo para a posição correta. (Consulte Aplicação de Taxas de Aplicação Baixas na seção Sistema de Umidificação.)
	Solução contém sólidos pesados (mistura pobre).	Verifique a rotação do motor e da bomba. Verifique a linha e as válvulas de agitação. Assegure-se de que os jatos da agitação não estejam entupidos.
	Bicos de pulverização entupidos.	Limpe e inspecione os bicos. Verifique os orifícios e a calibragem dos bicos. Troque o(s) bico(s) conforme necessário
	Fluxômetro com defeito ou travado.	Limpe o medidor de vazão com limpador de freio.
A carga da barra de pulverização não está ativada quando deveria estar.	Válvula mín./máx. da resposta do pulverizador incorreta no ajuste do controlador.	Digite a regulagem mín./máx. correta no mostrador do SprayStar. (Consulte Configuração de Resposta do Sistema do Pulverizador na seção Sistema SprayStar.)
	Mangueiras de solução para as barras parcialmente entupidas ou rompidas.	Remova e inspecione as mangueiras de solução das barras. Limpe ou substitua as mangueiras conforme necessário.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Válvula(s) de corte da seção da barra defeituosa(s).	Repare ou substitua a(s) válvula(s) de corte da seção da barra.
	Sensor de pressão defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Conjunto da válvula proporcional defeituoso.	Repare ou substitua.
	A válvula do tanque auxiliar no tanque, em vez da extremidade da linha, está colocando ar no sistema.	Coloque a válvula do tanque de alimentação na extremidade da linha.
	Linha de sangria da linha de abastecimento da barra conectada ou válvula de retenção com defeito.	Limpe ou substitua a linha ou a válvula de retenção.
<b>Indicação da pressão no sensor de pressão quando não deveria existir.</b>	Sensor de pressão não calibrado corretamente.	"Zere" o sensor de pressão. (Consulte Calibragem do Sensor de Pressão na seção Sistema SprayStar.)
	Conjunto da válvula proporcional defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Sensor de pressão vaza solução.</b>	Vazamento de solução da conexão do sensor de pressão.	Aperte a conexão e/ou aplique vedante.
<b>A pressão “estática” de 827-1103 kPa (8,2-11 bar) (120-150 psi) não se mantêm.</b>	Impulsor desgastado na bomba de solução.	Troque o impulsor ou consulte seu concessionário John Deere.
	Bomba de solução defeituosa.	Repare ou substitua a bomba de solução.
	Pressão hidráulica de espera ajustada muito baixa.	Ajuste a pressão de espera para 1724 kPa (17,2 bar) (250 psi) ou (consulte seu concessionário John Deere.)
	Válvula proporcional com defeito.	Substitua a válvula proporcional.
	Válvula prioritária defeituosa.	Consulte o concessionário John Deere.
	Bomba hidráulica defeituosa.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>“Velocidade” indica “0”</b>	Fiação para o sensor da velocidade ou radar desconectada.	Conecte a fiação.
	Calibragem da velocidade da roda ou calibragem do radar no SprayStar regulada incorretamente.	Calibre o sensor de velocidade da roda. (Consulte Calibragem do Sensor de Velocidade da Roda ou Calibragem do Sensor do Radar (Opcional), na seção Sistema SprayStar.)

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Aterramento ruim.	Verifique o terra.
	Pinos do conector do sensor da velocidade corroídos.	Limpe o conector.
	Sensor da velocidade não ajustado.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>“Velocidade” Incorreta</b>	Sem sinal do radar por causa da cultura alta.	Desconecte o radar e use o sensor de velocidade da roda.
	Fio de ligação provisória não instalado ou conector elétrico do radar, quando houver radar, desconectado.	Instale o cabo jumper. (Consulte Calibragem do Sensor de Velocidade da Roda na seção Sistema SprayStar.)
	Calibragem da velocidade da roda ou calibragem do radar no SprayStar regulada incorretamente.	Calibre o sensor de velocidade da roda. (Consulte Calibragem do Sensor de Velocidade da Roda ou Calibragem do Sensor do Radar (Opcional), na seção Sistema SprayStar.)
	Aterramento ruim.	Verifique o terra.
	Radar ou sensor da velocidade da roda defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Sensor da velocidade da roda não ajustado.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>O volume do tanque não faz contagem regressiva.</b>	Valor de calibragem do fluxômetro digitado incorretamente no mostrador do SprayStar.	Digite as informações corretas de calibração no monitor do SprayStar. (Consulte Configuração do Número de Calibragem do Fluxômetro na seção Sistema SprayStar.)
	Chicote elétrico do medidor de vazão desconectado.	Acople o conector do chicote elétrico do medidor de vazão.
	Fluxômetro entupido ou sujo.	Limpe o medidor de vazão.
	Pinos do conector do medidor de vazão corroídos.	Limpe o conector.
	Chicote elétrico do fluxômetro danificado.	Repare ou substitua o chicote elétrico.
	Medidor de vazão instalado em sentido contrário.	Remova e instale corretamente o medidor de vazão. (A seta localizada no corpo do medidor de vazão indica o sentido da vazão.)
	Sensor de rotação defeituoso.	Consulte “velocidade” indica “0” nesta seção.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Pulverização não descarregando pelos bicos.	Consulte o sintoma Sem Descarga dos Bicos neste grupo.
	Medidor de vazão defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Números de calibração da barra de pulverização incorretos.	Insira os números do bico, as seções e os espaçamentos corretos no mostrador SprayStar.
<b>A contagem regressiva do volume do tanque está incorreta.</b>	Valor de calibragem do fluxômetro digitado incorretamente no mostrador do SprayStar.	Digite as informações corretas de calibração no monitor do SprayStar. (Consulte Configuração do Número de Calibragem do Fluxômetro na seção Sistema SprayStar.)
	Medidor de vazão parcialmente entupido ou sujo.	Desmonte, limpe e monte o fluxômetro.
	Pinos do conector do medidor de vazão corroídos.	Limpe o conector.
	Chicote elétrico do fluxômetro danificado.	Repare ou substitua o chicote elétrico.
	Solução contém sólidos pesados (produtos químicos não misturados devidamente com a água).	(Consulte o sintoma Solução Contém Sólidos Pesados, neste grupo.)
	Vazamento de ar no lado da sucção da bomba.	Repare o vazamento de ar.
	Sensor do fluxômetro não alinhado devidamente.	Alinhe o sensor corretamente. (Consulte Limpeza do Fluxômetro—Diariamente na seção Sistema de Umidificação.)
	Medidor de vazão defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
	Sensor de rotação defeituoso.	Consulte “velocidade” indica “0” nesta seção.
<b>Taxas de aplicação e contador de acre estão incorretos nos resumos de tarefas.</b>	Sobreposição excessiva da pulverização.	Ajuste a pulverização para manter a mínima sobreposição da pulverização.
	Folga grande entre as passagens do pulverizador.	Ajuste a pulverização para minimizar as folgas.
	Informações sobre a velocidade da roda e calibragem do radar digitadas incorretamente no mostrador do SprayStar.	Digite as informações corretas de calibração no monitor do SprayStar. (Consulte Configuração do Número de Calibragem do Fluxômetro na seção Sistema SprayStar.)

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Dados incorretos digitados na configuração da barra no SprayStar.	Digite o dado correto para a configuração da barra. (Consulte a seção Configuração do Sistema SprayStar.)
	Pressão mínima muito alta, causando aplicação demasiada.	Diminua a regulagem de pressão mínima no mostrador do SprayStar. (Consulte Configuração de Pressão Mínima na seção Sistema SprayStar). Escolha bicos diferentes para a regulagem mais alta da pressão na mesma velocidade.
	Radar captando sinal para culturas altas.	Troque para sensor da velocidade da roda em colheitas altas.
	Roda dianteira esquerda patinando, fazendo com que o sensor de velocidade da roda mostre a velocidade incorreta.	Calibre novamente o sensor da velocidade da roda ou troque para radar em condições enlameadas ou montanhosas.
	Verifique se a pulverização descarrega pelos bicos.	Consulte o sintoma Sem Descarga dos Bicos neste grupo.
<b>Solução contém sólidos pesados (mistura inadequada dos produtos químicos)</b>	Método inadequado de mistura quando o tanque de solução for enchido.	Misture corretamente os produtos químicos. (Consulte o rótulo do produto químico.)
	Válvulas de agitação fechadas ou não abrem corretamente.	Abra a válvula de agitação conforme necessário.
	Pressão da pulverização desligada não regulada alta o suficiente para a agitação devida.	Aumente a regulagem da pressão da pulverização desligada.
	Rotação incorreta do motor.	Deixe o motor funcionar a 2550 rpm.
	A bomba não funciona na rotação especificada.	Verifique a vazão hidráulica até o motor hidráulico da bomba.
	Bicos de agitação entupidos.	Desentupa os bicos de agitação.
	Bicos de agitação instalados no sentido contrário.	Instale os bicos de agitação corretamente.
	Bicos de agitação defeituosos.	Troque os bicos de agitação.
<b>O pulverizador não carregará através da válvula QUIK-FILL</b>	Filtro de abastecimento entupido.	Limpe o filtro de abastecimento
<b>Bomba não escorvada.</b>	Válvulas de controle da solução ajustadas incorretamente.	Ajuste as válvulas corretamente.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Ar na bomba.	Permita que a solução encha a bomba e empurre o ar para fora antes de pôr a bomba em funcionamento.
	Filtro de abastecimento entupido.	Limpe o filtro de abastecimento.
	Procedimento incorreto de escorva da bomba.	Escorve corretamente a bomba de solução. (Consulte Escorva da bomba de solução na seção Sistema úmido.)
	Linha de sangria da bomba dobrada ou forma um laço.	Encaminhe a linha de sangria de modo que ela vá diretamente para cima da bomba, para o tanque de solução.
	Linha de sangria da bomba parcial ou totalmente entupida.	Limpe ou sopre a linha de sangria da bomba.
	A mangueira do tanque auxiliar não tem uma válvula de corte ou tem uma válvula na extremidade do tanque auxiliar da mangueira.	Instale uma válvula de corte na mangueira do tanque auxiliar.

LR35023,00001DF-54-27FEB18

---

## Edutor

Sintoma	Problema	Solução
<b>O agitador se enche com produto químico após o uso.</b>	Válvula de vazão do agitador deixada ligada quando o agitador não estava em uso.	Feche a vazão do agitador sempre que ele não estiver sendo usado. Feche a válvula do agitador após o uso.
	As válvulas não fecham na seqüência correta	Após usar o agitador, feche a válvula de vazão do agitador primeiro e depois feche a válvula do funil do agitador.
<b>A solução derrama do agitador quando o tanque é levantado.</b>	O tanque não está completamente vazio.	Esvazie o tanque antes de levantar o agitador.
<b>O bico de enxágüe do agitador não funciona.</b>	Bico não sendo pressionado.	Ao inserir um jarro sobre o bico de enxágüe, pressione o bico para ativar a vazão.
	Válvula não ligada.	Ligue a válvula.
	Válvula ou linha entupida.	Limpe a obstrução da linha ou da válvula.
	Bomba de solução não escorvada.	Escorve a bomba de solução.
	Sem líquido no tanque de solução.	Acrescente líquido ao tanque de solução.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>O enxágüe do tanque do agitador não funciona.</b>	Ajuste da rotação do motor muito baixo.	Aumente a rotação do motor para no mínimo 1800 rpm.
	Válvula não ligada.	Ligue a válvula.
	Válvula ou linha entupida.	Limpe a obstrução da linha ou da válvula.
	Bomba de solução não escorvada.	Escorve a bomba de solução.
<b>O agitador não extraí os produtos químicos do tanque.</b>	Sem líquido no tanque de solução.	Acrescente líquido ao tanque de solução.
	Ajuste da rotação do motor muito baixo.	Aumente a rotação do motor para no mínimo 1800 rpm.
	A válvula de vazão do agitador está desligada.	Gire a válvula para a posição ON (Ligada)
	A Válvula do Funil do Agitador está fechada.	Válvula aberta.
	Bomba de solução não escorvada.	Escorve a bomba de solução.
	Sem líquido no tanque de solução.	Acrescente líquido ao tanque de solução.
	Válvula do seletor do tanque na posição errada.	Selecione o tanque correto com a válvula seletora.
	Ajuste da rotação do motor muito baixo.	Aumente a rotação do motor para no mínimo 1800 rpm.
	O venturi está entupido.	Remova as obstruções do venturi.
	O venturi está montado errado.	Verifique a montagem correta do venturi.
<b>Produtos químicos secos com ponte.</b>	A mangueira de descarga do agitador está entupida.	Remova a obstrução da mangueira de descarga.
	Produtos químicos secos com ponte.	Ligue a válvula de lavagem do agitador.
	Desempenho reduzido do agitador com o tanque de solução cheio.	Use o agitador antes que o tanque de solução fique completamente cheio.
	A mangueira do edutor no tanque está faltando ou está entupida.	Remova o que estiver obstruindo. Substitua a mangueira (se estiver faltando).

DP99999,0000183-54-22JAN07

## Sistema da Suspensão

Sintoma	Problema	Solução
<b>Sistema de suspensão apresenta um passeio irregular.</b>	Inflação do pneu incorretamente ajustada.  Pressão nas molas a ar não ajustadas corretamente.	Verifique a calibração do pneu (veja Verificando a Pressão dos Pneus na seção Rodas, Pneus e Bitolas).  Ajuste corretamente a pressão nas molas pneumáticas (veja Verificando e Ajustando Molas Pneumáticas—Máquinas Não Equipadas com Sistema de Nivelamento de Molas Pneumáticas Automáticas na seção Verificações Antes da Partida.)
<b>Vazamento excessivo de graxa na suspensão.</b>	Intervalos apropriados de engraxamento não foram seguidos ou foi usado o tipo errado de lubrificação.	Siga os intervalos e os procedimentos de lubrificação corretos (consulte a seção Lubrificação e Manutenção).
<b>Folga excessiva na suspensão ou nos componentes da direção.</b>	A articulação das tesouras da suspensão está muito apertada.	Ajuste a articulação devidamente ou (consulte sua concessionária John Deere).
	Muito engraxado.	Lubrifique corretamente. (Consulte Lubrificação dos Conjuntos da Suspensão—Diariamente, na seção Lubrificação e Manutenção).
	Vedações desgastadas ou danificadas.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Movimento excessivo de todo o conjunto da suspensão em relação à estrutura principal.</b>	Os pinos das tesouras de suspensão estão soltos.	Ajuste a articulação devidamente ou (Consulte seu concessionário John Deere.)
<b>A válvula dos recipientes de ar vaza ar continuamente.</b>	Os espaçadores de desgaste das tesouras de suspensão estão gastos.	Substitua os espaçadores e ajuste corretamente. Ajuste a articulação.
	Os pinos das tesouras de suspensão ou buchas estão gastos.	Consulte o concessionário John Deere.
	Buchas ou fusos da suspensão principal desgastados.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Um dos recipientes de ar está muito baixo para o sistema automático de ar.</b>	Calço de regulagem da bitola frouxa.	Ajuste devidamente os calços de ajuste da bitola.
	Cotovelo instalado incorretamente está empurrando a haste da válvula para a posição "ON" constante.	Desparafuse o cotovelo até que três roscas fiquem visíveis.
	Suporte ajustado incorretamente.	Ajuste o suporte de modo que se encaixe nas demais almofadas de ar.

## **Sistema de Ajuste da Bitola**

<b>Sintoma</b>	<b>Problema</b>	<b>Solução</b>
<b>Todos os quatro ajustes da bitola não funcionam.</b>	Faixa de velocidade não está na primeira.  Fusível queimado.  Interruptor com defeito.  Válvula de interferência da detecção de carga não funciona.  Ajuste muito baixo da rotação do motor.  Pouco ou sem óleo hidráulico.  Falta ou redução do sinal no sensor de carga em razão do filtro de sucção acoplado no reservatório hidráulico.	Mude para a primeira faixa de velocidade.  Substitua o fusível.  Substitua o interruptor.  Consulte o concessionário John Deere.  Aumente a rotação para 2400.  Encha o reservatório hidráulico até o nível correto.  Inspecione e limpe o filtro.
<b>Um ajuste individual da bitola não funciona, mas os outros funcionam.</b>	Válvula de ajuste da bitola defeituosa.  Bomba hidráulica defeituosa.  Conexão elétrica danificada ou corroída.  Chicote elétrico danificado.  Válvula solenoide defeituosa.  Folga dos espaçadores de ajuste da bitola ajustada incorretamente.  Articulação emperrada.  Válvula de retenção fechada e emperrada na linha de detecção de carga.  Calços quebrados, danificados ou desgastados.  Orifício obstruído na linha hidráulica.	Consulte o concessionário John Deere.  (Consulte Solução de Problemas dos Sistemas Hidráulicos nesta seção ou consulte seu concessionário John Deere.)  Conserte, reponha ou limpe a conexão elétrica.  Conserte o arnês.  Troque a bobina por uma bobina boa e, se a função operar, substitua a bobina.  Ajuste corretamente os calços de ajuste da bitola. (Veja a seção Rodas, Pneus e Bitolas.)  Lubrifique com uma pulverização de grafite.  Limpe, repare ou substitua a válvula de retenção.  Consulte o concessionário John Deere.  Reponha o orifício.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Diodo de ajuste da bitola defeituoso.	Substitua o diodo.
	Válvula de ajuste da bitola defeituosa.	Consulte o concessionário John Deere.
	Cilindro de ajuste da bitola defeituoso.	Consulte o concessionário John Deere.
<b>Um ajuste individual da bitola não para quando o interruptor é liberado.</b>	Interruptor defeituoso ou emperrado.	Substitua o interruptor.
	Bobina hidráulica emperrada.	Limpe, repare ou substitua.
	Válvula solenoide defeituosa.	Repare ou substitua a válvula solenoide.
<b>Desgaste excessivo do pneu dianteiro ou rastreio da linha deficiente.</b>	Ajuste incorreto ângulo de convergência.	Ajuste o ângulo de convergência.

LR35023,000019F-54-08JAN18

---

## Cabine do Operador

Sintoma	Problema	Solução
<b>Saídas de ar.</b>	Má distribuição de ar.	Ajuste as frestas de direcionamento de ar.
		Ajuste o interruptor do soprador do pressurizador para "MED" (MÉDIO) ou "LOW" (BAIXO).
<b>Fluxo de ar inadequado.</b>	Filtros de ar entupidos.	Troque os filtros.
	Tela de entrada de ar entupida.	Limpe a tela.
	Fluxo de ar restrito no núcleo do evaporador.	Limpe o evaporador e o alojamento com ar comprimido.
	Interruptor do ventilador do soprador com defeito.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Conexão de fios frouxa.	Aperte os fios.
	Motor do ventilador do soprador com defeito.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>Vazamento de água ou goteira no compartimento do núcleo do evaporador.</b>	Tubos de drenagem entupidos (AC).	Limpar os tubos de drenagem.
	Afrouxe a braçadeira da mangueira.	Aperte a braçadeira.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
<b>Ventoinha de pressurização, limpador do pára-brisa e/ou compressor não funcionam.</b>	Conexões erradas ou soltas.	Rpare ou substitua as fiações.
	Interruptor com defeito.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Motor com defeito.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>Odores estranhos dentro da cabine do operador.</b>	Filtros de ar entupidos.	Troque os filtros.
	Tubos de drenagem entupidos.	Limpe os tubos de drenagem.
	Bandeja do condensador do evaporador suja.	Limpe a bandeja e a saída com ar comprimido.
	Fumaça de cigarro e alcatrão na parte externa do evaporador.	Troque os filtros e limpe a parte externa do evaporador. (Entre em contato com seu concessionário John Deere).
<b>Suor e congelamento parcial nas linhas, combinados com uma má refrigeração.</b>	Correia do compressor deslizando.	Substitua a correia.
	Perda de refrigerante.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Linha restrita ou entupida.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Mau funcionamento da válvula de expansão.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>Partículas de gelo sendo sopradas do evaporador.</b>	Desligue o ar condicionado.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>Falha de refrigeração.</b>	Rotação do ventilador insuficiente.	Aumente a rotação do soprador.
	Filtros de ar entupidos.	Troque os filtros.
	Detritos na tela do radiador.	Limpe a tela.
	Correia de tração do compressor frouxa.	Substitua a correia.
	Tela de ar suja.	Limpe a tela.
	Impurezas ou sujeira nas aletas do condensador.	Limpe as aletas do condensador com ar comprimido.
	Mangueiras do aquecedor instaladas no sentido contrário.	Instale as mangueiras do aquecedor corretamente. (Entre em contato com seu concessionário John Deere).

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Superaquecimento do condensador.	Limpe as telas do condensador, os núcleos e as aletas do condensador e do radiador.
	Temperatura externa muito baixa. (Inferior a 70°F) (21°C).	Espere a temperatura ambiente subir um pouco. Se houver mau funcionamento no sistema, entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Conecotor das fiações frouxo.	Aperte a conexão.
	Embreagem do compressor não aciona.	Verifique as fiações ou entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Refrigerante é perdido ou está extremamente baixo (pode ter queimado o fusível térmico ou o pressostato desengatado o sistema).	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Interruptor de controle de temperatura com defeito.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Obstrução no sistema refrigerante. (pressostato de alta desengatado o sistema).	(Entre em contato com seu concessionário John Deere.)
	Defeito na válvula de expansão.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Campo da embreagem queimado ou com defeito.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Obstrução grave na parte alta.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
	Filtrador da linha entupido.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>Leitura do indicador de pressão da cabine na extremidade inferior do indicador.</b>	Interruptor do soprador da cabine desligado.	Ligue o interruptor.
	Porta ou janela destravada.	Trave a porta ou a janela.
	Filtro de ar restrito.	Troque por um filtro de ar da cabine de carbono ativado John Deere ou um substituto adequado. (Veja Verificação e Troca dos Filtros de Ar da Cabine, na seção Cabine e Ar Condicionado.)
	Vedações da porta e da janela danificadas.	Troque as vedações danificadas.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Perda da vedação em volta da articulação de controle, linhas, fios, etc.	Vede qualquer abertura.
	O problema não pode ser identificado e corrigido.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>Leitura do indicador de pressão da cabine na extremidade superior do indicador.</b>	Vedação danificada ou sujeira no filtro com pregas do filtro de ar.	Troque por um filtro de ar da cabine de carbono ativado John Deere ou um substituto adequado. (Veja Verificação e Troca dos Filtros de Ar da Cabine, na seção Cabine e Ar Condicionado.)
	Filtro de ar ausente ou incorreto.	Troque por um filtro de ar da cabine de carbono ativado John Deere ou um substituto adequado. (Veja Verificação e Troca dos Filtros de Ar da Cabine, na seção Cabine e Ar Condicionado.)
	Filtro de ar não está devidamente assentado.	Assente-o novamente ou troque por um filtro de ar da cabine de carbono ativado John Deere ou um substituto adequado. (Veja Verificação e Troca dos Filtros de Ar da Cabine, na seção Cabine e Ar Condicionado.)
	O problema não pode ser identificado e corrigido.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.

FS41334,00004F8-54-03MAR08

---

## Operação da Barra

Sintoma	Problema	Solução
<b>Seção interna da barra não dobra para fora.</b>	Interruptor defeituoso.	Substitua o interruptor.
	Válvula de interferência do sensor de carga não funciona.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Conexões elétricas danificadas ou corroídas.	Repare, substitua ou limpe a conexão elétrica.
	Relé ou bobina do solenoide com falha.	Reponha a bobina ou o relé.
	Bobina hidráulica encravada.	Remova o carretel hidráulico e limpe ou consulte seu concessionário John Deere.
	Válvula de verificação fechada e emperrada na linha do sensor de carga.	Retire e limpe a válvula de retenção ou consulte seu concessionário John Deere.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Orifício ou linha hidráulica entupidos.	Retire e limpe o orifício ou a linha hidráulica.
	Cilindro de dobramento da barra interna defeituoso.	Consulte seu concessionário John Deere.
<b>Seção externa da barra não dobra para fora.</b>	Interruptor defeituoso.	Substitua o interruptor.
	Válvula de interferência do sensor de carga não funciona.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Conexões elétricas danificadas ou corroídas.	Repare, substitua ou limpe a conexão elétrica.
	Relé ou bobina do solenoide com falha.	Reponha a bobina ou o relé.
	Bobina hidráulica encravada.	Remova o carretel hidráulico e limpe ou consulte seu concessionário John Deere.
	Válvula de verificação fechada e emperrada na linha do sensor de carga.	Retire e limpe a válvula de retenção ou consulte seu concessionário John Deere.
	Orifício ou linha hidráulica entupidos.	Retire e limpe o orifício ou a linha hidráulica.
<b>A seção externa da barra dobrar-se parcialmente e para.</b>	Interruptor do cilindro da barra interna com defeito.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Cilindro de dobramento da barra externa defeituoso.	Entre em contato com seu concessionário John Deere.
<b>A seção externa da barra dobrar-se parcialmente e para.</b>	O interruptor magnético do cilindro hidráulico libera.	Dobre a barra e tente novamente o procedimento de desdobramento.
<b>Seção interna da barra não dobra para dentro.</b>	Interruptor defeituoso.	Substitua o interruptor.
	Válvula de interferência do sensor de carga não funciona.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Conexões elétricas danificadas ou corroídas.	Repare, substitua ou limpe a conexão elétrica.
	Relé ou bobina do solenoide com falha.	Reponha a bobina ou o relé.
	Bobina hidráulica encravada.	Remova o carretel hidráulico e limpe ou consulte seu concessionário John Deere.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Válvula de verificação fechada e emperrada na linha do sensor de carga.	Retire e limpe a válvula de retenção ou consulte seu concessionário John Deere.
	Orifício ou linha hidráulica entupidos.	Retire e limpe o orifício ou a linha hidráulica.
	Interruptor do cilindro da barra externa com defeito.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Cilindro de dobramento da barra interna defeituoso.	Consulte seu concessionário John Deere.
<b>A seção interna da barra dobra-se parcialmente e para.</b>	O interruptor magnético do cilindro hidráulico libera.	Desdobre a barra e tente novamente o procedimento de dobramento.
<b>Seção externa da barra não dobra para dentro, ou a barra interna dobra para dentro antes da barra externa dobrar para dentro.</b>	Interruptor defeituoso.	Substitua o interruptor.
	Válvula de interferência do sensor de carga não funciona.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Conexões elétricas danificadas ou corroídas.	Repare, substitua ou limpe as conexões elétricas.
	Relé ou bobina do solenoide com falha.	Reponha a bobina ou o relé.
	Bobina hidráulica encravada.	Remova o carretel hidráulico e limpe ou consulte seu concessionário John Deere.
	Válvula de verificação fechada e emperrada na linha do sensor de carga.	Retire e limpe a válvula de retenção ou consulte seu concessionário John Deere.
	Orifício ou linha hidráulica entupidos.	Retire e limpe o orifício ou a linha hidráulica.
	Cilindro de dobramento da barra externa defeituoso.	Consulte seu concessionário John Deere.
<b>Barra não retorna para o nível depois de rolar nos dois sentidos, ou não rola livremente.</b>	Estrutura central suspensa entorta nas chapas desgastadas ou os rolamentos de montagem central muito longe para frente no veio.	Consulte seu concessionário John Deere.
<b>Barra não levanta ou abaixa</b>	Interruptor defeituoso.	Substitua o interruptor.
	Válvula de interferência do sensor de carga não funciona.	Consulte seu concessionário John Deere.

## Solução de problemas

---

Sintoma	Problema	Solução
	Conexões elétricas danificadas ou corroídas.	Repare, substitua ou limpe a conexão elétrica.
	Relé ou bobina do solenoide com falha.	Reponha a bobina ou o relé.
	Bobina hidráulica encravada.	Remova o carretel hidráulico e limpe ou consulte seu concessionário John Deere.
	Válvula de verificação fechada e emperrada na linha do sensor de carga.	Retire e limpe a válvula de retenção ou consulte seu concessionário John Deere.
	Cilindros de ascensão defeituosos.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Pressão do compensador hidráulico fora da especificação.	Consulte seu concessionário John Deere.
<b>Ascensão da barra levanta muito rápido.</b>	Orifício na linha hidráulica está em falta.	Instale o orifício de tamanho correto.
<b>Uma função individual da barra não para quando o interruptor é liberado ou é lento para liberar.</b>	Interruptor defeituoso ou emperrado.	Repare ou substitua o interruptor.
	Conjunto da bobina hidráulica encravada.	Limpe o conjunto do carretel ou consulte seu concessionário John Deere.
	Válvula solenoide defeituosa.	Repare ou substitua a válvula solenoide.
	Válvula de interferência do sensor de carga não funciona.	Consulte seu concessionário John Deere.

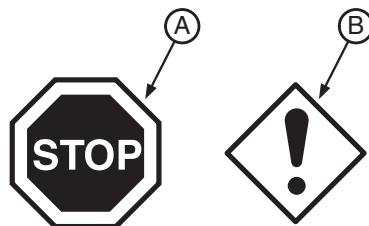
OU06092,000032D-54-20MAY10

---

# Códigos de Diagnóstico de Falhas

## Indicadores Informativos

Os Indicadores de Alerta de Manutenção e de PARADA são seguidos de mensagem informativa, código de diagnóstico de falha e/ou descrição da falha exibida no display GreenStar™.



BM008258—UN—10MAR17  
Indicadores de Informações no Painel

**Indicador de PARADA (A):** A luz pisca e um alarme soa continuamente indicando um problema que precisa ser resolvido **imediatamente**, caso contrário poderá ocorrer danos críticos.

**Indicador de Alerta para o Operador (B):** A luz pisca e um alarme soa indicando um problema operacional ou de desempenho que precisa ser resolvido o quanto antes.

KK69021,00000B5-54-04OCT17

## Informações dos Códigos de Diagnóstico de Falhas (DTC)

Quando um Indicador de Alerta de Manutenção ou um Indicador de PARADA for mostrado, o pulverizador deve ser estacionado ou o motor desligado. Dê nova partida no motor para verificar se aparece o código de diagnóstico de falha ativo antes de entrar em contato com seu concessionário John Deere. Algumas vezes, o código pode ser corrigido e as mensagens de comunicação retornadas quando o motor for ligado novamente.

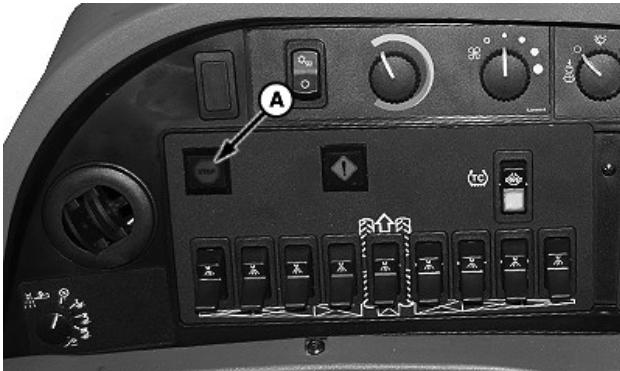
Alguns Indicadores de PARADA e de Alerta de Manutenção podem ser confirmados e mostrados claramente acessando a **Central de Mensagens**. Consulte a Seção SprayStar™ para mais informações.

LS87647,0000601-54-13MAR17

## Indicadores de Alerta para o Operador e PARADA

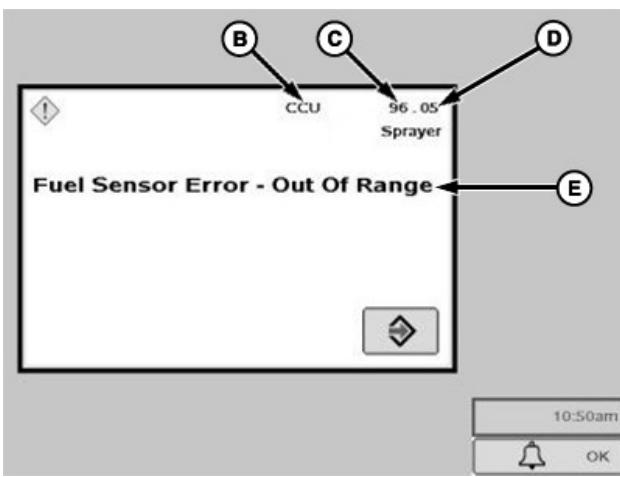
**NOTA:** Nem todos os indicadores de PARADA e de alerta de manutenção exibem uma mensagem de texto no display do GreenStar™ e um código de diagnóstico de falha.

### Indicador de PARADA



BM030773—UN—09JAN18

**Indicador de Parada (A):** A luz pisca e um alarme sonoro soa continuamente para alertar o operador que um defeito grave ocorreu, o que exige atenção imediata ou o pulverizador ficará danificado. Quando o indicador de PARADA (A) acender, pare **imediatamente** a operação, reduza a rotação do motor para marcha lenta, desligue o motor e gire a chave de partida para a posição operação para observar a Central de Mensagens para identificação do problema. Corrija o problema antes de dar nova partida na máquina.



BM011322—UN—10MAR17

Quando é detectado um defeito ou uma situação que está fora da faixa, o display é restaurado e um código de diagnóstico de falha em uma página inteira é exibido, contendo a unidade de controle (B) e um número padrão. Os números à esquerda do ponto decimal indicam o defeito (C) e os números à direita do ponto decimal indicam a condição (D). Uma breve descrição (E) também é mostrada.

Consulte a lista de códigos de diagnóstico de falha nesta Seção para possíveis medidas que um operador pode tomar. Registre e passe essa informação para que o concessionário John Deere diagnostique o problema, se necessário.

Se o código não estiver listado nesta Seção do manual, consulte o concessionário John Deere.

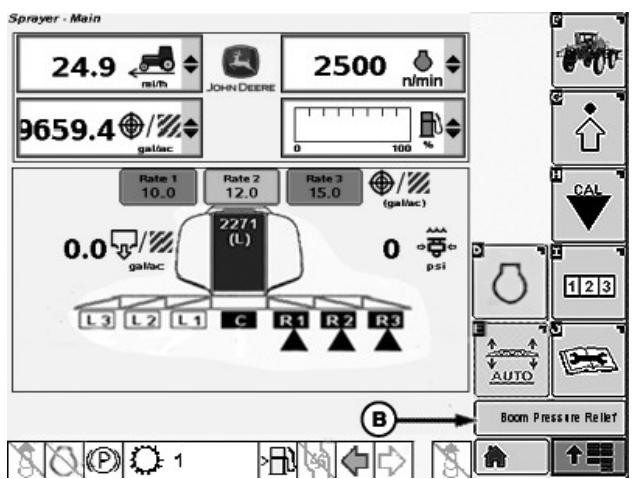
### Indicador de Alerta de Manutenção



BM030774—UN—09JAN18

*NOTA: Quando um indicador de alerta de manutenção (A) for exibido, dê partida novamente no motor para verificar se o código de diagnóstico ativo reaparece, antes de entrar em contato com o concessionário John Deere. Algumas vezes o código de diagnóstico de falha pode ser corrigido apagando as mensagens de comunicação quando o pulverizador for ligado novamente.*

**Indicador de Alerta de Manutenção (A):** A luz pisca e um alarme sonoro soa para informar ao operador de que foi detectado um problema operacional ou de desempenho que precisa ser resolvido o mais rápido possível. Se não for logo iniciada uma ação corretiva apropriada (manutenção, reparo, operação de maneira diferente), haverá uma redução significativa do rendimento, resultando em danos para a máquina.



Uma descrição (B) do alerta é exibida no display

GreenStar™ permanece visível enquanto a condição persistir.

Consulte as tabelas dos códigos de diagnóstico de falha ou a Seção Solução de Problemas para possíveis medidas que um operador pode tomar. Registre e passe essa informação para que o concessionário John Deere diagnostique o problema, se necessário.

Se o código não estiver listado nesta Seção do manual, consulte o concessionário John Deere.

LR35023,00001AC-54-09JAN18

### Alarmes de Aviso do Chassi

- Freio de Estacionamento Acionado
- Freio de Emergência Acionado
- Combustível Baixo
- Aguarde para Ligar o Motor. Pré-Aquecimento Está Ativo
- Manutenção Programada/Serviço Solicitado
- SprayStar: Erro no Sistema - Dados Podem Ser Perdidos
- SprayStar: Erro no Sensor de Combustível—Fora da Faixa Alta
- SprayStar: Erro no Sensor de Combustível—Fora da Faixa Baixa

DV15698,00001B8-54-14APR15

### Freio de Estacionamento Acionado

Esse alarme é acionado quando o freio de estacionamento está acionado e o veículo está parado.

Alarme Sonoro: Nenhum

OUO1078,00003DF-54-07MAY07

### Freio de Emergência Acionado

Esse alarme é acionado quando o interruptor do freio de emergência é ligado e o veículo está parado.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

DV15698,00001B9-54-14APR15

### Pouco Combustível

Esse alarme é acionado quando o nível do combustível medido pelo sensor de combustível é inferior a 10% do volume do tanque. Esse alarme não será desativado até que o sensor de combustível meça um volume superior a 40% do volume do tanque.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1073,0001C61-54-07MAY07

## Manutenção Programada/Solicitação de Serviço

Existem 4 alarmes separados a 50, 100, 250 e 500 horas. Cada alarme é acionado quando são atingidas as horas correspondentes do motor desde que o contador de horas de serviço/manutenção foi zerado. Esse alarme não será desativado até que o contador de horas de serviço/manutenção seja zerado.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1073,0001C0F-54-07MAY07

## SprayStar: Erro no Sistema: Os Dados Podem Ser Perdidos

Esse alarme é acionado quando o controlador do SprayStar detecta que ocorreu um erro de dados na ativação do controlador. O erro de dados pode estar relacionado a problemas de perda ou queda de energia. Esse alarme será desativado no desligamento.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003FE-54-07MAY07

## SprayStar: Erro no Sensor de Combustível: Fora da Faixa Alta

Esse alarme será acionado quando o controlador do SprayStar detectar que a tensão de entrada do sensor de combustível está acima do normal. Esse alarme será desativado quando a tensão de entrada do sensor de combustível voltar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003FF-54-07MAY07

## SprayStar: Erro no Sensor de Combustível: Fora da Faixa Baixa

Esse alarme será acionado quando o controlador do SprayStar detectar que a tensão de entrada do sensor de combustível está abaixo do normal. Esse alarme será desativado quando a tensão de entrada do sensor de combustível voltar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,0000400-54-07MAY07

## Alarmes de Cuidado do Sistema de Solução

- Solution Flow is Low (A Vazão de Solução está Baixa)
- Solution Flow is High (A Vazão de Solução está Alta)
- SprayStar: Solution Pressure Sensor Failure (Falha no Sensor de Pressão da Solução)
- Calibration in Progress—Please Wait... (Calibração em Andamento: Aguarde...)
- Pump Calibration Disabled! (Calibração da Bomba Desativada!): Revise a Lista de Verificação da Calibração
- Boom Sections Are Off (As Seções da Barra estão Desligadas)
- Spraying is Disabled in Transport Range (A Pulverização está Desativada na Faixa de Transporte)
- Remote Load Disabled (Carga Remota Desativada): Verifique os Interruptores Remotos
- Boom Sensors Are Out of Calibration (Os Sensores da Barra estão sem Calibração)
- SprayStar: Boom Return To Height Sensor Failure (Falha no Sensor de Retorno da Barra à Altura)

OUO1078,00003E0-54-07MAY07

## A Vazão de Solução está Baixa

Esse alarme é acionado quando o SprayStar detecta que a vazão de solução atual é 20% menor do que a vazão-alvo de solução por mais de 6 segundos. Esse alarme pode ser ativado/desativado pelo seguinte caminho SETUP – SprayStar – Page 2 – Alarm Setup – Flow Rate Alarm (Ajuste - SprayStar - Página 2 - Ajuste do Alarme - Alarme da Taxa de Vazão). Esse alarme será desativado quando a vazão real da solução não estiver 20% abaixo da vazão-alvo da solução, ou quando a bomba principal de solução/pulverização for desligada.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E1-54-07MAY07

## A Vazão de Solução está Alta

Esse alarme é acionado quando o controlador do SprayStar detecta que a vazão de solução real ultrapassa em 20% a vazão-alvo da solução por mais de 6 segundos. Esse alarme pode ser ativado/desativado pelo seguinte caminho SETUP – SprayStar – Page 2 – Alarm Setup – Flow Rate Alarm (Ajuste - SprayStar - Página 2 - Ajuste do Alarme - Alarme da Taxa de Vazão). Esse alarme será desativado quando a vazão real da solução não ultrapassar, em 20%, a vazão-alvo da solução, ou quando a bomba principal de solução/pulverização for desligada.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E2-54-07MAY07

### SprayStar: Falha no Sensor de Pressão da Solução

Esse alarme será acionado quando o controlador do SprayStar detectar que a entrada de tensão do sensor de pressão da solução está acima ou abaixo do normal. O alarme é acionado quando a entrada de tensão do sensor de pressão da solução é menor do que 0,1 volt ou maior do que 4,9 volts. Esse alarme será desativado quando a tensão do sensor de pressão da solução retornar ao normal, ou na partida.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E3-54-07MAY07

### Calibração em Andamento: Aguarde...

Esse alarme é acionado quando o controlador do SprayStar está executando uma calibração da bomba de solução. Esse alarme será desativado quando a calibração da bomba de solução for concluída. Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E4-54-07MAY07

### Calibração da Bomba Desativada!: Revise a Lista de Verificação da Calibração

Esse alarme é acionado quando o operador decide iniciar uma calibração da bomba de solução e os requisitos da calibração não foram atendidos. A lista de verificação da calibração da bomba é a seguinte (e exibida no mostrador): 1. O motor deve estar funcionando. 2. O interruptor da bomba de solução deve estar desligado. 3. A pressão da solução deve ser menor do que 5 psi. Esse alarme será desativado quando o operador sair da página de calibração da bomba de solução ou quando os requisitos forem atendidos.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E5-54-07MAY07

### As Seções da Barra Estão Desligadas

Esse alarme é acionado quando o operador pressiona o botão de pulverização principal e uma ou mais seções da barra estão desligadas. As seções da barra podem estar desligadas devido ao interruptor do console ou porque a função do IBS ligou ou desligou as seções da barra. Esse alarme pode ser ativado/desativado pelo seguinte caminho SETUP – SprayStar – Page 2 – Alarm Setup – Sections Off Alarm (Ajuste - SprayStar -

Página 2 - Ajuste do Alarme - Alarme de Seções Desligadas). Esse alarme será desativado quando todas as seções da barra estiverem ligadas ou quando a bomba principal de solução/pulverização estiver desligada.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E6-54-07MAY07

### A Pulverização está Desativada na Quarta Faixa

Esse alarme é acionado quando o operador pressiona o botão de pulverização principal e o grupo de velocidade está definido para a quarta faixa. Se durante a pulverização o operador mover para a quarta faixa a pulverização principal será desligada. Esse alarme será desativado quando o operador voltar para uma faixa mais baixa.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E7-54-07MAY07

### Carga Remota Desativada: Verifique o Interruptor Remoto

Esse alarme é acionado quando o pulverizador é ligado e o interruptor de carga remota está LIGADO. Todas as operações do sistema de solução são desativadas até que o operador desligue o interruptor da carga remota. Esse alarme será desativado quando todos os interruptores de carga remota estiverem desligados.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E8-54-07MAY07

### Os Sensores da Barra Estão sem Calibração

Esse alarme é acionado quando o controlador do SprayStar detecta que o sensor de retorno da barra à altura está fora da faixa de calibração. Esse alarme será desativado quando o sensor de retorno da barra à altura estiver dentro de uma faixa de calibração válida.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003E9-54-07MAY07

### SprayStar: Falha no Sensor de Retorno da Barra à Altura

Esse alarme é acionado quando o controlador do SprayStar detecta que a tensão do sensor de retorno da barra à altura está acima ou abaixo da faixa normal de operação. O alarme é acionado quando a entrada de tensão do sensor de retorno da barra à altura é menor do que 0,1 volt ou maior do que 4,9 volts. Esse alarme

será desativado quando a tensão do sensor de retorno da barra à altura retornar ao normal, ou na partida.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003EA-54-07MAY07

### Alarmes de Aviso do Motor

- Engine System: (Sistema do Motor:) 94.17 - Fuel Pressure Low (Baixa Pressão do Combustível)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 97.16 – Water in Fuel Detected (Detectada Água no Combustível)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 105.16 – Engine Air Temperature High (Alta Temperatura do Ar do Motor)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 107.0 – Air Filter Restricted (Filtro de Ar Obstruído)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 110.15 – Coolant Temperature High (Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 110.16 – Coolant Temperature High (Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 174.16 – Fuel Temperature High (Alta Temperatura do Combustível)
- Engine System: (Sistema do Motor:) 1638.16 – Hydraulic Oil Hot (Óleo Hidráulico Quente)

OUO1078,00003EB-54-06JUL09

### Sistema do Motor: 94.17: Baixa Pressão do Combustível

Esse alarme é acionado quando o controlador detecta que a pressão do trilho de combustível não desenvolveu. Esse alarme é acionado quando, na partida, os 10 Mpa da pressão do trilho não desenvolvem após um curto período girando o motor. O sistema de combustível não está preparado corretamente ou não há combustível sendo fornecido ao motor. Os filtros de combustível podem estar obstruídos ou separadores de água precisam ser drenados. Esse alarme será desativado somente na partida.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO6092,0000881-54-07MAY07

### Sistema do Motor: 97.16: Detecção de Água no Combustível

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que há água no combustível. Esse alarme será desativado na partida, ou se não for mais detectado água no combustível.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003ED-54-07MAY07

### Sistema do Motor: 105.16: Alta Temperatura do Ar do Motor

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a temperatura do ar do coletor está acima de 88°C. Esse alarme ocorre quando a temperatura é superior a 88°C a 2% por minuto. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do ar do coletor voltar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003EE-54-07MAY07

### Sistema do Motor: 107.0: Filtro de Ar Obstruído

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que o filtro de ar do motor está obstruído. Esse alarme será desativado na partida ou se o filtro de ar não estiver mais obstruído.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003EF-54-07MAY07

### Sistema do Motor: 110.15: Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a temperatura do líquido de arrefecimento do motor está acima de 110°C. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do líquido de arrefecimento do motor retornar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003F0-54-07MAY07

### Sistema do Motor: 110.16: Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a temperatura do líquido de arrefecimento do motor está acima de 112°C. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do líquido de arrefecimento do motor retornar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003F1-54-07MAY07

### Sistema do Motor: 174.16: Alta Temperatura do Combustível

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor

detecta que a temperatura do combustível está acima de 68°C. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do combustível retornar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003F2-54-07MAY07

desligada ou se a pressão da solução for superior a 7 psi.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Contínuo

OUO1078,00003F8-54-07MAY07

## Sistema do Motor: 1638.16: Óleo Hidráulico Quente

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a temperatura do óleo hidráulico está acima de 93°C. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do óleo hidráulico retornar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Inicial

OUO1078,00003F3-54-07MAY07

## Alarmes de Advertência do Motor

- Sistema do Motor: 100.1- Engine Oil Pressure Low (Baixa Pressão do Óleo do Motor)
- Sistema do Motor: 110.0 Coolant Temperature High (Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento)
- Sistema do Motor: 190.0- Engine Speed Too High (Rotação do Motor Muito Alta)
- Sistema do Motor: 1638.0- Hydraulic Oil Hot (Óleo Hidráulico Quente)

OUO1078,00003F9-54-07MAY07

## Alarmes de Atenção do Chassi

- Freio de Emergência Está Acionado

DV15698,00001BA-54-17DEC14

## Freio de Emergência Está Acionado

Esse alarme é acionado quando a unidade de controle Veículo Pulverizador detecta que o freio de emergência está acionado e a velocidade do veículo está acima 3 milhas por hora. Esse alarme será desativado/ restaurado na partida ou se o freio de emergência for desligado ou se a velocidade do veículo for menor do que 3 milhas por hora.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Contínuo

DV15698,00001BB-54-14APR15

## Sistema do Motor: 100.1: Baixa Pressão do Óleo do Motor

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a pressão do óleo do motor está extremamente baixa. Esse alarme será desativado na partida ou se a pressão do óleo do motor voltar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Contínuo

OUO1078,00003FA-54-07MAY07

## Sistema do Motor: 110.0: Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a temperatura do líquido de arrefecimento do motor está acima de 115°C. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do líquido de arrefecimento do motor retornar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Contínuo

OUO1078,00003FB-54-07MAY07

## Alarmes de Advertência do Sistema de Solução

- Solution Pump is Dry (A Bomba de Solução Está Seca): Desligue a Bomba Imediatamente

OUO1078,00003F7-54-07MAY07

## Sistema do Motor: 190.0: Rotação do Motor Muito Alta

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta a ocorrência de sobrevelocidade do motor quando sua rotação foi detectada acima de 3.000 rpm. Esse alarme será desativado na partida ou se a rotação do motor voltar para menos de 3.000 rpm.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Contínuo

OUO1078,00003FC-54-07MAY07

## A Bomba de Solução Está Seca: Desligue a Bomba Imediatamente

Esse alarme é acionado quando o controlador do SprayStar detecta que o interruptor da bomba de solução está ligado e a pressão da solução está abaixo de 7 psi (48 kPa) por mais de 3 segundos com a bomba funcionando a uma rotação maior do que 70% da rotação máxima da bomba. Esse alarme será desativado na partida, se a bomba de solução for

## **Sistema do Motor: 1638.0: Óleo Hidráulico Quente**

Esse alarme é acionado quando o controlador do motor detecta que a temperatura do óleo hidráulico está acima de 104°C. Esse alarme será desativado na partida ou se a temperatura do óleo hidráulico retornar ao normal.

Alarme Sonoro: Alarme Sonoro Contínuo

---

OUO1078,00003FD-54-07MAY07

# Especificações

## Introdução às especificações

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

RP46668,00002A0-54-05DEC18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Especificações do Motor

### Tier 3-Estágio IIIA/PROCONVE MAR-I

Motor	John Deere PowerTech™
Tipo	Motor a Diesel em Linha, 4 válvulas
Nível de Emissão	Tier 3-Estágio IIIA/PROCONVE MAR-I
Aspiração	Turboalimentado com resfriador de ar
Número de Cilindros	6
Deslocamento	6,8 L
Taxa de Compressão	17:1
Potência a 2200 rpm	183 kW (245 hp)
Velocidade em Marcha Lenta	900 rpm
Marcha Lenta Alta (sem carga)	2200 rpm

### Tier 2/Estágio II

Motor	John Deere PowerTech™
Tipo	Motor a Diesel em Linha, 4 válvulas
Nível de Emissão	Classe 2 - Estágio II
Aspiração	Turboalimentado com resfriador de ar
Número de Cilindros	6
Deslocamento	6,8 L
Taxa de Compressão	17:1
Potência a 2200 rpm	183 kW (245 hp)
Velocidade em Marcha Lenta	900 rpm
Marcha Lenta Alta (sem carga)	2200 rpm

PowerTech é uma marca registrada da Deere & Company

KK69021,0000173-54-06DEC18

## Pulverizador Autopropelido M4040—Especificações do Motor

### Tier 3-Estágio IIIA/PROCONVE MAR-I

Motor	John Deere PowerTech™
Tipo	Motor a Diesel em Linha, 4 válvulas
Nível de Emissão	Tier 3-Estágio IIIA/PROCONVE MAR-I
Aspiração	Turboalimentado com resfriador de ar
Número de Cilindros	6
Deslocamento	6,8 L
Taxa de Compressão	17:1
Potência a 2200 rpm	205 kW (275 hp)
Velocidade em Marcha Lenta	900 rpm
Marcha Lenta Alta (sem carga)	2200 rpm

### Tier 2/Estágio II

Motor	John Deere PowerTech™
-------	-----------------------

Tipo	Motor a Diesel em Linha, 4 válvulas
Nível de Emissão	Classe 2 - Estágio II
Aspiração	Turboalimentado com resfriador de ar
Número de Cilindros	6
Deslocamento	6,8 L
Taxa de Compressão	17:1
Potência a 2200 rpm	205 kW (275 hp)
Velocidade em Marcha Lenta	900 rpm
Marcha Lenta Alta (sem carga)	2200 rpm

PowerTech é uma marca registrada da Deere & Company

KK69021,0000174-54-06DEC18

## Especificação da Transmissão

Tipo	Transmissão hidrostática com bomba hidrostática simples
Sistema de Acionamento	Tração nas quatro rodas em tempo integral com quatro motores de deslocamento variável
Número de Marchas	4
Acionamento	Câmbio eletrohidráulico

KK69021,0000175-54-06DEC18

## Especificações do Freios

### Freios de Serviço

Tipo	Conjunto de discos
Atuação	Controlado por pedal

### Freios de Emergência

Atuação	Controlado por interruptor
---------	----------------------------

### Freio de estacionamento

Tipo	Freio de estacionamento de liberação hidráulica
Atuação	Controlado pela alavanca multifuncional

KK69021,0000176-54-06DEC18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Especificações das Reduções Finais

Tipo	Mecanismo Planetário
Lubrificação	Banho de Óleo
Relação de Marcha (Cubos Dianteiros)	23,5:1
Relação de Marcha (Cubos Traseiros)	30,06:1

KK69021,0000177-54-06DEC18

## Especificações

### Pulverizador Autopropelido M4040—Especificações das Reduções Finais

Tipo . . . . .	Mecanismo Planetário
Lubrificação. . . . .	Banho de Óleo
Relação de Marcha (Cubos Dianteiros) . . . . .	23,5:1
Relação de Marcha (Cubos Traseiros) . . . . .	30,3:1

KK69021,0000178-54-06DEC18

### Especificações do Sistema de Combustível

Tipo . . . . .	Eletrônica com sensor de água no combustível
Bomba de Alta Pressão . . .	Trilho Comum de Alta Pressão (HPCR)
Bomba de Transferência . . . . .	Bomba elétrica de transferência de combustível
Sistema de Filtragem . . . . .	Dois Estágios com Separador de Água

KK69021,0000179-54-06DEC18

### Pulverizador Autopropelido M4030—Velocidades de Deslocamento

As seguintes velocidades de deslocamento são alcançadas dirigindo o pulverizador com o motor em marcha lenta alta.

1ª Faixa de Velocidade. . . . .	20 km/h (12,4 mph)
2ª Faixa de Velocidade. . . . .	27 km/h (16,7 mph)
3ª Faixa de Velocidade. . . . .	30 km/h (18,6 mph)
4ª Faixa de Velocidade. . . . .	50 km/h (31 mph)

KK69021,000017A-54-06DEC18

### Pulverizador Autopropelido M4040—Velocidades de Deslocamento

As seguintes velocidades de deslocamento são alcançadas dirigindo o pulverizador com o motor em marcha lenta alta.

1ª Faixa de Velocidade. . . . .	20,5 km/h (12,7 mph)
2ª Faixa de Velocidade. . . . .	26 km/h (16,1 mph)
3ª Faixa de Velocidade. . . . .	32 km/h (19,8 mph)
4ª Faixa de Velocidade. . . . .	47 km/h (29,2 mph)

KK69021,000017B-54-06DEC18

### Especificação do Sistema Elétrico

Item . . . . .	Especificação
Tensão da Bateria . . . . .	12 Volts - 50 Ah - 700 A - RC 100 min

Terminal de Aterrramento da Bateria . . . . .	Negativo
Alternador . . . . .	12 V - 200 A
Lâmpada do Farol de Campo . . . . .	H9 - 12 V - 5,4 A - 65 W
Lâmpada do Farol Dianteiro . . . . .	12 V - 5 A - 60 W
Lâmpada de Alerta Dianteiro . . . . .	12 V - 2,1 A - 25,2 W
Lâmpada do Marcador Amarelo (Exportação) . . .	12 V - 1,75 - 21 W
Lâmpada do Marcador Vermelho (Exportação) . .	12 V - 0,4 A - 5 W
Lâmpada dos Holofotes da Plataforma . .	HB3 - 12 V - 5,4 A - 65 W
Lâmpada dos Holofotes do Teto . . . . .	HB3 - 12 V - 5,4 A - 65 W
Lâmpada dos Holofotes da Direção . . . . .	HB3 - 12 V - 5,4 A - 65 W
Lâmpada da Estação de Abastecimento . . . . .	12 V - 3 A - 34,5 W
Lâmpada da luz traseira . . . . .	12 V - 0,6 A - 7,2 W
Lâmpada de parada . . . . .	12 V - 2,1 A - 25,2 W
Lâmpada da luz traseira (Exportação) . . . . .	12 V - 0,4 A - 5 W
Lâmpada de parada (Exportação) . . . . .	12 V - 1,75 A - 21 W
Lâmpada de Alerta Traseiro . . . . .	HB1 - 12 V - 2,1 A - 27 W
Lâmpada da placa de licença (Exportação) . .	12 V - 0,83 A - 10 W

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

KK69021,000017E-54-26FEB18

### Pulverizador Autopropelido M4030—Especificações do Sistema Hidráulico e Hidrostático

#### Sistema Hidrostático

Tipo . . . . .	Círculo fechado
Bomba . . . . .	Bomba de deslocamento variável
Deslocamento da Bomba . . . . .	165 cm <sup>3</sup> (10.069 in <sup>3</sup> )
Motores das Rodas . . . . .	Câmbio elétrico, deslocamento variável
Deslocamento dos Motores de Roda (dianteiro) . .	60 cm <sup>3</sup> (3.661 in <sup>3</sup> )
Deslocamento dos Motores de Roda (traseiro) . .	60 cm <sup>3</sup> (3.661 in <sup>3</sup> )

#### Sistema Hidráulico

Tipo . . . . .	Centro fechado, pressão e fluxo compensados
Atuação . . . . .	Válvulas hidráulicas controladas eletronicamente
Detecção de Carga . . . . .	Sim
Bomba . . . . .	Pistão axial
Pressão de Trabalho Máxima . . . . .	20700 kPa (207 bar) (3002 psi)

KK69021,000017F-54-06DEC18

### Pulverizador Autopropelido M4040—Especificações do Sistema Hidráulico e Hidrostático

#### Sistema Hidrostático

Tipo . . . . .	Círculo fechado
Bomba . . . . .	Bomba de deslocamento variável
Deslocamento da Bomba . . . . .	210 cm <sup>3</sup> (12,815 in <sup>3</sup> )
Motores das Rodas . . . . .	Câmbio elétrico, deslocamento variável

## Especificações

Deslocamento dos Motores de Roda (dianteiro). 60 cm<sup>3</sup> (3,661 in<sup>3</sup>)  
Deslocamento dos Motores de Roda (traseiro) 80 cm<sup>3</sup> (4,882 pol<sup>3</sup>)

### Sistema Hidráulico

Tipo ..... Centro fechado, pressão e fluxo compensados  
Atuação ..... Válvulas hidráulicas controladas eletronicamente  
Detecção de Carga ..... Sim  
Bomba ..... Pistão axial  
Pressão de Trabalho Máxima ..... 20700 kPa (207 bar) (3002 psi)

KK69021,0000180-54-06DEC18

Manômetro ..... Display SprayStar™

### Barra de Pulverização em Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)

**Item** ..... **Especificação**  
Número de Seções ..... 9  
Operação ..... Dobra Hidráulica, Nivelamento Hidráulico  
Tipo ..... Braços Operados Hidráulicamente  
Altura de Operação ..... 730 a 2260 mm (28,74 a 88,98 pol.)  
Largura de Transporte ..... 3822 (150,47 in)  
Comprimento de Transporte com Barra de Pulverização  
Dobrada ..... 9193 mm (361,93 pol)  
Pressão de Pré-carga do Acumulador ..... 6550 kPa (65,5 bar) (950 psi)

### Mecanismo de Elevação

Capacidade de Elevação ..... 1315 kg (2900 lb)  
**Cilindros de Elevação**

Quantidade ..... 2  
Tipo ..... Atuação Única

### Válvula de Controle da Barra de Pulverização

Tipo ..... Válvula Elétrica  
Operação ..... Direito externo, direito interno, centro, esquerdo interno e esquerdo externo  
Controle de Pressão ..... Velocidade da Bomba Variável  
Manômetro ..... Display SprayStar™  
SprayStar é marca registrada da Deere & Company

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

KK69021,0000181-54-28FEB18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Especificações da Barra de Pulverização

### Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)

Número de Seções ..... 9  
Operação ..... Recolhimento hidráulico, nivelamento hidráulico  
Tipo ..... Braços hidráulicamente operados  
Altura de Operação ..... 730 a 2260 mm (28,74 a 88,98 pol.)  
Largura de Transporte ..... 3822 mm (150,47 pol)  
Comprimento de Transporte com Barra de Pulverização  
Dobrada ..... 8263 mm (325,315 pol)  
Pressão de Pré-carga do Acumulador 6550 kPa (65,5 bar) (950 psi)

### Mecanismo de Elevação

Capacidade de Elevação ..... 1315 kg (2900 lb)

### Cilindros de Elevação

Quantidade ..... 2  
Tipo ..... Atuação Única

### Válvula de Controle da Barra de Pulverização

Tipo ..... Válvula Elétrica  
Operação ..... Direito externo, direito interno, centro, esquerdo interno e esquerdo externo  
Controle de Pressão ..... Velocidade da Bomba Variável  
Manômetro ..... Display SprayStar™

### Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)

**Item** ..... **Especificação**

Número de Seções ..... 9  
Operação ..... Dobra Hidráulica, Nivelamento Hidráulico  
Tipo ..... Braços Operados Hidráulicamente  
Altura de Operação ..... 730 a 2260 mm (28,74 a 88,98 pol.)  
Largura de Transporte ..... 3822 mm (150,47 pol)  
Comprimento de Transporte com Barra de Pulverização  
Dobrada ..... 8263 mm (325,315 pol)  
Pressão de Pré-carga do Acumulador 6550 kPa (65,5 bar) (950 psi)

### Mecanismo de Elevação

Capacidade de Elevação ..... 1315 kg (2900 lb)

### Cilindros de Elevação

Quantidade ..... 2  
Tipo ..... Atuação Única

### Válvula de Controle da Barra de Pulverização

Tipo ..... Válvula Elétrica  
Operação ..... Direito externo, direito interno, centro, esquerdo interno e esquerdo externo  
Controle de Pressão ..... Velocidade da Bomba Variável

## Pulverizador Autopropelido M4040—Especificações da Barra de Pulverização

### Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)

Número de Seções ..... 9

Operação ..... Recolhimento hidráulico, nivelamento hidráulico

Tipo ..... Braços hidráulicamente operados

Altura de Operação ..... 730 a 2260 mm (28,74 a 88,98 pol.)

Largura de Transporte ..... 3822 mm (150,47 pol)

Comprimento de Transporte com Barra de Pulverização

Dobrada ..... 8263 mm (325,3 pol)

Pressão de Pré-carga do Acumulador 6550 kPa (65,5 bar) (950 psi)

### Mecanismo de Elevação

Capacidade de Elevação ..... 1315 kg (2900 lb)

### Cilindros de Elevação

Quantidade ..... 2  
Tipo ..... Atuação Única

### Válvula de Controle da Barra de Pulverização

Tipo ..... Válvula Elétrica  
Operação ..... Direito Externo, Direito Interno, Centro, Esquerdo Interno e Esquerdo Externo

Controle de Pressão ..... Velocidade da Bomba Variável

Manômetro ..... Display SprayStar™

### Barra de Pulverização em Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)

## Especificações

Item	Especificação
Número de Seções	9
Operação	Dobra Hidráulica, Nivelamento Hidráulico
Tipo	Braços Operados Hidráulicamente
Altura de Operação	730—2260mm (28,74—88,98 in)
Largura de Transporte	3822 mm (150,47 pol)
Comprimento de Transporte com Barra de Pulverização	
Dobrada	9193 mm (361,93 pol)
Pressão de Pré-carga do Acumulador	6550 kPa (65,5 bar) (950 psi)
<b>Mecanismo de Elevação</b>	
Capacidade de Elevação	1315 kg (2900 lb)
<b>Cilindros de Elevação</b>	
Quantidade	2
Tipo	Atuação Única
<b>Válvula de Controle da Barra de Pulverização</b>	
Tipo	Válvula Elétrica
Operação	Direito Externo, Direito Interno, Centro, Esquerdo Interno e Esquerdo Externo
Controle de Pressão	Velocidade da Bomba Variável
Manômetro	Display SprayStar™

SprayStar é marca registrada da Deere & Company

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

KK69021,0000182-54-28FEB18

## Especificações do Sistema de Direção

Tipo	Hidrostática
Pressão de Alívio (medida no cilindro)	11376—12755 kPa (114—128 bar) (1650—1850 psi)
Controle	Válvula de controle de direção
Operação	Dois cilindros de dupla ação
Raio de Giro	4,8 m (16 ft)

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

KK69021,000006D-54-21FEB18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Capacidades

Tanque de Combustível	503,00 L (133,00 gal.)
Sistema de Arrefecimento com Aquecedor	29,70 L (7,85 gal.)
Cárter do motor (incluindo filtro)	26,00 L (6,87 gal.)
Reservatório Hidráulico	62,00 L (16,40 gal.)
Carcaça da Redução Final (cada)	1,20 L (0,32 gal.)
Tanque de Água Limpa	15,00 L (4,00 gal.)
Sistema de Pulverização	3000,00 L (792,50 gal.)
Tanque de Enxágue	568,00 L (150,00 gal.)

Edutor de Plástico . . . . . 42,00 L (11,10 gal.)

KK69021,0000183-54-25MAR21

## Pulverizador Autopropelido M4040—Capacidades

Tanque de Combustível	503,00 L (133,00 gal.)
Sistema de Arrefecimento com Aquecedor	29,70 L (7,85 gal.)
Cárter do motor (incluindo filtro)	26,00 L (6,87 gal.)
Reservatório Hidráulico	62,00 L (16,40 gal.)
Carcaça da Redução Final Dianteira (cada)	1,20 L (0,32 gal.)
Carcaça da Redução Final Traseira (cada)	1,50 L (0,39 gal.)
Tanque de Água Limpa	15,00 L (4,00 gal.)
Sistema de Pulverização	4000,00 L (1057,00 gal.)
Tanque de Enxágue	568,00 L (150,00 gal.)
Edutor de Plástico	42,00 L (11,10 gal.)

KK69021,0000184-54-25MAR21

## Pulverizador Autopropelido M4030 — Pesos

### Pulverizador Autopropelido M4030

Máquina básica (vazia) com Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 pés) dobrada	12 621,0 kg (27 824,5 lb)
Máquina básica (vazia) com Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 pés) dobrada	12 700,0 kg (28 000,0 lb)
Máquina Base (vazia) com Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft) Dobrada	12 610,0 kg (27 800,0 lb)

KK69021,0000185-54-25MAR21

## Pulverizador Autopropelido M4040 — Pesos

### Pulverizador Autopropelido M4040

Máquina básica (vazia) com Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 pés) dobrada	13 000,0 kg (28 660,0 lb)
Máquina Base (vazia) com Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft) Dobrada	12 890,0 kg (28 417,6 lb)

KK69021,0000186-54-25MAR21

## Pulverizador Autopropelido M4030—Especificações do Sistema de Pulverização

Capacidade do Tanque de Solução	3000 L (792,5 gal.)
Material do Tanque de Solução	Polietileno
Abertura de Abastecimento	Tampa Superior ou Quick Fill™
Agitação	Jato

## Especificações

Tela da Solução (Padrão) . . . . .	Malha 50
Tela da Solução (Padrão) . . . . .	Malha 80
Filtro de Abastecimento (Padrão) . . . . .	Malha 16
Mangueira . Classificação mínima de 1379 kPa (13,8 bar) (200 psi)	
Máquina . . . . .	Duas cordas trançadas
Barra de Pulverização . . . . .	Duas cordas trançadas
Capacidade do Tanque de Enxágue . . . . .	568 L (150 gal.)
Capacidade do Edutor de Plástico . . . . .	42 L (11,1 gal.)
Quick Fill é uma marca registrada da Deere & Company	

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

KK69021,0000187-54-28FEB18

## Pulverizador Autopropelido M4040—Especificações do Sistema de Pulverização

Capacidade do Tanque de Solução. . . . .	4000 L (792,5 gal.)
Material do Tanque de Solução. . . . .	Polietileno
Abertura de Abastecimento . . . . .	Tampa Superior ou Quick Fill™
Agitação . . . . .	Jato
Tela da Solução (Padrão) . . . . .	Malha 50
Tela da Solução (Padrão) . . . . .	Malha 80
Filtro de Abastecimento (Padrão) . . . . .	Malha 16
Mangueira . Classificação mínima de 1379 kPa (13,8 bar) (200 psi)	
Máquina . . . . .	Duas cordas trançadas
Barra de Pulverização . . . . .	Duas cordas trançadas
Capacidade do Tanque de Enxágue . . . . .	568 L (150 gal.)
Capacidade do Edutor de Plástico . . . . .	42 L (11,1 gal.)
Quick Fill é uma marca registrada da Deere & Company	

*NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alteração sem notificação prévia.*

KK69021,0000188-54-28FEB18

## Especificações da Bomba de Solução

Tipo . . . . .	Centrífuga
Atuação . . . . .	Sistema hidráulico
Taxa de Vazão Máxima da Barra de Pulverização <sup>a</sup> . Um medidor de vazão — 356 L/min (94 gal/min)	
Pressão Máxima na Barra de Pulverização (Pressão Estática) . . . . .	1034,2 kPa (10,3 bar) (150 psi)
<sup>a</sup> Medição em 276 kPa (2,7 bar) (40 psi)	

KK69021,0000189-54-06DEC18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Especificações dos Bicos

### Bicos — Barra de Pulverização de Aço 27,4 m (90 ft)

#### Opção 1

Espaçamento . . . . .	381 mm (15 in), centralizada
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de cinco torres
Número de Bicos . . . . .	73

#### Opção 2

Espaçamento . . . . .	508 mm (20 in), descentralizada
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de cinco torres
Número de Bicos . . . . .	54

### Bicos—Barra de Pulverização de Aço 30,5 m (100 ft)

#### Opção 1

Espaçamento . . . . .	381 mm (15 in)
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de cinco torres
Número de Bicos . . . . .	79

#### Opção 2

Espaçamento . . . . .	508 mm (20 in)
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de cinco torres
Número de Bicos . . . . .	60

### Bicos—Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)

#### Opção 1

Espaçamento . . . . .	381 mm (15 in)
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de Cinco Torres
Número de Bicos . . . . .	95

#### Opção 2

Espaçamento . . . . .	508 mm (20 in)
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de Cinco Torres
Número de Bicos . . . . .	72

### Bico corpo válvulas de retenção (se não equipado com ExactApply™)

#### Padrão

Amarelo . . . . .	83 kPa (0,83 bar) (12 psi)
-------------------	----------------------------

#### Opcional

Laranja . . . . .	28 kPa (0,28 bar) (4 psi)
-------------------	---------------------------

Preto . . . . .	55 kPa (0,55 bar) (8 psi)
-----------------	---------------------------

Cinza . . . . .	138 kPa (1,38 bar) (20 psi)
-----------------	-----------------------------

Azul . . . . .	172 kPa (1,72 bar) (25 psi)
----------------	-----------------------------

KK69021,000018C-54-06DEC18

## Pulverizador Autopropelido M4040—Especificações dos Bicos

### Bicos — Barra de Pulverização de Aço 30,5 m (100 ft)

#### Opção 1

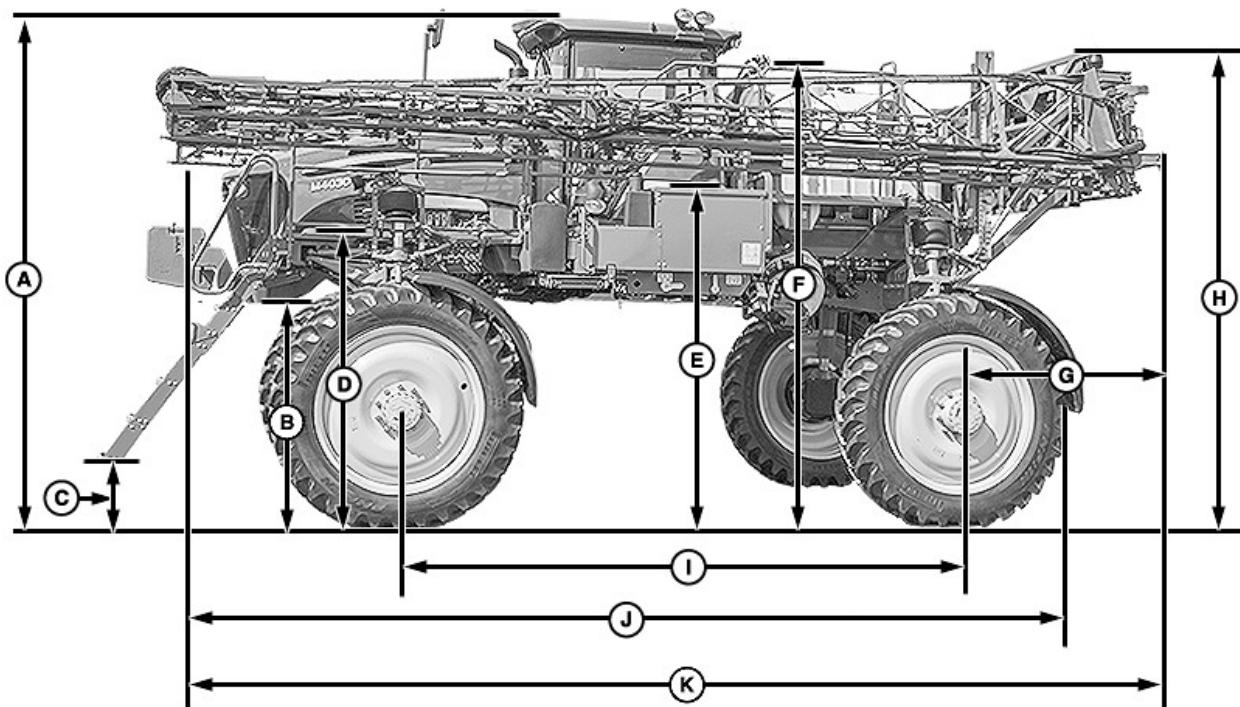
Espaçamento . . . . .	381 mm (15 in)
Corpo do Bico . . . . .	Corpo de cinco torres
Número de Bicos . . . . .	79

#### Opção 2

## Especificações

Espaçamento .....	508 mm (20 in)	Número de Bicos .....	72
Corpo do Bico .....	Corpo de cinco torres		
Número de Bicos .....	60		
<b>Bicos—Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)</b>			
<b>Opção 1</b>			
Espaçamento .....	381 mm (15 in)		
Corpo do Bico .....	Corpo do Bico de Cinco Torres		
Número de Bicos .....	95		
<b>Opção 2</b>			
Espaçamento .....	508 mm (20 in)		
Corpo do Bico .....	Corpo do Bico de Cinco Torres		
			KK69021,000018D-54-06DEC18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Dimensões



BM003098—UN—27FEB18

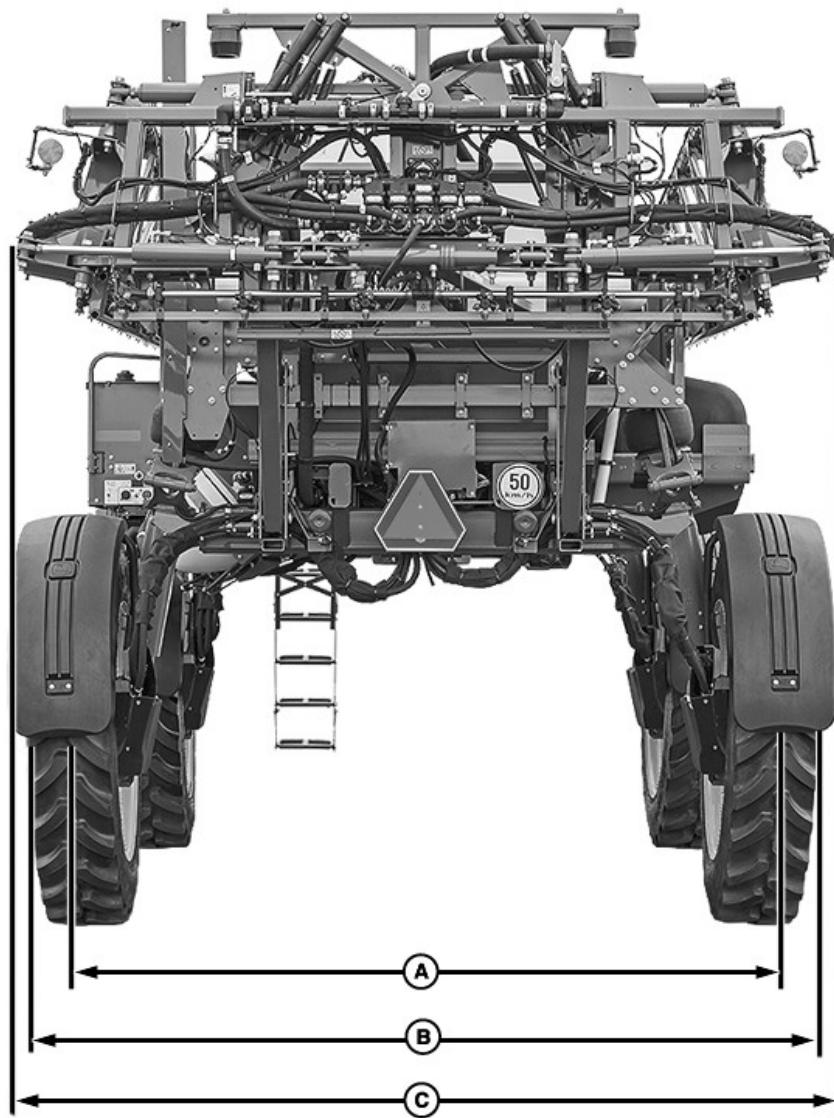
Dimensões				
Item	Descrição	Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)	Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)	Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)
A	Altura (com molas pneumáticas infladas)	4142,6 mm (163 in)	4142,6 mm (163 in)	4142,6 mm (163 in)
	Altura (com molas pneumáticas desinfladas)	4041 mm (159,1 in)	4041 mm (159,1 in)	4041 mm (159,1 in)
B	Vôo Livre sob a Estrutura	1725,5 mm (68 in)	1725,5 mm (68 in)	1725,5 mm (68 in)
C	Parte Inferior da Escada	385,9 mm (15,2 in)	385,9 mm (15,2 in)	385,9 mm (15,2 in)

## Especificações

<b>Dimensões</b>				
<b>Item</b>	<b>Descrição</b>	<b>Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)</b>	<b>Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)</b>	<b>Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)</b>
D	Altura da Primeira Plataforma	2203,2 mm (86,8 in)	2203,2 mm (86,8 in)	2203,2 mm (86,8 in)
E	Plataforma Superior	2612,9 mm (102,9 in)	2612,9 mm (102,9 in)	2612,9 mm (102,9 in)
F	Parte Superior das Conexões do Tanque de Solução	4018,2 mm (158,2 in)	4018,2 mm (158,2 in)	4018,2 mm (158,2 in)
G	Do Centro do Pneu ao Ponto Mais Traseiro da Barra	2437,6 mm (96 in)	2437,6 mm (96 in)	2387,6 mm (94 in)
H	Ponto Mais Alto da Barra	3039,8 mm (119,7 in)	3039,8 mm (119,7 in)	3039,8 mm (119,7 in)
I	Distância entre Eixos	4303,5 mm (169,5 in)	4303,5 mm (169,5 in)	4303,5 mm (169,5 in)
J	Da Parte Dianteira da Máquina à Parte Traseira do Pneu Traseiro	6730,9 mm (265 in)	6730,9 mm (265 in)	6730,9 mm (265 in)
K	Da Parte Dianteira da Máquina ao Ponto Mais Traseiro da Barra	8247,8 mm (324,7 in)	8247,8 mm (324,7 in)	8197,6 mm (322,8 in)
((não exibida))	Comprimento Total de Transporte com a Barra de Pulverização Dobrada	8263 mm (325,3 in)	8263 mm (325,3 in)	9193 mm (361,9 in)

*NOTA: A medição foi feita sem considerar os Pesos Dianteiros.*

## Especificações

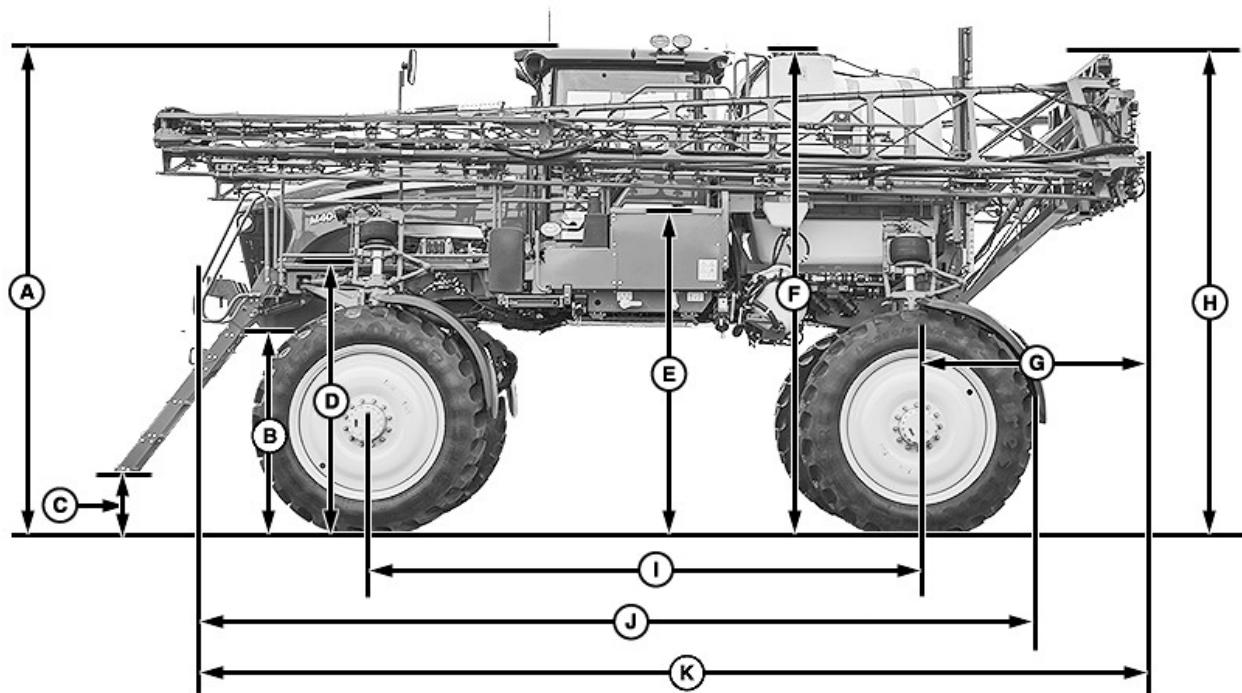


BM003103—UN—03MAR18

Dimensões				
Item	Descrição	Barra de Pulverização de Aço de 27,4 m (90 ft)	Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)	Barra de Pulverização de Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)
A	Ajuste Mais Estreito da Bitola	3125,2 mm (123 in)	3125,2 mm (123 in)	3125,2 mm (123 in)
	Ajuste Mais Largo da Bitola	3938,18 mm (155 in)	3938,18 mm (155 in)	3938,18 mm (155 in)
B	Ponteira Mais Larga das Rodas no Ajuste Mais Estreito (Redução Final)	3643,3 mm (143,4 in)	3643,3 mm (143,4 in)	3643,3 mm (143,4 in)
	Ponteira Mais Larga das Rodas no Ajuste Mais Largo (Redução Final)	4456,2 mm (175,4 in)	4456,2 mm (175,4 in)	4456,2 mm (175,4 in)
C	Largura de Transporte Total com a Barra Dobrada na Posição de Transporte	3555,9 mm (140 in)	3741,5 mm (147,3 in)	3420,3 mm (134,6 in)

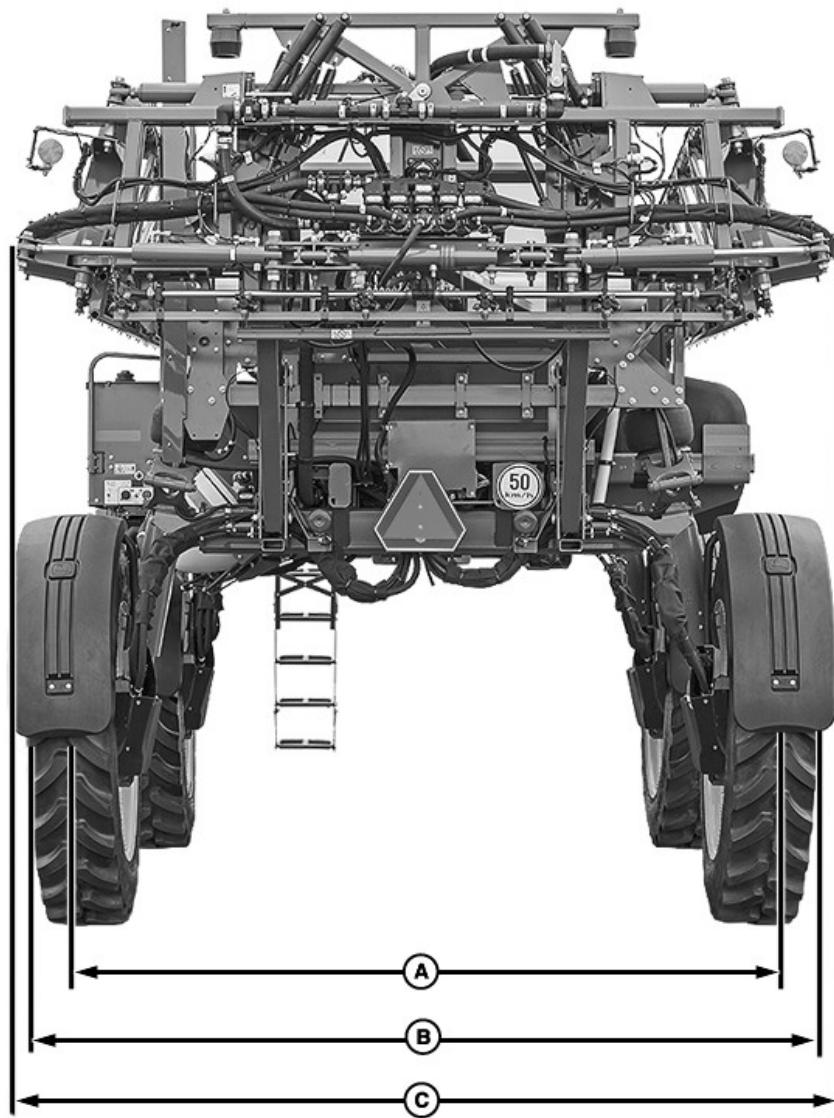
KK69021,000018E-54-28FEB18

## Pulverizador Autopropelido M4040—Dimensões



BM003099—UN—27FEB18

Dimensões			
Item	Descrição	Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)	Barra de Pulverização em Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)
A	Altura (com molas pneumáticas infladas)	4142,6 mm (163 in)	4142,6 mm (163 in)
	Altura (com molas pneumáticas desinfladas)	4041 mm (159,1 in)	4041 mm (159,1 in)
B	Vão Livre sob a Estrutura	1725,5 mm (68 in)	1725,5 mm (68 in)
C	Parte Inferior da Escada	385,9 mm (15,2 in)	385,9 mm (15,2 in)
D	Altura da Primeira Plataforma	2203,2 mm (86,8 in)	2203,2 mm (86,8 in)
E	Plataforma Superior	2612,9 mm (102,9 in)	2612,9 mm (102,9 in)
F	Parte Superior das Conexões do Tanque de Solução	4153,9 mm (163,5 in)	4153,9 mm (163,5 in)
G	Do Centro do Pneu ao Ponto Mais Traseiro da Barra	2437,6 mm (96 in)	2387,6 mm (94 in)
H	Ponto Mais Alto da Barra	3039,8 mm (119,7 in)	3039,8 mm (119,7 in)
I	Distância entre Eixos	4303,5 mm (169,5 in)	4303,5 mm (169,5 in)
J	Da Parte Dianteira da Máquina à Parte Traseira do Pneu Traseiro	6730 mm (265 in)	6730 mm (265 in)
K	Da Parte Dianteira da Máquina ao Ponto Mais Traseiro da Barra	8247,8 mm (324,7 in)	8197,6 mm (322,8 in)
((não exibida))	Comprimento Total de Transporte com a Barra de Pulverização Dobrada	8263 mm (325,3 in)	9193 mm (361,9 in)



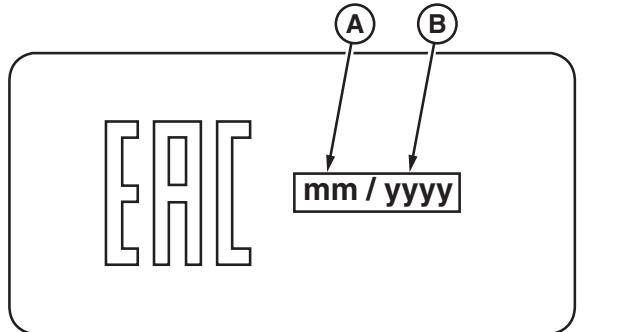
BM003103—UN—03MAR18

Dimensões			
Item	Descrição	Barra de Pulverização de Aço de 30,5 m (100 ft)	Barra de Pulverização em Fibra de Carbono de 36,5 m (120 ft)
A	Ajuste Mais Estreito da Bitola	3125,2 mm (123 in)	3125,2 mm (123 in)
	Ajuste Mais Largo da Bitola	3938,1 mm (155 in)	3938,1 mm (155 in)
B	Ponteira Mais Larga das Rodas no Ajuste Mais Estreito (Redução Final)	3643,2 mm (143,4 in)	3643,2 mm (143,4 in)
	Ponteira Mais Larga das Rodas no Ajuste Mais Largo (Redução Final)	4456,2 mm (175,4 in)	4456,2 mm (175,4 in)
C	Largura de Transporte Total com a Barra Dobrada na Posição de Transporte	3741,5 mm (147,3 in)	3420,3 mm (134,6 in)

KK69021,000018F-54-28FEB18

**União Econômica Euro-Asiática**

Esta informação se aplica somente aos produtos que possuem a identificação em conformidade com a EAC dos estados membros da União Econômica Euro-Asiática.



TS1736—UN—03OCT14

Identificação EAC

A—Mês de Fabricação  
B—Ano de Fabricação

**Fabricante:**

John Deere Brasil Ltda., Catalão, Goiás

**Nome do representante autorizado na União Econômica Euro-Asiática:**

Empresa de responsabilidade limitada

John Deere Rus

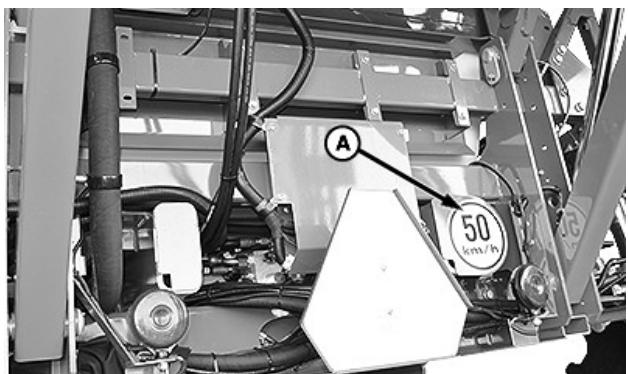
**Endereço do representante autorizado:**

142050, Rússia, Região de Moscou, distrito de Domodedovo, Domodedovo, micro-distrito Belye Stolbi, vladenyne Warehouse 104, prédio 2

Entre em contato com o seu concessionário para obter suporte técnico.

A data de fabricação é indicada pela marcação do produto na ou próxima da placa de identificação.

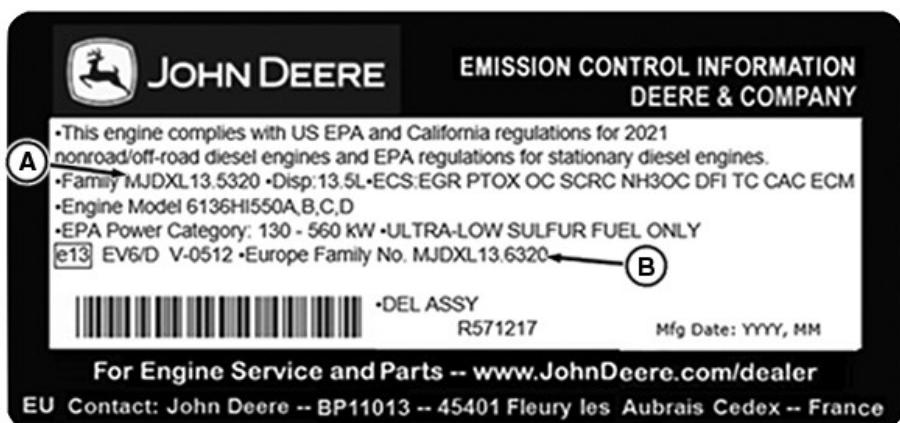
TS95756,0000361-54-05OCT16

**Adesivo de Limite de Velocidade**

BM030687—UN—20NOV17

O adesivo de limite de velocidade (A) é usado para designar a velocidade de avanço máxima para a qual uma máquina foi projetada para operar ou pode ser dirigida em rodovias públicas. Certifique-se do limite máximo de velocidade para transporte local ou nacional antes de transportar a máquina.

LR35023,0000129-54-17NOV17

**Emissões de Dióxido de Carbono (CO<sub>2</sub>)**

Etiqueta de Emissões do Motor

RG33430—UN—04FEB21

A—Família

B—Família da Europa

**NOTA:** Se a etiqueta de emissões do seu motor indica um número de família (A) e um número de família da Europa (B), use a tabela para consultar o número de família da Europa.

**NOTA:** A primeira letra do número de família não é utilizada para identificação da família na tabela.

Para identificar a saída de dióxido de carbono ( $\text{CO}_2$ ), localize a etiqueta de emissões do motor. Encontre a família apropriada na etiqueta de emissões e consulte a tabela.

Família da Etiqueta de Emissões	Resultado de $\text{CO}_2$
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL04.5337	819 g/kW-hr
_JDXL04.5338	682 g/kW-hr
_JDXL04.5304	1004 g/kW-hr
_JDXN04.5174	792 g/kW-hr
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXN06.8175	771 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr
_JDXL09.0333	650 g/kW-hr
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr
_JDXL13.6320	651 g/kW-hr
_JDXL13.5340	604 g/kW-hr

Essa medição de  $\text{CO}_2$  resulta dos testes durante um ciclo de teste fixo em condições de laboratório de um motor (pai) representativo do tipo de motor (família do motor) e não implica ou expressa qualquer garantia do desempenho de um motor específico.

DX,EMISSIONS,CO2-54-05FEB21

experiência do operador, do seu peso e hábitos operacionais.

KK69021,000022C-54-04SEP19

## Pulverizador Autopropelido M4040—Vibração de Corpo Inteiro

A aceleração eficaz ponderada à qual o corpo é submetido varia de  $0,54 \text{ m/s}^2$  a  $0,70 \text{ m/s}^2$  em uma máquina padrão durante operações típicas e analisada de acordo com a ISO 2631-1. Durante as mesmas operações, a vibração braço-mão eficaz ponderada foi menor que  $1,84 \text{ m/s}^2$  quando analisada de acordo com o ISO 5349. Esses valores de aceleração dependem da irregularidade do terreno, da velocidade em que o pulverizador é operado, da manutenção da máquina, das configurações do assento suspenso e da experiência do operador, do seu peso e hábitos operacionais.

KK69021,000022E-54-03SEP19

## Pulverizador Autopropelido M4030—Nível de Som

Os níveis de pressão sonora ponderados A mais altos dentro da estação do operador variam de 77,2 dBA a 81,9 dBA, conforme medido de acordo com a ISO 5131. Esses níveis de intensidade sonora dependem da velocidade na qual a máquina é operada, da manutenção da máquina e da experiência e hábitos operacionais do operador.

O nível de potência sonora estática ponderada A no exterior é de 96,7 dBA re 1 pW, medido de acordo com o ISO 6393. O nível de potência sonora dinâmica ponderada A no exterior é de 88 dBA re 1 pW, medido de acordo com o ISO 6395. Esses níveis de potência sonora dependem da velocidade em que a máquina é operada, da manutenção da máquina, e da experiência do operador e seus hábitos operacionais.

KK69021,000022D-54-01MAR18

## Pulverizador Autopropelido M4030—Vibração de Corpo Inteiro

A aceleração eficaz ponderada à qual o corpo é submetido varia de  $0,49 \text{ m/s}^2$  a  $0,64 \text{ m/s}^2$  em uma máquina padrão durante operações típicas e analisada de acordo com a ISO 2631-1. Durante as mesmas operações, a vibração braço-mão eficaz ponderada foi menor que  $1,65 \text{ m/s}^2$  quando analisada de acordo com o ISO 5349. Esses valores de aceleração dependem da irregularidade do terreno, da velocidade em que o pulverizador é operado, da manutenção da máquina, das configurações do assento suspenso e da

## Pulverizador Autopropelido M4040—Nível de Som

Os níveis de pressão sonora ponderados A mais altos dentro da estação do operador variam de 69 dBA a 74,1 dBA, conforme medido de acordo com a ISO 5131. Esses níveis de intensidade sonora dependem da velocidade na qual a máquina é operada, da manutenção da máquina e da experiência e hábitos operacionais do operador.

O nível de potência sonora estática ponderada A no exterior é de 88,8 dBA re 1 pW, medido de acordo com o ISO 6393. O nível de potência sonora dinâmica ponderada A no exterior é de 88 dBA re 1 pW, medido

de acordo com o ISO 6395. Esses níveis de potência sonora dependem da velocidade em que a máquina é operada, da manutenção da máquina, e da experiência do operador e seus hábitos operacionais.

KK69021,000022F-54-01MAR18

resultar em recomendações de manutenção, reparos, remanufatura ou substituição de componentes, ou, se estiver no fim da vida útil, que a máquina seja retirada de operação. (Consulte a seção de descomissionamento em separado deste manual para informações sobre o descarte e reciclagem de componentes da máquina.)

## Vida Útil Projetada da Máquina

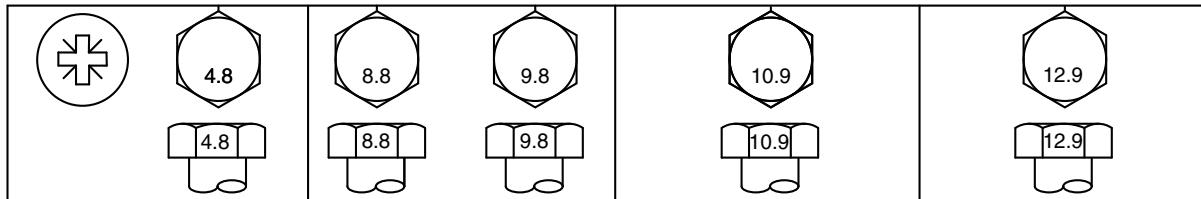
Esta máquina é projetada e fabricada para proporcionar um longo tempo de operação produtiva; porém, a vida útil efetiva depende de vários fatores, incluindo a severidade das condições operacionais e a execução da manutenção recomendada. (Consultar a seção Manutenção deste manual.)

Periodicamente, inspecione e revise a máquina junto com seu concessionário John Deere. A revisão pode

Nenhuma máquina deve ser operada se os componentes relacionados à segurança estiverem ausentes ou precisarem de manutenção. Todos os componentes relacionados à segurança ausentes e danificados, incluindo as sinalizações de segurança, devem ser substituídos ou reparados antes da operação.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-54-14SEP15

## Valores Métricos de Torque de Parafusos



TS1742—UN—31MAY18

Tamanho do Parafuso	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>		Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>		Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>		Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>	
	N·m	Ib·in	N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft										
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

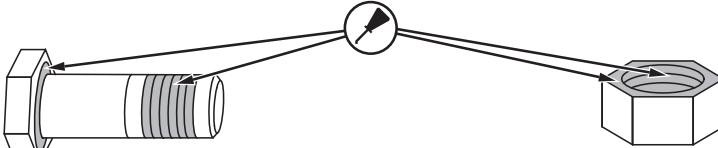
Os valores de torque nominal listados são para uso geral somente com a precisão de aperto assumida de 20%, tal como um torquímetro manual. NÃO use esses valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for fornecido para uma aplicação específica.

Para contraporcas, fixadores de aço inoxidável ou para porcas de parafuso em U, consulte as instruções de aperto para a aplicação específica.

- Certifique-se de que as rosas dos prendedores estejam limpas.

Substitua os fixadores por outros do mesmo grau ou de classe de propriedade superior. Se forem usados fixadores de classe superior, aperte-os somente com o torque do original.

## Especificações

Tamanho do Parafuso	Classe 4.8		Classe 8.8 ou 9.8		Classe 10.9		Classe 12.9	
	Cabeça Sextavada <sup>a</sup>	Cabeça Flangeada <sup>b</sup>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplique uma fina camada de Hy-Gard™ ou um óleo equivalente embaixo da cabeça e nas rosas do elemento de fixação, conforme mostrado na imagem a seguir.</li> <li>• Ser conservador com a quantidade de óleo para reduzir o potencial de bloqueio hidráulico nos furos cegos devido a excesso de óleo.</li> <li>• Iniciado devidamente o engate da rosca.</li> </ul>								
								

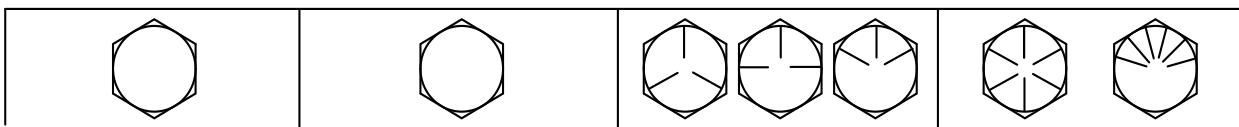
TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>Os valores de coluna de cabeça sextavada são válidos para cabeça sextavada ISO 4014 e ISO 4017, cabeça Allen ISO 4162 e porcas sextavadas ISO 4032.

<sup>b</sup>Os valores de coluna do flange sextavado são válidos para produtos de flange sextavado ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ2-54-30MAY18

## Valores de Torque para Parafusos e Parafusos em Polegadas Unificados



TS1671—UN—01MAY03

Tamanho do Parafuso	SAE Grau 1 <sup>a</sup>				SAE Grau 2 <sup>b</sup>				SAE Grau 5, 5.1 ou 5.2				SAE Grau 8 ou 8.2			
	Cabeça Sextavada <sup>c</sup>		Cabeça Flangeada <sup>d</sup>		Cabeça Sextavada <sup>c</sup>		Cabeça Flangeada <sup>d</sup>		Cabeça Sextavada <sup>c</sup>		Cabeça Flangeada <sup>d</sup>		Cabeça Sextavada <sup>c</sup>		Cabeça Flangeada <sup>d</sup>	
	N·m	Ib·in	N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft										
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

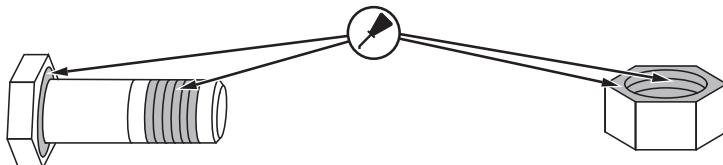
Os valores de torque nominal listados são para uso geral somente com a precisão de aperto assumida de 20%, tal como um torquímetro manual. NÃO use esses valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for fornecido para uma aplicação específica.

Para contraporcas, fixadores de aço inoxidável ou para porcas de parafuso em U, consulte as instruções de aperto para a aplicação específica.

Substitua os fixadores por outros do mesmo grau ou de classe de propriedade superior. Se forem usados fixadores de classe superior, aperte-os somente com o torque do original.

## Especificações

Tamanho do Parafuso	SAE Grau 1 <sup>a</sup>		SAE Grau 2 <sup>b</sup>		SAE Grau 5, 5.1 ou 5.2		SAE Grau 8 ou 8.2	
	Cabeça Sextavada <sup>c</sup>	Cabeça Flangeada <sup>d</sup>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que as roscas dos fixadores estejam limpas.</li> <li>• Aplique uma fina camada de Hy-Gard™ ou um óleo equivalente embaixo da cabeça e nas rosas do fixador, conforme mostrado na imagem a seguir.</li> <li>• Seja conservador com a quantidade de óleo para reduzir o potencial de bloqueio hidráulico nos furos cegos devido a excesso de óleo.</li> <li>• Inicie devidamente o engate da rosca.</li> </ul>								



TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>O grau 1 aplica-se a parafusos sextavados maiores que 6 in (152 mm) de comprimento, e para todos os outros tipos de parafusos de qualquer comprimento.

<sup>b</sup>O grau 2 aplica-se aos parafusos sextavados (não pinos sextavados) com até 6 in. (152 mm) de comprimento.

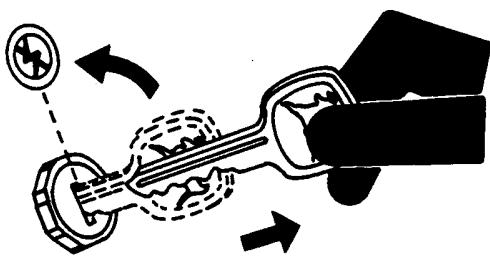
<sup>c</sup>Os valores de coluna de cabeça sextavada são válidos para cabeça sextavada ISO 4014 e ISO 4017, cabeça Allen ISO 4162 e porcas sextavadas ISO 4032.

<sup>d</sup>Os valores de coluna do flange sextavado são válidos para produtos de flange sextavado ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ1-54-30MAY18

# Números de Série

## Armazenamento de Máquinas com Segurança

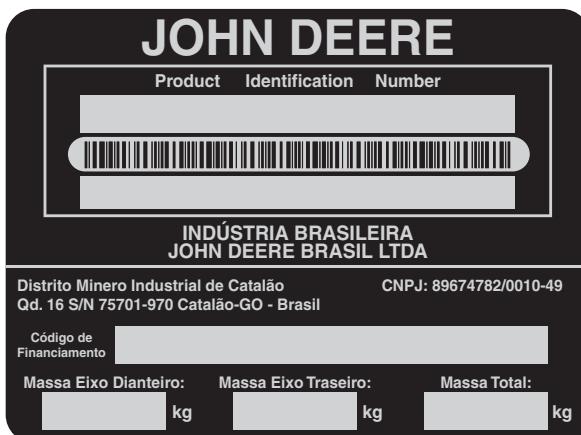


TS230—UN—24MAY89

1. Instale dispositivos antifurto.
2. Quando a máquina está em armazenagem:
  - Abaixe o equipamento ao solo
  - Ajuste as rodas à posição mais afastada para dificultar o carregamento
  - Remova quaisquer chaves e baterias
3. Ao estacionar em local fechado, coloque um equipamento grande na frente das saídas e tranque os seus galpões de armazenagem.
4. Ao estacionar em local aberto, armazene numa área bem iluminada e cercada.
5. Tome nota de atividades suspeitas e denuncie imediatamente às autoridades policiais qualquer roubo.
6. Notifique o seu concessionário John Deere sobre quaisquer perdas.

DX, SECURE2-54-18NOV03

## Guarde os certificados de propriedade

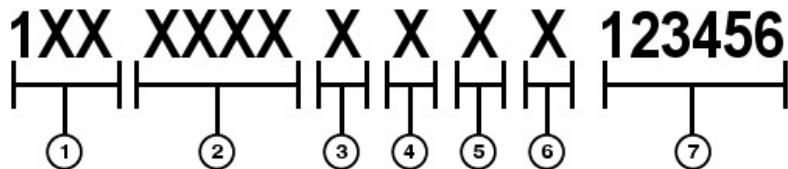


BM004523—UN—25SEP15

1. Mantenha em um local seguro um inventário atualizado de todos os números de série de componentes e produtos.
2. Verificar regularmente se as placas de identificação não foram removidas. Relate qualquer indício de falsificação à polícia e encomende novas placas com o mesmo número.
3. Outras precauções que você pode tomar:
  - Marque sua máquina com seu próprio sistema de numeração
  - Tire fotos coloridas em diversos ângulos de cada máquina

OU90500,000048E-54-26SEP15

## Interpretação do número de série da máquina



H105725—UN—22AUG12

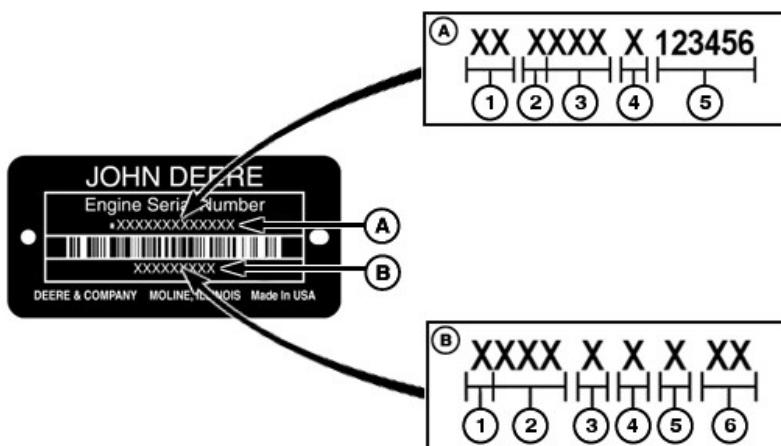
*Números de Série*

1	Código do fabricante	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zwei brucken 9Q - John Deere Water
2	Identificador do modelo da máquina		
3	Sufixo identificador do modelo Código de configuração da máquina Informações adicionais da máquina	Exemplo: N, T, W etc.	
4	Verifique a letra	Exemplo: A, B, C, D etc.	
5	Calendário do ano de fabricação	Consulte a tabela do ano do código de fabricação	
6	Informações adicionais		
7	Número de série de fabricação sequencial	Exemplo: 000001, 000127 etc.	

Ano do código de fabricação							
Ano	Código	Ano	Código	Ano	Código	Ano	Código
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OU06075,0001187-54-27AUG12

## Interpretação do número de série da máquina



BM030572—UN—30OCT17

Número de Série do Motor (A) e Modelo (B)

Cada motor tem um número de série de 13 dígitos (A) da John Deere identificando a fábrica que produziu, a

designação do modelo do motor, e um número sequencial de 6 dígitos (B).

### Número de série do motor (A)

1	Código de Fábrica	JX ..... Industrias John Deere Argentina S.A. RG ..... John Deere Power Systems PY ..... John Deere India Pvt. Ltd
2	Número de Cilindros	
3	Deslocamento Total	Exemplo: 029 ..... 2,9 L 045 ..... 4,5 L 068 ..... 6,8 L 090 ..... 9,0 L 135 ..... 13,5 L
4	Certificado de emissão	B ..... Sem Certificação de Emissões C ..... Classe 1 - Estágio I D ..... Classe 2 - Estágio II L ..... Classe 3 - Estágio III A R ..... Interim Classe 4 - Estágio III B U ou V ..... Final Classe 4 - Estágio IV
5	Número de Série do Motor	Exemplo: 000001, 000123 e assim por diante.

### Número do modelo do motor (B)

1	Número de Cilindros	
2	Deslocamento Total	Exemplo: 029 ..... 2,9 L 045 ..... 4,5 L 068 ..... 6,8 L 090 ..... 9,0 L 135 ..... 13,5 L
3	Aspiração do Motor	D ..... Naturalmente aspirado T ..... Turboalimentado A ..... Turboalimentado e com aftercooler, ar-líquido de arrefecimento H ..... Turboalimentado e com aftercooler, ar-ar S ..... Turboalimentado e com aftercooler, ar-água salgada
4	Tipo de Usuário	F ..... OEM (John Deere Power Systems) XX Outras letras são usadas para identificar os locais de fabricação dos equipamentos John Deere

## Números de Série

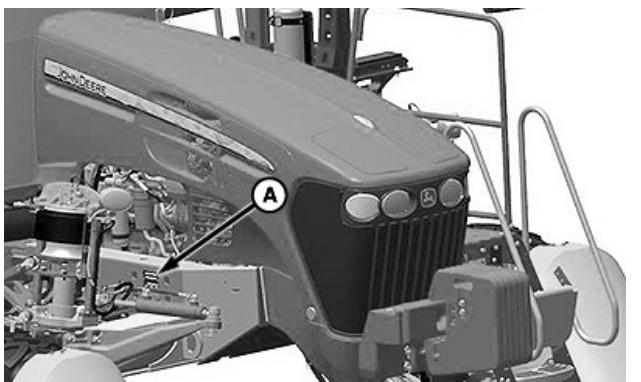
5	Industrial	C ..... G .....	Industrial Grupo Gerador
6	Configuração do motor	09..... 94..... 95.....	PSS (Série de Turbocompressores, DOC/DPF e SCR) PVX (Turbocompressor simples VGT) PSX (Série de Turbocompressores e Pós-tratamento)

LR35023,0000127-54-17NOV17

## Números de Identificação

Copie estas páginas para registrar o número de série dos componentes. Isso auxilia na compra de peças de manutenção.

### Número de Identificação do Produto

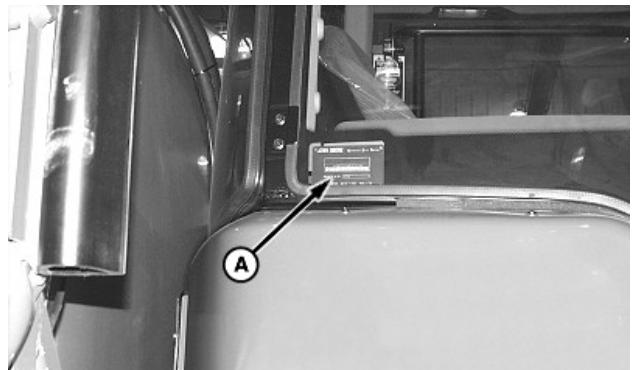


O número de identificação do produto (A) está no lado esquerdo da estrutura.

Escreva aqui o número de identificação do produto:

Anote aqui o número de série do motor:

### Número de Série da Cabine



O número de série (A) da cabine está no canto traseiro inferior do lado direito do vidro da cabine.

Escreva aqui o número de série do motor:

A etiqueta de conformidade (B) com a União econômica Euro-Asiática (EAC) está no lado esquerdo do chassi, próxima do número de identificação do produto (A).

### Número de Série do Motor



O número de série (A) do motor está no lado direito do bloco do motor atrás do filtro primário de combustível.

### Número de Série do Monitor

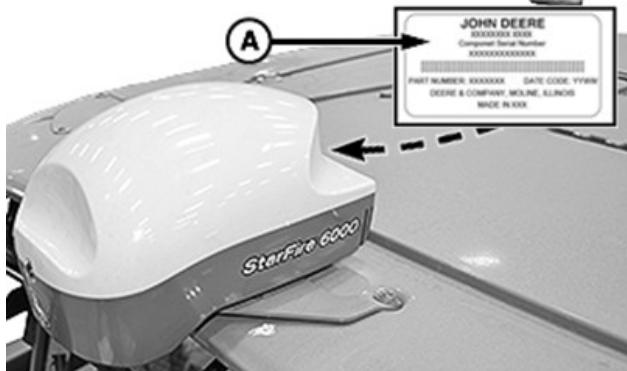


O número de série do monitor (A) está na parte de trás do monitor.

Escreva aqui o número de série do motor:

Número de Série da Unidade de Controle do Chassi

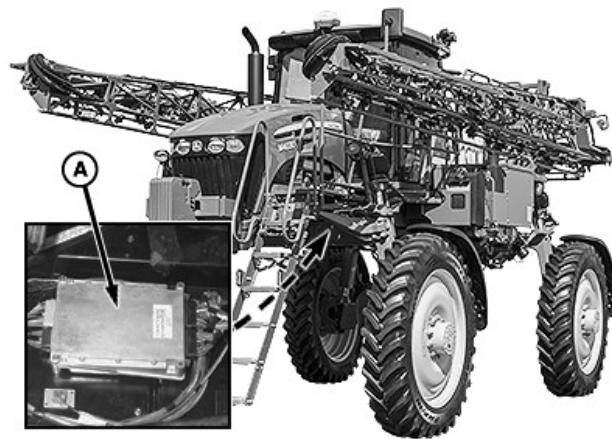
**Número de Série da Unidade StarFire™ 6000**



BM030686—UN—17NOV17

O número de série da unidade StarFire™ 6000 (A) está localizado na parte traseira do equipamento instalado acima do teto da cabine.

Escreva aqui o número de série da unidade StarFire™ 6000:



BM030821—UN—28FEB18

O número de série da unidade de controle do chassi (A) está na unidade localizada debaixo do piso da cabine.

Escreva aqui o número de série da unidade de controle do chassi

**Número de Série da Unidade de Controle do Sistema de Direção**

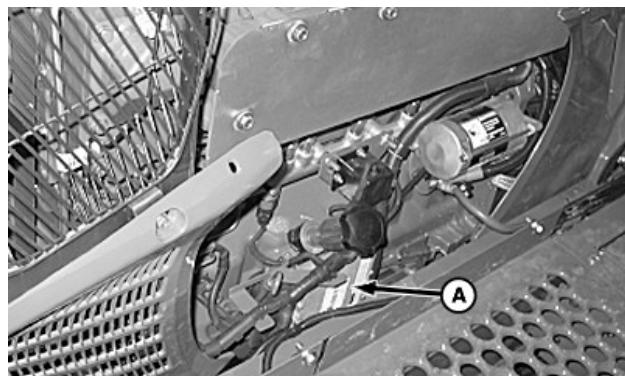


BM030822—UN—28FEB18

O número de série da unidade de controle do sistema de direção (A) (não ilustrado) está na unidade localizada atrás do assento do operador.

Escreva aqui o número de série da unidade de controle do sistema de direção:

**Número de Série da Unidade de Controle do Motor**

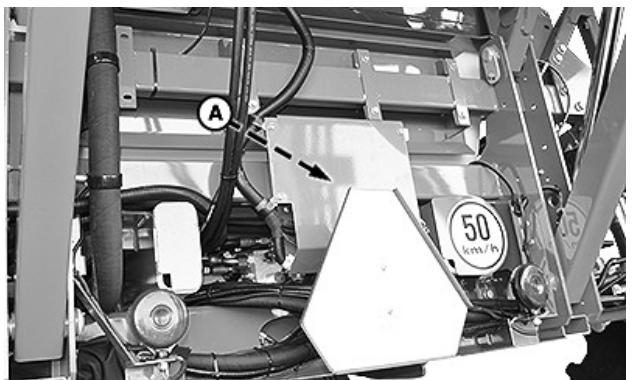


N74910—UN—22JAN07

O número de série da unidade de controle do motor (A) está na unidade do lado esquerdo do motor.

Escreva aqui o número de série da unidade de controle do chassi

**Número de Série da Unidade de Controle da Barra de Pulverização**



BM030823—UN—28FEB18

O número de série da unidade de controle da barra de pulverização (A) está na traseira da máquina abaixo das peças de fixação de elevação da barra de pulverização.

**Escreva aqui o número de série da unidade de controle do chassis**

LR35023,0000128-54-27FEB18

# Registros de Lubrificações e Manutenções

## **Registro de Serviço Diário ou a Cada 10 Horas de Operação**

- Verifique o nível do líquido de arrefecimento.
  - Verifique o nível de óleo hidrostático/hidráulico.
  - Verifique o nível de óleo do motor.
  - Drenagem dos filtros de combustível.
  - Verificação e ajuste das molas pneumáticas.<sup>1</sup>
  - Verifique o extintor de incêndio de uso geral (se equipado).
  - Limpe os filtros de solução.
  - Lubrifique os conjuntos de suspensão frontal e traseiro.
  - Verifique o estado dos pneus.
  - Drene a umidade do tanque de ar integrado.
  - Limpe o filtro do edutor.
  - Lubrifique a área de contato do suporte de travamento do rolo.
  - Lubrifique os pivôs do braço do levante da barra de pulverização.
  - Enxágue a bomba de solução, o medidor de vazão e a barra de pulverização.

<sup>1</sup> O pulverizador não é equipado com o sistema de nivelamento automático da mola pneumática.

## **Registro de Manutenção Anual**

- Verifique os cintos de segurança.
  - Substitua o filtro de recirculação de ar da cabine.
  - Verifique a convergência do eixo dianteiro.
  - Troque o óleo do motor.
  - Verifique a pressão de pré-carga dos acumuladores.
  - Limpe o tubo de ventilação do motor e substitua os filtros de ar do motor.
  - Verifique os componentes do freio de serviço.
  - Substitua o filtro de óleo do motor.
  - Verifique os isoladores da bomba hidrostática.<sup>2</sup>

- Substitua o cartucho do secador de ar.
  - Substitua o filtro de ar fresco.
  - Teste o líquido de arrefecimento. Consulte o concessionário John Deere.
  - Limpe o pulverizador e cubra as superfícies expostas.

LR35023,0000175-54-28OCT20

<sup>2</sup> Há quatro isoladores no conjunto da bomba hidrostática.

# **Registro de Serviço das 50 Horas de Operação**

- Lubrifique o pino de conexão do conjunto do pivô da estrutura central.
  - Lubrifique a ligação diagonal de rolagem da estrutura central.
  - Lubrifique a bucha de pivô inferior de ambos os lados da estrutura central.
  - Lubrifique as extremidades da base dos cilindros de dobramento interno de ambos os lados da estrutura central.
  - Lubrifique os rolamentos do pivô central desde a estrutura central.
  - Lubrifique o pivô superior desde a estrutura central.  
  - Aperte o conjunto da barra de pulverização.
  - Lubrifique a articulação e o pivô da corrente de separação.<sup>3</sup>
  - Lubrifique a articulação da barra de pulverização externa.<sup>3</sup>
  - Verifique e ajuste a tensão da corda T6-T7<sup>4</sup>
  - Verifique e ajuste o tensor 3 (T3).<sup>5</sup>

---

TS95756 00007D0-54-17OCT18

<sup>3</sup> Se equipado com barra de pulverização de aço

<sup>4</sup> Se equipado com barra de pulverização em fibra de carbono.

<sup>5</sup> Se equipado com barra de pulverização em fibra de carbono.  
<sup>6</sup> Se equipado com barra de pulverização em fibra de carbono de 36,5 m (120 ft).

# **Registro de Serviço das 100 Horas de Operação**

- Lubrifique as juntas esféricas do cilindro de direção e o braço giratório de direção.
  - Verifique e lubrifique a tesoura de suspensão.  
(Verifique todas as articulações e lubrifique todas as graxeiras.)
  - Verifique os componentes do freio de serviço.
  - Aperte as porcas de roda.

## **Registro da Manutenção de 250 Horas de Operação**

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-  
-50™ II, o intervalo de troca de óleo do motor e  
do filtro de óleo do motor pode ser estendido de  
250 para 375 horas no Motor Tier 2/Estágio II ou  
de 250 para 500 horas no motor Tier 3/Estágio III  
**A.** Cumpra todas as instruções descritas na  
Seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de  
Arrefecimento.

- Substituição do filtro de óleo do motor.
  - Drene a água e sedimentos do tanque de combustível.
  - Verifique a folga do espaçador e a folga lateral no ajuste de bitola do eixo.
  - Substituição do pré-filtro de combustível (se equipado).
  - Troque o óleo da redução final.<sup>6</sup>
  - Faça o rodízio dos pneus.

- Verifique as cintas do tanque de solução.
  - Lubrifique o eixo de acionamento do motor.
  - Troque o óleo do motor.

LR35023,0000177-54-21JUN18

<sup>6</sup> Pulverizador Autopropelido M4040.

## **Registro da Manutenção de 375 Horas**

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-  
-50™ II, o intervalo da troca de óleo pode ser  
estendida de 250 para 375 horas de operação. O  
intervalo estendido de troca de óleo das horas  
de operação é permitido somente se todas as  
condições a seguir forem atendidas:

- Uso de combustível diesel com teor de enxofre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm)
  - Use o óleo John Deere Plus-50™ II.
  - Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere.

- Troque o óleo do motor.<sup>7</sup>
  - Substituição do filtro de óleo do motor.<sup>7</sup>

LR35023 000017E-54-20.II IN18

## **Registro da Manutenção de 500 Horas**

**IMPORTANTE:** Se for usado o óleo John Deere Plus-  
-50™ II, o intervalo da troca de óleo pode ser  
estendida de 250 para 500 horas de operação. O  
intervalo estendido de troca de óleo das 500  
horas de operação é permitido somente se  
todas as condições a seguir forem atendidas:

- Use o óleo John Deere Plus-50™ II.
  - Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere.  
  - Substitua o filtro de ar de recirculação do ar da cabine.
  - Troque o óleo da redução final.<sup>8</sup>
  - Troque o óleo do motor.
  - Substitua o filtro de ar fresco.

- Substitua os filtros de combustível primário e secundário.
- Substituição do filtro de óleo do motor.

---

LR35023,0000178-54-20JUN18

## Registro da Manutenção de 750 Horas de Operação

- Verifique o filtro de ventilação do tanque de combustível.
  - Verifique o sistema de admissão de ar.
  - Teste o líquido de arrefecimento.
  - Verifique as rotações do motor.
  - Ispécione os conjuntos de cartuchos localizados para os solenoides indicados (se equipado com ExactApply™).

# **Registro de Serviço das 1000 Horas de Operação**

- Verifique buchas secas.
  - Troque o óleo do sistema hidrostático/hidráulico.
  - Substitua os filtros de óleo hidrostático e hidráulico.

## 2 Anos ou Registro de 1500 Horas de Manutenção

Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura

- Verifique o tensor automático de correia do ventilador do motor.
- Teste os bicos injetores. Consulte o concessionário John Deere.

LR35023.000017B-54-20JUN18

## 2 Anos ou Registro de 2000 Horas de Manutenção

Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura

- Substitua os termostatos.<sup>9</sup>
- Troque o líquido de arrefecimento do motor.<sup>9</sup>
- Verifique o amortecedor de torção do motor. Consulte o concessionário John Deere.

<sup>9</sup> Se não for usado John Deere Cool-Gard™

## *Registros de Lubrificações e Manutenções*

- Ajuste a folga das válvulas do motor. Consulte o concessionário John Deere.

LR35023,000017C-54-20JUN18

### **5 Anos ou Registro de 4500 Horas de Manutenção**

Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura

- Substitua o eixo de acionamento do motor. Consulte o concessionário John Deere.

- Substitua o amortecedor de torção do motor. Consulte o concessionário John Deere.

LR35023,000017D-54-20JUN18

### **6 Anos ou Registro de 6000 Horas de Manutenção**

Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura	Data	Horas	Assinatura

- Troque o líquido de arrefecimento do motor.<sup>10</sup>
- Substitua os Termostatos do Motor.<sup>10</sup>

LR35023,000017E-54-20JUN18

<sup>10</sup> Se for usado John Deere Cool-Gard™

# Glossário

## Glossário de Termos

Corrente Alternada	AC	Corrente elétrica que inverte sua direção a intervalos regulares periódicos
Corrente contínua	CC	Corrente elétrica que flui em apenas uma direção
Unidade de Controle do Chassi/ /Unidade de Controle da Taxa de Pulverização	Unidade de Controle da Cabine/Unidade de Controle da Taxa de Pulverização	Sistema computadorizado utilizado para controlar a taxa de pulverização.
Unidade de Controle do Motor	ECU	Sistema computadorizado para controlar a rotação do motor
Gateway Telemático Modular	MTG	Um módulo de comunicações e processamento
Milímetros	mm	Unidade de medição para comprimento
Polegadas	pol.	Unidade de medição para comprimento
Galões por Minuto	gal/min	Fluxo de fluido medido durante um minuto
Litros por Minuto	l/min	Fluxo de fluido medido durante um minuto
Força de Libras por Polegada Quadrada	psi	Unidade de pressão
Rotações por Minuto	rpm	Abreviatura
Tensão (Volts)	V	Abreviatura
Quilowatt	kW	Unidade de potência
Potência em HP	HP	Unidade de potência
Newton Metro	N m	Unidade do torque
Libra Pé	lb-ft	Unidade do torque
Sistema de Posicionamento Global	GPS	Abreviatura
Calefação, Ventilação, Ar Condicionador	Sistema de Ar- -condicionado/ /Ventilação/Aquecedor	Abreviatura
Alta Pressão - Common Rail	Trilho comum de alta pressão	Motor com combustível injetado que utiliza injeção de combustível de alta pressão e um trilho de pressão comum
Ignição	IGN	Controle de partida e parada da máquina
Organização Internacional de Normas	ISO	Abreviatura
Esquerda	Esq.	Abreviatura
Direita	Lado Direito	Abreviatura
Número de Identificação do Produto	PIN	Número de série relativo à identificação da máquina
Sociedade de Engenheiros Automotivos	SAE	Organização de Normas de Engenharia
Veículo Lento	Emblema de Veículo Lento	Aviso na parte traseira da máquina

LS87647,0000625-54-02AUG17

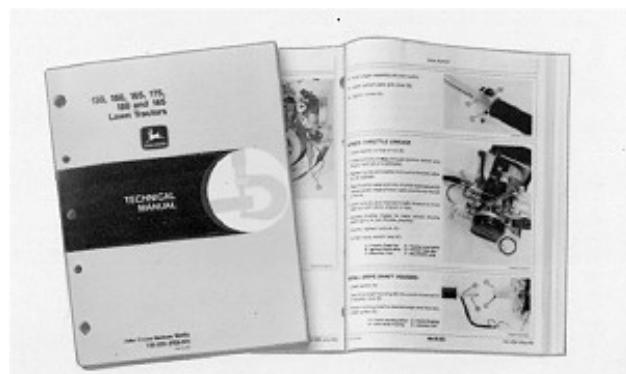
# Literatura de Manutenção John Deere Disponível

## Informações Técnicas

Informações técnicas podem ser adquiridas na John Deere. As publicações estão disponíveis em versão impressa ou em formato CD-ROM.

Os pedidos podem ser feitos usando um dos seguintes:

- Livraria de Informações Técnicas John Deere: [www.JohnDeere.com/TechInfoStore](http://www.JohnDeere.com/TechInfoStore)
- Ligar para 1-800-522-7448
- Entre em contato com seu concessionário John Deere



TS224—UN—17JAN89

As informações disponíveis incluem:



TS189—UN—17JAN89

CATÁLOGOS DE PEÇAS que listam as peças de reposição disponíveis para sua máquina com ilustrações para ajudar a identificar as peças corretas. Isso também é útil na montagem e desmontagem.



TS191—UN—02DEC88

MANUAIS DO OPERADOR que oferecem informações sobre segurança, operação, manutenção e serviços.

MANUAIS TÉCNICOS contendo informações de serviço para sua máquina. Incluem-se especificações, procedimentos ilustrados de montagem e desmontagem, diagramas de fluxo de óleo hidráulico e esquemas de fiação. Alguns produtos têm manuais separados para informações de reparos e diagnósticos. Alguns componentes, tais como motores, estão disponíveis em um manual técnico de componentes separado.



TS1663—UN—10OCT97

CURRÍCULO DE TREINAMENTO incluindo cinco séries abrangentes de livros que descrevem as informações básicas independentemente do fabricante:

- A série "Agricultural Primer" cobre tecnologia de agricultura e criação.
- A série "Farm Business Management" examina problemas do "mundo real" e oferece soluções práticas nas áreas de marketing, finanças, seleção de equipamento e adequação a normas legais.
- Manuais de Noções Básicas de Manutenção explicam como reparar e manter um equipamento fora-de-estrada.
- Manuais de Noções Básicas de Operação da Máquina descrevem os ajustes e capacidades das máquinas, como melhorar o rendimento da máquina e como eliminar operações de campo desnecessárias.
- Manuais de Noções Básicas de Equipamentos Compactos fornecem instruções para serviço e manutenção de equipamento de TDPs de até 40 HP.

DX,SERVLIT-54-07DEC16

# Índice

<b>A</b>	
Acelerador .....	25-9
Acesso	
Fusíveis e Relés.....	200-1
Motor.....	200-1
Instale e Remova as Blindagens Laterais...	200-1
Acionamento Hidrostático	
Detecção e resolução de problemas.....	400-7
Adesivo de atenção	
Acumulador .....	10-7
Barra de Pulverização .....	10-7
Carga do eixo.....	10-4
Cinto de segurança .....	10-2
Contato com a linha elétrica .....	10-3
Desvio de partida.....	10-6
Eixo de acionamento.....	10-7
Escapamento Escapamento Muito Quente .....	10-5
Estrutura de proteção contra tombamento .....	10-2
Exposição química .....	10-4
Instrução de elevação .....	10-6
Manual do Operador .....	10-2
Não ande sobre a máquina .....	10-4
Nível automático de ar.....	10-5
Produtos químicos agrícolas.....	10-6, 10-8
Proteções.....	10-5
Reservatório.....	10-8
Secador a ar .....	10-7
Tanque de enxágue com água limpa .....	10-5
Transporte em rodovia.....	10-3
Adesivo de Limite de Velocidade .....	410-11
Adesivo Instrucional	
Pé de apoio .....	10-8
Advertências	
Motor.....	405-6
Sistema da solução .....	405-6
Agitação, uso	
Para misturar solução no tanque .....	70-29
Ajuste	
Faróis Dianteiros .....	215-15
Folga do Calço com a Roda Fora do Solo (Preferencial).....	85-12
Folga do Calço com a Roda no Solo .....	85-13
Luzes de Presença.....	85-11
Molas de Ar .....	50-5, 230-4
Válvulas do Motor .....	280-4
Ajuste a bitola do pneu com a opção de ajuste hidráulico da bitola .....	85-11
Ajuste da Bitola do Pneu	
Sem Opção de Ajuste Hidráulico da Bitola .....	85-8
Ajuste da bitola, uso	
Hidráulico.....	85-11
Ajuste da unidade de controle, alteração.....	30-9
Ajuste do volante .....	25-3
Ajuste do Volume do Tanque	
SprayStar™ .....	30-9
Alarme de Marcha à Ré .....	60-2
Alarme do sistema de solução .....	405-3
Alarmes de aviso do chassi	
Freio secundário ativado .....	405-2
Alarmes de cuidado do chassi	
Freio de estacionamento acionado.....	405-2
Manutenção programada/solicitação de serviço .....	405-3
Pouco Combustível.....	405-2
Alarmes de cuidado do sistema de solução	
Alta vazão de solução .....	405-3
As seções da barra estão desligadas.....	405-4
Baixa vazão de solução .....	405-3
Calibração da bomba desativada.....	405-4
Calibração em andamento .....	405-4
Carga remota desativada.....	405-4
Dobramento da barra desativado (transporte) .....	405-4
Sensores da barra sem calibração.....	405-4
SprayStar: falha no sensor de pressão da solução .....	405-4
Alarmes do chassi .....	405-2
Alarmes do motor.....	405-5
Alarmes, motor.....	405-5
Alavanca	
Multifuncional .....	25-5
Alavanca de Farol Alto/Baixo .....	40-3
Alavanca do Pisca Direcional .....	40-3
Alavanca multifuncional .....	25-5
Alavanca Multifuncional	
Ajuste de Altura.....	25-5
Alerta de segurança da vazão, ligado/desligado .....	30-12
Alerta de segurança das seções desligadas, LIGADO/ /DESLIGADO .....	30-12
Alternância	
Agitação .....	25-8
Bomba de solução .....	25-8
Faixa de Velocidade .....	25-6
Liga/Desliga Mestre .....	25-6
Luzes Giratórias (Se Equipado) .....	40-3
Pisca-Alerta .....	40-3
Seleção de vazão .....	25-3
Antena, rádio móvel	
Instalar .....	45-9
Antes da Operação em Campo .....	60-4
Apertar	
Porcas de Roda .....	85-4
Aperto	
Porcas de Roda .....	245-2
Ar comprimido, uso na limpeza .....	05-10
Armazenagem	
Remoção da máquina do armazenamento.....	100-6
Armazenagem de combustível .....	205-2
Armazenamento	
Preparo da Máquina para Transporte Durante os Meses de Clima Frio.....	100-3
Armazenamento, preparação da máquina.....	100-4

<b>Armazenar lubrificantes</b>	
Armazenar, lubrificantes .....	206A-6, 206B-6
<b>Assento de Treinamento (Se Equipado)</b>	45-3
<b>Assento do Operador</b>	45-2
<b>Atenções</b>	
Chassi.....	405-6
Frenagem secundária.....	405-6
<b>Aviso de Segurança</b>	
Adesivo do Extintor de Incêndio de Uso Geral	10-3
 <b>B</b>	
<b>Barra de Pulverização</b>	
Aliviar Pressão.....	60-9
Apertar.....	240-1
Desdobramento.....	75A-1
Desdobramento na Área de Altura Limitada	75A-2
Dobramento em uma Área com Altura Limitada .....	
75A-4	
Dobrar.....	75A-3
<b>Barra de Pulverização em Aço</b>	
Ajuste do Cilindro Interno de Dobramento .....	75A-8,
75B-8	
Lubrificação .....	240-2
Área de Contato do Suporte de Travamento do Rolo.....	230-10
Pivôs do Braço do Levante da Barra de Pulverização .....	230-10
<b>Barra de Pulverização em Fibra de Carbono</b>	
Ajuste da Tensão da Ponteira	
Se equipado com barra de pulverização em fibra de carbono de 36,5 m (120 ft).....	75B-9
Ajuste do Cilindro Externo de Dobramento .....	75B-8
Tampa da extremidade (aspiradores) .....	75B-10
Verifique e Ajuste a Tensão da Corda T6-T7	75B-5,
240-3	
Verifique e ajuste o tensor 3 (T3).	
Se equipado com o 36,5 (120 ft) de pulverização de fibra de carbono lança.....	75B-7, 240-2
<b>Bateria</b>	
Manutenção .....	215-8
Recarga de bateria.....	55-1
<b>Baterias</b>	
Carga das baterias (removidas da máquina)	
Remoção das baterias.....	215-9
<b>Bicos</b>	
Verificando/substituindo.....	70-9
<b>Bicos de cerca</b>	30-29
<b>Bicos e espaçamento, configuração</b>	30-13
<b>Bomba de solução</b>	
Escorva	
Nível de fluido abaixo da bomba.....	70-22
<b>Bomba de Solução</b>	
Especificações .....	410-5
<b>Bomba do pulverizador</b>	70-26
<b>Bomba do tanque de alimentação</b>	70-25, 70-26
 <b>C</b>	
<b>Calços de roda</b>	85-14
<b>Calculadora</b>	
Ponta do bico .....	70-8
<b>Calculadora/seletor de ponta do bico</b>	
Uso .....	70-8
<b>Calibração</b>	
Sensor de velocidade das rodas .....	30-22
<b>Calibrar</b>	
Bomba da Solução .....	30-18
Posição do nível da barra de pulverização. ....	35-6
Sensor de Pressão .....	30-17
Sensores de altura da barra de pulverização ..	35-7
<b>Capô</b>	
Aberta .....	200-1
<b>Carga da barra de pulverização</b>	30-10
<b>Cartucho do Secador de Ar</b>	
Substituição .....	235-7
<b>Cintas do Tanque de Solução</b>	
Verificação .....	250-4
<b>Cinto de Segurança</b>	
Uso .....	45-2
Verificação .....	235-5
<b>Códigos de Diagnóstico de Falha</b>	
Informação .....	405-1
<b>Comandos e instrumentos</b>	
Console dianteiro .....	25-1
<b>Combustível</b>	
Abastecimento do tanque .....	50-4
Biodiesel .....	205-2
Diesel .....	205-1
Enchimento .....	205-6
Lubricidade .....	206A-1, 206B-1
Manuseio e armazenagem .....	205-2
Combustível biodiesel .....	205-2

Combustível diesel .....	205-1	Diagnósticos	
Aditivos complementares .....	205-2	Controlador .....	30-23
Combustível diesel, teste .....	205-4	Leituras .....	30-24
CommandARM™ .....	25-5	Diagnóstique falhas no sistema de solução	
Compartimento do motor		Controle SprayStar .....	400-12
Verificação.....	50-1, 215-17	Sistema SprayStar .....	400-12
Configuração		Dicas de operação do sistema de áudio .....	45-9
BoomTrac Pro .....	35-2	Divisores de Linha (Se Equipados) .....	85-6
Número de Calibração do Medidor de Vazão	30-16	Remover	
Pulverização .....	30-6	Instalar.....	85-6
Conjuntos da Suspensão		Dobramento da Barra de Pulverização .....	75A-3
Lubrificação .....	50-6, 230-5	Dobramento da Barra de Pulverização em uma Área	
Considerações Importantes .....	210-1	com Altura Limitada .....	75A-4
Console dianteiro .....	25-1	Dreno	
Console do Lado Direito .....	25-2	Filtro de Combustível .....	50-3, 230-3
Contador de intervalo de serviço, restauração .....	30-15		
Contaminação do sistema hidráulico.....	210-1	<b>E</b>	
Controle de Tração		Edutor .....	70-26
Operação .....	60-6	com o tanque cheio .....	70-28
Controles e instrumentos		Eixo de acionamento do motor	
Console do Lado Direito.....	25-2	Lubrificação .....	250-5
Interruptor da escada .....	25-8	Eixo dianteiro, convergência	
Interruptores de ajuste da bitola.....	25-9	Ajustar .....	85-7
Controles e Instrumentos		Emissões	
CommandARM™ .....	25-5	Idioma requerido	
Convergência do eixo dianteiro		EPA .....	210-1
Ajustar .....	85-7	Emissões de Dióxido de Carbono .....	410-11
Convergência do Eixo Dianteiro		Enchimento do tanque de combustível .....	205-6
Verificação.....	235-6	Especificações	
Corpos dos bicos		Bomba de Solução .....	410-5
Limpeza de cinco posições .....	70-15	de Alta Pressão.....	410-2
Correia do ventilador		Freios .....	410-1
Direcionamento .....	215-11	Motor do Pulverizador Autopropelido M4030	410-1
Correia do ventilador do motor		Motor do Pulverizador Autopropelido M4040	410-1
Substituição .....	215-11	Pesos	
		Pulverizador Autopropelido M4030.....	410-4
<b>D</b>		Pulverizador Autopropelido M4040.....	410-4
Desdobramento da Barra de Pulverização .....	75A-1	Sistema de Direção .....	410-4
Desdobramento da Barra de Pulverização em uma Área		Sistema Elétrico .....	410-2
de Altura Limitada .....	75A-2	Transmissão.....	410-1
Desempenho de Emissões		Estação do operador	
Adulteração .....	2	Saída de emergência .....	45-1
Detecção e resolução de problemas		Estação do Operador	
Açãoamento Hidrostático .....	400-7	Ajuste	
Sistema da Suspensão .....	400-24	Apôo de braço do lado esquerdo.....	45-3
Sistema de Ajuste da Bitola.....	400-25	Encosto do assento.....	45-3
Detecção e Resolução de Problemas		Suspensão do Assento.....	45-3
Sistema Hidráulico .....	400-10	Quebra-sol articulado .....	45-4
Detecção e solução de problemas		Suspensão do Assento	
Motor.....	400-1	Posição para frente/para trás.....	45-3
Detecção e Solução de Problemas		Estacionamento da Máquina .....	60-12
Cabine do Operador .....	400-26	Estrutura de Proteção na Capotagem .....	45-1
Diagnóstico		Evitar risco de eletricidade estática ao abastecer	05-5
Testes .....	30-24	Extintor de Incêndio .....	45-1
Diagnóstico do SprayStar			
Problemas recentes .....	30-26		

<p><b>F</b></p> <p>Faróis Dianteiros Ajuste ..... 215-15</p> <p>Fatores de conversão ..... 70-14</p> <p>Filtro de Abastecimento Limpeza ..... 230-7</p> <p>Filtro de Ar de Recirculação da Cabine ..... 215-3, 235-4, 260-5</p> <p>Filtro de Combustível Dreno ..... 50-3, 230-3</p> <p>Filtro de Óleo do Motor Substituição ..... 225-2, 235-2, 250-2, 260-1</p> <p>Filtro do Edutor Limpeza ..... 230-8</p> <p>Filtros de combustível Filtros, combustível ..... 205-6</p> <p>Filtros de Combustível Primário e Secundário Substituição ..... 260-3</p> <p>Filtros de Óleo Hidrostático e Hidráulico Substituição ..... 270-2</p> <p>Filtros, óleo Filtros de óleo ..... 206A-5, 206B-5</p> <p>Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo Verificação ..... 225-2, 250-1</p> <p>Freio secundário Utilização ..... 45-8</p> <p>Freios Especificações ..... 410-1</p> <p>Freios Sangria ..... 85-7, 215-17</p> <p>Freios de Serviço Sangria ..... 85-7, 215-17</p> <p>Fusíveis Acesso ..... 200-1</p> <p>Fusíveis da Caixa da Bateria Substituição ..... 215-7</p> <p>Fusíveis, substituir ..... 215-4</p>	<p><b>Illuminação</b> Operação ..... 40-3</p> <p><b>Implementos</b> Gabarito do Suporte do Rádio Móvel ..... 430-1</p> <p>Indicador de Alerta de Manutenção ..... 405-1</p> <p>Indicador de PARADA ..... 405-1</p> <p>Interruptor de partida ..... 25-2</p> <p><b>Interruptores</b> Bico de cerca ..... 25-8</p> <p>Elevação/descida da barra ..... 25-7</p> <p><b>Intervalo de Serviço do Filtro e Óleo do Motor</b> Tier 2 e Estágio II Cárter de óleo de intervalo padrão 206A-3, 206B-3</p> <p>Tier 3 e estágio IIIA PowerTech Plus Cárter de Óleo de 0,12 - 0,139 L/kW ... 206B-4 Cárter de óleo de 0,14 - 0,219 L/kW ... 206A-4</p> <p><b>J</b></p> <p>Janela da Cabine ..... 45-4</p> <p>Janelas da cabine Limpe ..... 45-5</p> <p>Juntas Esféricas do Cilindro de Direção Lubrificação ..... 245-1</p> <p><b>L</b></p> <p>Lâmpada da luz de advertência, substituição ..... 215-16</p> <p>Lâmpada da Luz de Campo Dianteira Substituição ..... 215-14</p> <p>Lâmpada do Farol Dianteiro Substituição ..... 215-14</p> <p>Lâmpadas dos Faróis Dianteiros Substituição ..... 215-14</p> <p>Lastro Pesos Dianteiros ..... 90-1</p> <p>Liberação da pressão da barra de pulverização Ativação ..... 30-12</p> <p>Limpador de para-brisa Manutenção ..... 45-5</p> <p>Limpadores de pulverizadores Limpadores e revestimentos ..... 100-2</p> <p>Limpar Compartimento do Motor ..... 215-2</p> <p>Limpeza Aspiradores Corpos dos Bicos Dicas ..... 215-1</p> <p>Filtro de Abastecimento ..... 230-7</p> <p>Filtro do Edutor ..... 230-8</p> <p>Medidor de Vazão ..... 215-1</p> <p>Radiador e Resfriadores ..... 215-2</p> <p>Tubo de Ventilação do Motor ..... 235-3</p> <p>Limpeza do Sistema de Solução ..... 100-3</p> <p>Líq. de arrefecimento Aditivos complementares ..... 205-8</p>
<p><b>G</b></p> <p>Gabarito do Suporte do Rádio Móvel Implementos ..... 430-1</p> <p>Glossário ..... 425-1</p> <p>Graxa Multiuso para Pressão Extrema (EP) ..... 206A-6, 206B-6</p> <p>Graxa Multiuso de Pressão Extrema (EP) ..... 206A-6, 206B-6</p>	<p><b>H</b></p> <p>Horas de operação do motor, registro ..... 30-15</p>
<p><b>I</b></p> <p>Identificação do número de série Interpretação do número de série da máquina ..... 415-3</p>	

Índice

Informações adicionais .....	205-8
Líquido de arrefecimento	
Motor a diesel	
Motor com camisas de cilindro úmidas.....	205-7
Líquido de Arrefecimento	
Climas de temperaturas quentes .....	205-8
Misturar com concentrado, qualidade da água	205-9
Testar ponto de congelamento.....	205-10
Listas Suspensas	
Utilização .....	30-5
Lubridade do diesel.....	206A-1, 206B-1
Lubrificação	
Barra de Pulverização em Aço .....	240-2
Área de Contato do Suporte de Travamento do Rolo.....	230-10
Pivôs do Braço do Levante da Barra de Pulverização .....	230-10
Braços Giratórios de Direção .....	245-1
Conjuntos da Suspensão .....	50-6, 230-5
Eixo de acionamento do motor .....	250-5
Juntas Esféricas do Cilindro de Direção.....	245-1
Seção Central da Barra de Pulverização.....	240-1
Tesouras da Suspensão .....	245-1
Lubrificante	
Mistura .....	206A-5, 206B-5
Lubrificantes, segurança .....	206A-6, 206B-6
Luz do Teto .....	45-7
Luzes	
de alerta .....	60-2
Identificação.....	40-1
Lâmpadas de halogênio	
Manusear com segurança.....	215-14
Luz do Teto.....	45-7
Substituição	
Lâmpada da Luz do Teto.....	215-16
Lâmpadas de farol (se equipado) .....	215-16
Luzes de alerta, operação.....	60-2
Luzes de posição	
Ajuste .....	85-11
Luzes Giratórias (Se Equipado)	
Alternância .....	40-3
Luzes, alerta, operação .....	60-2
Manutenção-A Cada 1000 Horas	
Verificação de Buchas Secas .....	270-1
Manutenção—Diária ou a Cada 10 Horas de Operação	
Verifique e Ajuste a Tensão da Corda T6-T7 —Barra de Pulverização em Fibra de Carbono .....	75B-5, 240-3
Máquina	
Motora .....	60-3
Medidor de Vazão	
Limpeza.....	215-1
Menus Suspensos	
Utilização .....	30-5
Mistura de lubrificantes .....	206A-5, 206B-5
Mola Pneumática	
Sistema de Nivelamento Automático (Se Equipado)	60-10
Molas da seção de separação	
Ajuste .....	75A-5
Molas de Ar	
Ajuste .....	50-5, 230-4
Verificação.....	50-5, 230-4
Molas de suspensão da inclinação esquerda/direita	
Ajustar .....	75A-6, 75B-5
Molas, seção de separação	
Ajuste .....	75A-5
Molas, suspensão do rolo	
Ajustar .....	75A-6, 75B-5
Motor	
Acesso .....	200-1
Instale e Remova as Blindagens Laterais...	200-1
Aquecimento .....	55-3
Baixa Rotação .....	55-3
Blindagens laterais	
Remoção e instalação .....	200-1
Sistema de Combustível e Potência Nominal	55-1
Motor	
Operando .....	55-4
Motor do Pulverizador Autopropelido M4030	
Especificações .....	410-1
Motor do Pulverizador Autopropelido M4040	
Especificações .....	410-1
Motor em marcha lenta .....	55-3
Motor, ligar .....	55-2

M

Manusear baterias, com segurança	
Com segurança, manusear baterias .....	05-8
Manutenção	
Proteção do Alternador e Regulador.....	210-2
Tabela de Intervalos de Serviço .....	210-2
Manutenção - Conforme necessário	
Substitua a luz da estação de enchimento e as luzes da plataforma .....	215-15
Substituição da Lâmpada da Luz do Teto....	215-16
Substituição da Lâmpada da Luz Giratória (Se Equipado) .....	215-16

N

Nível do Óleo Hidrostático/Hidráulico	
Verificação.....	50-4, 230-3
Número de Calibração do Medidor de Vazão	
Configuração.....	30-16
Números de identificação.....	415-4
Números de identificação da máquina	
Interpretação do número de série da máquina	415-3

<p><b>O</b></p> <p>Óleo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Motor           <ul style="list-style-type: none"> <li>Tier 2 e estágio II ..... 206A-2, 206B-2</li> <li>Tier 3 e estágio IIIA ..... 206A-3, 206B-3</li> </ul> </li> <li>Óleo da transmissão hidrostática/hidráulica .. 206A-5, 206B-5</li> <li>Óleo de amaciamento para pulverizadores 47XX .... 206A-1, 206B-1</li> <li>Óleo de Redução Final do Pulverizador Autopropelido M4030           <ul style="list-style-type: none"> <li>Troca ..... 260-2</li> </ul> </li> <li>Óleo de Redução Final do Pulverizador Autopropelido M4040           <ul style="list-style-type: none"> <li>Troca ..... 250-3</li> </ul> </li> <li>Óleo do motor           <ul style="list-style-type: none"> <li>Amaciamento               <ul style="list-style-type: none"> <li>Sem Certificação de Emissões e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3, Estágio I, Estágio II e Estágio III ..... 206A-1, 206B-1</li> <li>Amaciamento para pulverizadores 47XX.... 206A-1, 206B-1</li> </ul> </li> <li>Diesel               <ul style="list-style-type: none"> <li>Tier 2 e estágio II ..... 206A-2, 206B-2</li> <li>Tier 3 e estágio IIIA ..... 206A-3, 206B-3</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Óleo do Motor           <ul style="list-style-type: none"> <li>Troca ..... 225-1, 235-1, 250-1</li> </ul> </li> <li>Óleo do motor diesel           <ul style="list-style-type: none"> <li>Tier 2 e estágio II..... 206A-2, 206B-2</li> <li>Tier 3 e estágio IIIA ..... 206A-3, 206B-3</li> </ul> </li> <li>Óleo Hidrostático e Hidráulico           <ul style="list-style-type: none"> <li>Troca ..... 270-2</li> </ul> </li> <li>Óleo para amaciamento do motor           <ul style="list-style-type: none"> <li>Sem Certificação de Emissões e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3, Estágio I, Estágio II e Estágio III .. 206A-1, 206B-1</li> </ul> </li> <li>Operação           <ul style="list-style-type: none"> <li>Controle de Seção da Barra de Pulverização 60-6</li> <li>Controle de Tração..... 60-6</li> <li>Máquina ..... 60-3</li> </ul> </li> <li>Operação do motor           <ul style="list-style-type: none"> <li>Partida do motor..... 55-2</li> </ul> </li> <li>Operação em Campo ..... 60-4</li> <li>Operar           <ul style="list-style-type: none"> <li>Interruptores de Seção da Barra de Pulverização .. 25-4</li> </ul> </li> </ul>	<p>Parafuso, batente</p> <p>Ajustar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Barra de Pulverização em Aço ..... 75A-6</li> </ul> <p>Partida da máquina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Interruptor de partida..... 25-2</li> </ul> <p>Período de Amaciamento..... 65-1</p> <p>Pesos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Especificações           <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulverizador Autopropelido M4030..... 410-4</li> <li>Pulverizador Autopropelido M4040..... 410-4</li> </ul> </li> </ul> <p>Pesos Dianteiros</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lastreamento ..... 90-1</li> </ul> <p>Pisca-Alerta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alternância ..... 40-3</li> </ul> <p>Plataforma do Operador</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicador de Pressão da Cabine ..... 45-7</li> </ul> <p>Pneu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>montagem com segurança ..... 85-1</li> </ul> <p>Pneus</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Descarte de pneus inutilizados ..... 85-8</li> <li>nomenclatura..... 85-1, 85-2</li> <li>Pressão de Calibração..... 85-4</li> <li>Rodízio..... 250-4</li> </ul> <p>Pneus opcionais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalar ..... 85-6</li> </ul> <p>Pneus, manutenção segura ..... 05-6</p> <p>Pneus, opcionais..... 85-6</p> <p>Porcas de Roda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apertar ..... 85-4, 245-2</li> </ul> <p>Porta da Cabine ..... 45-4</p> <p>Preparação da pulverização..... 70-31</p> <p>Preparação para pulverizar..... 70-31</p> <p>Pressão da barra de pulverização</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Liberação ..... 70-36</li> </ul> <p>Pressão de Pulverização Desligada, ajuste</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste da pressão da pulverização desligada 30-8</li> </ul> <p>Pressão manual, ajuste ..... 30-11</p> <p>Procedimento de calibração..... 70-14</p> <p>Pulverização em faixas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programando o SprayStar para ..... 30-14</li> </ul> <p><b>R</b></p> <p>Radiador e Resfriadores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Limpeza..... 215-2</li> </ul> <p>Rádio, rádio móvel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalar ..... 45-9</li> </ul> <p>Reabastecimento do tanque</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Volume Estimado Restante ..... 30-29</li> </ul> <p>Reabastecimento do Tanque</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reabastecer o tanque ..... 30-29</li> </ul> <p>Reabastecimento, evitar risco de eletricidade estática ..... 05-5</p> <p>Reboque do pulverizador ..... 95-1</p> <p>Recepção de rádio, compreensão..... 45-9</p>
---	---

Recursos de Segurança	
Barra de Pulverização em Fibra de Carbono	20-1, 20-2
Redução de Velocidade de Deslocamento	60-9
Registro de Manutenção	
2 Anos	420-11
5 Anos	420-12
6 Anos	420-12
10 Horas de Operação	420-1
50 Horas de Operação	420-3
100 Horas de Operação	420-4
250 Horas de Operação	420-5
375 Horas de Operação	420-6
500 Horas de Operação	420-7
750 Horas de Operação	420-9
1000 Horas de Operação	420-10
1500 Horas de Operação	420-11
2000 Horas de Operação	420-11
5000 Horas de Operação	420-12
6000 Horas de Operação	420-12
Anualmente	420-2
Diariamente	420-1
Régua de energia, auxiliar	45-9
Régua de tomadas de corrente auxiliares	45-9
Relês	
Acesso	200-1
Resposta do pulverizador, configuração	30-9
Rodas	
Remoção e Instalação	85-4
Rodas, Pneus e Bitolas	
Suporte de Apoio e Suporte de Elevação	85-3
Rodízio	
Pneus	250-4
 <b>S</b>	
Saída de emergência	45-1
Sangria	
Sistema de Combustível	215-13
Seção Central da Barra de Pulverização	
Lubrificação	240-1
Seções da barra de pulverização, configuração	30-13
Segurança	
Dê Partida somente no assento do operador	55-1
Manutenção segura, prática	05-3
Pneus, manutenção segura	05-6
Proteger contra o ruído	05-2
Saída de emergência	45-1
Segurança, degraus e apoios de mão	
Usar degraus e apoios de mão corretamente	05-12
Segurança, Evite Fluidos Sob Alta Pressão	
Evite Fluidos Sob Alta Pressão	05-4
Segurança, lubrificantes	206A-6, 206B-6
Segurança, manusear combustível com segurança, evitar incêndios	
Evitar incêndios, manusear combustível com segurança	05-13
Seleção de velocidade do veículo	
Configuração	30-16
Seletor	
Ponta do bico	70-8
Sensor de velocidade da roda, calibração	30-22
Sensores da BoomTrac Pro, configuração	35-3
Serviço - Nas Primeiras 100 Horas de Operação	
Troca do Óleo do Motor	225-1, 235-1, 250-1
Serviço - Uma Vez Por Ano	
Verificação dos Componentes do Freio de Serviço	235-6
Verificação dos Isoladores da Bomba Hidrostática	235-5
Sinais de segurança	10-1
Sinais Informativos	
Adesivos da Roda	15-1
Sistema da Palheta Limpa Para-Brisa e Lavador	45-5
Sistema de admissão de ar	
Verificação	265-1
Sistema de Ar-Condicionado	45-6
Sistema de Combustível	
Não modifique	215-13
Sangria	215-13
Sistema de Direção	
Especificações	410-4
Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipado)	45-10
Sistema de enxágue	70-32
Sistema de Nivelamento Automático da Mola Pneumática (Se Equipado)	60-10
Sistema de Propulsão de Reversão	60-3
Sistema de solução	70-1
Sistema de Solução	
Abastecimento	
Válvula Quick Fill™ do Tanque de Enxágue	70-21
Calibração de bicos	70-14
Características de Vazão da Barra de Pulverização (Vazão Padrão)	
Vazão e Pressão	70-13
Drenagem do Tanque de Solução	70-37
Filtro de Abastecimento	70-20
Limpeza do Tanque de Água	70-37
Manutenção e Operação da Bomba de Solução	70-6
Peneira de solução	70-20
Recomendações para Eliminação de Ar	70-35
Sistema de Enxágue	
Somente Bomba de Solução, Medidor de Vazão e Barra de Pulverização	70-34, 230-9
Válvulas	70-16
Sistema de solução, limpeza	100-3
Sistema de umidificação	
Recomendações de manutenção da bomba	400-11
Sistema Elétrico	
Especificações	410-2

Sistema SprayStar	Polegadas unificadas .....	410-14
Ajuste da pressão manual.....	Tanque de combustível	
Bicos de cerca .....	Abastecimento .....	50-4
Configuração da pressão mínima .....	Tanque de Desaeração	
Sistema SprayStar™ .....	Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento ..	
Central de Mensagens	50-1, 225-3, 230-1	
Unidade de Controle .....	Tanque de solução, abastecimento	
Menu de Aplicação .....	com a Bomba do Tanque de Alimentação .....	70-25
Menu de Aplicações	com Bomba do tanque de alimentação/Bomba do	
Visão geral .....	Pulverizador	
Menu de calibração	Através do edutor .....	70-26
Calibração da Pulverização	Com Quick-Fill .....	70-21
Restaurar Calibrações às Configurações	Sem Quik-Fill.....	70-21
Padrões de Fábrica.....	Tanque, solução	
Menu Totais	Abastecimento .....	
Página do Tempo de Vida.....	70-21, 70-23, 70-25,	
Resumos de serviço	70-26	
Habilitar/Desabilitar Resumo de Tarefas .	Taxas de aplicação, aplicando .....	30-30, 70-32
Restaurar Contadores dos Resumos de	Taxas de aplicação, configuração .....	30-6
Tarefas .....	Terminais remotos .....	60-3
Resumos de Serviço .....	Teste	
Totais Atuais .....	Bicos Injetores .....	275-1
Ativar/Desabilitar Contador de Distância .	Líquido de Arrefecimento.....	235-8, 265-1
Reiniciar Contador de Área.....	Teste do combustível diesel.....	205-4
Solução de problemas, operação da barra.....	Tomada de serviço .....	45-8
Solução, mistura	Tomada Elétrica Auxiliar .....	45-8
No tanque .....	Transmissão	
Substituição	Especificações .....	410-1
Filtro de Ar Primário do Motor .....	Transporte da Máquina .....	60-11
Filtro de Ar Secundário do Motor.....	Transporte em reboque de semi trator	
Substituição	Máquina com barras de pulverização de 27,4 e 30,5	
Amortecedor de Torção do Motor .....	m (90 e 100 ft) e 36,5 m (120 ft)	
Cartucho do Secador de Ar.....	Preparação da máquina .....	95-2
Correia do ventilador do motor .....	Troca	
Filtro de Ar de Recirculação da Cabine	Líquido de arrefecimento do motor	
215-3, 235-4,	Motor Tier 2/Estágio II .....	280-1, 290-1
260-5	Motor Tier 3 - Estágio IIIA.....	280-2, 290-2
Filtro de Óleo do Motor .....	Óleo de Redução Final do Pulverizador	
225-2, 235-2, 250-2,	Autopropelido M4030 .....	260-2
260-1	Óleo de Redução Final do Pulverizador	
Filtros de Combustível Primário e Secundário	Autopropelido M4040 .....	250-3
260-3	Óleo do Motor.....	225-1, 235-1, 250-1
Filtros de Óleo Hidrostático e Hidráulico .....	Óleo Hidrostático e Hidráulico .....	270-2
215-17,	Tubo de Ventilação do Motor	
270-2	Limpeza.....	235-3
Fusíveis da Caixa da Bateria .....	Turbocompressor .....	55-1
Lâmpada da Luz de Campo Dianneira .....		
Lâmpada do Farol Dianneiro .....		
Lâmpadas do Painel de Instrumentos .....		
Lâmpadas dos Faróis Dianneiros .....		
Luz da Estação de Enchimento	<b>V</b>	
Luzes da Plataforma .....	Valores de torque de parafusos	
Pré-Filtro de Combustível (Se Equipado) .....	Métrico .....	410-13
Termostatos .....	Polegadas unificadas .....	410-14
Substituição do bico .....	Valores de torque de peças de fixação	
70-7	Métrico .....	410-13
Métrico .....	Polegadas unificadas .....	410-14
Tabela de Intervalos de Serviço .....	Valores métricos de torque de parafusos.....	410-13
Tabelas de torque	Valores unificados em polegadas de torque de	
Métrico .....	parafusos .....	410-14

<b>T</b>	
Tabela de Intervalos de Serviço .....	210-2
Tabelas de torque	
Métrico .....	410-13

## *Índice*

---

Vazão da solução, ..... 30-30, 70-32

### Verificação

Cintas do Tanque de Solução ..... 250-4

Cinto de Segurança ..... 235-5

Componentes do Freio de Serviço ..... 235-6, 245-1

Condição dos Pneus ..... 50-4, 230-4

Convergência do Eixo Dianteiro ..... 235-6

Folga do Espaçador no Ajuste da Bitola do Eixo ..  
225-2, 250-1

Molas de Ar ..... 50-5, 230-4

### Nível do Líquido de Arrefecimento

Tanque de Desaeração ..... 50-1, 225-3, 230-1

Tanque de Expansão ..... 50-1, 230-1

Nível do Óleo Hidrostático/Hidráulico ..... 50-4, 230-3

Operação dos Freios de Estacionamento ..... 60-7

Rotações do Motor ..... 265-1

Sistema de admissão de ar ..... 265-1

Tensionador Automático da Correia do Ventilador do  
Motor ..... 215-12, 275-1

Tesouras da Suspensão ..... 245-1

### Verificação preliminar

#### Drenagem

Umidade proveniente do Tanque de Ar Integrado  
50-6, 230-6

### Verificações Antes da Partida

#### Limpos

Filtros de Solução ..... 50-6, 230-6

#### Verificação

Nível de óleo do motor ..... 50-2, 230-2

Vida útil projetada da máquina ..... 410-13

# Manutenção John Deere—Você Trabalha Melhor

## Peças da John Deere



TS100—UN—23AUG88

Nós ajudamos a reduzir o tempo inoperante, fazendo a entrega das peças da John Deere com rapidez.

Essa é a razão pela qual nós mantemos um variado estoque, para estarmos sempre prontos para atender a suas necessidades.

DX,IBC,A-54-04JUN90

## Técnicos Bem Treinados



TS102—UN—23AUG88

Os técnicos de serviço da John Deere estão constantemente aperfeiçoando os seus conhecimentos.

São feitos regularmente treinos, para garantir que o nosso pessoal conheça o equipamento e saiba fazer a sua manutenção.

Qual é o resultado?

Experiência na qual você pode confiar!

DX,IBC,C-54-04JUN90

## As ferramentas Certas



TS101—UN—23AUG88

As ferramentas de precisão e o equipamento de ensaio auxiliam o nosso Departamento de Manutenção a localizar e reparar os problemas rapidamente . . . para lhe economizar tempo e dinheiro.

DX,IBC,B-54-04JUN90

## Assistência Imediata



TS103—UN—23AUG88

O nosso objetivo é oferecer assistência imediata e eficiente quando e onde o cliente quiser.

Oferecemos assistência no seu local ou no nosso, dependendo das circunstâncias: procure-nos, e confie em nós.

A SUPERIORIDADE DA ASSISTÊNCIA DA JOHN DEERE: estaremos sempre perto quando precisar.

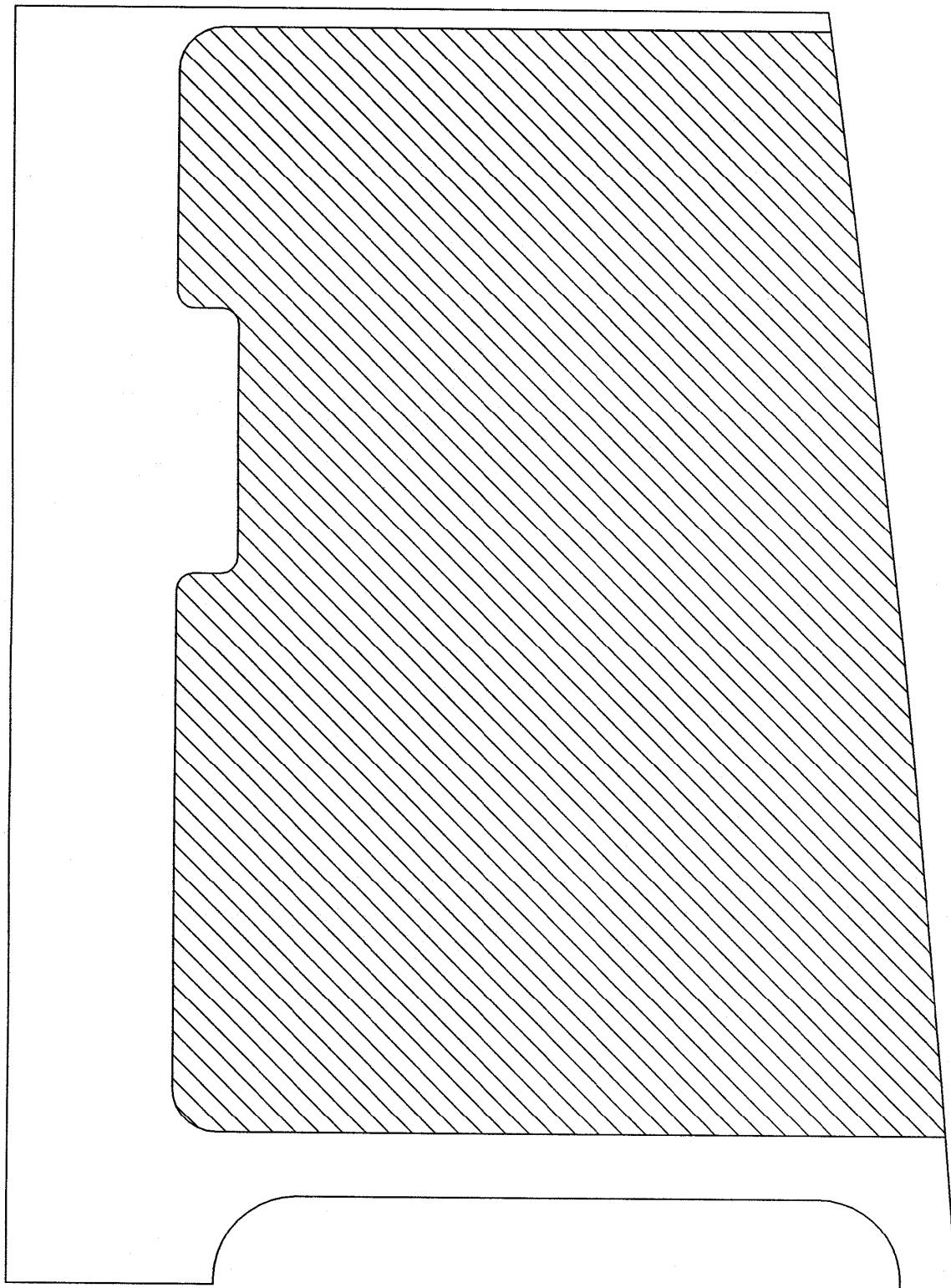
DX,IBC,D-54-04JUN90

## Anexos

### Gabarito do Suporte do Rádio Móvel

Esta página contém um template a ser usado durante a

instalação do rádio móvel. Remova esta página do manual do operador antes de usá-la.



RW56026—UN—03JUL96  
KK69021.0000109-54-20OCT17

*Notas*

---

*Notas*

---